

# Haier

User Manual



Refrigerator-Freezer

HSPR79F18EWMB

EN

BG

CS

DE

EL

ES

FR

HU

IT

NL

PL

PT

RO

SK

EN

**WARNING: Risk of fire/flammable material****EN**

The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by igniting flammable material.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар/запалим материал****BG**

Символът показва, че съществува опасност от пожар, тъй като се използват запалими материали. Внимавайте да не предизвикате пожар чрез подпалване на запалим материал.

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí Požáru/Hořlavého Materiálu****CZ**

Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.

**WARNUNG: Brandgefahr/brennbares Material****DE**

Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden. Verhindern Sie die Entstehung von Bränden, die durch entflammbare Materialien verursacht werden.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος φωτιάς/εύφλεκτο υλικό****EL**

Το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος φωτιάς επειδή χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υλικά. Προσέχετε να αποφεύγετε την πρόκληση φωτιάς από ανάφλεξη εύφλεκτου υλικού.

**ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o material inflamable****ES**

El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios medi ante la combustión de materiales inflamables.

**ATTENTION: Risque d'incendie ou de matières inflammables****FR**

Le symbole montre qu'il y a le risque de matières inflammables sont utilisés. Prendre soin d'éviter de provoquer un incendie en ingérant des matières inflammables.

**FIGYELEM: Tűz / gyúlékony anyag veszélye****HU**

A szimbólum azt jelzi, hogy tűzveszély áll fenn, mivel gyúlékony anyagokat használnak. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen rá tűzveszélyes gyúlékony anyagot.

**ATTENZIONE: Rischio di incendio/materialie infiammabile****IT**

Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della combustione di material infiammabili.

**WAARSCHUWING: Brandrisico / brandbaar materiaal****NL**

Het systeem geeft aan dat er een brandrisico bestaat aangezien brandbaar materiaal wordt gebruikt. Zorg ervoor dat er geen brand wordt veroorzaakt door brandbaar materiaal te ont steken.

**OSTRZEŽENIE: Ryzyko pożaru/material łatwopalny****PL**

Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj o to, aby uniknąć pożaru poprzez zapale nie łatwopalnego materiału.

**AVISO: Risco de incêndio e material inflamável****PT**

O símbolo indica que existe um risco de incêndio, uma vez que são utilizados materiais inflamáveis. Tenha cuidado para evitar provocar um incêndio acendendo material inflamável.

**AVISO: Risco de incêndio e material inflamável****RO**

O símbolo indica que existe um risco de incêndio, uma vez que são utilizados materiais inflamáveis. Tenha cuidado para evitar provocar um incêndio acendendo material inflamável.

**VAROVANIE: Nebezpečnostvo požiaru/horľavý materiál****SK**

Symbol označuje nebezpečnostvo požiaru, pretože sa používajú horľavé materiály. Dávajte pozor, aby ste zabránili vzniku požiaru vznietením horľavého materiálu.

<u>5 Safety information</u>	•	<u>Before first use</u>	6
		<u>Installation</u>	6
		<u>Daily use</u>	7
<u>10 Intended use</u>	•		
<u>11 Product description</u>	•		
<u>12 Control panel</u>	•		
<u>13 Use</u>	•	<u>Select the working mode</u>	13
		<u>Water dispenser</u>	18
		<u>Tips on storing fresh food</u>	19
<u>22 Equipment</u>	•		
<u>25 Care and cleaning</u>	•		
<u>28 Troubleshooting</u>	•		
<u>32 Installation</u>	•		
<u>36 Technical data</u>	•		
<u>37 Customer service</u>	•		

## Thank you for purchasing a Haier Product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

## Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:



Ice shovel\*1



Egg tray\*2



Energy label



Warranty card\*1



User manual\*1



Quick guide\*1



## WARNING – Important Safety information

---



## NOTICE-General information and tips

---



## Environmental information

---



### Disposal

Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

---



## WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.

**Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!:**



## **WARNING!**

### **Before first use**

- ~ Make sure there is no transport damage.
- ~ Remove all packaging and keep out of children's reach.
- ~ Wait at least two hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- ~ Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

### **Installation**

- ~ The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 10 cm above and around the appliance.
- ~ Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- ~ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ~ Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- ~ Keep ventilation openings in the appliance or in the in-built structure clear of obstruction.
- ~ Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ~ The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature control or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
- ~ Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ~ Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- ~ Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.



## WARNING!

- ~ Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible. The appliance must be earthed.  
Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.
- ~ Do not damage the refrigerant circuit.

### Daily use

- ~ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ~ Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload, but not allowed to clean or install the refrigerating appliances.
- ~ Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- ~ Children shall not play with the appliance.
- ~ If cool gas or other inflammable gas is leaking in the vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug a plug in the power cable of the refrigerator or any other appliance.
- ~ Notice that the appliance is set for operation at a specific ambient range between 10 and 43°C. The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- ~ Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to avoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- ~ Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack, may be pulled away, or the appliance may topple.
- ~ Open and close the doors only with the handles. The gap between the doors and between the doors and the cabinet is very narrow. Do not extend your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator doors only when there are no children standing within the range of door movement.

**WARNING!**

- ~ Do not store or use inflammable, explosive or corrosive materials in the appliance or in the vicinity.
  - ~ Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.
  - ~ Never store liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
  - ~ Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.
  - ~ Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst
  - ~ Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
  - ~ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
  - ~ Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
  - ~ Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Maintenance / cleaning
- ~ Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
  - ~ Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

**WARNING!**

- ~ To avoid contamination of food, please respect the following instructions: Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- ~ Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- ~ Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- ~ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- ~ If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.





## WARNING!

- ~ Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- ~ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ~ Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- ~ Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- ~ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ~ Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
- ~ Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- ~ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ~ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ~ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.

## Refrigerant gas information



## WARNING!

The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If a damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do not plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance. Inform the customer service.

In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse immediately it under running water and call immediately the eye specialist.

## Intended use

This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments as well as in bed-and-breakfast and catering business. It is not intended for commercial or industrial use.

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

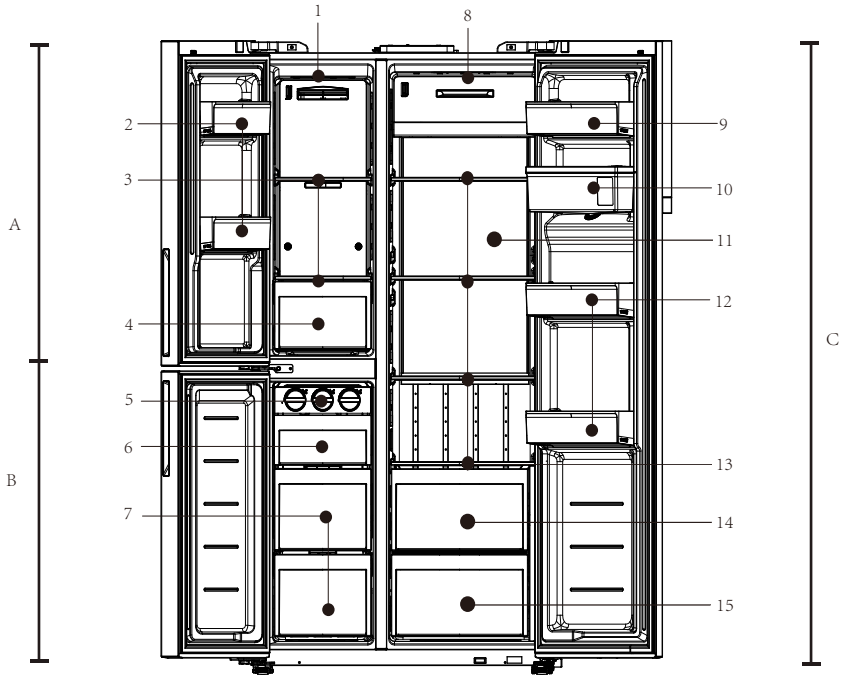
## Standards and directives

CE and



This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards and GS standards, which provide for CE and GS marking.

Due to technical changes and different models, the illustrations in this chapter may differ (HSPR79F18EWMB)

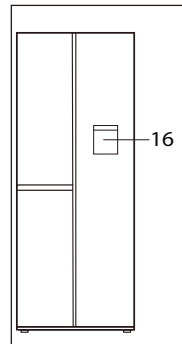


**A: Switch Zone Compartment**      **C: Fridge Compartment**

- |                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| 1 Ceiling Lamp               | 8 Ceiling Lamp    |
| 2 Door shelf                 | 9 Door shelf      |
| 3 Cabinet Shelves            | 10 Water Tank     |
| 4 Switch Zone Storage Drawer | 11 Back LED panel |

**B: Freezer Compartment**

- |                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| 5 Ice Maker       | 12 Door shelf           |
| 6 Ice Storage Bin | 13 Cabinet Shelves      |
| 7 Storage Drawers | 14 Humidity Zone Drawer |
|                   | 15 Storage Drawer       |
|                   | 16 Water dispenser      |



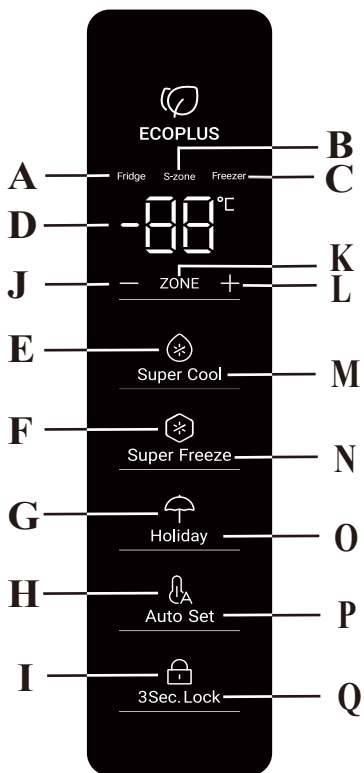
## Control panel

### Indicators:

- A Fridge Compartment
- B Switch Zone
- C Freezer Compartment
- D Temperature Display
- E Super Cool Function
- F Super Freeze Function
- G Holiday Mode
- H Auto Set Mode
- I Panel Lock

### Buttons:

- J Temperature Control "-"
- K Compartment Selection
- L Temperature Control "+"
- M Super Cool Function Selector
- N Super Freeze Function Selector
- O Holiday Mode Selector
- P Auto Set Mode Selector
- Q Panel Lock Selector



### Before first use

- ▶ Remove all packaging materials, keep them out of children`s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ▶ Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- ▶ After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2 hours before connecting it to the power supply. See Section INSTALLATION.
- ▶ Precool the compartments at high settings before loading with food. The function Super Cool and Super Freeze helps to cool down the compartments quickly.

### Sensor keys

The buttons on the control panel are sensor keys, which already respond when lightly touched with the finger.

## Switch on /off the appliance

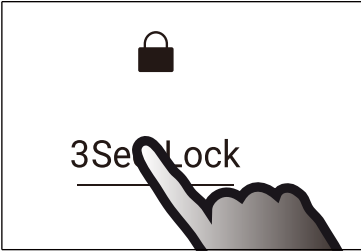
The appliance is in operation as soon as it is connected to the power supply. When the refrigerator is powered on for the first time, the display panel is active, the temperature of the fridge compartment is 5 °C, the temperature of the switch zone compartment is -18 °C, and the temperature of the freezer compartment is -18 °C. Empty the appliance before switching off. To switch off the appliance, pull the power cord out of the power socket.



### Notice

When the appliance is switched on after disconnection from the main power supply, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

## Lock/unlock panel



### Notice

The control panel is automatically blocked against activation if 30 seconds no button is pressed. For any settings the control panel must be unlocked.

- ▶ Touch button "Q" for 3 seconds to block all panel elements against activation. An acoustic signal sounds. The related indicator "I" is now displayed and the lightening of the panel is switched off. The icon flashes if a button is pressed, when the panel lock is activated. The change is not running.
- ▶ For unlocking press again the button.

## Standby-mode

The display screen turns off automatically 30 seconds after pressing a key or if one of the doors is open longer than 30 seconds. The display will be automatically locked. It lights up automatically when pressing any key or opening one of the doors.

## Door opening alarm

When the fridge compartment or Switch Zone compartment door is opened for more than 3 minutes, the door opening alarm will sound. The alarm can be silenced by closing the door. If the door is left open for more than 7 minutes, the light inside the compartment will automatically switch off.

## Select the working mode

You may need to select one of the following two ways to set the appliance:

### 1) Auto Set mode

Under Auto Set mode, the appliance can automatically adjust the temperature setting according to the ambient temperature and temperature change in the appliance.

If you do not have any special requirements, we recommend that you use Auto Set Mode (refer to Auto Set FUNCTION).

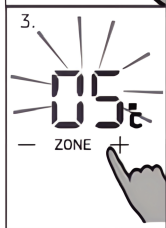
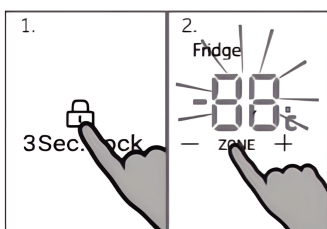
## 2) Manual adjusting mode:

If you want to manually adjust the temperature of the appliance in order to store a particular food, you can set the temperature via a temperature adjusting button (refer to ADJUST THE TEMPERATURE).

### Adjust the temperature

The indoor temperatures are influenced by the following factors.

- ▶ Ambient temperature
- ▶ Frequency of door opening
- ▶ Amount of stored foods
- ▶ Installation of the appliance



### Adjust the temperature for fridge

Unlock the settings by long pressing button "Q" for 3 seconds. Under unlock state, press button "K" (Temperature zone selector) to toggle across compartments. When indicator "A" (Fridge compartment indicator) lights up, press button "J" (Temperature control "-") or button "L" (Temperature control "+") to adjust the fridge compartment temperature. Value displayed on indicator "D" decreases by 1 °C when button "J" is pressed each time. The display flashes and turns solid with the set temperature, then goes off after 5 seconds. Accordingly, value displayed on indicator "D" increases by 1 °C when button "L" is pressed each time. The display flashes and turns solid with the set temperature, then goes off after 5 seconds. Fridge compartment temperature can be adjusted from 1 °C to 9 °C with 1 °C incremental.

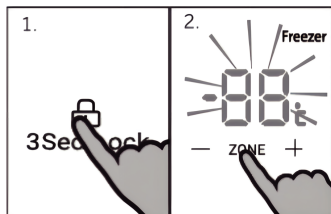


### Notice

Fridge temperature cannot be adjusted under Super Cool, Holiday and lock state.

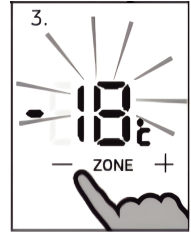
### Adjust the temperature for Freezer

Unlock the settings by long pressing button "Q" for 3 seconds. Under unlock state, press button "K" (Temperature zone selector) to toggle across compartments. When indicator "C" (Freezer Compartment indicator) lights up, press button "J" (Temperature control "-") or button "L" (Temperature control "+") to adjust Freezer compartment temperature.



Value displayed on indicator "D" decreases by 1 °C when button "J" is pressed each time. The display flashes and turns solid with the set temperature, then goes off after 5 seconds.

Accordingly, value displayed on indicator "D" increases by 1 °C when button "L" is pressed each time. The display flashes and turns solid with the set temperature, then goes off after 5 seconds. Freezer compartment temperature can be adjusted from -14 °C to -24 °C with 1 °C incremental.

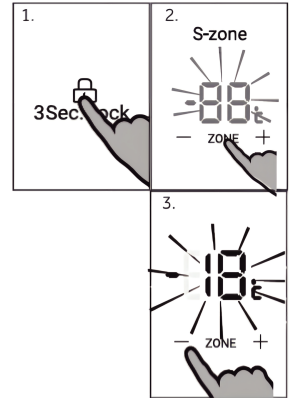


### **i** Notice

Freezer temperature cannot be adjusted under Super Freeze and lock state.

## Adjust Switch Zone temperature

Unlock the settings by long pressing button "Q" for 3 seconds. Under unlock state, press button "K" (Temperature zone selector) to toggle across compartments. When indicator "B" (Switch Zone indicator) lights up, press button "J" (Temperature control "-") or button "L" (Temperature control "+") to adjust Freezer compartment temperature. Value displayed on indicator "D" decreases by 1 °C when button "J" is pressed each time. The display flashes and turns solid with the set temperature, then goes off after 5 seconds. Accordingly, value displayed on indicator "D" increases by 1 °C when button "L" is pressed each time. The display flashes and turns solid with the set temperature, then goes off after 5 seconds. Switch Zone compartment temperature can be adjusted from 5 °C to -18 °C with 1 °C incremental.

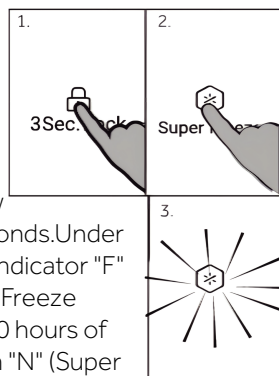


### **i** Notice

Switch Zone temperature cannot be adjusted under lock state.

## Super Freeze function

Super Freeze function can freeze the fresh food as soon as possible to the core by accelerating the freezing to preserve the best nutritional value, appearance and taste of food. If you need to freeze a large amount of food once, it is recommended to set the Super-Freeze function on ahead for 24 h before the usage of frozen room. The function setting temperature is below  $-24^{\circ}\text{C}$ . Unlock the settings by long pressing button "Q" for 3 seconds. Under unlock state, press button "N" (Super Freeze function selector), indicator "F" (Super Freeze function indicator) lights up, product enters Super Freeze function. Product automatically exits Super Freeze function after 50 hours of activation. For manually exiting Super Freeze mode, press button "N" (Super Freeze function selector) under unlock state, indicator "F" (Super Freeze function indicator) goes off, product exits Super Freeze mode.

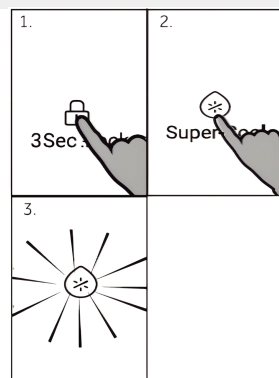


### WARNING!

Empty the appliance before switching off. Keep the door of the refrigerating compartment open, when Refrigerator off function is activated, in order to avoid odour or mold.

## Super Cool function

After putting food into fridge compartment, if you want to cool it down quickly, you can enable the Super Cool function. Unlock the settings by long pressing button "Q" for 3 seconds. Under unlock state, press button "M" (Super Cool function selector), indicator "E" (Super Cool function indicator) lights up, product enters Super Cool function. Product automatically exits Super Cool mode after 6 hours of activation. For manually exiting Super Cool function, press button "M" (Super Cool function selector) under unlock state, indicator "E" (Super Cool function indicator) goes off, product exits Super Cool mode.



### Notice

Under Super Cool function, fridge compartment temperature cannot be adjusted. Super Cool function de-activates automatically when Holiday mode is selected.

## Holiday Mode

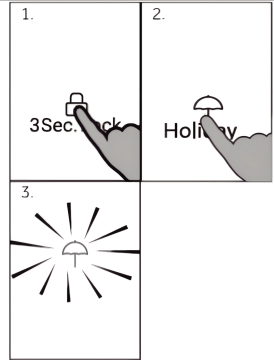
Unlock the settings by long pressing button "Q" for 3 seconds. Under unlock state, press button "O" (Holiday mode selector), indicator "G" (Holiday mode indicator) lights up, product enters Holiday mode; to exit, press button "O" (Holiday mode selector), indicator "G" goes off, and the product exits Holiday mode. Under Holiday mode, fridge compartment automatically sets to  $17^{\circ}\text{C}$ .





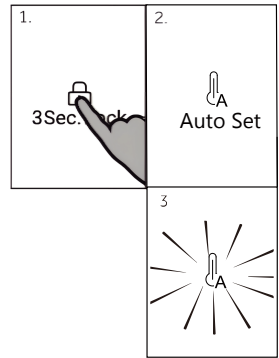
## Notice

Under Holiday mode, fridge compartment temperature cannot be adjusted. Holiday mode exits automatically when Super Cool function is activated.



## Auto Set Mode

Unlock the settings by long pressing button "Q" for 3 seconds. Under unlock state, press button "P" (Auto Set mode selector), indicator "H" (Auto Set mode indicator) lights up, product enters Auto Set mode; to exit, press button "P" (Auto Set mode selector), indicator "H" goes off, and the product exits Auto Set mode. Under Auto Set mode, fridge compartment automatically sets to 5 °C and freezer compartment automatically sets to -18 °C.



## Notice

Under Auto Set mode, fridge compartment temperature and freezer compartment temperature cannot be adjusted.



## Energy saving tips

- ▶ Make sure the appliance is properly ventilated (see INSTALLATION).
- ▶ Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. stoves, heaters).
- ▶ Avoid unnecessarily low temperature in the appliance. The energy consumption increases the lower the temperature in the appliance is set.
- ▶ Functions like Super Cool or Super Freeze consume more energy.
- ▶ Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.
- ▶ Open the appliance door as little and as briefly as possible.
- ▶ Do not overfill the appliance to avoid obstructing the air flow.
- ▶ Avoid air within the food packaging.
- ▶ Keep door seals clean so that the door always closes correctly.
- ▶ Defreeze frozen food in the fridge storage compartment.

## Water dispenser

With the water dispenser cool drinking water can be tapped.

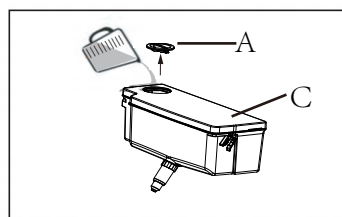
The water tank should be cleaned before first use(see Care and cleaning).

### Putting water into the water tank

#### **i** WARNING!

Use drinking water only.

- 1.Ensure that the water tank is properly inserted(see Equipment).
- 2.Open the cap (A) and pour fresh drinking water into the water tank.
- 3.Water poured into the water tank is not allowed to exceed the MAX water level, as it could overflow when the door opens and closes.
- 4.Close the cap (A) completely to shut the water tank.



#### **i** Notice

Before refilling dispose residual water and clean the water tank.

When you don't need water for a long time, please empty the water tank and insert the cleaned tank.

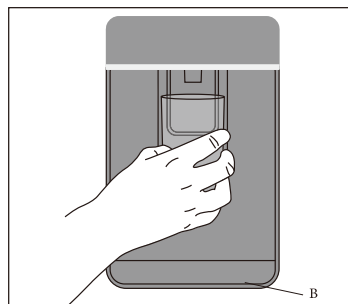
The cover (C) on the water tank is additionally used to save energy. If you do not want to get water from the water dispenser for a long period, please still install the cover because of better insulating and saving energy.

### Getting water from the dispenser

- 1.Place a glass underneath the water outlet.
- 2.Push it gently against the water dispenser lever with your glass.

Make sure the glass in line with the dispenser to prevent the water from splashing out.

3. Water in the tray (B) should be removed in time,as it could overflow when the door opens and closes.



## Tips on storing fresh food

### Storing into the refrigerator compartment

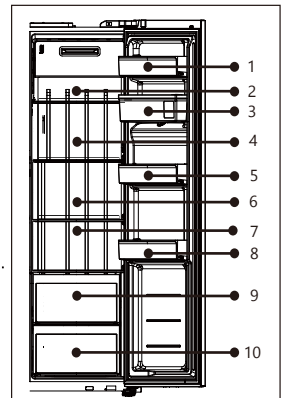
- ▶ Keep your fridge temperature below 5°C.
- ▶ Hot food must be cooled to room temperature before storing in the appliance.
- ▶ Foods stored in the refrigerator should be washed and dried before storing
- ▶ Food to be stored should be properly sealed to avoid odour or taste alterations.
- ▶ Do not store excessive quantities of food. Leave spaces between foods to allow cold air flowing around them, for a better and more homogeneous cooling.
- ▶ Foods eaten daily should be stored at the front of the shelf.
- ▶ Leave a gap between foods and the inner walls, allowing air flowing. In special way don't store foods against the rear wall: foods could freeze against rear wall. Avoid direct contact of food (especially oily or acidic food) with the inner liner, as oil/acid can erode the inner liner. Clean away oily/acid dirt whenever it is found.
- ▶ Defreeze frozen food in the fridge storage compartment. This way, you can use the frozen food to decrease the temperature in the compartment and save energy.
- ▶ The ageing process of fruit and vegetables such as courgettes, melons, papaya, banana, pineapple, etc. can be accelerated in the refrigerator. Therefore, it is not advisable to store them in the refrigerator. However, the ripening of strongly green fruits can be promoted for a certain period. Onions, garlic, ginger and other root vegetables should also be stored at room temperature.
- ▶ Unpleasant odours inside the fridge are a sign that something has spilled and cleaning is required. See CARE AND CLEANING.
- ▶ Different foods should be placed in different areas according to their properties.



#### Notice

Please keep the distance more than 10mm between the food placed and air duct or sensors to ensure the cooling effect.

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Butter, cheese, etc.                       | 2. Pickled food, canned food, etc.  |
| 3. Water, etc.                                | 4. fruits, vegetables, salad, etc.  |
| 5. Drinks and bottled foods.                  | 6. Meat products, snack foods, etc. |
| 7. Pasta, canned food, milk, tofu, dairy etc. |                                     |
| 8. Cooked meat, sausages, etc.                |                                     |
| 9. Fruits, vegetables, salad, etc.            |                                     |
| 10. Cans, canned food, spices, etc.           |                                     |



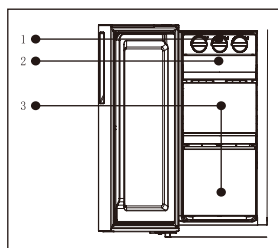
### Storage into the freezer compartment

- ▶ Keep the freezer temperature at -18°C.
- ▶ 6 hours before freezing switch on the Super Freeze function; -for small quantities of food 2-3 hours are sufficient.
- ▶ Hot food must be cooled to room temperature before storing in the freezer compartment.

- ▶ Food cut into small portions will freeze faster and be easier to defrost and cook. The recommended weight for each portion is less than 2.5 kg
- ▶ It is better to pack food before putting it into the freezer. The outside of the packaging must be dry to avoid bags sticking together. Packaging materials should be odour-free, airtight, non-poisonous and nontoxic.
- ▶ In order to avoid expiration of storage periods, please note the freezing date, time limit and name of the food on the packaging according to the storage periods of different foods.

**WARNING!** Acid, alkali and salt etc. could erode the internal surface of the freezer.

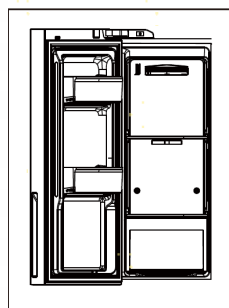
- ▶ Do not place the food having these substances (e.g. sea fish) directly on the internal surface. Salt water in the freezer should be cleaned up immediately.
- ▶ Do not exceed the food storage times recommended by the manufacturers. Only take the required amount of food out of the freezer.
- ▶ Different foods should be placed in different areas according to their properties.



- 1 Ice maker is used to make ice
- 2 Ice Storage Bin is used to store ice
- 3 Large/heavier portions of food, such as meats/joints for roasting

## Storage into the Switch Zone compartment

Switch Zone compartment allows you to adjust the temperature between  $-18^{\circ}\text{C}$  to  $5^{\circ}\text{C}$  according to the demand of food storage and provide you with further flexibility in storage options for your convenience.



$-18^{\circ}\text{C}$	For general frozen food items that require storage between 1-12 months.	Meat, poultry, seafood, pre-cooked foods and leftovers, some fruits and vegetable, ice cream, and other frozen desserts.
$-7^{\circ}\text{C}$	Allows easy portioning of food and the ability to heat, cook or serve foods straight from the compartment without waiting for it to thaw.	Meats, seafood, soups, sauces, pureed foods, bread, desserts and pastries.  Note: Recommended for storage of creamy desserts such as ice cream.
$0^{\circ}\text{C}$	Providing the perfect storage zone for highly perishable food to ensure they retain their vital freshness and quality.	Highly perishable meats, poultry and seafood. Alcoholic beverages such as beer.
$5^{\circ}\text{C}$	The ideal mode for fresh foods such as fruit and vegetables, dairy products, meats and drinks.	Fruit and vegetables, dairy products, jams and chutneys/preserves, meats and drinks.



## Notice

- ▶ Please keep the distance more than 10 mm between the food placed and the sensor to ensure the cooling effect. Please be careful not to place food beyond the shelf and touch the back.
- ▶ Please keep the lowest drawer when the appliance working in order to ensure the cooling effect.
- ▶ The food with ice (like ice cream etc.) should be stored inside the freezer compartment instead of on the bottle holder, for the temperature changes at bottle holder caused by door opening and closing may thaw the food.
- ▶ Consume defrosted food quickly. Defrosted food cannot be refrozen unless it is first cooked, otherwise it may be edible.
- ▶ Do not load excessive quantities of fresh food in the freezer compartment. Refer to the freezing capacity of the freezer – See TECHNICAL DATA or data at the type plate.
- ▶ Food can be stored in the freezer at a temperature of at least  $-18^{\circ}\text{C}$  for 2 to 12 months, depending on its properties (e.g., meat: 3-12 months, vegetables: 6-12 months)
- ▶ When freezing fresh food, avoid bringing it in contact with already frozen food. Risk of thawing!
- ▶ Defreeze frozen food in the fridge. This way, you can use the frozen food to decrease the temperature in the compartment and save energy.

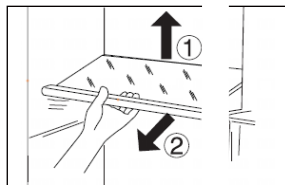
### **When storing commercially frozen foods, please follow these guidelines:**

- ▶ Always follow manufacturers' guidelines for the length of time you should store food for. Do not exceed these guidelines!
- ▶ Try to keep the length of time between purchase and storage as short as possible to preserve food quality.
- ▶ Buy frozen foods, which have been stored at a temperature of  $-18^{\circ}\text{C}$  or below.
- ▶ Avoid buying food which has ice or frost on the packaging – This indicates that the products might have been partially defrosted and refrozen at some point – temperature rises affect the quality of food.

## Adjustable shelves

The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.

1. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its hind edge(1) and pulling it out(2).
2. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides.



### Notice

Ensure that all ends of a shelf are level.

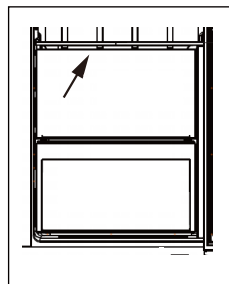
## Humidity zone drawer

In this compartment the humidity level is around 85%. It is controlled automatically by the system and is suitable to store fruits, vegetables, salads etc.



### Notice

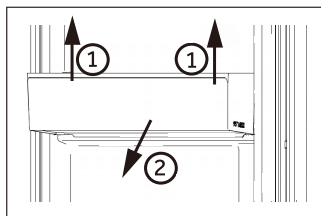
1. Do not remove the plastic cover inside the zone. They maintain the humidity.
2. Cold-sensitive fruits like pineapple, avocado, bananas, grapefruits and vegetables such as potatoes, sugarbeets, beans, cucumbers, zucchini and tomatoes and cheese should not be stored in the humidity zone drawer.



## Removable door shelves

The door shelves can be removed for cleaning. Place hands on each side of the shelf, lift it upwards(1) and pull it out(2)

In order to insert the door shelf, the above steps are carried out in reverse order.



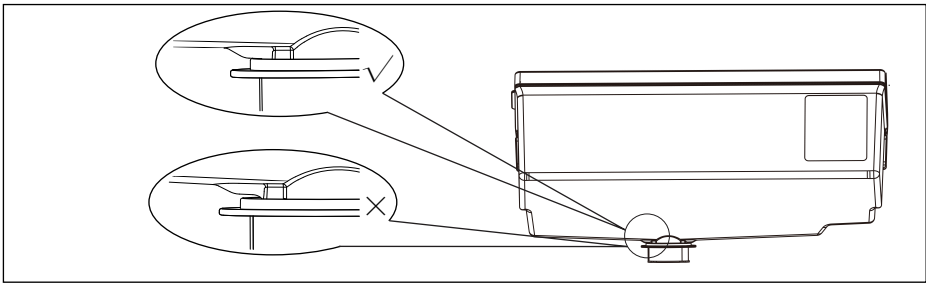
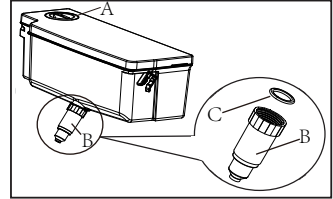
## Removable water tank

Water tank can be removed for cleaning.

### Install water tank

Make sure water tank lid is locked before installing the water tank!

Locate and insert water outlet section (B) into the hole on fridge door. The ridges on the bottom of the kettle, on either side of the spout, come into contact with the surface of the knob (as shown in graph).



### Notice: Water tank

Make sure the spout is firmly screwed to the water tank and the white O-ring (C) is in position.

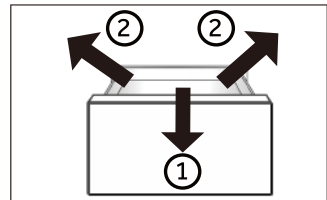
If the water tank is not properly inserted, water can drip from the connection.

Do not use excessive force when removing or installing the water tank, to avoid damaging the tank.

## Removable Drawer

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent(1), lift and remove(2).

In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order.

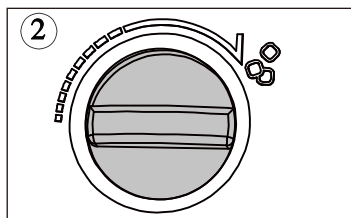
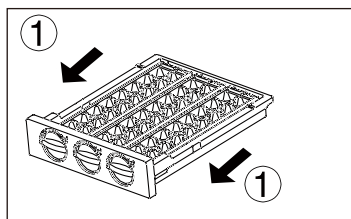


## The Light

The LED interior light comes on when the door is opened and it will automatically go off if the door is left open for more than 7 minutes. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings.

## Ice Maker

1. Pull the door Ice Maker out (1)
2. Pour fresh drinking water into each ice tray as per the scale mark inside the measuring cup, do not exceed the scale mark.
3. Put the ice maker into the freezer compartment.
4. After water becomes ice, rotate the knob by hand. Then ice blocks will fall into the ice storage bin automatically. Remove the drawer and fetch the ice cubes(2)



### Notice:

1. The formation of ice will make it difficult to turn the knob. You can rotate it back and forth for several times to remove ice, so as to avoid damage to parts.
2. For ice-makers not intended to be connected to the water supply. (**WARNING:** fill with potable water only)



**WARNING!**

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

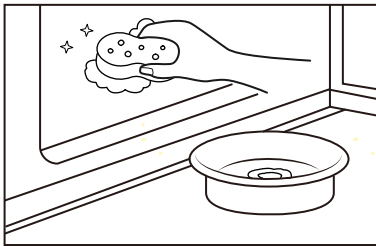
**Cleaning**

Clean the appliance when only little or no food is stored.

The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odors.

**WARNING!**

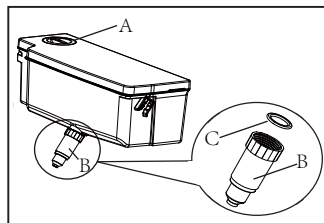
- ▶ Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- ▶ Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- ▶ Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- ▶ Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break .
- ▶ Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- ▶ In case of heating check the condition of frozen goods.



- ▶ Always keep the door gasket clean.
- ▶ Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent.
- ▶ Rinse and dry with soft cloth.
- ▶ Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- ▶ Allow at least 5 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

## Water Tank

1. Take off the water tank out of the appliance .
2. Remove the cover (A) .
3. Unscrew the dispenser spout (B) .
4. Clean the tank and dispenser spout with warm water and liquid dishwashing detergent. Make sure all soap is rinsed off.
5. Mount the dispenser out (B) and take care that it is firmly screwed to the water tank and the white O-ring (C) is in position.
6. Close the cover (A) and replace the tank inside the appliance.



### Notice: Water tank

If the water tank is not properly inserted, water can drip from the connection. Do not use excessive force when removing or installing the water tank, to avoid damaging.

## Defrosting

The defrosting of the refrigerator and the freezer compartment are done automatically; no manual operation is needed.

## Replacing the LED-lamps



### WARNING!

Do not replace the LED lamp yourself, it must only be replaced by either the manufacturer or the authorised service agent.

The lamps adopts LED as its light source, featuring low energy consumption and long ser-vice life. If there is any abnormality, please contact the customer service . See CUSTOMER SERVICE.

Parameters of the lamps: 12V max 11 W

### Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time, and you will not use the holiday-function for the refrigerator.

- ▶ Take out the food.
- ▶ Unplug the power cord.
- ▶ Clean the appliance as described above.
- ▶ Keep the doors open to prevent the creation of bad odours inside.

**Notice**

Turn the appliance off only if strictly necessary.

**Moving the appliance**

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.

**WARNING!**

Do not lift the appliance by its handles.  
Never place the appliance horizontally on the ground.

Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.



## WARNING!

- ~ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ~ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- ~ A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
The compressor does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mains plug is not connected in the mains socket.</li> <li>• The appliance is in the defrosting cycle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the mains plug.</li> <li>• This is normal for an automatic defrosting</li> </ul>
The appliance runs frequently or runs for a too long period of time.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The indoor or outdoor temperature is too high.</li> <li>• The appliance has been off power for a period of time.</li> <li>• A door of the appliance is not tightly closed.</li> <li>• The door has been opened too frequently or for too long.</li> <li>• The temperature setting for the freezer compartment is too low.</li> <li>• The door gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.</li> <li>• The required air circulation is not guaranteed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In this case, it is normal for the appliance to run longer.</li> <li>• Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely.</li> <li>• Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door.</li> <li>• Do not open the door/drawer too frequently.</li> <li>• Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable.</li> <li>• Clean the door/drawer gasket or replace them by the customer service.</li> <li>• Ensure adequate ventilation.</li> </ul>
The inside of the refrigerator is dirty and/or smells.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The inside of the refrigerator needs cleaning.</li> <li>• Food of strong odour is stored in the refrigerator.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the inside of the refrigerator.</li> <li>• Wrap the food thoroughly..</li> </ul>

Problem	Possible Cause	Possible Solution
It is not cold enough inside the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The temperature is set too high.</li> <li>• Too warm goods has been stored.</li> <li>• Too much food has been stored at one time.</li> <li>• The goods are too close to each other.</li> <li>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.</li> <li>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset the temperature.</li> <li>• Always cool down goods before storing them.</li> <li>• Always store small quantities of food.</li> <li>• Leave a gap between several foods allowing air flowing.</li> <li>• Close the door/drawer.</li> <li>• Do not open the door/drawer too frequently.</li> </ul>
It is too cold inside the appliance.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The temperature is set too low.</li> <li>• The Super-Frz/Super-Coolfunction is activated or is running too long.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset the temperature.</li> <li>• Switch off the Super-Frz/Super-Cool function</li> </ul>
Moisture formation on the inside of the refrigerator compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The climate is too warm and toodamp.</li> <li>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.</li> <li>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.</li> <li>• Food containers or liquids are left open.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase the temperature.</li> <li>• Close the door/drawer.</li> <li>• Do not open the door/drawer too frequently.</li> <li>• Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids.</li> </ul>
Moisture accumulates on the refrigerators outside surface or between the doors/door and drawer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The climate is too warm and too damp.</li> <li>• The door is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal in damp climate and will change when the humidity decreases.</li> <li>• Ensure that he door/drawer is tightly shut.</li> </ul>

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Strong ice and frost in the freezer compartment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The goods were not adequately packaged .</li> <li>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.</li> <li>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.</li> <li>• The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.</li> <li>• Something on the inside prevents the door/drawer to close properly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Always pack the goods well.</li> <li>• Close the door/drawer.</li> <li>• Do not open the door/drawer too frequently.</li> <li>• Clean the door/drawer gasket or replace them by new ones.</li> <li>• Reposition the shelves, door racks, or internal containers to allow the door/drawer to close.</li> </ul>
The sides of the cabinet and door strip get warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal.</li> </ul>
The appliance makes abnormal sounds.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The appliance is not located on level ground.</li> <li>• The appliance touches some object around it.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adjust the feet to level the appliance.</li> <li>• Remove objects around the appliance.</li> </ul>
A slight sound is to be heard similar to that of flowing water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is normal.</li> </ul>
You will hear an alarm beep.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The fridge storage compartment door is open.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Close the door.</li> </ul>
You will hear a faint hum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The anti-condensation system is working</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This prevents condensation and is normal</li> </ul>
The interior lighting or cooling system does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mains plug is not connected in the mains socket.</li> <li>• The power supply is not intact.</li> <li>• The LED-lamp is out of order.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connect the mains plug.</li> <li>• Check the electrical supply to the room. Call the local electricity company!</li> <li>• Please call the service for changing the lamp.</li> </ul>

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Water leaking or dripping from the water dispenser spout.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The water tank is not installed correctly</li> <li>• The water dispenser spout is not screwed tight to the tank.</li> <li>• The white silicon O ring is missing from the water spout.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refit the water tank into the fridge door, ensure it is pushed fully into the door.</li> <li>• The water spout is screwed in firmly to the water tank.</li> <li>• Check the water spout has a white silicon O ring at the tank end before fitting the water spout to the water tank.</li> </ul>

To contact the technical assistance, visit our website: <https://corporate.haier-europe.com/en/>

Under the section “website”, choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance.

### Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 5 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- ~ Open the door/drawer as few times as possible.
- ~ Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- ~ If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 5 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment.
- ~ An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- ~ As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure, the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

### Memory function during power interruption

After restoration of power the appliance continues with the settings that were set before the power failure.

## Unpacking



### WARNING!

- ▶ The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
- ▶ Keep all packaging materials out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ▶ Take the appliance out of the packaging.
- ▶ Remove all packaging materials including the transparent protective film.

## Environmental conditions

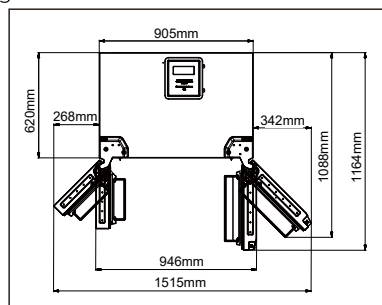
The room temperature should always be between 16 °C and 38 °C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.

## Space requirement

Required space when door is opened:

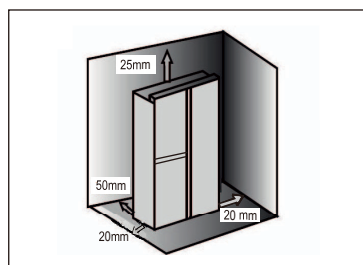
Appliance width: 946 mm

Appliance depth: 1164 mm



## Ventilation cross-section

To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed.

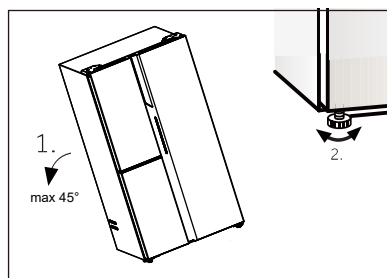


## Aligning the appliance

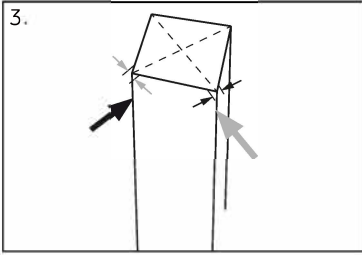
The appliance should be placed on a flat and solid surface.

1. Tilt the refrigerator slightly backwards.
2. Set the feet to the desired level.

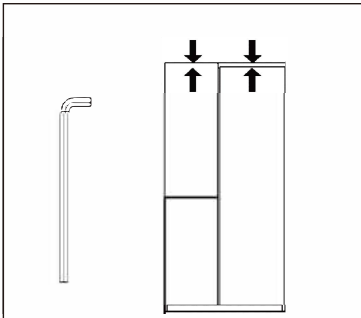
Make sure the distance to the wall on the hinge sides is at least 20 mm.





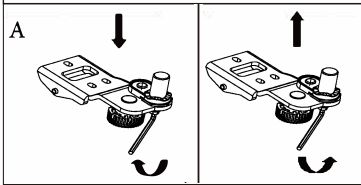


3. The stability can be checked by alternately bumping on the diagonals. The slightly swaying should be the same in both directions. Otherwise the frame can warp; possible leaking door seals are the result. A low tendency to the rear facilitates the closing of the doors.



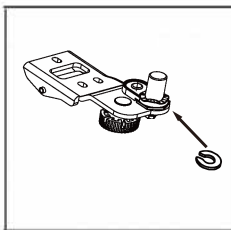
### Fine tuning of the doors

If the doors are not in one level, this mismatch can be remedied by following:



### A) Using adjustable foot

Rotate the adjustable foot according to the direction of arrow to turn up or down foot.



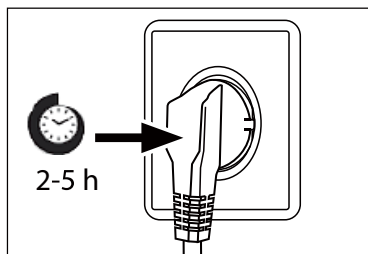
### B) Using spacers

- ▶ Open the upper door and lift it.
- ▶ Carefully clip the spacer (enclosed in the accessory bag) in the white plastic ring of the right bottom hinge by hand or using tools like pliers. Do not scratch or bruise the door.



## NOTICE

In the future use of refrigerator, doors uneven phenomenon may occur to the weight of stored food. Then please adjust according to the above methods.



## Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait at least 2-5 hours so that the oil runs back into the capsule.

## Electrical connection

Before each connection check if:

- ▶ Power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- ▶ The power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- ▶ The power plug and socket are strictly according.  
Connect the plug to a properly installed household socket.



### WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).

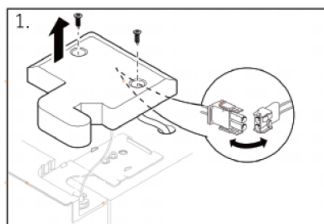
## Removing and installing the doors

In the event that you need to remove the appliance doors, please follow the door removal and installation instructions below.

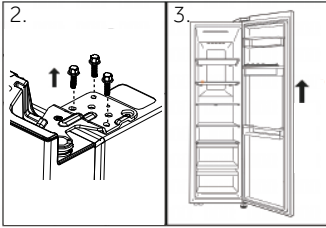


### WARNING!

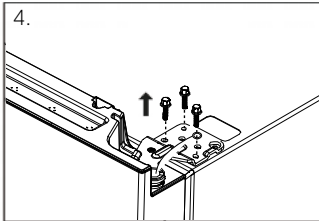
- ▶ Before and operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- ▶ The appliance is heavy. Always handle with at least two persons.
- ▶ Do not tilt the appliance more than 45° or place it horizontally on the ground.



1. Undo the hinge cover screw and remove the cover. Release the cable connector.



2. Undo the screws holding the upper hinge in position and then remove the hinge.
3. Lift the freezer compartment door to remove it.



4. Refit the door by reversing the removal steps. Ensure that the grounding cable will be fixed by the screw.

Brand	Haier
Model name/identifier	HSPR79F18EWMB
Category of the model	Refrigerator-freezer
Energy efficiency class	E
Annual energy consumption(kWh/year)	302
Total volume(L)	573
Fresh food compartment volume(L)	384
Convertible compartment volume(L)	103
Freezer compartment volume(L)	86
Star rating	✱ ✱ ✱ ✱
Temperature of other compartments>14°C	Non applicable
Frost-free system	Yes
Freezing capacity(kg/24h)	8
Climate rating	SN-N-ST-T
Noise emission class and airborne acoustical noise emissions(db(A) re 1pW)	C(37)
Temperature rise time (h)	5
Ice making capacity	/
Type of appliance	freestanding
Voltage / Frequency	220-240V ~/ 50Hz
Input current (A)	1.7A
Defrosting input power (W)	220W
Main fuse (A)	16A
Coolant	R600a
Dimensions (H/W/D in mm)	1775/905/707

We recommend our Haier Customer Service and the use of original spare parts. If you have a problem with your appliance, please first check section TROUBLE-SHOOTING.

If you cannot find a solution there, please contact

- ~ your local dealer or
- ~ our European Call Service-Center (see listed phone numbers below) or
- ~ the Service & Support area at [www.haier.com](http://www.haier.com) where you can activate the service claim and also find FAQs.

To contact our Service, ensure that you have the following data available. The information can be found on the rating plate.

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Also check the Warranty Card supplied with the product in case of warranty.

European Call Service-Center		
Country*	Phone number	Costs
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 Ct/Min Landline</li> <li>• max 42 Ct/Min Mobile</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 Ct/Min Landline</li> <li>• max 20 Ct/Min all others</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* For other countries please refer to [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

\*Duration of the guarantee of the refrigerating appliance:

Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

\*The period of spare parts for the repair of the appliance:

Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.

Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market.

\*For further information about the product, please consult <https://eprel.ec.europa.eu/> or scan the QR on the energy label supplied with the appliance.

<u>41 Информация за безопасност</u>	Преди първоначална употреба	42
	Монтиране	42
	Ежедневна употреба	43
<u>46 Предназначение</u>		
<u>47 Описание на продукта</u>		
<u>48 Панел за управление</u>		
<u>49 Употреба</u>	Изберете режима на работа	49
	Диспенсър за вода	54
	Съвети за съхранение на прясна храна	55
<u>58 Оборудване</u>		
<u>61 Грижа и почистване</u>		
<u>64 Отстраняване на неизправности</u>		
<u>68 Монтаж</u>		
<u>72 Технически данни</u>		
<u>73 Обслужване на клиенти</u>		

## Благодарим ви, че закупихте продукт на Haier.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате този уред.

Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да използвате уреда по възможно най-пълноценен начин и да се уверите, че той ще бъде монтиран, използван, и поддържан правилно и безопасно.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете по всяко време да направите справка относно безопасното и правилно използване на уреда.

Ако продадете, подарите или оставите уреда в старото си жилище, когато се преместите, моля, предайте и това ръководство на новия собственик, за да може той да се запознае с уреда и с предупрежденията за безопасност.

## Принадлежности

Проверете дали принадлежностите и книжните материали са в съответствие с този списък:



Лопатка за лед\*1



Поставка за яйца\*2



Енергиен етикет



Гаранционна карта\*1



Ръководство за потребителя\*1



Ръководство за бърза справка\*1





**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Важна информация за безопасност**



**ЗАБЕЛЕЖКА – Обща информация и съвети**



**Информация за околната среда**



### Обезвреждане

Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве. Поставете опаковъчните материали в подходящите контейнери, за да бъдат рециклирани. Помогнете за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Уреди, обозначени с този символ, не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното съоръжение за рециклиране или се свържете с общинската служба.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване или задушаване!

Хладилните агенти и газовете трябва да се обезвреждат по професионален начин. Уверете, че тръбите на охладителната верига не са повредени, преди да ги изхвърлите по подходящ начин. Изключете уреда от захранването. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Отстранете тавите и чекмеджетата, както и уплътненията на вратата и механизма за затварянето ѝ, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда.

**Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните съвети за безопасност!:**



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

### **Преди първоначална употреба**

- ▶ Уверете се, че няма транспортни повреди.
- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали и ги оставете на място, недостъпно за деца.
- ▶ Изчакайте поне два часа, преди да монтирате уреда, за да сте сигурни, че охладителната верига е напълно ефективна.
- ▶ За преместването на уреда са нужни поне двама души, защото е тежък.

### **Монтиране**

- ▶ Уредът трябва да бъде поставен на място с добра вентилация. Осигурете пространство от най-малко 10 см над уреда и около уреда.
- ▶ Никога не поставяйте уреда на влажно място или на място, където има опасност да бъде напръскан с вода. Петна и пръски вода трябва да се почистват и подсушават с чиста мека кърпа.
- ▶ Не монтирайте уреда така, че да е изложен на пряка слънчева светлина или да е в близост до източници на топлина (напр. готварски печки, нагреватели).
- ▶ Поставете и нивелирайте уреда в зона, подходяща за неговия размер и употреба.
- ▶ Не запречвайте вентилационните отвори на уреда или на вградената конструкция.
- ▶ Уверете се, че електрическата информация на табелката с данни съответства на захранването. Ако не съответства, обърнете се към електротехник.
- ▶ Уредът работи при захранване 220 – 240 VAC/50 Hz. Необичайни колебания в електрическото напрежение могат да доведат до неуспешно стартиране на уреда, да повредят системата за управление на температурата или компресора или да причинят необичаен шум при работа. В такъв случай трябва да се монтира автоматичен регулатор.
- ▶ Не използвайте разклонители и удължители.
- ▶ Не разполагайте преносими разклонители или преносими източници на захранване в задната част на уреда.
- ▶ Уверете се, че захранващият кабел не е заклещен под хладилника. Не стъпвайте върху захранващия кабел.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Използвайте отделен заземен контакт за захранването, който е леснодостъпен. Уредът трябва да бъде заземен.  
Само за Обединеното кралство: Захранващият кабел на уреда е снабден с троен (заземяващ) щепсел, който отговаря на стандартен троен (заземен) контакт. В никакъв случай не режете и не демонтирайте третия (заземяващ) щифт. След монтирането на уреда до щепсела трябва да има достъп.
- ▶ Не причинявайте повреди на охладителната верига.

### Ежедневна употреба

- ▶ Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- ▶ Деца на възраст от 3 до 8 години могат да товарят и разтоварват, но не могат да почистват или монтират хладилни уреди.
- ▶ Деца под 3-годишна възраст трябва да се пазят далеч от уреда, с изключение на случаите, когато са под постоянен надзор.
- ▶ Децата не бива да използват уреда за игра.
- ▶ Ако в близост до уреда изтича охладителен газ или друг запалим газ, изключете вентила на изтичащия газ, отворете вратите и прозорците и не включвайте и не изключвайте захранващите кабели на хладилника или на друг уред.
- ▶ Обърнете внимание, че уредът е настроен за работа в определен диапазон на температурата на околната среда между 10 и 43°C. Уредът може да не работи правилно, ако е оставен за дълъг период при температура над или под посочения диапазон.
- ▶ Не поставяйте нестабилни предмети (тежки предмети, съдове, пълни с вода) върху хладилника, за да избегнете нараняване, причинено от падане или токов удар при контакт с вода.
- ▶ Не дърпайте рафтовете на вратата. Вратата може да бъде издърпана под наклон, поставката за бутилка може да бъде изтеглена или уредът може да се събори.
- ▶ Отваряйте и затваряйте вратите само посредством дръжките. Пролуката между вратите и между вратите и шкафа е много тясна. Не поставяйте ръцете си в тези зони, за да избегнете прищипване на пръстите. Отваряйте или затваряйте вратите на хладилника само когато в обсега на движението на вратата няма деца.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Не съхранявайте и не използвайте запалими, експлозивни или корозивни материали в уреда или в близост до него.
- ▶ Не съхранявайте лекарства, бактерии или химически агенти в уреда. Това е домакински уред. Не се препоръчва да съхранявате материали, които изискват строги температури.
- ▶ Никога във фризера не съхранявайте течности в бутилки или консерви (освен високоалкохолни спиртни напитки), особено газирани напитки, тъй като те ще се спукат по време на замразяването.
- ▶ Проверете състоянието на храната, ако във фризера е настъпило затопляне.
- ▶ Не задавайте излишно ниска температура в хладилното отделение. При високи настройки могат да възникнат минусови температури. Внимание: Бутилките могат да се пръснат
- ▶ Не докосвайте замразени продукти с мокри ръце (носете ръкавици). В никакъв случай не яхте ледени близалки веднага след изваждането им от фризерното отделение. Съществува риск от измръзване или образуване на мехури. ПЪРВА помощ: незабавно поставете под течаща студена вода. Не дърпайте!
- ▶ Не докосвайте вътрешната повърхност на отделениято за съхранение на фризера, когато уредът работи, особено с мокри ръце, тъй като ръцете ви могат да замръзнат върху повърхността.
- ▶ Изключете уреда от електрическата мрежа в случай на прекъсване на захранването или преди почистване. Изчакайте поне 7 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.
- ▶ Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.  
Поддръжка/почистване
- ▶ Ако почистване и поддръжка се извършва от деца, уверете се, че те са под надзор.
- ▶ Изключете уреда от електрическото захранване, преди да предприемете каквато и да е рутинна поддръжка. Изчакайте поне 5 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ~ За да избегнете замърсяване на храната, моля, спазвайте следните инструкции:
- ~ Отварянето на вратата за дълги периоди може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- ~ Почиствайте редовно повърхности, които могат да влязат в контакт с храна и достъпни дренажни системи.
- ~ Почистете резервоарите за вода, ако не са използвани 48 часа; изплакнете водата система, свързана към водоснабдяване, ако вода не е теглена в продължение на 5 дни.
- ~ Съхранявайте суровото месо и риба в подходящи съдове в хладилника, така че да не влиза в контакт или да капе върху друга храна.
- ~ Ако хладилният уред остане празен за дълги периоди, изключете го, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на мухъл в уреда.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- ▶ При изключване на уреда хващайте щепсела, а не кабела.
- ▶ Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прахообразни препарати, бензин, амилацетат, ацетон или подобни органични разтвори, киселинни или алкални разтвори. Моля, почиствайте със специален препарат за хладилник, за да избегнете повреди.
- ▶ Не стържете скреж и лед с остри предмети. Не използвайте спрейове, електрически нагреватели като сешоари, парочистачки или други източници на топлина, за да се избегне повреда на пластмасовите части.
- ▶ Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.
- ▶ Ако хранящият кабел се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, негов обслужващ представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне потенциална опасност.
- ▶ Не се опитвайте сами да ремонтирате, разглобявате или модифицирате уреда. При необходимост от ремонт се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти.
- ▶ Отстранявайте прахта по гърба на уреда поне веднъж годишно, за да се избегне пожар, както и повишен разход на енергия.
- ▶ Не пръскайте и не плискайте уреда по време на почистване.
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Не почиствайте студените стъклени рафтове с гореща вода. Рязката промяна в температурата може да причини напукване на стъклото.

**Информация за хладилния газ****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Уредът съдържа запалимия хладилен агент ИЗОБУТАН (R600a). Уверете се, че охладителната верига не е била повредена по време на транспортирането или монтажа. Течът на хладилен агент може да причини нараняване на очите или възпламеняване. При възникване на повреда се пазете от открити източниците на огън, проветрете добре помещението, не включвайте и не изключвайте хранящите кабели на уреда или на друг уред. Информирайте центъра за обслужване на клиенти.

В случай че хладилен агент попадне в очите, изплакнете веднага с течаща вода и незабавно се свържете с офталмолог.

## Предвидена употреба

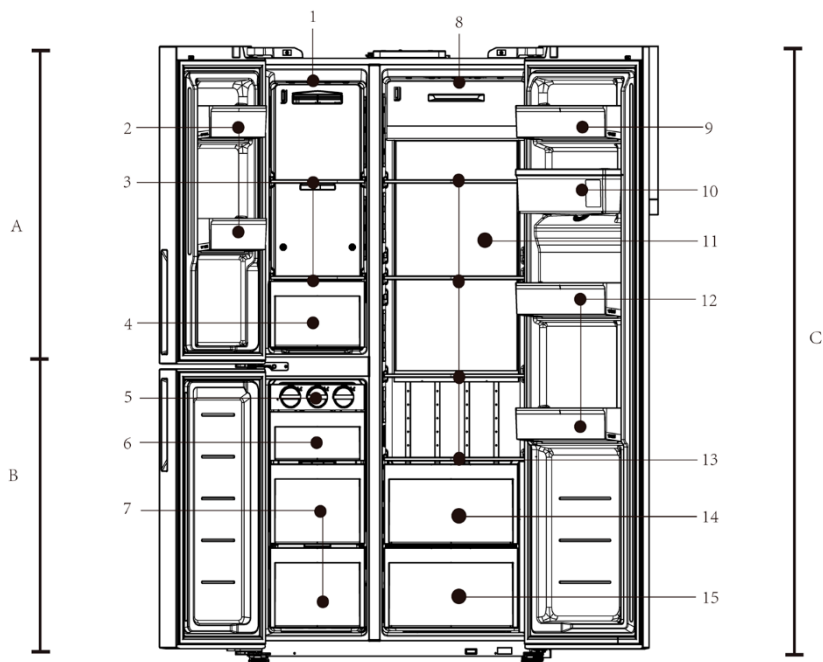
Този уред е предназначен за охлаждане и замразяване на храни. Този уред е предназначен единствено за употреба в домакинството и в други подобни пространства, като кухненски помещения за персонал в магазини, офиси и други работни пространства, земеделски стопанства и за клиенти в хотели, мотели и други помещения за настаняване, като полупансиони и фирми за кетъринг. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не е разрешено извършването на промени или модификации на устройството. Използването не по предназначение може да доведе до опасности и до загуба на гаранционно покритие.

## Стандарти и директиви



Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на ЕО със съответстващите хармонизирани стандарти и стандарти GS, които предвиждат маркировка CE и GS.

Поради технически промени и наличие на различни модели илюстрациите в тази глава от ръководството може да се различават (HSPR79F18EWMB)



**A: Отделение „Switch Zone“**

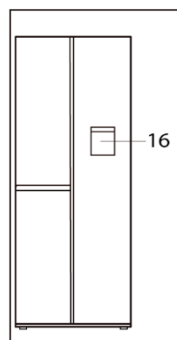
- 1 Горна лампа
- 2 Рафт на вратата
- 3 Рафтове във витрината
- 4 Чекмедже за съхранение в зоната „Switch Zone“

**B: Фризерно отделение**

- 5 Ледогенератор
- 6 Контейнер за съхранение на лед
- 7 Чекмеджета за съхранение

**C: Хладилно отделение**

- 8 Горна лампа
- 9 Рафт на вратата
- 10 Резервоар за вода
- 11 Заден LED панел
- 12 Рафт на вратата
- 13 Рафтове във витрината
- 14 Чекмедже „Humidity Zone“
- 15 Чекмедже за съхранение
- 16 Диспенсър за вода



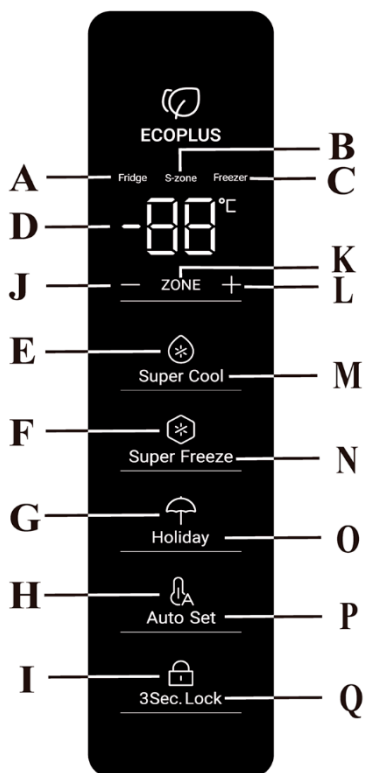
## Панел за управление

### Индикатори:

- A Хладилно отделение
- B Switch Zone
- C Фризерно отделение
- D Дисплей за температурата
- E Функция „Super Cool“
- F Функция „Super Freeze“
- G Режим „Holiday“
- H Режим „Auto Set“
- I Заклучване на панела

### Бутони:

- J Контрол на температурата „-“
- K Избор на отделение
- L Контрол на температурата „+“
- M Селектор за функция „Super Cool“
- N Селектор за функция „Super Freeze“
- O Селектор за режим „Holiday“
- P Селектор за режим „Auto Set“
- Q Селектор за заклучване на панела



## Преди първоначална употреба

- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали, дръжте ги далеч от деца, и ги изхвърлете по природосъобразен начин.
- ▶ Почистете вътрешните и външните повърхности на уреда с вода и мек почистващ препарат, преди да поставите храна в него.
- ▶ След като уредът е нивелиран и почистен, изчакайте поне 2 часа, преди да го свържете към захранването. Вижте раздел МОНТИРАНЕ.
- ▶ Преди да заредите с храна, предварително охладете отделенията при високи настройки. Функциите „Super-Cool“ и „Super-Freeze“ помагат за бързото охлаждане на отделенията.

## Сензорни бутони

Бутоните на панела за управление са сензорни и реагират при леко докосване с пръст.



## Включване/изключване на уреда

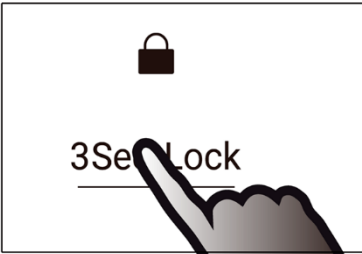
Уредът започва да работи, веднага щом бъде свързан към захранването. Когато хладилникът се включи за първи път, панелът на дисплея е активен, температурата на хладилното отделение е 5°C, температурата в отделението на зоната „Switch Zone“ е -18°C, а температурата на фризерното отделение е -18°C. Изпразнете уреда, преди да го изключите. За да изключите уреда, извадете захранващия кабел от контакта.



### Забележка

Когато уредът бъде включен след прекъсване на захранването, може да са необходими до 12 часа, за да бъдат достигнати правилните температури.

## Заклучване/отключване на панела



### Забележка

Контролният панел автоматично се блокира срещу активиране, ако в продължение на 30 секунди не е натиснат нито един бутон. Контролният панел трябва да бъде отключен за всякакви настройки.

- ▶ Натиснете бутона „Q“ за 3 секунди, за да блокирате всички елементи на панела против активиране. Прозвучава звуков сигнал. Показва се съответният индикатор „I“ и осветлението на панела се изключва. При натискане на бутон иконата мига, когато е активирано заключването на панела. Промяната не се изпълнява.
- ▶ За отключване натиснете отново бутона.

## Режим на готовност

Екранът на дисплея се изключва автоматично 30 секунди след натискане на бутон или ако една от вратите е отворена за повече от 30 секунди. Дисплеят ще бъде заключен автоматично. Включва се автоматично при натискане на бутон или отваряне на една от вратите.

## Аларма при отворена врата

Когато вратата на хладилното отделение или на отделението „Switch Zone“ е отворена за повече от 3 минути, ще прозвучи аларма. Алармата спира при затваряне на вратата. Ако вратата е оставена отворена за повече от 7 минути, осветлението в отделението автоматично ще се изключи.

## Изберете режима на работа

Възможно е да трябва да изберете един от следните два начина за настройване на уреда:

### 1) Режим „Auto Set“

В режим за Auto Set уредът автоматично регулира настройката на температурата според температурата на околната среда и температурните промени в уреда.

Ако нямате никакви специални изисквания, препоръчваме ви да използвате режима за Auto Set (вижте по-късно ФУНКЦИЯТА „Auto Set“).

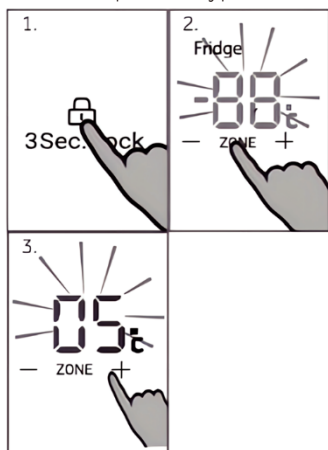
## 2) Режим за ръчно регулиране:

Ако искате ръчно да регулирате температурата на уреда, за да съхранявате определена храна, можете да зададете температурата чрез бутон за регулиране на температурата (вижте РЕГУЛИРАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА).

### Регулиране на температурата

Температурите в уреда се влияят от следните фактори.

- ▶ Температура на околната среда
- ▶ Честота на отваряне на вратата
- ▶ Количество на съхраняваните храни
- ▶ Монтиране на уреда



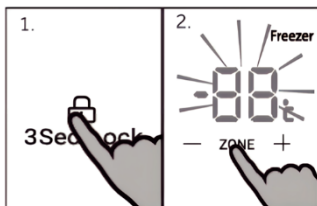
### Регулиране на температурата на хладилника

Отключете настройките чрез продължително натискане на бутона „Q“ за 3 секунди. В отключено състояние натиснете бутона „K“ (селектор на температурна зона), за да превключвате между отделенията. Когато индикаторът „A“ (индикатор на хладилното отделение) светне, натиснете бутона „J“ (контрол на температурата „-“) или бутона „L“ (контрол на температурата „+“), за да регулирате температурата в хладилното отделение. Стойността, показвана на индикатора „D“, намалява с 1°C при всяко натискане на бутона „J“. Дисплеят мига и започва да свети постоянно със зададената температура, след което изгасва след 5 секунди. Съответно стойността, показвана на индикатора „D“, се увеличава с 1°C при всяко натискане на бутона „L“. Дисплеят мига и започва да свети постоянно със зададената температура, след което изгасва след 5 секунди. Температурата в хладилното отделение може да се регулира в диапазона от 1°C до 9°C с интервал от 1°C.



### Забележка

Температурата на хладилника не може да се регулира при „Super Cool“, „Holiday“ и заключено състояние.



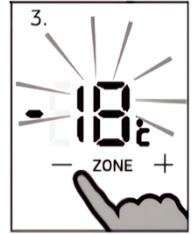
### Регулиране на температурата на фризера

Отключете настройките чрез продължително натискане на бутона „Q“ за 3 секунди. В отключено състояние натиснете бутона „K“ (селектор на температурна зона), за да превключвате между отделенията. Когато индикаторът „C“ (индикатор на фризерното отделение) светне, натиснете бутона „J“ (контрол на температурата „-“) или бутона „L“ (контрол на температурата „+“), за да регулирате температурата във фризерното отделение.

Стойността, показвана на индикатора „D“, намалява с 1°C при всяко натискане на бутона „J“. Дисплеят мига и започва да свети постоянно със зададената температура, след което изгасва след 5 секунди.

Съответно стойността, показвана на индикатора „D“, се увеличава с 1°C при всяко натискане на бутона „L“. Дисплеят мига и започва да свети постоянно със зададената температура, след което изгасва след 5 секунди.

Температурата в фризерното отделение може да се регулира в диапазона от -14°C до -24°C с интервал от 1°C.

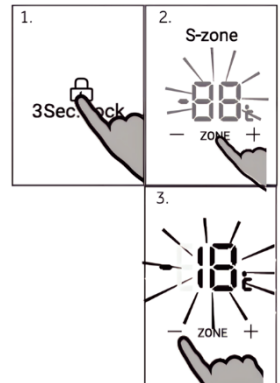


### Забележка

Температурата на фризера не може да се регулира при „Super Freeze“, и заключено състояние.

## Регулирайте температурата на зоната „Switch Zone“

Отключете настройките чрез продължително натискане на бутона „Q“ за 3 секунди. В отключено състояние натиснете бутона „K“ (селектор на температурна зона), за да превключвате между отделенията. Когато индикаторът „B“ (индикатор на зоната „Switch Zone“) светне, натиснете бутона „J“ (контрол на температурата „-“) или бутона „L“ (контрол на температурата „+“), за да регулирате температурата във фризерното отделение. Стойността, показвана на индикатора „D“, намалява с 1°C при всяко натискане на бутона „J“. Дисплеят мига и започва да свети постоянно със зададената температура, след което изгасва след 5 секунди. Съответно стойността, показвана на индикатора „D“, се увеличава с 1°C при всяко натискане на бутона „L“. Дисплеят мига и започва да свети постоянно със зададената температура, след което изгасва след 5 секунди. Температурата в отделението „Switch Zone“ може да се регулира в диапазона от 5°C до -18°C с интервал от 1°C.



### Забележка

Температурата на „Switch Zone“ не може да се регулира в заключено състояние.

## Функция „Super Freeze“

Функцията „Super Freeze“ може да замрази прясната храна възможно най-скоро до нейната сърцевина, като ускори замразяването, за да запази най-добрата хранителна стойност, външен вид и вкус. Ако се налага да замразите едновременно голямо количество храна, препоръчително е да зададете функцията „Super-Freeze“ 24 часа преди използването на пространството за замразяване.

Настройката на температурата за функцията е под  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Отключете настройките чрез продължително натискане на бутона „Q“ за 3 секунди. В отключено състояние натиснете бутона „N“ (селектор за функция „Super Freeze“), индикаторът „F“ (индикатор за функция „Super Freeze“) светва, продуктът влиза във функцията „Super Freeze“.

Продуктът автоматично излиза от функцията „Super Freeze“ след 50 часа работа. За ръчно излизане от режима „Super Freeze“ натиснете бутона „N“ (селектор за функция „Super Freeze“) в отключено състояние, индикаторът „F“ (индикатор за функция „Super Freeze“) изгасва, продуктът излиза от режим „Super Freeze“.



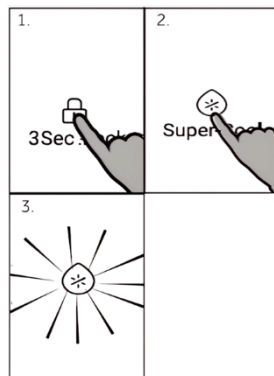
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изпразнете уреда, преди да го изключите. Дръжте вратата на хладилното отделение отворена, когато функцията за изключване на хладилника е активирана, за да избегнете миризма или плесен.

## Функция „Super Cool“

След като поставите храна в хладилното отделение, ако искате да я охладите бързо, можете да активирате функцията „Super Cool“.

Отключете настройките чрез продължително натискане на бутона „Q“ за 3 секунди. В отключено състояние натиснете бутона „M“ (селектор за функция „Super Cool“), индикаторът „E“ (индикатор за функция „Super Cool“) светва, продуктът влиза в функцията „Super Cool“. Продуктът автоматично излиза от режим „Super Cool“ след 6 часа активиране. За ръчно излизане от функцията „Super Cool“ натиснете бутона „M“ (селектор за функция „Super Cool“) в отключено състояние, индикаторът „E“ (индикатор за функция „Super Cool“) изгасва, продуктът излиза от режим „Super Cool“.



## Забележка

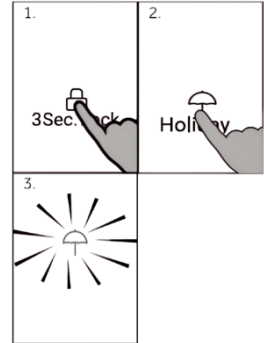
Докато функцията „Super Cool“ е включена, температурата на хладилното отделение не може да бъде регулирана. Функцията „Super Cool“ се деактивира автоматично, когато е избран режим „Holiday“.

## Режим „Holiday“

Отключете настройките чрез продължително натискане на бутона „Q“ за 3 секунди. В отключено състояние натиснете бутон „O“ (селектор за режим „Holiday“), индикаторът „G“ (индикатор за режим „Holiday“) светва, продуктът влиза във ваканционен режим „Holiday“; за да излезете, натиснете бутон „O“ (селектор за режим „Holiday“), индикаторът „G“ изгасва и продуктът излиза от режим „Holiday“. В режим „Holiday“ хладилното отделение автоматично се настройва на  $17^{\circ}\text{C}$ .

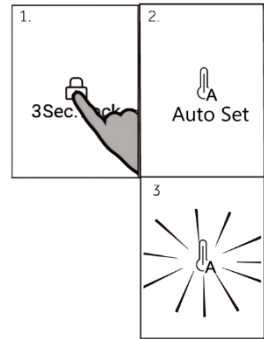
## Забележка

Докато режим „Holiday“ е включен, температурата на хладилното отделение не може да бъде регулирана. Режимът „Holiday“ излиза автоматично, когато се активира функцията „Super Cool“.



## Режим „Auto Set“

Отключете настройките чрез продължително натискане на бутона „Q“ за 3 секунди. В отключено състояние натиснете бутон „P“ (селектор за режим „Auto Set“), индикаторът „H“ (индикатор за режим „Auto Set“) светва, продуктът влиза в режим „Auto Set“; за да излезете, натиснете бутон „P“ (селектор за режим „Auto Set“), индикаторът „H“ изгасва и продуктът излиза от режим „Auto Set“. В режим „Auto Set“ хладилното отделение автоматично се настройва на 5 °C, а фризерното отделение автоматично се настройва на -18 °C.



## Забележка

В режим „Auto Set“ температурата на хладилното отделение и температурата на фризерното отделение не могат да се регулират.

## Съвети за пестене на енергия

- ▶ Уверете се, че уредът е монтиран така, че да е осигурена добра вентилация (вижте раздел „МОНТАЖ“).
- ▶ Не поставяйте уреда на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина (напр. печки, нагреватели).
- ▶ Избягвайте ненужно ниска температура в уреда. Потреблението на енергия се увеличава, колкото по-ниска е температурата в уреда.
- ▶ Функции като „Super Cool“ или „Super Freeze“ консумират повече енергия.
- ▶ Оставете топлата храна да се охлади, преди да я поставите в уреда.
- ▶ Отваряйте вратата на уреда възможно най-малко и за възможно най-кратко време.
- ▶ Не препълвайте уреда, за да не се нарушава циркулацията на въздуха.
- ▶ Избягвайте поставянето на хранителни опаковки, в които има въздух.
- ▶ Поддържайте уплътненията на вратата чисти, така че вратата винаги да се затваря добре.
- ▶ Размразявайте замразените храни в отделението за съхранение на хладилника.

## Диспенсър за вода

С диспенсъра за вода може да се налива студена питейна вода.

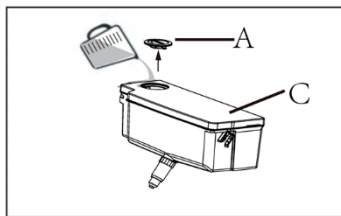
Резервоарът за вода трябва да се почисти преди първата употреба (вижте Грижа и почистване).

### Поставяне на вода в резервоара за вода

#### **i** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само питейна вода.

1. Уверете се, че резервоарът за вода е поставен правилно (вижте Оборудване).
2. Отворете капачката (A) и налейте прясна питейна вода в резервоара.
3. Водата, налята в резервоара за вода, не трябва да надвишава максималното ниво на резервоара, тъй като може да прелее, когато вратата се отваря и затваря.
4. Затворете напълно капачката (A), за да затворите резервоара за вода.



#### **i** Забележка

Преди презареждане изхвърляйте остатъчната вода и почиствайте резервоара.

Когато продължително време не се нуждаете от вода, моля, изпразнете резервоара за вода и го поставете почистен.

Капакът (C) на резервоара за вода се използва допълнително за пестене на енергия. Ако не искате да използвате диспенсъра за вода за дълъг период, все пак поставете капака поради по-добра изолация и спестяване на енергия.

### Наливане на вода от диспенсъра

1. Поставете чаша под изхода за вода.
  2. Натиснете леко с чашата към лоста за вода на диспенсъра.
- Уверете се, че чашата е на една линия с диспенсъра, за да предотвратите изпръскването на вода.
3. Водата трябва да се отстранява навреме от тавата (B), тъй като може да прелее при отварянето и затварянето на вратата.



## Съвети за съхранение на прясна храна

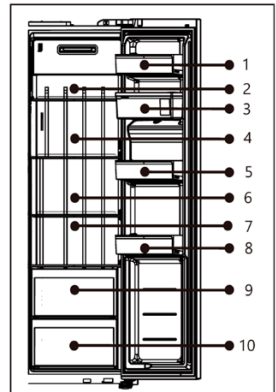
### Съхранение в хладилното отделение

- ▶ Поддържайте температурата на хладилника си под 5° С.
- ▶ Горещата храна трябва да изстине до стайна температура, преди да бъде съхранявана в уреда.
- ▶ Съхраняваната в хладилника храна трябва да бъде измита и подсушена
- ▶ Храната, която ще се съхранява, трябва да бъде затворена правилно, за да се избегнат промени на аромата или вкуса.
- ▶ Не съхранявайте прекомерни количества храна. Оставете пространства между храните, за да може около тях да преминава студен въздух, което осигурява по-добро и по-равномерно охлаждане.
- ▶ Храни, консумирани ежедневно, трябва да се съхраняват в предната част на рафта.
- ▶ Оставете разстояние между храните и вътрешните стени, за да може да преминава въздух. По-специално избягвайте да допирате храните, които съхранявате, до задната стена, тъй като могат да залепнат за стената. Избягвайте директен контакт на храната (особено мазна или киселинна храна) с вътрешната облицовка, тъй като е възможно тя да бъде разядена от мазнина или киселина. Когато откриете мазна/киселинна мръсотия, я почиствайте веднага.
- ▶ Размразявайте замразените храни в отделението за съхранение на хладилника. По този начин можете да използвате замразените храни, за да намалите температурата в отделениято и да спестите енергия.
- ▶ Процесът на стареене на плодове и зеленчуци като тиквички, пъпеши, папая, банан, ананас и др. може да се ускори в хладилника. Следователно не е препоръчително да ги съхранявате в хладилника. Узряването на много зелени плодове обаче може да бъде стимулирано за определен период. Лук, чесън, джинджифил и други кореноплодни зеленчуци трябва да се съхраняват при стайна температура.
- ▶ Неприятните миризми в хладилника сигнализират, че нещо се е разляло и е необходимо почистване. Вижте ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.
- ▶ Различните храни трябва да се поставят в различни зони според техните свойства.

### Забележка

Моля, оставете разстоянието повече от 10 мм между поставената храна и въздуховода или сензора, за да осигурите охлаждащ ефект.

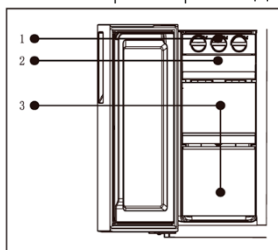
- |  |   |
|--|---|
| 1. Масло сирене и др.  | 2. Мариновани храни, консервирани храни и др. |
| 3. Вода и др.  | 4. Плодове, зеленчуци, салата и др.           |
| 5. Напитки и бутилирани храни                                    | 6. Месни продукти, полуфабрикати и др.        |
| 7. Паста, консервирани храни, мляко, тофу, млечни продукти и др. |   |
| 8. Сготвено месо, колбаси и др.                                  |   |
| 9. Плодове, зеленчуци, салата и др.                              |   |
| 10. Консерви, консервирани храни, подправки и др.                |   |



### Съхранение във фризерното отделение

- ▶ Поддържайте температурата на фризера на -18°С.
- ▶ 6 часа преди замразяване включете функцията „Super Freeze“; за малки количества храна са достатъчни 2 – 3 часа.
- ▶ Горещата храна трябва да изстине до стайна температура, преди да бъде съхранявана във фризерното отделение.

- ▶ Храна, нарязана на малки порции, ще замръзне по-бързо и ще бъде по-лесна за размразяване и готвене. Препоръчителното тегло за всяка порция е под 2,5 кг
  - ▶ Най-добре е храната да бъде опакована, преди да я поставите във фризера. Външната страна на опаковката трябва да е суха, за да се избегне слепване на торбички. Опаковъчните материали трябва да са без мирис, херметически затворени, да не съдържат отрови и токсини.
  - ▶ За да се избегне изтичането на сроковете за съхранение, моля, обърнете внимание на датата на замразяване, срока и името на храната върху опаковката според сроковете за съхранение на различни храни.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:** Киселина, алкали, сол и др. могат да разядат вътрешната повърхност на фризера.
- ▶ Не поставяйте храна с тези вещества (напр. морски риби) директно върху вътрешната повърхност. Солената вода във фризера трябва да се почисти незабавно.
  - ▶ Не надхвърляйте времето за съхранение на храните, препоръчвано от производителите. Изваждайте само необходимото количество храна от фризера.
  - ▶ Различните храни трябва да се поставят в различни зони според техните свойства.



1. Машината за лед се използва за генериране на лед
2. Контейнерът за съхранение на лед се използва за съхранение на лед
3. Големи/по-тежки порции храна като парчета месо за печене

### Съхранение в отделението „Switch Zone“

Отделението „Switch Zone“ ви позволява да регулирате температурата между -18°C до 5°C според нуждите за съхранение на храна и ви предоставя допълнителна гъвкавост в опциите за съхранение за ваше удобство.

	-18°C	За замразени храни, които изискват съхранение между 1 и 12 месеца.	Червено и бяло месо, морски дарове, предварително приготвени храни и останали храни, някои плодове и зеленчуци, сладолед и други замразени десерти.
	-7°C	Позволява лесно разпределяне на храната на порции и възможност за затопляне, готвене или сервиране на храни направо от отделението, без да чакате да се размразят.	Меса, морски дарове, супи, сосове, пасирани храни, хляб, десерти и печива. Забелжка: Препоръчва се за съхранение на кремообразни десерти като сладолед.
	0°C	Осигурява перфектната зона за съхранение на бързо развалящи се храни, за да се гарантира, че запазват свежестта и качеството си.	Силно нетрайно червено и бяло месо и морски дарове. Алкохолни напитки като бира.
	5°C	Идеалният режим за пресни храни като плодове и зеленчуци, млечни продукти, месо и напитки.	Плодове и зеленчуци, млечни продукти, конфитюри и подправки/консерви, месо и напитки.





## Забележка

- ▶ Моля, оставайте разстояние повече от 10 мм между поставената храна и сензора, за да осигурите охлаждащ ефект. Моля, внимавайте да не поставяте храна извън рафта и да не докосвате задната стена.
- ▶ Моля, запазете най-ниското чекмедже, когато уредът работи, за да се осигури охлаждащ ефект.
- ▶ Храната с лед (като сладолед и др.) трябва да се съхранява във фризерното отделение, а не върху държача за бутилки, тъй като храната може да се размрази от температурните промени, причинени от отварянето и затварянето на вратата.
- ▶ Консумирайте размразените храни бързо. Размразената храна не може да бъде замразявана повторно, освен ако преди това не бъде сготвена, в противен случай ще загуби качествата си.
- ▶ Не зареждайте прекомерни количества прясна храна във фризерното отделение. Вижте капацитета на замразяване на фризера – вижте ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ или данните на типовата табелка.
- ▶ Храна може да бъде съхранявана във фризера при температура от поне -18°C за срок от 2 до 12 месеца в зависимост от характеристиките ѝ (напр. месо: 3 – 12 месеца, зеленчуци: 6 – 12 месеца)
- ▶ Когато замразявате пресни храни, избягвайте да ги допирате до вече замразени храни. Риск от размразяване!
- ▶ Размразявайте замразените храни в хладилника. По този начин можете да използвате замразените храни, за да намалите температурата в отделението и да спестите енергия.

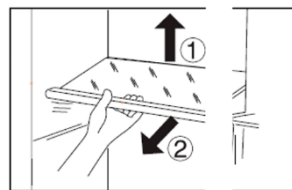
**Когато съхранявате търговски замразени продукти, моля, следвайте тези указания:**

- ▶ Винаги следвайте указанията на производителя за допустимата продължителност на съхранение на храната. Не пренебрегвайте тези указания!
- ▶ Опитайте се да съхранявате храната след покупката ѝ възможно най-кратко, за да се запази нейното качество.
- ▶ Купувайте замразени храни, които са били съхранявани при температура от -18°C или по-ниска.
- ▶ Избягвайте да купувате храна, която има лед или замръзване върху опаковката – това показва, че продуктите може да са били частично размразени и отново замразени. Повишаването на температурата се отразява на качеството на храната.

## Регулируеми рафтове

Височината на рафтовете може да се регулира според вашите нужди за съхранение.

1. За да преместите рафт първо го извадете, като повдигнете задния му ръб(1) и го издърпате навън(2).
2. За да го поставите обратно, го сложете на релсите от двете страни и го избутайте до най-задното положение, докато задната част на рафта не се застопори в страничните отвори.



### **i** Забележка

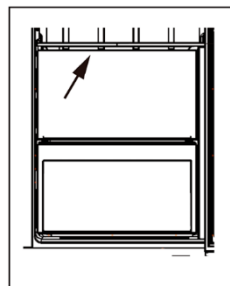
Уверете се, че всички страни на рафта са подравнени.

## Чекмедже „Humidity Zone“

В това отделение нивото на влажност е около 85%. Управлява се автоматично от системата и е подходящо за съхранение на плодове, зеленчуци, салати и др.

### **i** Забележка

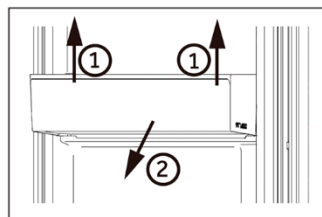
1. Не отстранявайте пластмасовия капак, който се намира вътре в зоната. Той поддържа влажността.
2. Плодовете, чувствителни към студени температури като ананас, авокадо, банани, грейпфрути и зеленчуци като картофи, патладжани, боб, краставици, тиквички и домати, както и сирене, не трябва да се съхраняват в чекмеджето „Humidity Zone“.



## Подвижни рафтове на вратата

Рафтовете на вратата могат да се свалят за почистване. Хванете рафта с ръце от двете страни, повдигнете го нагоре (1) и го извадете (2).

За да поставите рафта на вратата, следвайте горните стъпки в обратен ред.

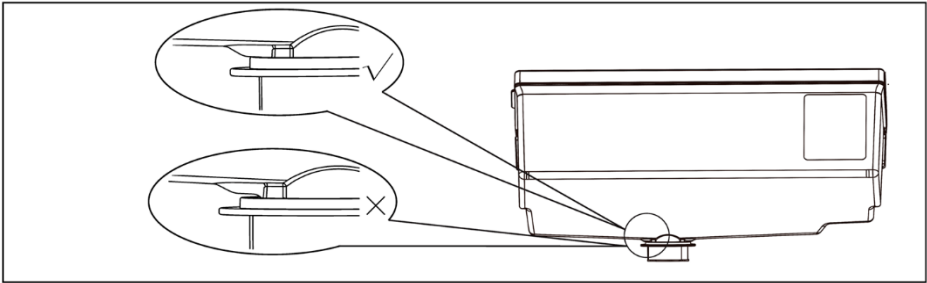
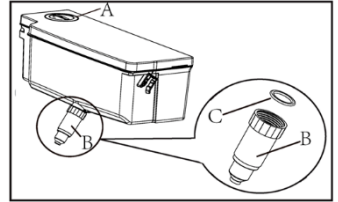


## Подвижен резервоар за вода

Резервоарът за вода може да се сваля за почистване.

### Монтирайте резервоар за вода

Уверете се, че капакът на резервоара за вода е заключен, преди да монтирате резервоара за вода! Поставете накрайника за изтичане на вода (B) в отвора на вратата на хладилника. Ръбовете на дъното на чайника от двете страни на дозатора влизат в контакт с повърхността на копчето (както е показано на графиката).



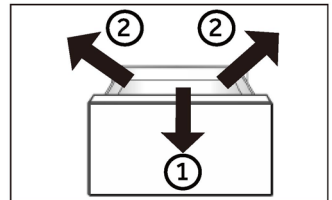
### **i** Забележка: Резервоар за вода

Уверете се, че накрайникът е плътно завинтен към резервоара за вода и че белият O-пръстен (C) е в положение.

Ако резервоарът за вода не е поставен правилно, от връзката може да капе вода. Не използвайте прекомерна сила при отстраняване или поставяне на резервоара за вода, за да не го повредите.

### Вадещо се чекмедже

За да извадите чекмеджето, го издърпайте максимално назад (1), повдигнете го и го извадете (2). За да поставите чекмеджето обратно, следвайте горните стъпки в обратен ред.

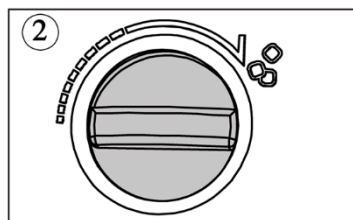
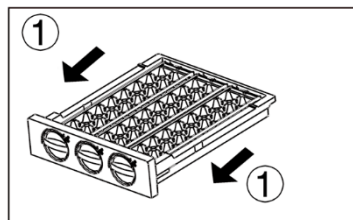


### Осветление

Вътрешната LED светлина светва при отваряне на вратата и автоматично ще изгасне, ако вратата остане отворена повече от 7 минути. Работата на лампите не се влияе от никоя друга настройка на уреда.

## Ледогенератор

1. Издърпайте ледогенератора от вратата (1)
2. Налейте прясна питейна вода във всяка формичка за лед според обозначението на скалата вътре в мерителната чаша без да превишавате обозначението.
3. Поставете ледогенератора във фризерното отделение.
4. След като водата се превърне в лед, завъртете копчето с ръка. Кубчетата лед ще паднат автоматично в контейнера за съхранение на лед. Издърпайте чекмеджето и извадете кубчетата лед(2)



### Забележка:

1. Ледът ще направи въртенето на копчето по-трудно. Можете да го развъртите няколко пъти, за да премахнете леда и да избегнете повреда на частите.
2. За ледогенератори, които не са предназначени за директно свързване към водоснабдяването. (**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** пълнете само с питейна вода)

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

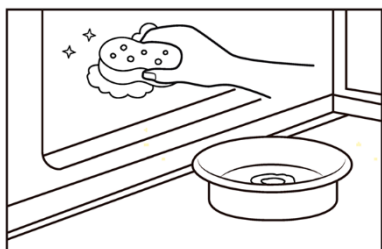
Изключвайте уреда от захранването преди почистване.

**Почистване**

Почиствайте уреда, когато в него се съхранява малко или никаква храна. Уредът трябва да бъде почистван на всеки четири седмици за добра поддръжка и за предотвратяване на лоши миризми от съхраняваните храни.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

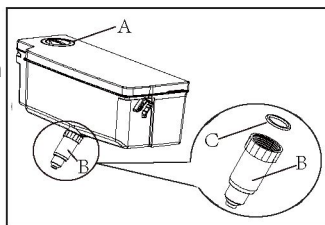
- ▶ Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прахообразни препарати, бензин, амилацетат, ацетон или подобни органични разтвори, киселинни или алкални разтвори. Моля, почиствайте със специален препарат за хладилник, за да избегнете повреди.
- ▶ Не пръскайте и не плискайте уреда по време на почистване.
- ▶ Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- ▶ Не почиствайте студените стъклени рафтове с гореща вода. Рязката промяна в температурата може да причини напукване на стъклото.
- ▶ Не докосвайте вътрешната повърхност на фризерното отделение за съхранение, особено с мокри ръце, тъй като ръцете ви може да замръзнат върху повърхността.
- ▶ В случай на повишаване на температурата проверете състоянието на замразените храни.



- ▶ Винаги поддържайте уплътнението на вратата чисто.
- ▶ Почиствайте вътрешността и корпуса на уреда с гъба, навлажнена с топла вода и неутрален препарат.
- ▶ Изплакнете и подсушете с мека кърпа.
- ▶ Не почиствайте никоя от частите на уреда в съдомиялна машина.
- ▶ Изчакайте поне 5 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.

## Резервоар за вода

1. Извадете резервоара за вода от уреда.
2. Махнете капака (А).
3. Развийте накрайника на дозатора (В).
4. Почистете резервоара и накрайника на диспенсъра с топла вода и течен препарат за миене на съдове. Уверете се, че целият сапун е изплакнат.
5. Поставете накрайника на диспенсъра (В), старателно го затегнете към резервоара за вода и се уверете, че белият О-пръстен (С) е на място.
6. Затворете капака (А) и поставете резервоара вътре в уреда.



### Забележка: Резервоар за вода

Ако резервоарът за вода не е поставен правилно, от връзката може да капе вода. Не използвайте прекомерна сила при отстраняване или поставяне на резервоара за вода, за да не го повредите.

## Размразяване

Размразяването на хладилното и фризерното отделение се извършва автоматично: не е необходимо ръчно управление.

## Смяна на LED лампите

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не заменяйте LED лампите сами. Те трябва да бъдат заменяни единствено от производителя или от упълномощен сервизен представител.

Лампите са светодиодни, отличаващи се с ниска консумация на енергия и дълъг експлоатационен живот. В случай на аномалии, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти. Вижте раздел „ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ“.

Параметри на лампите: 12 V; макс. 11 W

## При липса на употреба за дълъг период от време

Ако уредът не се употребява за продължителен период от време и няма да се използва функцията „Holiday“.

- ▶ Извадете храната.
- ▶ Изключете захранващия кабел от контакта.
- ▶ Почистете уреда, както е описано по-горе.
- ▶ Оставете вратите отворени, за да се предотврати появата на неприятни миризми вътре.



### Забележка

Изключете уреда само ако е абсолютно необходимо.

## Преместване на уреда

1. Извадете всичката храна и изключете уреда от контакта.
2. Закрепете всички рафтове и други подвижни част в хладилник и фризера с тиксо.
3. Не накланяйте хладилника повече от 45°, за да избегнете повреда на охлаждащата система.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не хващайте уреда за дръжките при повдигане.

Никога не поставяйте уреда в хоризонтално положение на земята.

Много от възникналите проблеми могат да бъдат решени от Вас самите без нужда от специфични умения. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и последвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте раздел „ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ“.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди извършване на поддръжка изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани експерти, тъй като неправилният ремонт може да причини значителни последващи щети.
- ▶ Повреда в захранващия кабел може да бъде отстранена единствено от производителя, негов обслужващ представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне потенциална опасност.

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Компресорът не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Щепселът не е включен в контакта.</li> <li>• Уредът е в цикъл на размразяване.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включете щепсела.</li> <li>• Това е нормално при автоматично размразяване.</li> </ul>
Уредът се включва често или работи за прекалено дълги периоди от време.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вътрешната или външната температура е твърде висока.</li> <li>• Уредът е бил изключен за известно време.</li> <li>• Една от вратите на уреда не е затворена плътно.</li> <li>• Вратата е била отваряна твърде често или за прекалено дълго време.</li> <li>• Температурата, зададена за фризерното отделение, е твърде ниска.</li> <li>• Уплътнението на вратата е замърсено, износено, напукано или разместено.</li> <li>• Необходимата циркулация на въздуха е възпрепятствана.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В такъв случай е нормално уредът да работи по-дълго.</li> <li>• Обикновено са необходими от 8 до 12 часа за пълното охлаждане на уреда.</li> <li>• Затворете вратата/чекмеджето и се уверете, че уредът се намира върху равна повърхност, както и че затварянето на вратата не е възпрепятствано от храна или контейнер.</li> <li>• Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често.</li> <li>• Задайте по-висока температура, докато температурата в хладилника стане задоволителна. Необходими са 24 часа за достигане на стабилна температура в хладилника.</li> <li>• Почистете уплътненията на вратата/чекмеджето или ги сменете с помощта на отдела за обслужване на клиенти.</li> <li>• Осигурете подходяща вентилация.</li> </ul>



Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Във вътрешната част на хладилника има замърсяване или лоша миризма.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вътрешността на хладилника трябва да бъде почистена.</li> <li>В хладилника се съхранява храна със силен мирис.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Почистете вътрешността на хладилника.</li> <li>Опаковайте добре храната..</li> </ul>
В уреда не е достатъчно студено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зададена е прекалено висока температура.</li> <li>Съхранявани са твърде топли храни.</li> <li>Съхранява се прекалено голямо количество храна наведнъж.</li> <li>Артикулите са поставени прекалено близо един до друг.</li> <li>Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно.</li> <li>Вратите/чекмеджетата са били отворяни твърде често или за прекалено дълго време.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Върнете първоначалната настройка на температурата.</li> <li>Винаги оставайте храните да изстинат, преди да ги приберете.</li> <li>Винаги съхранявайте малки количества храна.</li> <li>Оставайте празно място между артикулите, за може въздухът да циркулира свободно.</li> <li>Затворете вратата/ чекмеджето.</li> <li>Не отваряйте вратата/ чекмеджето твърде често.</li> </ul>
В уреда е твърде студено.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зададена е прекалено ниска температура.</li> <li>Функцията „Super-Frz/ Super-Cool“ е активирана или е работила прекалено дълго.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Върнете първоначалната настройка на температурата.</li> <li>Изключете функцията „Super-Frz/ Super-Cool“</li> </ul>
По вътрешността на хладилното отделение се образува кондензация.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Климатът е твърде топъл и твърде влажен.</li> <li>Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно.</li> <li>Вратите/чекмеджетата са били отворяни твърде често или за прекалено дълго време.</li> <li>Контейнери, съдържащи течности или харни, са оставени отворени.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Увеличете температурата.</li> <li>Затворете вратата/ чекмеджето.</li> <li>Не отваряйте вратата/ чекмеджето твърде често.</li> <li>Оставете горещите храни да изстинат до стайна температура и покривайте храните и течностите.</li> </ul>
По външната повърхност на хладилника или между вратите/ вратата и чекмеджето се образува кондензация.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Климатът е твърде топъл и твърде влажен.</li> <li>Вратата не е затворена плътно. Студеният въздух в уреда и топлият въздух извън него образуват кондензация.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Това е нормално при влажен климат и ще се промени, когато влажността намалее.</li> <li>Уверете се, че вратите/ чекмеджетата са затворени плътно.</li> </ul>

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Много лед и скреж във фризерното отделение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храните не са опаковани добре.</li> <li>• Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно.</li> <li>• Вратите/чекмеджетата са били отворяни твърде често или за прекалено дълго време.</li> <li>• Уплътнението на вратата/чекмеджето е замърсено, износено, напукано или разместено.</li> <li>• Нещо от вътрешната страна пречи на вратата/чекмеджето да се затвори добре.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Винаги опаковайте храните добре.</li> <li>• Затворете вратата/чекмеджето.</li> <li>• Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често.</li> <li>• Почистете уплътненията на вратата/чекмеджето или ги сменете с нови.</li> <li>• Разместете рафтовете, рафтовете за вратите или вътрешните контейнери, така, че да може вратата/чекмеджето да се затвори.</li> </ul>
Страните на корпуса и лентата на вратата се затоплят.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това е нормално.</li> </ul>
Уредът издава необичайни звуци.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уредът не е разположен върху равна повърхност.</li> <li>• Уредът се допира до близкостоящ предмет.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Регулирайте крачетата, за да подравните уреда.</li> <li>• Отстранете близкостоящите предмети.</li> </ul>
Чува се слаб звук, наподобяващ звука от течаща вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това е нормално.</li> </ul>
Чува се звуков сигнал.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вратата на хладилника е отворена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Затворете вратата.</li> </ul>
Чува се слабо бръмчене.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Системата против кондензация работи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това предотвратява кондензацията и е нормално.</li> </ul>
Вътрешната осветителна система или охладителната система не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Щепселът не е включен в контакта.</li> <li>• Има проблем с електрозахранването.</li> <li>• LED лампата е повредена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включете щепсела.</li> <li>• Проверете електрическото захранване на помещението. Свържете се с местната електрическа компания!</li> <li>• Моля, свържете се с центъра за обслужване на клиенти за смяна на лампата.</li> </ul>

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
От чучура на дозатора капе или тече вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Резервоарът за вода не е монтиран правилно.</li> <li>Чучурът на дозатора за вода не е завинтен здраво към резервоара.</li> <li>Бялата силиконова шайба липсва от чучура.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Наместете вградения резервоар за вода, като се уверите, че е натиснат докрай към вратата на хладилника.</li> <li>Завинтете здраво чучура към резервоара за вода.</li> <li>Уверете се, че чучурът е с поставена бяла силиконова шайба откъм страната на резервоара за вода, преди да прикрепите чучура към резервоара.</li> </ul>

За да се свържете с отдела за техническа помощ, посетете уебсайта ни:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

В раздела „Уебсайт“ изберете марката на своя продукт и Вашата държава. Ще бъдете пренасочени към конкретния уебсайт, където може да намерите телефонния номер и формуляра за връзка с отдела за техническа помощ.

## Прекъсване на електрозахранването

При прекъсване на електрозахранването храната би трябвало да остане студена в продължение на около 5 часа. Следвайте следните съвети по време на продължително прекъсване на електрозахранването, особено през лятото:

- ▶ Отваряйте вратата/чекмеджето възможно най-рядко.
- ▶ Не поставяйте друга храна в уреда по време на прекъсването на електрозахранването.
- ▶ Ако е дадено предварително известие за прекъсване на електрозахранването и продължителността на прекъсването надвишава 5 часа, направете малко лед и го поставете в съд в горната част на хладилното отделение.
- ▶ Необходима е проверка на храните веднага след прекъсването.
- ▶ Тъй като температурата в хладилника ще се повиши по време на прекъсване на захранването или при друга повреда, срокът на годност на храната ще бъде съкратен. Всички храни, които се размразят, трябва или да бъдат изконсумирани, или сготвени и замразени отново в най-кратък срок (ако това е възможно), за да се предотвратят възможни рискове за здравето.

## Функция за запаметяване при прекъсване на електрозахранването

След възстановяване на захранването уредът продължава да работи с настройките, зададени преди спиране на тока.

## Разопаковане



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Уредът е тежък. При преместването му винаги трябва да участват поне двама души.
- ▶ Пазете всички опаковъчни материали на място, недостъпно за деца, и ги изхвърлете по природосъобразен начин.
- ▶ Разопакувайте уреда.
- ▶ Отстранете всички опаковъчни материали, включително прозрачното защитно фолио.

## Условия на обкръжаващата среда

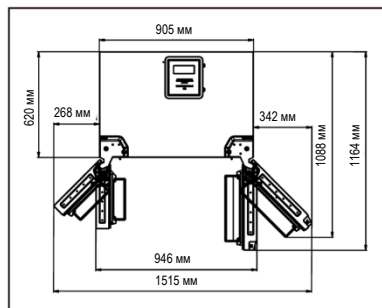
Температурата в помещението винаги трябва да бъде между 16°C и 38°C, тъй като това може да повлияе на температурата вътре в уреда и консумацията на енергия. Не поставяйте уреда близо до други излъчващи топлина уреди (фурни, хладилници) без изолация.

## Изискване за пространство

Необходимо пространство при отворена врата:

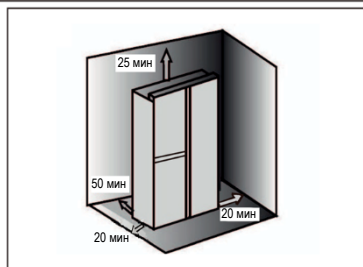
Широчина на уреда: 946 мм

Дълбочина на уреда: 1164 мм



## Вентилационно сечение

За да се осигури на уреда достатъчно добро ниво на вентилация от съображения за безопасност, трябва да се спазват изискванията, показани във вентилационното напречно сечение.

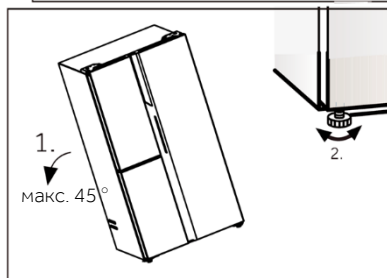


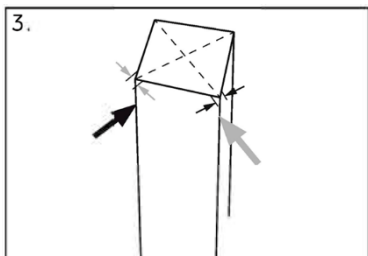
## Подравняване на уреда

Уредът трябва да бъде поставен на равна и твърда повърхност.

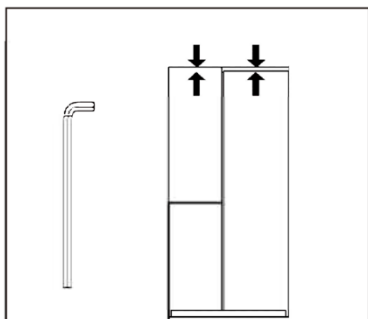
1. Наклонете хладилника леко назад.
2. Нагласете крачетата до желаното ниво.

Уверете се, че разстоянието до стената от страните на пантите е поне 20 мм.



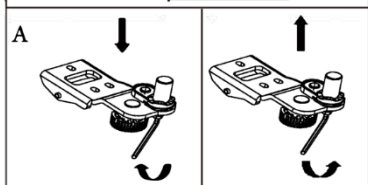


3. Стабилността може да се провери чрез последователно побутване по диагоналите. И в двете посоки трябва да се получава еднакво леко люлеене. В противен случай рамката може да се изкриви, в резултат на което уплътненията на вратата няма да прилепват плътно. Лекият наклон назад улеснява затварянето на вратите.



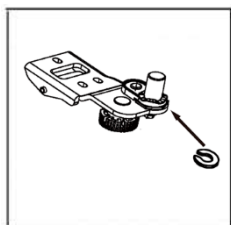
### Фина настройка на вратите

Ако вратите не са подравнени, това несъответствие може да бъде отстранено по следния начин:



### А) Използване на регулируемо краче

Завъртете регулируемото краче в посоката на стрелката, за да го повдигнете или свалите надолу.



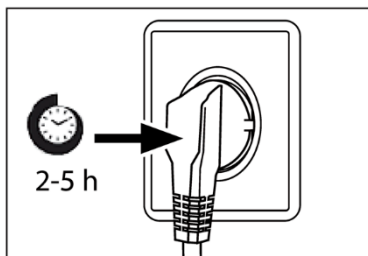
### В) Използване на разделители

- ▶ Отворете горната врата и я повдигнете.
- ▶ Внимателно прикачете разделителя (предоставен с пакета аксесоари) към белия пластмасов пръстен на долната дясна панта на ръка или с помощта на инструменти като клещи. Не драскайте и не наранявайте повърхността на вратата.



### ЗАБЕЛЕЖКА

При бъдещо използване на хладилника денивелирането на вратите може да възникне в резултат на тежестта на съхраняваната храна. В такъв случай, моля, коригирайте според горните методи.



### Време на изчакване

Смазочното масло, което не се нуждае от поддръжка, се намира в капсулата на компресора. Това масло може да се разнесе из затворената система от тръби, докато уредът се пренася в наклонено положение. Преди да свържете уреда към захранването, трябва да изчакате поне 2 – 5 часа, за да може маслото да се върне обратно в капсулата.

### Свързване към електрозахранването

Преди всяко свързване проверявайте дали:

- ▶ Захранването, контактът и предпазителите са подходящи според табелката с данни.
- ▶ Електрическият контакт е заземен и няма включен разклонител или удължител.
- ▶ Щепселът и контактът са в пълно съответствие.

Свържете щепсела към правилно инсталиран контакт за битова употреба.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да се избегнат рискове, при повреда на захранващия кабел той трябва да бъде заменен от отдела за обслужване на клиенти (вижте гаранционната карта).

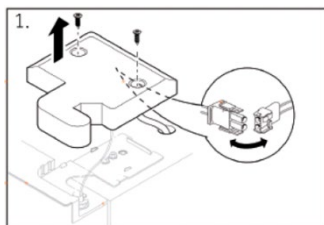
### Сваляне и поставяне на вратите

В случай че се налага да свалите вратите на уреда, моля, следвайте инструкциите за сваляне и поставяне на вратите по-долу.

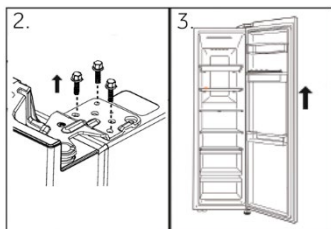


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Преди всяка операция изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- ▶ Уредът е тежък. При преместването му винаги трябва да участват поне двама души.
- ▶ Не наклоняйте уреда повече от 45° и не го поставяйте в хоризонтално положение върху земята.

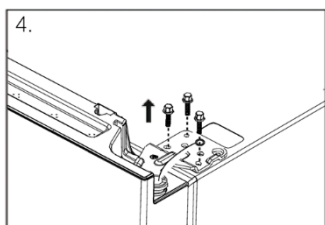


1. Развийте винта на капака на пантата и свалете капака. Освободете кабелния щепсел.




2. Развийте винтовете, които държат горната панта в положение, и след това извадете пантата.

3. Повдигнете вратата на фризерното отделение, за да я извадите.



4. Поставете отново вратата, като изпълните стъпките в обратен ред. Уверете се, че кабелът за заземяване ще бъде фиксиран от винта.

Марка	Haier
Наименование на модела/идентификатор	HSPR79F18EWMB
Категория на модела	Хладилник с фризер
Клас на енергийна ефективност	E
Годишно потребление на енергия (kWh/година)	302
Общ обем (л)	573
Обем на отделението за прясна храна (л)	384
Обем на съвваемото отделение (л)	103
Обем на фризерното отделение (л)	86
Оценка със звезди	
Температура на другите отделения >14°C	Не е приложимо
Система против заскрежаване	Да
Капацитет на замразяване (кг/24 ч)	8
Клас на климатизация	SN-N-ST-T
Клас на шумовите емисии и излъчваните във въздуха шумови емисии (db(A) re 1pW)	C(37)
Време на покачване на температурата (ч)	5
Капацитет за генериране на лед	/
Вид на уреда	свободно стоящ
Напрежение/Честота	220 – 240 V ~ / 50 Hz
Входящ ток (A)	1,7 A
Входна мощност на размразяване (W)	220 W
Главен предпазител (A)	16 A
Хладилен агент	R600a
Размери (В/Ш/Д в мм)	1775/905/707



Препоръчваме да се консултирате с отдела по обслужване на клиенти на Haier и да използвате оригинални резервни части. Ако имате проблем с вашия уред, първо проверете раздела „ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ“.

Ако не успеете да намерите решение там, моля, обърнете се към

- ▶ Вашия местен търговец или
- ▶ нашия Европейски център за обслужване на клиенти по телефона (вижте телефонните номера по-долу) или
- ▶ раздела „Обслужване и поддръжката“ на адрес [www.haier.com](http://www.haier.com), където можете да направите
- ▶ заявка за обслужване, както и да намерите често задавани въпроси.

За да се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти, се уверете, че разполагате със следните данни.

Информацията може да бъде намерена на табелката с данни.

Модел \_\_\_\_\_

Сериен № \_\_\_\_\_

Също така проверете предоставената с продукта гаранционна карта, в случай че е предоставена гаранция.

Европейски център за обслужване на клиенти по телефона		
Държава*	Телефонен номер	Цена
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 цента/мин стационарен</li> <li>• макс. 42 цента/мин мобилен</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 цента/мин стационарен</li> <li>• макс. 20 цента/мин всички останали</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* За други държави, моля, проверете на [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

\* Продължителност на гаранцията на хладилния уред:

Минималната гаранция е: 2 години за държавите от ЕС, 3 години за Турция, 1 година за Великобритания, 1 година за Русия, 3 години за Швеция, 2 години за Сърбия, 5 години за Норвегия, 1 година за Мароко, 6 месеца за Алжир, за Тунис не се изисква правна гаранция.

\* Период на наличие на резервни части за ремонт на уреда:

Термостати, температурни сензори, платки и светлинни източници се предлагат за минимален период от седем години след излизане на последния уред от модела на пазара.

Дръжки за врати, панти за врати, тави и кошници се предлагат за минимален период от седем години, а уплътнения за врати за минимален период от 10 години след излизане на последния уред от модела на пазара.

\* За допълнителна информация относно продукта, моля, вижте

<https://eprel.ec.europa.eu/> или сканирайте QR кода на енергийния етикет,

предоставен с уреда.

<u>77 Bezpečnostní informace</u>	Před prvním použitím	78
	Instalace	78
	Každodenní používání	79
<u>82 Určené použití</u>		
<u>83 Popis výrobku</u>		
<u>84 Ovládací panel</u>		
<u>85 Používání</u>	Volba pracovního režimu	85
	Dávkovač vody	90
	Tipy pro ukládání čerstvých potravin	91
<u>94 Vybavení</u>		
<u>97 Čištění a údržba</u>		
<u>100 Řešení problémů</u>		
<u>104 Instalace</u>		
<u>108 Technické údaje</u>		
<u>109 Zákaznický servis</u>		

## Děkujeme vám, že jste si koupili výrobek značky Haier.

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využít spotřebič a zajistit jeho bezpečnou a správnou instalaci, používání a údržbu.

Ušchovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

Pokud spotřebič prodáváte, věnujete nebo necháváte ve starém domě, předejte společně s ním také tuto příručku, aby se mohl nový vlastník seznámit se spotřebičem a přečísti si bezpečnostní varování.

## Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu:



Lopatka na led\*1



Zásobník na vejce\*2



Energetický štítek



Záruční list\*1



Uživatelská příručka\*1



Stručná příručka\*1

**VAROVÁNÍ – Důležité bezpečnostní informace****UPOZORNĚNÍ – Všeobecné informace a tipy****Informace týkající se životního prostředí****Likvidace**

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví. Vložte obalový materiál do vhodných kontejnerů pro recyklaci. Pomáhejte recyklovat odpadní elektrické a elektronické spotřebiče. Spotřebiče označené tímto symbolem nevyhazujte do domovního odpadu. Zašlete výrobek do místního recyklačního závodu, nebo se obraťte na váš obecní úřad.

**VAROVÁNÍ!**

Nebezpečí poranění nebo udušení!

Chladiva a plyny vyžadují profesionální likvidaci. Zajistěte, aby se potrubí chladicího okruhu nepoškodilo, než bude náležitě zlikvidováno. Odpojte spotřebič od síťového napájení. Odstřihněte síťový kabel a zlikvidujte ho. Odstraňte police a přihrádky, stejně jako západku a těsnění dvířek, aby nedošlo k uzavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče.

**Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující rady týkající se bezpečnosti!:**



## **VAROVÁNÍ!**

### **Před prvním použitím**

- ▶ Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál a uschovejte ho mimo dosah dětí.
- ▶ Před instalací spotřebiče počkejte alespoň dvě hodiny, aby byla zaručena plná účinnost okruhu chladiwa.
- ▶ Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.

### **Instalace**

- ▶ Spotřebič by se měl umístit do dobře větrané místnosti. Nad spotřebičem a kolem něj zajistěte volný prostor alespoň 10 cm.
- ▶ Nikdy neumísťujte spotřebič do vlhkého prostoru nebo na místo, kde by na něj mohla stříkat voda. Vodu a skvrny odstraňte a vysušte měkkou, čistou látkou.
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti zdrojů tepla (např. sporáků nebo ohřivačů).
- ▶ Nainstalujte spotřebič na místo odpovídající jeho velikost a používání a vyrovnejte ho.
- ▶ Zajistěte, aby nic nezakrývalo větrací otvory ve spotřebiči nebo v konstrukci pro vestavění.
- ▶ Ujistěte se, že parametry elektrického napájení se shodují s údaji na výrobním štítku. V opačném případě kontaktujte elektrikáře.
- ▶ Spotřebič pracuje s napájením 220–240 VAC/50 Hz. Nenormální kolísání napětí může způsobit, že spotřebič se nespustí, nebo se poškodí regulátor teploty či kompresor, případně se může za chodu ozývat neobvyklý hluk. V takovém případě by se měl nainstalovat automatický regulátor.
- ▶ Nepoužívejte rozbočovací adaptéry ani prodlužovací kabely.
- ▶ Neumísťujte za spotřebič přenosné rozbočovací zásuvky ani prodlužovací kabely.
- ▶ Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen chladničkou. Nešlapejte na napájecí kabel.



## VAROVÁNÍ!

- ▶ K napájení použijte samostatnou, snadno přístupnou uzemněnou zásuvku. Tento spotřebič musí být uzemněný.  
Pouze pro Spojené království: Napájecí kabel spotřebiče je vybaven trojpólovou zástrčkou (s uzemněním), která se zapojuje do standardní trojpólové zásuvky (s uzemněním). Nikdy neodřezávejte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Zástrčka by měla být přístupná i po instalaci spotřebiče.

- ▶ Nepoškodte okruh chladiva.

### Každodenní používání

- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- ▶ Děti ve věku od 3 do 8 let mohou spotřebič plnit a vyprazdňovat, ale nesmějí jej čistit ani instalovat.
- ▶ Zabraňte dětem mladším 3 let v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dozorem.
- ▶ Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- ▶ Jestliže v blízkosti spotřebiče uniká chladný plyn nebo jiný hořlavý plyn, vypněte ventil unikajícího plynu, otevřete dveře a okna a neodpojujte zástrčku napájecího kabelu chladničky nebo jakéhokoli jiného spotřebiče od zásuvky.
- ▶ Upozorňujeme, že spotřebič je nastaven na provoz při určitém rozsahu teplot mezi 10 a 43 °C. Spotřebič nemusí řádně fungovat, pokud je po dlouhou dobu vystaven teplotám nad nebo pod indikovaným rozsahem.
- ▶ Nepokládejte na horní stranu chladničky nestabilní předměty (těžké předměty, nádoby naplněné vodou), aby se předešlo zranění způsobenému pádem nebo elektrickým proudem v důsledku styku s vodou.
- ▶ Netahejte za police ve dvířkách. Dvířka by se mohla vychýlit, mohla by se vytáhnout police na láhve nebo by se spotřebič mohl převrhnout.
- ▶ Otvírejte a zavírejte dvířka pouze pomocí madel. Mezera mezi dvířky a mezi dvířky a skříňí je velmi úzká. Nedávejte do těchto míst ruce, abyste si nepřiskřípli prsty. Dvířka chladničky otvírejte nebo zavírejte pouze v případě, že v dosahu jejich pohybu nestojí žádné děti.



## VAROVÁNÍ!

- ▶ Ve spotřebiči nebo v jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozivní látky.
- ▶ Ve spotřebiči neskladujte léky, bakterie ani chemické látky. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti. Nedoporučuje se skladovat materiály, které vyžadují přesně stanovené teploty.
- ▶ Do mrazničky nikdy neukládejte tekutiny v láhvích nebo plechovkách (kromě vysokoprocentních lihovin), a zejména nápoje syčené oxidem uhličitým, protože by během mrazení praskly.
- ▶ Pokud se v mrazničce zvýší teplota, zkontrolujte stav potravin.
- ▶ Nenastavujte zbytečně nízkou teplotu ve vnitřním prostoru chladničky. Při vysokém nastavení může teplota klesnout do záporných hodnot. Pozor: Láhve mohou prasknout
- ▶ Nedotýkejte se mražených potravin mokřýma rukama (noste rukavice). Zejména nejezte nanuky bezprostředně po vyjmutí z prostoru mrazničky. Hrozí nebezpečí přimrznutí nebo vzniku omrzlin. PRVNÍ POMOC: ihned umístěte zasažené místo pod tekoucí studenou vodu. Neodtrhujte!
- ▶ Za provozu se nedotýkejte vnitřního povrchu úložného prostoru mrazničky, zejména ne mokřýma rukama, protože by mohly přimrznout k povrchu.
- ▶ V případě výpadku napájení nebo před čištěním odpojte spotřebič od napájení. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 7 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.
- ▶ Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrická zařízení, pokud se nejedná o zařízení doporučené výrobcem. Údržba/čištění
- ▶ Jestliže jsou čištění a údržba prováděny dětmi, je nutné na ně dohlížet.
- ▶ Před zahájením jakékoli pravidelné údržby odpojte spotřebič od elektrického napájení. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.



## VAROVÁNÍ!

- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
- Otevření dvírek na delší dobu může způsobit výrazné zvýšení teploty v oddílech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné drenážní systémy.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly používány po dobu 48 hodin; spláchnout vodu systém napojený na vodovod, pokud nebyla voda odebírána po dobu 5 dnů.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, aby se nedostalo do kontaktu s jinými potravinami a nekapalo na ně.
- Pokud chladničku necháte dlouhou dobu prázdnou, vypněte ji, rozmrazujte, čistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.





## VAROVÁNÍ!

- ▶ Při odpojování spotřebiče od napájení držte zástrčku, nikoli kabel.
- ▶ Nečistěte spotřebič tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, práškovými čisticími prostředky, benzínem, amylacetátem, acetonem a podobnými organickými roztoky a kyselými nebo zásaditými roztoky. K čištění použijte speciální čisticí prostředek na chladničky, aby se zamezilo poškození.
- ▶ Neseškrabávejte námrazu a led ostrými předměty. Nepoužívejte spreje, elektrické ohříváče jako fén na vlasy, parní čističe ani jiné zdroje tepla, aby nedošlo k poškození plastových součástí.
- ▶ K rozmrazování nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
- ▶ Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.
- ▶ Nepokoušejte se opravovat, rozebírat nebo upravovat spotřebič vlastními silami. Je-li nutná oprava, obraťte se na náš zákaznický servis.
- ▶ Alespoň jednou za rok odstraňte prach ze zadní strany spotřebiče, aby se předešlo nebezpečí požáru a nezvyšovala se spotřeba energie.
- ▶ Během čištění na spotřebič nestříkejte ani jej neoplachujte.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřik ani proud vody.
- ▶ Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.

## Informace o plynném chladivu



## VAROVÁNÍ!

Spotřebič obsahuje hořlavé chladiivo ISOBUTAN (R600a). Ujistěte se, že během přepravy nebo instalace nedošlo k poškození okruhu chladiiva. Unikající chladiivo by mohlo způsobit zranění očí, nebo by se mohlo vznítit. Pokud dojde k poškození, nepřibližujte se s otevřeným plamenem, důkladně vyvětrejte místnost a nezapojujte ani neodpojujte napájecí kabely tohoto či jiných spotřebičů. Informujte zákaznický servis.

V případě zasažení očí chladiivem důkladně vypláchněte oči pod tekoucí vodou a ihned zavolejte očnímu lékaři.

## Určené použití

Tento spotřebič je určen k chlazení a mrazení potravin. Je určen výhradně k používání v domácnostech a podobných oblastech, jako jsou kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích, chalupy a hotely, motely a další obytné objekty, kde je používají zákazníci, stejně jako ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní a cateringové služby. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí. Na spotřebiči neprovádějte žádné změny nebo úpravy. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě platnosti záruky.

## Normy a směrnice

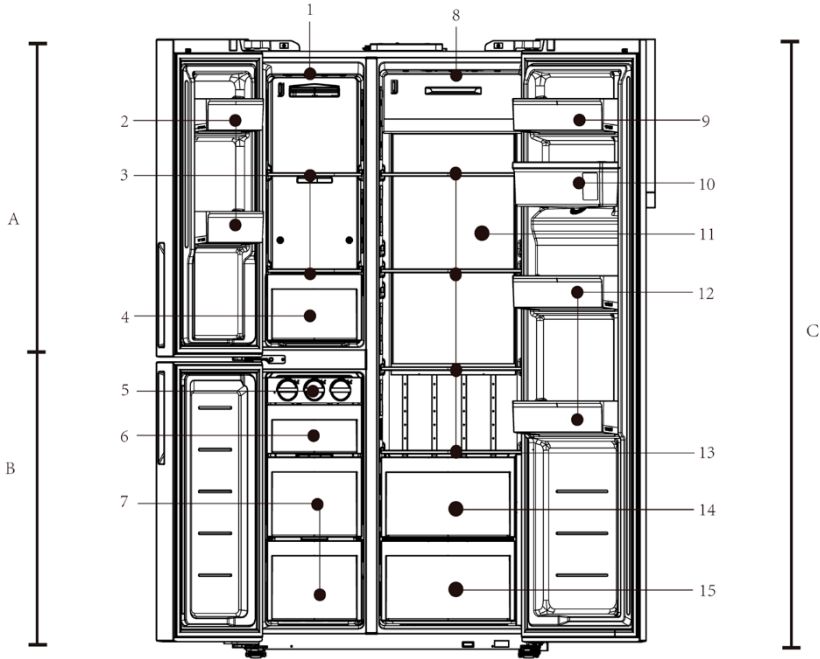


a



Tento výrobek splňuje požadavky všech platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami a normami GS, které stanoví používání označení CE a GS.

Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí některé obrázky v této kapitole přesně zobrazovat váš model (HSPR79F18EWMB).



### A: Prostor Switch Zone

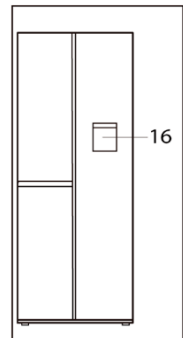
- 1 Stropní svítidlo
- 2 Dveřní police
- 3 Skříňové police
- 4 Úložná zásuvka Switch Zone

### B: Prostor mrazničky

- 5 Výrobník ledu
- 6 Zásobník na led
- 7 Úložné zásuvky

### C: Prostor chladničky

- 8 Stropní svítidlo
- 9 Dveřní police
- 10 Zásobník na vodu
- 11 Zadní panel LED
- 12 Dveřní police
- 13 Skříňové police
- 14 Zásuvka Humidity Zone
- 15 Úložná zásuvka



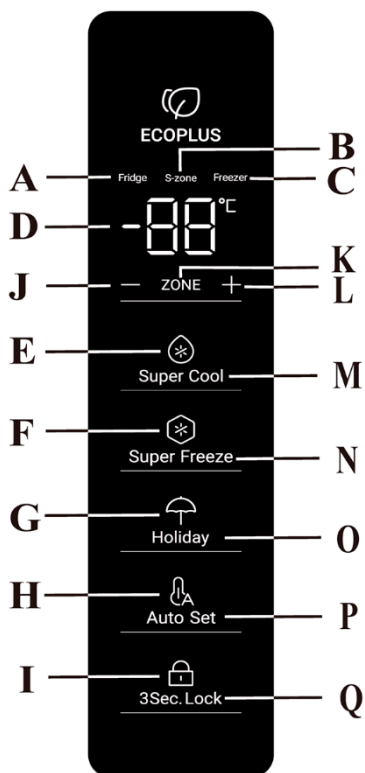
## Ovládací panel

### Ukazatele:

- A Prostor chladničky
- B Switch Zone
- C Prostor mrazničky
- D Zobrazení teploty
- E Funkce Super Cool
- F Funkce Super Freeze
- G Režim Holiday
- H Režim Auto Set
- I Zámek panelu

### Tlačítka:

- J Regulace teploty „-“
- K Výběr prostoru
- L Regulace teploty „+“
- M Volič funkce Super Cool
- N Volič funkce Super Freeze
- O Volič režimu Holiday
- P Volič režimu Auto Set
- Q Volič funkce Zámek panelu



## Před prvním použitím

- ▶ Odstraňte veškerý obalový materiál, uschovejte ho mimo dosah dětí a zlikvidujte ho způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- ▶ Než do spotřebiče vložíte jakékoli potraviny, vyčistěte jeho vnitřní i vnější povrchy vodou a slabým saponátem.
- ▶ Po vyrovnání a vyčištění počkejte alespoň 2 hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. Viz část INSTALACE.
- ▶ Než naplníte prostory potravinami, nejprve je nechte ochladit na vysoké nastavení. Funkce Super Cool a Super Freeze pomohou rychle ochladit prostory.

## Dotyková tlačítka

Na ovládacím panelu jsou dotyková tlačítka, která reagují již na lehký dotyk prstem.

## Zapínání/vypínání spotřebiče

Spotřebič se spustí ihned po připojení k napájení.

Po prvním zapnutí chladničky je panel displeje aktivní, teplota v prostoru chladničky je 5 °C, teplota v prostoru Switch Zone je -18 °C a teplota v prostoru mrazničky je -18 °C. Před vypnutím vyprázdněte spotřebič. Chcete-li spotřebič vypnout, vytáhněte napájecí kabel ze síťové zásuvky.



### Upozornění

Když se spotřebič zapne poté, co byl odpojen od napájení, může trvat až 12 hodin, než dosáhne správné teploty.



## Zamknutí/odemknutí panelu



### Upozornění

Pokud není během 30 sekund stisknuto žádné tlačítko, ovládací panel se automaticky zablokuje proti aktivaci. K úpravě jakéhokoli nastavení je nutné odemknout panel.

- ▶ Stisknutím tlačítka „Q“ na 3 sekundy zablokujete všechny prvky panelu proti aktivaci. Ozve se zvukový signál. Nyní se zobrazuje příslušný indikátor „I“ a osvětlení panelu je vypnuté. Když je aktivován zámek panelu a stisknete nějaké tlačítko, ikona zabliká. Neprovede se žádná změna.
- ▶ Chcete-li panel odemknout, znovu stiskněte tlačítko.

## Pohotovostní režim

Displej se automaticky vypne po 30 sekundách od stisknutí jakéhokoli tlačítka nebo v případě, že jsou jedny z dvířek otevřeny déle než 30 sekund. Displej se automaticky zamkne. Po stisknutí nějakého tlačítka nebo otevření některých dvířek se automaticky rozsvítí.

## Alarm otevřených dvířek

Když jsou dvířka prostoru chladničky nebo prostoru Switch Zone otevřená déle než 3 minuty, ozve se alarm otevření dvířek. Alarm lze ukončit zavřením dvířek. Pokud zůstanou dvířka otevřená déle než 7 minut, světlo uvnitř prostoru se automaticky vypne.

## Volba pracovního režimu

Můžete zvolit jeden z následujících dvou způsobů nastavení spotřebiče:

### 1) Režim Auto Set

V režimu Auto Set může spotřebič automaticky upravit nastavení teploty podle okolní teploty a změny teploty ve spotřebiči.

Jestliže nemáte žádné zvláštní požadavky, doporučujeme používat režim Auto Set (viz FUNKCE Auto Set).

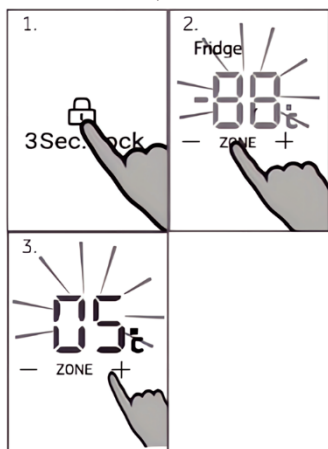
## 2) Režim ručního nastavení:

Chcete-li ručně nastavit teplotu spotřebiče, abyste mohli uložit konkrétní potraviny, můžete nastavit hodnotu teploty prostřednictvím tlačítka pro nastavování teploty (viz NASTAVOVÁNÍ TEPLoty).

### Nastavování teploty

Vnitřní teploty jsou ovlivňovány následujícími faktory.

- ▶ Okolní teplota
- ▶ Frekvence otevírání dveří
- ▶ Množství uskladněných potravin
- ▶ Instalace spotřebiče



### Nastavení teploty v chladničce

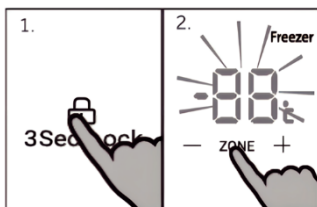
Dlouhým stisknutím tlačítka „Q“ na 3 sekundy odemkněte nastavení. V odemčeném stavu stiskněte tlačítko „K“ (Výběr zóny) pro přepínání mezi prostory. Když se rozsvítí indikátor „A“ (indikátor prostoru chladničky), stiskněte tlačítko „J“ (Regulace teploty „-“) nebo tlačítko „L“ (Regulace teploty „+“) pro nastavení teploty v prostoru chladničky. Hodnota zobrazená na ukazateli „D“ se po každém stisknutí tlačítka „J“ sníží o 1 °C. Na displeji bliká a svítí nastavená teplota, po 5 sekundách zhasne.

Hodnota zobrazená na ukazateli „D“ se obdobně při každém stisknutí tlačítka „L“ zvýší o 1 °C. Na displeji bliká a svítí nastavená teplota, po 5 sekundách zhasne. Teplotu v prostoru chladničky lze nastavit od 1 °C do 9 °C v přírůstcích po 1 °C.



### Upozornění

Ve režimech Super Cool a Holiday a v zamčeném stavu nelze nastavovat teplotu chladničky.

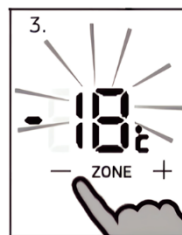


### Nastavení teploty v mrazničce

Dlouhým stisknutím tlačítka „Q“ na 3 sekundy odemkněte nastavení. V odemčeném stavu stiskněte tlačítko „K“ (Výběr zóny) pro přepínání mezi prostory. Když se rozsvítí indikátor „C“ (indikátor prostoru mrazničky), stiskněte tlačítko „J“ (Regulace teploty „-“) nebo tlačítko „L“ (Regulace teploty „+“) pro nastavení teploty v prostoru mrazničky.

Hodnota zobrazená na ukazateli „D“ se po každém stisknutí tlačítka „J“ sníží o 1 °C. Na displeji bliká a svítí nastavená teplota, po 5 sekundách zhasne.

Hodnota zobrazená na ukazateli „D“ se obdobně při každém stisknutí tlačítka „L“ zvýší o 1 °C. Na displeji bliká a svítí nastavená teplota, po 5 sekundách zhasne. Teplotu v prostoru mrazničky lze nastavit od -14 °C do -24 °C v přírůstcích po 1 °C.

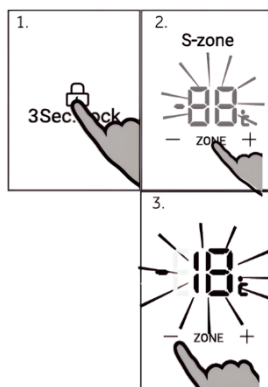


### Upozornění

Ve režimu Super Freeze a v zamčeném stavu nelze nastavovat teplotu mrazničky.

### Nastavení teploty Switch Zone

Dlouhým stisknutím tlačítka „Q“ na 3 sekundy odemkněte nastavení. V odemčeném stavu stiskněte tlačítka „K“ (Výběr zóny) pro přepínání mezi prostory. Když se rozsvítí indikátor „B“ (indikátor Switch Zone), stiskněte tlačítka „J“ (Regulace teploty „-“) nebo tlačítka „L“ (Regulace teploty „+“) pro nastavení teploty v prostoru mrazničky. Hodnota zobrazená na ukazateli „D“ se po každém stisknutí tlačítka „J“ sníží o 1 °C. Na displeji bliká a svítí nastavená teplota, po 5 sekundách zhasne. Hodnota zobrazená na ukazateli „D“ se obdobně při každém stisknutí tlačítka „L“ zvýší o 1 °C. Na displeji bliká a svítí nastavená teplota, po 5 sekundách zhasne. Teplotu v prostoru Switch Zone lze nastavit od 5 °C do -18 °C v přírůstcích po 1 °C.



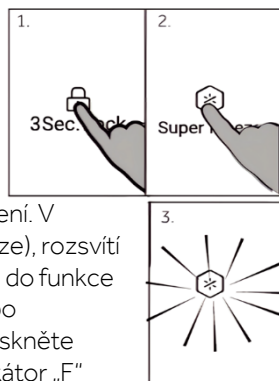
### Upozornění

V zamčeném stavu nelze nastavovat teplotu prostoru Switch Zone.

## Funkce Super Freeze

Funkce Super Freeze dokáže zmrazit čerstvé potraviny co nejdříve tím, že urychlí zmrazení a zachová tak nejlepší nutriční hodnotu, vzhled a chuť potravin. Pokud potřebujete najednou zmrazit velké množství potravin, doporučuje se nastavit funkci Super-Freeze 24 h před použitím mrazicího prostoru. Teplota nastavení funkce je nižší než - 24 °C.

Dlouhým stisknutím tlačítka „Q“ na 3 sekundy odemkněte nastavení. V odemčeném stavu stiskněte tlačítko „N“ (volič funkce Super Freeze), rozsvítí se indikátor „F“ (indikátor funkce Super Freeze) a spotřebič přejde do funkce Super Freeze. Výrobek automaticky ukončí funkci Super Freeze po 50 hodinách aktivace. Pro ruční ukončení režimu Super Freeze stiskněte tlačítko „N“ (volič funkce Super Freeze) v odemčeném stavu, indikátor „F“ (indikátor funkce Super Freeze) zhasne a spotřebič opustí režim Super Freeze.



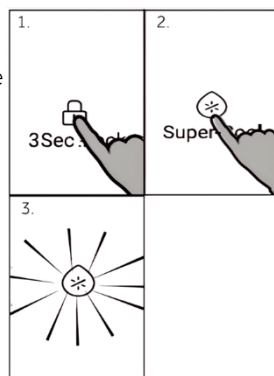
## VAROVÁNÍ!

Před vypnutím vyprázdněte spotřebič. Když je aktivována funkce vypnutí chladničky, nechte dvířka prostoru chladničky otevřená, abyste zabránili vzniku zápachu nebo plísní.

## Funkce Super Cool

Pokud chcete potraviny po vložení do prostoru chladničky rychle zchladit, můžete zapnout funkci Super Cool.

Dlouhým stisknutím tlačítka „Q“ na 3 sekundy odemkněte nastavení. V odemčeném stavu stiskněte tlačítko „M“ (volič funkce Super Cool), rozsvítí se indikátor „E“ (indikátor funkce Super Cool) a spotřebič přejde do funkce Super Cool. Spotřebič automaticky opustí režim Super Cool po 6 hodinách aktivace. Pro ruční ukončení funkce Super Cool stiskněte tlačítko „M“ (volič funkce Super Cool) v odemčeném stavu, indikátor „E“ (indikátor funkce Super Cool) zhasne a spotřebič opustí režim Super Cool.



## Upozornění

V režimu Super Cool nelze nastavovat teplotu prostoru chladničky. Funkce Super Cool se automaticky deaktivuje, když je zvolen režim Holiday.

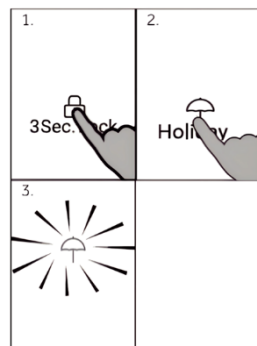
## Režim Holiday

Dlouhým stisknutím tlačítka „Q“ na 3 sekundy odemkněte nastavení. V odemčeném stavu stiskněte tlačítko „O“ (volič režimu Holiday), rozsvítí se indikátor „G“ (indikátor režimu Holiday) a výrobek vstoupí do režimu Holiday; pro ukončení stiskněte tlačítko „O“ (volič režimu Holiday), indikátor „G“ zhasne a spotřebič opustí režim Holiday. V režimu Holiday je prostor chladničky automaticky nastaven na 17 °C.



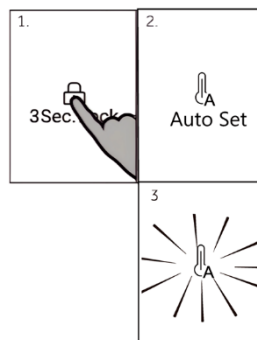
## Upozornění

V režimu Holiday nelze nastavovat teplotu prostoru chladničky. Režim Holiday se automaticky ukončí po aktivaci funkce Super Cool.



## Režim Auto Set

Dlouhým stisknutím tlačítka „Q“ na 3 sekundy odemkněte nastavení. V odemčeném stavu stiskněte tlačítko „P“ (volič režimu Auto Set), rozsvítí se indikátor „H“ (indikátor režimu Auto Set) a spotřebič vstoupí do režimu Auto Set; pro ukončení stiskněte tlačítko „P“ (volič režimu Auto Set), indikátor „H“ zhasne a spotřebič opustí režim Auto Set. V režimu Auto Set se prostor chladničky automaticky nastaví na 5 °C a prostor mrazničky se automaticky nastaví na -18 °C.



## Upozornění

V režimu Auto Set nelze nastavovat teplotu prostoru chladničky ani mrazničky.

## Tipy pro úsporu energie

- ▶ Zajistěte, aby měl spotřebič náležitě větrání (viz INSTALACE).
- ▶ Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti zdrojů tepla (např. sporáků nebo ohřívačů).
- ▶ Vyhýbejte se zbytečně nízké teplotě uvnitř spotřebiče. Čím nižší je nastavená teplota ve spotřebiči, tím vyšší je spotřeba energie.
- ▶ Funkce jako Super Cool nebo Super Freeze spotřebovávají více energie.
- ▶ Teplé jídlo nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
- ▶ Otvírejte dvířka spotřebiče co nejméně a na co nejkratší dobu.
- ▶ Nepřepíňujte spotřebič, aby se nenarušilo proudění vzduchu.
- ▶ Zamezte přítomnosti vzduchu v obalech potravin.
- ▶ Udržujte těsnění dvířek v čistém stavu, aby se dvířka vždy správně zavírala.
- ▶ Rozmrazujte zmrazené potraviny v úložném prostoru chladničky.

## Dávkovač vody

Z dávkovače vody lze odebírat studenou pitnou vodu.

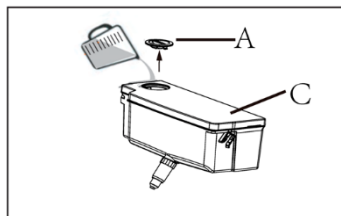
Zásobník na vodu by se měl před prvním použitím vyčistit (viz Čištění a údržba).

### Plnění zásobníku vodou

#### **i** VAROVÁNÍ!

Používejte pouze pitnou vodu.

1. Ujistěte se, že je zásobník na vodu správně vložený (viz Vybavení).
2. Otevřete uzávěr (A) a nalijte do zásobníku čerstvou pitnou vodu.
3. Hladina vody nalité do zásobníku nesmí překračovat značku MAX, jinak by mohla voda při otvírání a zavírání dvírek přetékat.
4. Těsně zavřete uzávěr (A) zásobníku na vodu.



#### **i** Upozornění

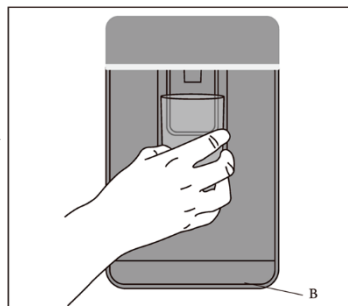
Před doplněním vylijte zbytkovou vodu a vyčistěte zásobník na vodu.

Jestliže nebudete delší dobu potřebovat vodu, vyprázdněte a vyčistěte zásobník na vodu a vložte ho na místo.

Kryt (C) na zásobníku na vodu slouží také k šetření energií. Jestliže nechcete delší dobu odebírat vodu z dávkovače, přesto nainstalujte kryt kvůli lepší izolaci a úspoře energie.

### Odebírání vody z dávkovače

1. Dejte sklenici pod vodní výpust.
2. Sklenici lehce přitlačte k páčce dávkovače vody. Ujistěte se, že sklenice je vyrovnána s dávkovačem, aby voda nevystříkla ven.
3. Vodu v zásobníku (B) je třeba včas odstranit, protože by mohla při otvírání a zavírání dvírek přetéct.



## Tipy pro ukládání čerstvých potravin

### Ukládání do prostoru chladničky

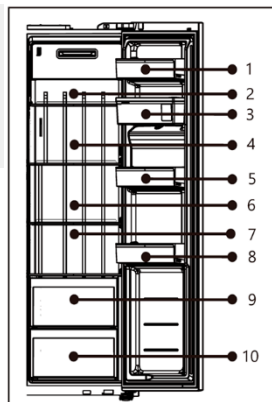
- ▶ Udržujte teplotu v chladničce pod 5 °C.
- ▶ Horké potraviny musí před uložením do spotřebiče vychladnout na pokojovou teplotu.
- ▶ Potraviny uchovávané v chladničce by se měly před uložením omýt a osušit.
- ▶ Potraviny určené k uložení by měly být náležitě uzavřené, aby se zamezilo změnám vůně nebo chuti.
- ▶ Neskladujte nadměrné množství potravin. Mezi potravinami nechávejte volné místo, aby kolem nich mohl proudit studený vzduch; pak bude chlazení lepší a rovnoměrnější.
- ▶ Potraviny konzumované každý den by se měly ukládat v přední části police.
- ▶ Mezi potravinami a vnitřními stěnami nechávejte mezery, kterými může proudit vzduch. Zejména neopírejte potraviny o zadní stěnu, protože tam by mohly zmrznout. Zamezte přímému kontaktu potravin (zejména olejnatých nebo kyselých) s vnitřním povrchem, protože oleje/kyseliny by mohly způsobit jeho korozi. Kdykoli objevíte olejnaté/kyselé nečistoty, odstraňte je.
- ▶ Rozmrazujte zmrazené potraviny v úložném prostoru chladničky. Pak budete moci použít zmrazené potraviny ke snížení teploty ve vnitřním prostoru a ušetříte energii.
- ▶ Uchovávaní v chladničce může urychlit proces stárnutí některých druhů ovoce a zeleniny, například cuket, melounů, papáji, banánů, ananasu atd. Proto se nedoporučuje skladovat je v chladničce. Nicméně uložení na určitou dobu může podpořit zrání velmi nezralého ovoce. Také cibule, česnek, zázvor a další kořenová zelenina by se měly skladovat při pokojové teplotě.
- ▶ Nepříjemný zápach uvnitř chladničky může znamenat, že se něco zkazilo a bude nutné čištění. Viz ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.
- ▶ Různé potraviny by se měly ukládat na různá místa podle jejich vlastností.



### Upozornění

Mezi uloženými potravinami a vzduchovým kanálem nebo snímači udržujte vzdálenost větší než 10 mm, aby bylo zaručeno účinné chlazení.

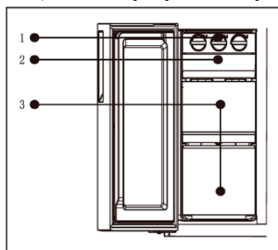
- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Máslo, sýry atd.                                      | 2. Nakládané potraviny, konzervy atd. |
| 3. Voda atd.   | 4. Ovoce, zelenina, saláty atd.       |
| 5. Nápoje a láhve  | 6. Masné výrobky, přesnídávky atd.    |
| 7. Těstoviny, konzervy, mléko, tofu, mléčné výrobky atd. |                                       |
| 8. Vařené maso, klobásy atd.                             |                                       |
| 9. Ovoce, zelenina, saláty atd.                          |                                       |
| 10. Plechovky, konzervy, koření atd.                     |                                       |



### Ukládání do prostoru mrazničky

- ▶ Udržujte teplotu mrazničky na -18 °C.
- ▶ 6 hodin před zmrazením zapněte funkci Super Freeze; pro malé množství potravin postačí 2–3 hodiny.
- ▶ Horké potraviny musí před uložením do prostoru mrazničky vychladnout na pokojovou teplotu.

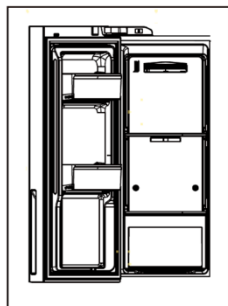
- ▶ Potraviny nakrájené na malé porce zmrznou rychleji a snáze se rozmrazují a připravují. Doporučená hmotnost každé porce je méně než 2,5 kg
  - ▶ Před vložením do mrazničky je vhodné potraviny zabalit. Vnější povrch obalu musí být suchý, aby balíčky nepřimrzly k sobě. Obalové materiály by měly být bez zápachu, vzduchotěsné, nejedovaté a netoxické.
  - ▶ Na obal zaznamenejte datum zmrazení, maximální dobu a název potraviny podle doby skladování pro různé potraviny, abyste předešli překročení doby skladovatelnosti.
- VAROVÁNÍ!** Kyseliny, zásady, sůl apod. by mohly způsobit korozi vnitřního povrchu mrazničky.
- ▶ Nepokládejte potraviny obsahující tyto látky (např. mořské ryby) přímo na vnitřní povrch. Slaná voda v mrazničce by se měla ihned odstranit.
  - ▶ Nepřekračujte dobu skladovatelnosti potravin doporučenou výrobcem. Vyjímejte z mrazničky pouze potřebné množství potravin.
  - ▶ Různé potraviny by se měly ukládat na různá místa podle jejich vlastností.



1. Výrobek ledu slouží k výrobě ledu
2. Zásobník na led slouží k ukládání ledu
3. Velké/těžší porce potravin, např. kůty masa určené k pečení

## Uložení do prostoru Switch Zone

Prostor Switch Zone umožňuje nastavit teplotu v rozmezí od  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  podle potřeby skladování potravin a poskytuje vám další flexibilitu v možnostech skladování pro vaše pohodlí.



$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	Pro běžné zmrazené potraviny, které vyžadují skladování v rozmezí 1–12 měsíců.	Maso, drůbež, mořské plody, předvařené pokrmy a zbytky, některé druhy ovoce a zeleniny, zmrzlina a další mražené dezerty.
$-7\text{ }^{\circ}\text{C}$	Umožňuje snadné porcování potravin a možnost ohřívát, vařit nebo podávat potraviny přímo z prostoru bez čekání na rozmrazení.	Maso, mořské plody, polévky, omáčky, pyré, chléb, moučníky a pečivo. Poznámka: Doporučuje se pro skladování krémových dezertů, jako je zmrzlina.
$0\text{ }^{\circ}\text{C}$	Poskytuje dokonalou skladovací zónu pro rychle se kazící potraviny, aby si zachovaly svou důležitou čerstvost a kvalitu.	Rychle se kazící maso, drůbež a mořské plody. Alkoholické nápoje, například pivo.
$5\text{ }^{\circ}\text{C}$	Ideální režim pro čerstvé potraviny, jako je ovoce a zelenina, mléčné výrobky, maso a nápoje.	Ovoce a zelenina, mléčné výrobky, džemy a zavařeniny, maso a nápoje.



## Upozornění

- ▶ Mezi uloženými potravinami a snímačem udržujte vzdálenost větší než 10 mm, aby bylo zaručeno účinné chlazení. Dívejte pozor, abyste neumístili potraviny za polici a nedotýkaly se zadní stěny.
- ▶ Za chodu spotřebiče nechávejte nejnižší zásuvku na místě, aby bylo zaručeno účinné chlazení.
- ▶ Potraviny obsahující led (například zmrzlina) by se měly ukládat v prostoru mrazáku namísto v držáku láhvi, protože změny teploty v držáku láhvi v důsledku otvírání a zavírání dvířek by mohly způsobit rozmrazení potravin.
- ▶ Rozmrazené potraviny rychle zkonzumujte. Rozmrazené potraviny nelze znovu zmrazit, dokud se nejprve nepřipraví, jinak by se zhoršila jejich požitelnost.
- ▶ Neukládejte do prostoru mrazničky nadměrné množství čerstvých potravin. Věnujte pozornost kapacitě mrazničky – viz TECHNICKÉ ÚDAJE nebo údaje na typovém štítku.
- ▶ Potraviny lze skladovat v mrazničce při teplotě nejméně  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  po dobu 2 až 12 měsíců v závislosti na jejich vlastnostech (např. maso: 3–12 měsíců, zelenina: 6–12 měsíců)
- ▶ Při zmrazování čerstvých potravin zamezte jejich kontaktu s již zmrazenými potravinami. Hrozí nebezpečí rozmrazení!
- ▶ Mražené potraviny rozmrazte v chladničce. Pak budete moci použít zmrazené potraviny ke snížení teploty ve vnitřním prostoru a ušetříte energii.

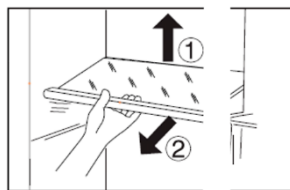
### Při ukládání potravin prodáváných ve zmrazeném stavu se řiďte těmito pokyny:

- ▶ Vždy dodržujte pokyny výrobce ohledně doby skladovatelnosti potravin. Tyto pokyny nepřekračujte!
- ▶ Snažte se co nejvíce zkrátit dobu mezi nákupem a uložením, aby zůstala zachována kvalita potravin.
- ▶ Kupujte mražené potraviny, které byly skladovány při teplotě  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  nebo nižší.
- ▶ Nekupujte potraviny, které mají na obalu led nebo námrazu. Znamená to, že tyto výrobky mohly být v nějakém okamžiku částečně rozmrazené a znovu zmrazené. Vzrůst teploty ovlivňuje kvalitu potravin.

## Nastavitelné police

Výšku polic lze upravovat tak, aby vyhovovala vašim požadavkům na ukládání.

1. Chcete-li přemístit nějakou polici, vyjměte ji tak, že nejprve nadzdvihnete zadní okraj (1) a potom ji vytáhnete ven (2).
2. Při instalaci ji položte na výstupky na obou stranách a zatlačte ji až dozadu tak, aby se zadní strana police usadila uvnitř drážek v bočních stranách.



## Upozornění

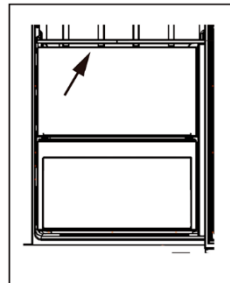
Ujistěte se, že všechny konce police jsou v rovině.

## Zásuvka Humidity Zone

V tomto prostoru je hladina vlhkosti kolem 85 %. Je regulována automaticky systémem a vhodná k ukládání ovoce, zeleniny, salátů a jiných potravin.

## Upozornění

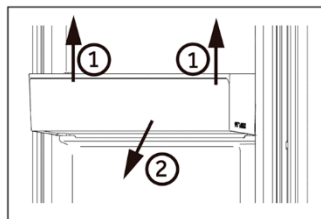
1. Neodstraňujte plastový kryt uvnitř zóny. Udržuje vlhkost.
2. V zásuvce Humidity Zone by se nemělo uchovávat ovoce citlivé na chlad, například ananasy, avokádo, banány, grapefruity, zelenina jako brambory, lilky, fazole, okurky, cukety a rajčata a sýry.



## Odnímatelné dveřní police

Dveřní police lze vyjímat za účelem čištění. Uchopte rukama obě strany police, zdvihněte ji nahoru (1) a vytáhněte ji ven (2).

Při vkládání dveřní police proveďte výše popsané kroky v opačném pořadí.



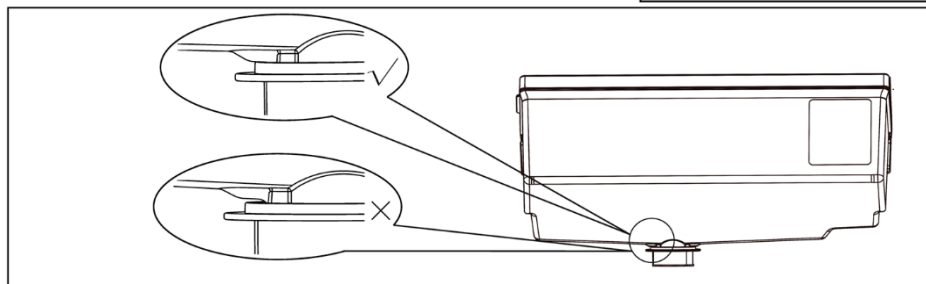
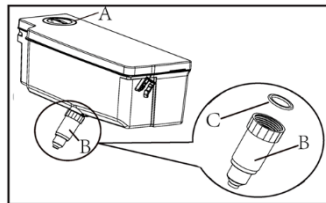
## Vyjímatelný zásobník na vodu

Zásobník na vodu lze vyjímat za účelem čištění.

### Instalace zásobníku na vodu

Před instalací zásobníku na vodu se ujistěte, že jeho víko je zajištěné!

Najděte vodní výpusť (B) a vložte ji do otvoru ve dvířkách chladničky. Výstupky na spodní straně konvice po obou stranách hubice jsou ve styku s povrchem knoflíku (jak je znázorněno na obrázku).



### **i** Upozornění: Zásobník na vodu

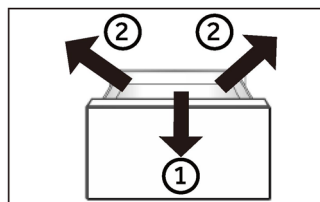
Ujistěte se, že je hubici pevně přišroubována k nádrži na vodu a bílý O-kroužek (C) je na svém místě.

V případě nesprávně vloženého zásobníku na vodu může kapat voda ze spojky. Při vyjímání nebo instalaci zásobníku na vodu nepoužívejte nadměrnou sílu, aby se nepoškodil.

### Vyjímatelná zásuvka

Chcete-li vyndat zásuvku, vytáhněte ji, jak nejdále to půjde (1), nadzdvihněte ji a vyjměte (2).

Při vkládání zásuvky proveďte výše popsané kroky v opačném pořadí.

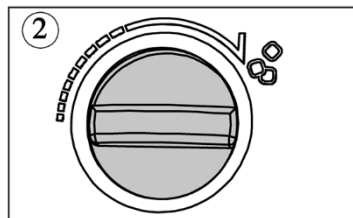
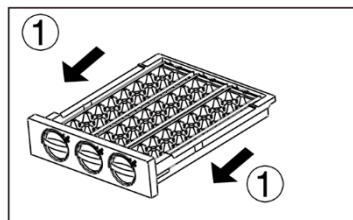


### Světlo

Vnitřní osvětlení LED se rozsvítí při otevření dvířek a automaticky zhasne, pokud zůstanou dvířka otevřená déle než 7 minut. Fungování světel není ovlivňováno žádným z nastavení spotřebiče.

## Výrobník ledu

1. Vytáhněte výrobek ledu (1).
2. Do každého táčku na led nalijte čerstvou pitnou vodu podle značky uvnitř odměrky; hladina nesmí sahat nad tuto značku.
3. Vložte výrobek ledu do prostoru mrazničky.
4. Až se voda změní v led, rukou otočte knoflík. Potom budou kostky ledu automaticky padat do zásobníku na led. Vyměňte zásuvku a vyberte kostky ledu (2).



### **i** Upozornění:

1. Vytváření ledu znesnadní otáčení knoflíku. Při vyjímání ledu ho můžete několikrát otočit sem a tam, aby se nepoškodily součásti.
2. Pro výrobky ledu, které nejsou určeny k připojení k přívodu vody. (**VAROVÁNÍ:** plňte pouze pitnou vodou.)



## VAROVÁNÍ!

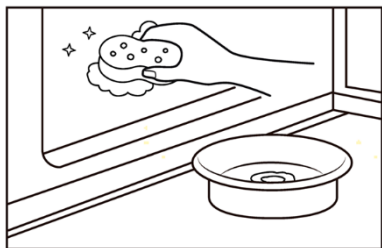
Před čištěním odpojte spotřebič od napájení.

### Čištění

Spotřebič čistěte pouze tehdy, když je v něm uloženo jen málo potravin, nebo je prázdný. Spotřebič by se měl čistit každé čtyři týdny, aby byl dobře udržovaný a zamezilo se zápachu z uložených potravin.

## VAROVÁNÍ!

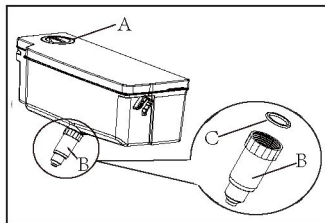
- ▶ Nečistěte spotřebič tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, práškovými čisticími prostředky, benzínem, amylacetátem, acetonem a podobnými organickými roztoky a kyselými nebo zásaditými roztoky. K čištění použijte speciální čisticí prostředek na chladničky, aby se zamezilo poškození.
- ▶ Během čištění na spotřebič nestříkejte ani jej neoplachujte.
- ▶ K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřík ani proud vody.
- ▶ Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.
- ▶ Nedotýkejte se vnitřního povrchu úložného prostoru mrazničky, zejména ne mokřýma rukama, protože by mohly přimrznout k povrchu.
- ▶ V případě ohřátí zkontrolujte stav mražených potravin.



- ▶ Vždy udržujte těsnění dvířek v čistém stavu.
- ▶ Očistěte vnitřek a skříň spotřebiče houbou navlhčenou v teplé vodě s neutrálním čisticím prostředkem.
- ▶ Opláchněte povrch a vysušte ho měkkou látkou.
- ▶ Nemyjte žádné součásti spotřebiče v myčce.
- ▶ Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 5 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.

## Zásobník na vodu

1. Vyjměte zásobník na vodu ze spotřebiče.
2. Sejměte kryt (A).
3. Odšroubujte hubici dávkovače (B).
4. Vyčistěte zásobník a hubici dávkovače teplou vodou a tekutým prostředkem na mytí nádobí. Důkladně opláchněte veškerý saponát.
5. Namontujte dávkovač (B) a dbejte na to, aby byl pevně přišroubován k zásobníku na vodu a bílý O-kroužek (C) byl na svém místě.
6. Zavřete kryt (A) a vložte zásobník zpět do spotřebiče.



### **i** Upozornění: Zásobník na vodu

V případě nesprávně vloženého zásobníku na vodu může kapat voda ze spojky. Při vyjímání nebo instalaci zásobníku na vodu nepoužívejte nadměrnou sílu, aby se nepoškodil.

## Odmrazování

Prostory chladničky a mrazničky se odmrazují automaticky; není nutný žádný ruční zásah.

## Výměna žárovek LED

### **!** VAROVÁNÍ!

Nevyměňujte žárovku LED vlastními silami, její výměnu musí provést buď výrobce, nebo autorizovaný servisní zástupce.

Jako zdroj světla v žárovce se využívají diody LED, které se vyznačují nízkou spotřebou energie a dlouhou životností. Pokud se vyskytne nějaký neobvyklý stav, kontaktujte zákaznický servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.

Parametry žárovek: 12 V, max. 11 W

## Když se spotřebič delší dobu nepoužívá

Jestliže se spotřebič nebude delší dobu používat a nebudete využívat funkci chladničky Holiday:

- ▶ Vyjměte potraviny.
- ▶ Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
- ▶ Vyčistěte spotřebič podle výše uvedeného popisu.
- ▶ Nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř nevytvořil zápach.



## Upozornění

Spotřebič vypínejte pouze v nezbytně nutných případech.

### Přemísťování spotřebiče

1. Vyjměte všechny potraviny a odpojte spotřebič od napájení.
2. Připevněte police a ostatní pohyblivé součásti v chladničce a mrazničce lepicí páskou.
3. Nenaklánějte chladničku v úhlu větším než 45°, aby se předešlo poškození chladicího systému.



## VAROVÁNÍ!

Nezdvihejte spotřebič za madla.

Nikdy nepokládejte spotřebič vodorovně na zem.

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí. V případě problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.



## VAROVÁNÍ!

- ▶ Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- ▶ Servis elektrického zařízení by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, protože nepatřičné opravy mohou vést k vážným následným škodám.
- ▶ Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Kompresor nepracuje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Síťová zástrčka není zapojena do síťové zásuvky.</li> <li>• Spotřebič provádí cyklus odmrazování</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapojte síťovou zástrčku.</li> <li>• Jedná se o normální jev při automatickém odmrazování</li> </ul>
Spotřebič se spouští často nebo běží příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vnitřní nebo venkovní teplota je příliš vysoká.</li> <li>• Spotřebič byl určitou dobu vypnutý.</li> <li>• Dvířka spotřebiče nejsou těsně zavřená.</li> <li>• Dvířka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená.</li> <li>• Nastavená teplota pro prostor mrazničky je příliš nízká.</li> <li>• Těsnění dvířek je znečištěné, opotřebené, popraskané nebo nesprávně nainstalované.</li> <li>• Není zaručena požadovaná cirkulace vzduchu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V tomto případě je normální, že spotřebič běží déle.</li> <li>• Normálně trvá 8 až 12 hodin, než se spotřebič úplně ochladí.</li> <li>• Zavřete dvířka/zásuvku a ujistěte se, že spotřebič je umístěn na rovné zemi a dvířkům nepřekáží žádné potraviny nebo nádoby.</li> <li>• Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často.</li> <li>• Nastavte vyšší teplotu tak, abyste dosáhli uspokojivé teploty chladničky. Trvá 24 hodin, než se teplota chladničky ustálí.</li> <li>• Vyčistěte těsnění dvířek/zásuvky, nebo ho nechte vyměnit zákaznickým servisem.</li> <li>• Zajistěte odpovídající větrání.</li> </ul>
Vnitřek chladničky je znečištěný a/nebo zapáchá.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je třeba vyčistit vnitřek chladničky.</li> <li>• V chladničce je uloženo nějaké silně aromatické jídlo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyčistěte vnitřek chladničky.</li> <li>• Jídlo důkladně zabalte.</li> </ul>

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Uvnitř spotřebiče není dostatečně chladno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je nastavena příliš vysoká teplota.</li> <li>• Bylo uloženo příliš teplé jídlo.</li> <li>• Bylo uloženo příliš mnoho potravin najednou.</li> <li>• Potraviny jsou příliš blízko sebe.</li> <li>• Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřená.</li> <li>• Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Znovu nastavte teplotu.</li> <li>• Před uložením vždy nechte jídlo vychladnout.</li> <li>• Vždy ukládejte menší množství potravin.</li> <li>• Nechte mezi potravinami mezery umožňující proudění vzduchu.</li> <li>• Zavřete dvířka/zásuvku.</li> <li>• Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často.</li> </ul>
Uvnitř spotřebiče je příliš chladno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je nastavena příliš nízká teplota.</li> <li>• Je aktivována funkce Super-Frz/Super-Cool, nebo běží příliš dlouho.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Znovu nastavte teplotu.</li> <li>• Vypněte funkci Super-Frz/Super-Cool</li> </ul>
Tvoření vlhkosti na vnitřním povrchu chladicího prostoru.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prostředí je příliš teplé a vlhké.</li> <li>• Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřená.</li> <li>• Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená.</li> <li>• Nádoby na potraviny nebo tekutiny zůstaly otevřené.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvyšte teplotu.</li> <li>• Zavřete dvířka/zásuvku.</li> <li>• Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často.</li> <li>• Nechte horké potraviny vychladnout na pokojovou teplotu a potraviny a tekutiny zakryjte.</li> </ul>
Na vnějším povrchu chladničky nebo mezi dvířky / dvířky a zásuvkou se hromadí vlhkost.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prostředí je příliš teplé a vlhké.</li> <li>• Dvířka nejsou těsně zavřená. Chladný vzduch ve spotřebiči a teplý vnější vzduch, dochází ke kondenzaci.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jedná se o normální jev ve vlhkém prostředí; až se sníží vlhkost, situace se změní.</li> <li>• Ujistěte se, že dvířka/zásuvka jsou těsně zavřená.</li> </ul>

Problém	Možná příčina	Možné řešení
V prostoru mrazničky je silná vrstva ledu a námrazy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potraviny nebyly náležitě zabaleny.</li> <li>• Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřeny.</li> <li>• Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená.</li> <li>• Těsnění dvířek/zásuvky je znečištěné, opotřebené, popraskané nebo nesprávně nainstalované.</li> <li>• Něco uvnitř brání správnému zavření dvířek/zásuvky.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vždy dobře zabalte potraviny.</li> <li>• Zavřete dvířka/zásuvku.</li> <li>• Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často.</li> <li>• Vyčistěte těsnění dvířek/zásuvky nebo ho vyměňte za nové.</li> <li>• Přemístěte vnitřní police, police na dvířkách nebo vnitřní nádoby, aby se mohla dvířka/zásuvka zavřít.</li> </ul>
Boční strany skříně a lišta na dvířkách jsou teplé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jedná se o normální jev.</li> </ul>
Spotřebič vydává neobvyklé zvuky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotřebič nestojí na rovné zemi.</li> <li>• Spotřebič se dotýká nějakého předmětu ve svém okolí.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seřídte nožky, aby stál spotřebič rovně.</li> <li>• Odstraňte předměty z okolí spotřebiče.</li> </ul>
Ozývá se slabý zvuk podobný proudění vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jedná se o normální jev.</li> </ul>
Ozývá se pípání alarmu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dvířka úložného prostoru chladničky jsou otevřená.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zavřete dvířka.</li> </ul>
Ozývá se slabé hučení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Protikondenzační systém je v chodu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zabraňuje kondenzaci, jedná se o normální jev</li> </ul>
Nefunguje osvětlení interiéru nebo chladicí systém.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Síťová zástrčka není zapojena do síťové zásuvky.</li> <li>• Napájení nemá správné parametry.</li> <li>• Žárovka LED je vadná.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapojte síťovou zástrčku.</li> <li>• Zkontrolujte přívod elektrického napájení do místnosti. Zavolejte místnímu dodavateli elektřiny!</li> <li>• Zavolejte do servisu a požádejte o výměnu žárovky.</li> </ul>

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Z výtoku dávkovače vody vytéká nebo kape voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nádržka na vodu není správně nainstalována</li> <li>Výtok dávkovače vody není pevně přišroubován k nádržce.</li> <li>Na výtoku vody chybí bílý silikonový O-kroužek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nádržku na vodu vraťte do dvířek chladničky a ujistěte se, že je do nich zcela zasunuta.</li> <li>Výtok vody pevně přišroubujte k nádržce na vodu.</li> <li>Před uchycením výtoku vody k nádržce na vodu zkontrolujte, zda má výtok vody na konci nádrže bílý silikonový O-kroužek.</li> </ul>

Chcete-li kontaktovat technickou pomoc, navštivte naše webové stránky:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

V části „Website“ zvolte značku svého výrobku a svou zemi. Budete přeměrováni na konkrétní webovou stránku, kde najdete telefonní číslo a kontaktní formulář technické pomoci.

## Výpadek napájení

V případě výpadku napájení by měly potraviny zůstat bezpečně v chladu po dobu asi 5 hodin. Během delšího výpadku napájení se řiďte těmito tipy, zejména v létě:

- ▶ Otvírejte dvířka/zásuvku co nejméně často.
- ▶ Během výpadku napájení nevkládejte do spotřebiče další potraviny.
- ▶ Pokud je výpadek napájení oznámen předem a jeho délka překračuje 5 hodin, vyrobte trochu ledu a umístěte ho do nádoby v horní části prostoru chladničky.
- ▶ Ihned po výpadku napájení je nutné zkontrolovat potraviny.
- ▶ Vzhledem k tomu, že během výpadku napájení nebo jiné závady vzroste teplota v chladničce, doba skladování a poživatelnost potravin se zkrátí. Jakékoli potraviny, které se rozmrazí, by se měly buď zkonsumovat, nebo tepelně upravit a znovu zmrazit (je-li to vhodné), aby se předešlo zdravotním rizikům.

## Funkce paměti během výpadku napájení

Po obnovení napájení bude spotřebič pokračovat v činnosti s parametry, které byly nastaveny před výpadkem.

## Vybalení



### VAROVÁNÍ!

- ▶ Spotřebič je těžký. Vždy s ním manipulujte alespoň ve dvou osobách.
- ▶ Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- ▶ Vyjměte spotřebič z obalu.
- ▶ Odstraňte všechny obalové materiály včetně průhledné ochranné fólie.

## Podmínky prostředí

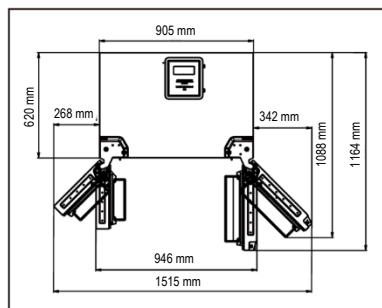
Pokojevá teplota by měla být vždy mezi 16 °C a 38 °C, protože může ovlivňovat teplotu uvnitř spotřebiče a jeho spotřebu energie. Bez náležité izolace neinstalujte spotřebič do blízkosti jiných spotřebičů vytvářejících teplo (trub, chladniček).

## Požadavky na prostor

Potřebný prostor s otevřenými dvířky:

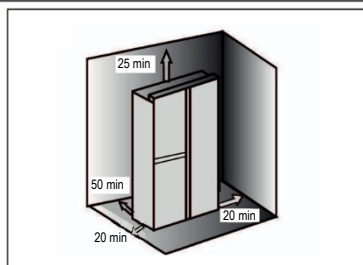
Šířka spotřebiče: 946 mm

Hloubka spotřebiče: 1164 mm



## Prostor pro větrání

Z bezpečnostních důvodů je nutné dodržet informace o požadovaném prostoru pro větrání, aby byl spotřebič dostatečně větraný.

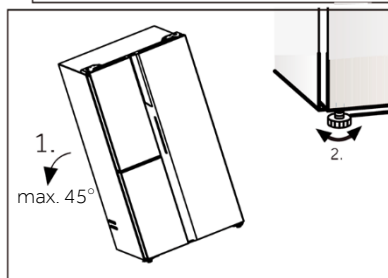


## Vyrovnění spotřebiče

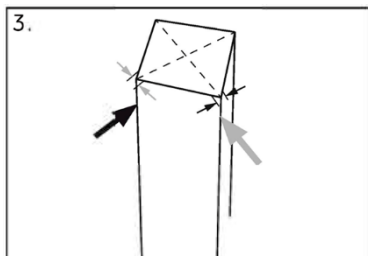
Spotřebič by se měl postavit na rovný a pevný povrch.

1. Nakloňte chladničku mírně dozadu.
2. Nastavte nohy na požadovanou výšku.

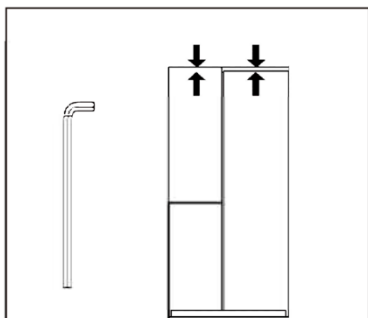
Ujistěte se, že vzdálenost od stěny na straně se závěsem je nejméně 20 mm.





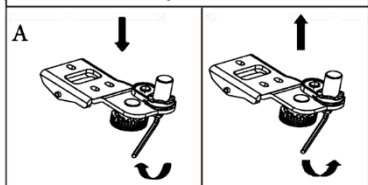


3. Stabilitu lze zkontrolovat střídavým kýváním po úhlopříčkách. Mírné kymácení by mělo být v obou směrech stejné. Jinak by se mohl rám zdeformovat, a těsnění dvířek by tak nemuselo přiléhat. Mírný náklon dozadu usnadňuje zavírání dvířek.



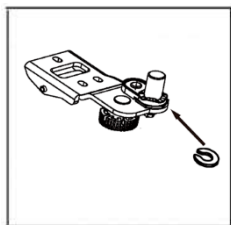
### Jemné nastavení dvířek

Jestliže nejsou dvířka v rovině, lze to napravit následujícím způsobem:



### A) Pomocí nastavitelné nohy

Otáčením nastavitelné nohy ve směru šipky zvyšujete nebo snižujete výšku.



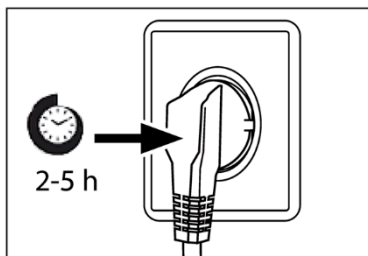
### B) Pomocí rozpěrek

- ▶ Otevřete horní dvířka a zdvihněte je.
- ▶ Rukou nebo pomocí náradí, například kleští, opatrně upněte rozpěrku (dodanou v sáčku s příslušenstvím) do bílého plastového kroužku pravého dolního závěsu. Dejte pozor, abyste nepoškrábali nebo nepotloukli dvířka.



## UPOZORNĚNÍ

V průběhu používání chladničky může dojít k vychýlení dvířek způsobenému hmotností uložených potravin. V takovém případě je vyrovnejte výše popsánymi metodami.



### Doba čekání

V kapsli kompresoru se nachází bezúdržbový mazací olej. V případě naklonění během přepravy se olej může dostat do uzavřeného hadicového systému. Před připojením spotřebiče k napájení musíte počkat 2–5 hodin, aby všechen olej natekl zpět do kapsle.

### Připojení k elektrickému napájení

Před každým připojením zkontrolujte:

- ▶ Zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na typovém štítku.
- ▶ Zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- ▶ Zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.  
Zapojte zástrčku do náležitě nainstalované domácí zásuvky.



### VAROVÁNÍ!

Aby se zamezilo rizikům, výměnu poškozeného napájecího kabelu musí provést zákaznický servis (viz záruční list).

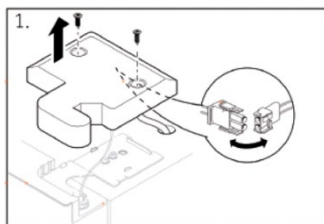
### Demontáž a montáž dvířek

V případě, že potřebujete demontovat dvířka spotřebiče, postupujte podle níže uvedených pokynů k demontáži a montáži dvířek.

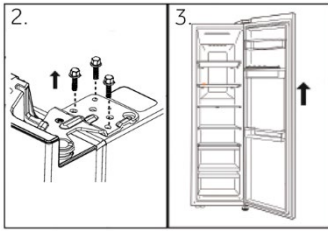


### VAROVÁNÍ!

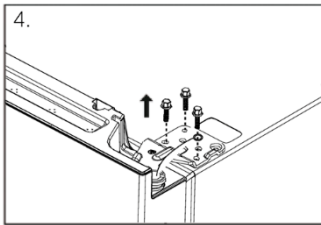
- ▶ Před jakýmkoli úkonem vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- ▶ Spotřebič je těžký. Vždy s ním manipulujte alespoň ve dvou osobách.
- ▶ Nenaklánějte spotřebič o více než 45° a nepokládejte jej vodorovně na zem.




1. Odšroubujte šroub krytu závěsu a sejměte kryt. Uvolněte konektor kabelu.



2. Odšroubujte šrouby, které drží horní závěs, a poté závěs sejměte.
3. Nadzdvihněte a odstraňte dvířka prostoru mrazničky.



4. Dvířka znovu namontujte opačným postupem než při demontáži. Ujistěte se, že je uzemňovací kabel upevněn šroubem.

Značka	Haier
Název/označení modelu	HSPR79F18EWMB
Kategorie modelu	Chladnička-mraznička
Třída energetické účinnosti	E
Roční spotřeba energie (kWh/rok)	302
Celkový objem (l)	573
Objem prostoru pro čerstvé potraviny (l)	384
Objem přizpůsobitelného prostoru (l)	103
Objem prostoru mrazničky (l)	86
Hodnocení hvězdičkami	
Teplota ostatních prostorů > 14 °C	Neuvádí se
Beznámrazový systém	Ano
Mrazicí výkon (kg/24 h)	8
Klimatická třída	SN-N-ST-T
Třída emisí hluku a emise hluku šířeného vzduchem (db(A) re 1 pW)	C (37)
Doba náběhu teploty (h)	5
Kapacita výroby ledu	/
Typ spotřebiče	volně stojící
Napětí/frekvence	220–240 V~/50 Hz
Vstupní proud (A)	1,7 A
Příkon při odmrazování (W)	220 W
Hlavní pojistka (A)	16 A
Chladivo	R600a
Rozměry (V/Š/H v mm)	1775/905/707

Doporučujeme využívat zákaznický servis společnosti Haier a používat originální náhradní díly. V případě problému se spotřebičem si nejprve přečtete část ŘEŠENÍ PROBLÉMU.

Pokud v ní nenajdete řešení, kontaktujte

- ▶ místního prodejce nebo
- ▶ naše Evropské středisko telefonické podpory (viz telefonní čísla uvedená níže) nebo
- ▶ část Servis a podpora na stránkách [www.haier.com](http://www.haier.com), kde můžete aktivovat požadavek na servis
- ▶ a kde najdete také časté dotazy.

Chcete-li kontaktovat náš servis, ujistěte se, že máte k dispozici následující údaje. Tyto údaje lze najít na výrobním štítku.

Model \_\_\_\_\_

Výrobní číslo \_\_\_\_\_

V případě záruky se také podívejte do záručního listu dodaného s výrobkem.

Evropské středisko telefonické podpory		
Země*	Telefonní číslo	Ceny
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 ct/min pevná linka</li> <li>• max. 42 ct/min mobil</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 ct/min pevná linka</li> <li>• max. 20 ct/min vše ostatní</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Údaje o ostatních zemích najdete na adrese [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

\* Doba záruky chladničky:

Minimální záruka: 2 roky pro země EU, 3 roky pro Turecko, 1 rok pro Spojené království, 1 rok pro Rusko, 3 roky pro Švédsko, 2 roky pro Srbsko, 5 let pro Norsko, 1 rok pro Maroko, 6 měsíců pro Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žádnou zákonnou záruku.

\* Doba dostupnosti náhradních dílů pro opravu spotřebiče:

Termostaty, snímače teploty, desky s plošnými spoji a světelné zdroje budou k dispozici po dobu nejméně sedmi let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

Madla dvířek, závěsy dvířek, přihrádky a koše budou k dispozici po dobu nejméně sedmi let a těsnění dvířek po dobu nejméně deseti let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

\* Chcete-li další informace o výrobku, navštivte stránky <https://eprel.ec.europa.eu/> nebo naskenujte kód QR na energetickém štítku dodaném se spotřebičem.

<u>113 Sicherheitshinweise</u>	•	<u>Vor der ersten Inbetriebnahme</u>	114
		<u>Installation</u>	114
		<u>Täglicher Gebrauch</u>	115
<u>118 Verwendungszweck</u>	•		
<u>119 Produktbeschreibung</u>	•		
<u>120 Bedienfeld</u>	•		
<u>121 Nutzung</u>	•	<u>Auswahl des Arbeitsmodus</u>	121
		<u>Wasserspender</u>	126
		<u>Tipps zum Lagern frischer Lebensmittel</u>	127
<u>130 Ausrüstung</u>	•		
<u>133 Pflege und Reinigung</u>	•		
<u>136 Fehlerbehebung</u>	•		
<u>140 Installation</u>	•		
<u>144 Technische Daten</u>	•		
<u>145 Kundenbetreuung</u>	•		

## Vielen Dank für den Kauf eines Haier-Produkts.

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Die Anleitung enthält wichtige Informationen, die Ihnen dabei helfen, das Gerät optimal zu nutzen und eine sichere und ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung zu gewährleisten.

Bewahren Sie diese Anleitung an einem geeigneten Ort auf, damit Sie jederzeit für die sichere und ordnungsgemäße Verwendung des Geräts darauf zurückgreifen können. Wenn Sie das Gerät verkaufen, weggeben oder bei einem Umzug zurücklassen, vergewissern Sie sich, dass diese Anleitung auch beigelegt wird, damit sich der neue Besitzer bzw. die neue Besitzerin mit dem Gerät und den Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

## Zubehör

Überprüfen Sie Zubehör und Dokumentation gemäß dieser Liste:



Eisschaufel\*1



Eierablage\*2



Energie-  
Kennzeichnung



Garantiekarte\*1



Benutzerhandbuch\*1



Kurzanleitung\*1





## WARNUNG - Wichtige Sicherheitsinformationen



## HINWEIS - Allgemeine Informationen und Tipps



## Umweltinformationen



### Entsorgung

Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Entsorgen Sie die Verpackung zum Recyceln in die entsprechenden Behälter. Unterstützen Sie das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Entsorgen Sie Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie das Produkt an Ihre lokale Recyclinganlage zurück oder wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung.



## WARNUNG!

Verletzungs- oder Erstickungsgefahr!

Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch des Kühlkreislaufs nicht beschädigt ist, bevor er ordnungsgemäß entsorgt wird. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Trennen Sie das Netzkabel und entsorgen Sie es. Entfernen Sie die Fächer und Schubladen sowie die Türöffnung und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.

## Lesen Sie vor dem ersten Einschalten des Geräts folgende Sicherheitshinweise:



### WARNUNG!

#### Vor der ersten Inbetriebnahme

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass keine Transportschäden vorliegen.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsteile und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ▶ Warten Sie vor dem Einschalten des Geräts mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf auch sicher und effektiv arbeitet.
- ▶ Transportieren Sie das Gerät immer mit mindestens zwei Personen, da es schwer ist.

#### Installation

- ▶ Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden. Idealerweise müssen mindestens 10 cm rund um das Gerät frei bleiben.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Bereich oder an einem Ort auf, wo es mit Wasser nassgespritzt werden könnte. Reinigen Sie Wasserspritzer und Flecken mit einem weichen, sauberen Tuch.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Herden, Heizungen) auf.
- ▶ Installieren und richten Sie das Gerät in einem Bereich ein, der für seine Größe und Verwendung geeignet ist.
- ▶ Halten Sie die Lüftungsschlitze am Gerät oder in der Einbaustruktur frei.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Informationen auf dem Typenschild der Stromversorgung entsprechen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- ▶ Das Gerät wird über eine 220-240 V Wechselspannung/50 Hz betrieben. Abnormale Spannungsschwankungen könnten dazu führen, dass sich das Gerät nicht einschaltet, der Temperaturregler oder Kompressor beschädigt wird, oder dass während des Betriebs ein abnormales Geräusch auftritt. In einem solchen Fall ist ein automatischer Regler anzubringen.
- ▶ Verwenden Sie keine Mehrfachsteckadapter und Verlängerungskabel.
- ▶ Positionieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen hinter dem Gerät.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht durch den Kühlschrank eingeklemmt wird. Treten Sie nicht auf das Netzkabel.



## WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie eine separate, geerdete Steckdose für eine leicht zugängliche Stromversorgung. Das Gerät muss geerdet werden.  
Nur für Großbritannien: Das Gerätenetzkabel ist mit einem 3-adrigen Stecker (Erdungsstecker) ausgestattet, der in eine 3-adrige Norm-Buchse (geerdet) passt. Der dritte Stift (Erdung) darf auf keinen Fall gekappt oder entfernt werden. Das Gerät muss so installiert werden, dass der Stecker erreichbar ist.
- ▶ Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.

### Täglicher Gebrauch

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlschränke be- und entladen, aber nicht reinigen und installieren.
- ▶ Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Wenn Kühlgas oder ein anderes brennbares Gas in der Nähe des Geräts austritt, drehen Sie das Ventil des austretenden Gases ab. Öffnen Sie die Türen und Fenster, und ziehen Sie nicht den Netzstecker des Kühlschranks oder eines anderen Haushaltsgeräts.
- ▶ Beachten Sie, dass das Gerät für den Betrieb bei einer bestimmten Umgebungstemperatur zwischen 10 und 43 °C eingestellt ist. Das Gerät funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn es über einen längeren Zeitraum bei einer Temperatur oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs betrieben wird.
- ▶ Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Gegenstände, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder elektrische Schläge durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie nicht an den Türfächern. Die Tür kann schief verzogen werden, das Flaschenregal kann herausgezogen werden, oder das Gerät kann umkippen.
- ▶ Schließen und öffnen Sie die Tür nur mit den Griffen. Der Spalt zwischen den Türen sowie zwischen den Türen und dem Schrank ist sehr schmal. Stecken Sie nicht Ihre Hände in diese Bereiche, um zu vermeiden, dass Sie Ihre Finger eingeklemmt werden. Öffnen oder schließen Sie die Kühlschranktüren nur dann, wenn keine Kinder im Bewegungsbereich der Tür stehen.

**WARNUNG!**

- ▶ Verwenden Sie keine brennbaren, explosionsfähigen oder korrosiven Substanzen im Gerät oder in der Nähe.
- ▶ Lagern Sie keine Arzneimittel, Bakterien oder Chemikalien im Gerät. Dieses Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird davon abgeraten, Materialien zu lagern, die extreme Temperaturen erfordern.
- ▶ Lagern Sie niemals Flüssigkeiten in Flaschen oder Dosen (außer hochprozentige Spirituosen), insbesondere kohlenensäurehaltige Getränke, im Gefrierschrank, da diese beim Einfrieren platzen können.
- ▶ Überprüfen Sie den Zustand der Lebensmittel, wenn die Temperatur im Gefrierschrank angestiegen ist.
- ▶ Stellen Sie keine unnötig niedrigen Temperaturen im Kühlfach ein. Bei hohen Einstellungen kann es zu Minustemperaturen kommen. Achtung: Flaschen können platzen.
- ▶ Berühren Sie Gefriergut nicht mit nassen Händen (Handschuhe tragen). Verzehren Sie insbesondere Eis am Stiel nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierfach. Es besteht die Gefahr des Erfrierens oder der Bildung von Frostblasen an Mund und Zunge. ERSTE HILFE: Sofort unter fließend kaltes Wasser halten. Nicht mit Gewalt abziehen!
- ▶ Berühren Sie nicht die Innenfläche des Gefrierfachs, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
- ▶ Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, falls die Stromversorgung unterbrochen wird oder bevor Sie das Gerät reinigen. Warten Sie vor dem Neustart mindestens 7 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.
- ▶ Verwenden Sie Im Inneren des Haushaltsgeräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden vom Hersteller empfohlen. Wartung / Reinigung
- ▶ Kinder müssen beaufsichtigt werden, wenn sie das Gerät reinigen und warten.
- ▶ Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie eine routinemäßige Wartung durchführen. Warten Sie vor dem Neustart mindestens 5 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.

**WARNUNG!**

- ~ Zu vermeiden Kontamination von Essen, Bitte respektieren Die folgende Anweisungen:
- ~ Öffnung Die Tür für lang Zeiträume dürfen Ursache A bedeutsam Zunahme von Die Temperatur In Die Fächer von Die Gerät.
- ~ Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, regelmäßig reinigen. Reinigen Sie regelmäßig zugängliche Ablassöffnungen.

- ~ Sauber Wasser Panzer Wenn Sie haben nicht gewesen gebraucht für 48 H; bündig Die Wasser System verbunden Zu A Wasser liefern Wenn Wasser hat nicht gewesen gezogen für 5 Tage.
- ~ Speichern roh Fleisch Und Fisch In geeignet Behälter In Die Kühlschrank, Also Das Es Ist nicht In Kontakt mit oder tropfen auf andere Essen.
- ~ Wenn Die Kühlung Gerät Ist links leer für lang Perioden, schalten aus, auftauen, reinigen, trocken, Und verlassen Die Tür offen Zu verhindern Schimmel Entwicklung innerhalb das Gerät.



## WARNUNG!

- ▶ Fassen Sie beim Herausziehen des Gerätesteckers aus der Steckdose, den Stecker und nicht das Kabel an.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Reinigungspulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Alkalilösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlgeräte, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Kratzen Sie Frost und Eis nicht mit scharfkantigen Gegenständen ab. Verwenden Sie keine Sprays, elektrischen Heizgeräte, Haartrockner zum Abtauen oder Dampfreiniger im Gerät, um Beschädigungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies wird vom Hersteller so empfohlen.
- ▶ Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von seinem Service-Mitarbeiter oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Bei Reparaturen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
- ▶ Entfernen Sie den Staub auf der Geräterückseite mindestens einmal im Jahr, um Brandgefahr und einen erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät darf während der Reinigung nicht besprüht oder mit Wasser beschüttet werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit Wasser besprüht oder mit Dampf gereinigt werden.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.

## Informationen zum Kältemittelgas



### WARNUNG!

Das Gerät enthält das entzündliche Kältemittel ISOBUTAN (R600a). Stellen Sie sicher, dass der Kühlkreislauf während des Transports oder der Installation nicht beschädigt wird. Auslaufendes Kältemittel kann Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden. Falls Schäden aufgetreten sind, halten Sie sich von offenen Brandquellen fern, lüften Sie den Raum gründlich, stecken Sie die Netzkabel des Geräts oder eines anderen Geräts nicht ein oder aus. Informieren Sie den Kundenservice.

Falls die Augen mit dem Kältemittel in Kontakt kommen, spülen Sie sofort unter fließendem Wasser aus und verständigen Sie den Augenarzt.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln bestimmt. Es ist ausschließlich für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Bereichen konzipiert, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, auf Bauernhöfen und in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen sowie in Bed-and-Breakfasts und für Catering-Zwecke. Das Gerät ist nicht für die kommerzielle oder industrielle Nutzung bestimmt. Änderungen oder Anpassungen am Gerät sind nicht erlaubt. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Gefahren und zum Verlust von Garantieansprüchen führen.

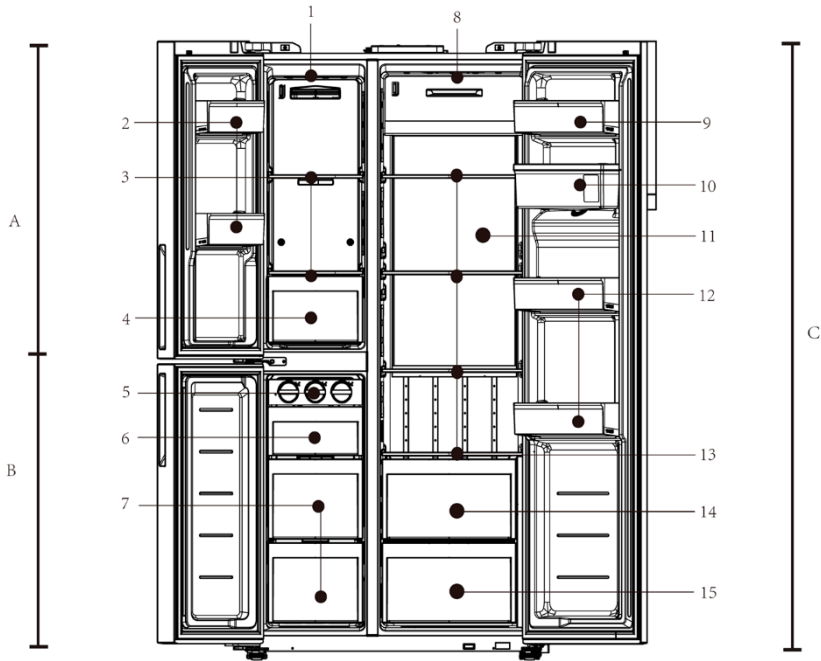
## Normen und Richtlinien

CE und



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller geltenden EG-Richtlinien mit den entsprechenden harmonisierten Normen und GS Standards, die eine CE- und GS-Kennzeichnung vorsehen.

Aufgrund von technischen Änderungen und unterschiedlichen Modellen können die Abbildungen in diesem Kapitel abweichen (HSPR79F18EWMB).



**A: Switch Zone-Fach**

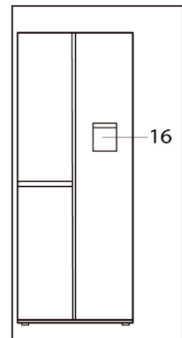
- 1 Deckenleuchte
- 2 Türfach
- 3 Einlegeböden
- 4 Switch Zone-Schublade

**B: Gefrierfach**

- 5 Eiswürfelbereiter
- 6 Behälter für Eiswürfel
- 7 Schubladen

**C: Kühlfach**

- 8 Deckenleuchte
- 9 Türfach
- 10 Wassertank
- 11 Rückseitiges LED-Panel
- 12 Türfach
- 13 Einlegeböden
- 14 Humidity Zone-Schublade
- 15 Schublade
- 16 Wasserspender



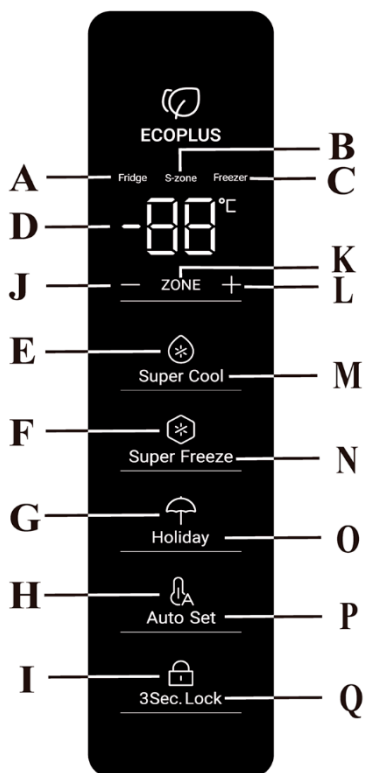
## Bedienfeld

### Anzeigen:

- A Kühlfach
- B Switch Zone
- C Gefrierfach
- D Temperaturanzeige
- E Super Cool-Funktion
- F Super Freeze-Funktion
- G Holiday-Modus
- H Auto Set-Modus
- I Bedienfeldsperre

### Tasten:

- J Temperaturregelung „-“
- K Auswahl der Fächer
- L Temperaturregelung „+“
- M Wahlschalter für die Super Cool-Funktion
- N Wahlschalter für die Super Freeze-Funktion
- O Wahlschalter für den Holiday-Modus
- P Wahlschalter für den Auto Set-Modus
- Q Wahlschalter für die Bedienfeldsperre



### Vor der ersten Inbetriebnahme

- ▶ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie es umweltfreundlich.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen.
- ▶ Warten Sie nach dem Nivellieren und Reinigen mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Siehe Abschnitt INSTALLATION.
- ▶ Kühlen Sie die Fächer auf hoher Stufe vor, bevor Sie die Lebensmittel einlegen. Die Funktion Super Cool und Super Freeze sorgt für eine schnelle Abkühlung der Fächer.

### Sensortasten

Die Tasten auf dem Bedienfeld sind Sensortasten, die schon bei leichter Berührung mit dem Finger ansprechen.



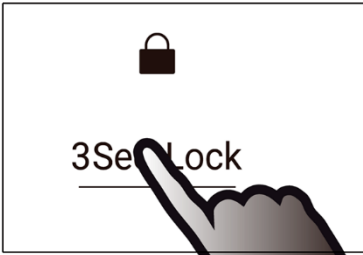
## Gerät ein-/ausschalten

Das Gerät ist sofort in Betrieb, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen wird. Wenn der Kühlfach zum ersten Mal eingeschaltet wird, ist das Anzeigefeld aktiv, die Temperatur des Kühlfachs ist auf 5 °C, die Temperatur des Switch Zone-Fachs auf -18 °C und die Temperatur des Gefrierfachs auf -18 °C eingestellt. Räumen Sie das Gerät vor dem Ausschalten aus. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



### Hinweis

Wenn das Gerät, nachdem es von der Hauptstromversorgung getrennt wurde, eingeschaltet wird, kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die richtigen Temperaturen erreicht sind.



## Bedienfeld sperren/entsperren



### Hinweis

Das Bedienfeld wird automatisch gegen die Aktivierung gesperrt, wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird. Für alle Einstellungen muss das Bedienfeld entsperrt sein.

- ▶ Berühren Sie die Taste „Q“ 3 Sekunden lang, um alle Bedienelemente gegen Aktivierung zu sperren. Ein akustisches Signal ertönt. Die zugehörige Anzeige „I“ wird nun angezeigt und die Displaybeleuchtung erlischt. Das Symbol blinkt, wenn eine Taste gedrückt wird, wenn die Bedienfeldsperre aktiviert ist. Die Änderung wird nicht ausgeführt.
- ▶ Zum Entriegeln drücken Sie erneut die Taste.

## Standby-Modus

Der Bildschirm schaltet sich 30 Sekunden nach dem Drücken einer Taste, oder wenn eine der Türen länger als 30 Sekunden geöffnet ist, automatisch aus. Das Display wird automatisch gesperrt. Es leuchtet automatisch auf, wenn eine Taste gedrückt oder eine der Türen geöffnet wird.

## Türöffnungsalarm

Wenn die Tür des Kühlfachs oder des Switch Zone-Fachs länger als 3 Minuten geöffnet ist, ertönt der Türöffnungsalarm. Der Alarm kann durch Schließen der Tür ausgeschaltet werden. Wenn die Tür länger als 7 Minuten geöffnet bleibt, schaltet sich das Licht im Inneren des Fachs automatisch aus.

## Auswahl des Arbeitsmodus

Eventuell möchten Sie das Gerät auf einen der beiden folgenden Modi einstellen:

### 1) Auto Set-Modus

Im Auto Set-Modus kann das Gerät die Temperatureinstellung automatisch entsprechend der Umgebungstemperatur und der Temperaturänderung im Gerät anpassen.

Wenn keine besonderen Anforderungen vorliegen, empfehlen wir den Auto Set-Modus (siehe Auto Set FUNKTION).

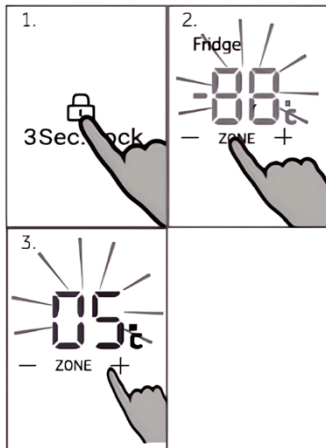
## 2) Manueller Einstellmodus:

Wenn Sie die Temperatur des Geräts manuell einstellen möchten, um ein bestimmtes Lebensmittel zu lagern, können Sie sie über die Temperatureinstelltaste ändern (siehe TEMPERATUR EINSTELLEN).

### Temperatur einstellen

Die Innentemperaturen werden durch folgende Faktoren beeinflusst.

- ▶ Umgebungstemperatur
- ▶ Häufigkeit der Türöffnung
- ▶ Menge der gelagerten Lebensmittel
- ▶ Installation des Geräts



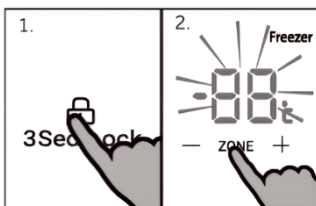
### Temperatur für Kühlschrank einstellen

Entsperren Sie die Einstellungen, indem Sie die Taste „Q“ 3 Sekunden lang drücken. Drücken Sie im entriegelten Zustand die Taste „K“ (Wahlschalter für die Temperaturzone), um zwischen den Fächern zu wechseln. Wenn die Anzeige „A“ (Kühlfachanzeige) aufleuchtet, drücken Sie die Taste „J“ (Temperaturregelung „-“) oder die Taste „L“ (Temperaturregelung „+“), um die Temperatur im Kühlfach einzustellen. Der in Anzeige „D“ angezeigte Wert sinkt jedes Mal, wenn Taste „J“ gedrückt wird, um 1°C. Das Display blinkt erst und leuchtet dann durchgehend mit der eingestellten Temperatur, und erlischt anschließend nach 5 Sekunden. Der in Anzeige „D“ angezeigte Wert steigt jedes Mal, wenn Taste „L“ gedrückt wird, um 1°C. Das Display blinkt erst und leuchtet dann durchgehend mit der eingestellten Temperatur, und erlischt anschließend nach 5 Sekunden. Die Temperatur des Kühlfachs kann in 1°C-Grad-Schritten von 1°C bis 9°C eingestellt werden.



### Hinweis

Die Kühlschranktemperatur kann nicht eingestellt werden, während die Super Cool-Funktion, der Holiday-Modus und der gesperrte Zustand aktiviert sind.

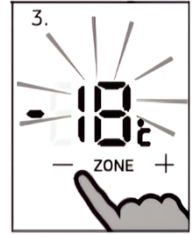


### Einstellen der Temperatur für den Gefrierschrank

Entsperren Sie die Einstellungen, indem Sie die Taste „Q“ 3 Sekunden lang drücken. Drücken Sie im entriegelten Zustand die Taste „K“ (Wahlschalter für die Temperaturzone), um zwischen den Fächern zu wechseln. Wenn die Anzeige „C“ (Gefrierfachanzeige) aufleuchtet, drücken Sie Taste „J“ (Temperaturregelung „-“) oder Taste „L“ (Temperaturregelung „+“), um die Temperatur im Gefrierfach einzustellen.

Der in Anzeige „D“ angezeigte Wert sinkt jedes Mal, wenn Taste „J“ gedrückt wird, um 1°C. Das Display blinkt erst und leuchtet dann durchgehend mit der eingestellten Temperatur, und erlischt anschließend nach 5 Sekunden.

Der in Anzeige „D“ angezeigte Wert steigt jedes Mal, wenn Taste „L“ gedrückt wird, um 1°C. Das Display blinkt erst und leuchtet dann durchgehend mit der eingestellten Temperatur, und erlischt anschließend nach 5 Sekunden. Die Temperatur des Gefrierfachs kann in 1°C-Grad-Schritten von -14°C bis -24°C eingestellt werden.

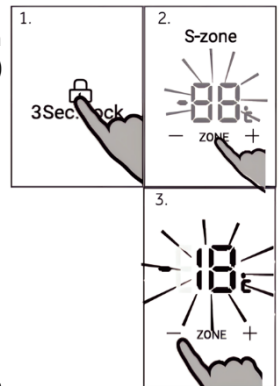


### Hinweis

Die Gefrierschranktemperatur kann nicht eingestellt werden, während die Super Freeze-Funktion und der gesperrte Zustand aktiviert sind.

## Einstellen der Temperatur in der Switch Zone

Entsperren Sie die Einstellungen, indem Sie die Taste „Q“ 3 Sekunden lang drücken. Drücken Sie im entriegelten Zustand die Taste „K“ (Wahlschalter für die Temperaturzone), um zwischen den Fächern zu wechseln. Wenn die Anzeige „B“ (Switch Zone-Anzeige) aufleuchtet, drücken Sie Taste „J“ (Temperaturregelung „-“) oder Taste „L“ (Temperaturregelung „+“), um die Temperatur im Gefrierfach einzustellen. Der in Anzeige „D“ angezeigte Wert sinkt jedes Mal, wenn Taste „J“ gedrückt wird, um 1°C. Das Display blinkt erst und leuchtet dann durchgehend mit der eingestellten Temperatur, und erlischt anschließend nach 5 Sekunden. Der in Anzeige „D“ angezeigte Wert steigt jedes Mal, wenn Taste „L“ gedrückt wird, um 1°C. Das Display blinkt erst und leuchtet dann durchgehend mit der eingestellten Temperatur, und erlischt anschließend nach 5 Sekunden. Die Switch Zone-Temperatur kann in 1°C-Grad-Schritten von 5°C bis -18°C eingestellt werden.



### Hinweis

Die Switch Zone-Temperatur kann nicht eingestellt werden, wenn das Bedienfeld gesperrt ist.

## Super Freeze-Funktion

Mit der Super Freeze-Funktion können frische Lebensmittel schneller bis zum Kern tiefgefroren werden. Dadurch bleiben die Nährwerte, das Aussehen und der Geschmack der Lebensmittel erhalten. Wenn Sie einmal eine große Menge an Lebensmitteln einfrieren müssen, empfiehlt es sich, die Super-Freeze-Funktion bereits 24 Stunden vorher zu aktivieren. Die Einstelltemperatur der Funktion liegt unter  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Entsperren Sie die Einstellungen, indem Sie die Taste „Q“ 3 Sekunden lang drücken. Drücken Sie auf dem entsperrten Display „N“ (Wahlschalter für die Super Freeze-Funktion). Die Anzeige „F“ (Super Freeze) leuchtet auf und das Gerät wechselt auf die Super Freeze-Funktion. Das Gerät verlässt die Super Freeze-Funktion automatisch nach 50 Stunden Aktivierung. Um den Super Freeze-Modus manuell zu beenden, drücken Sie auf dem entsperrten Display Taste „N“ (Wahlschalter für die Super Freeze-Funktion). Die Anzeige „F“ (Super Freeze) erlischt und das Gerät verlässt den Super Freeze-Modus.



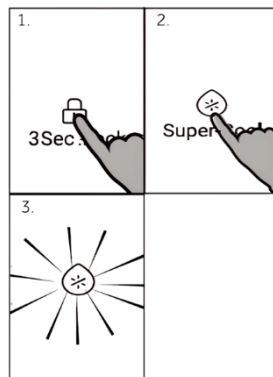
## WARNING!

Räumen Sie das Gerät vor dem Ausschalten aus. Halten Sie die Tür des Kühlfachs offen, wenn die Funktion „Kühlfach aus“ aktiviert ist, um Geruch oder Schimmel zu vermeiden.

## Super Cool-Funktion

Wenn Sie die Lebensmittel nach dem Einlegen in das Kühlfach schnell abkühlen möchten, können Sie die Funktion Super Cool aktivieren.

Entsperren Sie die Einstellungen, indem Sie die Taste „Q“ 3 Sekunden lang drücken. Drücken Sie auf dem entsperrten Bedienfeld die Taste „M“ (Wahlschalter für die Super Cool-Funktion). Die Anzeige „E“ (Super Cool) leuchtet auf und das Gerät wechselt auf die Super Cool-Funktion. Das Gerät verlässt den Super Cool-Modus automatisch nach 6 Stunden Aktivierung. Drücken Sie auf dem entsperrten Bedienfeld die Taste „M“ (Wahlschalter für die Super Cool-Funktion), um den Super Cool-Funktion manuell zu beenden. Die Anzeige „E“ (Anzeige der Super Cool-Funktion) erlischt und das Gerät verlässt den Super Cool-Modus.



## Hinweis

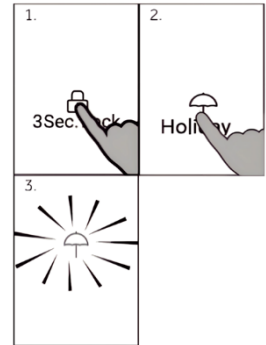
Bei der Super Cool-Funktion kann die Temperatur im Kühlfach nicht eingestellt werden. Die Super Cool-Funktion wird automatisch deaktiviert, wenn der Holiday-Modus ausgewählt wird.

## Holiday-Modus

Entsperren Sie die Einstellungen, indem Sie die Taste „Q“ 3 Sekunden lang drücken. Drücken Sie auf dem entsperrten Bedienfeld die Taste „O“ (Wahlschalter für den Holiday-Modus). Die Anzeige „G“ (Holiday-Modus) leuchtet auf und das Gerät geht in den Holiday-Modus über; zum Beenden drücken Sie die Taste „O“ (Wahlschalter für den Holiday-Modus), die Anzeige „G“ erlischt, und das Gerät verlässt den Holiday-Modus. Im Holiday-Modus stellt sich das Kühlfach automatisch auf  $17^{\circ}\text{C}$  ein.

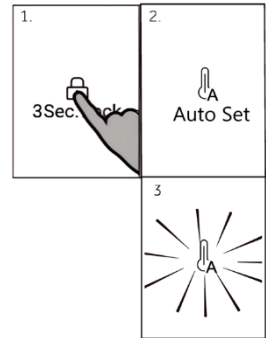
## Hinweis

Im Holiday-Modus kann die Temperatur im Kühlfach nicht eingestellt werden. Der Holiday-Modus wird automatisch beendet, wenn die Super Cool-Funktion aktiviert wird.



## Auto Set-Modus

Entsperren Sie die Einstellungen, indem Sie die Taste „Q“ 3 Sekunden lang drücken. Drücken Sie im entsperrten Zustand die Taste „P“ (Wahlschalter für den Auto Set-Modus), die Anzeige „H“ (Anzeige des Auto Set-Modus) leuchtet auf und das Gerät wechselt in den Auto Set-Modus; zum Beenden drücken Sie die Taste „P“ (Wahlschalter für den Auto Set-Modus), die Anzeige „H“ erlischt und das Gerät beendet den Auto Set-Modus. Im Auto Set-Modus wird das Kühlfach automatisch auf 5 °C und das Gefrierfach automatisch auf -18 °C eingestellt.



## Hinweis

Im Auto Set-Modus können die Temperaturen im Kühl- und Gefrierfach nicht eingestellt werden.



## Energiespartipps

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß belüftet ist (siehe INSTALLATION).
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Herden, Heizungen) auf.
- ▶ Vermeiden Sie unnötig niedrige Temperaturen im Gerät. Je niedriger die im Gerät eingestellte Temperatur ist, desto höher ist der Energieverbrauch.
- ▶ Funktionen wie Super Cool oder Super Freeze verbrauchen mehr Energie.
- ▶ Lassen Sie warme Mahlzeiten erst abkühlen, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen.
- ▶ Öffnen Sie die Gerätetür so wenig und so kurz wie möglich.
- ▶ Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu überladen, um den Luftstrom nicht zu behindern.
- ▶ Vermeiden Sie Luft innerhalb der Lebensmittelverpackung.
- ▶ Halten Sie die Türdichtungen sauber, damit die Tür immer richtig schließt.
- ▶ Tauen Sie gefrorene Lebensmittel im Vorratsfach des Kühlfachs auf.

## Wasserspender

Über den Wasserspender kann gekühltes Trinkwasser gezapft werden.

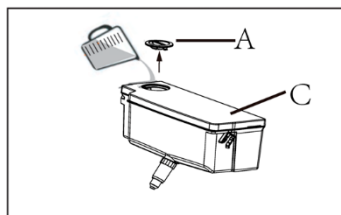
Der Wassertank sollte vor dem ersten Gebrauch gereinigt werden (siehe PFLEGE UND REINIGUNG).

### Einfüllen von Wasser in den Wassertank

#### **i** WARNUNG!

Verwenden Sie nur Trinkwasser.

1. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank richtig eingesetzt ist (siehe „Ausrüstung“).
2. Öffnen Sie den Deckel (A) und füllen Sie frisches Trinkwasser in den Wassertank.
3. Das in den Wassertank eingefüllte Wasser darf den MAX-Wasserstand nicht überschreiten, da es beim Öffnen und Schließen der Tür überlaufen könnte.
4. Schließen Sie den Deckel (A) vollständig, um den Wassertank zu verschließen.



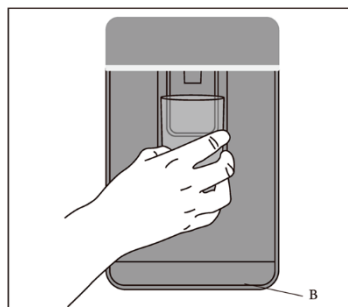
#### **i** Hinweis

Entsorgen Sie vor dem Nachfüllen Restwasser und reinigen Sie den Wassertank. Wenn Sie längere Zeit kein Wasser benötigen, leeren Sie bitte den Wassertank und setzen Sie den gereinigten Tank ein.

Die Abdeckung (C) am Wassertank dient zusätzlich der Energieeinsparung. Wenn Sie über einen längeren Zeitraum kein Wasser aus dem Wasserspender entnehmen möchten, setzen Sie trotzdem die Abdeckung auf, da diese besser isoliert und Energie spart.

### Zapfen von Wasser aus dem Spender

1. Stellen Sie ein Glas unter den Wasserauslass.
  2. Drücken Sie mit dem Glas leicht gegen den Hebel des Wasserspenders.
- Achten Sie darauf, dass das Glas genau unter dem Ausguss steht, damit das Wasser nicht spritzt.
3. Das Tropfwasser in der Schale (B) sollte rechtzeitig abgeschüttet werden, da es beim Öffnen und Schließen der Tür überschwappen kann.



## Tipps zum Lagern frischer Lebensmittel Aufbewahrung im Kühlfach

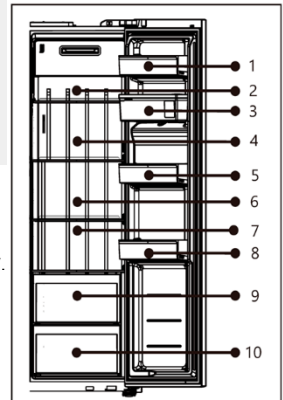
- ▶ Halten Sie die Temperatur Ihres Kühlschranks unter 5 °C.
- ▶ Heiße Lebensmittel vor der Aufbewahrung im Kühlschrank auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- ▶ Lebensmittel sollten vor der Aufbewahrung im Kühlschrank gewaschen und abgetrocknet werden.
- ▶ Die aufzubewahrenden Lebensmittel sollten gut verschlossen sein, um Geruchs- oder Geschmacksveränderungen zu vermeiden.
- ▶ Lagern Sie keine übermäßigen Mengen an Lebensmitteln. Lassen Sie Zwischenräume zwischen den Lebensmitteln, damit die kalte Luft zirkulieren kann, um eine bessere und gleichmäßigere Kühlung zu erreichen.
- ▶ Lebensmittel, die täglich verzehrt werden, sollten im vorderen Teil des Einlegebodens gelagert werden.
- ▶ Lassen Sie Platz zwischen den Lebensmitteln und den Innenwänden, damit die Luft zirkulieren kann. Lagern Sie Lebensmittel insbesondere nicht an der Rückwand, da sie dort festfrieren könnten. Vermeiden Sie den direkten Kontakt von Lebensmitteln (insbesondere bei öligen oder säurehaltigen Lebensmitteln) mit der Innenauskleidung, da Öl/Säure diese angreifen kann. Reinigen Sie ölige/saure Verschmutzungen sofort, wenn Sie sie sehen.
- ▶ Tauen Sie gefrorene Lebensmittel im Vorratsfach des Kühlfachs auf. Auf diese Weise können Sie die gefrorenen Lebensmittel verwenden, um die Temperatur im Fach zu senken und Energie zu sparen.
- ▶ Die Reifung von Obst und Gemüse wie Zucchini, Melonen, Papayas, Bananen, Ananas usw. kann im Kühlschrank beschleunigt werden. Daher sollten sie nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden. Die Reifung von noch grünem Obst kann im Kühlschrank jedoch auch beschleunigt werden. Zwiebeln, Knoblauch, Ingwer und anderes Wurzelgemüse sollten ebenfalls bei Raumtemperatur gelagert werden.
- ▶ Unangenehme Gerüche im Inneren des Kühlschranks sind ein Zeichen dafür, dass etwas verschüttet wurde und gesäubert werden muss. Siehe PFLEGE UND REINIGUNG.
- ▶ Verschiedene Lebensmittel sollten entsprechend ihrer Eigenschaften an verschiedenen Stellen eingeräumt werden.



### Hinweis

Lassen Sie mehr als 10 mm Abstand zwischen den Lebensmitteln und dem Luftkanal oder den Sensoren, um die Kühlwirkung zu gewährleisten.

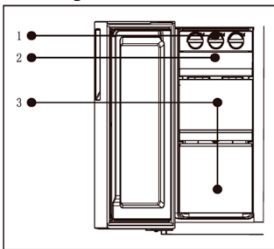
- |   |  |
|---|--|
| 1. Butter, Käse usw.                                  | 2. Eingelegte Lebensmittel, Konserven usw. |
| 3. Wasser usw.  |  |
| 5. Getränke und Lebensmittel in Flaschen.             | 4. Obst, Gemüse, Salat usw.                |
| 7. Nudeln, Konserven, Milch, Tofu, Milchprodukte usw. | 6. Fleischhaltige Produkte, Snacks usw.    |
| 8. Gekochtes Fleisch, Wurstwaren usw.                 |  |
| 9. Obst, Gemüse, Salat usw.                           |  |
| 10. Dosen, Konserven, Gewürze usw.                    |  |



## Einlagerung im Gefrierfach

- ▶ Halten Sie die Gefriertemperatur bei -18°C.
- ▶ Schalten Sie 6 Stunden vor dem Einfrieren die Super Freeze-Funktion ein: Für kleine Mengen an Lebensmitteln reichen 2-3 Stunden aus.
- ▶ Lassen Sie heiße Lebensmittel vor der Lagerung im Gefrierfach auf Raumtemperatur abkühlen.

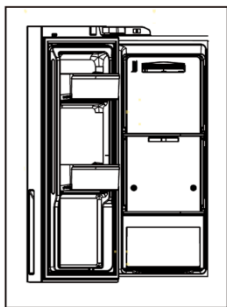
- ▶ In kleine Portionen geschnittene Lebensmittel frieren schneller ein und lassen sich leichter auftauen und garen. Das empfohlene Gewicht für jede Portion beträgt höchstens 2,5 kg.
- ▶ Verpacken Sie die Lebensmittel, bevor Sie sie in den Gefrierschrank legen. Die Außenseite der Verpackung muss trocken sein, damit die Gefrierbeutel nicht aneinander kleben. Verpackungsmaterialien sollten geruchsfrei, luftdicht, lebensmittelecht und ungiftig sein.
- ▶ Damit das Verfallsdatum nicht abläuft, notieren Sie sich das Einfrierdatum, das Verfallsdatum und den Namen des Lebensmittels auf der Verpackung. Unterschiedliche Lebensmittel können unterschiedlich lange gelagert werden.  
**WARNUNG!** Säuren, Laugen und Salze usw. könnten die Innenfläche des Gefrierschranks erodieren.
- ▶ Legen Sie die Lebensmittel, die diese Stoffe enthalten (z. B. Seefisch), nicht direkt auf die Innenfläche. Ausgetropftes Salzwasser im Gefrierschrank sollte sofort beseitigt werden.
- ▶ Überschreiten Sie nicht die von den Herstellern empfohlene Haltbarkeitsdauer der Lebensmittel. Nehmen Sie nur die benötigte Menge an Lebensmitteln aus dem Gefrierschrank.
- ▶ Verschiedene Lebensmittel sollten entsprechend ihrer Eigenschaften an verschiedenen Stellen eingeräumt werden.



1. Eismaschine, zur Herstellung von Eis
2. Behälter für Eiswürfel, zur Lagerung von Eis
3. Große/schwere Lebensmittelportionen, wie z. B. Fleischstücke zum Braten

### Lagerung im Switch Zone-Fach

Das Switch Zone-Fach ermöglicht es Ihnen, die Temperatur von  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  bis  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  je nach Bedarf der Lebensmittellagerung anzupassen und bietet Ihnen zusätzliche Flexibilität bei den Lageroptionen.



$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	Für tiefgefrorene Lebensmittel, die zwischen 1-12 Monaten gelagert werden können.	Fleisch, Geflügel, Meeresfrüchte und vorgekochte Lebensmittel, einige Obst- und Gemüsesorten, Eis und andere tiefgefrorene Desserts.
$-7\text{ }^{\circ}\text{C}$	Ermöglicht das einfache Portionieren von Lebensmitteln und die Möglichkeit, Lebensmittel direkt aus dem Fach zu erhitzen, zu kochen oder zu servieren, ohne das Auftauen abwarten zu müssen.	Fleisch, Meeresfrüchte, Suppen, Soßen, pürierte Lebensmittel, Brot, Desserts und Gebäck. Hinweis: Empfohlen für die Lagerung von cremigen Süßspeisen wie Eiscreme.
$0\text{ }^{\circ}\text{C}$	Die perfekte Kühlbedingung für leicht verderbliche Lebensmittel, damit diese ihre Frische und Qualität behalten.	Leicht verderbliche Fleischsorten, Geflügel und Meeresfrüchte. Alkoholische Getränke wie Bier.
$5\text{ }^{\circ}\text{C}$	Der ideale Modus für frische Lebensmittel wie Obst und Gemüse, Molkereiprodukte, Fleisch und Getränke.	Obst und Gemüse, Molkereiprodukte, Marmeladen und Chutneys/Konserven, Wurstwaren und Getränke.





## Hinweis

- ▶ Lassen Sie mehr als 10 mm Abstand zwischen den Lebensmitteln und dem Sensor, um die Kühlwirkung zu gewährleisten. Achten Sie bitte darauf, dass die Lebensmittel nicht über den Einlegeboden hinausragen und die Rückwand berühren.
- ▶ Bitte behalten Sie die unterste Schublade bei, wenn das Gerät in Betrieb ist, um die Kühlwirkung zu gewährleisten.
- ▶ Lebensmittel mit Eis (wie Eiscreme usw.) müssen im Gefrierfach und nicht auf dem Flaschenhalter aufbewahrt werden, da die durch das Öffnen und Schließen der Tür verursachten Temperaturschwankungen am Flaschenhalter zum Auftauen der Lebensmittel führen können.
- ▶ Verbrauchen Sie aufgetaute Lebensmittel schnell. Aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden, es sei denn, sie wurden erneut durchgegart. Anderenfalls können sie ungenießbar werden.
- ▶ Legen Sie keine übermäßigen Mengen an frischen Lebensmitteln in das Gefrierfach. Informieren Sie sich über die Gefrierkapazität des Gefrierschranks. - Siehe TECHNISCHE DATEN oder Daten auf dem Typenschild.
- ▶ Lebensmittel können im Gefrierschrank bei einer Temperatur von mindestens -18 °C je nach Beschaffenheit 2 bis 12 Monate gelagert werden (z. B. Fleisch: 3-12 Monate, Gemüse: 6-12 Monate)
- ▶ Vermeiden Sie beim Einfrieren frischer Lebensmittel den Kontakt mit bereits gefrorenen Lebensmitteln. Es besteht die Gefahr, dass diese auftauen!
- ▶ Tauen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlschranks auf. Auf diese Weise können Sie die gefrorenen Lebensmittel verwenden, um die Temperatur im Fach zu senken und Energie zu sparen.

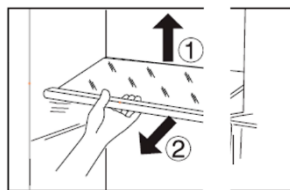
### **Beachten Sie bei der Lagerung von handelsüblicher Tiefkühlware diese Richtlinien:**

- ▶ Befolgen Sie immer die Richtlinien der Hersteller, die angeben, wie lange die Lebensmittel aufbewahrt werden können. Überschreiten Sie diese Richtlinien nicht!
- ▶ Versuchen Sie, die Zeitspanne zwischen Einkauf und Lagerung so kurz wie möglich zu halten, um die Lebensmittelqualität zu erhalten.
- ▶ Kaufen Sie Tiefkühlkost, die bei einer Temperatur von -18 °C oder darunter gelagert wurde.
- ▶ Vermeiden Sie den Kauf von Lebensmitteln, die Eis oder Reif auf der Verpackung haben. Dies deutet darauf hin, dass die Produkte möglicherweise teilweise aufgetaut und irgendwann wieder eingefroren wurden. Temperaturerhöhungen beeinträchtigen die Qualität der Lebensmittel.

## Verstellbare Einlegeböden

Die Höhe der Einlegeböden kann an Ihren Lagerbedarf angepasst werden.

1. Um einen Einlegeboden zu versetzen, heben Sie ihn an der Hinterkante an (1) und ziehen Sie ihn heraus (2).
2. Um ihn wieder einzubauen, setzen Sie ihn auf die Träger an beiden Seiten und schieben sie ihn ganz nach hinten, bis die Rückseite des Einlegebodens in den Schlitzen an den Seiten steckt.



### **i** Hinweis

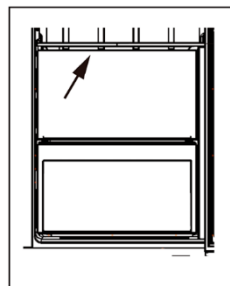
Prüfen Sie, ob alle Seiten des Einlegebodens waagrecht sind.

## Humidity Zone-Schublade

In diesem Fach beträgt die Luftfeuchtigkeit etwa 85 %. Sie wird automatisch vom System gesteuert und eignet sich für die Lagerung von Obst, Gemüse, Salaten usw.

### **i** Hinweis

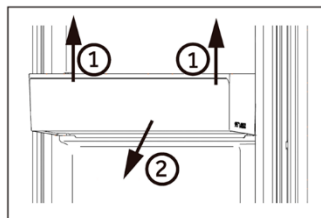
1. Entfernen Sie nicht die Kunststoffabdeckung in der Zone. Sie halten die Feuchtigkeit aufrecht.
2. Kälteempfindliche Früchte wie Ananas, Avocado, Bananen, Grapefruits und Gemüse wie Kartoffeln, Auberginen, Bohnen, Gurken, Zucchini und Tomaten sowie Käse sollten nicht in der Humidity Zone-Schublade gelagert werden.



## Herausnehmbare Türfächer

Die Türfächer können zur Reinigung herausgenommen werden. Halten Sie dazu das Türfach mit beiden Händen fest, heben Sie es nach oben (1) und ziehen Sie es heraus (2).

Um das Türfach wieder einzusetzen, führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.



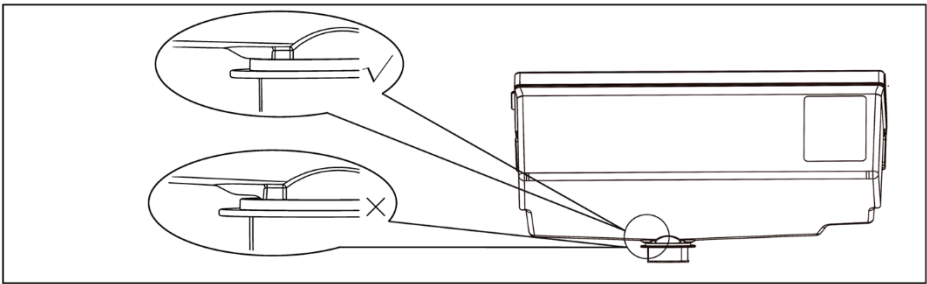
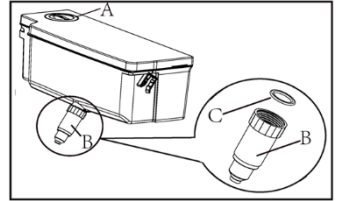
## Abnehmbarer Wassertank

Der Wassertank kann zur Reinigung abgenommen werden.

### Wassertank installieren

Vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Wassertanks verschlossen ist, bevor Sie den Wassertank einbauen!

Machen Sie den Wasserauslass (B) ausfindig und setzen Sie ihn in die Öffnung in der Kühlschranktür ein. Die Kanten am Boden des Behälters auf beiden Seiten des Ausgusses kommen mit der Oberfläche des Knopfs in Berührung (wie in der Abbildung dargestellt).



### Hinweis: Wassertank

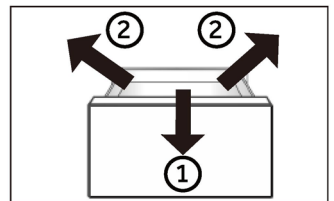
Vergewissern Sie sich, dass der Auslauf fest mit dem Wassertank verschraubt ist und dass der weiße O-Ring (C) richtig sitzt.

Wenn der Wassertank nicht richtig eingesetzt ist, kann Wasser aus dem Anschluss tropfen. Wenden Sie beim Entfernen oder Einsetzen des Wassertanks keine übermäßige Kraft an, um eine Beschädigung des Tanks zu vermeiden.

### Herausnehmbare Schublade

Um die Schublade herauszunehmen, muss diese bis zum Anschlag herausgezogen (1), angehoben und herausgenommen (2) werden.

Um die Schublade wieder einzusetzen, werden die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt.

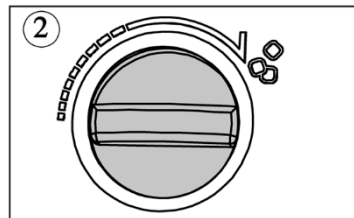
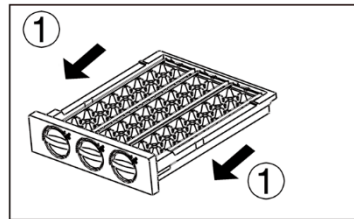


### Das Licht

Die LED-Innenbeleuchtung leuchtet auf, wenn die Tür geöffnet wird, und erlischt automatisch, wenn die Tür länger als 7 Minuten offen bleibt. Die Leistung der LEDs wird durch keine der anderen Geräteeinstellungen beeinflusst.

## Eiswürfelbereiter

1. Ziehen Sie den Eiswürfelbereiter heraus (1).
2. Füllen Sie frisches Trinkwasser in jede Eiswürfelschale, wobei die Skalenmarkierung nicht überschritten werden darf.
3. Stellen Sie den Eiswürfelbereiter in das Gefrierfach.
4. Nachdem das Wasser zu Eis gefroren ist, drehen Sie den Drehknopf von Hand. Dann fallen die Eisblöcke automatisch in den Behälter für Eiswürfel. Ziehen Sie die Schublade heraus und nehmen Sie die Eiswürfel (2) heraus.



### Hinweis:

1. Durch die Eisbildung wird das Drehen des Knopfes erschwert. Sie können ihn mehrmals hin und her drehen, um das Eis zu entfernen, damit die Teile nicht beschädigt werden.
2. Für Eiswürfelbereiter, die nicht an die Wasserversorgung angeschlossen werden sollen. (**ACHTUNG:** nur mit Trinkwasser füllen)

**WARNUNG!**

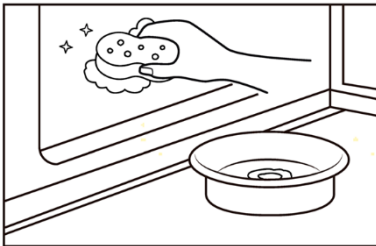
Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

**Reinigung**

Reinigen Sie das Gerät, wenn nur wenig oder keine Lebensmittel gelagert werden. Das Gerät sollte alle vier Wochen gereinigt werden, um eine gute Wartung zu gewährleisten und um schlechte Gerüche von gelagerten Lebensmitteln zu vermeiden.

**WARNUNG!**

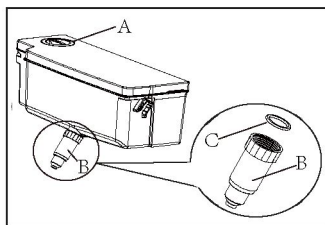
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Reinigungspulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Alkalilösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlgeräte, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Das Gerät darf während der Reinigung nicht besprüht oder mit Wasser beschüttet werden.
- ▶ Das Gerät darf nicht mit Wasser besprüht oder mit Dampf gereinigt werden.
- ▶ Reinigen Sie die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.
- ▶ Berühren Sie nicht die Innenfläche des Gefrierfachs, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
- ▶ Überprüfen Sie bei einem eventuellen Temperaturanstieg den Zustand des Gefrierguts.



- ▶ Halten Sie die Türdichtung immer sauber.
- ▶ Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Gerätes mit einem Schwamm, der mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet wurde.
- ▶ Wischen Sie den Kühlschrank mit einem feuchten Tuch gründlich aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.
- ▶ Reinigen Sie Geräteteile nicht in einer Geschirrspülmaschine.
- ▶ Warten Sie vor dem Neustart des Geräts mindestens 5 Minuten, da ein häufiger Neustart den Kompressor beschädigen kann.

## Wassertank

1. Nehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät heraus.
2. Nehmen Sie den Deckel (A) ab.
3. Schrauben Sie den Zapfhahn (B) ab.
4. Reinigen Sie den Tank und den Zapfhahn mit warmem Wasser und etwas Geschirrspülmittel. Stellen Sie sicher, dass das Spülmittel restlos abgespült wird.
5. Montieren Sie den Zapfhahn (B) und achten Sie darauf, dass er fest mit dem Wassertank verschraubt ist und dass der weiße O-Ring (C) richtig sitzt.
6. Schließen Sie den Deckel (A) und setzen Sie den Behälter wieder in das Gerät ein.



### Hinweis: Wassertank

Wenn der Wassertank nicht richtig eingesetzt ist, kann Wasser aus dem Anschluss tropfen. Wenden Sie beim Entfernen oder Einsetzen des Wassertanks keine übermäßige Kraft an, um eine Beschädigung des Tanks zu vermeiden.

## Abtauen

Das Abtauen des Kühl- und Gefrierfachs erfolgt automatisch, es ist keine manuelle Tätigkeit erforderlich.

## Austausch der LED-Leuchten

### WARNUNG!

Wechseln Sie die LED-Leuchte nicht selbst. Sie darf nur vom Hersteller oder von einem autorisierten Service-Mitarbeiter ausgetauscht werden.

Die Leuchte nutzt als Lichtquelle eine LED mit geringem Energieverbrauch und langer Lebensdauer. Bei Anomalien wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Siehe KUNDENSERVICE.

Parameter der Leuchte: 12V max. 11 W

## Nichtverwendung für einen längeren Zeitraum

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird und Sie die Holiday-Funktion für den Kühlschrank nicht verwenden:

- ▶ Nehmen Sie die Lebensmittel heraus.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel ab.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.
- ▶ Lassen Sie die Türen auf, um zu verhindern, dass schlechter Geruch entsteht.



### Hinweis

Schalten Sie das Gerät nur aus, wenn es unbedingt nötig ist.

## Verstellen des Geräts

1. Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose.
2. Fixieren Sie die Einlegeböden und andere bewegliche Teile im Kühlschrank und im Gefrierschrank mit Klebeband.
3. Den Kühlschrank um maximal 45° kippen, um eine Beschädigung des Kühlsystems zu vermeiden.



### WARNUNG!

Heben Sie das Gerät nicht an seinen Griffen an.  
Stellen Sie das Gerät niemals waagrecht auf den Boden.

Viele auftretende Probleme können von Ihnen selbst ohne spezifische Fachkenntnisse gelöst werden. Bei Problemen prüfen Sie bitte alle angezeigten Möglichkeiten und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie einen Kundendienst kontaktieren. Siehe KUNDENSERVICE.



## WARNUNG!

- ▶ Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Elektrische Geräte sollten nur von qualifizierten Fachelektrikern repariert werden, da unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden verursachen können.
- ▶ Eine beschädigte Lieferung sollte nur vom Hersteller, von seinem Service-Mitarbeiter oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Der Kompressor funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Netzstecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen.</li> <li>• Das Gerät befindet sich im Abtauvorgang.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Netzstecker anschließen.</li> <li>• Dies ist normal für eine automatische Abtaugung.</li> </ul>
Das Gerät läuft häufig oder zu lange.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch.</li> <li>• Das Gerät wurde über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet.</li> <li>• Eine Gerätetür wurde nicht richtig geschlossen.</li> <li>• Die Tür wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.</li> <li>• Die Temperatur für den Gefrierfach ist zu niedrig.</li> <li>• Die Türdichtungen sind verschmutzt, verschlissen, gerissen oder verrutscht.</li> <li>• Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht gewährleistet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft.</li> <li>• Normalerweise dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.</li> <li>• Die Tür/Schublade schließen und sicherstellen, dass das Gerät auf einem ebenem Untergrund steht und dass keine Lebensmittel oder Behälter gegen die Tür stoßen.</li> <li>• Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen.</li> <li>• Die Temperatur höher einstellen, bis eine zufriedenstellende Kühlschranktemperatur erreicht ist. Es dauert 24 Stunden, bis sich die Kühlschranktemperatur stabilisiert hat.</li> <li>• Die Tür-/Schubladendichtungen reinigen oder vom Kundendienst ersetzen lassen.</li> <li>• Für eine ausreichende Belüftung sorgen.</li> </ul>



Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Das Innere des Kühlschranks ist schmutzig und/oder übelriechend.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.</li> <li>• Lebensmittel mit starkem Geruch werden im Kühlschrank gelagert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Innere des Kühlschranks reinigen.</li> <li>• Diese Lebensmittel sorgfältig einpacken.</li> </ul>
Das Innere des Geräts ist nicht kalt genug.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Temperatur ist zu hoch eingestellt.</li> <li>• Es wurden zu warme Lebensmittel eingelagert.</li> <li>• Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal hineingelegt.</li> <li>• Die Lebensmittel liegen zu dicht beieinander.</li> <li>• Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.</li> <li>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Temperatur zurücksetzen.</li> <li>• Die Lebensmittel immer erst abkühlen lassen, bevor Sie sie hineinlegen.</li> <li>• Nur kleinere Mengen an Lebensmitteln hineinlegen.</li> <li>• Zwischen mehreren Lebensmitteln einen Abstand lassen, damit die Luft zirkulieren kann.</li> <li>• Die Tür/Schublade schließen.</li> <li>• Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen.</li> </ul>
Das Innere des Geräts ist zu kalt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt.</li> <li>• Die Super Frz/Super Cool-Funktion ist aktiviert oder läuft zu lange.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Temperatur zurücksetzen.</li> <li>• Die Super Frz/Super Cool-Funktion ausschalten.</li> </ul>
Feuchtigkeitsbildung im Innern des Kühlfachs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Klima ist zu warm und zu feucht.</li> <li>• Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.</li> <li>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.</li> <li>• Lebensmittelbehälter oder Flüssigkeiten werden offen gelassen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Temperatur erhöhen.</li> <li>• Die Tür/Schublade schließen.</li> <li>• Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen.</li> <li>• Heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen lassen und Speisen und Flüssigkeiten abdecken.</li> </ul>
Feuchtigkeit sammelt sich außen am Kühlschrank oder zwischen der Tür oder den Türen und der Schublade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Klima ist zu warm und zu feucht.</li> <li>• Die Tür ist nicht richtig geschlossen. Die kalte Luft im Gerät und die warme Außenluft kondensieren.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich, wenn die Feuchtigkeit abnimmt.</li> <li>• Prüfen, ob die Tür/Schublade fest geschlossen ist.</li> </ul>

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Starke Eisbildung und Frost im Gefrierfach.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lebensmittel sind nicht angemessen verpackt.</li> <li>• Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.</li> <li>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.</li> <li>• Die Tür-/Schubladendichtungen sind verschmutzt, verschlissen, gerissen oder verrutscht.</li> <li>• Etwas im Inneren verhindert, dass die Tür/Schublade richtig schließt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lebensmittel immer gut verpacken.</li> <li>• Die Tür/Schublade schließen.</li> <li>• Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen.</li> <li>• Die Tür-/Schubladendichtungen reinigen oder austauschen.</li> <li>• Die Einlegeböden, Türfächer oder Behälter so versetzen, dass die Tür/Schublade richtig schließt.</li> </ul>
Die Seitenwände des Schanks und die Türleiste werden warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das ist normal.</li> </ul>
Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät befindet sich nicht auf einem ebenen Untergrund.</li> <li>• Das Gerät berührt einige Gegenstände um es herum.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Füße entsprechend einstellen, um das Gerät zu nivellieren.</li> <li>• Die Gegenstände um das Gerät herum entfernen.</li> </ul>
Es ist ein leichtes Geräusch zu hören, ähnlich wie dem von fließendem Wasser.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das ist normal.</li> </ul>
Sie hören einen Signalton.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Kühlfachtür ist offen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Tür schließen.</li> </ul>
Sie hören ein schwaches Brummen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Antikondensationssystem arbeitet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dies verhindert Kondensation und ist normal.</li> </ul>
Die Innenbeleuchtung oder das Kühlsystem funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Netzstecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen.</li> <li>• Die Stromversorgung ist nicht intakt.</li> <li>• Die LED-Leuchte ist defekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Netzstecker anschließen.</li> <li>• Die Stromversorgung des Raums überprüfen. Den örtlichen Stromversorger anrufen!</li> <li>• Den Kundenservice kontaktieren, um die Leuchte auszutauschen.</li> </ul>

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Behebung
Wasser läuft aus oder tropft aus dem Auslauf des Wasserspenders.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Wassertank ist nicht korrekt installiert</li> <li>• Der Auslauf des Wasserspenders ist nicht fest mit dem Tank verschraubt.</li> <li>• Am Wasserauslauf fehlt der weiße O-Ring aus Silikon.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Wassertank wieder in die Kühlschrantür einsetzen und darauf achten, dass er vollständig in die Tür geschoben wird.</li> <li>• Der Wasserauslauf ist fest mit dem Wassertank verschraubt.</li> <li>• Sicherstellen, dass der Wasserauslauf am Tankende einen weißen O-Ring aus Silikon hat, bevor Sie den Wasserauslauf am Wassertank anbringen.</li> </ul>

Um den technischen Kundendienst zu kontaktieren, besuchen Sie unsere Website:

<https://corporate.haier-eu-ropo.com/en/>

Wählen Sie im Abschnitt „Website“ die Marke Ihres Produkts und Ihr Land aus. Sie werden auf die entsprechende Website weitergeleitet, auf der Sie die Telefonnummer und das Formular zur Kontaktaufnahme mit dem technischen Kundendienst finden.

## Stromunterbrechung

Bei Stromausfall sollten die gelagerten Lebensmittel noch 5 Stunden lang frisch gekühlt bleiben. Beachten Sie diese Tipps bei einer längeren Stromunterbrechung, insbesondere im Sommer:

- ▶ Öffnen Sie die Tür/Schublade so selten wie möglich.
- ▶ Legen Sie während eines Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät.
- ▶ Wenn der Stromausfall vorher angekündigt wurde und die Unterbrechungsdauer länger als 5 Stunden ist, frieren Sie im Voraus ein paar Eiswürfel oder Kühlakkus ein, und legen Sie diese beim Stromausfall oben in das Kühlfach.
- ▶ Prüfen Sie nach dem Stromausfall sofort, ob die Lebensmittel verdorben sind.
- ▶ Da die Temperatur im Kühlschrank während einer Stromunterbrechung oder eines anderen Fehlers ansteigt, werden die Haltbarkeit und die Qualität der Lebensmittel reduziert. Aufgetaute Lebensmittel sollten entweder verzehrt oder gekocht und (sofern geeignet) gleich danach wieder eingefroren werden, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden.

## Speicherfunktion bei Stromunterbrechung

Nach Wiederherstellung der Stromversorgung fährt das Gerät mit den Einstellungen fort, die vor dem Stromausfall eingestellt waren.

## Auspacken



### WARNUNG!

- ▶ Das Gerät ist schwer. Transportieren oder bewegen Sie es immer mit mindestens zwei Personen.
- ▶ Bewahren Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie umweltfreundlich.
- ▶ Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien einschließlich der transparenten Schutzfolie.

## Umgebungsbedingungen

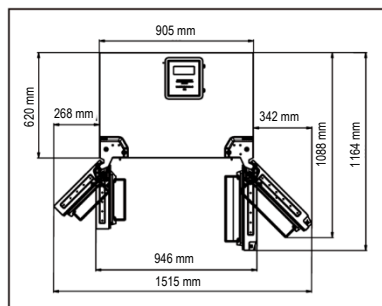
Die Raumtemperatur sollte immer zwischen 16 °C und 38 °C liegen, da sie die Temperatur im Inneren des Geräts und dessen Energieverbrauch beeinflussen kann. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer wärmeemittierender Geräte (Ofen, Kühlschränke).

## Platzbedarf

Erforderlicher Abstand bei geöffneter Tür:

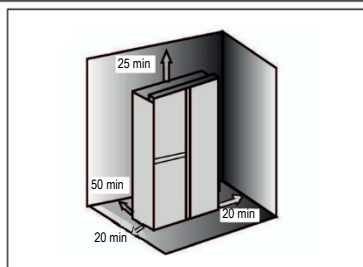
Breite des Geräts: 946 mm

Tiefe des Geräts: 1164 mm



## Platzbedarf für eine ausreichende Belüftung

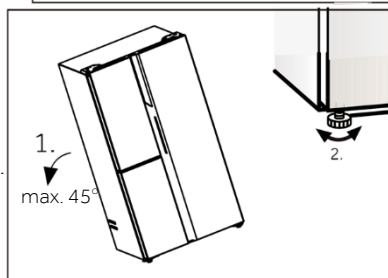
Damit eine ausreichende Belüftung des Geräts gewährleistet wird, dürfen die Hinweise zum ausreichenden Platzbedarf aus Sicherheitsgründen nicht missachtet werden.

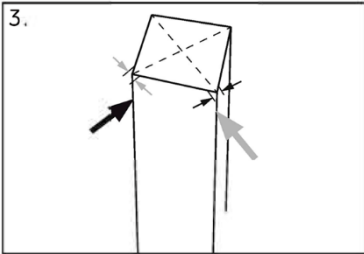


## Geräteausrichtung

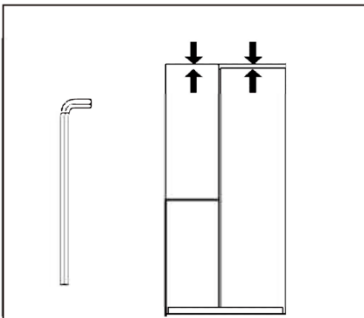
Das Gerät sollte auf einer flachen und festen Oberfläche aufgestellt werden.

1. Kippen Sie den Kühlschrank leicht nach hinten.
2. Justieren Sie die Stellfüße auf die gewünschte Höhe. Achten Sie darauf, dass der Abstand zur Wand an den Seiten des Scharniers mindestens 20 mm beträgt.



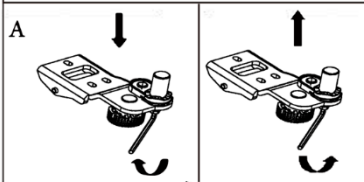


3. Die Stabilität kann durch abwechselndes Anschlagen gegen die Diagonalen überprüft werden. Das leichte Schwanken sollte in beide Richtungen gleich sein. Anderenfalls kann sich der Rahmen verziehen; mögliche undichte Türdichtungen sind die Folge. Eine geringe Neigung nach hinten erleichtert das Schließen der Türen.



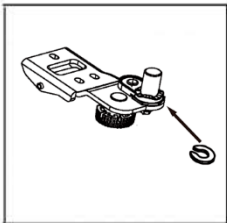
### Feinabstimmung der Türen

Wenn sich die Türen nicht gleichmäßig auf einer Ebene befinden, kann dies wie folgt behoben werden:



#### A) Durch Justieren der Stellfüße

Drehen Sie den Stellfuß entsprechend der Pfeilrichtung, um ihn nach oben oder unten zu justieren.



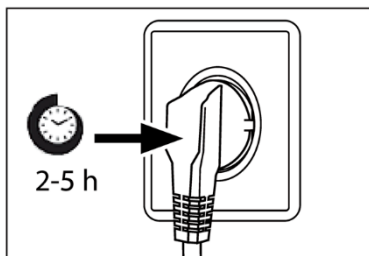
#### B) Verwendung von Abstandshaltern

- ▶ Öffnen Sie die obere Tür und heben Sie sie an.
- ▶ Klipsen Sie den Abstandshalter (im Zubehörbeutel beiliegend) vorsichtig mit der Hand oder mit Werkzeugen wie einer Zange auf den weißen Kunststoffring des Scharniers rechts unten. Achten Sie dabei darauf, die Tür nicht zu zerkratzen oder einzudellen.



### HINWEIS

Bei der zukünftigen Verwendung des Kühlschranks kann sich das Gewicht der gelagerten Lebensmittel ungleichmäßig auf die Türen einwirken. Dann stellen Sie diese nach den oben genannten Methoden ein.



### Wartezeit

Das wartungsfreie Schmieröl befindet sich in der Kapsel des Kompressors. Dieses Öl kann beim Transport durch das geschlossene Rohrsystem gelangen, wenn das Gerät gekippt wird. Warten Sie mindestens 2-5 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, damit das Öl wieder in die Kapsel zurückfließt.

### Elektrischer Anschluss

Stellen Sie vor jedem Anschluss sicher, dass:

- ▶ die Stromversorgung, Steckdose und Sicherung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- ▶ die Steckdose geerdet ist und kein Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel vorhanden ist.
- ▶ der Netzstecker und die Steckdose richtig zusammenpassen.  
Schließen Sie den Stecker an eine ordnungsgemäß installierte Haushaltssteckdose an.



### WARNUNG!

Um Gefahren zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel vom Kundenservice ausgetauscht werden (siehe Garantiekarte).

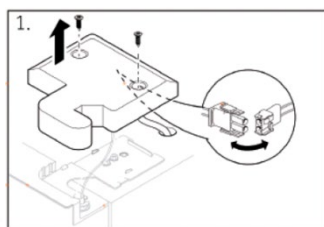
### Ausbauen und Einbauen der Türen

Falls Sie die Gerätetüren ausbauen müssen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zum Aus- und Einbau der Türen.

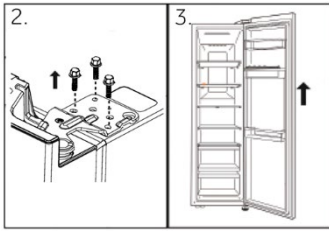


### WARNUNG!

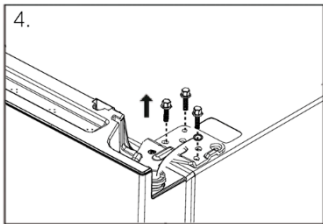
- ▶ Schalten Sie das Gerät vor jeglichen Eingriffen aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Das Gerät ist schwer. Transportieren oder bewegen Sie es immer mit mindestens zwei Personen.
- ▶ Neigen Sie das Gerät nicht mehr als 45° und legen Sie es nicht flach auf den Boden.




1. Lösen Sie die Schraube der Scharnierabdeckung und nehmen Sie die Abdeckung ab. Lösen Sie den Kabelstecker.



2. Lösen Sie die Schrauben, die das obere Scharnier in Position halten, und nehmen Sie das Scharnier ab.
3. Heben Sie die Gefrierschranktür an, um sie herauszunehmen.



4. Montieren Sie die Tür in umgekehrter Reihenfolge wie beim Ausbau. Stellen Sie sicher, dass das Erdungskabel mit der Schraube befestigt wird.

Marke	Haier
Modellname/Kennzeichnung	HSPR79F18EWMB
Kategorie des Modells	Kühl-Gefrierkombination
Energieeffizienzklasse	E
Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	302
Gesamtvolumen (L)	573
Volumen des Fachs für frische Lebensmittel (L)	384
Volumen des verstellbaren Fachs (L)	103
Volumen des Gefrierfachs (L)	86
Sterne-Bewertung	
Temperatur der anderen Fächer > 14 °C	Nicht anwendbar
Frostfreies System	Ja
Gefrierleistung (kg/24h)	8
Klima-Bewertung	SN-N-ST-T
Geräuschemissionsklasse und Luftschallemissionen (db(A) re 1pW)	C(37)
Temperaturanstiegszeit (h)	5
Leistung des Eiswürfelbereiters	/
Gerätetyp	Freistehend
Spannung / Frequenz	220-240 V ~ / 50 Hz
Eingangsstrom (A)	1,7A
Eingangsleistung Abtauen (W)	220W
Hauptsicherung (A)	16 A
Kühlmittel	R600a
Abmessungen (H/B/T in mm)	1775/905/707



Wir empfehlen unseren Haier Kundendienst und die Verwendung von Original-Ersatzteilen. Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, lesen Sie bitte zuerst den Abschnitt „FEHLERBEHEBUNG“.

Wenn Sie dort keine Lösung finden, wenden Sie sich bitte an

- ▶ Ihren Händler vor Ort oder
- ▶ an unser Europäisches Call-Service-Center (siehe unten aufgeführte Telefonnummern) oder
- ▶ an den Service und Support unter [www.haier.com](http://www.haier.com), wo Sie den Service aktivieren können.
- ▶ Hier finden Sie auch die FAQs.

Um unseren Kundendienst zu kontaktieren, stellen Sie sicher, dass Sie die nachfolgend aufgeführten Daten zur Hand haben.

Die Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

Modell \_\_\_\_\_

Seriennummer \_\_\_\_\_

Prüfen Sie im Garantiefall auch die mit dem Produkt mitgelieferte Garantiekarte.

Europäisches Call-Service-Center		
Land*	Telefonnummer	Kosten
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 Ct/min Festnetz</li> <li>• max. 42 Ct/min Mobil</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 Ct/min Festnetz</li> <li>• max. 20 Ct/min alle anderen</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Für andere Länder siehe [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Niederlassung UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

\* Garantiedauer für den Kühlschrank:

Die Mindestgarantie beträgt: 2 Jahre für EU-Länder, 3 Jahre für die Türkei, 1 Jahr für Großbritannien, 1 Jahr für Russland, 3 Jahre für Schweden, 2 Jahre für Serbien, 5 Jahre für Norwegen, 1 Jahr für Marokko, 6 Monate für Algerien, für Tunesien keine gesetzliche Gewährleistung erforderlich.

\* Der Zeitraum für die Beschaffung von Ersatzteilen für die Reparatur des Geräts:

Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Leuchtmittel sind für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren nach Inverkehrbringen des letzten Geräts des Modells erhältlich.

Türgriffe, Türscharniere, Ablagen und Schubladen für eine Mindestdauer von sieben Jahren und Türdichtungen für eine Mindestdauer von 10 Jahren, nachdem das letzte Gerät des Modells in Verkehr gebracht wurde.

\* Weitere Informationen zum Produkt finden Sie entweder unter <https://eprel.ec.europa.eu/> oder Sie scannen den QR-Code auf dem Energielabel, das dem Gerät beiliegt.

<u>149 Πληροφορίες ασφάλειας</u>	Πριν από την πρώτη χρήση	150
	Εγκατάσταση	150
	Καθημερινή χρήση	151
<u>154 Προβλεπόμενη χρήση</u>		
<u>155 Περιγραφή προϊόντος</u>		
<u>156 Πίνακας ελέγχου</u>		
<u>157 Χρήση</u>	Επιλογή του τρόπου λειτουργίας	157
	Διανομέας νερού	162
	Συμβουλές για την αποθήκευση νωπών τροφίμων	163
<u>166 Εξοπλισμός</u>		
<u>169 Φροντίδα και καθαρισμός</u>		
<u>172 Αντιμετώπιση προβλημάτων</u>		
<u>176 Εγκατάσταση</u>		
<u>180 Τεχνικά δεδομένα</u>		
<u>181 Εξυπηρέτηση πελατών</u>		

## Ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν Haier.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την χρήση αυτής της συσκευής. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη συσκευή και να εξασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε μια προσβάσιμη θέση, ώστε να μπορείτε πάντα να ανατρέξετε σε αυτό για την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.

Εάν πουλήσετε τη συσκευή, την χαρίσετε ή την αφήσετε πίσω όταν μετακομίσετε από το σπίτι, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει επίσης και αυτό το εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.

## Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτόν τον κατάλογο:



Σέσουλα πάγου\*1



Θήκη για αυγά\*2



Ενεργειακό  
σήμα



Κάρτα  
εγγύησης\*1



Εγχειρίδιο  
χρήσης\*1



Σύντομος  
οδηγός\*1



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας**



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ-Γενικές πληροφορίες και συμβουλές**



**Περιβαλλοντικές πληροφορίες**



### Απόρριψη

Βοήθεια και συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Τοποθετήστε τη συσκευασία σε κατάλληλα δοχεία για την ανακύκλωση της. Συμβολή στην ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μην τις απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με το αρμόδιο δημοτικό γραφείο του Δήμου σας.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!

Τα ψυκτικά μέσα και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται επαγγελματικά. Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχει υποστεί ζημιά πριν απορριφθεί σωστά. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα παροχής ρεύματος. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το. Αφαιρέστε τους δίσκους και τα συρτάρια, καθώς και τα αλιεύματα και τις σφραγίδες της πόρτας, για να αποτρέψετε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα να κλείσουν στη συσκευή.

**Διαβάστε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά:**



## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

### **Πριν από την πρώτη χρήση**

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά εξαιτίας της μεταφοράς.
- ▶ Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες και κρατήστε τις μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν τοποθετήσετε τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα του ψυκτικού είναι πλήρως αποτελεσματικό.
- ▶ Χειριστείτε τη συσκευή πάντοτε με δύο άτομα τουλάχιστον, διότι είναι βαριά.

### **Εγκατάσταση**

- ▶ Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε καλά αεριζόμενο μέρος. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει χώρος τουλάχιστον 10 εκατοστών πάνω και γύρω από τη συσκευή.
- ▶ Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε υγρή περιοχή ή θέση όπου μπορεί να πιτσιλιστεί ή βραχεί με νερό. Καθαρίστε και ξύστε τις ξεραμένες πιτσιλιές νερού και λεκέδες με ένα μαλακό καθαρό πανί.
- ▶ Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σημείο με άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. σόμπες, θερμαντήρες).
- ▶ Εγκαταστήστε και τοποθετήστε τη συσκευή σε μια περιοχή κατάλληλη για το μέγεθος και τη χρήση της.
- ▶ Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού στη συσκευή ή την ενσωματωμένη δομή ελεύθερα εμποδίων.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρολογικές πληροφορίες στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την αντίστοιχη παροχή ρεύματος. Εάν όχι, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.
- ▶ Η συσκευή λειτουργεί με τροφοδοσία 220-240 VAC / 50 Hz. Η μη φυσιολογική διακύμανση της τάσης μπορεί να προκαλέσει την αποτυχία εκκίνησης της συσκευής ή ζημιά στον έλεγχο θερμοκρασίας ή τον συμπιεστή ή μπορεί να υπάρχει ανώμαλος θόρυβος κατά τη λειτουργία. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να τοποθετηθεί ένας αυτόματος ρυθμιστής.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πολλαπλών θέσεων (πολύπριζα) και καλώδια επέκτασης / προέκτασης.
- ▶ Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί από το ψυγείο. Μην πατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Χρησιμοποιήστε μια ξεχωριστή γειωμένη πρίζα για την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, η οποία να είναι εύκολα προσβάσιμη. Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.  
Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο: Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι εξοπλισμένο με βύσμα 3-καλωδίων (με γείωση) που ταιριάζει σε μια τυπική πρίζα 3-καλωδίων (πρίζα με γείωση). Ποτέ μην κόβετε ή αποσυναρμολογείτε τον τρίτο πείρο (γείωση). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το βύσμα πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμο.
- ▶ Αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο κύκλωμα ψύξης.

### Καθημερινή χρήση

- ▶ Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό εποπτεία ή εάν τους έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει επακριβώς τους σχετικούς κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να τοποθετούν και να βγάζουν (αντικείμενα) από τις ψυκτικές συσκευές, αλλά δεν επιτρέπεται να τις καθαρίζουν ή να τις εγκαθιστούν.
- ▶ Κρατήστε μακριά τα παιδιά κάτω των 3 ετών από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Εάν υπάρχει διαρροή ψυκτικού αερίου ή άλλου εύφλεκτου αερίου κοντά στη συσκευή, κλείστε τη βαλβίδα του αερίου που διαρρέει, ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα και μην αποσυνδέσετε ή συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας του ψυγείου ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής.
- ▶ Σημειώστε ότι η συσκευή έχει ρυθμιστεί για λειτουργία σε συγκεκριμένο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος μεταξύ 10 και 43°C. Η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά εάν αφεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία υψηλότερη ή χαμηλότερη από το υποδεικνυόμενο εύρος τιμών.
- ▶ Μην τοποθετείτε ασταθή αντικείμενα (βαριά αντικείμενα, δοχεία γεμάτα με νερό) στο πάνω μέρος του ψυγείου, για να αποφύγετε τραυματισμούς από πτώση ή ηλεκτροπληξία από επαφή με νερό.
- ▶ Μην τραβάτε τα ράφια των θυρών της πόρτας. Η πόρτα μπορεί να βγει από τη θέση της, η σχάρα για τα μπουκάλια μπορεί να τραβηχτεί μακριά ή η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.
- ▶ Ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα μόνο από τις λαβές. Το κενό ανάμεσα στις πόρτες και ανάμεσα στις πόρτες και το ντουλάπι είναι πολύ στενό. Μην βάζετε τα χέρια σας σε αυτές τις περιοχές για να αποφύγετε να πιαστούν (μαγκωθούν) τα δάκτυλά σας. Ανοίξτε ή κλείστε τις πόρτες ψυγείου μόνο όταν δεν υπάρχουν παιδιά που να στέκονται εντός του εύρους κίνησης της πόρτας.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά υλικά εντός ή εγγύς της συσκευής.
- ▶ Μην αποθηκεύετε φάρμακα, βακτήρια ή χημικούς παράγοντες στη συσκευή. Αυτή η συσκευή είναι μια οικιακή συσκευή. Δεν συνιστάται η αποθήκευση υλικών που απαιτούν αυστηρές θερμοκρασίες.
- ▶ Ποτέ μην αποθηκεύετε υγρά σε φιάλες ή δοχεία (πέραν των αλκοολούχων υψηλού βαθμού) και ιδιαίτερα ανθρακούχα αναψυκτικά στον καταψύκτη καθώς θα διαρραγούν κατά την ψύξη.
- ▶ Ελέγξτε την κατάσταση των τροφίμων εάν έχουν προηγηθεί συνθήκες θέρμανσης στον καταψύκτη.
- ▶ Μην ορίσετε άσκοπα χαμηλή θερμοκρασία στον θάλαμο του ψυγείου. Οι αρνητικές θερμοκρασίες μπορεί να εμφανιστούν σε υψηλές ρυθμίσεις. Προσοχή: Τα μπουκάλια μπορούν να σκάσουν
- ▶ Μην αγγίζετε κατεψυγμένα προϊόντα με βρεγμένα χέρια (φοράτε γάντια). Ειδικά μην πιείτε (τρώτε) γρανίτες αμέσως μετά την αφαίρεση από τον θάλαμο κατάψυξης. Υπάρχει ο κίνδυνος κατάψυξης ή σχηματισμός φουσκάλων παγετού. ΠΡΩΤΕΣ βοήθειες: κρατήστε αμέσως κάτω από τρεχούμενο κρύο νερό. Μην τις τραβάτε μακριά!
- ▶ Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του χώρου αποθήκευσης του καταψύκτη όταν λειτουργείτε, ειδικά με βρεγμένα χέρια, καθώς τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν στην επιφάνεια.
- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές που συνιστά ο κατασκευαστής. Συντήρηση / καθαρισμός
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά επιβλέπονται εάν πραγματοποιούν καθαρισμό και συντήρηση.
- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ρουτίνας. Αφήστε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.



**WARNING!**

- ~ Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρήστε τις ακόλουθες οδηγίες:
- ~ Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- ~ Καθαρίζετε τακτικά επιφάνειες που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.
- ~ Καθαρίστε τις δεξαμενές νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το νερό σύστημα συνδεδεμένο σε παροχή νερού εάν δεν έχει αντληθεί νερό για 5 ημέρες.
- ~ Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και το ψάρι σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να στάζουν πάνω σε άλλα τρόφιμα.
- ~ Εάν η ψυκτική συσκευή μείνει άδεια για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- ▶ Κρατήστε το φιν, όχι το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρμάτινες βούρτσες, σκόνη απορρυπαντικού, βενζίνη, οξικό αμύλιο, ακετόνη και παρόμοια οργανικά διαλύματα, όξινα ή αλκαλικά διαλύματα. Καθαρίστε με ειδικό απορρυπαντικό ψυγείου για να αποφύγετε ζημιές.
- ▶ Μην ξύσετε τον δροσοπάγο και τον πάγο με αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε σπρέι, ηλεκτρικούς θερμαντήρες όπως θερμαντήρα, στεγνωτήρα μαλλιών, ατμοκαθαριστές ή άλλες πηγές θερμότητας για να αποφύγετε ζημιές στα πλαστικά μέρη.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, παρά μόνο όσα συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει φθαρεί πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή παρόμοια εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, προς αποφυγή του κινδύνου.
- ▶ Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση επισκευής επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας.
- ▶ Εξαλείψτε τη σκόνη στο πίσω μέρος της μονάδας τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο για να αποφύγετε τον κίνδυνο από πυρκαγιά, καθώς και την αυξημένη κατανάλωση ενέργειας.
- ▶ Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σπρέι νερού ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.

## Πληροφορίες για τα ψυκτικά αέρια



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η συσκευή περιέχει το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο ΙΣΟΒΟΥΤΑΝΙΟ (R600a). Βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα ψυκτικού δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά ή την εγκατάσταση. Η διαρροή ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στα μάτια ή ανάφλεξη. Εάν έχει προκληθεί ζημιά, κρατήστε το μακριά από ακάλυπτες πηγές φωτιάς, αερίστε καλά το δωμάτιο, μην συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τα καλώδια τροφοδοσίας της συσκευής ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής. Ενημερώστε την εξυπηρέτηση πελατών.

Σε περίπτωση που τα μάτια έρθουν σε επαφή με το ψυκτικό μέσο, ξεπλύνετε τα αμέσως κάτω από τρεχούμενο νερό και καλέστε αμέσως τον οφθαλμίατρο.

## Προβλεπόμενη χρήση

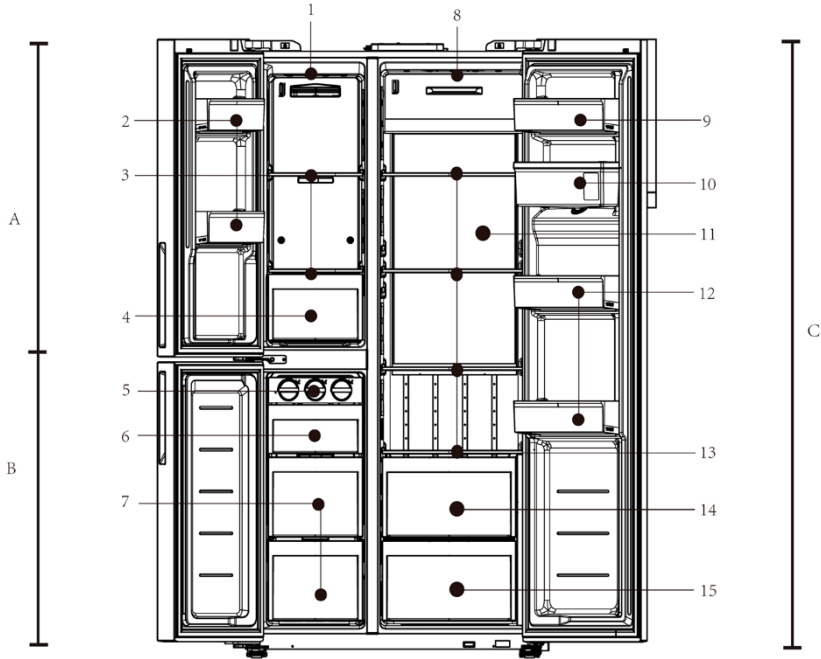
Αυτή η συσκευή προορίζεται για ψύξη και κατάψυξη τροφίμων. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα· αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου, καθώς και σε ξενοδοχειακές επιχειρήσεις bed-and-breakfast και catering. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η ακούσια χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια αξιώσεων εγγύησης.

## Πρότυπα και οδηγίες



Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμοστέων οδηγιών ΕΚ με τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα και τα πρότυπα GS, τα οποία προβλέπουν τις σημάνσεις CE και GS.

Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, οι απεικονίσεις σε αυτό το κεφάλαιο ενδέχεται να διαφέρουν (HSPR79F18EWMB)



### A: Θάλαμος Switch Zone

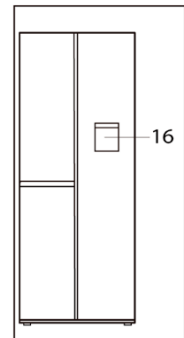
- 1 Λαμπτήρας οροφής
- 2 Ράφι πόρτας
- 3 Ράφια επίπλου
- 4 Συρτάρι αποθήκευσης Switch Zone

### B: Θάλαμος καταψύκτη

- 5 Παγομηχανή
- 6 Κάδος αποθήκευσης πάγου
- 7 Συρτάρια αποθήκευσης

### C: Θάλαμος ψυγείου

- 8 Λαμπτήρας οροφής
- 9 Ράφι πόρτας
- 10 Δοχείο νερού
- 11 Πάνελ οπίσθιου LED
- 12 Ράφι πόρτας
- 13 Ράφια επίπλου
- 14 Συρτάρι Humidity Zone
- 15 Συρτάρι αποθήκευσης
- 16 Διανομέας νερού



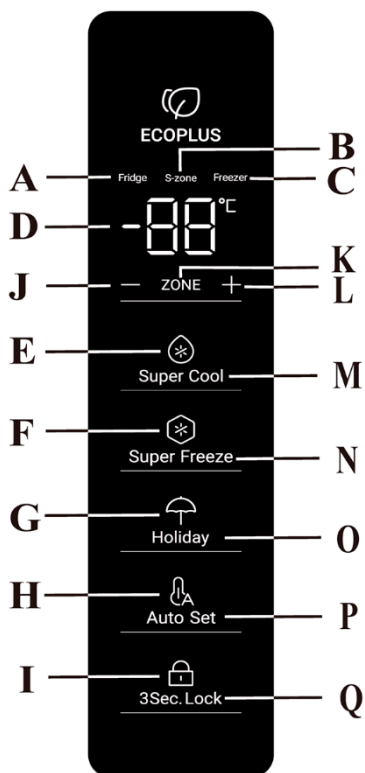
## Πίνακας ελέγχου

## Ενδείξεις:

- A Θάλαμος ψυγείου
- B Switch Zone
- C Θάλαμος καταψύκτη
- D Ένδειξη θερμοκρασίας
- E Λειτουργία Super Cool
- F Λειτουργία Super Freeze
- G Λειτουργία Holiday
- H Λειτουργία Auto Set
- I Κλειδώμα πίνακα

## Κουμπιά:

- J Έλεγχος θερμοκρασίας "-"
- K Επιλογή θαλάμου
- L Έλεγχος θερμοκρασίας "+"
- M Επιλογέας λειτουργίας Super Cool
- N Επιλογέας λειτουργίας Super Freeze
- O Επιλογέας λειτουργίας Holiday
- P Επιλογέας λειτουργίας Auto Set
- Q Επιλογέας κλειδώματος πίνακα



## Πριν από την πρώτη χρήση

- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
- ▶ Καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό πριν βάλετε οποιοδήποτε φαγητό σε αυτό.
- ▶ Αφού ισοπεδωθεί και καθαριστεί η συσκευή, περιμένετε τουλάχιστον 2 ώρες πριν τη συνδέσετε στην παροχή ρεύματος. Ανατρέξτε στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.
- ▶ Προφύξτε τους θαλάμους σε υψηλές ρυθμίσεις πριν τοποθετήσετε τρόφιμα. Η λειτουργία Super Cool και Super Freeze βοηθά στη γρήγορη ψύξη των θαλάμων.

## Πλήκτρα αισθητήρων

Τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου είναι πλήκτρα αισθητήρων, τα οποία ανταποκρίνονται ήδη όταν αγγίζονται ελαφρά με το δάχτυλο.

## Ενεργοποίηση /απενεργοποίηση της συσκευής

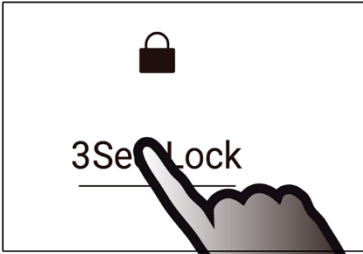
Η συσκευή λειτουργεί μόλις συνδεθεί με την παροχή ρεύματος.

Όταν το ψυγείο τροφοδοτηθεί για πρώτη φορά, η οθόνη ενδείξεων είναι ενεργή, η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου είναι 5 °C, η θερμοκρασία του θαλάμου Switch Zone είναι -18 °C και η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη είναι -18 °C. Αδειάστε τη συσκευή πριν τη σβήσετε. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.



### Σημείωση

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη μετά την αποσύνδεση από την κύρια παροχή ρεύματος, μπορεί να χρειαστούν έως και 12 ώρες για να επιτευχθούν οι σωστές θερμοκρασίες.



## Κλείδωμα/ξεκλείδωμα πίνακα



### Σημείωση

Ο πίνακας ελέγχου αποκλείεται αυτόματα κατά της ενεργοποίησης εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 30 δευτερόλεπτα. Για οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, ο πίνακας ελέγχου πρέπει να ξεκλειδωθεί.

- ▶ Αγγίξτε το κουμπί "Q" για 3 δευτερόλεπτα, για να κλειδώσετε όλα τα στοιχεία του πίνακα κατά της ενεργοποίησης. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα. Εμφανίζεται η σχετική ένδειξη "I" και ο φωτισμός του πίνακα σβήνει. Το εικονίδιο αναβοσβήνει εάν πατηθεί ένα κουμπί, όταν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα του πίνακα. Η αλλαγή δεν εκτελείται.
- ▶ Για ξεκλείδωμα πατήστε ξανά το κουμπί.

## Κατάσταση αναμονής

Η οθόνη ενδείξεων απενεργοποιείται αυτόματα 30 δευτερόλεπτα μετά το πάτημα ενός πλήκτρου ή εάν μία από τις πόρτες είναι ανοιχτή για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα. Η οθόνη θα κλειδωθεί αυτόματα. Ανάβει αυτόματα όταν πατάτε οποιοδήποτε πλήκτρο ή ανοίγετε μία από τις πόρτες.

## Συναγερμός ανοίγματος πόρτας

Όταν η πόρτα του θαλάμου ψυγείου ή του θαλάμου Switch Zone είναι ανοιχτή για περισσότερο από 3 λεπτά, θα ηχησει ο συναγερμός ανοίγματος πόρτας. Ο συναγερμός μπορεί να αποσιωπηθεί κλείνοντας την πόρτα. Εάν η πόρτα παραμείνει ανοιχτή για περισσότερο από 7 λεπτά, το φως μέσα στον θάλαμο θα σβήσει αυτόματα.

## Επιλογή του τρόπου λειτουργίας

Ίσως χρειαστεί να επιλέξετε έναν από τους παρακάτω δύο τρόπους ρύθμισης της συσκευής:

### 1) Λειτουργία Auto Set

Στη λειτουργία Auto Set, η συσκευή μπορεί να ρυθμίσει αυτόματα τη ρύθμιση θερμοκρασίας ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την αλλαγή θερμοκρασίας στη συσκευή.

Εάν δεν έχετε ειδικές απαιτήσεις, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Auto Set (ανατρέξτε στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ Auto Set).

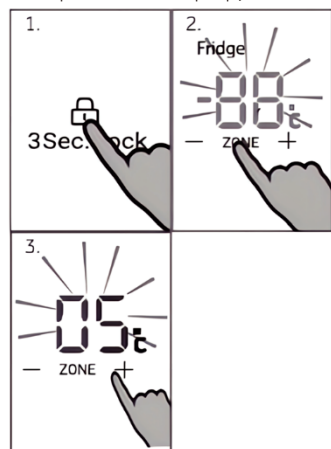
## 2) Χειρωνακτικός τρόπος ρύθμισης:

Αν θέλετε να ρυθμίσετε χειρωνακτικά τη θερμοκρασία της συσκευής για να αποθηκεύσετε ένα συγκεκριμένο τρόφιμο, μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία μέσω ενός πλήκτρου ρύθμισης θερμοκρασίας (ανατρέξτε στο «ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ»).

### Ρύθμιση θερμοκρασίας

Οι εσωτερικές θερμοκρασίες επηρεάζονται από τους ακόλουθους παράγοντες.

- ▶ Θερμοκρασία περιβάλλοντος
- ▶ Συχνότητα ανοίγματος πόρτας
- ▶ Ποσότητα αποθηκευμένων τροφίμων
- ▶ Εγκατάσταση της συσκευής



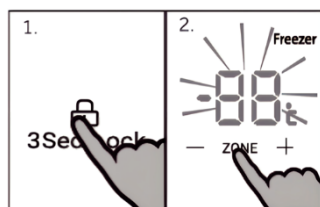
### Ρύθμιση θερμοκρασίας του ψυγείου

Ξεκλειδώστε τις ρυθμίσεις πατώντας παρατεταμένα το κουμπί "Q" για 3 δευτερόλεπτα. Στην κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε το κουμπί "K" (επιλογέας θερμοκρασίας ζώνης) για εναλλαγή μεταξύ των θαλάμων. Όταν ανάβει η ένδειξη "A" (ένδειξη θαλάμου ψυγείου), πατήστε το κουμπί "J" (Έλεγχος θερμοκρασίας "-") ή το κουμπί "L" (Έλεγχος θερμοκρασίας "+") για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου. Η τιμή που εμφανίζεται στην ένδειξη "D" μειώνεται κατά 1°C κάθε φορά που πατάτε το κουμπί "J". Η οθόνη αναβοσβήνει και μετατρέπεται σε σταθερή με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, στη συνέχεια σβήνει μετά από 5 δευτερόλεπτα. Αντίστοιχα, η τιμή που εμφανίζεται στην ένδειξη "D" αυξάνεται κατά 1°C κάθε φορά που πατάτε το κουμπί "L". Η οθόνη αναβοσβήνει και μετατρέπεται σε σταθερή με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, στη συνέχεια σβήνει μετά από 5 δευτερόλεπτα. Η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί από 1 °C έως 9 °C με προσαυξήσεις 1 °C.



### Σημείωση

Η θερμοκρασία του ψυγείου δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε κατάσταση Super Cool, Holiday και κλειδώματος.

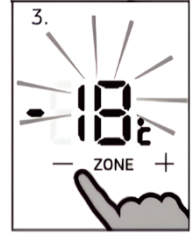


### Ρύθμιση θερμοκρασίας του καταψύκτη

Ξεκλειδώστε τις ρυθμίσεις πατώντας παρατεταμένα το κουμπί "Q" για 3 δευτερόλεπτα. Στην κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε το κουμπί "K" (επιλογέας θερμοκρασίας ζώνης) για εναλλαγή μεταξύ των θαλάμων. Όταν ανάβει η ένδειξη "C" (ένδειξη θαλάμου καταψύκτη), πατήστε το κουμπί "J" (Έλεγχος θερμοκρασίας "-") ή το κουμπί "L" (Έλεγχος θερμοκρασίας "+") για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη.

Η τιμή που εμφανίζεται στην ένδειξη "D" μειώνεται κατά 1°C κάθε φορά που πατάτε το κουμπί "J". Η οθόνη αναβοσβήνει και μετατρέπεται σε σταθερή με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, στη συνέχεια σβήνει μετά από 5 δευτερόλεπτα.

Αντίστοιχα, η τιμή που εμφανίζεται στην ένδειξη "D" αυξάνεται κατά 1°C κάθε φορά που πατάτε το κουμπί "L". Η οθόνη αναβοσβήνει και μετατρέπεται σε σταθερή με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, στη συνέχεια σβήνει μετά από 5 δευτερόλεπτα. Η θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη μπορεί να ρυθμιστεί από -14°C έως -24°C με προσαιξήσεις 1°C.

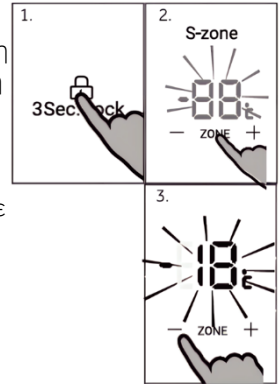


### **i** Σημείωση

Η θερμοκρασία του καταψύκτη δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε κατάσταση Super Freeze και κλειδώματος.

## Ρύθμιση θερμοκρασίας Switch Zone

Ξεκλειδώστε τις ρυθμίσεις πατώντας παρατεταμένα το κουμπί "Q" για 3 δευτερόλεπτα. Στην κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε το κουμπί "K" (επιλογέας θερμοκρασίας ζώνης) για εναλλαγή μεταξύ των θαλάμων. Όταν ανάβει η ένδειξη "B" (ένδειξη Switch Zone), πατήστε το κουμπί "J" (Έλεγχος θερμοκρασίας "-") ή το κουμπί "L" (Έλεγχος θερμοκρασίας "+") για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου καταψύκτη. Η τιμή που εμφανίζεται στην ένδειξη "D" μειώνεται κατά 1°C κάθε φορά που πατάτε το κουμπί "J". Η οθόνη αναβοσβήνει και μετατρέπεται σε σταθερή με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, στη συνέχεια σβήνει μετά από 5 δευτερόλεπτα. Αντίστοιχα, η τιμή που εμφανίζεται στην ένδειξη "D" αυξάνεται κατά 1°C κάθε φορά που πατάτε το κουμπί "L". Η οθόνη αναβοσβήνει και μετατρέπεται σε σταθερή με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, στη συνέχεια σβήνει μετά από 5 δευτερόλεπτα. Η θερμοκρασία του θαλάμου Switch Zone μπορεί να ρυθμιστεί από 5°C έως -18°C με προσαιξήσεις 1°C.



### **i** Σημείωση

Η θερμοκρασία Switch Zone δεν μπορεί να ρυθμιστεί σε κατάσταση κλειδώματος.

## Λειτουργία Super Freeze

Η λειτουργία Super Freeze μπορεί να καταψύχει τα νωπά τρόφιμα, το συντομότερο δυνατό, μέχρι τον πυρήνα, επιταχύνοντας την κατάψυξη για να διατηρήσει την καλύτερη θρεπτική αξία, εμφάνιση και γεύση των τροφίμων. Εάν κάποια φορά πρέπει να καταψύξετε μια μεγάλη ποσότητα τροφίμων, συνιστάται να ρυθμίσετε τη λειτουργία Super-Freeze 24 ώρες νωρίτερα από τη χρήση του χώρου κατάψυξης. Η ρύθμιση της θερμοκρασίας λειτουργίας είναι κάτω από  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Ξεκλειδώστε τις ρυθμίσεις πατώντας παρατεταμένα το κουμπί "Q" για 3 δευτερόλεπτα. Σε κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε το κουμπί "N" (επιλογέας λειτουργίας Super Freeze), η ένδειξη "F" (ένδειξη λειτουργίας Super Freeze) ανάβει, το προϊόν εισέρχεται σε λειτουργία Super Freeze. Το προϊόν εξέρχεται αυτόματα από τη λειτουργία Super Freeze μετά από 50 ώρες ενεργοποίησης. Για μη αυτόματη έξοδο από τη λειτουργία Super Freeze, πατήστε το κουμπί "N" (επιλογέας λειτουργίας Super Freeze) σε κατάσταση ξεκλειδώματος, η ένδειξη "F" (ένδειξη λειτουργίας Super Freeze) σβήνει, το προϊόν εξέρχεται από τη λειτουργία Super Freeze.



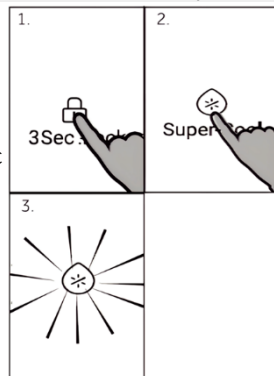
## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αδειάστε τη συσκευή πριν τη σβήσετε. Διατηρήστε την πόρτα του θαλάμου ψύξης ανοιχτή, όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Απενεργοποίησης Ψυγείου, για να αποφύγετε δυσοσμία ή μούχλα.

## Λειτουργία Super Cool

Αφού τοποθετήσετε τα τρόφιμα στον θάλαμο ψυγείου, εάν θέλετε να τα κρυώσετε γρήγορα, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Super Cool.

Ξεκλειδώστε τις ρυθμίσεις πατώντας παρατεταμένα το κουμπί "Q" για 3 δευτερόλεπτα. Σε κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε το κουμπί "M" (επιλογέας λειτουργίας Super Cool), η ένδειξη "E" (ένδειξη λειτουργίας Super Cool) ανάβει, το προϊόν εισέρχεται σε λειτουργία Super Cool. Το προϊόν εξέρχεται αυτόματα από τη λειτουργία Super Cool μετά από 6 ώρες ενεργοποίησης. Για μη αυτόματη έξοδο από τη λειτουργία Super Cool, πατήστε το κουμπί "M" (επιλογέας λειτουργίας Super Cool) σε κατάσταση ξεκλειδώματος, η ένδειξη "E" (ένδειξη λειτουργίας Super Cool) σβήνει, το προϊόν εξέρχεται από τη λειτουργία Super Cool.



## Σημείωση

Στη λειτουργία Super Cool, η θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου δεν μπορεί να ρυθμιστεί. Η λειτουργία Super Cool απενεργοποιείται αυτόματα όταν επιλέγεται η λειτουργία Holiday.

## Λειτουργία Holiday

Ξεκλειδώστε τις ρυθμίσεις πατώντας παρατεταμένα το κουμπί "Q" για 3 δευτερόλεπτα. Σε κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε το κουμπί "O" (επιλογέας λειτουργίας Holiday), η ένδειξη "G" (ένδειξη λειτουργίας Holiday) ανάβει, το προϊόν εισέρχεται σε λειτουργία Holiday. Για έξοδο, πατήστε το κουμπί "O" (επιλογέας λειτουργίας Holiday), η ένδειξη "G" σβήνει και το προϊόν εξέρχεται από τη λειτουργία Holiday. Στη λειτουργία Holiday, ο θάλαμος ψυγείου ρυθμίζεται αυτόματα στους  $17^{\circ}\text{C}$ .

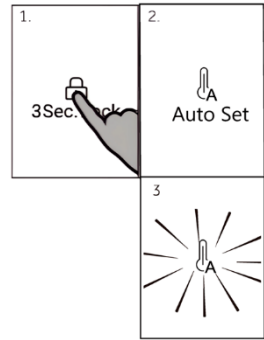
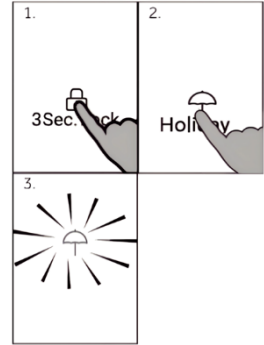


## Σημείωση

Στη λειτουργία Holiday, η θερμοκρασία θαλάμου ψυγείου δεν μπορεί να ρυθμιστεί. Η λειτουργία Holiday εξέρχεται αυτόματα όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Super Cool.

## Λειτουργία Auto Set

Ξεκλειδώστε τις ρυθμίσεις πατώντας παρατεταμένα το κουμπί "Q" για 3 δευτερόλεπτα. Σε κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε το κουμπί "P" (επιλογέας λειτουργίας Auto Set), η ένδειξη "H" (ένδειξη λειτουργίας Auto Set) ανάβει, το προϊόν εισέρχεται σε λειτουργία Auto Set. Για έξοδο, πατήστε το κουμπί "P" (επιλογέας λειτουργίας Auto Set), η ένδειξη "H" σβήνει και το προϊόν εξέρχεται από τη λειτουργία Auto Set. Στη λειτουργία Auto Set, ο θάλαμος ψυγείου ρυθμίζεται αυτόματα στους 5 °C και ο θάλαμος καταψύκτη ρυθμίζεται αυτόματα στους -18 °C.



## Σημείωση

Στη λειτουργία Auto Set, η θερμοκρασία θαλάμου ψυγείου και η θερμοκρασία θαλάμου καταψύκτη δεν μπορούν να ρυθμιστούν.

## Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται σωστά (δείτε ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ).
- ▶ Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σημείο με άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. σόμπες, θερμαντήρες).
- ▶ Αποφύγετε την άσκοπη χαμηλή θερμοκρασία στη συσκευή. Η κατανάλωση ενέργειας αυξάνεται όσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία στη συσκευή.
- ▶ Λειτουργίες όπως Super Cool ή Super Freeze καταναλώνουν περισσότερη ενέργεια.
- ▶ Αφήστε το ζεστό φαγητό να κρυώσει πριν το τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή.
- ▶ Να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν λιγότερες φορές και για όσο πιο σύντομα γίνεται.
- ▶ Μην γεμίζετε και φορτώνετε υπερβολικά τη συσκευή για να αποφύγετε τη φραγή του αέρα χαμηλά.
- ▶ Αποφύγετε το να υπάρχει αέρας μέσα στη συσκευασία των τροφίμων.
- ▶ Διατηρείτε τα λάστιχα της πόρτας καθαρά, ώστε η πόρτα να κλείνει πάντα σωστά.
- ▶ Να αποψύχετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο χώρο αποθήκευσης του ψυγείου.

## Διανομέας νερού

Μέσω του διανομέα νερού μπορεί να χρησιμοποιηθεί κρύο πόσιμο νερό.

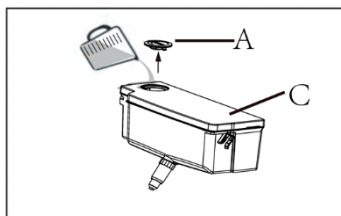
Το δοχείο νερού πρέπει να καθαρίζεται πριν από την πρώτη χρήση (δείτε Φροντίδα και καθαρισμός).

### Τοποθέτηση νερού στο δοχείο νερού

#### **i** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.

1. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού έχει τοποθετηθεί σωστά (δείτε Εξοπλισμός).
2. Ανοίξτε το καπάκι (A) και ρίξτε φρέσκο πόσιμο νερό στο δοχείο νερού.
3. Το νερό που ρίχνετε στο δοχείο νερού δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τη MAX στάθμη νερού, καθώς θα μπορούσε να υπερχειλίσει όταν ανοίγει και κλείνει η πόρτα.
4. Κλείστε εντελώς το καπάκι (A) για να κλείσετε το δοχείο νερού.



#### **i** Σημείωση

Πριν από την επαναπλήρωση απορρίψτε το υπόλοιπο νερό και καθαρίστε το δοχείο νερού.

Όταν δεν χρειάζεστε νερό για μεγάλο χρονικό διάστημα, αδειάστε το δοχείο νερού και τοποθετήστε το δοχείο καθαρισμένο.

Το κάλυμμα (C) στο δοχείο νερού χρησιμοποιείται επιπλέον για εξοικονόμηση ενέργειας. Εάν δεν θέλετε να πάρετε νερό από τον διανομέα νερού για μεγάλο χρονικό διάστημα, εγκαταστήστε το κάλυμμα διότι έτσι εξασφαλίζεται καλύτερη μόνωσης και εξοικονόμηση ενέργειας.

### Λήψη νερού από τον διανομέα

1. Τοποθετήστε ένα ποτήρι κάτω από την έξοδο νερού.
  2. Σπρώξτε απαλά τον μοχλό του διανομέα νερού με το ποτήρι.
- Βεβαιωθείτε ότι το ποτήρι είναι ευθυγραμμισμένο με τον διανομέα για να αποτρέψετε το νερό να πέσει έξω.
3. Το νερό στο δοχείο (B) πρέπει να αφαιρεθεί εγκαίρως, καθώς μπορεί να ξεχειλίσει όταν ανοίγει και κλείνει η πόρτα.



## Συμβουλές για την αποθήκευση νωπών τροφίμων Αποθήκευση στον θάλαμο ψυγείου

- ▶ Διατηρήστε τη θερμοκρασία του ψυγείου σας κάτω από 5° C.
- ▶ Το ζεστό φαγητό πρέπει να ψύχεται σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση στη συσκευή.
- ▶ Τα τρόφιμα που αποθηκεύονται στο ψυγείο πρέπει να πλένονται και να στεγνώνουν πριν από την αποθήκευση
- ▶ Τα τρόφιμα προς αποθήκευση θα πρέπει να σφραγίζονται σωστά για να αποφευχθούν δυσοσμίες ή αλλοιώσεις γεύσης.
- ▶ Μην αποθηκεύετε υπερβολικές ποσότητες τροφίμων. Αφήστε κενά μεταξύ των τροφίμων για να επιτρέψετε στον κρύο αέρα να ρέει γύρω τους, για καλύτερη και πιο ομοιογενή ψύξη.
- ▶ Τα τρόφιμα που τρώγονται καθημερινά πρέπει να αποθηκεύονται στο μπροστινό μέρος του ραφιού.
- ▶ Αφήστε ένα κενό μεταξύ τροφίμων και εσωτερικών τοιχωμάτων, επιτρέποντας τη ροή του αέρα. Ιδιαίτέρως και με κάθε τρόπο μην αποθηκεύετε τρόφιμα σε επαφή με το πίσω τοίχωμα: τα τρόφιμα θα μπορούσαν να παγώσουν σε επαφή με το πίσω τοίχωμα. Αποφύγετε την άμεση επαφή των τροφίμων (ιδιαίτερα των ελαιωδών ή όξινων τροφίμων) με την εσωτερική επένδυση, καθώς το λάδι/οξύ μπορεί να διαβρώσει την εσωτερική επένδυση. Καθαρίστε τη λιπαρή/όξινη βρωμιά όποτε βρεθεί.
- ▶ Να αποψύχετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο χώρο αποθήκευσης του ψυγείου. Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για να μειώσετε τη θερμοκρασία στον θάλαμο και να εξοικονομήσετε ενέργεια.
- ▶ Η διαδικασία παλαίωσης φρούτων και λαχανικών όπως κολοκυθάκια, πεπόνια, παπάγια, μπανάνα, ανανάς κλπ., μπορεί να επιταχυνθεί στο ψυγείο. Ως εκ τούτου, δεν συνιστάται η αποθήκευσή τους στο ψυγείο. Ωστόσο, η ωρίμανση (γήρανση) των φρούτων που έχουν έντονη τάση ωρίμανσης μπορεί να επιταχυνθεί για μια συγκεκριμένη περίοδο. Τα κρεμμύδια, το σκόρδο, το τζίντζερ και άλλα λαχανικά που διαθέτουν ρίζες θα πρέπει επίσης να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία δωματίου.
- ▶ Οι δυσάρεστες οσμές μέσα στο ψυγείο είναι ένα σημάδι ότι κάτι έχει χυθεί και απαιτείται καθαρισμός. Βλέπε ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.
- ▶ Διαφορετικά τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται σε διαφορετικές περιοχές ανάλογα με τις ιδιότητές τους.

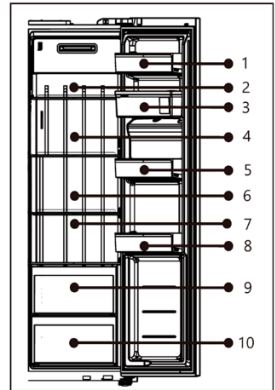
### **i** Σημείωση

Κρατήστε απόσταση μεγαλύτερη από 10mm μεταξύ των τροφίμων που τοποθετούνται και του αεραγωγού ή των αισθητήρων, για να εξασφαλίσετε το ψυκτικό αποτέλεσμα.

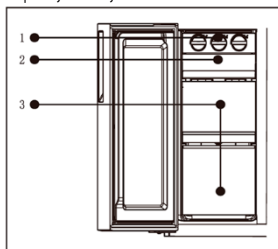
- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. Βούτυρο, τυρί κ.λπ.   | 2. Τουρσί, κονσερβοποιημένα       |
| 3. Νερό κ.λπ.  | 4. Φρούτα, λαχανικά, σαλάτα κ.λπ. |
| 5. Ποτά και εμφιαλωμένα  | 6. Προϊόντα κρέατος, σνακ κ.λπ.   |
| 7. Ζυμαρικά, κονσερβοποιημένα τρόφιμα, γάλα, γαλακτοκομικά κ.λπ. |                                   |
| 8. Μαγειρεμένα κρέατα, λουκάνικα κ.λπ.                           |                                   |
| 9. Φρούτα, λαχανικά, σαλάτα κ.λπ.                                |                                   |
| 10. Κονσέρβες, κονσερβοποιημένα τρόφιμα, μπαχαρικά κ.λπ.         |                                   |

### Αποθήκευση στον θάλαμο καταψύκτη

- ▶ Διατηρήστε τη θερμοκρασία καταψύκτη στους -18° C.
- ▶ 6 ώρες πριν την κατάψυξη ανάψτε τη λειτουργία Super Freeze: -για μικρές ποσότητες τροφίμων επαρκούν 2-3 ώρες.



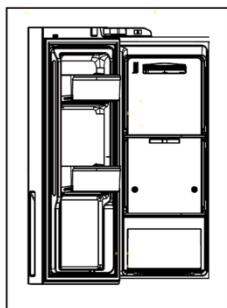
- ▶ Το ζεστό φαγητό πρέπει να ψύχεται σε θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση στον θάλαμο καταψύκτη.
  - ▶ Τα τρόφιμα που κόβονται σε μικρές μερίδες θα παγώσουν γρηγορότερα και θα είναι πιο εύκολο να ξεπαγώσουν και να μαγειρευτούν. Το συνιστώμενο βάρος για κάθε μερίδα είναι μικρότερο από 2,5 κιλά
  - ▶ Είναι καλύτερα να συσκευάσετε το φαγητό πριν το βάλετε στον καταψύκτη. Το εξωτερικό της συσκευασίας πρέπει να είναι στεγνό για να αποφεύγονται οι σακούλες που κολλάνε μεταξύ τους. Τα υλικά συσκευασίας πρέπει να είναι χωρίς οσμές, αεροστεγή, μη δηλητηριώδη και μη τοξικά.
  - ▶ Για να αποφύγετε τη λήξη των περιόδων αποθήκευσης, παρακαλείστε να σημειώσετε την ημερομηνία κατάψυξης, την προθεσμία και το όνομα του τροφικού στη συσκευασία ανάλογα με τις περιόδους αποθήκευσης διαφορετικών τροφίμων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οξύ, αλκάλια και αλάτι κ.λπ. θα μπορούσαν να διαβρώσουν την εσωτερική επιφάνεια του καταψύκτη.
- ▶ Μην τοποθετείτε τα τρόφιμα που έχουν αυτές τις ουσίες (π.χ. θαλάσσια ψάρια) απευθείας στην εσωτερική επιφάνεια. Το αλμυρό νερό στην κατάψυξη πρέπει να καθαριστεί αμέσως.
  - ▶ Μην υπερβαίνετε τους χρόνους αποθήκευσης τροφίμων που προτείνουν οι κατασκευαστές. Βγάλτε μόνο την απαιτούμενη ποσότητα τροφής από την κατάψυξη.
  - ▶ Διαφορετικά τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται σε διαφορετικές περιοχές ανάλογα με τις ιδιότητές τους.



1. Η παγομηχανή χρησιμοποιείται για την παραγωγή πάγου
2. Ο κάδος αποθήκευσης πάγου χρησιμοποιείται για την αποθήκευση πάγου
3. Μεγάλες / βαρύτερες μερίδες φαγητού, όπως μεγάλα κομμάτια κρέατος για ψήσιμο

## Αποθήκευση στον θάλαμο Switch Zone

Ο θάλαμος Switch Zone σας επιτρέπει να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία μεταξύ  $-18^{\circ}\text{C}$  και  $5^{\circ}\text{C}$  σύμφωνα με τις απαιτήσεις αποθήκευσης τροφίμων και σας παρέχει περαιτέρω ευελιξία στις επιλογές αποθήκευσης, για την άνεσή σας.



$-18^{\circ}\text{C}$	Για γενικά κατεψυγμένα στοιχεία που απαιτούν αποθήκευση μεταξύ 1-12 μηνών.	Κρέας, πουλερικά, θαλασσινά, προμαγειρεμένα τρόφιμα και περισσεύματα, ορισμένα φρούτα και λαχανικά, παγωτό και άλλα κατεψυγμένα επιδόρπια.
$-7^{\circ}\text{C}$	Επιτρέπει την εύκολη διανομή σε μερίδες των τροφίμων και τη δυνατότητα να ζεστάνετε, μαγειρέψετε ή σερβίρετε τα τρόφιμα απευθείας από τον θάλαμο χωρίς να περιμένετε να αποψυχθούν.	Κρέατα, θαλασσινά, σούπες, σάλτσες, πολτοποιημένα τρόφιμα, ψωμί, επιδόρπια και αρτοσκευάσματα. Σημείωση: Συνιστάται για αποθήκευση κρεμωδών επιδορπίων όπως το παγωτό.
$0^{\circ}\text{C}$	Παρέχεται η τέλεια ζώνη αποθήκευσης για εξαιρετικά ευπαθή τρόφιμα, για να διασφαλιστεί ότι διατηρούν την αναγκαία φρεσκάδα και ποιότητά τους.	Πολύ ευπαθή κρέατα, πουλερικά και θαλασσινά. Αλκοολούχα ποτά όπως η μπίρα.
$5^{\circ}\text{C}$	Η ιδανική λειτουργία για φρέσκα τρόφιμα όπως φρούτα και λαχανικά, γαλακτοκομικά προϊόντα, κρέατα και ποτά.	Φρούτα και λαχανικά, γαλακτοκομικά προϊόντα, μαρμελάδες και τσάντνι/κομπόστα, κρέατα και ποτά.



## Σημείωση

- ▶ Κρατήστε απόσταση μεγαλύτερη από 10 mm μεταξύ των τροφίμων που τοποθετούνται και του αισθητήρα, για να εξασφαλίσετε το ψυκτικό αποτέλεσμα. Προσέξτε να μην τοποθετήσετε τρόφιμα πέρα από το ράφι και αγγίξετε το πίσω μέρος.
- ▶ Διατηρήστε το χαμηλότερο συρτάρι όταν η συσκευή λειτουργεί, προκειμένου να διασφαλιστεί το αποτέλεσμα της ψύξης.
- ▶ Τα τρόφιμα με πάγο (όπως παγωτά κ.λπ.) θα πρέπει να αποθηκεύονται μέσα στον θάλαμο κατάψυξης και όχι στη μπουκαλοθήκη, διότι οι μεταβολές της θερμοκρασίας στη μπουκαλοθήκη, που προκαλούνται από το άνοιγμα και το κλείσιμο της πόρτας μπορεί να ξεπαγώσουν τα τρόφιμα.
- ▶ Καταναλώστε τα αποψυγμένα τρόφιμα γρήγορα. Τα αποψυγμένα τρόφιμα δεν μπορούν να καταψυχθούν εκ νέου εκτός εάν πρώτα μαγειρευτούν, διαφορετικά μπορεί να γίνουν λιγότερο βρώσιμα.
- ▶ Μην τοποθετείτε υπερβολικές ποσότητες νωπών τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης. Ανατρέξτε στην ικανότητα κατάψυξης του καταψύκτη - Δείτε στο ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ή δεδομένα στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Τα τρόφιμα μπορούν να αποθηκευτούν στον καταψύκτη σε θερμοκρασία τουλάχιστον  $-18^{\circ}\text{C}$  για 2 έως 12 μήνες, ανάλογα με τις ιδιότητές του (π.χ. κρέας: 3-12 μήνες, λαχανικά: 6-12 μήνες)
- ▶ Κατά την κατάψυξη νωπών τροφίμων, αποφύγετε να τα φέρετε σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα. Κίνδυνος απόψυξης!
- ▶ Αποψύξτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο ψυγείο. Με αυτόν τον τρόπο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για να μειώσετε τη θερμοκρασία στον θάλαμο και να εξοικονομήσετε ενέργεια.

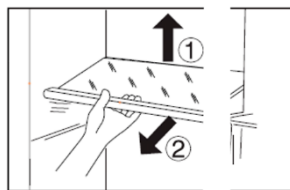
## Κατά την αποθήκευση εμπορικά κατεψυγμένων τροφίμων, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες:

- ▶ Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες των κατασκευαστών για το χρονικό διάστημα για το οποίο πρέπει να αποθηκεύετε τρόφιμα. Μην υπερβαίνουμε αυτές τις οδηγίες!
- ▶ Προσπαθήστε να διατηρήσετε το χρονικό διάστημα μεταξύ αγοράς και αποθήκευσης όσο το δυνατόν συντομότερο για να διατηρήσετε την ποιότητα των τροφίμων.
- ▶ Αγοράστε κατεψυγμένα τρόφιμα, τα οποία έχουν αποθηκευτεί σε θερμοκρασία  $-18^{\circ}\text{C}$  ή χαμηλότερη.
- ▶ Αποφύγετε να αγοράζετε τρόφιμα που έχουν πάγο ή δροσοπάγο πάνω στη συσκευασία - Αυτό υποδηλώνει ότι τα προϊόντα μπορεί να έχουν αποψυχθεί μερικώς και να έχουν καταψυχθεί ξανά κάποια στιγμή-οι αυξήσεις της θερμοκρασίας επηρεάζουν την ποιότητα των τροφίμων.

## Ρυθμιζόμενα ράφια

Το ύψος των ραφιών μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να ταιριάζει στις ανάγκες αποθήκευσης.

1. Για να μετακινήσετε ένα ράφι, αφαιρέστε το πρώτα ανυψώνοντας την οπίσθια άκρη του (1) και τραβώντας το έξω (2).
2. Για να το επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε το στις υποδοχές και στις δύο πλευρές και σπρώξτε το στην πίσω θέση μέχρι το πίσω μέρος του ραφιού να στερεωθεί στις πλαϊνές σχισμές.



## **i** Σημείωση

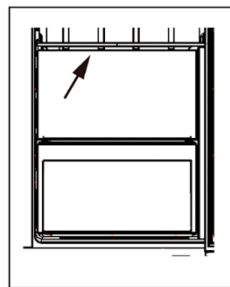
Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άκρα ενός ραφιού είναι επίπεδα.

## Συρτάρι Humidity Zone

Σε αυτόν τον θάλαμο το επίπεδο υγρασίας είναι περίπου 85%. Ελέγχεται αυτόματα από το σύστημα και είναι κατάλληλο για αποθήκευση φρούτων, λαχανικών, σαλατικών κ.λπ.

## **i** Σημείωση

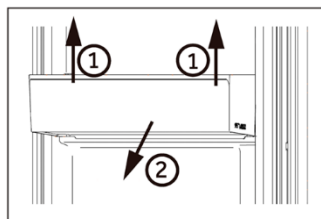
1. Μην αφαιρείτε το πλαστικό κάλυμμα μέσα στη ζώνη. Διατηρούν την υγρασία.
2. Φρούτα ευαίσθητα στο κρύο όπως ανανάς, αβοκάντο, μπανάνες, γκρέιπφρουτ και λαχανικά όπως πατάτες, μελιτζάνες, φασόλια, αγγούρια, κολοκυθάκια και ντομάτες και τυρί δεν πρέπει να αποθηκεύονται στο συρτάρι Humidity Zone.



## Αφαιρούμενα ράφια πόρτας

Τα ράφια των πορτών μπορούν να αφαιρεθούν για καθαρισμό. Τοποθετήστε τα χέρια σε κάθε πλευρά του ραφιού, σηκώστε το προς τα πάνω (1) και τραβήξτε το προς τα έξω (2)

Για την εισαγωγή του ραφιού της πόρτας, τα παραπάνω βήματα πραγματοποιούνται με αντίστροφη σειρά.



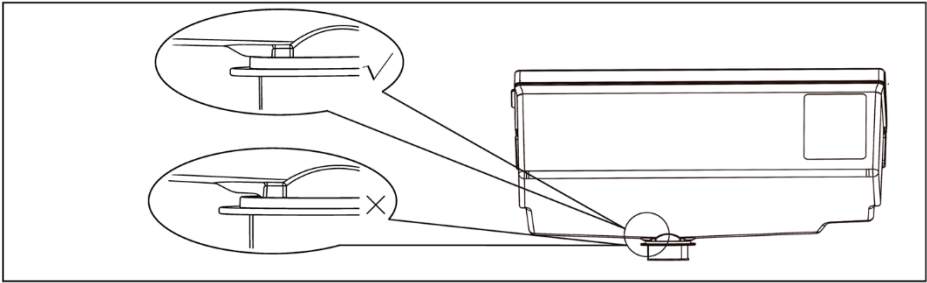
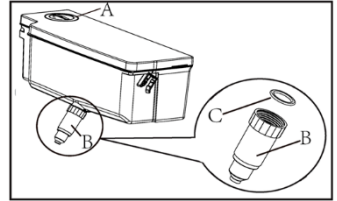
## Αφαιρούμενο δοχείο νερού

Το δοχείο νερού μπορεί να αφαιρεθεί για καθαρισμό.

### Εγκατάσταση δοχείου νερού

Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του δοχείου νερού είναι κλειδωμένο πριν από την εγκατάστασή του!

Εντοπίστε και τοποθετήστε το τμήμα εξόδου νερού (B) στην οπή της πόρτας του ψυγείου. Οι ραβδώσεις στον πυθμένα του δοχείου, σε αμφότερες τις πλευρές του στομίου, έρχονται σε επαφή με την επιφάνεια του περιστρεφόμενου κουμπιού (όπως φαίνεται στο γράφημα).



## **i** Ειδοποίηση: Δοχείο νερού

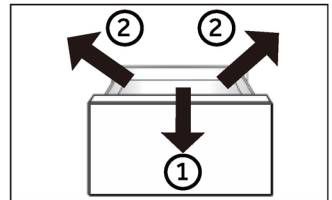
Βεβαιωθείτε ότι το στόμιο είναι καλά βιδωμένο στο δοχείο νερού και ότι το λευκό Ο-ρινγκ (C) είναι στη θέση του.

Εάν το δοχείο νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να στάξει νερό από τη σύνδεση. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά την αφαίρεση ή την εγκατάσταση του δοχείου νερού, για να αποτραπούν ζημιές στο δοχείο.

## Αφαιρούμενο συρτάρι

Για να βγάλετε το συρτάρι έξω, τραβήξτε προς τα έξω στο μέγιστο βαθμό (1) ανασηκώστε και αφαιρέστε (2).

Για την τοποθέτηση του συρταριού, τα παραπάνω βήματα γίνονται με αντίστροφη σειρά.

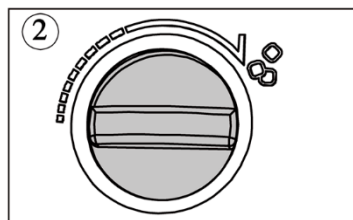
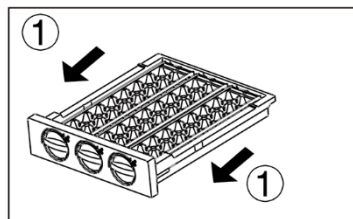


## Το φως

Ο εσωτερικός φωτισμός LED ανάβει όταν ανοίγει η πόρτα και σβήνει αυτόματα εάν η πόρτα μείνει ανοιχτή για περισσότερα από 7 λεπτά. Η απόδοση των φώτων δεν επηρεάζεται από καμία από τις άλλες ρυθμίσεις της συσκευής.

## Παγομηχανή

1. Τραβήξτε την πόρτα της παγομηχανής προς τα έξω (1)
2. Ρίξτε δροσερό πόσιμο νερό σε κάθε δοχείο πάγου σύμφωνα με τον βαθμό κλίμακας μέσα στο κύπελλο μέτρησης, μην υπερβαίνετε τον βαθμό κλίμακας.
3. Τοποθετήστε την παγομηχανή στον θάλαμο καταψύκτη.
4. Αφού το νερό γίνει πάγος, περιστρέψτε το κουμπί με το χέρι. Στη συνέχεια, τα κομμάτια πάγου θα πέσουν αυτόματα στον κάδο αποθήκευσης πάγου. Αφαιρέστε το συρτάρι και μαζέψτε τα παγάκια (2)



### Ειδοποίηση:

1. Ο σχηματισμός πάγου θα δυσχεράνει το γύρισμα του περιστρεφόμενου κουμπιού. Μπορείτε να το περιστρέψετε μπρος-πίσω αρκετές φορές για να αφαιρέσετε τον πάγο, ώστε να αποφύγετε τη ζημιά στα εξαρτήματα.
2. Για παγομηχανές που δεν προορίζονται για σύνδεση με την παροχή νερού.  
**(ΠΡΟΣΟΧΗ:** γεμίστε μόνο με πόσιμο νερό)



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

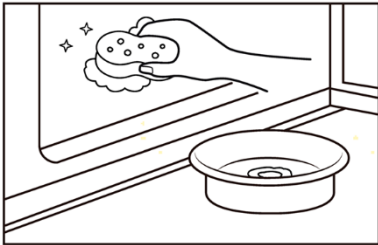
Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό.

**Καθαρισμός**

Καθαρίστε τη συσκευή μόνο όταν υπάρχουν αποθηκευμένα λίγα ή καθόλου τρόφιμα. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται κάθε τέσσερις εβδομάδες για καλή συντήρηση και για την αποφυγή αποθηκευμένων τροφίμων με δυσάρεστες οσμές.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

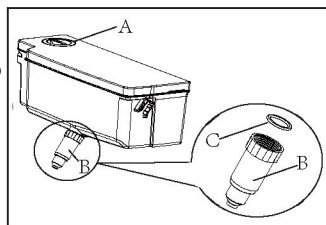
- ▶ Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρμάτινες βούρτσες, σκόνη απορρυπαντικού, βενζίνη, οξικό αμύλιο, ακετόνη και παρόμοια οργανικά διαλύματα, όξινα ή αλκαλικά διαλύματα. Καθαρίστε με ειδικό απορρυπαντικό ψυγείου για να αποφύγετε ζημιές.
- ▶ Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε σπρέι νερού ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ▶ Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.
- ▶ Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του χώρου αποθήκευσης του καταψύκτη, ειδικά με βρεγμένα χέρια, καθώς τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν στην επιφάνεια.
- ▶ Σε περίπτωση θέρμανσης ελέγξτε την κατάσταση των κατεψυγμένων αγαθών.



- ▶ Διατηρείτε πάντα το λάστιχο της πόρτας καθαρό.
- ▶ Καθαρίστε το εσωτερικό και το περίβλημα της συσκευής με ένα σφουγγάρι βρεγμένο σε ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό.
- ▶ Ξεπλύνετε και στεγνώστε με μαλακό πανί.
- ▶ Μην καθαρίζετε κανένα από τα μέρη της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.
- ▶ Αφήστε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.

## Δοχείο νερού

1. Βγάλτε τη δεξαμενή νερού από τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα (A).
3. Ξεβιδώστε το στόμιο του διανομέα (B).
4. Καθαρίστε το δοχείο και το στόμιο διανομής με ζεστό νερό και υγρό απορρυπαντικό πιάτων. Βεβαιωθείτε ότι όλο το σαπούνι έχει ξεπλυθεί τελείως.
5. Τοποθετήστε τον διανομέα έξω (B) και φροντίστε να είναι καλά βιδωμένος στο δοχείο νερού και ότι το Ο-ριγκ (C) είναι στη θέση του.
6. Κλείστε το κάλυμμα (A) και επανατοποθετήστε το δοχείο μέσα στη συσκευή.



### Ειδοποίηση: Δοχείο νερού

Εάν το δοχείο νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, μπορεί να στάξει νερό από τη σύνδεση. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη κατά την αφαίρεση ή την εγκατάσταση της δεξαμενής νερού, για να αποφύγετε ζημιές.

### Απόψυξη

Η απόψυξη των θαλάμων του ψυγείου και της κατάψυξης γίνεται αυτόματα, δεν απαιτείται χειροκίνητη λειτουργία.

### Αντικατάσταση των λαμπτήρων LED

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αντικαθιστάτε μόνοι σας τον λαμπτήρα LED, πρέπει να αντικατασταθεί μόνον από τον κατασκευαστή ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Ο λαμπτήρας υιοθετεί το LED ως πηγή φωτός του, που χαρακτηρίζεται για τη χαμηλή κατανάλωση ενέργειας και τη μακριά διάρκεια ζωής. Εάν υπάρχει κάποια ανωμαλία, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Δείτε την ενότητα ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.

Παράμετροι του λαμπτήρα: 12V μέγ. 11 W

### Μη χρήση για παρατεταμένο χρονικό διάστημα

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Holiday για το ψυγείο.

- ▶ Αφαιρέστε τα τρόφιμα.
- ▶ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ▶ Καθαρίστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ▶ Διατηρήστε τις πόρτες ανοικτές για να αποτρέψετε τη δημιουργία δυσοσμίας στο εσωτερικό.



## Σημείωση

Απενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εάν είναι απολύτως απαραίτητο.

### Μετακίνηση της συσκευής

1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποσυνδέστε τη συσκευή.
2. Ασφαλίστε τα ράφια και τα άλλα κινητά μέρη στο ψυγείο και στον καταψύκτη με κολλητική ταινία.
3. Μην γέρνετε το ψυγείο περισσότερο από 45° ώστε να αποφύγετε ζημιά στο ψυκτικό σύστημα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην σηκώνετε τη συσκευή από τις λαβές της.  
Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή οριζόντια στο έδαφος.

Πολλά προβλήματα που παρουσιάζονται θα μπορούσαν να επιλυθούν από τον εαυτό σας χωρίς ειδική εμπειρογνωμοσύνη. Σε περίπτωση προβλήματος, ελέγξτε όλες τις εμφανιζόμενες δυνατότητες και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες προτού επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση. Δείτε την ενότητα ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- ▶ Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να συντηρείται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους, επειδή οι ακατάλληλες επισκευές μπορούν να προκαλέσουν σημαντικές επακόλουθες ζημιές.
- ▶ Μια κατεστραμμένη τροφοδοσία θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή παρόμοια εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, προς αποφυγή του κινδύνου.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το βύσμα δικτύου δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.</li> <li>• Η συσκευή βρίσκεται στον κύκλο απόψυξης</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Συνδέστε την πρίζα.</li> <li>• Αυτό είναι φυσιολογικό για αυτόματη απόψυξη</li> </ul>
Η συσκευή λειτουργεί συχνά ή λειτουργεί για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η εσωτερική και η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.</li> <li>• Η συσκευή απενεργοποιήθηκε για ένα χρονικό διάστημα.</li> <li>• Η πόρτα της συσκευής δεν είναι καλά κλειστή.</li> <li>• Η πόρτα ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.</li> <li>• Η ρύθμιση θερμοκρασίας για την κατάψυξη είναι πολύ χαμηλή.</li> <li>• Το λάστιχο της πόρτας είναι βρώμικο, έχει φθαρεί, έχει ρωγμές ή δεν ταιριάζει.</li> <li>• Η απαιτούμενη κυκλοφορία του αέρα δεν είναι εγγυημένη.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Είναι φυσιολογικό η συσκευή να λειτουργεί περισσότερο.</li> <li>• Κανονικά, χρειάζονται 8 έως 12 ώρες για να κρυώσει εντελώς η συσκευή.</li> <li>• Κλείστε την πόρτα / συρτάρι και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια και ότι δεν υπάρχει τροφή ή δοχείο που να «χτυπά» πάνω στην πόρτα.</li> <li>• Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά.</li> <li>• Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ψηλότερα μέχρι να ληφθεί ικανοποιητική θερμοκρασία ψυγείου. Χρειάζονται 24 ώρες για να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία του ψυγείου.</li> <li>• Καθαρίστε την πόρτα/το φλόουτο του συρταριού ή αντικαταστήστε τα από την εξυπηρέτηση πελατών.</li> <li>• Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό.</li> </ul>

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το εσωτερικό του ψυγείου είναι βρώμικο ή/και μυρίζει άσχημα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το εσωτερικό του ψυγείου χρειάζεται καθαρισμό.</li> <li>• Τα τρόφιμα με έντονη οσμή αποθηκεύονται στο ψυγείο.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου.</li> <li>• Τυλίξτε καλά το φαγητό.</li> </ul>
Δεν υπάρχει αρκετή ψύξη στο εσωτερικό της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.</li> <li>• Πολύ ζεστά αγαθά έχουν αποθηκευτεί.</li> <li>• Πάρα πολύ φαγητό έχει αποθηκευτεί ταυτόχρονα.</li> <li>• Τα αγαθά είναι πολύ κοντά το ένα στο άλλο.</li> <li>• Η πόρτα / συρτάρια της συσκευής δεν είναι κλειστά.</li> <li>• Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Επαναφέρετε τη θερμοκρασία.</li> <li>• Πάντα να ψύχετε τα αγαθά πριν τα αποθηκεύετε.</li> <li>• Να αποθηκεύετε πάντα μικρές ποσότητες τροφίμων.</li> <li>• Αφήστε ένα κενό μεταξύ πολλών τροφίμων που επιτρέπουν τη ροή του αέρα.</li> <li>• Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια.</li> <li>• Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά.</li> </ul>
Υπάρχει αρκετή ψύξη στο εσωτερικό της συσκευής.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή.</li> <li>• Η λειτουργία Super-Frz/Super-Cool είναι ενεργοποιημένη ή λειτουργεί για μεγάλο διάστημα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Επαναφέρετε τη θερμοκρασία.</li> <li>• Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Super-Frz/Super-Cool</li> </ul>
Σχηματισμός υγρασίας στο εσωτερικό του θαλάμου του ψυγείου.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό.</li> <li>• Η πόρτα / συρτάρια της συσκευής δεν είναι κλειστά.</li> <li>• Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.</li> <li>• Τα δοχεία τροφίμων ή τα υγρά παραμένουν ανοιχτά.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυξήστε τη θερμοκρασία.</li> <li>• Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια.</li> <li>• Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά.</li> <li>• Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυσώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και καλύψτε τα τρόφιμα και τα υγρά.</li> </ul>
Η υγρασία συσσωρεύεται στα ψυγεία έξω από την επιφάνεια ή ανάμεσα στις πόρτες / την πόρτα και τα συρτάρια.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό.</li> <li>• Η πόρτα δεν είναι ερμητικά κλειστή. Ο κρύος αέρας στη συσκευή και ο ζεστός αέρας έξω από αυτήν συμπυκνώνονται.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό είναι φυσιολογικό σε υγρό κλίμα και θα αλλάξει όταν μειώνεται η υγρασία.</li> <li>• Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα/το συρτάρι είναι καλά κλειστά.</li> </ul>

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Ισχυρός πάγος και παγετός στο διαμέρισμα του καταψύκτη.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τα εμπορεύματα δεν είχαν συσκευαστεί επαρκώς.</li> <li>• Η πόρτα / συρτάρια της συσκευής δεν είναι κλειστά.</li> <li>• Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.</li> <li>• Η φλάντζα πόρτας/συρταριού είναι βρώμικη, φθαρμένη, ραγισμένη ή αταίριαστη.</li> <li>• Κάτι στο εσωτερικό εμποδίζει την πόρτα / συρτάρι να κλείσει σωστά.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Πάντα να συσκευάζετε καλά τα προϊόντα.</li> <li>• Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια.</li> <li>• Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά.</li> <li>• Καθαρίστε την τσιμούχα πόρτας/συρταριού ή αντικαταστήστε την με νέα.</li> <li>• Επανατοποθετήστε τα ράφια, τα ράφια των θυρών ή τα εσωτερικά δοχεία για να επιτρέψετε στο κλείσιμο της πόρτας / συρταριού.</li> </ul>
Οι πλευρές του ντουλαπιού και της λωρίδας της πόρτας θερμαίνονται.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό είναι φυσιολογικό.</li> </ul>
Η συσκευή κάνει αφύσικους ήχους.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η συσκευή δεν βρίσκεται σε επίπεδο έδαφος.</li> <li>• Η συσκευή αγγίζει κάποιο αντικείμενο γύρω της.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ρυθμίστε τα πόδια για να ισιώσετε τη συσκευή.</li> <li>• Αφαιρέστε τα αντικείμενα γύρω από τη συσκευή.</li> </ul>
Ένας ελαφρύς ήχος πρέπει να ακούγεται παρόμοιος με αυτόν του ρέοντος νερού.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό είναι φυσιολογικό.</li> </ul>
Θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα συναγερμού.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η πόρτα του χώρου αποθήκευσης ψυγείου είναι ανοιχτή.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Κλείστε την πόρτα.</li> </ul>
Θα ακούσετε ένα αχνό βουητό.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το σύστημα κατά της συμπίκνωσης λειτουργεί</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Αυτό αποτρέπει τη συμπίκνωση και είναι φυσιολογικό</li> </ul>
Το σύστημα εσωτερικού φωτισμού ή ψύξης δεν λειτουργεί.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το βύσμα δικτύου δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.</li> <li>• Η παροχή ρεύματος δεν είναι άθικτη.</li> <li>• Η λυχνία LED είναι εκτός λειτουργίας.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Συνδέστε την πρίζα.</li> <li>• Ελέγξτε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο δωμάτιο. Καλέστε την τοπική εταιρεία ηλεκτρισμού!</li> <li>• Καλέστε την υπηρεσία για αλλαγή της λυχνίας.</li> </ul>

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Διαρροή ή στάξιμο νερού από το στόμιο του διανομέα νερού.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Το δοχείο νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά</li> <li>• Το στόμιο του διανομέα νερού δεν έχει βιδωθεί σφιχτά στη δεξαμενή.</li> <li>• Το λευκό Ο-ριγκ σιλικόνης λείπει από το στόμιο νερού.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τοποθετήστε ξανά το δοχείο νερού στην πόρτα του ψυγείου και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί πλήρως στην πόρτα.</li> <li>• Βιδώστε το στόμιο νερού καλά στο δοχείο νερού.</li> <li>• Ελέγξτε ότι το στόμιο νερού έχει ένα λευκό Ο-ριγκ σιλικόνης στο άκρο της δεξαμενής πριν τοποθετήσετε το στόμιο νερού στο δοχείο νερού.</li> </ul>

Για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

Στην ενότητα "ιστότοπος", επιλέξτε τη μάρκα του προϊόντος σας και τη χώρα σας. Θα ανακατευθυνθείτε στον συγκεκριμένο ιστότοπο, όπου μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου και τη φόρμα για να επικοινωνήσετε με την τεχνική υποστήριξη.

## Διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, τα τρόφιμα πρέπει να παραμένουν με ασφάλεια κρύα και σε συνθήκες ψύξης για περίπου 5 ώρες. Ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές κατά τη διάρκεια παρατεταμένης διακοπής ρεύματος, ειδικά το καλοκαίρι:

- ▶ Ανοίγετε την πόρτα / συρτάρια όσο το δυνατόν λιγότερες φορές.
- ▶ Μη βάζετε επιπλέον τρόφιμα στη συσκευή κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος.
- ▶ Εάν δοθεί προηγούμενη ειδοποίηση για διακοπή ρεύματος και η διάρκεια διακοπής είναι μεγαλύτερη από 5 ώρες, φτιάξτε λίγο πάγο και τοποθετήστε τον σε ένα δοχείο στο πάνω μέρος του ψυγείου.
- ▶ Ο έλεγχος των εμπορευμάτων απαιτείται αμέσως μετά τη διακοπή.
- ▶ Καθώς η θερμοκρασία στο ψυγείο θα αυξηθεί κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος ή άλλης βλάβης, η περίοδος αποθήκευσης και η βρώσιμη ποιότητα των τροφίμων θα μειωθούν. Οποιοδήποτε φαγητό αποψύχεται πρέπει να καταναλώνεται ή να μαγειρεύεται και να καταψύχεται (όταν επιτρέπεται αυτή η διαδικασία) λίγο μετά για την αποφυγή κινδύνων για την υγεία.

## Λειτουργία μνήμης κατά τη διακοπή ρεύματος

Μετά την αποκατάσταση του ρεύματος, η συσκευή συνεχίζει με τις ρυθμίσεις που είχαν ρυθμιστεί πριν από την διακοπή ρεύματος.

## Αποσυσκευασία



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Η συσκευή είναι βαριά. Πάντοτε θα πρέπει να χειρίζονται τη συσκευή δύο άτομα τουλάχιστον.
- ▶ Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
- ▶ Βγάλε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- ▶ Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένης της διαφανούς προστατευτικής μεμβράνης.

## Περιβαλλοντικές συνθήκες

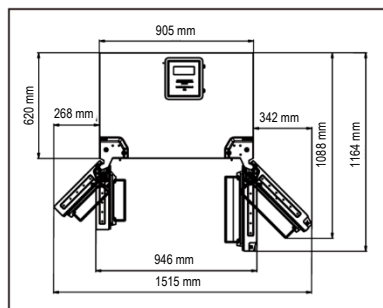
Η θερμοκρασία δωματίου πρέπει να είναι πάντα μεταξύ 16 °C και 38 °C, καθώς μπορεί να επηρεάσει τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής και την κατανάλωση ενέργειας της. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα (φούρνοι, ψυγεία) χωρίς να υπάρχει μόνωση.

## Απαιτήσεις χώρου

Απαιτούμενος χώρος όταν η πόρτα είναι ανοικτή:

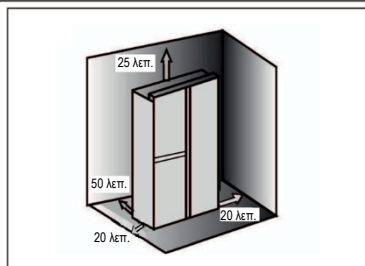
Πλάτος συσκευής: 946 mm

Βάθος συσκευής: 1164 mm



## Διατομή εξαερισμού

Για να επιτευχθεί επαρκής αερισμός της συσκευής για λόγους ασφαλείας, πρέπει να τηρούνται οι πληροφορίες των απαιτούμενων διατομών εξαερισμού.

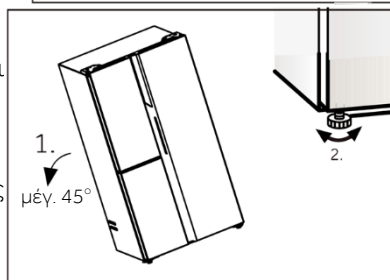


## Ευθυγράμμιση της συσκευής

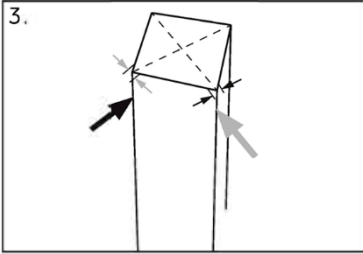
Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη και συμπαγή επιφάνεια.

1. Γείρετε ελαφρά το ψυγείο προς τα πίσω.
2. Ρυθμίστε τα πόδια στο επιθυμητό επίπεδο.

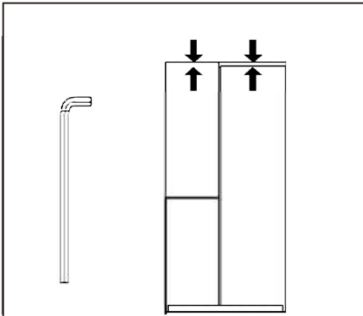
Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από τον τοίχο στις πλευρές των μεντεσέδων είναι τουλάχιστον 20 mm.





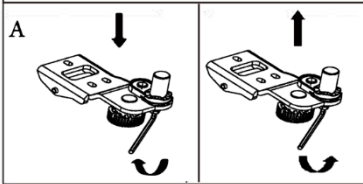


3. Η σταθερότητα μπορεί να ελεγχθεί χτυπώντας εναλλάξ τις διαγώνιες πλευρές. Η ελαφριά ταλάντωση πρέπει να είναι ίδια και προς τις δύο κατευθύνσεις. Διαφορετικά το πλαίσιο μπορεί να στρεβλώσει, και το αποτέλεσμα μπορεί να είναι πιθανές διαρροές στις σφραγίδες της πόρτας. Μια χαμηλή κλίση προς τα πίσω διευκολύνει το κλείσιμο των πορτών.



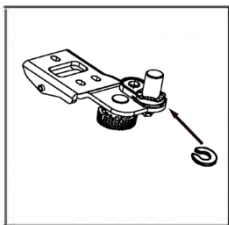
### Ρύθμιση ακριβείας των πορτών

Εάν οι πόρτες δεν είναι σε ένα επίπεδο, αυτή η αναντιστοιχία μπορεί να διορθωθεί με τα εξής:



### Α) Χρήση ρυθμιζόμενου ποδιού

Περιστρέψτε το ρυθμιζόμενο πόδι σύμφωνα με την κατεύθυνση του βέλους για να γυρίσετε προς τα πάνω ή προς τα κάτω το πόδι.



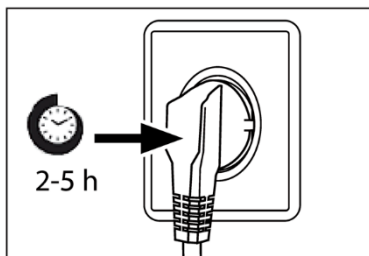
### Β) Χρήση αποστάτη

- ▶ Ανοίξτε την πάνω πόρτα και σηκώστε την.
- ▶ Κόψτε προσεκτικά τον αποστάτη (που εσωκλείεται στην τσάντα εξαρτημάτων) στον λευκό πλαστικό δακτύλιο του κάτω δεξιού μεντεσέ με το χέρι ή χρησιμοποιώντας εργαλεία όπως πένσες. Μην γρατζουνάτε ή αφήνετε βαθουλώματα στην πόρτα.



### ΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ

Στη μελλοντική χρήση ψυγείου, μπορεί να εμφανιστεί ανομοιόμορφο φαινόμενο στις πόρτες στο βάρος των αποθηκευμένων τροφίμων. Στη συνέχεια, προσαρμόστε σύμφωνα με τις παραπάνω μεθόδους.



### Χρόνος αναμονής

Το λάδι λίπανσης χωρίς συντήρηση βρίσκεται στην κάψουλα του συμπιεστή. Αυτό το λάδι μπορεί να περάσει από το κλειστό σύστημα σωλήνων κατά τη διάρκεια της κεκλιμένης μεταφοράς. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος θα πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 2-5 ώρες, ώστε το λάδι να επιστρέψει στην κάψουλα.

### Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- ▶ Η τροφοδοσία ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλα σύμφωνα με την πινακίδα ονομαστικών στοιχείων.
- ▶ Η πρίζα είναι γειωμένη και δεν υπάρχει πολλαπλή πρίζα ή επέκταση.
- ▶ Το βύσμα τροφοδοσίας και η πρίζα είναι σύμφωνα.  
Συνδέστε το βύσμα σε μια σωστά εγκατεστημένη οικιακή πρίζα.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αποφύγετε τους κινδύνους, ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από την εξυπηρέτηση πελατών (βλ. κάρτα εγγύησης).

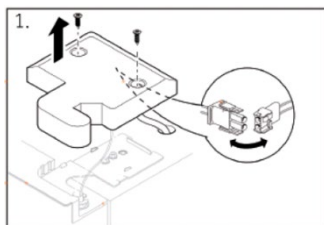
### Αφαίρεση και τοποθέτηση των πορτών

Σε περίπτωση που χρειαστεί να αφαιρέσετε τις πόρτες της συσκευής, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες αφαίρεσης και τοποθέτησης της πόρτας.

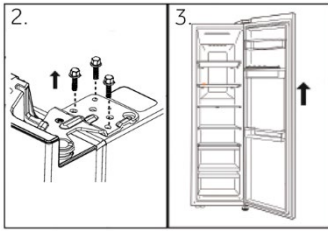


#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

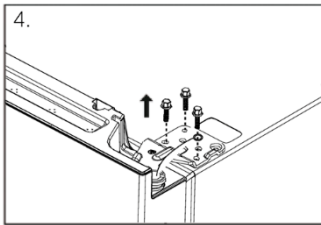
- ▶ Πριν από οποιαδήποτε εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- ▶ Η συσκευή είναι βαριά. Πάντοτε θα πρέπει να χειρίζονται τη συσκευή δύο άτομα τουλάχιστον.
- ▶ Να μη γέρνετε τη συσκευή περισσότερο από 45° ή να την τοποθετείτε οριζόντια στο έδαφος.




1. Ξεβιδώστε τη βίδα του καλύμματος μεντεσέ και αφαιρέστε το κάλυμμα. Αποδεσμεύστε τον σύνδεσμο του καλωδίου.



2. Ξεβιδώστε τις βίδες που συγκρατούν τον άνω μεντεσέ στη θέση του και στη συνέχεια αφαιρέστε τον μεντεσέ.
3. Ανασηκώστε την πόρτα του θαλάμου καταψύκτη για να την αφαιρέσετε.



4. Επανατοποθετήστε την πόρτα αντιστρέφοντας τα βήματα αφαίρεσης. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο γείωσης θα στερεωθεί με τη βίδα.

Μάρκα	Haier
Όνομα/αναγνωριστικό μοντέλου	HSPR79F18EWMB
Κατηγορία του μοντέλου	Ψυγειοκαταψύκτης
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	E
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)	302
Συνολικός όγκος (L)	573
Όγκος θαλάμου νωπών τροφίμων (L)	384
Όγκος μετατρέψιμου θαλάμου (L)	103
Όγκος θαλάμου καταψύκτη (L)	86
Αξιολόγηση με αστέρια	
Θερμοκρασία άλλων διαμερισμάτων > 14 °C	Δεν υφίσταται
Σύστημα χωρίς πάγο	Ναι
Χωρητικότητα καταψύκτη (κιλά/24 ώρες)	8
Κλιματική κατάταξη	SN-N-ST-T
Κατηγορία εκπομπών θορύβου και εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (db(A) re 1pW)	C(37)
Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας (ώρες)	5
Ικανότητα παρασκευής πάγου	/
Τύπος συσκευής	ελεύθερης τοποθέτησης
Τάση / Συχνότητα	220-240V ~ / 50Hz
Ρεύμα εισόδου (A)	1,7A
Ισχύς εισόδου απόψυξης (W)	220W
Ασφάλεια κεντρική (A)	16A
Ψυκτικό	R600a
Διαστάσεις (Υ/Π/Β σε mm)	1775/905/707

Συνιστούμε την Εξυπηρέτηση Πελατών της Haier και τη χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Εάν έχετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή σας, ελέγξτε πρώτα την ενότητα ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.

Εάν δεν μπορείτε να βρείτε μια λύση εκεί, επικοινωνήστε

- ▶ με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή
- ▶ το Ευρωπαϊκό τηλεφωνικό κέντρο εξυπηρέτησης (βλ. παρακάτω αριθμούς τηλεφώνου) ή
- ▶ πηγαίστε στην ενότητα Εξυπηρέτηση και Υποστήριξη στη διεύθυνση [www.haier.com](http://www.haier.com) όπου μπορείτε να υποβάλετε αίτημα εξυπηρέτησης
- ▶ και επίσης να βρείτε τις συχνές ερωτήσεις.

Για να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία μας, βεβαιωθείτε ότι έχετε τα ακόλουθα δεδομένα διαθέσιμα.

Οι πληροφορίες μπορούν να βρεθούν στην πινακίδα ονομαστικών στοιχείων.

Μοντέλο \_\_\_\_\_

Σειριακός αριθμός. \_\_\_\_\_

Επίσης, ελέγξτε την Κάρτα Εγγύησης που παρέχεται με το προϊόν σε περίπτωση εγγύησης.

Ευρωπαϊκό Τηλεφωνικό Κέντρο		
Χώρα*	Αριθμός τηλεφώνου	Έξοδα
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 λεπτά/λεπτό από σταθερό</li> <li>• μέγιστο 42 λεπτά/λεπτό από κινητό</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 λεπτά/λεπτό από σταθερό</li> <li>• μέγιστο 20 λεπτά/λεπτό όλα τα άλλα</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Για άλλες χώρες, ανατρέξτε στη διεύθυνση [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

\* Διάρκεια εγγύησης της ψυκτικής συσκευής:

Η ελάχιστη εγγύηση είναι: 2 χρόνια για τις χώρες της ΕΕ, 3 χρόνια για την Τουρκία, 1 χρόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο, 1 χρόνο για τη Ρωσία, 3 χρόνια για τη Σουηδία, 2 χρόνια για τη Σερβία, 5 χρόνια για τη Νορβηγία, 1 χρόνο για το Μαρόκο, 6 μήνες για την Αλγερία, για την Τυνησία δεν απαιτείται νομική εγγύηση.

\* Περίοδος διάθεσης ανταλλακτικών για επισκευή της συσκευής:

Θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και πηγές φωτός διατίθενται για επτά τουλάχιστον χρόνια μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

Λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια διατίθενται για περίοδο τουλάχιστον επτά ετών και λάστιχα πόρτας για περίοδο τουλάχιστον 10 ετών μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

\* Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, συμβουλευτείτε τη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/> ή σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή.

<u>185 Información de seguridad</u>	Antes del primer uso	186
	Instalación	186
	Uso diario	187
<u>190 Uso previsto</u>		
<u>191 Descripción del producto</u>		
<u>192 Panel de control</u>		
<u>193 Uso</u>	Selección del modo de funcionamiento	193
	Dispensador de agua	198
	Consejos para almacenar alimentos frescos	199
<u>202 Equipamiento</u>		
<u>205 Cuidado y limpieza</u>		
<u>208 Solución de problemas</u>		
<u>212 Instalación</u>		
<u>216 Datos técnicos</u>		
<u>217 Atención al cliente</u>		

## Gracias por comprar un producto Haier.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este electrodoméstico. Estas instrucciones contienen información importante que le ayudará a sacar el máximo provecho del electrodoméstico y a garantizar una instalación, uso y mantenimiento seguros y adecuados.

Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo en cualquier momento y garantizar un uso seguro y adecuado del electrodoméstico.

Si vende este electrodoméstico, lo dona o lo deja al mudarse, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el electrodoméstico y las advertencias de seguridad.

## Accesorios

Verifique los accesorios y la documentación según la siguiente lista:



Pala de hielo\*1



Hueveras\*2



Etiqueta energética



Tarjeta de garantía\*1



Manual del usuario\*1



Guía rápida\*1





**ADVERTENCIA: Información de seguridad importante**



**AVISO: Información general y consejos**



**Información medioambiental**



### Eliminación

Ayude a proteger el medio ambiente y la salud humana. Tire el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a reciclar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con este símbolo en la basura doméstica. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.



### ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones o asfixia!

Los refrigerantes y gases deben ser eliminados de forma profesional. Asegúrese de que la tubería del circuito refrigerante no está dañada antes de desecharla adecuadamente. Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica. Corte el cable de red y deséchelo. Quite las bandejas y los cajones, así como el asa de la puerta y las juntas, para evitar que los niños y las mascotas se queden encerrados en el electrodoméstico.

Antes de encender el electrodoméstico por primera vez, lea las siguientes directrices de seguridad:



## ¡ADVERTENCIA!

### Antes del primer uso

- ▶ Asegúrese de que no haya daños causados por el transporte.
- ▶ Retire todo el embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- ▶ Espere al menos dos horas antes de instalar el electrodoméstico para asegurarse de que el circuito refrigerante sea totalmente eficiente.
- ▶ Este electrodoméstico pesa mucho: manipúlelo con la ayuda de otra persona.

### Instalación

- ▶ Este electrodoméstico debe colocarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de dejar un espacio libre de al menos 10 cm por encima y alrededor del electrodoméstico.
- ▶ No coloque el electrodoméstico en un área húmeda o en un lugar donde pueda recibir salpicaduras de agua. Limpie y seque las salpicaduras y manchas con un paño suave y limpio.
- ▶ No instale el electrodoméstico bajo la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor (p. ej.: fogones, estufas...).
- ▶ Instale y nivele el electrodoméstico en un lugar adecuado para su tamaño y uso.
- ▶ No obstruya las aberturas de ventilación del armazón del electrodoméstico o de la estructura integrada.
- ▶ Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de características técnicas coincida con la fuente de alimentación. Si no es así, póngase en contacto con un electricista.
- ▶ Este electrodoméstico funciona mediante una fuente de alimentación de 220-240 V CA/50 Hz. Una fluctuación anormal del voltaje puede provocar que el electrodoméstico no se ponga en marcha o que se dañe el control de temperatura o el compresor, o que se oiga un ruido anormal durante el funcionamiento. En tal caso, se deberá instalar un regulador automático.
- ▶ No utilice adaptadores de múltiples contactos ni cables de extensión.
- ▶ No ubique tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.
- ▶ Asegúrese de que el cable de alimentación no quede aprisionado por el frigorífico. No oprima el cable de alimentación.



## ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Utilice una toma de corriente independiente puesta a tierra como fuente de alimentación, que sea de fácil acceso. Este electrodoméstico debe conectarse a tierra.

Solo para el Reino Unido: El cable de alimentación de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de 3 cables (con puesta a tierra) que se ajusta a una toma de corriente estándar de 3 cables (puesta a tierra). No corte ni desmonte la tercera patilla (toma de tierra). Una vez instalado el electrodoméstico, el enchufe debe ser accesible.

- ▶ No dañe el circuito del refrigerante.

### Uso diario

- ▶ Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos que implica.
- ▶ Se permite que los niños de 3 a 8 años llenen y vacíen electrodomésticos de refrigeración, pero no están autorizados a limpiarlos o instalarlos.
- ▶ Mantenga alejados del electrodoméstico a los niños menores de 3 años a menos que estén constantemente supervisados.
- ▶ Los niños no deben jugar con este electrodoméstico.
- ▶ Si se filtra gas refrigerante u otro gas inflamable en las proximidades del electrodoméstico, apague la válvula del gas filtrado, abra las puertas y ventanas y no desconecte un enchufe en el cable de alimentación del frigorífico/congelador o cualquier otro electrodoméstico.
- ▶ Tenga en cuenta que el electrodoméstico está configurado para funcionar en un intervalo de temperatura ambiente específico de entre 10 y 43 °C. El electrodoméstico no puede funcionar correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior al intervalo indicado.
- ▶ No coloque artículos inestables (objetos pesados, recipientes llenos de agua) en la parte superior del frigorífico, a fin de evitar lesiones personales causadas por caídas o descargas eléctricas causadas por el contacto con el agua.
- ▶ No tire de los estantes de la puerta. Se puede tirar de la puerta de forma inclinada, el botellero puede retirarse o el electrodoméstico puede volcar.
- ▶ Abra y cierre las puertas solamente usando las asas. El hueco entre las puertas y entre las puertas y el armario es muy estrecho. No ponga las manos en estas áreas para evitar pillarse los dedos. Abra o cierre las puertas del frigorífico solo cuando no haya niños dentro del área de movimiento de la puerta.



## ¡ADVERTENCIA!

- ▶ No almacene ni utilice elementos inflamables, explosivos o corrosivos en el electrodoméstico ni cerca de él.
- ▶ No guarde medicamentos, baterías ni agentes químicos en el electrodoméstico. Este aparato es un electrodoméstico. No se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas extremas.
- ▶ Nunca almacene líquidos en botellas o latas (aparte de bebidas de alto grado alcohólico), especialmente las bebidas carbonatadas, en el congelador, ya que se romperían durante la congelación.
- ▶ Compruebe el estado de los alimentos si se ha producido un calentamiento en el congelador.
- ▶ No ajuste una temperatura demasiado baja sin necesidad en el compartimento frigorífico. Los ajustes más altos pueden generar temperaturas bajo cero. Atención: Las botellas pueden reventar.
- ▶ No toque los productos congelados con las manos mojadas (use guantes). Sobre todo, no coma hielo inmediatamente después de haberlo sacado del congelador. Existe el riesgo de congelación o de formación de ampollas. **PRIMEROS AUXILIOS:** poner inmediatamente bajo el grifo de agua fría. ¡No tirar!
- ▶ No toque la superficie interior del compartimento de almacenamiento del congelador cuando esté en funcionamiento, especialmente con las manos mojadas, ya que las manos pueden congelarse por la superficie.
- ▶ Desenchufe el electrodoméstico en caso de interrupción del suministro eléctrico o antes de limpiarlo. Espere al menos 7 minutos antes de volver a poner en marcha el aparato, ya que un arranque frecuente puede dañar el compresor.
- ▶ No deben utilizarse dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.  
Mantenimiento / limpieza
- ▶ Asegúrese de que los niños están bajo supervisión si realizan tareas de limpieza y mantenimiento.
- ▶ Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento rutinario. Deje pasar al menos 5 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.



## ¡ADVERTENCIA!

- ~ Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
- ~ Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- ~ Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- ~ Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; enjuague el sistema de agua conectado a una toma de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- ~ Conserve la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- ~ Si el aparato frigorífico se deja vacío durante períodos prolongados, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho en el interior del aparato.



## ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Cuando desenchufe el electrodoméstico, hágalo por la clavija, no por el cable.
- ▶ No limpie el electrodoméstico con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Limpie con un detergente especial para frigoríficos para evitar daños.
- ▶ No raspe la escarcha y el hielo con objetos afilados. No utilice aerosoles, calentadores eléctricos como secadores de pelo, limpiadores a vapor u otras fuentes de calor para evitar dañar las piezas de plástico.
- ▶ No utilice dispositivos mecánicos ni otros equipos para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.
- ▶ No intente reparar, desmontar o modificar este electrodoméstico por su cuenta. En caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- ▶ Saque el polvo de la parte posterior de la unidad al menos una vez al año para evitar el riesgo de incendio, así como un mayor consumo de energía.
- ▶ No rocíe ni enjuague el electrodoméstico durante la limpieza.
- ▶ No use agua pulverizada o vapor para limpiar el electrodoméstico.
- ▶ No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.

## Información sobre el gas refrigerante

### ¡ADVERTENCIA!

Este electrodoméstico contiene el refrigerante inflamable ISOBUTANO (R600a). Asegúrese de no dañar el circuito refrigerante durante el transporte o la instalación. La fuga de refrigerante puede causar lesiones oculares o incendios. Si se produce algún daño, manténgase alejado de llamas abiertas, ventile bien la habitación y no conecte o desconecte los cables de alimentación de este ni de cualquier otro electrodoméstico. Informe al servicio de atención al cliente.

En caso de que los ojos entren en contacto con el refrigerante, enjuáguelos inmediatamente con agua corriente y llame inmediatamente a un oftalmólogo.

## Uso previsto

Este electrodoméstico está diseñado para enfriar y congelar alimentos. Ha sido diseñado exclusivamente para su uso en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina para personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; granjas y el uso por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, así como en alojamientos y restauración. No está destinado a un uso comercial o industrial. No se permite realizar cambios o modificaciones en el electrodoméstico. Un uso no previsto puede causar riesgos y la pérdida de reclamaciones de garantía.

## Normas y directivas

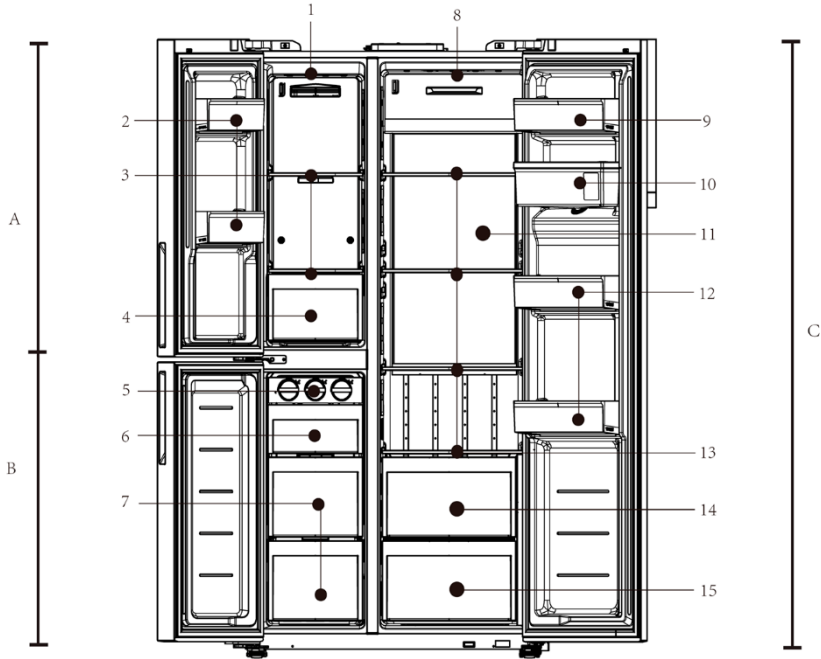


y



Este producto cumple los requisitos de todas las directivas CE aplicables con las correspondientes normas acordadas y normas GS que establecen el marcado CE y GS.

Debido a cambios técnicos y a las diferencias entre modelos, las ilustraciones de este capítulo pueden diferir (HSPR79F18EWMB)



**A: Compartimento Switch Zone**

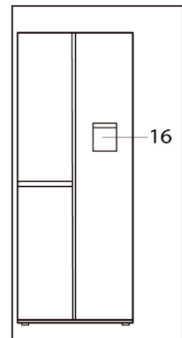
- 1 Lámpara de techo
- 2 Estante de la puerta
- 3 Estantes del armario
- 4 Cajón de almacenamiento de la Switch Zone

**B: Compartimento congelador**

- 5 Fabricador de cubitos de hielo
- 6 Depósito de hielo
- 7 Cajones de almacenamiento

**C: Compartimento frigorífico**

- 8 Lámpara de techo
- 9 Estante de la puerta
- 10 Depósito de agua
- 11 Panel LED trasero
- 12 Estante de la puerta
- 13 Estantes del armario
- 14 Cajón de la Humidity Zone
- 15 Cajón de almacenamiento
- 16 Dispensador de agua



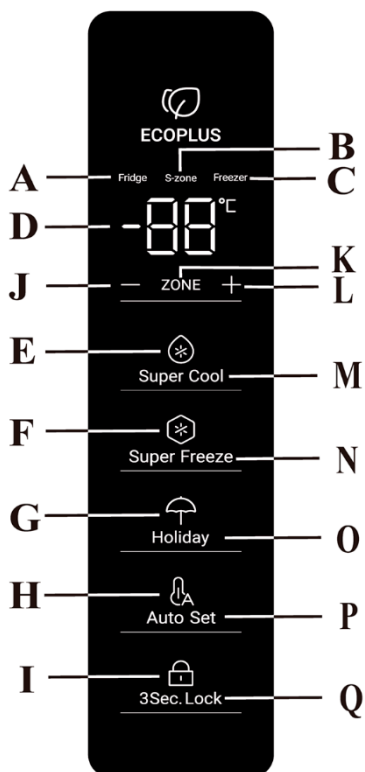
## Panel de control

### Indicadores:

- A Compartimento frigorífico
- B Switch Zone
- C Compartimento congelador
- D Indicador de temperatura
- E Función Super Cool
- F Función Super Freeze
- G Modo Holiday
- H Modo Auto Set
- I Bloqueo del panel

### Botones:

- J Control de temperatura "-"
- K Selección del compartimento
- L Control de temperatura "+"
- M Selector de la función Super Cool
- N Selector de la función Super Freeze
- O Selector del modo Holiday
- P Selector de modo Auto Set
- Q Selector de bloqueo del panel



## Antes del primer uso

- ▶ Retire todo el material de embalaje, manténgalo fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- ▶ Limpie el interior y el exterior del electrodoméstico con agua y un detergente suave antes de introducir cualquier alimento en él.
- ▶ Después de nivelar y limpiar el electrodoméstico, espere al menos 2 horas antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Ver sección INSTALACIÓN.
- ▶ Enfríe previamente los compartimentos a altas temperaturas antes de llenarlos de alimentos. Las funciones Super Cool y Super Freeze ayudan a enfriar rápidamente los compartimentos.

## Teclas táctiles

Los botones del panel de control son teclas táctiles, que responden aun cuando las toca ligeramente con el dedo.



## Encender/apagar el electrodoméstico

El electrodoméstico se pondrá en marcha en cuanto se conecte a la fuente de alimentación. Cuando el frigorífico se enciende por primera vez, el panel de visualización está activado, la temperatura del compartimento frigorífico es de 5 °C, la temperatura del compartimento de la Switch Zone es de -18 °C y la temperatura del compartimento congelador es de -18 °C. Vacíe el electrodoméstico antes de apagarlo. Para apagar el electrodoméstico, retire el cable de alimentación de la toma de corriente.



### Aviso

Cuando se enciende el electrodoméstico después de desconectarlo de la fuente de alimentación principal, alcanzar las temperaturas correctas puede tomar hasta 12 horas.

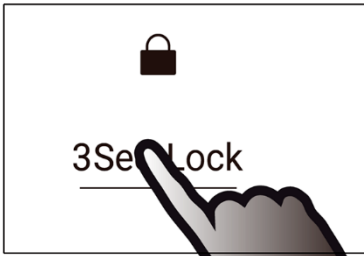
## Bloqueo/desbloqueo del panel



### Aviso

El panel de control se bloquea automáticamente contra la activación si no se pulsa ningún botón en 30 segundos. Para realizar cualquier ajuste, el panel de control debe desbloquearse.

- ▶ Toque el botón "Q" durante 3 segundos para bloquear todos los elementos del panel contra la activación. Suena una señal acústica. Ahora aparece el indicador "I" correspondiente y se apaga la iluminación del panel. El icono parpadea si se pulsa un botón, cuando el bloqueo del panel está activado. El cambio no se está ejecutando.
- ▶ Para desbloquear vuelva a pulsar el botón.



## Modo de espera

La pantalla de visualización se apaga automáticamente 30 segundos después de pulsar una tecla o si una de las puertas permanece abierta más de 30 segundos. La pantalla se bloqueará automáticamente. Se enciende automáticamente al pulsar cualquier tecla o abrir una de las puertas.

## Alarma de apertura de la puerta

Cuando la puerta del compartimento frigorífico o del compartimento de la Switch Zone permanezca abierta durante más de 3 minutos, sonará la alarma de apertura de puerta. La alarma puede ser silenciada cerrando la puerta. Si la puerta se deja abierta durante más de 7 minutos, la luz del compartimento se apagará automáticamente.

## Selección del modo de funcionamiento

Es posible que necesite seleccionar una de las siguientes dos formas de configurar el electrodoméstico:

### 1) Modo Auto Set

En el modo Auto Set, el electrodoméstico puede establecer automáticamente el ajuste de temperatura en función de la temperatura ambiente y el cambio de temperatura en el electrodoméstico.

Si usted no tiene ningún requisito especial, le recomendamos que utilice el modo Auto Set (consulte FUNCIÓN Auto Set).

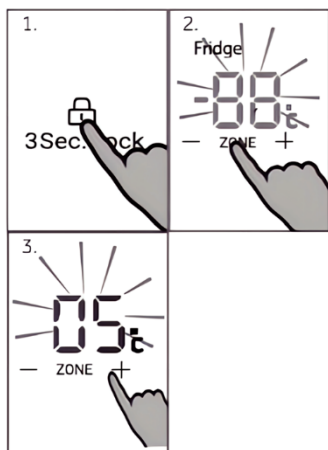
## 2) Modo de ajuste manual:

Si desea ajustar manualmente la temperatura del electrodoméstico para almacenar alimentos específicos, puede ajustar la temperatura a través de un botón de ajuste de la temperatura (consulte AJUSTE DE LA TEMPERATURA).

### Ajuste de la temperatura

En las temperaturas interiores influyen los siguientes factores.

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frecuencia de apertura de la puerta
- ▶ Cantidad de alimentos almacenados
- ▶ Instalación del electrodoméstico



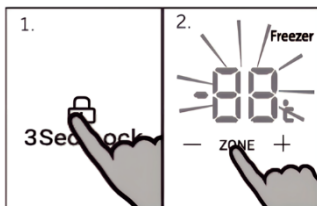
### Ajustar la temperatura del frigorífico

Desbloquee la configuración pulsando el botón "Q" durante 3 segundos. En estado de desbloqueo, pulse el botón "K" (selector de zona de temperatura) para pasar de un compartimento a otro. Cuando el indicador "A" (indicador del compartimento frigorífico) se ilumine, pulse el botón "J" (control de temperatura "-") o el botón "L" (control de temperatura "+") para ajustar la temperatura del compartimento frigorífico. El valor que aparece en el indicador "D" disminuye en 1 °C cada vez que se pulsa el botón "J". La pantalla parpadea y se vuelve fija con la temperatura establecida, y se apaga después de 5 segundos. Por consiguiente, el valor que aparece en el indicador "D" aumenta en 1 °C cada vez que se pulsa el botón "L". La pantalla parpadea y se vuelve fija con la temperatura establecida, y se apaga después de 5 segundos. La temperatura del compartimento frigorífico puede ajustarse de 1 °C a 9 °C mediante incrementos de 1 °C.



### Aviso

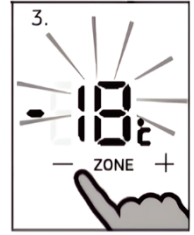
La temperatura del frigorífico no se puede ajustar bajo el estado de bloqueo, Super Cool y Holiday.



### Ajustar la temperatura del congelador

Desbloquee la configuración pulsando el botón "Q" durante 3 segundos. En estado de desbloqueo, pulse el botón "K" (selector de zona de temperatura) para pasar de un compartimento a otro. Cuando el indicador "C" (indicador del compartimento congelador) se ilumine, pulse el botón "J" (control de temperatura "-") o el botón "L" (control de temperatura "+") para ajustar la temperatura del compartimento congelador.

El valor que aparece en el indicador "D" disminuye en 1 °C cada vez que se pulsa el botón "J". La pantalla parpadea y se vuelve fija con la temperatura establecida, y se apaga después de 5 segundos. Por consiguiente, el valor que aparece en el indicador "D" aumenta en 1 °C cada vez que se pulsa el botón "L". La pantalla parpadea y se vuelve fija con la temperatura establecida, y se apaga después de 5 segundos. La temperatura del compartimento congelador puede ajustarse de -14 °C a -24 °C mediante incrementos de 1 °C.

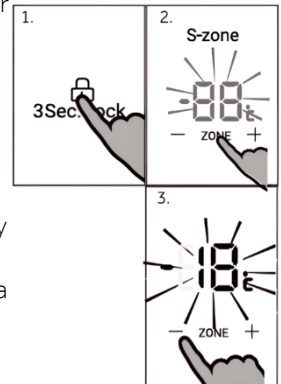


### **i** Aviso

La temperatura del congelador no se puede ajustar bajo el estado de bloqueo y Super Freeze.

## Ajustar la temperatura de la Switch Zone

Desbloquee la configuración pulsando el botón "Q" durante 3 segundos. En estado de desbloqueo, pulse el botón "K" (selector de zona de temperatura) para pasar de un compartimento a otro. Cuando el indicador "B" (indicador de la Switch Zone) se ilumine, pulse el botón "J" (control de temperatura "-") o el botón "L" (control de temperatura "+") para ajustar la temperatura del compartimento congelador. El valor que aparece en el indicador "D" disminuye en 1 °C cada vez que se pulsa el botón "J". La pantalla parpadea y se vuelve fija con la temperatura establecida, y se apaga después de 5 segundos. Por consiguiente, el valor que aparece en el indicador "D" aumenta en 1 °C cada vez que se pulsa el botón "L". La pantalla parpadea y se vuelve fija con la temperatura establecida, y se apaga después de 5 segundos. La temperatura del compartimento de la Switch Zone puede ajustarse de 5 °C a -18 °C mediante incrementos de 1 °C.



### **i** Aviso

La temperatura de la Switch Zone no se puede ajustar bajo el estado de bloqueo.

## Función Super Freeze

La función Super Freeze puede congelar los alimentos frescos tan pronto como sea posible acelerando la congelación para preservar el mejor valor nutricional, apariencia y sabor de los alimentos. Si necesita congelar una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda configurar la función Super-Freeze durante 24 horas antes del uso del congelador. La temperatura de ajuste de la función es inferior a  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Desbloquee la configuración pulsando el botón "Q" durante 3 segundos. En estado de desbloqueo, pulse el botón "N" (selector de la función Super Freeze); se ilumina el indicador "F" (indicador de la función Super Freeze) y el producto entra en la función Super Freeze. El producto automáticamente sale de la función Super Freeze después de 50 horas de activación. Para salir manualmente del modo Super Freeze, pulse el botón "N" (selector de la función Super Freeze) en estado de desbloqueo; el indicador "F" (indicador de la función Super Freeze) se apaga y el producto sale del modo Super Freeze.

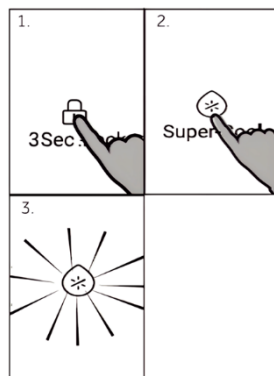


## ¡ADVERTENCIA!

Vacíe el electrodoméstico antes de apagarlo. Mantenga abierta la puerta del compartimento de refrigeración, cuando se active la función de apagado del frigorífico, para evitar la formación de olores o moho.

## Función Super Cool

Después de introducir alimentos en el compartimento frigorífico, si desea enfriarlos rápidamente, puede activar la función Super Cool. Desbloquee la configuración pulsando el botón "Q" durante 3 segundos. En estado de desbloqueo, pulse el botón "M" (selector de la función Super Cool); se ilumina el indicador "E" (indicador de la función Super Cool) y el producto entra en la función Super Cool. El producto automáticamente sale del modo Super Cool después de 6 horas de activación. Para salir manualmente de la función Super Cool, pulse el botón "M" (selector de función Super Cool) en estado de desbloqueo, el indicador "E" (indicador de la función Super Cool) se apaga, el producto sale del modo Super Cool.



## i Aviso

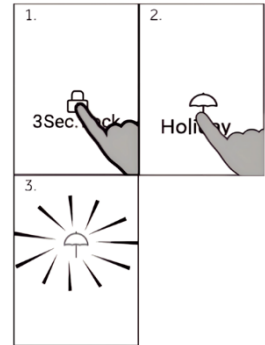
En la función Super Cool, no se puede ajustar la temperatura del compartimento frigorífico. La función Super Cool se desactiva automáticamente cuando se selecciona el modo Holiday.

## Modo Holiday

Desbloquee la configuración pulsando el botón "Q" durante 3 segundos. En estado de desbloqueo, pulse el botón "O" (selector del modo Holiday); se ilumina el indicador "G" (indicador del modo Holiday), el producto entra en el modo Holiday; para salir, pulse el botón "O" (selector del modo Holiday), el indicador "G" se apaga, y el producto sale del modo Holiday. En el modo Holiday, el compartimento frigorífico se ajusta automáticamente a  $17^{\circ}\text{C}$ .

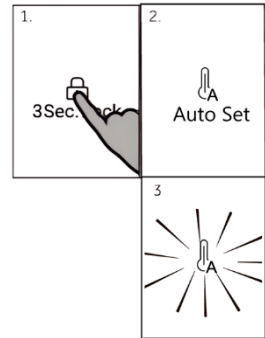
## Aviso

En el modo Holiday, no se puede ajustar la temperatura del compartimento frigorífico. El modo Holiday se desactiva automáticamente cuando la función Super Cool está activada.



## Modo Auto Set

Desbloquee la configuración pulsando el botón "Q" durante 3 segundos. En el estado de desbloqueo, pulse el botón "P" (selector del modo Auto Set); se ilumina el indicador "H" (indicador del modo Auto Set), el producto entra en el modo Auto Set; para salir, pulse el botón "P" (selector del modo Auto Set), el indicador "H" se apaga y el producto sale del modo Auto Set. En el modo Auto Set, el compartimento frigorífico se ajusta automáticamente a 5 °C y el compartimento congelador se ajusta automáticamente a -18 °C.



## Aviso

En el modo Auto Set, la temperatura del compartimento frigorífico y la temperatura del compartimento congelador no se pueden ajustar.

## Consejos de ahorro de energía

- ▶ Asegúrese de que el electrodoméstico esté bien ventilado (vea INSTALACIÓN).
- ▶ No instale el electrodoméstico bajo la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor (p. ej.: fogones, estufas...).
- ▶ Evite una temperatura innecesariamente baja en el electrodoméstico. El consumo de energía aumenta la temperatura del electrodoméstico.
- ▶ Las funciones como Super Cool o Super Freeze consumen más energía.
- ▶ Deje enfriar los alimentos calientes antes de introducirlos en el electrodoméstico.
- ▶ Abra la puerta del electrodoméstico lo menos y lo más brevemente posible.
- ▶ No llene en exceso el electrodoméstico para evitar obstruir la circulación de aire.
- ▶ Evite la presencia de aire dentro del embalaje de los alimentos.
- ▶ Mantenga las juntas de la puerta limpias para que la puerta se cierre siempre correctamente.
- ▶ Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico.

## Dispensador de agua

Con el dispensador de agua es posible beber agua potable fresca.

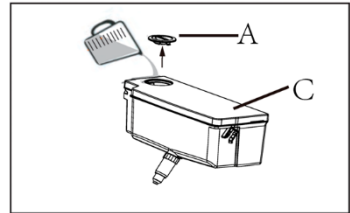
El depósito de agua debe limpiarse antes del primer uso (véase Cuidado y limpieza).

### Poner agua en el depósito de agua

#### **i** ¡ADVERTENCIA!

Utilice solo agua potable.

1. Asegúrese de que el depósito de agua está insertado correctamente (véase Equipamiento).
2. Abra el tapón (A) y vierta agua potable fresca en el depósito de agua.
3. El agua vertida en el depósito de agua no debe superar el nivel MÁX. de agua, ya que podría desbordarse al abrir y cerrar la puerta.
4. Cierre completamente el tapón (A) para cerrar el depósito de agua.



#### **i** Aviso

Antes de rellenar el depósito de agua, deseche el agua residual y limpie el depósito.

Cuando no vaya a necesitar agua durante mucho tiempo, vacíe el depósito y vuelva a introducirlo una vez limpio.

La cubierta (C) del depósito de agua se utiliza también para ahorrar energía. Si no va a usar agua del dispensador durante mucho tiempo, instale igualmente la cubierta para obtener un mejor aislamiento y ahorro de energía.

### Uso del dispensador

1. Ponga un vaso debajo de la salida de agua.
  2. Presione suavemente la palanca del dispensador con el vaso.
- Asegúrese de que el vaso esté alineado con el dispensador para evitar que salpique fuera.
3. El agua en la bandeja (B) debe eliminarse a tiempo, ya que podría rebosar cuando se abre y se cierra la puerta.



## Consejos para almacenar alimentos frescos

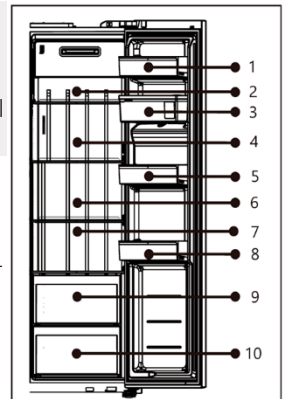
### Almacenar en el compartimento frigorífico

- ▶ Mantenga la temperatura de su frigorífico por debajo de los 5° C.
- ▶ Los alimentos calientes deben haberse enfriado a temperatura ambiente antes de ser almacenados en el electrodoméstico.
- ▶ Los alimentos almacenados en el frigorífico deben lavarse y secarse antes de almacenarse.
- ▶ Los alimentos a almacenar deben estar debidamente sellados para evitar olores o alteraciones del sabor.
- ▶ No almacene cantidades excesivas de comida. Deje espacio entre los alimentos para permitir que el aire frío fluya alrededor de ellos y lograr una refrigeración mejor y más homogénea.
- ▶ Los alimentos consumidos diariamente deben almacenarse en la parte frontal del estante.
- ▶ Deje espacio entre los alimentos y las paredes interiores, permitiendo que el aire fluya. Se recomienda especialmente que los alimentos no toquen la pared trasera: los alimentos podrían congelarse contra la pared trasera. Evite el contacto directo de los alimentos (especialmente alimentos aceitosos o ácidos) con el revestimiento interno, ya que el aceite/ácido puede erosionarlo. Limpie los restos de aceite/ácido cuando los encuentre.
- ▶ Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico. De esta manera, puede utilizar los alimentos congelados para disminuir la temperatura en el compartimento y ahorrar energía.
- ▶ El proceso de maduración de las frutas y verduras como calabacines, melones, papaya, plátano, piña, etc. se puede acelerar en el frigorífico. Por lo tanto, no es aconsejable conservarlos en el frigorífico. Sin embargo, se puede promover la maduración de algunas frutas durante un cierto período. Las cebollas, el ajo, el jengibre y otras raíces también deben almacenarse a temperatura ambiente.
- ▶ Los malos olores en el interior del frigorífico son un signo de que algo se ha derramado y se requiere limpieza. Vea CUIDADO Y LIMPIEZA.
- ▶ Los diferentes alimentos deben colocarse en diferentes áreas según sus propiedades.

### Aviso

Mantenga una distancia superior a 10 mm entre los alimentos colocados y los conductos de aire o sensores para garantizar el efecto de refrigeración.

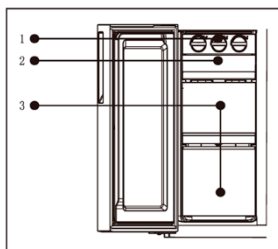
- |   |  |
|---|--|
| 1. Mantequilla, quesos, etc.                          | 2. Alimentos encurtidos, alimentos enlatados, etc. |
| 3. Agua, etc.   | 4. Frutas, verduras, ensalada, etc.                |
| 5. Bebidas y alimentos embotellados                   | 6. Productos cárnicos, aperitivos, etc.            |
| 7. Pasta, comida enlatada, leche, tofu, lácteos, etc. |  |
| 8. Carne cocinada, salchichas, etc.                   |  |
| 9. Frutas, verduras, ensalada, etc.                   |  |
| 10. Latas, alimentos enlatados, especias, etc.        |  |



### Conservación en el compartimento congelador

- ▶ Mantenga la temperatura del congelador a -18 °C.
- ▶ 6 horas antes de congelar, active la función Super Freeze (para pequeñas cantidades de alimentos, 2-3 horas son suficientes).
- ▶ Los alimentos calientes deben haberse enfriado a temperatura ambiente antes de ser almacenados en el congelador.

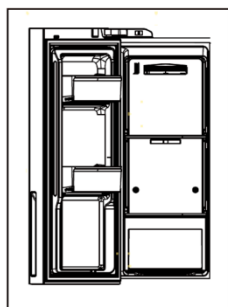
- ▶ Los alimentos cortados en porciones pequeñas se congelarán más rápido y serán más fáciles de descongelar y cocinar. El peso recomendado para cada porción es de menos de 2,5 kg.
- ▶ Es mejor envasar los alimentos antes de introducirlos en el congelador. El exterior del embalaje debe estar seco para evitar que las bolsas se peguen. Los materiales de embalaje deben estar libres de olores y ser herméticos y atóxicos.
- ▶ Para evitar la expiración de los periodos de conservación, anote la fecha de congelación, el límite de tiempo y el nombre de los alimentos en el envase según los periodos de conservación de los diferentes alimentos.  
**¡ADVERTENCIA!** El ácido, la alcalinidad y la sal, etc. podrían erosionar la superficie interna del congelador.
- ▶ No coloque los alimentos que contengan estas sustancias (p.ej.: pescados marinos) directamente sobre la superficie interna. El agua salada en el congelador debe limpiarse inmediatamente.
- ▶ No supere el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes. Saque solo la cantidad necesaria de alimentos del congelador.
- ▶ Los diferentes alimentos deben colocarse en diferentes áreas según sus propiedades.



1. El fabricante de cubitos de hielo se utiliza para hacer hielo
2. El depósito de hielo se utiliza para almacenar hielo
3. Porciones grandes / pesadas de alimentos, como trozos de carne para asar

### Almacenamiento en el compartimento de la Switch Zone

El compartimento de la Switch Zone le permite ajustar la temperatura entre  $-18^{\circ}\text{C}$  y  $5^{\circ}\text{C}$  según la demanda de almacenamiento de alimentos, y le proporciona mayor flexibilidad en las opciones de almacenamiento para su conveniencia.



$-18^{\circ}\text{C}$	Para alimentos congelados en general que requieren almacenamiento de entre 1 y 12 meses.	Carne, aves, mariscos, alimentos precocinados y sobras, algunas frutas y verduras, helados y otros postres congelados.
$-7^{\circ}\text{C}$	Permite dividir fácilmente los alimentos en porciones y la capacidad de calentar, cocinar o servir alimentos directamente desde el compartimento sin esperar a que se descongelen.	Carnes, mariscos, sopas, salsas, purés, pan, postres y pasteles. Nota: Recomendado para guardar postres cremosos, como el helado.
$0^{\circ}\text{C}$	Proporciona la zona de almacenamiento perfecta para los alimentos altamente perecederos, ya que asegura que conserven su frescura y calidad.	Carnes, aves y mariscos altamente perecederos. Bebidas alcohólicas como cerveza.
$5^{\circ}\text{C}$	El modo ideal para alimentos frescos como frutas y verduras, productos lácteos, carnes y bebidas.	Frutas y verduras, productos lácteos, mermeladas y chutneys/conservas, carnes y bebidas.





## Aviso

- ▶ Mantenga una distancia superior a 10 mm entre los alimentos colocados y el sensor para garantizar el efecto de refrigeración. Tenga cuidado de no colocar alimentos más allá del estante, tocando a la parte posterior.
- ▶ Mantenga el cajón más bajo cuando el electrodoméstico esté funcionando para garantizar el efecto de refrigeración.
- ▶ Los alimentos con hielo (como helados, etc.) deben guardarse dentro del compartimento congelador en lugar de en el soporte para botellas, ya que los cambios de temperatura en el soporte para botellas causados por la apertura y cierre de la puerta pueden descongelar los alimentos.
- ▶ Consuma rápidamente los alimentos descongelados. Los alimentos descongelados no pueden volver a congelarse a menos que se cuezan antes; de lo contrario, pueden no ser comestibles.
- ▶ No cargue cantidades excesivas de alimentos frescos en el congelador. Consulte la capacidad de congelación del congelador (Vea los DATOS TÉCNICOS o los datos de la placa).
- ▶ Los alimentos pueden almacenarse en el congelador a una temperatura mínima de  $-18^{\circ}\text{C}$  de 2 a 12 meses, dependiendo de sus propiedades (p.ej. carne: 3-12 meses, verduras: 6-12 meses)
- ▶ Cuando congele alimentos frescos, evite ponerlos en contacto con alimentos ya congelados. ¡Riesgo de descongelación!
- ▶ Descongele los alimentos congelados en el frigorífico. De esta manera, puede utilizar los alimentos congelados para disminuir la temperatura en el compartimento y ahorrar energía.

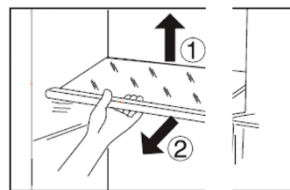
### Quando guarde alimentos congelados en tienda, siga estas directrices:

- ▶ Siempre siga las directrices de los fabricantes sobre el tiempo que debe almacenar los alimentos. ¡No exceda estas directrices!
- ▶ Trate de que el tiempo que pasa entre la compra y el almacenamiento sea el menor posible para preservar la calidad de los alimentos.
- ▶ Compre alimentos congelados que se hayan conservado a una temperatura de  $-18^{\circ}\text{C}$  o menos.
- ▶ Evite comprar alimentos que tengan hielo o escarcha en el envase: esto indica que los productos podrían haber sido parcialmente descongelados y recongelados en algún punto (el aumento de la temperatura afecta a la calidad de los alimentos).

## Estantes ajustables

La altura de los estantes se puede ajustar para adaptarse a sus necesidades de almacenamiento.

1. Para reubicar un estante, retírelo primero levantando su borde posterior (1) y extráigalo (2).
2. Para volver a instalarlo, colóquelo en los rieles de ambos lados y empuje hasta que la parte trasera del estante se fije dentro de las ranuras laterales.



### Aviso

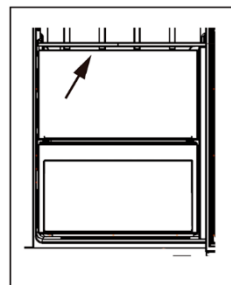
Asegúrese de que todos los extremos del estante estén nivelados.

## Cajón de la Humidity Zone

En este compartimiento el nivel de humedad es alrededor del 85%. Está controlado automáticamente por el sistema y es adecuado para guardar fruta, verdura, ensaladas, etc.

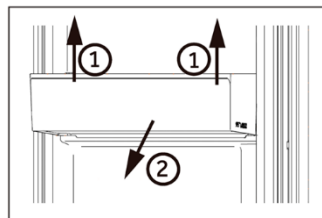
### Aviso

1. No retire la cubierta de plástico del interior de la zona. Mantiene la humedad.
2. Las frutas sensibles al frío como la piña, el aguacate, los plátanos o los pomelos, y las verduras como las patatas, las berenjenas, las judías, los pepinos, los calabacines o los tomates, así como el queso, no deben guardarse en el cajón de la Humidity Zone.



## Estantes de la puerta extraíbles

Los estantes de la puerta se pueden desmontar para limpiarlos. Coloque las manos en cada lado del estante, levántelo hacia arriba (1) y extráigalo (2). Para insertar el estante de la puerta, realice los pasos anteriores en orden inverso.



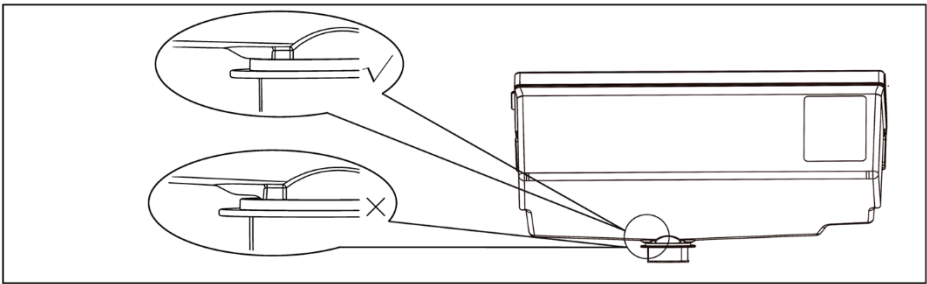
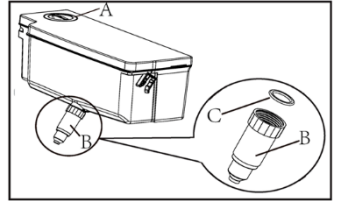
## Depósito de agua extraíble

Depósito de agua extraíble para su limpieza.

### Instalar el depósito de agua

Asegúrese de que la tapa del depósito de agua está cerrada antes de instalarlo.

Localice e inserte la sección de salida de agua (B) en el orificio de la puerta del frigorífico. Los surcos de la parte inferior del recipiente, a ambos lados de la boquilla, entran en contacto con la superficie del botón (como se muestra en el gráfico).



## **i** Aviso: Depósito de agua

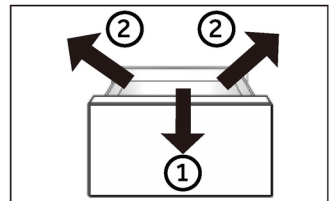
Asegúrese de que la boquilla esté firmemente atornillada al depósito de agua y la junta tórica blanca (C) está en su sitio.

Si el depósito de agua no se introduce correctamente, el agua puede gotear. No utilice una fuerza excesiva al extraer o instalar el depósito de agua para evitar dañarlo.

## Cajón extraíble

Para sacar el cajón, tire al máximo (1), levante y retire (2).

Para insertar el cajón, realice los pasos anteriores en orden inverso.

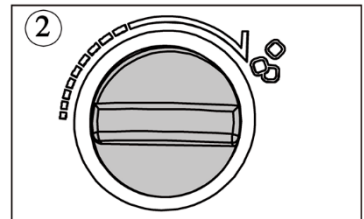
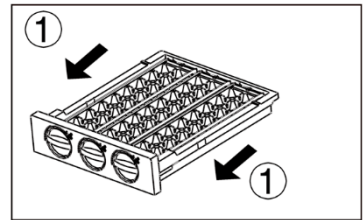


## Luz

La luz LED interna se enciende cuando se abre la puerta y se apaga automáticamente si la puerta se deja abierta durante más de 7 minutos. El rendimiento de las luces no se ve afectado por ninguna de las otras configuraciones del electrodoméstico.

### Fabricador de cubitos de hielo

1. Tire del fabricante de cubitos de hielo de la puerta hacia fuera (1)
2. Vierta agua potable fresca en cada bandeja de hielo según la marca de escala dentro de la taza medidora, no exceda la marca de la escala.
3. Coloque el fabricante de cubitos de hielo en el compartimento congelador.
4. Cuando el agua se haya convertido en hielo, gire el mando con la mano. A continuación, los bloques de hielo caerán automáticamente en el depósito de hielo. Retire el cajón y recoja los cubitos de hielo (2)



#### Aviso:

1. La formación de hielo dificultará girar del mando. Se puede girar varias veces hacia delante y hacia atrás para quitar el hielo y evitar que se dañen las piezas.
2. En el caso de fabricantes de cubitos de hielo no destinados a conectarse al suministro de agua. (**ADVERTENCIA:** llenar únicamente con agua potable)

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

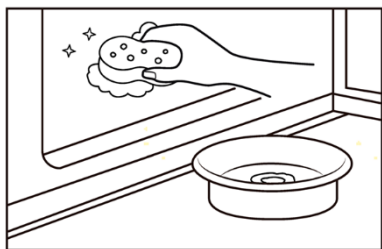
Desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

### Limpieza

Limpie el electrodoméstico solo cuando haya pocos o ningún alimento guardado. Este electrodoméstico debe limpiarse cada cuatro semanas para realizar un buen mantenimiento y evitar malos olores.

## ⚠ ¡ADVERTENCIA!

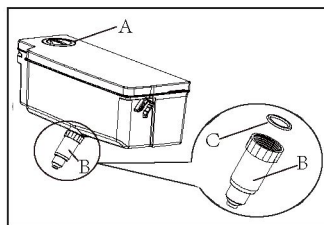
- ▶ No limpie el electrodoméstico con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Limpie con un detergente especial para frigoríficos para evitar daños.
- ▶ No rocíe ni enjuague el electrodoméstico durante la limpieza.
- ▶ No use agua pulverizada o vapor para limpiar el electrodoméstico.
- ▶ No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.
- ▶ No toque la superficie interior del compartimento del electrodoméstico, especialmente con las manos mojadas, ya que las manos pueden congelarse en la superficie.
- ▶ En caso de calentamiento, compruebe el estado de los productos congelados.



- ▶ Mantenga siempre limpia la junta de la puerta.
- ▶ Limpie el interior y el armazón del electrodoméstico con una esponja humedecida en agua tibia y detergente neutro.
- ▶ Aclare y seque con un paño suave.
- ▶ No limpie ninguna de las piezas o partes de este electrodoméstico en un lavavajillas.
- ▶ Deje pasar al menos 5 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

## Depósito de agua

1. Extraiga el depósito de agua del electrodoméstico.
2. Retire la tapa (A).
3. Desenrosque la boquilla del dispensador (B).
4. Limpie el depósito y la boquilla del dispensador con agua tibia y detergente líquido para lavavajillas. Asegúrese de enjuagar bien todo el jabón.
5. Monte el dispensador (B) y asegúrese de que esté firmemente atornillado al depósito de agua y que la junta tórica blanca (C) esté en su sitio.
6. Cierre la tapa (A) y vuelva a colocar el depósito dentro del electrodoméstico.



### Aviso: Depósito de agua

Si el depósito de agua no se introduce correctamente, el agua puede gotear. No utilice una fuerza excesiva al extraer o instalar el depósito de agua para evitar dañarlo.

## Descongelación

La descongelación de los compartimentos frigorífico y congelador se realiza automáticamente: no se requiere ninguna operación manual.

## Sustitución de las lámparas LED

### ¡ADVERTENCIA!

No sustituya usted mismo la lámpara LED, solo debe cambiarla el fabricante o un técnico autorizado.

Las lámparas utilizan LED como fuente de luz, con bajo consumo energético y larga vida útil. Si detecta alguna anomalía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Vea ATENCIÓN AL CLIENTE.

Parámetros de las lámparas: 12 V máx. 11 W

### Si no se utiliza durante un periodo prolongado

Si el aparato no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, y no va a utilizar la función Holiday para el frigorífico:

- ▶ Saque la comida.
- ▶ Desenchufe el cable de la toma de corriente.
- ▶ Limpie el electrodoméstico como se ha descrito anteriormente.
- ▶ Mantenga las puertas abiertas para evitar que se generen malos olores en el interior.

**Aviso**

Apague el electrodoméstico solo si es estrictamente necesario.

**Desplazar el electrodoméstico**

1. Retire toda la comida y desenchufe el electrodoméstico.
2. Fije los estantes y otras partes móviles en el frigorífico y el congelador con cinta adhesiva.
3. No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.

**¡ADVERTENCIA!**

No levante el electrodoméstico por las asas.

No coloque el electrodoméstico horizontalmente sobre el suelo.

Usted mismo puede resolver muchos de los problemas que puedan presentarse sin tener conocimientos específicos. En caso de que se produzca algún problema, compruebe todas las posibilidades ilustradas y siga las instrucciones pertinentes antes de ponerse en contacto con un servicio posventa. Vea ATENCIÓN AL CLIENTE.



## ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Antes de realizar tareas de mantenimiento, desactive el electrodoméstico y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- ▶ Los equipos eléctricos solo deben ser revisados y manejados por electricistas expertos cualificados, ya que las reparaciones incorrectas pueden causar daños considerables en consecuencia.
- ▶ Si el sistema de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.

Problema	Causa posible	Solución posible
El compresor no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El enchufe no está conectado a la toma de corriente.</li> <li>• El electrodoméstico está en el ciclo de descongelación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el enchufe.</li> <li>• Esto es normal para una descongelación automática</li> </ul>
El electrodoméstico funciona con frecuencia o funciona durante un período de tiempo demasiado largo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura interior o exterior es demasiado alta.</li> <li>• El electrodoméstico ha estado apagado durante cierto de tiempo.</li> <li>• Una puerta del electrodoméstico no está bien cerrada.</li> <li>• La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.</li> <li>• El ajuste de temperatura del compartimento congelador es demasiado bajo.</li> <li>• La junta de la puerta está sucia, desgastada, agrietada o desparejada.</li> <li>• La circulación de aire requerida no está garantizada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En este caso, es normal que el electrodoméstico funcione más tiempo.</li> <li>• Normalmente, lleva de 8 a 12 horas que el electrodoméstico se enfríe completamente.</li> <li>• Cierre la puerta/cajón y asegúrese de que el electrodoméstico esté ubicado sobre una superficie plana y que no haya alimentos o recipientes que impidan que la puerta se cierre bien.</li> <li>• No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia.</li> <li>• Ajuste una temperatura más alta hasta obtener una temperatura satisfactoria para el frigorífico. Se necesitan 24 horas para que la temperatura del frigorífico se mantenga estable.</li> <li>• Limpie la junta de la puerta/cajón o pídale al servicio de atención al cliente que la cambie.</li> <li>• Garantice una ventilación adecuada.</li> </ul>



Problema	Causa posible	Solución posible
El interior del frigorífico está sucio y/o huele mal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El interior del frigorífico necesita limpieza.</li> <li>• Hay alimentos de olor fuerte guardados en el frigorífico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el interior del frigorífico.</li> <li>• Envuelva bien los alimentos.</li> </ul>
La temperatura del interior del electrodoméstico no es lo suficientemente fría.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura establecida es demasiado alta.</li> <li>• Se han almacenado alimentos demasiado calientes.</li> <li>• Se ha almacenado demasiada comida a la vez.</li> <li>• Los alimentos están demasiado cerca entre sí.</li> <li>• Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada.</li> <li>• La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restablezca la temperatura.</li> <li>• Enfíe siempre los alimentos antes de guardarlos.</li> <li>• Guarde siempre pequeñas cantidades de alimentos.</li> <li>• Deje un espacio entre varios alimentos para permitir que el aire fluya.</li> <li>• Cierre la puerta/cajón.</li> <li>• No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia.</li> </ul>
La temperatura del interior del electrodoméstico es demasiado fría.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura establecida es demasiado baja.</li> <li>• La función Super-Frz/Super-Cool está activada o funciona demasiado tiempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restablezca la temperatura.</li> <li>• Apague la función Super-Frz/Super-Cool.</li> </ul>
Formación de humedad en el interior del compartimento frigorífico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo.</li> <li>• Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada.</li> <li>• La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.</li> <li>• Hay recipientes de alimentos o líquidos abiertos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente la temperatura.</li> <li>• Cierre la puerta/cajón.</li> <li>• No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia.</li> <li>• Deje que los alimentos calientes se enfíen a temperatura ambiente y cubra los alimentos y líquidos.</li> </ul>
Se acumula humedad fuera de la superficie externa de los frigoríficos o entre las puertas/puerta y cajón.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo.</li> <li>• La puerta no está bien cerrada. Hay aire frío dentro del electrodoméstico y aire caliente en el exterior, y se produce condensación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal en un ambiente húmedo y cambiará cuando la humedad disminuya.</li> <li>• Asegúrese de que la puerta/cajón está bien cerrada.</li> </ul>

Problema	Causa posible	Solución posible
Hay mucho hielo y escarcha en el compartimento congelador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los alimentos no están correctamente embalados.</li> <li>• Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada.</li> <li>• La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.</li> <li>• La junta de la puerta/cajón está sucia, desgastada, agrietada o desparejada.</li> <li>• Algo en el interior impide que la puerta/cajón se cierren correctamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Embale bien los alimentos.</li> <li>• Cierre la puerta/cajón.</li> <li>• No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia.</li> <li>• Limpie la junta de la puerta/cajón o cámbiela por una nueva.</li> <li>• Vuelva a colocar los estantes, estantes de la puerta o contenedores internos para permitir que la puerta/cajón se cierre.</li> </ul>
Los lados del frigorífico y la tira de la puerta se calientan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal.</li> </ul>
El electrodoméstico hace sonidos anormales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El electrodoméstico no está ubicado sobre una superficie plana.</li> <li>• El electrodoméstico toca algún objeto a su alrededor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste las patas para nivelar el electrodoméstico.</li> <li>• Retire los objetos que haya alrededor del electrodoméstico.</li> </ul>
Se oye un ligero sonido similar al del flujo de agua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto es normal.</li> </ul>
Oirá un pitido de alarma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La puerta del compartimento frigorífico está abierta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre la puerta.</li> </ul>
Oirá un débil zumbido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sistema anticondensación está en marcha</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esto evita la condensación y es normal</li> </ul>
El sistema de iluminación o refrigeración interior no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El enchufe no está conectado a la toma de corriente.</li> <li>• La fuente de alimentación presenta alguna alteración.</li> <li>• La lámpara LED no funciona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conecte el enchufe.</li> <li>• Compruebe el suministro eléctrico a la habitación. Llame a la compañía eléctrica local.</li> <li>• Llame al servicio técnico para cambiar la lámpara.</li> </ul>

Problema	Causa posible	Solución posible
Fuga o goteo de agua del surtidor de agua del dispensador de agua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El depósito de agua no está instalado correctamente</li> <li>• El surtidor del dispensador de agua no está bien atornillado al depósito.</li> <li>• Falta la junta tórica de silicona blanca en el surtidor de agua.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a colocar el depósito de agua en la puerta del frigorífico, asegúrese de que quede completamente introducido en la puerta.</li> <li>• El surtidor de agua está firmemente atornillado al depósito de agua.</li> <li>• Compruebe que el surtidor de agua tenga una junta tórica de silicona blanca en el extremo del depósito antes de colocar el surtidor de agua en el depósito de agua.</li> </ul>

Para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica, visite nuestro sitio web: <https://corporate.haier-eu-rope.com/en/>

En la sección "website", elija la marca de su producto y su país. Se le redirigirá a la página web específica donde podrá encontrar el número de teléfono y el formulario para ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

## Interrupción del suministro

En caso de un corte de luz, los alimentos deberían permanecer frescos y a salvo durante 5 horas. Siga estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro, especialmente en verano:

- ▶ Abra la puerta/cajón lo menos posible.
- ▶ No introduzca más alimentos en el electrodoméstico durante un corte de luz.
- ▶ Si se da el aviso previo de un corte de luz y la duración de la interrupción es superior a 5 horas, fabrique algo de hielo y póngalo en un recipiente en la parte superior del compartimento frigorífico.
- ▶ Inmediatamente después de la interrupción, es necesario llevar a cabo una inspección de los alimentos.
- ▶ Como la temperatura del frigorífico subirá durante una interrupción del suministro eléctrico u otro fallo, el período de conservación y la calidad comestible de los alimentos se reducirán. Cualquier alimento que se descongele debe consumirse, o bien cocinarse y volver a congelarse (cuando proceda) rápidamente para evitar riesgos para la salud.

## Función de memoria durante el corte de luz

En cuanto vuelva la luz, el electrodoméstico restablecerá los ajustes establecidos antes del corte de luz.

## Desempaquetado



### ¡ADVERTENCIA!

- ▶ Este es un electrodoméstico pesado. Manipúlelo con la ayuda de otra persona.
- ▶ Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- ▶ Saque el electrodoméstico de su embalaje.
- ▶ Retire todo el material de embalaje, incluida la película protectora transparente.

## Condiciones ambientales

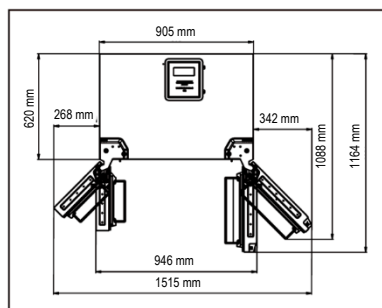
La temperatura ambiente debería encontrarse siempre entre 16 °C y 38 °C, ya que puede influir en la temperatura del interior del electrodoméstico y en su consumo de energía. No instale el electrodoméstico cerca de otros electrodomésticos emisores de calor (hornos, neveras) sin aislamiento.

## Requisitos de espacio

Espacio requerido con la puerta abierta:

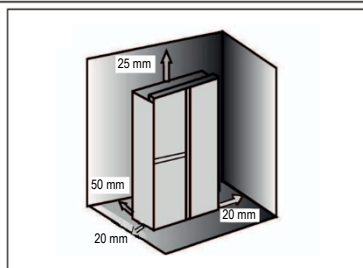
Ancho del electrodoméstico: 946 mm

Profundidad del electrodoméstico: 1164 mm



## Sección cruzada de ventilación

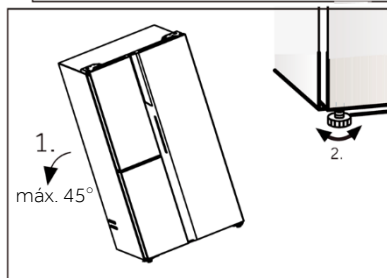
Para lograr una ventilación suficiente del electrodoméstico por razones de seguridad, debe observarse la información de las secciones cruzadas de ventilación requeridas.

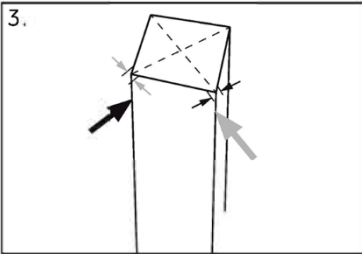


## Nivelación del electrodoméstico

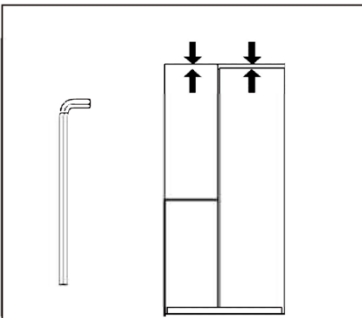
Este electrodoméstico debe colocarse sobre una superficie plana y sólida.

1. Incline el frigorífico ligeramente hacia atrás.
  2. Ajuste las patas al nivel deseado.
- Asegúrese de que la distancia a la pared en los lados de las bisagras sea de al menos 20 mm.



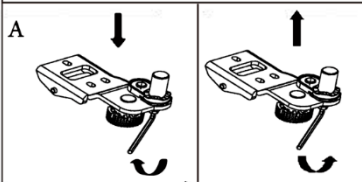


3. Puede comprobarse la estabilidad golpeando alternativamente las diagonales. El ligero bamboleo debe ser el mismo en ambas direcciones. De lo contrario, el marco puede deformarse y resultar en fugas en las juntas de la puerta. Una ligerísima inclinación hacia atrás facilita el cierre de las puertas.



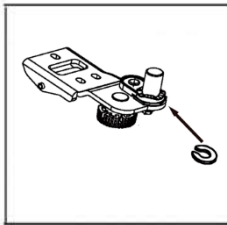
### Ajuste de las puertas

Si las puertas no están niveladas, este desajuste puede ser solucionado de la siguiente manera:



### A) Uso de las patas ajustables

Gire la pata ajustable según la dirección de la flecha para subir o bajar la pata.



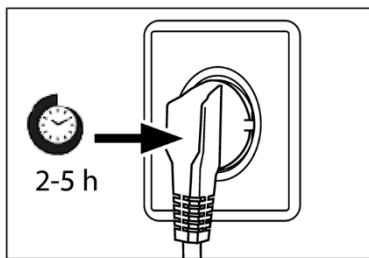
### B) Uso de separadores

- ▶ Abra la puerta superior y levántela.
- ▶ Fije cuidadosamente el separador (incluido en la bolsa de accesorios) en el anillo de plástico blanco de la bisagra inferior derecha, a mano o utilizando herramientas como alicates. No raye ni abolle la puerta.



## AVISO

Durante el uso futuro del frigorífico, las puertas pueden desnivelarse por el peso de los alimentos almacenados. En ese caso, ajuste siguiendo las instrucciones anteriores.



### Tiempo de espera

El aceite de lubricación sin mantenimiento se encuentra en la cápsula del compresor. Este aceite puede pasar por el sistema de tuberías cerradas durante el transporte si el electrodoméstico está inclinado. Antes de conectar el electrodoméstico a la fuente de alimentación, espere al menos 2-5 horas para que el aceite vuelva a entrar en la cápsula.

### Conexión eléctrica

Antes de cada conexión, compruebe si:

- ▶ La fuente de alimentación, la toma de corriente y el fusible son adecuados para la placa de clasificación.
- ▶ La toma de corriente tiene conexión a tierra y no tiene múltiples contactos ni extensiones.
- ▶ El enchufe y la toma de corriente encajan perfectamente.  
Conecte el enchufe a una toma de corriente doméstica correctamente instalada.



### ¡ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos, solo el servicio de atención al cliente debe reemplazar un cable de alimentación dañado (ver tarjeta de garantía).

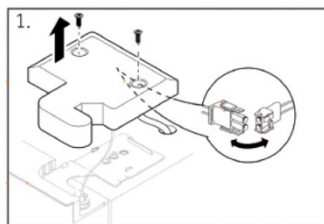
### Desmontaje e instalación de las puertas

En caso de que necesite retirar las puertas del electrodoméstico, siga las instrucciones de retirada e instalación de las puertas que se indican a continuación.

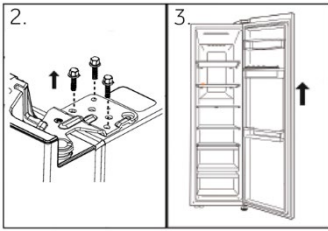


### ¡ADVERTENCIA!

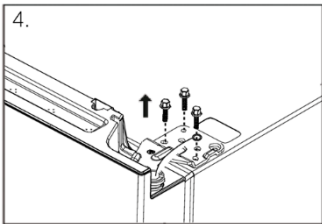
- ▶ Antes de realizar cualquier operación, desactive el electrodoméstico y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- ▶ Este es un electrodoméstico pesado. Manipúlelo con la ayuda de otra persona.
- ▶ No incline el aparato más de 45° ni lo coloque horizontalmente en el suelo.




1. Afloje el tornillo de la tapa de la bisagra y retire la tapa. Suelte el conector del cable.



2. Afloje los tornillos que sujetan la bisagra superior en su posición y, a continuación, retire la bisagra.
3. Levante la puerta del compartimento congelador para extraerla.



4. Vuelva a montar la puerta invirtiendo los pasos de desmontaje. Asegúrese de que el cable de toma de tierra quede fijado por el tornillo.

Marca	Haier
Nombre/identificador del modelo	HSPR79F18EWMB
Categoría del modelo	Frigorífico-congelador
Clase de eficiencia energética	E
Consumo anual de energía (KWh/año)	302
Volumen total (L)	573
Volumen del compartimento de alimentos frescos (L)	384
Volumen del compartimento convertible (L)	103
Volumen del compartimento congelador (L)	86
Estrellas	
Temperatura de otros compartimentos > 14 °C	No aplicable
Sistema Frost-free	Sí
Capacidad de congelación (kg/24 h)	8
Clasificación climática	SN-N-ST-T
Clase de emisión de ruido y emisiones de ruido acústico en el aire (db (A) re 1pW)	C(37)
Tiempo de aumento de la temperatura (h)	5
Capacidad de fabricación de hielo	/
Tipo de electrodoméstico	Independiente
Voltaje / Frecuencia	220-240 V ~ / 50 Hz
Corriente de entrada (A)	1,7 A
Potencia de entrada de descongelación (W)	220 W
Fusible principal (A)	16 A
Refrigerante	R600a
Tamaño (Al/An/Pr en mm)	1775/905/707



Recomendamos nuestro Servicio de atención al cliente Haier y el uso de repuestos originales. Si tiene algún problema con su electrodoméstico, compruebe primero la sección SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si no encuentra una solución allí, póngase en contacto con

- ▶ su distribuidor local o
- ▶ nuestro Centro europeo de atención al cliente (ver números de teléfono listados abajo) o
- ▶ el área de servicio y asistencia en [www.haier.com](http://www.haier.com), donde puede activar la
- ▶ solicitud de servicio y encontrar las Preguntas frecuentes.

Para ponerse en contacto con nuestro Servicio, asegúrese de tener los siguientes datos disponibles.

Puede encontrar la información en la placa de datos.

Modelo \_\_\_\_\_

N.º de serie \_\_\_\_\_

Compruebe también la tarjeta de garantía suministrada con el producto en caso de garantía.

Centro europeo de atención al cliente		
Pais*	Número de teléfono	Costes
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 ct/min teléfono fijo</li> <li>• máx. 42 ct/min móvil</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 ct/min teléfono fijo</li> <li>• máx. 20 ct/min el resto</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Para otros países, consulte [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Sucursal Reino Unido

Westgate House, Westgate, Ealing

Londres, W5 1YY

\* Duración de la garantía del electrodoméstico de refrigeración:

La garantía mínima es de: 2 años para los países de la UE, 3 años para Turquía, 1 año para el Reino Unido, 1 año para Rusia, 3 años para Suecia, 2 años para Serbia, 5 años para Noruega, 1 año para Marruecos, 6 meses para Argelia, Túnez sin garantía legal, al no requerirse.

\* El periodo de las piezas de repuesto para la reparación del electrodoméstico:

Los termostatos, los sensores de temperatura, las placas de circuito impresas y las fuentes de luz están disponibles durante un período mínimo de 7 años después de la comercialización de la última unidad del modelo.

Las asas, bisagras, bandejas y cestas lo están durante un período mínimo de 7 años, y las juntas durante un período mínimo de 10 años después de la comercialización de la última unidad del modelo.

\* Para más información sobre el producto, consulte <https://eprel.ec.europa.eu/> o escanee el código QR en la etiqueta energética suministrada con el electrodoméstico.

<u>221 Informations sur la sécurité</u>	Avant la première utilisation	222
	Installation	222
	Utilisation quotidienne	223
<u>226 Utilisation prévue</u>		
<u>227 Description du produit</u>		
<u>228 Panneau de commande</u>		
<u>229 Utilisation</u>	Sélectionner le mode de fonctionnement	229
	Distributeur d'eau	234
	Conseils pour conserver des aliments frais	235
<u>238 Matériel</u>		
<u>241 Entretien et nettoyage</u>		
<u>244 Dépannage</u>		
<u>248 Installation</u>		
<u>252 Données techniques</u>		
<u>253 Service clientèle</u>		

## Merci d'avoir acheté un produit Haier.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil. Les instructions contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de l'appareil et à assurer l'installation, l'utilisation et l'entretien sûrs et appropriés de celui-ci. Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible afin que vous puissiez toujours vous y référer pour une utilisation sûre et appropriée de l'appareil.

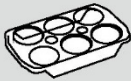
Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le laissez lorsque vous déménagez, assurez-vous que vous transmettez également ce manuel pour que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les consignes de sécurité.

## Accessoires

Vérifiez les accessoires et la littérature conformément à cette liste :



Pelle à glace\*1



Casier à œufs\*2



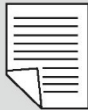
Étiquette énergie



Carte de garantie\*1



Manuel d'utilisation\*1



Guide rapide\*1


---

 **AVERTISSEMENT** : informations importantes sur la sécurité

---

 **INFORMATION** : informations générales et conseils

---

 **Informations environnementales**

---

### Mise au rebut



Contribuez à protéger l'environnement et la santé humaine. Jetez l'emballage dans les bacs correspondants pour le recycler. Participez au recyclage des déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués de ce symbole avec les déchets ménagers. Ramenez le produit à votre déchetterie locale ou contactez votre bureau municipal.



---

 **AVERTISSEMENT !**

Risque de blessure ou de suffocation !

Les frigorigènes et les gaz doivent être éliminés par un professionnel. Assurez-vous que le tube du circuit réfrigérant n'est pas endommagé avant d'être correctement éliminé. Débranchez l'appareil du secteur. Coupez le câble d'alimentation et jetez-le. Retirez les clayettes et les tiroirs ainsi que le verrou et les joints de la porte, afin d'éviter que les enfants et les animaux domestiques ne se retrouvent enfermés dans l'appareil.

**Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, lisez les conseils de sécurité suivants :**



## **AVERTISSEMENT !**

### **Avant la première utilisation**

- ▶ Assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
- ▶ Retirez tous les emballages et gardez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil afin de vous assurer que le circuit réfrigérant fonctionne parfaitement.
- ▶ Manipulez toujours l'appareil avec au moins deux personnes parce qu'il est lourd.

### **Installation**

- ▶ L'appareil doit être placé dans un endroit bien ventilé. Garantisiez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour de l'appareil.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil dans un endroit humide ou un endroit où il pourrait être éclaboussé d'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les taches avec un chiffon doux et propre.
- ▶ N'installez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur (par ex. cuisinières, chauffages).
- ▶ Installez et mettez à niveau l'appareil dans une zone adaptée à sa taille et à son utilisation.
- ▶ Maintenez les ouvertures de ventilation situées dans l'appareil ou dans la structure encastrée libres de toute obstruction.
- ▶ Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- ▶ L'appareil est alimenté par une alimentation de 220-240 VCA/50 Hz. Les variations anormales de tension peuvent provoquer l'arrêt de l'appareil ou endommager le régulateur de température ou le compresseur, ou il peut y avoir un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, un régulateur automatique doit être monté.
- ▶ N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- ▶ Ne placez pas de systèmes multiprises portatifs ou d'alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé par le réfrigérateur. Ne marchez pas sur le câble d'alimentation.



## AVERTISSEMENT !

- ▶ Utilisez une prise de terre séparée pour l'alimentation électrique qui soit facile d'accès. L'appareil doit être mis à la terre.  
Uniquement pour le Royaume-Uni : le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche 3 pôles (de mise à la terre) qui s'adapte à une prise standard 3 pôles (de mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais la troisième broche (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la fiche doit être accessible.
- ▶ N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

### Utilisation quotidienne

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si on leur a appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques courus.
- ▶ Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et vider les appareils de réfrigération, mais ne sont pas autorisés à les nettoyer ni à les installer.
- ▶ Gardez les enfants âgés de moins de 3 ans à l'écart de l'appareil à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Si du gaz réfrigérant ou tout autre gaz inflammable fuit à proximité de l'appareil, fermez la vanne du gaz qui fuit, ouvrez les portes et les fenêtres et ne débranchez pas le câble d'alimentation du réfrigérateur ou de tout autre appareil.
- ▶ Notez que l'appareil est conçu pour fonctionner dans une plage de température ambiante spécifique comprise entre 10 °C et 43 °C. L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est laissé pendant une longue période à une température inférieure ou supérieure à la plage indiquée.
- ▶ Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur le dessus du réfrigérateur, pour éviter les blessures corporelles causées par une chute ou une électrocution causée par le contact avec de l'eau.
- ▶ Ne tirez pas sur les balconnets. La porte peut être tirée en biais, le porte-bouteilles peut être retiré ou l'appareil risque de basculer.
- ▶ Ouvrez et fermez les portes uniquement avec les poignées. L'écart entre les portes et entre les portes et le compartiment est très étroit. Ne mettez pas vos mains dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur uniquement lorsqu'il n'y a pas d'enfants dans le rayon de mouvement de la porte.



## AVERTISSEMENT !

- ▶ Ne conservez pas et n'utilisez pas de matières corrosives, explosives ou inflammables dans l'appareil ou à proximité.
- ▶ Ne conservez pas de médicaments, de bactéries ou d'agents chimiques dans l'appareil. Cet appareil est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé pour stocker des produits qui nécessitent des températures strictes.
- ▶ Ne conservez jamais des liquides dans des bouteilles ou des canettes (en dehors des spiritueux avec un degré d'alcool très élevé), en particulier les boissons gazeuses, dans le congélateur car ceux-ci pourraient exploser durant la congélation.
- ▶ Vérifiez l'état des aliments si l'intérieur du congélateur s'est réchauffé.
- ▶ Ne réglez pas une température inutilement basse dans le compartiment du réfrigérateur. Des températures négatives peuvent se produire à des réglages élevés. Attention : les bouteilles peuvent éclater
- ▶ Ne touchez pas les produits surgelés avec les mains mouillées (portez des gants). Ne mangez surtout pas les glaces à l'eau juste après les avoir sorties du compartiment congélateur. Vous risquez de vous blesser ou de vous brûler à cause du froid. Premiers secours : mettez immédiatement sous l'eau froide. Ne retirez pas !
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur lorsqu'il est en fonctionnement, en particulier avec les mains mouillées, car vos mains peuvent geler sur la surface.
- ▶ Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages trop fréquents risqueraient d'endommager le compresseur.
- ▶ N'utilisez pas des appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant. Entretien/nettoyage
- ▶ Veillez à superviser les enfants s'ils effectuent le nettoyage et l'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer tout entretien courant. Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages trop fréquents risqueraient d'endommager le compresseur.



**AVERTISSEMENT !**

- ~ Pour éviter toute contamination des aliments, veuillez respecter les consignes suivantes :
- ~ L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- ~ Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- ~ Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis 48 h ; rincez le système d'eau relié à une arrivée d'eau si l'eau n'a pas été puisée depuis 5 jours.
- ~ Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou qu'ils ne coulent pas sur eux.
- ~ Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, décongelez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

**AVERTISSEMENT !**

- ▶ Tenez la fiche, pas le câble, lorsque vous débranchez l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de brosses dures, de brosses métalliques, de détergents en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et de solutions organiques similaires, d'acides ou de solutions alcalines. Nettoyez-le avec un détergent spécial pour réfrigérateur afin d'éviter de l'endommager.
- ▶ Ne raclez pas le givre et la glace avec des objets tranchants. N'utilisez pas de pulvérisateurs ni de réchauffeurs électriques comme des nettoyeurs à vapeur, des sèche-cheveux ou d'autres sources de chaleur pour éviter d'endommager les pièces en plastique.
- ▶ N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service clientèle ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.
- ▶ N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.
- ▶ Éliminez la poussière à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an pour éviter tout risque d'incendie, ainsi que l'augmentation de la consommation d'énergie.
- ▶ Ne pulvérisez pas et ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas de jet d'eau ou de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.

## Informations sur les gaz réfrigérants



### AVERTISSEMENT !

L'appareil contient de l'ISOBUTANE, un réfrigérant inflammable (R600a). Assurez-vous que le circuit du réfrigérant n'est pas endommagé pendant le transport ou l'installation. Les fuites de frigorigène peuvent provoquer des blessures oculaires ou s'enflammer. Si un dommage s'est produit, gardez les sources de feu ouvert à l'écart, aérez complètement la pièce, ne branchez pas ou ne débranchez pas les cordons d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

En cas de contact du réfrigérant avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante et appelez immédiatement un oculiste.

## Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à réfrigérer et à congeler les aliments. Il a été conçu exclusivement pour une utilisation dans les habitations et des applications similaires telles que les espaces de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; les habitations rurales et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, ainsi que dans les chambres d'hôtes ou B&B et activités de restauration. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Les changements ou modifications apportés à l'appareil ne sont pas autorisés. Une utilisation non prévue peut entraîner des risques et la perte de garantie.

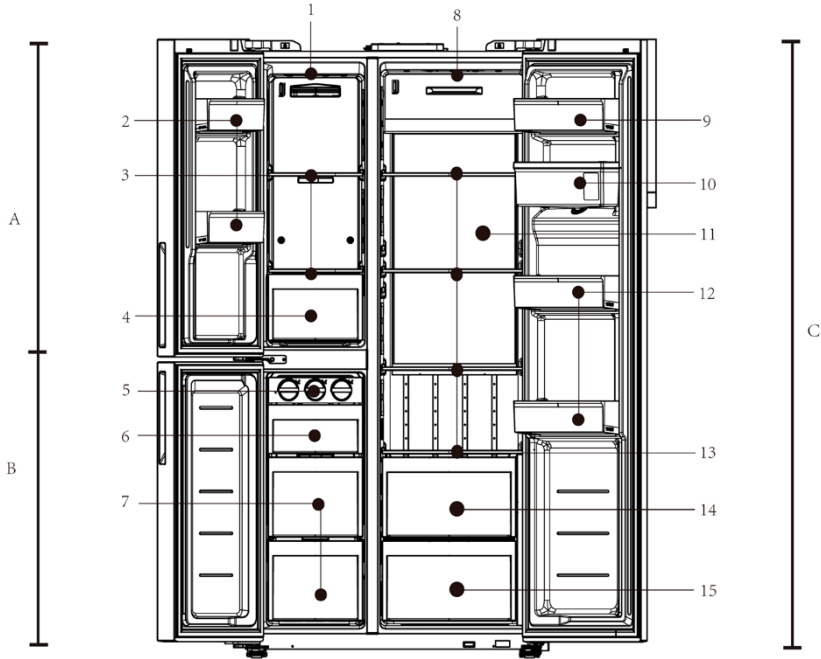
## Normes et directives

CE et



Ce produit satisfait aux exigences de toutes les directives CE applicables avec les normes harmonisées correspondantes et les normes GS, qui prévoient le marquage CE et GS.

En raison de modifications techniques et de modèles différents, les illustrations de ce chapitre peuvent différer (HSPR79F18EWMB).



### A : Compartiment Switch Zone

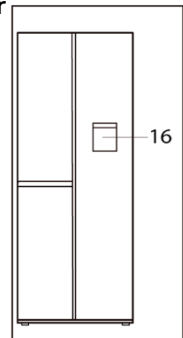
- 1 Lampe de plafond
- 2 Balconnet
- 3 Étagères pour armoires
- 4 Tiroir de rangement Switch Zone

### B : Compartiment congélateur

- 5 Machine à glaçons
- 6 Bac à glaçons
- 7 Tiroirs de rangement

### C : Compartiment réfrigérateur

- 8 Lampe de plafond
- 9 Balconnet
- 10 Réservoir d'eau
- 11 Panneau LED arrière
- 12 Balconnet
- 13 Étagères pour armoires
- 14 Tiroir Humidity Zone
- 15 Tiroir de rangement



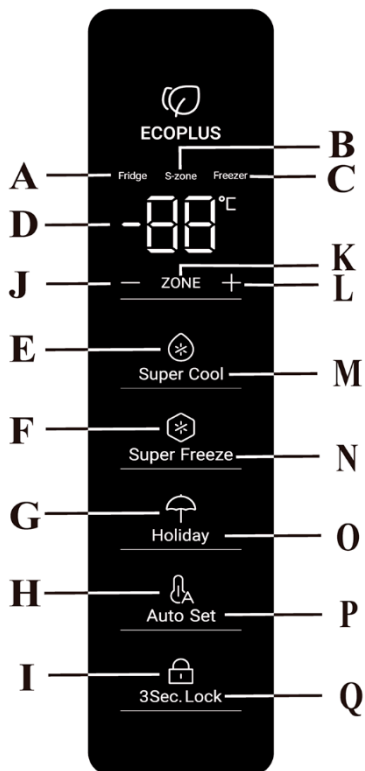
## Panneau de commande

### Voyants :

- A Compartiment réfrigérateur
- B Switch Zone
- C Compartiment congélateur
- D Affichage de la température
- E Fonction Super Cool
- F Fonction Super Freeze
- G Mode Holiday
- H Mode Auto Set
- I Verrouillage du panneau

### Touches :

- J Réglage de la température « - »
- K Sélection des compartiments
- L Réglage de la température « + »
- M Sélecteur de fonction Super Cool
- N Sélecteur de fonction Super Freeze
- O Sélecteur de mode Holiday
- P Sélecteur de mode Auto Set
- Q Sélecteur de verrouillage du panneau



## Avant la première utilisation

- ▶ Retirez tous les emballages, gardez-les hors de la portée des enfants, puis jetez-les d'une manière respectueuse de l'environnement.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant d'y mettre des aliments.
- ▶ Une fois l'appareil à plat et nettoyé, attendez au moins 2 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. Voir la section INSTALLATION.
- ▶ Pré-réfrigérez les compartiments à des réglages élevés avant de les remplir d'aliments. Les fonctions Super Cool et Super Freeze aident à refroidir rapidement les compartiments.

## Touches tactiles

Les touches du panneau de commande sont des touches tactiles qui réagissent dès que le doigt les touche légèrement.

## Allumer / éteindre l'appareil

L'appareil fonctionne dès qu'il est branché sur l'alimentation électrique.

Lorsque le réfrigérateur est mis sous tension pour la première fois, le panneau d'affichage est actif, la température du compartiment réfrigérateur est de 5 °C, la température du compartiment Switch Zone est de -18 °C et la température du compartiment congélateur est de -18 °C. Videz l'appareil avant de l'éteindre. Pour éteindre l'appareil, tirez le cordon d'alimentation pour le sortir de la prise d'alimentation.



### Information

Lorsque l'appareil est allumé après avoir été débranché de l'alimentation secteur, il peut falloir jusqu'à 12 heures pour que les températures correctes soient atteintes.

## Verrouillage/Déverrouillage du panneau



### Information

Le panneau de commande est automatiquement bloqué contre l'activation si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes. Pour tous les réglages, le panneau de commande doit être déverrouillé.

- ▶ Appuyez sur la touche « Q » pendant 3 secondes pour verrouiller tous les éléments du panneau. Un signal sonore retentit. L'indicateur correspondant « I » est maintenant affiché et l'éclairage du panneau est désactivé. L'icône clignote si une touche est enfoncée, lorsque le verrouillage du panneau est activé. Le changement n'est pas en cours d'exécution.
- ▶ Pour déverrouiller, appuyez à nouveau sur la touche.

## Mode veille

L'écran d'affichage s'éteint automatiquement 30 secondes après avoir appuyé sur une touche ou si l'une des portes est ouverte pendant plus de 30 secondes. L'écran est verrouillé automatiquement. Il s'allume automatiquement lorsqu'on appuie sur une touche ou qu'on ouvre l'une des portes.

## Alarme d'ouverture de porte

Lorsque la porte du compartiment réfrigérateur ou du compartiment Switch Zone est ouverte pendant plus de 3 minutes, l'alarme d'ouverture de porte se déclenche. L'alarme peut être interrompue en fermant la porte. Si la porte reste ouverte pendant plus de 7 minutes, la lumière à l'intérieur du compartiment s'éteint automatiquement.

## Sélectionner le mode de fonctionnement

Vous devrez peut-être sélectionner l'une des deux manières suivantes pour régler l'appareil :

### 1) Mode Auto Set

En mode Auto Set, l'appareil peut automatiquement ajuster le réglage de la température en fonction de la température ambiante et du changement de température de l'appareil.

Si vous n'avez pas d'exigences particulières, nous vous recommandons d'utiliser le mode Auto Set (reportez-vous à la FONCTION Auto Set).

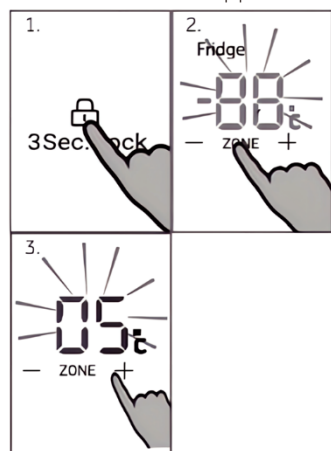
## 2) Mode de réglage manuel :

Si vous souhaitez régler manuellement la température de l'appareil afin de conserver un aliment particulier, vous pouvez régler la température à l'aide d'une touche de réglage de la température (reportez-vous à la rubrique RÉGLER LA TEMPÉRATURE).

### Réglage de la température

Les températures intérieures sont influencées par les facteurs suivants.

- ▶ Température ambiante
- ▶ Fréquence d'ouverture de la porte
- ▶ Quantité d'aliments stockés
- ▶ Installation de l'appareil



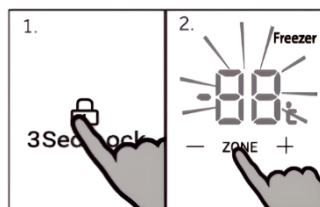
### Réglez la température du réfrigérateur

Déverrouillez les paramètres en appuyant longuement sur la touche « Q » pendant 3 secondes. En mode déverrouillé, appuyez sur le bouton « K » (sélecteur de zone de température) pour passer d'un compartiment à l'autre. Lorsque l'indicateur « A » (indicateur du compartiment réfrigérateur) s'allume, appuyez sur la touche « J » (Contrôle de la température « - ») ou la touche « L » (Contrôle de la température « + ») pour régler la température du compartiment réfrigérateur. La valeur affichée sur l'indicateur « D » diminue de 1 °C à chaque fois que la touche « J » est enfoncée. L'écran clignote et s'arrête sur la température définie, puis s'éteint au bout de 5 secondes. De même, la valeur affichée sur l'indicateur « D » augmente de 1 °C à chaque fois que la touche « L » est enfoncée. L'écran clignote et s'arrête sur la température définie, puis s'éteint au bout de 5 secondes. La température du compartiment réfrigérateur peut être réglée de 1 °C à 9 °C, par paliers de 1 °C.



### Information

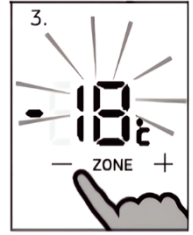
La température du réfrigérateur ne peut pas être réglée dans l'état Super Cool, Holiday et verrouillage.



### Réglage de la température du congélateur

Déverrouillez les paramètres en appuyant longuement sur la touche « Q » pendant 3 secondes. En mode déverrouillé, appuyez sur le bouton « K » (sélecteur de zone de température) pour passer d'un compartiment à l'autre. Lorsque l'indicateur « C » (indicateur du compartiment congélateur) s'allume, appuyez sur la touche « J » (Contrôle de la température « - ») ou la touche « L » (Contrôle de la température « + ») pour régler la température du compartiment congélateur.

La valeur affichée sur l'indicateur « D » diminue de 1 °C à chaque fois que la touche « J » est enfoncée. L'écran clignote et s'arrête sur la température définie, puis s'éteint au bout de 5 secondes. De même, la valeur affichée sur l'indicateur « D » augmente de 1 °C à chaque fois que la touche « L » est enfoncée. L'écran clignote et s'arrête sur la température définie, puis s'éteint au bout de 5 secondes. La température du compartiment congélateur peut être réglée de -14 °C à -24 °C, par paliers de 1 °C.

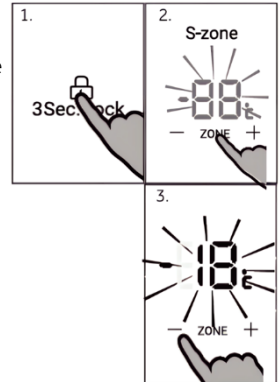


### **i** Information

La température du congélateur ne peut pas être réglée dans l'état Super Freeze et verrouillage.

## Ajuster la température de la Switch Zone

Déverrouillez les paramètres en appuyant longuement sur la touche « Q » pendant 3 secondes. En mode déverrouillé, appuyez sur le bouton « K » (sélecteur de zone de température) pour passer d'un compartiment à l'autre. Lorsque l'indicateur « B » (indicateur de la Switch Zone) s'allume, appuyez sur la touche « J » (Contrôle de la température « - ») ou la touche « L » (Contrôle de la température « + ») pour régler la température du compartiment congélateur. La valeur affichée sur l'indicateur « D » diminue de 1 °C à chaque fois que la touche « J » est enfoncée. L'écran clignote et s'arrête sur la température définie, puis s'éteint au bout de 5 secondes. De même, la valeur affichée sur l'indicateur « D » augmente de 1 °C à chaque fois que la touche « L » est enfoncée. L'écran clignote et s'arrête sur la température définie, puis s'éteint au bout de 5 secondes. La température du compartiment Switch Zone peut être réglée de 5 °C à -18 °C, par paliers de 1 °C.



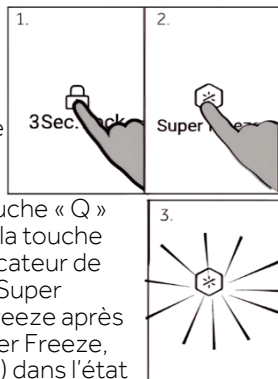
### **i** Information

La température de la Switch Zone ne peut pas être réglée en état de verrouillage.

## Fonction Super Freeze

La fonction Super Freeze peut congeler les aliments frais aussi vite que possible entièrement en accélérant la congélation afin de préserver toute la valeur nutritive, l'apparence et le goût des aliments. Si vous avez besoin de congeler une grande quantité d'aliments en une fois, il est recommandé de régler la fonction Super-Freeze à l'avance pendant 24h avant d'utiliser la chambre congelée. La température de réglage de la fonction est inférieure à  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Déverrouillez les paramètres en appuyant longuement sur la touche « Q » pendant 3 secondes. Dans l'état de déverrouillage, appuyez sur la touche « N » (sélecteur de fonction Super Freeze), l'indicateur « F » (indicateur de fonction Super Freeze) s'allume, le produit accède à la fonction Super Freeze. Le produit quitte automatiquement la fonction Super Freeze après 50 heures d'activation. Pour quitter manuellement le mode Super Freeze, appuyez sur la touche « N » (sélecteur de fonction Super Freeze) dans l'état déverrouillé, l'indicateur « F » (indicateur de fonction Super Freeze) s'éteint, le produit quitte le mode Super Freeze.



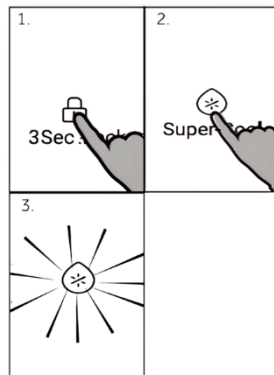
## AVERTISSEMENT !

Videz l'appareil avant de l'éteindre. Laissez la porte du compartiment réfrigérateur ouverte, lorsque la fonction Réfrigérateur éteint est activée, afin d'éviter les odeurs ou les moisissures.

## Fonction Super Cool

Après avoir placé des aliments dans le compartiment réfrigérateur, si vous souhaitez le refroidir rapidement, vous pouvez activer la fonction Super Cool.

Déverrouillez les paramètres en appuyant longuement sur la touche « Q » pendant 3 secondes. Dans l'état de déverrouillage, appuyez sur la touche « M » (sélecteur de fonction Super Cool), l'indicateur « E » (indicateur de fonction Super Cool) s'allume, le produit accède à la fonction Super Cool. Le produit quitte automatiquement le mode Super Cool après 6 heures d'activation. Pour quitter manuellement la fonction Super Cool, appuyez sur la touche « M » (sélecteur de fonction Super Cool) en mode déverrouillé, l'indicateur « E » (indicateur de fonction Super Cool) s'éteint, le produit quitte le mode Super Cool.



## Information

Dans le cadre de la fonction Super Cool, la température du compartiment réfrigérateur ne peut pas être réglée. La fonction Super Cool se désactive automatiquement lorsque le mode Holiday est sélectionné.

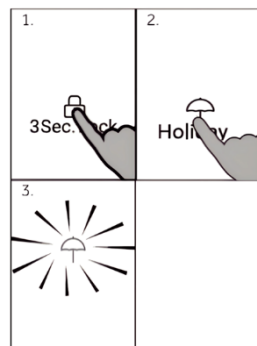
## Mode Holiday

Déverrouillez les paramètres en appuyant longuement sur la touche « Q » pendant 3 secondes. Dans l'état de déverrouillage, appuyez sur la touche « O » (sélecteur de mode Holiday), l'indicateur « G » (indicateur de mode Holiday) s'allume, le produit passe en mode Holiday ; pour quitter le mode, appuyez sur la touche « O » (sélecteur de mode Holiday), l'indicateur « G » s'éteint et le produit quitte le mode Holiday. En mode Holiday, le compartiment réfrigérateur se règle automatiquement sur  $17^{\circ}\text{C}$ .



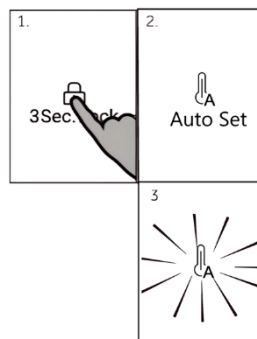
## Information

En mode Holiday, la température du compartiment réfrigérateur ne peut pas être réglée. Le mode Holiday se désactive automatiquement lorsque la fonction Super Cool est activée.



## Mode Auto Set

Déverrouillez les paramètres en appuyant longuement sur la touche « Q » pendant 3 secondes. En mode déverrouillé, appuyez sur le bouton « P » (sélecteur de mode Auto Set), l'indicateur « H » (indicateur de mode Auto Set) s'allume, le produit entre en mode Auto Set ; pour quitter, appuyez sur le bouton « P » (sélecteur de mode Auto Set), l'indicateur « H » s'éteint, et le produit quitte le mode Auto Set. En mode Auto Set, le compartiment réfrigérateur se règle automatiquement sur 5 °C et le compartiment congélateur sur -18 °C.



## Information

En mode Auto Set, la température des compartiments réfrigérateur et congélateur ne peut pas être réglée.

## Conseils d'économie d'énergie

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé (voir INSTALLATION).
- ▶ N'installez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur (par ex. cuisinières, chauffages).
- ▶ Évitez une température inutilement basse dans l'appareil. Plus vous réglez une température basse dans l'appareil, plus la consommation d'énergie augmente.
- ▶ Les fonctions telles que Super Cool ou Super Freeze consomment plus d'énergie.
- ▶ Laissez les aliments chauds refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- ▶ Ouvrez la porte de l'appareil le moins souvent et le plus rapidement possible.
- ▶ Ne remplissez pas trop l'appareil pour éviter de bloquer la circulation de l'air.
- ▶ Évitez l'air dans l'emballage des aliments.
- ▶ Gardez les joints de la porte propres afin que la porte se ferme toujours correctement.
- ▶ Décongelez les aliments surgelés dans le compartiment de rangement du réfrigérateur.

## Distributeur d'eau

Avec le distributeur d'eau, l'eau potable fraîche est à portée de main.

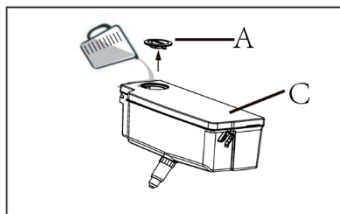
Le réservoir d'eau doit être nettoyé avant la première utilisation (voir Entretien et nettoyage).

### Verser de l'eau dans le réservoir d'eau

#### **i** AVERTISSEMENT !

N'utilisez que de l'eau potable.

1. Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement inséré (voir Matériel).
2. Ouvrez le bouchon (A) et versez de l'eau potable fraîche dans le réservoir d'eau.
3. L'eau versée dans le réservoir d'eau ne doit pas dépasser le niveau MAX, car elle pourrait déborder lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte.
4. Fermez complètement le bouchon (A) pour fermer le réservoir d'eau.



#### **i** Information

Avant le remplissage, jetez l'eau résiduelle et nettoyez le réservoir d'eau.

Lorsque vous n'avez pas besoin d'eau pendant longtemps, veuillez vider le réservoir d'eau et insérer le réservoir nettoyé.

Le couvercle (C) du réservoir d'eau est également utilisé pour économiser de l'énergie. Si vous ne voulez pas utiliser le distributeur d'eau pendant une longue période, veuillez toujours installer le couvercle pour une meilleure isolation et pour économiser de l'énergie.

### Obtenir de l'eau du distributeur

1. Placez un verre sous la sortie d'eau.
  2. Poussez doucement votre verre contre le levier du distributeur d'eau.
- Assurez-vous que le verre est aligné avec le distributeur pour éviter que de l'eau ne s'échappe.
3. L'eau dans le bac (B) doit être retirée régulièrement, car elle pourrait déborder lorsque la porte s'ouvre et se ferme.



## Conseils pour conserver des aliments frais

### Conservation dans le compartiment réfrigérateur

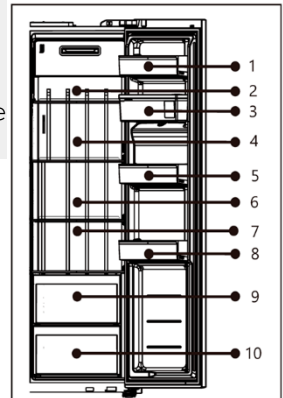
- ▶ Conservez la température de votre réfrigérateur en dessous de 5 °C.
- ▶ Les aliments chauds doivent avoir refroidi à température ambiante avant d'être placés dans l'appareil.
- ▶ Les aliments conservés au réfrigérateur doivent être lavés et essuyés avant de les conserver
- ▶ Les aliments à conserver doivent être correctement emballés hermétiquement pour éviter les altérations d'odeurs ou de goût.
- ▶ Ne conservez pas des quantités excessives d'aliments. Laissez de la place entre les aliments pour permettre à l'air froid de circuler autour d'eux, pour un refroidissement meilleur et plus homogène.
- ▶ Les aliments consommés quotidiennement doivent être conservés à l'avant de la clayette.
- ▶ Laissez un espace entre les aliments et les parois intérieures, pour permettre la circulation de l'air. En particulier, ne placez pas des aliments contre la paroi arrière : les aliments peuvent geler contre la paroi arrière. Évitez tout contact direct des aliments (en particulier les aliments gras ou acides) avec le revêtement intérieur, car l'huile / l'acide peut éroder le revêtement intérieur. Nettoyez les saletés grasses / acides chaque fois que vous en découvrez.
- ▶ Décongelez les aliments surgelés dans le compartiment de rangement du réfrigérateur. De cette façon, vous pouvez utiliser les aliments surgelés pour diminuer la température du compartiment et économiser de l'énergie.
- ▶ Le vieillissement des fruits et légumes comme les courgettes, les melons, la papaye, la banane, l'ananas, etc. peut être accéléré au réfrigérateur. Par conséquent, il est déconseillé de les conserver au réfrigérateur. Cependant, la maturation des fruits très verts peut être favorisée pendant une certaine période. Les oignons, l'ail, le gingembre et les autres légumes-racines doivent également être conservés à température ambiante.
- ▶ Les odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur sont un signe que quelque chose a été renversé et qu'il faut nettoyer. Voir ENTRETIEN ET NETTOYAGE.
- ▶ Différents aliments doivent être placés dans différents endroits en fonction de leurs propriétés.



### Information

Maintenez une distance de plus de 10 mm entre les aliments rangés et le conduit d'air ou les capteurs afin d'assurer l'effet de refroidissement.

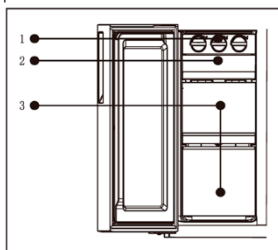
- |   |   |
|---|---|
| 1. Beurre, fromage, etc.  | 2. Aliments marinés, aliments en conserve, etc. |
| 3. Eau, etc.  |   |
| 5. Boissons et aliments en bouteille                                | 4. Fruits, légumes, salade, etc.                |
|   | 6. Produits à base de viande, snacks, etc.      |
| 7. Pâtes, aliments en conserve, lait, tofu, produits laitiers, etc. |   |
| 8. Viandes cuites, saucisses, etc.                                  |   |
| 9. Fruits, légumes, salade, etc.                                    |   |
| 10. Cannettes, aliments en conserve, épices, etc.                   |   |



### Conservation dans le compartiment congélateur

- ▶ Maintenez la température du congélateur à -18 °C.
- ▶ 6 heures avant de congeler, activez la fonction Super Freeze : pour de petites quantités d'aliments de 2 à 3 heures suffisent.
- ▶ Les aliments chauds doivent avoir refroidi à température ambiante avant d'être placés dans le compartiment congélateur.

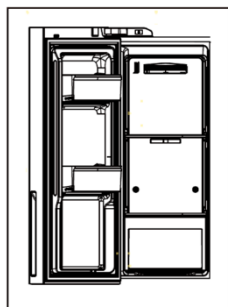
- ▶ Les aliments coupés en petites portions congèleront plus rapidement et seront plus faciles à décongeler et à cuire. Le poids recommandé pour chaque portion est inférieur à 2,5 kg
  - ▶ Il vaut mieux emballer les aliments avant de les mettre dans le congélateur. L'extérieur de l'emballage doit être sec pour éviter que les sacs ne collent les uns aux autres. Les matériaux d'emballage doivent être exempts d'odeurs, étanches à l'air et non toxiques.
  - ▶ Afin d'éviter l'expiration des périodes de conservation, veuillez noter la date de congélation, la limite de temps et le nom des aliments présents sur l'emballage en fonction des périodes de conservation des différents aliments.
- AVERTISSEMENT !** Les acides, les alcalins et le sel, etc., pourraient éroder la surface interne du congélateur.
- ▶ Ne placez pas les aliments contenant ces substances (par ex. poissons de mer) directement sur la surface interne. L'eau salée dans le congélateur doit être nettoyée immédiatement.
  - ▶ Ne dépassez pas les temps de conservation des aliments recommandés par les fabricants. Ne sortez que la quantité requise d'aliments du congélateur.
  - ▶ Différents aliments doivent être placés dans différents endroits en fonction de leurs propriétés.



1. La machine à glaçons est utilisée pour fabriquer de la glace
2. Le bac de stockage de glace est utilisé pour stocker la glace
3. Portions d'aliments plus grandes/plus lourdes, telles que des morceaux de viande à rôtir

## Stockage dans le compartiment Switch Zone

Le compartiment Switch Zone vous permet d'ajuster la température entre  $-18^{\circ}\text{C}$  et  $5^{\circ}\text{C}$  en fonction des exigences de stockage des aliments et d'avoir une plus grande flexibilité dans les options de stockage pour votre confort.



$-18^{\circ}\text{C}$	Pour les aliments surgelés standard qui nécessitent une conservation entre 1 et 12 mois.	Viande, volaille, fruits de mer, aliments précuits et restes, certains fruits et légumes, crème glacée et autres desserts surgelés.
$-7^{\circ}\text{C}$	Permet un portionnement facile des aliments et de chauffer, cuire ou servir les aliments directement depuis le compartiment sans attendre qu'ils décongèlent.	Viandes, fruits de mer, soupes, sauces, aliments purées, pain, desserts et pâtisseries. Remarque : recommandé pour conserver des desserts crémeux comme la crème glacée.
$0^{\circ}\text{C}$	Une zone de conservation parfaite pour les aliments hautement périssables afin de conserver leur fraîcheur et leur qualité.	Viandes, volailles et fruits de mer hautement périssables. Boissons alcoolisées comme la bière.
$5^{\circ}\text{C}$	Le mode idéal pour les aliments frais tels que les fruits et légumes, les produits laitiers, les viandes et les boissons.	Fruits et légumes, produits laitiers, confitures et chutneys, viandes et boissons.



## Information

- ▶ Maintenez une distance de plus de 10 mm entre les aliments rangés et le capteur afin d'assurer l'effet de refroidissement. Veillez à ne pas placer d'aliments au-delà de l'étagère et à ne pas toucher le fond.
- ▶ Veuillez garder le tiroir le plus bas fermé lorsque l'appareil est en fonctionnement afin d'assurer l'effet de refroidissement.
- ▶ Les aliments contenant de la glace (comme la crème glacée, etc.) doivent être stockés dans le compartiment congélateur plutôt que sur le porte-bouteille, car les changements de température au niveau du porte-bouteille provoqués par l'ouverture et la fermeture de la porte peuvent décongeler les aliments.
- ▶ Consommez rapidement les aliments décongelés. Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés à moins qu'ils ne soient d'abord cuits, sans quoi ils risqueraient de devenir impropres à la consommation.
- ▶ Ne mettez pas de quantités excessives d'aliments frais dans le compartiment congélateur. Reportez-vous à la capacité de congélation du congélateur - Voir les DONNÉES TECHNIQUES ou les données sur la plaque signalétique.
- ▶ Les aliments peuvent être conservés au congélateur à une température d'au moins -18 °C pendant 2 à 12 mois, en fonction de leurs propriétés (par ex. viande : 3-12 mois, légumes : 6-12 mois)
- ▶ Lorsque vous congelez des aliments frais, évitez de les mettre en contact avec des aliments déjà congelés. Risque de décongélation !
- ▶ Décongelez les aliments congelés au réfrigérateur. De cette façon, vous pouvez utiliser les aliments surgelés pour diminuer la température du compartiment et économiser de l'énergie.

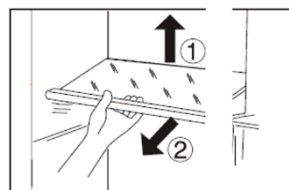
### **Lorsque vous conservez des aliments surgelés achetés dans le commerce, veuillez suivre ces directives :**

- ▶ Suivez toujours les directives du fabricant pour la durée de conservation des aliments. Ne dépassez pas ces directives !
- ▶ Essayez de garder le temps entre l'achat et le stockage le plus court possible pour préserver la qualité des aliments.
- ▶ Achetez des aliments surgelés, qui ont été conservés à une température de -18 °C ou moins.
- ▶ Évitez d'acheter des aliments qui ont de la glace ou du givre sur l'emballage - cela indique que les produits ont pu être partiellement décongelés et recongelés à un certain moment - les hausses de température affectent la qualité des aliments.

## Clayettes réglables

La hauteur des clayettes peut être réglée en fonction de vos besoins de rangement.

1. Pour déplacer une clayette, retirez-la d'abord en levant son bord arrière (1) et en la tirant (2).
2. Pour la remettre en place, placez-la sur les ergots des deux côtés et poussez-la dans la position la plus reculée jusqu'à ce que l'arrière de la clayette soit fixé à l'intérieur des fentes sur les côtés.



## **i** Information

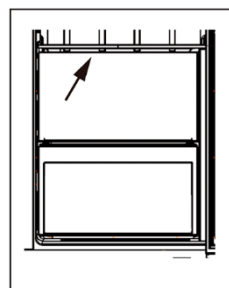
Assurez-vous que toutes les extrémités d'une clayette sont au même niveau.

## Tiroir Humidity Zone

Dans ce compartiment, le taux d'humidité est d'environ 85 %. Il est contrôlé automatiquement par le système et convient au stockage des fruits, des légumes, des salades, etc.

## **i** Information

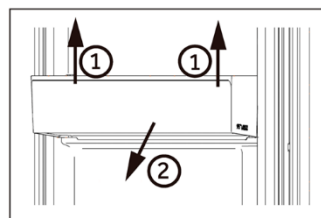
1. Ne retirez pas les couvercles en plastique à l'intérieur de la zone. Ils maintiennent l'humidité.
2. Les fruits sensibles au froid comme l'ananas, l'avocat, les bananes, les pamplemousses et les légumes tels que les pommes de terre, les aubergines, les haricots, les concombres, les courgettes et les tomates et le fromage ne doivent pas être conservés dans le tiroir Humidity Zone.



## Balconnets de porte amovibles

Les tablettes de la porte peuvent être retirées pour être nettoyées. Placez les mains de chaque côté du balconnet, soulevez-le (1) et tirez-le (2).

Pour insérer le balconnet de porte, vous devez suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.



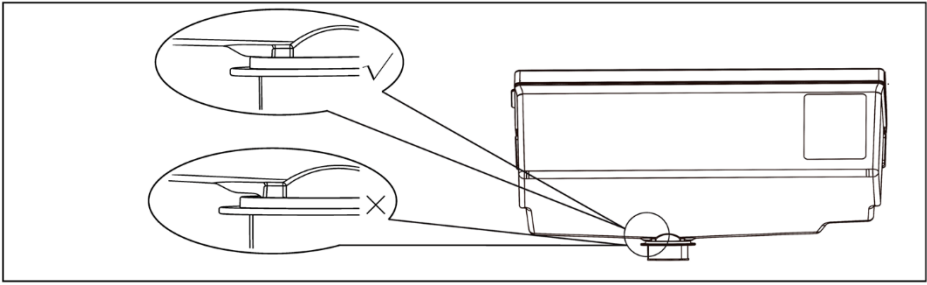
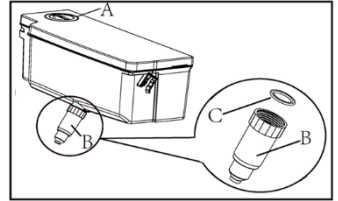
## Réservoir d'eau amovible

Le réservoir d'eau peut être retiré pour le nettoyage.

### Installer un réservoir d'eau

Assurez-vous que le couvercle du réservoir d'eau est verrouillé avant d'installer le réservoir d'eau !

Localisez et insérez la section de sortie d'eau (B) dans le trou de la porte du réfrigérateur. Les crêtes au fond de la bouilloire, de part et d'autre du bec verseur, entrent en contact avec la surface du bouton (comme le montre le graphique).



### **i** Information : réservoir d'eau

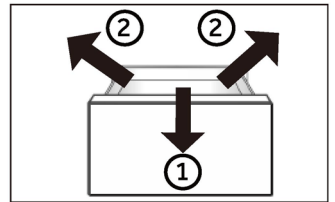
Assurez-vous que le bec verseur est fermement vissé sur le réservoir d'eau et que le joint torique blanc (C) est en position.

Si le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré, l'eau peut s'égoutter au niveau du raccordement. Ne forcez pas trop lors du retrait ou de l'installation du réservoir d'eau, pour éviter d'endommager le réservoir.

## Tiroir amovible

Pour retirer le tiroir, sortez-le au maximum (1), soulevez-le et retirez-le (2).

Pour introduire le tiroir, vous devez effectuer les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

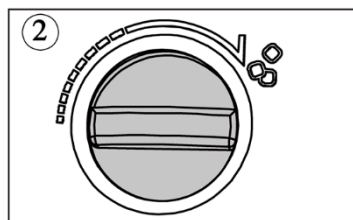
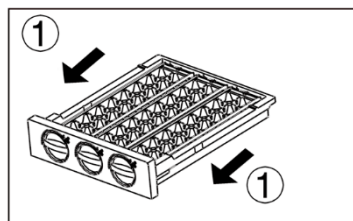


## Lumière

La lumière intérieure LED s'allume lorsque la porte est ouverte et elle s'éteint automatiquement si la porte reste ouverte pendant plus de 7 minutes. Le fonctionnement des lampes n'est affecté par aucun des autres réglages de l'appareil.

## Machine à glaçons

1. Retirez la machine à glaçons de la porte (1).
2. Versez de l'eau potable fraîche dans chaque bac à glaçons jusqu'au repère à l'intérieur, sans le dépasser.
3. Placer la machine à glaçons dans le compartiment congélateur.
4. Lorsque l'eau devient de la glace, tourner le bouton à la main. Les glaçons tombent alors automatiquement dans le bac de stockage. Retirer le tiroir et récupérer les glaçons(2)



### Information :

1. La formation de glace rendra difficile la rotation du bouton. Vous pouvez le faire tourner d'avant en arrière plusieurs fois pour enlever la glace, afin d'éviter d'endommager les pièces.
2. Pour les machines à glaçons qui ne sont pas destinées à être raccordées à l'alimentation en eau (**ATTENTION** : ne remplir qu'avec de l'eau potable).





## AVERTISSEMENT !

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

### Nettoyage

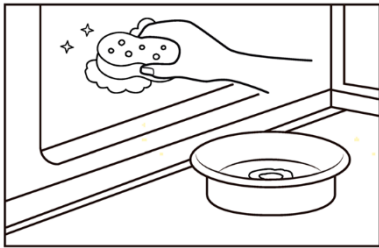
Nettoyez l'appareil lorsqu'il n'y a qu'un peu de nourriture ou qu'il n'y a pas de nourriture à l'intérieur.

L'appareil doit être nettoyé toutes les quatre semaines pour un bon entretien et pour éviter les mauvaises odeurs des aliments conservés à l'intérieur.



## AVERTISSEMENT !

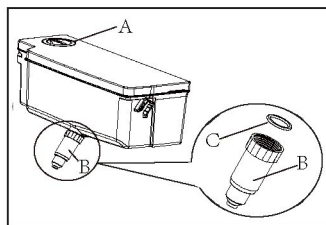
- ▶ Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de brosses dures, de brosses métalliques, de détergents en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et de solutions organiques similaires, d'acides ou de solutions alcalines. Nettoyez-le avec un détergent spécial pour réfrigérateur afin d'éviter de l'endommager.
- ▶ Ne pulvérisiez pas et ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas de jet d'eau ou de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment de l'appareil, en particulier avec les mains mouillées, car vos mains peuvent geler sur la surface.
- ▶ En cas de réchauffement, vérifiez l'état des produits surgelés.



- ▶ Gardez toujours le joint de la porte propre.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et le bâti de l'appareil à l'aide d'une éponge imbibée d'eau tiède et de détergent neutre.
- ▶ Rincez et séchez avec un chiffon doux.
- ▶ Ne nettoyez aucune des parties de l'appareil au lave-vaisselle.
- ▶ Attendez au moins 5 minutes avant de redémarrer l'appareil, car le démarrage fréquent risque d'endommager le compresseur.

## Réservoir d'eau

1. Retirez le réservoir d'eau de l'appareil.
2. Retirez le couvercle (A).
3. Dévissez le bec du distributeur (B).
4. Nettoyez le réservoir et le bec du distributeur avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. Assurez-vous que tout le détergent est rincé.
5. Montez le distributeur (B) et vérifiez qu'il est fermement vissé sur le réservoir d'eau et que le joint torique blanc (C) est en position.
6. Fermez le couvercle (A) et remettez le réservoir à l'intérieur de l'appareil.



### Information : réservoir d'eau

Si le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré, l'eau peut s'égoutter au niveau du raccordement. Ne forcez pas trop lors du retrait ou de l'installation du réservoir d'eau, pour éviter de l'endommager.

## Dégivrage

Le dégivrage des compartiments réfrigérateur et congélateur se fait automatiquement ; aucune opération manuelle n'est nécessaire.

## Remplacement des lampes LED



### AVERTISSEMENT !

Ne remplacez pas la lampe LED vous-même, elle ne doit être remplacée que par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Les lampes utilisent des LED comme source lumineuse, avec une faible consommation d'énergie et une longue durée de vie. En cas d'anomalie, veuillez contacter le service clientèle. Reportez-vous au paragraphe SERVICE CLIENTÈLE.

Paramètres des lampes : 12 V max. 11 W

### Non-utilisation pendant une période prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée et que vous n'utiliserez pas la fonction Holiday pour le réfrigérateur.

- ▶ Sortez les aliments.
- ▶ Débranchez le cordon d'alimentation.
- ▶ Nettoyez l'appareil selon les instructions ci-dessus.
- ▶ Gardez les portes ouvertes pour éviter la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur.



## Information

N'éteignez l'appareil que si cela est strictement nécessaire.

### Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Fixez les clayettes et les autres parties mobiles dans le réfrigérateur et dans le congélateur avec du ruban adhésif.
3. N'inclinez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.



### AVERTISSEMENT !

Ne soulevez pas l'appareil par ses poignées.  
Ne placez jamais l'appareil à l'horizontale sur le sol.

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes vous-même sans expertise spécifique. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les possibilités indiquées et suivre les instructions ci-dessous avant de contacter un service clientèle. Reportez-vous au paragraphe SERVICE CLIENTÈLE.



## AVERTISSEMENT !

- ▶ Avant l'entretien, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ L'équipement électrique ne doit être entretenu que par des experts en électricité qualifiés, car des réparations inappropriées peuvent causer des dommages consécutifs considérables.
- ▶ Une alimentation endommagée ne devrait être remplacée que par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes avec une qualification similaire de manière à éviter tout danger.

Problème	Cause possible	Solution possible
Le compresseur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise secteur.</li> <li>• L'appareil est en cours de dégivrage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez la fiche secteur.</li> <li>• C'est normal pour un dégivrage automatique</li> </ul>
L'appareil fonctionne fréquemment ou fonctionne trop longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température intérieure ou extérieure est trop élevée.</li> <li>• L'appareil a été hors tension pendant un certain temps.</li> <li>• Une porte de l'appareil n'est pas bien fermée.</li> <li>• La porte a été ouverte trop fréquemment ou trop longtemps.</li> <li>• Le réglage de la température du compartiment congélateur est trop bas.</li> <li>• Le joint de la porte est sale, usé, fissuré ou ne correspond pas.</li> <li>• La circulation de l'air requise n'est pas garantie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans ce cas, il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps.</li> <li>• Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil refroidisse complètement.</li> <li>• Fermez la porte/le tiroir et assurez-vous que l'appareil est situé sur un sol à niveau et qu'il n'y a pas d'aliment ou de récipient bloquant la porte.</li> <li>• N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir.</li> <li>• Réglez une température plus élevée jusqu'à l'obtention d'une température satisfaisante dans le réfrigérateur. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur devienne stable.</li> <li>• Nettoyez le joint de la porte/du tiroir ou faites-le remplacer par le service clientèle.</li> <li>• Assurez une ventilation adéquate.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Solution possible
L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou sent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'être nettoyé.</li> <li>• Des aliments à forte odeur sont conservés au réfrigérateur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.</li> <li>• Enveloppez soigneusement les aliments.</li> </ul>
Il ne fait pas suffisamment froid à l'intérieur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température réglée est trop élevée.</li> <li>• Des produits trop chauds ont été stockés.</li> <li>• Trop d'aliments ont été mis à l'intérieur en même temps.</li> <li>• Les aliments sont trop proches les uns des autres.</li> <li>• Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e).</li> <li>• La porte/le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réinitialisez la température.</li> <li>• Laissez toujours refroidir les aliments avant de les mettre à l'intérieur.</li> <li>• Conservez toujours de petites quantités d'aliments.</li> <li>• Laissez de la place entre plusieurs aliments pour permettre la circulation de l'air.</li> <li>• Fermez la porte/le tiroir.</li> <li>• N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir.</li> </ul>
Il fait trop froid à l'intérieur de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température réglée est trop basse.</li> <li>• La fonction Super-Frz/Super-Cool est activée ou fonctionne trop longtemps.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réinitialisez la température.</li> <li>• Éteignez la fonction Super-Frz/Super-Cool.</li> </ul>
Formation d'humidité à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le climat est trop chaud et trop humide.</li> <li>• Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e).</li> <li>• La porte/le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps.</li> <li>• Les récipients contenant des aliments ou des liquides sont laissés ouverts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentez la température.</li> <li>• Fermez la porte/le tiroir.</li> <li>• N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir.</li> <li>• Laissez refroidir les aliments chauds à température ambiante et couvrez les aliments et les liquides.</li> </ul>
L'humidité s'accumule sur le réfrigérateur à l'extérieur de la surface ou entre les portes / la porte et le tiroir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le climat est trop chaud et trop humide.</li> <li>• La porte n'est pas fermée hermétiquement. L'air froid de l'appareil et l'air chaud à l'extérieur de celui-ci se condense.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est normal dans un climat humide et cela va changer lorsque l'humidité diminuera.</li> <li>• Assurez-vous que la porte/le tiroir est bien fermé(e).</li> </ul>

Problème	Cause possible	Solution possible
Glace dure et givre dans le compartiment congélateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les produits n'ont pas été correctement emballés.</li> <li>• Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e).</li> <li>• La porte/le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps.</li> <li>• Le joint de la porte/du tiroir est sale, usé, fissuré ou ne correspond pas.</li> <li>• Quelque chose à l'intérieur empêche la porte / le tiroir de se fermer correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Emballez toujours bien les produits.</li> <li>• Fermez la porte/le tiroir.</li> <li>• N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir.</li> <li>• Nettoyez le joint de la porte / du tiroir ou remplacez-les par des joints neufs.</li> <li>• Repositionnez les clayettes, les balconnets de porte ou les récipients à l'intérieur pour permettre à la porte / au tiroir de se fermer.</li> </ul>
Les côtés de l'appareil et de la bande de la porte se réchauffent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela est normal.</li> </ul>
L'appareil émet des sons anormaux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas situé sur un sol plan.</li> <li>• L'appareil touche un objet situé à proximité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez le pied pour mettre l'appareil à niveau.</li> <li>• Retirez les objets autour de l'appareil.</li> </ul>
Un léger son doit être entendu comme celui de l'eau courante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela est normal.</li> </ul>
Un bip d'alarme retentit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La porte du compartiment de rangement du réfrigérateur est ouverte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermez la porte.</li> </ul>
Vous entendrez un petit hum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le système anti-condensation fonctionne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cela empêche la condensation et c'est normal.</li> </ul>
Le système d'éclairage ou de refroidissement à l'intérieur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise secteur.</li> <li>• L'alimentation n'est pas intacte.</li> <li>• La lampe LED est hors service.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Branchez la fiche secteur.</li> <li>• Vérifiez l'alimentation électrique de la pièce. Appelez la société d'électricité locale !</li> <li>• Veuillez appeler le service technique pour faire changer la lampe.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Solution possible
De l'eau fuit ou goutte du bec du distributeur d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le réservoir d'eau n'est pas installé correctement</li> <li>Le bec du distributeur d'eau n'est pas vissé à fond au réservoir.</li> <li>Le joint torique en silicone blanc n'est pas installé sur le bec verseur d'eau.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez le réservoir d'eau dans la porte du réfrigérateur, assurez-vous qu'il est complètement enfoncé dans la porte.</li> <li>Le bec verseur d'eau est vissé à fond sur le réservoir d'eau.</li> <li>Vérifiez que le bec verseur d'eau est muni d'un joint torique en silicone blanc à l'extrémité du réservoir avant d'installer le bec verseur sur le réservoir d'eau.</li> </ul>

Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Web : <https://corporate.haier-europe.com/en/>

Dans la rubrique « site web », choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site web spécifique où vous trouverez le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique.

## Coupure de courant

En cas de coupure de courant, les aliments devraient rester froids en toute sécurité pendant 5 heures environ. Suivez ces conseils pendant une coupure de courant prolongée, en particulier en été :

- ▶ Ouvrez la porte/le tiroir le moins possible.
- ▶ Ne mettez pas d'aliments supplémentaires dans l'appareil pendant une coupure de courant.
- ▶ Si un préavis de coupure de courant est donné et que la durée de la coupure est supérieure à 5 heures, préparez des glaçons et placez-les dans un récipient en haut du compartiment réfrigérateur.
- ▶ Une inspection des produits est requise immédiatement après la coupure de courant.
- ▶ Étant donné que la température du réfrigérateur augmentera lors d'une coupure de courant ou d'une autre panne, la durée de conservation et la qualité alimentaire des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé ou cuit et recongelé (le cas échéant) peu de temps après afin de prévenir les risques pour la santé.

## Fonction mémoire pendant la coupure de courant

Lorsque le courant revient, l'appareil continue à fonctionner avec les réglages réglés avant la panne de courant.

## Déballage



### AVERTISSEMENT !

- ▶ L'appareil est lourd. Manipulez-le toujours avec au moins deux personnes.
- ▶ Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants, puis jetez-les dans le respect de l'environnement.
- ▶ Sortez l'appareil de l'emballage.
- ▶ Retirer tous les matériaux d'emballage, y compris le film protecteur transparent.

## Conditions environnementales

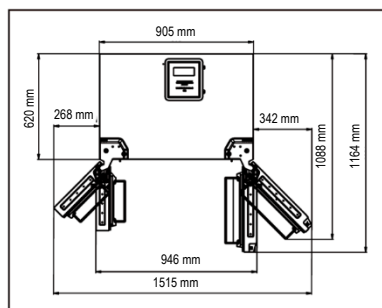
La température ambiante doit toujours être comprise entre 16 °C et 38 °C, car elle peut influencer la température à l'intérieur de l'appareil et sa consommation d'énergie. N'installez pas l'appareil à proximité d'autres appareils générant de la chaleur (fours, réfrigérateurs) sans isolation.

## Espace requis

Espace requis lorsque la porte est ouverte :

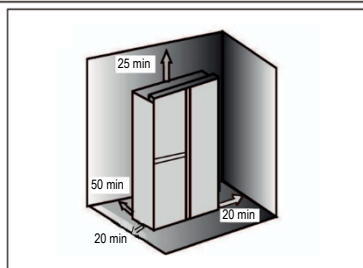
Largeur de l'appareil : 946 mm

Profondeur de l'appareil : 1164 mm



## Coupe transversale de ventilation

Pour obtenir une ventilation suffisante de l'appareil pour des raisons de sécurité, il convient de respecter les informations relatives aux coupes transversales de ventilation requises.

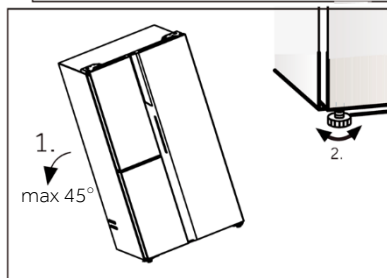


## Alignement de l'appareil

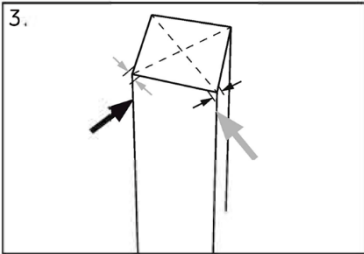
L'appareil doit être placé sur une surface plane et solide.

1. Inclinez le réfrigérateur légèrement vers l'arrière.
2. Réglez les pieds au niveau souhaité.

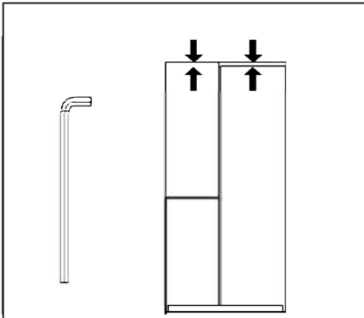
Veillez à ce que la distance entre le mur et les côtés des charnières soit d'au moins 20 mm.





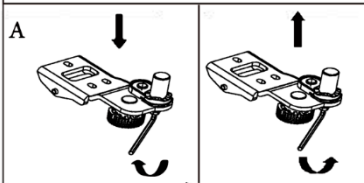


3. La stabilité peut être vérifiée en alternant les diagonales. Le léger flottement doit être le même dans les deux directions. Dans le cas contraire, le cadre peut se déformer ; cela se traduit par des fuites au niveau des joints de la porte. Une faible tendance vers l'arrière facilite la fermeture des portes.



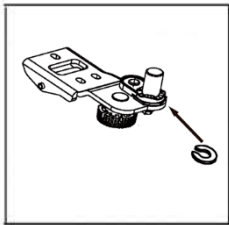
### Réglage fin des portes

Si les portes ne sont pas au même niveau, vous pouvez y remédier de la manière suivante :



#### A) En utilisant un pied réglable

Faites tourner le pied réglable en suivant le sens de la flèche pour faire tourner le pied vers le haut ou vers le bas.



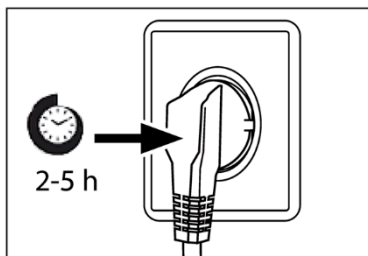
#### B) En utilisant des entretoises

- ▶ Ouvrez la porte supérieure et soulevez-la.
- ▶ Clipsez avec précaution l'entretoise (fournie dans le sac d'accessoires) dans l'anneau en plastique blanc de la charnière en bas à droite à la main ou à l'aide d'outils comme des pinces. Ne rayez pas et n'abîmez pas la porte.



### INFORMATION

Dans l'utilisation future du réfrigérateur, les portes peuvent se retrouver désalignées à cause du poids des aliments stockés. Veuillez ensuite les ajuster selon les méthodes ci-dessus.



### Temps d'attente

L'huile de lubrification sans entretien se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut passer par le système fermé de tuyauterie pendant le transport incliné. Avant de brancher l'appareil sur l'alimentation électrique, attendez au moins 2 à 5 heures afin que l'huile revienne dans la capsule.

### Branchement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- ▶ L'alimentation, la prise et le fusible correspondent à la plaque signalétique.
- ▶ La prise de courant est mise à la terre et sans multiprise ni rallonge.
- ▶ La fiche d'alimentation et la prise sont adaptées l'une à l'autre.

Branchez la fiche sur une prise domestique correctement installée.



### AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service clientèle (voir carte de garantie).

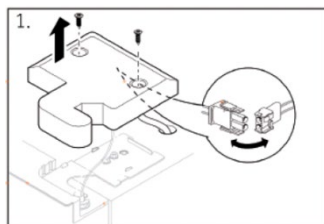
### Démontage et installation des portes

Si vous devez retirer les portes de l'appareil, veuillez suivre les instructions de retrait et d'installation des portes ci-dessous.

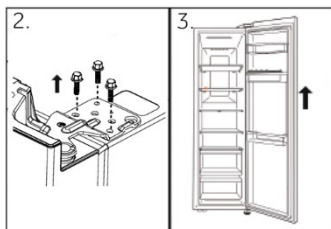


### AVERTISSEMENT !

- ▶ Avant toute opération, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ▶ L'appareil est lourd. Manipulez-le toujours avec au moins deux personnes.
- ▶ N'inclinez pas l'appareil à plus de 45° et ne le posez pas à l'horizontale sur le sol.

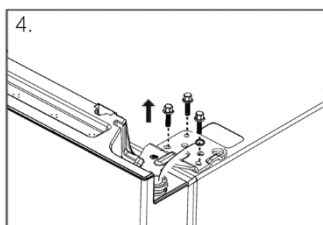


1. Dévissez la vis du couvercle de la charnière et retirez le couvercle. Relâchez le connecteur du câble.




2. Défaites les vis qui maintiennent la charnière supérieure en position, puis retirez la charnière.

3. Soulever la porte du compartiment congélateur pour la retirer.



4. Remettez la porte en place en inversant les étapes de la dépose. Assurez-vous que le câble de mise à la terre sera fixé par la vis.

Marque	Haier
Nom du modèle/identifiant	HSPR79F18EWMB
Catégorie du modèle	Réfrigérateur-congélateur
Classe d'efficacité énergétique	E
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)	302
Volume total (L)	573
Volume du compartiment à aliments frais (L)	384
Volume du compartiment décapotable (L)	103
Volume du compartiment congélateur (L)	86
Nombre d'étoiles	
Température des autres compartiments > 14 °C	Non applicable
Système sans givre	Oui
Capacité de congélation (kg/24h)	8
Classe climatique	SN-N-ST-T
Classe d'émission de bruit et émissions acoustiques dans l'air (db(A) re 1pW)	C(37)
Temps de montée en température (h)	5
Capacité de fabrication de glaçons	/
Type d'appareil	Autonome
Tension / Fréquence	220-240 V ~/50 Hz
Courant d'entrée (A)	1,7 A
Puissance de dégivrage (W)	220 W
Fusible principal (A)	16 A
Réfrigérant	R600a
Dimensions (H/L/P en mm)	1775/905/707

Nous recommandons notre Service clientèle Haier et l'utilisation de pièces détachées d'origine. Si vous rencontrez un problème avec votre appareil, veuillez d'abord consulter le paragraphe DÉPANNAGE.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- ▶ votre revendeur local ou
- ▶ notre centre de service d'appel européen (voir les numéros de téléphone ci-dessous) ou
- ▶ l'espace Service & Assistance à l'adresse [www.haier.com](http://www.haier.com) où vous pouvez activer la demande
- ▶ de service et trouver également les FAQ.

Pour contacter notre Service, assurez-vous que vous disposez des données suivantes. Les informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Vérifiez également la carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Centre de service d'appel européen		
Pays*	Numéro de téléphone	Coûts
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 centimes/min ligne fixe</li> <li>• max 42 centimes/min mobile</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 centimes/min ligne fixe</li> <li>• max 20 centimes/min pour tous les autres</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Pour les autres pays, veuillez vous référer à [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Filiale Royaume-Uni

Westgate House, Westgate, Ealing

Londres, W5 1YY

\* Durée de la garantie de l'appareil de réfrigération :

La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, aucune garantie légale pour la Tunisie.

\* La période des pièces détachées pour la réparation de l'appareil :

Les thermostats, les capteurs de température, les circuits imprimés et les sources de lumière sont disponibles pendant une période minimale de sept ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

Poignées de porte, charnières de porte, bacs et paniers pendant une période minimale de sept ans et joints de porte pendant une période minimale de 10 ans, après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

\* Pour plus d'informations sur le produit, consultez <https://eprel.ec.europe.eu/> ou scannez le QR code sur l'étiquette énergie fournie avec l'appareil.

<u>257 Biztonsági információk</u>	•	Első használat előtt	258
		Telepítés	258
		Napi használat	259
<u>262 Rendeltetésszerű használat</u>	•		
<u>263 Termékleírás</u>	•		
<u>264 Vezérlőpanel</u>	•		
<u>265 Használat</u>	•	Üzem mód kiválasztása	265
		Vízadagoló	270
		Tippek friss élelmiszer tárolásához	271
<u>274 Berendezés</u>	•		
<u>277 Ápolás és tisztítás</u>	•		
<u>280 Hibaelhárítás</u>	•		
<u>284 Telepítés</u>	•		
<u>288 Műszaki adatok</u>	•		
<u>289 Ügyfélszolgálat</u>	•		

## Köszönjük, hogy Haier terméket vásárolt.

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek abban, hogy a lehető legtöbbet hozza ki a készülékből, és szavatolják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen elérhető helyen, hogy bármikor fellapozhassa a készülék biztonságos és megfelelő használatához.

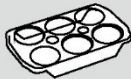
Ha eladja a készüléket, elajándékozza, vagy a lakásban hagyja költözéskor, győződjön meg arról, hogy ezt a kézikönyvet is átadja, hogy az új tulajdonos megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

## Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat ennek a listának megfelelően:



Jéglapát\*1



Tojástálca\*2



Energiacímke



Jótállási jegy\*1



Felhasználói  
kézikönyv\*1



Gyors útmutató\*1



**FIGYELMEZTETÉS - Fontos biztonsági információk****MEGJEGYZÉS - Általános információk és tippek****Környezetvédelmi információk****Ártalmatlanítás**

Járuljon hozzá a környezet és az emberi egészség védelméhez. Az újrahasznosítás érdekében a csomagolást a megfelelő hulladéktárolóba selejtezze ki. Járuljon hozzá az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak az újrahasznosításához. Ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket. Vigye vissza a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatallal.

**FIGYELMEZTETÉS!**

Sérülés vagy fulladás veszélye!

A hűtőközegeket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani. Győződjön meg a hűtőkör csövének a sértetlenségéről, mielőtt megfelelően ártalmatlanítaná. Válassza le a készüléket a hálózati tápellátásról. Vágja el a hálózati kábelt és selejtezze ki. Távolítsa el a tálcákat és fiókokat, valamint az ajtóreteszt és a tömítéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe.

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a következő biztonsági tanácsokat:



## FIGYELMEZTETÉS!

### Első használat előtt

- ▶ Győződjön meg arról, hogy szállítás során a termék nem sérült.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és tartsa gyermekektől elzárva.
- ▶ A készülék telepítése előtt várjon legalább két órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása érdekében.
- ▶ Mivel a készülék nehéz, mindig legalább két személy szükséges a kezeléséhez vagy mozgatásához.

### Telepítés

- ▶ A készüléket jól szellőző helyre telepítse. Biztosítson legalább 10 cm-es helyet a készülék felett és körül.
- ▶ Soha ne helyezze a készüléket nedves területre vagy olyan helyre, ahol víz fröccsenhet rá. A vízfröccsenéseket és a foltokat törölje le és szárazra puha, tiszta törülközővel.
- ▶ Ne szerelje be a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyre vagy hőforrások (pl. kályhák, fűtőberendezések) közelébe.
- ▶ A méretének és felhasználásnak megfelelő helyre szerelje be és állítsa szintbe a készüléket.
- ▶ A berendezésen vagy a beépített szerkezetben a szellőzőnyílásokat ne takarja el.
- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán olvasható elektromos jellemzők megfelelnek az elérhető tápellátás jellemzőinek. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.
- ▶ A készülék 220–240 V váltóáramú, 50 Hz-es tápellátást igényel. A rendellenes feszültség-ingadozás nyomán előfordulhat, hogy a készülék nem indul be, károsodhat a hőmérséklet-vezérlő vagy a kompresszor, illetve működés során rendellenes zaj jelentkezhet. Hasonló esetben szereljen fel automatikus feszültségszabályozót.
- ▶ Ne használjon többdugós adaptereket és hosszabbítókábeleket.
- ▶ Ne helyezzen több hordozható csatlakozót vagy hordozható tápegységet a berendezés mögé.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon a hűtőberendezés alá. Ne lépjen a tápkábelre.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A tápegységhez külön földelt aljzatot használjon, amely könnyen hozzáférhető. A készülék mindenképpen földelésre szorul.  
Csak az Egyesült Királyság esetén: A készülék tápkábele 3 érintkezős (földeléses) dugasszal rendelkezik, amelyik szabványos 3 érintkezős (földeléses) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja le vagy távolítsa el a harmadik érintkezőt (földelést). A készülék beszerelését követően a dugasznak hozzáférhetőnek kell maradnia.
- ▶ Ügyeljen a hűtőkör épségére!

### Napi használat

- ▶ A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- ▶ A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kirakodhatják a hűtőkészülékeket, de a hűtőkészülékek tisztítását és szerelését nem végezhetik.
- ▶ Tartsa távol a 3 évesnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, kivéve, ha biztosítja a folyamatos felügyeletet.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel.
- ▶ Ha hűtőgáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a készülék közelében, zárja el a szivárgó gáz szelepét, nyissa ki az ajtókat és ablakokat, és ne húzza ki a hűtőszekrény/fagyasztó vagy más készülék tápkábelének a dugaszát.
- ▶ Vegye figyelembe, hogy a készülék 10 és 43 °C közötti környezeti hőmérsékletben való működésre készült. Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb ideig a jelzett tartomány feletti vagy alatti hőmérsékleten üzemel.
- ▶ Ne helyezzen instabil cikkeket (nehéz tárgyakat, vízzel teli edényeket) a hűtőberendezés tetejére, elkerülve így a személyi sérüléseket, amiket ezen tárgyak leesése vagy a vízzel való érintkezés nyomán bekövetkező áramütés okozhat.
- ▶ Ne húzza meg az ajtópolcokat. Az ajtó elferdülhet, kihúzhatja a helyéről a palacktartót, vagy a készülék felborulhat.
- ▶ Az ajtók nyitását vagy becsukását kizárólag a fogantyúkkal végezze. Az ajtók közötti, ill. az ajtó és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne nyújtsa a kezét ezekre a területekre, mivel az ujjai becsipődhetnek. Csak akkor nyissa ki vagy csukja be a hűtőszekrény ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományán belül.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Ne tároljon, ill. használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró hatású anyagokat a készülékben vagy a közelében.
- ▶ A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy vegyszereket. Ez a készülék háztartási készülék. Nem javasoljuk olyan anyagok tárolását, amelyek szűk hőmérséklet-tartományban tárolhatók.
- ▶ Soha ne tároljon folyadékokat palackokban vagy kannákban (magas alkoholtartalmú italok kivételével), különösen szénsavas italokat a fagyasztóban, mert ezek szétrobbannak fagyasztás közben.
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszer állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedett a hőmérséklet.
- ▶ Ne állítson be szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a hűtőrekeszben. Magas teljesítménybeállítások esetén mínusz fokok alakulhatnak ki. Figyelem: A palackok szétrobbanhatnak
- ▶ Ne nyúljon fagyott tárgyakhoz nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Különösen ne egyen jeges nyalókát közvetlenül a fagyasztóból való kivétel után. Fennáll a fagysérülések vagy a hólyagok kialakulásának veszélye. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS: tartsa a sérülést azonnal folyó hideg víz alá. Ne húzza el!
- ▶ Működés közben ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.
- ▶ Áramszünet esetén vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket az aljzatból. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 perct, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.
- ▶ Ne használjon elektromos készülékeket a berendezés élelmiszer tároló rekeszében, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust. Karbantartás / tisztítás
- ▶ Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, ha tisztítást vagy karbantartást végeznek.
- ▶ A rutinszerű karbantartás megkezdése előtt húzza ki a készüléket a villanyhálózatból. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 5 perct, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ~ Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:
- ~ Az ajtó hosszú ideig tartó kinyitása a készülék rekeszeinek hőmérsékletének jelentős emelkedését okozhatja.
- ~ Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő felületeket és a hozzáférhető vízvezető rendszereket.
- ~ Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat 48 órán keresztül nem használták; öblítse le a vizet vízhálózatra csatlakoztatott rendszer, ha 5 napig nem szívtak vizet.
- ~ A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel, és ne csöpögjön rá.
- ~ Ha a hűtőkészüléket hosszabb ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, leolvasztja, tisztítsa meg, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a penész kialakulását a készülékben.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék aljzatból való leválasztásakor ne a kábelt, hanem a csatlakozódugót húzza.
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket keménysórtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodások elkerülése érdekében a hűtőszekrény tisztítását speciális, adott célra kialakított tisztítószerrel végezze.
- ▶ Ne kaparja le a fagyot és a jeget éles tárgyakkal. A műanyag alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében ne használjon spray-t, elektromos hevítő berendezést, például fűtőberendezést, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást.
- ▶ A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.
- ▶ Ne tegyen kísérletet a készülék saját kezű javítására, szétszerelésére vagy módosítására. Javítás szükségessége esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal.
- ▶ Évente legalább egyszer távolítsa el a port a készülék hátoldaláról, így elkerülve a tűzveszélyt, valamint a megnövekedett energiafogyasztást.
- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ A hideg üvegpolicokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.

## Gázalapú hűtőközegrre vonatkozó információk



### FIGYELMEZTETÉS!

A készülék gyúlékony IZOBUTÁN (R600a) hűtőközeget tartalmaz. Győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg köre nem sérült meg szállítás vagy beszerelés közben. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést okozhat, vagy belobbanhat. Sérülés esetén tartsa távol a tűzforrásokat, szellőztesse ki alaposan a helyiséget, ne csatlakoztassa, vagy húzza ki a készülék vagy egyéb készülék tápkábelét. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.

Ha a hűtőközeg szembe kerül, akkor azonnal öblítse ki folyó víz alatt, és azonnal forduljon szemész szakorvoshoz.

## Rendeltetésszerű használat

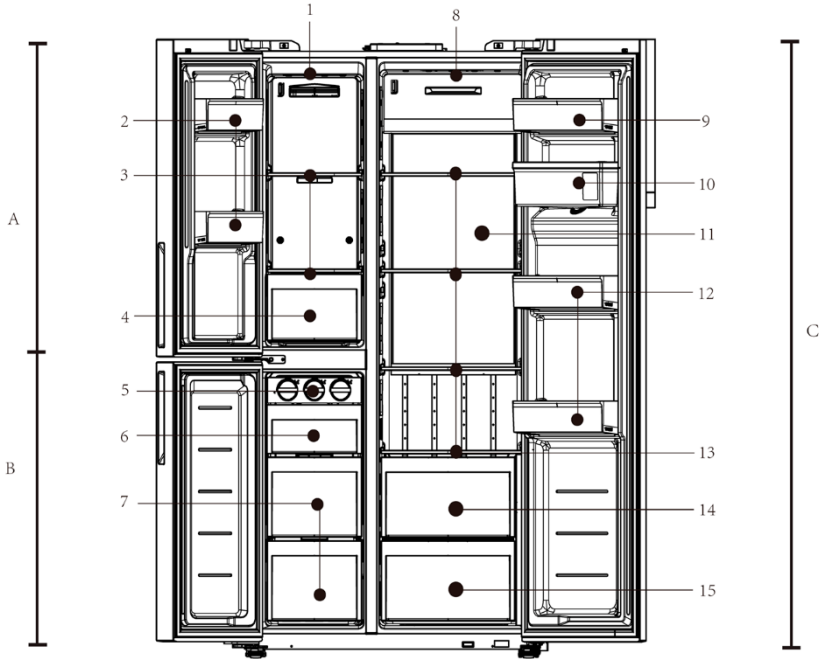
Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására szolgál. Kizárólag háztartási és hasonló alkalmazásokra tervezték, mint például az üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyháinak területei; tanyasi házakban és szállodák, motelek és egyéb lakókörnyezetben, valamint panziós és vendéglátóipari vállalkozásokban való használatra ügyfelek számára. Tervezéséből adódóan nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A készüléken változtatások vagy módosítások végrehajtása nem megengedett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket eredményezhet, illetve a szavatossági igények érvénytelenítésével járhat.

## Szabványok és irányelvek



A termék megfelel az összes vonatkozó EK irányelvben meghatározott követelménynek, illetve a vonatkozó harmonizált szabványoknak és GS-szabványoknak, amelyek alapján megilleti a CE- és GS-jelölés.

A műszaki változások és a különböző modellek miatt előfordulhat, hogy az ebben a fejezetben látható ábrák eltérőek (HSPR79F18EWMB)



**A: Switch Zone átváltható zóna rekesz**

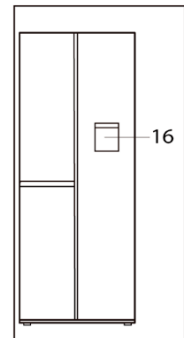
- 1 Mennyezeti lámpa
- 2 Ajtópolc
- 3 Szekrény polcok
- 4 Switch Zone tárolófiók

**B: Fagyasztó rekesz**

- 5 Jégkészítő
- 6 Jégtároló rekesz
- 7 Tárolófiók

**C: Hűtőtér**

- 8 Mennyezeti lámpa
- 9 Ajtópolc
- 10 Vízartály
- 11 Hátsó LED panel
- 12 Ajtópolc
- 13 Szekrény polcok
- 14 Humidity Zone fiók
- 15 Tárolófiók
- 16 Vízagoló



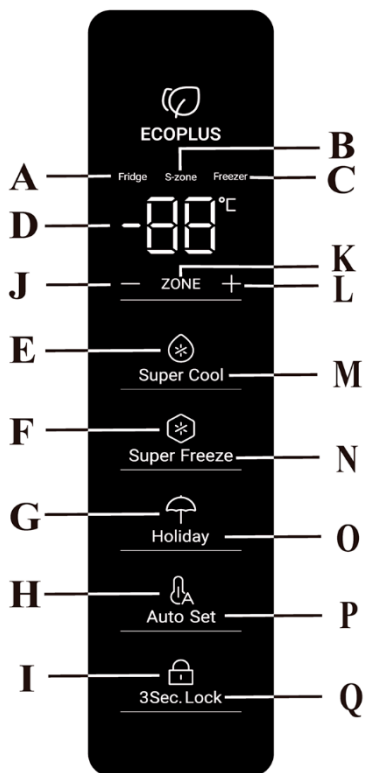
## Vezérlőpanel

### Jelzések:

- A Hűtőtér
- B Switch Zone
- C Fagyasztó rekesz
- D Hőmérséklet kijelző
- E Super Cool funkció
- F Super Freeze funkció
- G Holiday üzemmód
- H Auto Set mód
- I Vezérlőpult zárolása

### Gombok:

- J Hőmérséklet vezérlés „-“
- K Rekesz kiválasztása
- L Hőmérséklet vezérlés „+“
- M Super Cool funkcióválasztó
- N Super Freeze funkcióválasztó
- O Holiday üzemmód választó
- P Auto Set mód kiválasztó
- Q Panelzár visszajelző



### Első használat előtt

- ▶ Távolítsa el minden csomagolóanyagot, tartsa azokat gyermekektől elzárva, kiselejtezésüket pedig környezetbarát módon végezze.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét vízzel és kíméletes tisztítószerrel, mielőtt bármilyen ételt tenne bele.
- ▶ A készülék szintbeállítását és tisztítását követően várjon legalább 2 órát, mielőtt csatlakoztatná a tápellátáshoz. Lásd a TELEPÍTÉS részt.
- ▶ Az étellel való feltöltés előtt hűtse le a rekeszeket magas beállítások alkalmazásával. A Super Cool és Super Freeze funkció elősegíti a rekeszek gyors lehűtését.

### Érintésérzékeny gombok

A vezérlőpulton található gombok érintésérzékenyek, és már akkor reagálnak, ha enyhén megérinti az ujjával.



## A készülék be- és kikapcsolása

A készülék működésbe lép, amint csatlakoztatja tápellátáshoz.

A hűtőszekrény első bekapcsolásakor a kijelzőpanel aktív, a hűtőtér hőmérséklete 5 °C, a Switch Zone rekeszének hőmérséklete -18 °C, a fagyasztórekesz hőmérséklete pedig -18 °C. A kikapcsolás előtt ürítse ki a készüléket. A készülék kikapcsolásához húzza ki a tápkábel dugaszát az aljzatból.



### Megjegyzés

Amikor a készüléket visszakapcsolja a hálózati tápellátásról való leválasztás után, akár 12 órát is igénybe vehet a megfelelő hőmérséklet elérése.

## Panel zárolása/feloldása



### Megjegyzés

A vezérlőpanel automatikusan zárolja magát aktiválás ellen, ha 30 másodpercig senki nem nyom meg egy gombot sem. Bármilyen beállítás módosításához oldja fel a vezérlőpanel zárolását.

- ▶ Tartsa lenyomva 3 másodpercig a „Q” gombot, ezzel zárolja a panel összes elemét aktiválás ellen. Hangjelzés hallható. Az „I” visszajelző most megjelenik, és a panel világítása kikapcsol. Az ikon villog, ha zárolt panel mellett megnyom egy gombot. A változás nem érvényes.
- ▶ A feloldáshoz nyomja meg ismét a gombot.

## Készenléti üzemmód

A kijelző automatikusan kikapcsol 30 másodperccel adott gomb megnyomása után, vagy ha az egyik ajtó 30 másodpercnél hosszabb ideig nyitva van. A kijelző automatikusan zárolja magát. Automatikusan kigyullad, ha megnyom egy gombot, vagy kinyitja valamelyik ajtót.

## Nyitott ajtó riasztás

Amikor a hűtőtér vagy a Switch Zone rekesz ajtaja 3 percnél hosszabb ideig nyitva van, megszólal az ajtónyitási riasztás. A riasztó elnémíthető az ajtó bezárásával. Ha az ajtó 7 percnél hosszabb ideig nyitva marad, a rekeszen belüli fény megvilágítása automatikusan kikapcsol.

## Üzemmód kiválasztása

Előfordulhat, hogy a készülék használatához választania kell egyet az alábbi két üzemmódból:

### 1) Auto Set mód

Auto Set módban a készülék automatikusan beállíthatja a hőmérsékletet a környezeti hőmérsékletnek és a készüléken belüli hőmérséklet-változásnak megfelelően.



Ha nincsenek különleges követelményei, javasoljuk, hogy használja az Auto Set módot (lásd az Auto Set FUNKCIÓT).

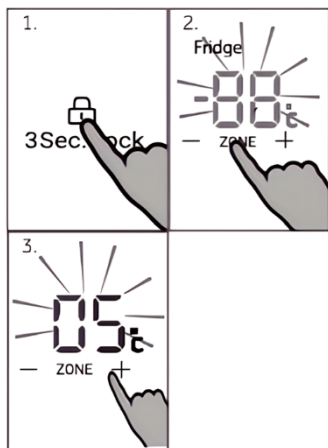
## 2) Kézi beállítási mód:

Ha kézíleg kívánja beállítani a készülékbeli hőmérsékletet egy adott élelmiszer tárolásához, beállíthatja a hőmérsékletet egy hőmérséklet-beállító gombbal (lásd a HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA c. részt).

### Hőmérséklet beállítása

A beltéri hőmérsékletet a következő tényezők befolyásolják.

- ▶ Környezeti hőmérséklet
- ▶ Az ajtónyitás gyakorisága
- ▶ A tárolt élelmiszerek mennyisége
- ▶ A berendezés beszerelése



### Hűtő hőmérsékletének a beállítása

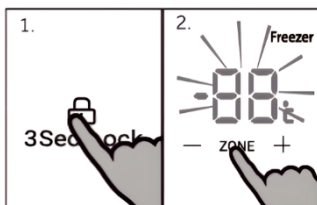
Oldja fel a beállításokat a „Q” gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával. Feloldott állapotban a rekeszek közötti váltáshoz nyomja meg a „K” (Hőmérsékleti zóna választó) gombot. Amikor az „A” jelzőfény (a hűtőrekesz jelzőfény) kigyullad, nyomja meg a „J” gombot (hőmérséklet vezérlés „-”) vagy az „L” gombot (hőmérséklet vezérlés „+”) a hűtőrekesz hőmérsékletének a beállításához. A „D” kijelzőn megjelenő érték 1 °C-kal csökken a „J” gomb minden egyes megnyomásakor. A kijelző villog, és a beállított hőmérsékleten folyamatosan világít, majd 5 másodperc múlva kikapcsol.

Valamint a „D” kijelzőn megjelenő érték 1 °C-kal emelkedik az „L” gomb minden egyes megnyomásakor. A kijelző villog, és a beállított hőmérsékleten folyamatosan világít, majd 5 másodperc múlva kikapcsol. A hűtőrekesz hőmérséklete 1 °C és 9 °C között állítható be 1 °C-os lépésekben.



### Megjegyzés

A hűtő hőmérséklete nem állítható be Super Cool funkció, Holiday mód és zárolt állapot esetén.

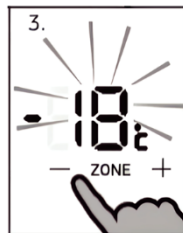


### Fagyasztó hőmérsékletének a beállítása

Oldja fel a beállításokat a „Q” gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával. Feloldott állapotban a rekeszek közötti váltáshoz nyomja meg a „K” (Hőmérsékleti zóna választó) gombot. Amikor a „C” jelzőfény (a fagyasztórekesz jelzőfény) kigyullad, nyomja meg a „J” gombot (hőmérséklet vezérlés „-”) vagy az „L” gombot (hőmérséklet vezérlés „+”) a fagyasztórekesz hőmérsékletének a beállításához.

A „D” kijelzőn megjelenő érték 1 °C-kal csökken a „J” gomb minden egyes megnyomásakor. A kijelző villog, és a beállított hőmérsékleten folyamatosan világít, majd 5 másodperc múlva kikapcsol.

Valamint a „D” kijelzőn megjelenő érték 1 °C-kal emelkedik az „L” gomb minden egyes megnyomásakor. A kijelző villog, és a beállított hőmérsékleten folyamatosan világít, majd 5 másodperc múlva kikapcsol. A fagyasztórekesz hőmérséklete -14 °C és -24 °C között állítható be 1 °C-os lépésekben.

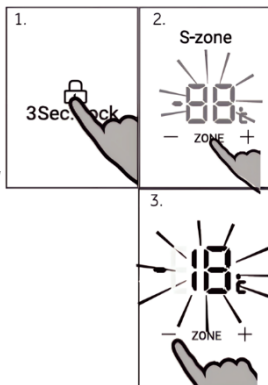


### Megjegyzés

A fagyasztó hőmérséklete nem állítható be Super Freeze funkció és zárolt állapot esetén.

### Switch Zone hőmérsékletének a beállítása

Oldja fel a beállításokat a „Q” gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával. Feloldott állapotban a rekeszek közötti váltáshoz nyomja meg a „K” (Hőmérsékleti zóna választó) gombot. Amikor a „B” jelzőfény (a Switch Zone jelzőfény) kigyullad, nyomja meg a „J” gombot (hőmérséklet vezérlés „-”) vagy az „L” gombot (hőmérséklet vezérlés „+”) a fagyasztórekesz hőmérsékletének a beállításához. A „D” kijelzőn megjelenő érték 1 °C-kal csökken a „J” gomb minden egyes megnyomásakor. A kijelző villog, és a beállított hőmérsékleten folyamatosan világít, majd 5 másodperc múlva kikapcsol. Valamint a „D” kijelzőn megjelenő érték 1 °C-kal emelkedik az „L” gomb minden egyes megnyomásakor. A kijelző villog, és a beállított hőmérsékleten folyamatosan világít, majd 5 másodperc múlva kikapcsol. A Switch Zone rekesz hőmérséklete 5 °C és -18 °C között állítható be 1 °C-os lépésekben.



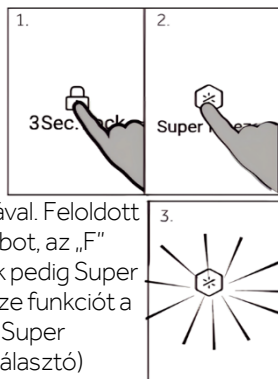
### Megjegyzés

A Switch Zone hőmérséklete nem állítható zárolt állapotban.

## Super Freeze funkció

A Super Freeze funkció a lehető leghamarabb teljesen lefagyasztja a friss élelmiszert, felgyorsítja a fagyasztást, hogy megőrizze az ételek legjobb tápértékét, megjelenését és ízét. Ha egyszer nagy mennyiségű ételt kell lefagyasztania, ajánlott a Super-Freeze funkciót 24 órával azelőtt bekapcsolni, hogy betenné az élelmiszert a fagyasztórekeszbe. A funkció beállítási hőmérséklete  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  alatt van.

Oldja fel a beállításokat a „Q” gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával. Feloldott állapotban nyomja meg az „N” (Super Freeze funkcióválasztó) gombot, az „F” jelzőfény (Super Freeze funkció jelzőfény) világítani kezd, a készülék pedig Super Freeze funkció. A készülék automatikusan kikapcsolja a Super Freeze funkciót a bekapcsolása után 50 órával. Ha manuálisan szeretné kikapcsolni a Super Freeze módot, nyomja meg az „N” gombot (Super Freeze funkcióválasztó) kioldott állapotban, az „F” jelzőfény (Super Freeze funkció jelzőfény) kialszik, a készülék pedig kilép a Super Freeze üzemmódból.

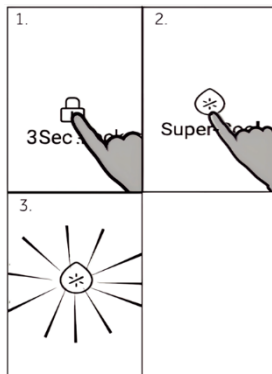


## FIGYELMEZTETÉS!

A kikapcsolás előtt ürítse ki a készüléket. A szagok és a penész megjelenésének elkerülése érdekében a hűtőszekrény kikapcsolt állapotában tartsa nyitva a hűtőrekesz ajtaját.

## Super Cool funkció

Ha gyorsan szeretné lehűteni az élelmiszert, akkor kapcsolja be a Super Cool funkciót, miután behelyezte az ételt a hűtőrekeszbe. Oldja fel a beállításokat a „Q” gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával. Feloldott állapotban nyomja meg az „M” (Super Cool funkcióválasztó) gombot, az „E” jelzőfény (Super Cool funkció jelzőfény) világítani kezd, a készülék pedig Super Cool funkció. A készülék automatikusan kikapcsolja a Super Cool üzemmódot a bekapcsolása után 6 órával. Ha manuálisan szeretné kikapcsolni a Super Cool funkciót, nyomja meg az „M” gombot (Super Cool funkcióválasztó) kioldott állapotban, az „E” jelzőfény (Super Cool funkció jelzőfény) kialszik, a készülék pedig kilép a Super Cool üzemmódból.



## Megjegyzés

A Super Cool funkció esetén a hűtőtér hőmérséklete nem állítható be. A Super Cool funkció a Holiday üzemmód kiválasztásakor automatikusan kikapcsol.

## Holiday üzemmód

Oldja fel a beállításokat a „Q” gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával. Feloldott állapotban nyomja meg az „O” gombot (Holiday üzemmód választó), a „G” jelzőfény (Holiday üzemmód jelzőfény) bekapcsol, a termék Holiday üzemmódba lép; a kilépéshez nyomja meg az „O” gombot (Holiday üzemmód választó), a „G” jelzőfény kialszik, és a termék kilép a Holiday üzemmódból. Holiday üzemmódban a hűtőtér hőmérséklete automatikusan  $17\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ra áll be.

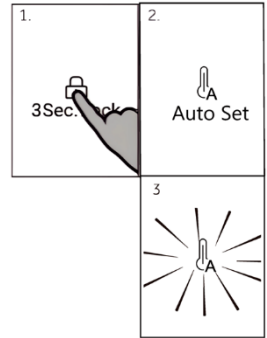
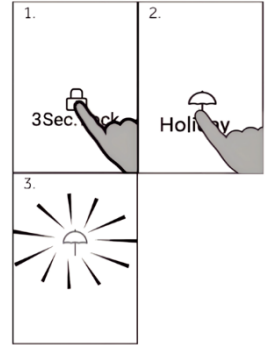


## Megjegyzés

Holiday üzemmódban a hűtőtér hőmérséklete nem állítható be. A Super Cool funkció aktiválásakor a Holiday üzemmód automatikusan kikapcsol.

## Auto Set mód

Oldja fel a beállításokat a „Q” gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával. Feloldott állapotban nyomja meg a „P” gombot (Auto Set üzemmód választó), a „H” jelzőfény (Auto Set üzemmód jelzőfény) bekapcsol, a készülék Auto Set üzemmódba lép; a kilépéshez nyomja meg a „P” gombot (Auto Set üzemmód választó), a „H” jelzőfény kialszik, és a készülék kilép az Auto Set üzemmódból. Auto Set üzemmódban a hűtőrekesz automatikusan 5 °C-ra áll, a fagyasztrékesz pedig automatikusan -18 °C-ra áll.



## Megjegyzés

Auto Set üzemmód esetén a hűtőtér hőmérséklete és a fagyasztrékesz hőmérséklete nem állítható be.



## Energiatakarékosági tippek

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék megfelelő szellőzéssel rendelkezik (lásd a TELEPÍTÉS részt).
- ▶ Ne szerelje be a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyre vagy hőforrások (pl. kályhák, fűtőberendezések) közelébe.
- ▶ Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a készülékben. Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál jobban növekszik az energiafogyasztás.
- ▶ A Super Cool vagy Super Freeze funkciók többletfogyasztást eredményeznek.
- ▶ Mielőtt a készülékbe tenné, hagyja, hogy a meleg élelmiszer kihűljön.
- ▶ Minél kevésbé és minél rövidebb ideig nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Ne töltsé túlságosan meg a készüléket, mivel ez akadályozza a légáramlást.
- ▶ Kerülje, hogy levegő legyen az élelmiszerek csomagolásában.
- ▶ Az ajtótomítéseket tartsa tisztán, hogy az ajtó mindig megfelelően becsukódhasson.
- ▶ A fagyos élelmiszert a hűtőrekeszben olvassza ki.

## Vízagoló

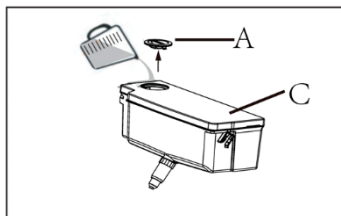
A vízagolónak köszönhetően hűs ivóvizet fogyaszthat. Használat előtt kötelezően tisztítsa meg a víztartályt (lásd Ápolás és karbantartás).

### Víz betöltése a víztartályba

#### **i** FIGYELMEZTETÉS!

Kizárólag ivóvizet használjon.

1. Bizonyosodjon meg a víztartály megfelelően behelyezett állapotáról (lásd Berendezés).
2. Nyissa ki a kupakot (A), és öntsön friss ivóvizet a víztartályba.
3. A víztartályba öntött víz nem haladhatja meg a MAX vízszintet, mivel túlcsoordulhat, amikor az ajtó kinyílik és becsukódik.
4. Zárja le teljesen a kupakot (A) a víztartály lezárásához.



#### **i** Megjegyzés

Mielőtt feltöltené a tartályt, távolítsa el a víztartályban maradt vizet.

Ha hosszabb ideig nincs szüksége vízre, ürítse ki a víztartályt, és megtisztítva helyezze vissza a tartályt.

A víztartály kupakja (C) energiatakarékosági célokat is szolgál. Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a vízagólót, ettől függetlenül helyezze fel a kupakot, mivel ez szigetel, és hozzájárul az energiatakarékos működéshez.

### Vízhez jutás a vízagólóból

1. Helyezzen egy poharat a vízkimenet alá.
2. Gyengéden nyomja meg a vízagoló karját a pohárral. Bizonyosodjon meg arról, hogy a pohár pontosan az adagoló alatt található, így megelőzve a víz kifröccsenését.
3. A tálcában (B) lévő vizet időben távolítsa el, mivel ez túlfolyhat az ajtó kinyitásakor és zárásakor.



## Tipppek friss élelmiszer tárolásához

### Tárolás a hűtőrekeszben

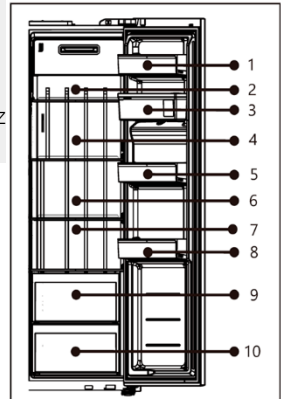
- ▶ A hűtőszekrényben a hőmérsékletet tartsa 5 °C alatt.
- ▶ A forró élelmiszert a készülékbe helyezés előtt mindenképpen hűtse le szobahőmérsékletre.
- ▶ A hűtőberendezésben tárolt élelmiszereket előzetesen mossa meg és szárítsa meg
- ▶ A tárolni kívánt élelmiszert tegye megfelelően zárható edénybe, hogy elkerülje az illatok és ízek módosulását.
- ▶ Ne tároljon túlságosan sok élelmiszert a készülékben. Hagyjon területet az élelmiszerek között, hogy a hideg levegő keringhessen mellettük, így jobb hatásfokú és homogénebb lesz a hűtés.
- ▶ A napi rendszerességgel fogyasztott élelmiszereket a polc elején tárolja.
- ▶ A légáramlás lehetővé tétele érdekében hagyjon némi teret az élelmiszerek és a belső falak között. Ne tároljon élelmiszereket úgy, hogy azok a hátsó fallal érintkeznek, mivel az élelmiszer megfagyhat. Kerülje az élelmiszer (különösen az olajos vagy savas ételek) közvetlen érintkezését a belső bevonattal, mivel az olaj/sav a belső bevonat károsodását eredményezheti. Távolítsa el az olajos/savas szennyeződések, amint észleli ezeket.
- ▶ A fagyos élelmiszert a hűtőrekeszben olvassza ki. Ily módon a fagyasztott étel segítségével csökkentheti a hűtőrekesz hőmérsékletét, és energiát takaríthat meg.
- ▶ Egyes gyümölcsök és zöldségek, például a cukkini, dinnye, papaja, banán, ananász stb. érési folyamata felgyorsulhat a hűtőszekrényben. Következésképpen nem javasoljuk ezek hűtőberendezésben való tárolását. Mindazonáltal rendkívül zöld gyümölcsök esetében a hűtőberendezésben adott ideig elősegíthető az érési folyamat. Javasoljuk, hogy a hagymát, fokhagymát, gyömbért és egyéb gyökeres zöldségeket szobahőmérsékleten tárolja.
- ▶ A hűtőben érezhető kellemetlen illat megjelenése arra utal, hogy valami kiömlött, és a készülék tisztítást igényel. Lásd az ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS részt.
- ▶ Különböző élelmiszereket különböző területeken helyezzen el az ételek tulajdonságai szerint.



### Megjegyzés

Kérjük, a hűtés biztosítása érdekében tartson 10 mm-nél nagyobb távolságot az elhelyezett étel és a légcsatorna vagy az érzékelők között.

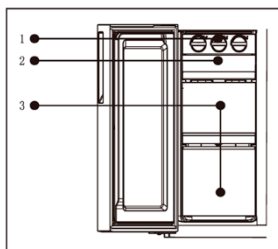
- |  |   |
|--|---|
| 1. Vaj, sajt stb.                                  | 2. Savanyú ételek, konzervek stb.       |
| 3. Víz stb.  | 4. Gyümölcs, zöldség, saláta stb.       |
| 5. Italok és palackozott ételek                    | 6. Húskészítmények, rágcsálnivalók stb. |
| 7. Tészták, konzervek, tej, tofu, tejtermékek stb. |   |
| 8. Főtt hús, kolbász stb.                          |   |
| 9. Gyümölcs, zöldség, saláta stb.                  |   |
| 10. Italosdoboz, konzervélelmiszer, fűszerek stb.  |   |



### Tárolás a fagyasztoékeszben

- ▶ A fagyasztó hőmérsékletét tartsa -18 °C-on.
- ▶ 6 órával a fagyasztás előtt kapcsolja be a Super Freeze funkciót; kis mennyiségű élelmiszerek esetén 2–3 óra is elegendő.
- ▶ A forró élelmiszert a fagyasztó rekeszbe helyezés előtt mindenképpen hűtse le szobahőmérsékletre.

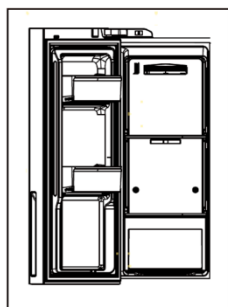
- ▶ Az apró darabokra szeletelt élelmiszer gyorsabban lefagyasztható, illetve könnyebben kiolvasztható és megfőzhető. Javasoljuk, hogy az egyes darabok tömege ne érje el a 2,5 kg-ot
  - ▶ Javasoljuk, hogy csomagolja be az élelmiszert, mielőtt a fagyasztóba tenné azt. A zacskók összeragadásának megelőzése érdekében biztosítsa a csomagolások külső felületének a szárazságát. A csomagolásoknak szagmentesnek, légmentesnek, nem mérgezőnek és ártalmatlannak kell lenniük.
  - ▶ A tárolt élelmiszerek szavatossági idejének a lejártát elkerülendő, kérjük, jegyezze fel a lefagyasztás dátumát, a szavatossági időt és az élelmiszer nevét a csomagolásra, az adott élelmiszerek szavatossági idejének megfelelően.
- FIGYELMEZTETÉS!:** A sav, lúg és só stb. károsíthatja a fagyasztó belső felületét.
- ▶ Ne helyezze el az ilyen anyagokat (pl. tengeri halakat) tartalmazó élelmiszereket úgy, hogy azok érintkezhessenek a belső felülettel. A fagyasztóban lévő sós vizet azonnal távolítsa el.
  - ▶ Ne haladja meg a gyártó által javasolt tárolhatósági időt. Csak a szükséges mennyiségű ételt vegye ki a fagyasztóból.
  - ▶ Különböző élelmiszereket különböző területeken helyezzen el az ételek tulajdonságai szerint.



1. A jégkészítőt jég készítésére használják
2. A jégtároló rekesz jég tárolására szolgál
3. Nagyobb/nehezebb ételdarabok, például húsdarabok sütéséhez

## Tárolás a Switch Zone rekeszben

A Switch Zone rekesz lehetővé a hőmérséklet  $-18\text{ °C}$  és  $5\text{ °C}$  közötti beállítását az élelmiszertárolási igényeknek megfelelően, így a készülék fokozott rugalmassággal szolgál az élelmiszertárolási opciók tekintetében az Ön kényelme érdekében.



$-18\text{ °C}$	1–12 hónapos tárolást igénylő, általános fagyasztott élelmiszerekhez.	Hús, baromfi, tengeri ételek, előfőzött ételek és maradék, néhány gyümölcs és zöldség, fagyalt és egyéb fagyasztott desszertek.
$-7\text{ °C}$	Lehetővé teszi az étel könnyű adagolását, valamint azt, hogy az ételeket közvetlenül a rekeszből melegítse, főzze vagy tálalja anélkül, hogy várnia kellene a kiolvadásra.	Húsok, tengeri ételek, levesek, szósok, pürésített ételek, kenyér, desszertek és sütemények. Megjegyzés: Krémes desszertek, például jégkrém tárolására ajánlott.
$0\text{ °C}$	Tökéletes tárolási zóna biztosítása a rendkívül romlandó élelmiszerek számára, hogy megőrizzék létfontosságú frissességüket és minőségüket.	Rendkívül romlandó húsok, baromfi és tengeri ételek. Alkoholos italok, például sör.
$5\text{ °C}$	Ideális hőmérséklet friss élelmiszerekhez, például gyümölcsökhöz és zöldségekhez, tejtermékekhez, húsokhoz és italokhoz.	Gyümölcsök és zöldségek, tejtermékek, lekvárok és chutney-k/konzervek, húsok és italok.





## Megjegyzés

- ▶ Kérjük, a hűtés biztosítása érdekében tartson 10 mm-nél nagyobb távolságot az elhelyezett étel és az érzékelő között. Ügyeljen arra, hogy az ételt ne helyezze túl a polcon, és ne érjen hozzá a hűtő hátuljához.
- ▶ A hűtési hatás biztosítása érdekében hagyja a helyén a készülék legalsó fiókját működés közben.
- ▶ A jeges ételt (például jégkrémeket stb.) a fagyasztórekeszben kell tárolni, nem a palacktartóban, mert a palacktartóban az ajtónyitás és -zárás által okozott hőmérséklet-változások felolvashatják az ételt.
- ▶ A kiolvasztott ételt gyorsan fogyassza el. A kiolvasztott élelmiszer kizárólag megfőzést követően fagyasztható le ismét, ellenkező esetben nem fagyasztható.
- ▶ Ne tegyen túl sok friss élelmiszert a fagyasztó rekeszbe. Lásd a fagyasztó fagyasztási kapacitását - Lásd a MŰSZAKI ADATOK részt vagy az adattáblán található adatokat.
- ▶ A fagyasztóban legalább  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ -on 2 és 12 hónap közötti ideig tárolható az élelmiszer a jellemzőitől függően (pl. hús: 3–12 hónap, zöldségek: 6–12 hónap)
- ▶ Friss élelmiszer fagyasztásakor kerülje a már fagyasztott élelmiszerekkel való érintkezést. Kiolvadás veszélye!
- ▶ A fagyott élelmiszert a hűtőben olvassza ki. Így módon a fagyasztott étel segítségével csökkentheti a hűtőrekesz hőmérsékletét, és energiát takaríthat meg.

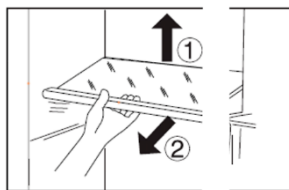
### **A kereskedelmi forgalomban lévő fagyasztott élelmiszerek tárolásakor kövesse az alábbi irányelveket:**

- ▶ Mindig kövesse a gyártó utasításait arra vonatkozóan, hogy mennyi ideig tárolhatja az élelmiszert. Ne lépje túl a javasolt értékeket!
- ▶ Az élelmiszerek minőségének megőrzése érdekében törekedjen arra, hogy a legrövidebb idő teljen el a vásárlás és a lefagyasztás időpontja között.
- ▶ Vásároljon  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  vagy annál alacsonyabb hőmérsékleten tárolt fagyasztott élelmiszereket.
- ▶ Kerülje az olyan élelmiszerek vásárlását, amelyek csomagolásán jég vagy fagy látható. Ez azt jelzi, hogy a termékeket részben kiolvasztották, majd valamikor újrafagyasztották; a hőmérséklet-emelkedés hatással van az élelmiszerek minőségére.

## Állítható polcok

A polcok magasságát az Ön tárolási igényeihez igazíthatja.

1. Egy polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó szélét (1), majd húzza ki a polcot (2).
2. A visszaszereléshez helyezze mindkét oldalon a fűlekre, és tolja a leghátsó helyzetbe, amíg a polc hátulja nem rögzül az oldalsó nyílásokban.



## **i** Megjegyzés

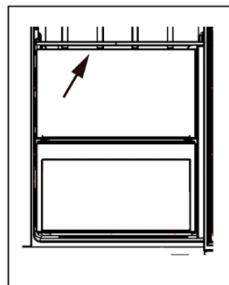
Győződjön meg arról, hogy a polc mindegyik éle vízszintesen helyezkedik el.

## Humidity Zone fiók

Ebben a rekeszben a páratartalom 85% körül van. Automatikusan vezérli a rendszer, és a rekesz gyümölcsök, zöldségek, saláták stb. tárolására alkalmas.

## **i** Megjegyzés

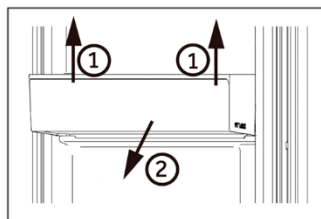
1. Ne távolítsa el a műanyag fedelet a zónán belül. Ezek segítenek a páratartalom fenntartásában.
2. A hidegre érzékeny gyümölcsök, így például az ananász, az avokádó, a banán, a grapefruit és a zöldségek, mint például a burgonya, padlizsán, bab, uborka, cukkini, paradicsom és sajt nem tárolható a Humidity Zone fiókban.



## Levehető ajtópolcok

Az ajtó polcai tisztítás céljából eltávolíthatók. Tegye a kezét a polc két oldalára, emelje fel (1), majd húzza ki a polcot (2)

Az ajtópolc behelyezéséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben.



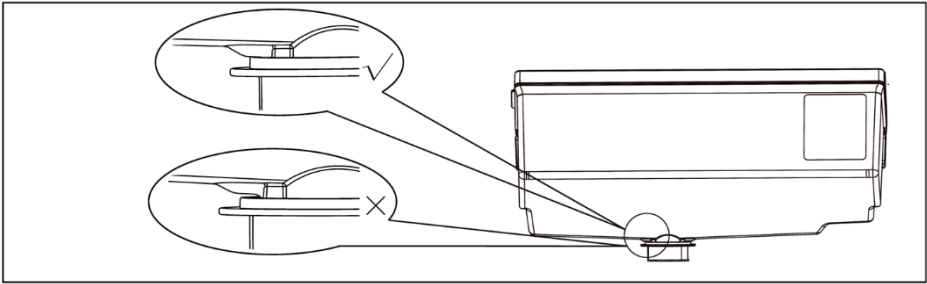
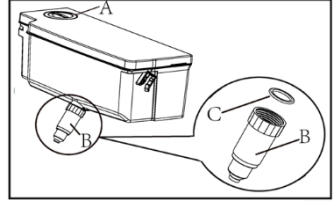
## Eltávolítható víztartály

A víztartály eltávolítható a tisztításhoz.

### Víztartály telepítése

A víztartály beszerelése előtt győződjön meg róla, hogy a víztartály fedele le van zárva!

Keresse meg és helyezze be a vízkimeneti részt (B) a hűtőajtó nyílásába. A víztartály alján, a kiöntő mindkét oldalán lévő barázdák érintkeznek a gomb felületével (az ábrán látható módon).



## **i** Megjegyzés: Víztartály

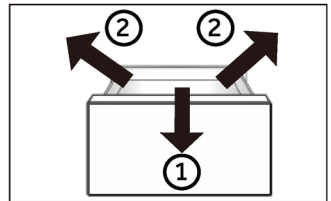
Győződjön meg arról, hogy a kifolyócső szorosan felcsavarta a víztartályra, és a fehér O-gyűrű (C) a helyén van.

Ha a víztartály nem illeszkedik megfelelően, víz csepeghet a csatlakozásnál. A víztartály eltávolításakor vagy visszaszerelésékor ne használjon túlzott erőt, így megelőzheti a tartály károsodását.

## Eltávolítható fiók

A fiók eltávolításához húzza ki azt a végpontig (1), majd emelje fel és vegye ki a polcot (2).

A fiók behelyezéséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben.

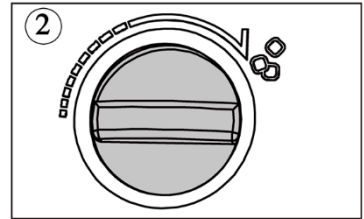
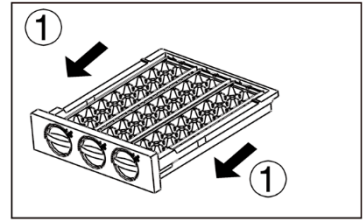


## A világítás

A LED-es belső világítás az ajtó kinyitásakor bekapcsol, és automatikusan kialszik, ha az ajtó 7 percnél hosszabb ideig nyitva marad. A lámpák teljesítményét a készülék semmilyen egyéb beállítása nem befolyásolja.

## Jégkészítő

1. Húzza ki a jégkészítő ajtaját (1)
2. Töltsön friss ivóvizet minden jégkészítő tálcába a mérőpohár belsejében lévő skálajelnek megfelelően, ne lépje túl a skálajelet.
3. Helyezze a jégkészítőt a fagyasztórekeszbe.
4. Miután a víz jéggé válik, kézzel forgassa el a gombot. Ekkor a jégkockák automatikusan a jégtároló rekeszbe esnek. Vegye ki a fiókot, és vegye ki a jégkockákat (2)



### **i** Megjegyzés:

1. A jégképződés megnehezíti a gomb elforgatását. A jég eltávolításához többször előre-hátra forgathatja, hogy elkerülje az alkatrészek sérülését.
2. A vízellátáshoz nem csatlakoztatható jégkészítők számára. (**FIGYELMEZTETÉS:** kizárólag ivóvízzel töltsse fel)

**FIGYELMEZTETÉS!**

Tisztítás előtt válassza le a hálózatról a készüléket.

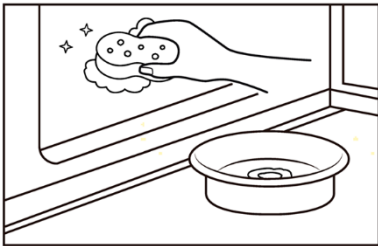
**Tisztítás**

Akkor tisztítsa meg a készüléket, amikor kevés vagy semmilyen élelmiszer nem található benne.

A készüléket tisztítsa meg négyhetente a megfelelő karbantartás jegyében, illetve megelőzendő a kellemetlen élelmiszer illatok kialakulását.

**FIGYELMEZTETÉS!**

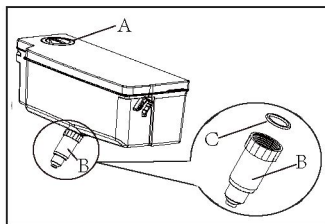
- ▶ Ne tisztítsa a készüléket keménysörtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodások elkerülése érdekében a hűtőszekrény tisztítását speciális, adott célra kialakított tisztítószerrel végezze.
- ▶ Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- ▶ Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- ▶ A hideg üvegpolicokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.
- ▶ Ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.
- ▶ Felmelegítés esetén ellenőrizze a fagyasztott áruk állapotát.



- ▶ Mindig tartsa tisztán az ajtó-tömítést.
- ▶ Tisztítsa meg a készülék belsejét és burkolatát meleg vízzel és semleges tisztítószerrel átnedvesített szivaccsal.
- ▶ Öblítse le a felületeket, majd törölje szárazra egy puha törülőkendővel.
- ▶ A készülék egyetlen részét vagy tartozékát se tisztítsa mosogatógépben.
- ▶ A készülék újraindítása előtt várjon legalább 5 percet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.

## Vízartály

1. Vegye ki a vízartályt a készülékből.
2. Távolítsa el a fedelet (A).
3. Csavarja le az adagoló kifolyócsövet (B).
4. Tisztítsa meg a tartályt és a kifolyócsövet meleg víz és folyékony mosogatószer segítségével. Győződjön meg róla, hogy az összes szappant leöblítette.
5. Szerelje fel az adagoló kifolyócsövet (B), és ügyeljen arra, hogy biztosan illeszkedjen a vízartályhoz, és a fehér O-gyűrű (C) a helyén legyen.
6. Csukja be a fedelet (A), és helyezze vissza a tartályt a készülék belsejébe.



### **i** Megjegyzés: Vízartály

Ha a vízartály nem illeszkedik megfelelően, víz csepeghet a csatlakozásnál. A vízartály eltávolításakor vagy visszaszerelésakor ne használjon túlzott erőt a károsodás megelőzése érdekében.

## Leolvasztás

A hűtőszekrény és a fagyasztórekeszek kiolvasztása automatikusan történik: nincs szükség felhasználói beavatkozásra.

## A LED-es lámpák cseréje

### **!** FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegyen kísérletet a LED-es lámpák saját kezű cseréjére, ezeket csak a gyártó vagy a hivatalos szerviz munkatársa cserélheti ki.

A lámpa fényforrása LED alapú, amely alacsony fogyasztást és hosszú élettartamot szavatol. Bármilyen rendellenesség esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

A lámpák paraméterei: 12 V max. 11 W

## Hosszabb használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, és a Holiday funkciót nem használja.

- ▶ Vegye ki az ételt.
- ▶ Húzza ki a tápkábelt.
- ▶ Tisztítsa meg a készüléket a fent leírtak szerint.
- ▶ A kellemetlen szagok készüléken belüli megjelenésének elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtókat.



## Megjegyzés

Csak akkor kapcsolja ki a készüléket, ha feltétlenül szükséges.

### A készülék mozgatása

1. Távolítsa el az összes élelmiszert, és húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
2. Rögzítse a polcokat és az egyéb mozgatható alkatrészeket a hűtőben és a fagyasztóban szigetelőszalaggal.
3. A hűtőrendszer károsodásának az elkerülése érdekében ne döntse meg a hűtőberendezést 45°-nál nagyobb szögben.



### FIGYELMEZTETÉS!

Ne emelje a készüléket a fogantyúitól.

Soha ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.

Sok felmerülő problémát saját maga is megoldhat speciális szakértelem nélkül. Probléma felmerülése esetén ellenőrizze az összes felsorolt lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot egy ügyfélszolgálattal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.



## FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett villamossági szakemberek szervizelhetik, mert a nem megfelelő javítások jelentős károkat okozhatnak.
- ▶ Sérült tápkábel esetén a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki azt a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A kompresszor nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hálózati dugasz nem csatlakozik a hálózati aljzathoz.</li> <li>• A készülék leolvasztási ciklust végez</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.</li> <li>• Ez természetes jelenség automatikus leolvasztásnál</li> </ul>
A készülék gyakran bekapcsol vagy túlságosan hosszú ideig üzemel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A beltéri vagy kültéri hőmérséklet túl magas.</li> <li>• A készülék hosszabb ideig kikapcsolt állapotban volt.</li> <li>• Egy ajtó a készülékben nem záródik megfelelően.</li> <li>• Az ajtót túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.</li> <li>• A fagyasztórekesz hőmérsékletének a beállítása túl alacsony.</li> <li>• Az ajtó tömitése szennyezett, kopott, repedt vagy nem megfelelő.</li> <li>• A szükséges szellőzés nem biztosított.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ebben az esetben természetes, hogy a készülék üzemideje megnövekedett.</li> <li>• Normál esetben 8 és 12 óra közötti időtartam szükséges a készülék teljes lehüléséhez.</li> <li>• Csukja be az ajtót/fiókot, és bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék egyenes felületen található, és hogy élelmiszer vagy tárolóedény nem akadályozza az ajtó záródását.</li> <li>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> <li>• Állítsa a hőmérsékletet magasabbra, amíg a hűtőszekrény hőmérséklete megfelelő nem lesz. A hűtőszekrény hőmérsékletének a stabilizálódása 24 órát vesz igénybe.</li> <li>• Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömitését, vagy cserélje ki ezt az ügyfélszolgálat bevonásával.</li> <li>• Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelő a szellőzés.</li> </ul>



Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A hűtőberendezés belső része szennyezett és/vagy kellemetlen szagú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hűtőszekrény belső részé tisztítást igényel.</li> <li>Erős illatú élelmiszert tárol a hűtőberendezésben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét.</li> <li>Alaposan csomagolja be az élelmiszert.</li> </ul>
Nincs elég hideg a készülék belsejében.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A beállított hőmérséklet túl magas.</li> <li>Túl meleg árukat helyezett a készülékbe.</li> <li>Túl sok ételt helyezett egyszerre a készülékbe.</li> <li>Az élelmiszert egymáshoz túl közel helyezte.</li> <li>Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően.</li> <li>Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa vissza a hőmérsékletet.</li> <li>Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni az élelmiszert.</li> <li>Az élelmiszereket mindig kis mennyiségben helyezze be.</li> <li>Hagyjon rést az élelmiszerek között, ami lehetővé teszi a levegő áramlását.</li> <li>Csukja be az ajtót/fiókot.</li> <li>Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> </ul>
Túl hideg van a készülék belsejében.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A beállított hőmérséklet túl alacsony.</li> <li>A Super-Frz/Super-Cool funkció aktív, vagy túl sokáig működik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa vissza a hőmérsékletet.</li> <li>Kapcsolja ki a Super-Frz/Super-Cool funkciót</li> </ul>
Pára csapódik le a hűtőrekesz belső részén.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves.</li> <li>Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően.</li> <li>Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.</li> <li>Étel- vagy folyadéktárolók nyitott állapotban maradtak a hűtőben.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Növelje a hőmérsékletet.</li> <li>Csukja be az ajtót/fiókot.</li> <li>Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> <li>A forró élelmiszereket hagyja szobahőmérsékletre hűlni, illetve fedje le az élelmiszereket és folyadékokat.</li> </ul>
Nedvesség gyűlik fel a hűtőberendezés külső felületén vagy az ajtó/ajtók és a fiók között.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves.</li> <li>Az ajtó nincs megfelelően becsukva. A készülékben lévő hideg levegő és az azon kívüli meleg levegő páralecsapódást eredményez.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ez természetes jelenség nedves éghajlati viszonyok között, és megszűnik, amint csökken a páratartalom.</li> <li>Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelően becsukta az ajtót/fiókot.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Vastagjég és zúzmara található a fagyasztórekeszben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az élelmiszereket nem csomagolta be megfelelően.</li> <li>Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően.</li> <li>Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.</li> <li>Az ajtó/fiók tömítése szennyezett, kopott, repedt vagy nem megfelelő.</li> <li>Valami belülről megakadályozza az ajtó/fiók megfelelő záródását.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mindig csomagolja be alaposan az élelmiszereket.</li> <li>Csukja be az ajtót/fiókot.</li> <li>Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.</li> <li>Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítését, vagy cserélje ki ezt újjal.</li> <li>Helyezze vissza a polcokat, az ajtópolcokat vagy belső tartályokat, hogy az ajtó/fiók becsukódhasson.</li> </ul>
A szekrény oldalai és az ajtó tömítés felmelegedik.	• -	• Ez természetes jelenség.
A készülék rendellenes hangokat ad ki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék nem vízszintes talajon helyezkedik el.</li> <li>A készülék hozzáér valamilyen körülötte lévő tárgyhoz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Állítsa be a lábakat a készülék szintbe állításához.</li> <li>Távolítsa el a készülék mellett lévő tárgyakat.</li> </ul>
Az áramló vízhez hasonló halk hang hallható.	• -	• Ez természetes jelenség.
Riasztó hangjelzése hallható.	• A hűtőrekesz ajtója nyitva maradt.	• Csukja be az ajtót.
Halk zümmögés hallható.	• A kondenzációgátló rendszer működik	• Ez megakadályozza a páralecsapódást és normális
A belső világítás vagy hűtőrendszer nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hálózati dugasz nem csatlakozik a hálózati aljzathoz.</li> <li>Az áramellátás nem megfelelő.</li> <li>A LED-es lámpa meghibásodott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.</li> <li>Ellenőrizze a helyiség áramellátását. Vegye fel a kapcsolatot a helyi áramszolgáltatóval!</li> <li>Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel a lámpa kicseréléséhez.</li> </ul>

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Víz szivárog vagy csepeg a vízadagoló kifolyójából.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A víztartály nincs megfelelően felszerelve</li> <li>A vízadagoló kifolyója nem csavarta fel szorosan a tartályra.</li> <li>A fehér szilikon O-gyűrűt nem szerelte fel a vízadagoló kifolyójára.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Szerelje fel a ismét a víztartályt a hűtőszekrény ajtajába, ügyelve arra, hogy teljesen benyomja az ajtóba.</li> <li>A vízadagoló kifolyóját szilárdan csavarja fel a víztartályra.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a vízadagoló kifolyón egy fehér szilikon O-gyűrű található, a tartály oldalon, mielőtt a vízadagoló kifolyóját a víztartályhoz rögzítené.</li> </ul>

A műszaki támogatással való kapcsolatfelvételhez látogasson el a következő webhelyre:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

A „webhely” (website) rész alatt válassza ki a termék márkáját és országát. Az oldal átirányítja az adott webhelyre, ahol megtalálható a műszaki támogatás eléréséhez szükséges telefonszám és űrlap.

## Tápellátás megszakadása

Tápkimaradás esetén az élelmiszer biztonságos hidegben marad megközelítőleg 5 órán át. Hosszabb tápkimaradás esetén, különösen nyáron, kövesse az alábbi tippeket:

- ▶ Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót/fiókot.
- ▶ Tápkimaradás esetén ne tegyen további élelmiszereket a készülékbe.
- ▶ Ha a szolgáltató előzetesen tájékoztat a várható tápkimaradásról, és ha a tápkimaradás időtartama meghaladja az 5 órát, gyártson némi jeget, és helyezze a hűtőrekesz felső részébe.
- ▶ A megszakítást követően azonnal vizsgálja meg az élelmiszert.
- ▶ Mivel a hűtőszekrényben a hőmérséklet áramkimaradás vagy egyéb meghibásodás esetén emelkedni fog, a tárolási időtartam és az élelmiszer fogyaszthatósági időtartama lecsökken. Röviddel a kimaradást követően a kiolvadt élelmiszert fogyassza el, vagy főzze meg, és fagyassza le ismét (ha lehetséges) az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében.

## Memória funkció áramkimaradás esetén

Az áramellátás helyreállítása után a készülék az áramkimaradás előtt meghatározott beállításokkal folytatja a működést.

## Kicsomagolás



### FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A készülék nehéz. A készülék mozgatásához mindig legalább két személy szükséges.
- ▶ Tartsa az összes csomagolóanyagot gyermekektől elzárva, kiselejtezésüket pedig környezetbarát módon végezze.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítson el minden csomagolóanyagot, beleértve az átlátszó védőfóliát is.

## Környezeti körülmények

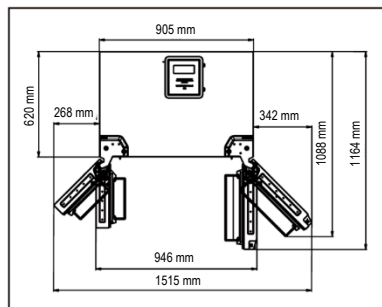
A szobahőmérsékletnek mindig 16 °C és 38 °C között kell lennie, mivel befolyásolhatja a készülék belsejének hőmérsékletét és energiafogyasztását. Szigetelés nélkül ne telepítse a készüléket egyéb hőkibocsátó készülékek (sütők, hűtőgépek) közelébe.

## Helyigény

Szükséges hely ajtónyitáshoz:

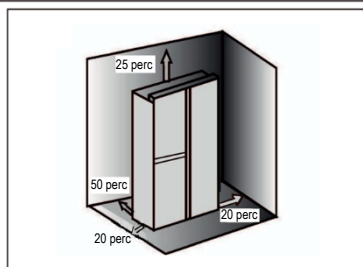
Készülék szélessége: 946 mm

Készülék mélysége: 1164 mm



## Szellőzés keresztmetszet

A készülék számára a biztonsági okokból szükséges szellőzés érdekében kötelezően vegye figyelembe a szellőzés keresztmetszetére vonatkozó tájékoztatást.

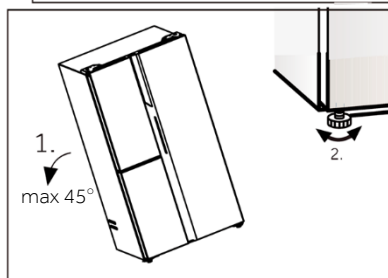


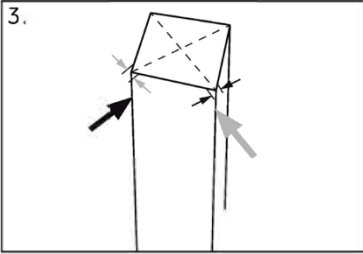
## A készülék elhelyezése

A készüléket sík és szilárd felületre telepítse.

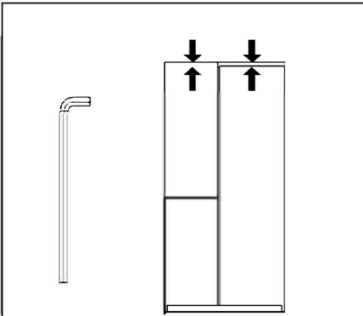
1. Döntse a hűtőszekrényt kissé hátrafelé.
2. Állítsa a lábakat a kívánt szintre.

Győződjön meg arról, hogy a zsanér oldalán a távolság a faltól minimum 20 mm.



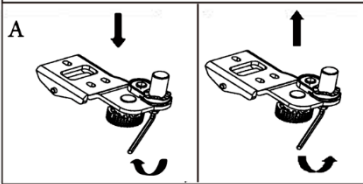


3. A stabilitást ellenőrizheti, ha az átlók mentén nyomást helyez a készülékre. A kis lengésnek mindkét irányban azonosnak kell lennie. Ellenkező esetben a keret görbülhet; ez pedig esetleg szivárgó ajtó tömítéseket eredményezhet. Az enyhe hátradőlés elősegíti az ajtók bezáródását.



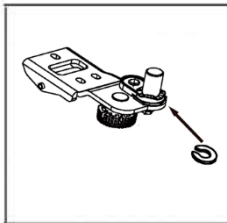
### Az ajtók finomhangolása

Ha az ajtók nincsenek egy szinten, az eltérés a következőkkel orvosolható:



### A) Állítható lábak használata

Forgassa el az állítható lábat a nyíl irányának megfelelően a láb magasabbra vagy alacsonyabbra állításához.



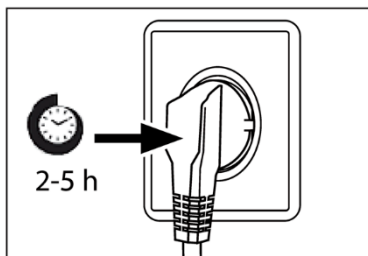
### B) Távtartók használata

- ▶ Nyissa ki a felső ajtót, és emelje fel.
- ▶ Óvatosan pattintsa be a (tartozéktáskában mellékelt) távtartót a jobb alsó csuklópánt fehér műanyag gyűrűjébe kézzel vagy fogóhoz hasonló szerszámmal. Ne karcolja meg vagy károsítsa az ajtót.



## MEGJEGYZÉS

A hűtőszekrény jövőbeni használata során felmerülő, egyenetlenül elhelyezkedő ajtók jelensége a tárolt élelmiszerek tömegének köszönhetően merülhet fel. Ebben az esetben állítsa be az ajtót a fenti módszerekkel.



### Várakozási idő

Karbantartásmentes kenőolaj található a kompresszorban kialakított gyűjtőedényben. Ferde szállítás esetén ez az olaj a zárt csőrendszerbe juthat. Mielőtt tápellátáshoz csatlakoztatná a készüléket, mindenképpen várjon legalább 2–5 órát, hogy az olaj visszajusson a gyűjtőedénybe.

### Elektromos csatlakoztatás

Minden egyes csatlakoztatás előtt ellenőrizze az alábbiakat:

- ▶ tápellátás, aljzat és biztosíték megfelelősége az adattáblán szereplő adatoknak;
- ▶ a tápaljzat földeléssel rendelkezik, és nem használ többcsatlakozós hosszabbítót a tápellátáshoz;
- ▶ a tápdugasz és az aljzat teljes mértékben illeszkedik egymáshoz.

Csatlakoztassa a csatlakozódugót egy megfelelően beépített háztartási aljzathoz.



### FIGYELMEZTETÉS!

A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt kötelezően ki kell cserélni, ezt pedig csak az ügyfélszolgálat munkatársa végezheti el (lásd a jótállási jegyet).

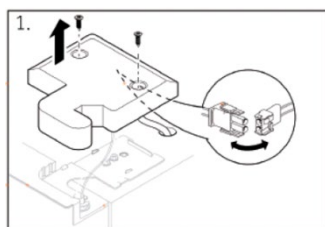
### Az ajtók eltávolítása és felszerelése

Abban az esetben, ha el kell távolítani a készülék ajtóit, kövesse az alábbi utasításokat az ajtó eltávolításához és felszereléséhez.

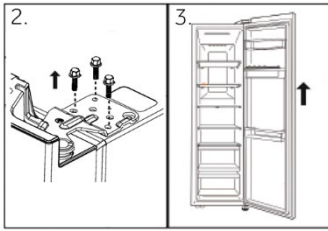


### FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Bármilyen művelet előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzataból.
- ▶ A készülék nehéz. A készülék mozgatásához mindig legalább két személy szükséges.
- ▶ Ne döntse meg a készüléket 45°-nál nagyobb mértékben, és ne fektesse vízszintesen a talajra.

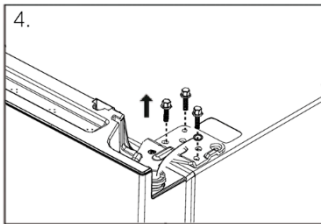


1. Oldja a zsanérfedél csavarját, és távolítsa el a fedelet. Oldja ki a kábelcsatlakozót.




2. Oldja a felső zsanért helyén tartó csavarokat, majd távolítsa el a zsanért.

3. Az eltávolításhoz emelje fel a fagyasztórekesz ajtaját.



4. Szerelje fel az ajtót az eltávolítási lépések fordított sorrendben való végrehajtásával. Bizonyosodjon meg arról, hogy a földelővezeték rögzítését biztosítja a csavar.

Márka	Haier
Modellnév/azonosító	HSPR79F18EWMB
Modellkategória	Hűtő-fagyasztó
Energiahatékonysági osztály	E
Éves energiafogyasztás (kWh/év)	302
Össztérfogat (l)	573
Friss élelmiszer rekesz térfogata (l)	384
Átalakítható rekesz térfogata (l)	103
Fagyasztórekesz térfogata (l)	86
Csillaggal történő megjelölés	
Egyéb rekeszek hőmérséklete > 14 °C	Nem vonatkozik
Fagymentes rendszer	Igen
Fagyasztási kapacitás (kg/24 ó)	8
Éghajlati besorolás	SN-N-ST-T
Zajkibocsátási osztály és levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW)	C(37)
Hőmérséklet-emelkedési idő (ó)	5
Jégkészítési kapacitás	/
A berendezés típusa	önálló
Feszültség / Frekvencia	220–240 V váltóáram / 50 Hz
Bemeneti áramerősség (A)	1,7 A
Bemeneti kiolvasztási teljesítmény (W)	220 W
Fő biztosíték (A)	16 A
Hűtőközeg	R600a
Méretetek (Ma/Sz/Mé mm-ben)	1775/905/707



Figyelmébe ajánljuk a Haier ügyfélszolgálat és az eredeti pótalkatrészek igénybe vételét. Ha probléma merül fel a készülékkel, először tekintse át a HIBAELHÁRÍTÁS részt.

Ha ebben nem talál megoldást, lépjen kapcsolatba

- ▶ a helyi márkakereskedővel vagy
- ▶ európai telefonos ügyfélszolgálati központunkkal (lásd alább a felsorolt telefonszámokat) vagy
- ▶ a [www.haier.com](http://www.haier.com) oldalon található Szerviz és támogatás (Service & Support) területen, ahol aktiválhatja a szervizelési
- ▶ igényt, illetve megtalálhatja a GYIK oldalt.

A szerviz szolgáltatásunkkal való kapcsolatfelvétel előtt bizonyosodjon meg arról, hogy elérhetők az alábbi adatok.

Az információ az adattáblán található.

Modell \_\_\_\_\_

Sorozatszám \_\_\_\_\_

Jótállási igény felmerülése esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási kártyát is.

Európai telefonos ügyfélszolgálati központ		
Ország*	Telefonszám	Költségek
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 cent/perc vezetékcsatlakozás</li> <li>• max. 42 cent/perc mobil</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 cent/perc vezetékcsatlakozás</li> <li>• max. 20 cent/perc összes egyéb</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* További országokért látogasson el a [www.haier.com](http://www.haier.com) oldalra

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

\* A hűtőszekrény jótállásának időtartama:

Minimális jótállás: 2 év az uniós tagállamokban, 3 év Törökországban, 1 év az Egyesült Királyságban, 1 év Oroszországban, 3 év Svédországban, 2 év Szerbiában, 5 év Norvégiában, 1 év Marokkóban, 6 hónap Algériában, Tunézia nincs kötelező jogi jótállás.

\* A készülék javításához szükséges pótalkatrészek rendelkezésre állásának időtartama:

Termosztátok, hőmérséklet érzékelők, nyomtatott áramkörü lapok és fényforrások legalább hét évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.

Ajtófogantyúk, ajtópántok, tálcák és kosarak legalább hét évig, míg ajtótmítések legalább 10 évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.

\* A termékre vonatkozó további tájékoztatással kapcsolatosan tekintse meg a

<https://eprel.ec.europa.eu/> oldalt, vagy olvassa be a készüléken elhelyezett, energiafogyasztást jelölő címkén lévő QR-kódot.

293 Informazioni per la  
sicurezza

Operazioni preliminari al primo utilizzo 294

Installazione 294

Utilizzo quotidiano 295

298 Uso previsto

299 Descrizione del prodotto

300 Pannello di controllo

301 Utilizzo

Selezione della modalità di  
funzionamento 301

Erogatore dell'acqua 306

Suggerimento per la conservazione di  
alimenti freschi 307

310 Dotazioni

313 Cura e pulizia

316 Risoluzione dei problemi

320 Installazione

324 Dati tecnici

325 Assistenza clienti

## Grazie per aver acquistato un prodotto Haier.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico. Le istruzioni contengono informazioni importanti per ottimizzare l'uso dell'elettrodomestico e garantire l'installazione, l'uso e la manutenzione sicuri e corretti.

Conservare il presente manuale in un luogo comodo, in modo da poterlo sempre consultare per un uso sicuro e corretto dell'elettrodomestico.

Se l'elettrodomestico viene venduto, ceduto o abbandonato in caso di trasloco, trasferire anche il presente manuale in modo che il nuovo proprietario possa comprendere l'uso dell'elettrodomestico e delle avvertenze di sicurezza.

## Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione in base al seguente elenco:



Paletta per ghiaccio\*1



Vassoio per le uova\*2



Etichetta energetica



Scheda della garanzia\*1



Manuale dell'utente\*1



Guida rapida\*1

**AVVERTENZA - Informazioni importanti per la sicurezza****AVVISO - Informazioni generali e consigli****Informazioni ambientali****Smaltimento**

Contribuire a proteggere l'ambiente e la salute umana. Collocare l'imballo in appositi contenitori affinché venga riciclato. Contribuire al riciclo dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire gli elettrodomestici contrassegnati con questo simbolo assieme ai rifiuti domestici. Conferire il prodotto presso la struttura di riciclo locale o rivolgersi all'ufficio comunale preposto.

**AVVERTENZA!**

Pericolo di lesioni o soffocamento!

I refrigeranti e i gas devono essere smaltiti in maniera professionale. Accertarsi che la tubazione del circuito del refrigerante non sia danneggiata prima di smaltirla correttamente. Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo. Rimuovere vassoi e cassette, fermaporte e guarnizioni, per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi nell'elettrodomestico.

Prima di accendere l'elettrodomestico per la prima volta, leggere i seguenti consigli sulla sicurezza:



## AVVERTENZA!

### Operazioni preliminari al primo utilizzo

- ▶ Accertarsi dell'assenza di danni dovuti al trasporto.
- ▶ Rimuovere tutti gli elementi di imballo e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ Per garantire la totale efficienza del circuito del refrigerante, attendere almeno due ore prima di installare l'elettrodomestico.
- ▶ L'elettrodomestico deve essere maneggiato sempre da almeno due persone perché è pesante.

### Installazione

- ▶ Installare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e ben ventilato. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm sopra e attorno all'elettrodomestico.
- ▶ Non collocare mai l'elettrodomestico in zone umide o soggette a schizzi d'acqua. Pulire e asciugare schizzi e macchie d'acqua con un panno morbido e pulito.
- ▶ Non installare l'elettrodomestico esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o radiatori).
- ▶ Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.
- ▶ Le aperture di ventilazione nell'elettrodomestico o nella struttura a incasso devono rimanere sempre libere.
- ▶ Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.
- ▶ L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al controllo della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.
- ▶ Non adoperare prese multiple o cavi di prolunga.
- ▶ Non collocare prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.
- ▶ Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non calpestare il cavo di alimentazione.



## AVVERTENZA!

- ▶ Per l'alimentazione elettrica utilizzare una presa separata collegata a terra e facilmente accessibile. L'elettrodomestico deve essere collegato a terra.  
Solo per il Regno Unito: il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.
- ▶ Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

### Utilizzo quotidiano

- ▶ Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi pericoli.
- ▶ I bambini di età da 3 a 8 anni possono introdurre e prelevare alimenti dall'elettrodomestico, ma non devono pulirlo o installarlo.
- ▶ Tenere lontani dall'elettrodomestico i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- ▶ Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.
- ▶ In caso di perdite di gas refrigerante o altri gas infiammabili in prossimità dell'elettrodomestico, chiudere la valvola del gas che fuoriesce, aprire porte e finestre e non staccare la spina del cavo di alimentazione del frigorifero o di altri elettrodomestici.
- ▶ Si noti che l'elettrodomestico è impostato per il funzionamento in un intervallo di temperatura ambiente specifico compreso tra 10 e 43 °C. L'elettrodomestico potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo a una temperatura superiore o inferiore all'intervallo indicato.
- ▶ Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- ▶ Non caricare eccessivamente i ripiani dello sportello. Lo sportello potrebbe deformarsi, il portabottiglie potrebbe fuoriuscire o l'elettrodomestico potrebbe rovesciarsi.
- ▶ Aprire e chiudere gli sportelli solo adoperando le maniglie. La distanza tra gli sportelli e tra gli sportelli e il mobile è molto limitata. Non allungare le mani in queste zone per evitare di schiacciarsi le dita. Aprire o chiudere gli sportelli del frigorifero solo quando non ci sono bambini nel raggio di movimento degli sportelli.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Non conservare né utilizzare materiali esplosivi o corrosivi nell'elettrodomestico o nelle vicinanze.
- ▶ Non conservare medicinali, batteri o sostanze chimiche nell'elettrodomestico. Questo apparecchio è un elettrodomestico. Si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.
- ▶ Non riporre liquidi in bottiglie o lattine (né alcolici ad elevata gradazione), specialmente bevande gassate, nel congelatore, perché durante il congelamento potrebbero scoppiare.
- ▶ Se la temperatura del congelatore è aumentata, controllare lo stato degli alimenti.
- ▶ Non impostare una temperatura inutilmente bassa nel comparto frigorifero. Con impostazioni elevate possono crearsi temperature sotto zero. Attenzione: le bottiglie possono scoppiare
- ▶ Non toccare i prodotti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolare, non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli tolti dal comparto congelatore. In caso contrario, potrebbe congelarsi la bocca e potrebbero formarsi vesciche da gelo. PRONTO SOCCORSO: collocare immediatamente la zona congelata sotto l'acqua fredda corrente. Non tirare via la zona congelata!
- ▶ Non toccare la superficie interna del comparto congelatore durante il funzionamento, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.
- ▶ In caso di blackout o prima della pulizia, scollegare l'elettrodomestico. Attendere almeno 7 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.
- ▶ Non adoperare dispositivi elettrici all'interno dei comparti dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore. Manutenzione / pulizia
- ▶ Accertarsi che i bambini siano sorvegliati se effettuano la pulizia e la manutenzione.
- ▶ Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica prima di effettuare operazioni di manutenzione ordinaria. Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.



**AVVERTENZA!**

- ~ Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
- ~ Aprire la porta per lunghi periodi può causare un aumento significativo della temperatura nei compartimenti dell'elettrodomestico.
- ~ Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- ~ Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; lavare il sistema idrico collegato a una fornitura idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.
- ~ Conservare carne e pesce crudi in contenitori adatti nel frigorifero, in modo che non siano a contatto o gocciolino su altri alimenti.
- ~ Se l'elettrodomestico refrigerante viene lasciato vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare che si formi muffa all'interno dell'elettrodomestico.

**AVVERTENZA!**

- ▶ Scollegare l'elettrodomestico tenendo la spina e non il cavo.
- ▶ Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per evitare danni, effettuare la pulizia con un detergente speciale per frigoriferi.
- ▶ Non raschiare via ghiaccio e brina con oggetti appuntiti. Non adoperare spray, riscaldatori elettrici (ad es. asciugacapelli) o altre fonti di calore per evitare danni ai componenti in plastica.
- ▶ Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.
- ▶ Non cercare di riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Per le riparazioni rivolgersi all'assistenza clienti.
- ▶ Eliminare la polvere sul retro dell'unità almeno una volta all'anno per scongiurare il rischio di incendio e limitare i consumi energetici.
- ▶ Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- ▶ Per pulire questo elettrodomestico non utilizzare apparecchi a vapore.
- ▶ Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.

## Informazioni sul gas refrigerante



### AVVERTENZA!

L'elettrodomestico contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Accertarsi che il circuito del refrigerante non abbia subito danni durante il trasporto o l'installazione. Eventuali perdite di refrigerante possono causare lesioni oculari o incendi. In caso di danni, tenere lontane fonti di fiamme libere, ventilare perfettamente l'ambiente e non collegare o scollegare i cavi di alimentazione dell'elettrodomestico o di altri elettrodomestici. Informare l'assistenza clienti.

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente e rivolgersi tempestivamente a un oculista.

## Uso previsto

Questo elettrodomestico è destinato al raffreddamento e al congelamento di alimenti. È stato progettato esclusivamente per l'uso in applicazioni domestiche e simili, ad es. zone cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in fattorie, da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale, nonché in bed-and-breakfast e attività di ristorazione. Non è destinato ad usi commerciali o industriali. Non sono consentiti cambiamenti o modifiche all'elettrodomestico. Utilizzi errati possono causare pericoli e annullare la garanzia.

## Norme e direttive

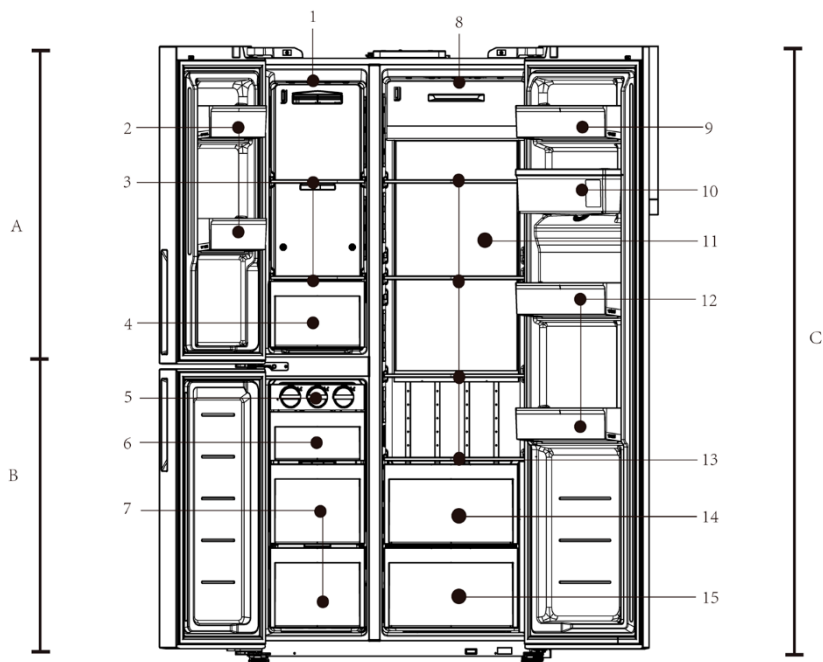


e



Questo prodotto è conforme ai requisiti di tutte le direttive CE vigenti con le corrispondenti norme armonizzate e le norme GS che prevedono il marchio CE e GS.

A causa di modifiche tecniche e della varietà dei modelli, le illustrazioni riportate nel presente capitolo possono essere diverse (HSPR79F18EWMB)



**A: Comparto Switch Zone**

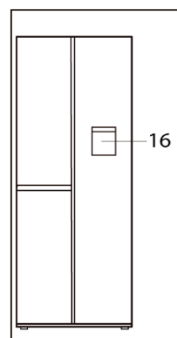
- 1 Lampada a soffitto
- 2 Ripiano dello sportello
- 3 Ripiani del vano
- 4 Cassetto per la conservazione Switch Zone

**B: Comparto congelatore**

- 5 Macchina per il ghiaccio
- 6 Contenitore per la conservazione del ghiaccio
- 7 Cassetti per la conservazione

**C: Comparto frigorifero**

- 8 Lampada a soffitto
- 9 Ripiano dello sportello
- 10 Serbatoio dell'acqua
- 11 Pannello LED posteriore
- 12 Ripiano dello sportello
- 13 Ripiani del vano
- 14 Cassetto Humidity Zone
- 15 Cassetto per la conservazione
- 16 Erogatore dell'acqua



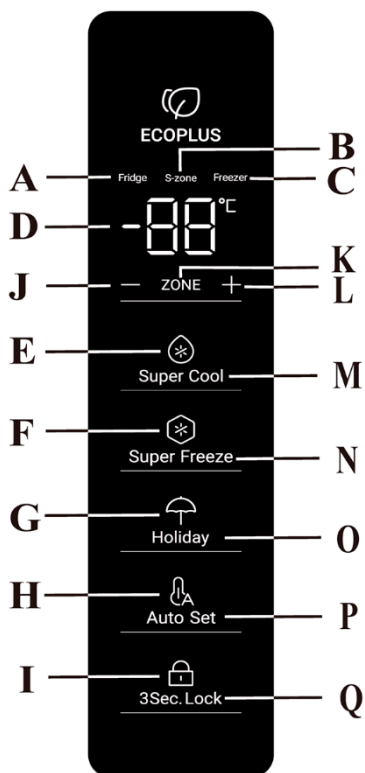
## Pannello di controllo

### Indicatori:

- A Comparto frigorifero
- B Switch Zone
- C Comparto congelatore
- D Visualizzazione della temperatura
- E Funzione Super Cool
- F Funzione Super Freeze
- G Modalità Holiday
- H Modalità Auto Set
- I Blocco del pannello

### Pulsanti:

- J Controllo della temperatura "-"
- K Selezione del comparto
- L Controllo della temperatura "+"
- M Selettore funzione Super Cool
- N Selettore funzione Super Freeze
- O Selettore modalità Holiday
- P Selettore modalità Auto Set
- Q Selettore blocco del pannello



## Operazioni preliminari al primo utilizzo

- ▶ Rimuovere tutti i materiali di imballo, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- ▶ Pulire l'interno e l'esterno dell'elettrodomestico con acqua e un detersivo delicato prima di inserire gli alimenti.
- ▶ Dopo l'installazione a livello e la pulizia, attendere almeno 2 ore prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica. Vedere la sezione INSTALLAZIONE.
- ▶ Prima di caricare gli alimenti, preraffreddare i compartimenti con impostazioni elevate. Le funzioni Super Cool e Super Freeze servono a raffreddare rapidamente i compartimenti.

### Tasti a sensore

I tasti del pannello di controllo sono di tipo a sensore che rispondono quando vengono toccati lievemente con un dito.

## Accensione e spegnimento dell'elettrodomestico

L'elettrodomestico entra in funzione non appena viene collegato all'alimentazione elettrica. Quando il frigorifero viene acceso per la prima volta, il pannello del display è attivo, la temperatura del comparto frigorifero è di 5 °C, la temperatura del comparto Switch Zone è di -18 °C e la temperatura del comparto congelatore è di -18 °C. Svuotare l'elettrodomestico prima di spegnerlo. Per spegnere l'elettrodomestico, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.



### Avviso

Quando l'elettrodomestico viene acceso dopo averlo staccato dall'alimentazione elettrica, il raggiungimento delle temperature corrette potrebbe richiedere fino a 12 ore.

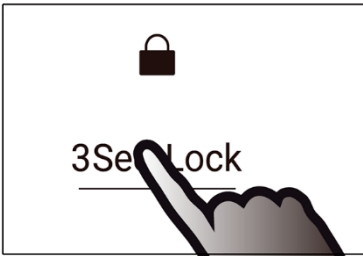
## Blocco e sblocco del pannello



### Avviso

Se non viene toccato alcun pulsante per 30 secondi, il pannello di controllo si blocca automaticamente per impedirne l'attivazione. Per qualunque impostazione, il pannello di controllo deve essere sbloccato.

- ▶ Premere per 3 secondi il tasto "Q" per bloccare tutti gli elementi del pannello per impedirne l'attivazione. Viene emesso un segnale acustico. A questo punto viene visualizzata la relativa spia "I" e l'illuminazione del pannello si spegne. L'icona lampeggia se viene premuto un pulsante con il blocco del pannello attivato. La modifica non è in esecuzione.
- ▶ Per sbloccare premere nuovamente il pulsante.



## Modalità standby

Lo schermo si spegne automaticamente 30 secondi dopo aver premuto un tasto o se uno degli sportelli rimane aperto per più di 30 secondi. Il display si blocca automaticamente. Si accende automaticamente quando si preme un tasto qualsiasi o si apre uno degli sportelli.

## Allarme sportello aperto

Se la porta del comparto frigorifero o del comparto Switch Zone rimane aperta per più di 3 minuti, viene emesso l'allarme di apertura sportello. L'allarme può essere tacitato chiudendo lo sportello. Se lo sportello rimane aperto per oltre 7 minuti, l'illuminazione interna del comparto si spegne automaticamente.

## Selezione della modalità di funzionamento

Per impostare l'elettrodomestico, potrebbe essere necessario selezionare una delle due modalità indicate di seguito:

### 1) Modalità Auto Set

Nella modalità Auto Set, l'elettrodomestico è in grado di regolare automaticamente l'impostazione della temperatura in base alla temperatura ambiente e ai cambiamenti di temperatura nell'elettrodomestico.

In assenza di esigenze particolari, è preferibile utilizzare la modalità Auto Set (fare riferimento alla FUNZIONE Auto Set).

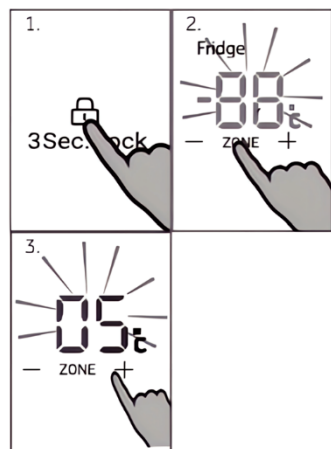
## 2) Modalità di regolazione manuale:

Per regolare manualmente la temperatura dell'elettrodomestico allo scopo di conservare alimenti particolari, è possibile impostare la temperatura tramite un tasto di regolazione della temperatura (fare riferimento a REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA).

### Regolazione della temperatura

Le temperature interne dipendono dai seguenti fattori:

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frequenza di apertura dello sportello
- ▶ Quantità di alimenti conservati
- ▶ Installazione dell'elettrodomestico



### Regolazione della temperatura del frigorifero

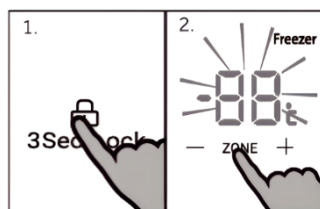
Sbloccare le impostazioni premendo il pulsante "Q" per 3 secondi. In stato di sblocco, premere il pulsante "K" (selettore della temperatura della zona) per passare da un comparto all'altro. Quando l'indicatore "A" (indicatore del comparto frigorifero) si accende, premere il pulsante "J" (controllo della temperatura "-") o il pulsante "L" (controllo della temperatura "+") per regolare la temperatura del comparto frigorifero. Il valore visualizzato sull'indicatore "D" diminuisce di 1 °C ogni volta che si preme il pulsante "J". Il display lampeggia e diventa fisso con la temperatura impostata, quindi si spegne dopo 5 secondi.

Di conseguenza, il valore visualizzato sull'indicatore "D" aumenta di 1 °C ogni volta che si preme il pulsante "L". Il display lampeggia e diventa fisso con la temperatura impostata, quindi si spegne dopo 5 secondi. La temperatura del comparto frigorifero può essere regolata da 1 °C a 9 °C con incrementi di 1 °C.



### Avviso

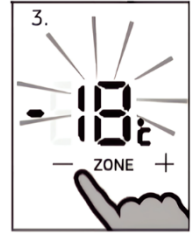
La temperatura del frigorifero non può essere regolata in modalità Super Cool, Holiday e in stato di blocco.



### Regolazione della temperatura del congelatore

Sbloccare le impostazioni premendo il tasto "Q" per 3 secondi. In stato di sblocco, premere il pulsante "K" (selettore della temperatura della zona) per passare da un comparto all'altro. Quando l'indicatore "C" (indicatore del comparto congelatore) si accende, premere il pulsante "J" (controllo della temperatura "-") o il pulsante "L" (controllo della temperatura "+") per regolare la temperatura del comparto congelatore.

Il valore visualizzato sull'indicatore "D" diminuisce di 1 °C ogni volta che si preme il pulsante "J". Il display lampeggia e diventa fisso con la temperatura impostata, quindi si spegne dopo 5 secondi. Di conseguenza, il valore visualizzato sull'indicatore "D" aumenta di 1 °C ogni volta che si preme il pulsante "L". Il display lampeggia e diventa fisso con la temperatura impostata, quindi si spegne dopo 5 secondi. La temperatura del comparto congelatore può essere regolata da -14 °C a -24 °C con incrementi di 1 °C.

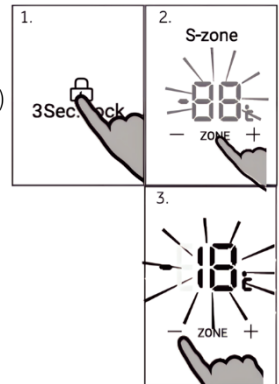


### **i** Avviso

La temperatura del congelatore non può essere regolata in modalità Super Freeze e in stato di blocco.

## Regolazione della temperatura della Switch Zone

Sbloccare le impostazioni premendo il pulsante "Q" per 3 secondi. In stato di sblocco, premere il pulsante "K" (selettore della temperatura della zona) per passare da un comparto all'altro. Quando l'indicatore "B" (indicatore Switch Zone) si accende, premere il pulsante "J" (controllo della temperatura "-") o il pulsante "L" (controllo della temperatura "+") per regolare la temperatura del comparto congelatore. Il valore visualizzato sull'indicatore "D" diminuisce di 1 °C ogni volta che si preme il pulsante "J". Il display lampeggia e diventa fisso con la temperatura impostata, quindi si spegne dopo 5 secondi. Di conseguenza, il valore visualizzato sull'indicatore "D" aumenta di 1 °C ogni volta che si preme il pulsante "L". Il display lampeggia e diventa fisso con la temperatura impostata, quindi si spegne dopo 5 secondi. La temperatura della Switch Zone può essere regolata da 5 °C a -18 °C con incremento di 1 °C.



### **i** Avviso

La temperatura della Switch Zone non può essere regolata nello stato di blocco.

## Funzione Super Freeze

La funzione Super Freeze è in grado di congelare gli alimenti freschi il più velocemente possibile, accelerando il congelamento per preservarne il valore nutrizionale, l'aspetto e il sapore. Se occorre congelare molti alimenti insieme, è preferibile impostare la funzione Super-Freeze 24 ore prima. La temperatura di impostazione della funzione è inferiore a  $-24^{\circ}\text{C}$ . Sbloccare le impostazioni premendo il pulsante "Q" per 3 secondi. In stato di sblocco, premere il pulsante "N" (selettore della funzione Super Freeze): l'indicatore "F" (indicatore della funzione Super Freeze) si accende e l'elettrodomestico entra nella funzione Super Freeze. L'elettrodomestico esce automaticamente dalla funzione Super Freeze dopo 50 ore dall'attivazione. Per uscire manualmente dalla modalità Super Freeze, premere il pulsante "N" (selettore della funzione Super Freeze) nello stato di sblocco; a questo punto l'indicatore "F" (indicatore della funzione Super Freeze) si spegne e l'elettrodomestico esce da questa modalità.

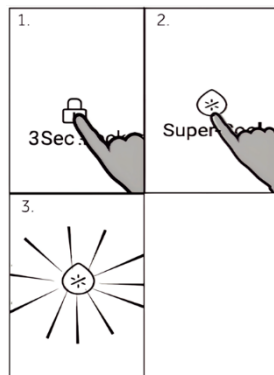


## AVVERTENZA!

Svuotare l'elettrodomestico prima di spegnerlo. Tenere aperto lo sportello del comparto frigorifero, quando è attivata la funzione Refrigerator off, per evitare odori o muffe.

## Funzione Super Cool

Dopo aver sistemato gli alimenti nel comparto frigo, per raffreddarli rapidamente è possibile abilitare la funzione Super Cool. Sbloccare le impostazioni premendo il pulsante "Q" per 3 secondi. In stato di sblocco, premere il pulsante "M" (selettore della funzione Super Cool): l'indicatore "E" (indicatore della funzione Super Cool) si accende e l'elettrodomestico entra nella funzione Super Cool. L'elettrodomestico esce automaticamente dalla modalità Super Cool dopo 6 ore dall'attivazione. Per uscire manualmente dalla funzione Super Cool, premere il pulsante "M" (selettore della funzione Super Cool) nello stato di sblocco; a questo punto, l'indicatore "E" (indicatore della funzione Super Cool) si spegne e l'elettrodomestico esce da questa modalità.



## Avviso

Nella funzione Super Cool, la temperatura del comparto frigorifero non può essere regolata. La funzione Super Cool si disattiva automaticamente quando viene selezionata la modalità Holiday.

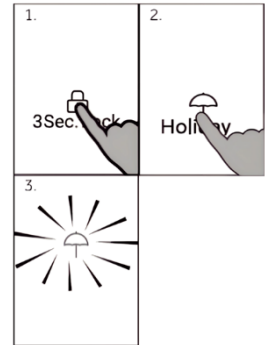
## Modalità Holiday

Sbloccare le impostazioni premendo il pulsante "Q" per 3 secondi. In stato di sblocco, premere il pulsante "O" (selettore della modalità Holiday): l'indicatore "G" (indicatore della modalità Holiday) si accende e l'elettrodomestico entra in modalità Holiday; per uscire, premere il pulsante "O" (selettore della modalità Holiday), la spia "G" si spegne e l'elettrodomestico esce da questa modalità. In modalità Holiday il comparto frigorifero si imposta automaticamente a  $17^{\circ}\text{C}$ .



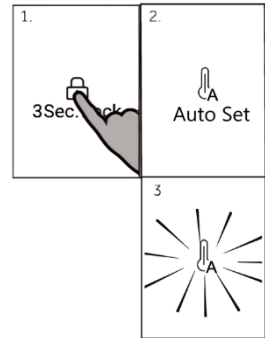
## Avviso

Nella modalità Holiday la temperatura del comparto frigorifero non può essere regolata. La modalità Holiday viene automaticamente abbandonata quando viene selezionata la modalità Super Cool.



## Modalità Auto Set

Sbloccare le impostazioni premendo il pulsante "Q" per 3 secondi. In stato di sblocco, premere il pulsante "P" (selettore della modalità Auto Set): l'indicatore "H" (indicatore della modalità Auto Set) si accende e l'elettrodomestico entra in modalità Auto Set; per uscire, premere il pulsante "P" (selettore della modalità Auto Set), la spia "H" si spegne e l'elettrodomestico esce da questa modalità. In modalità Auto Set, il comparto frigorifero si imposta automaticamente a 5 °C e il comparto congelatore si imposta automaticamente a -18 °C.



## Avviso

In modalità Auto Set, la temperatura del comparto frigorifero e quella del comparto congelatore non possono essere regolate.



## Suggerimenti per il risparmio energetico

- ▶ Accertarsi che l'elettrodomestico sia adeguatamente ventilato (v. INSTALLAZIONE).
- ▶ Non installare l'elettrodomestico esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o radiatori).
- ▶ Evitare che la temperatura dell'elettrodomestico sia inutilmente bassa. Riducendo la temperatura impostata nell'elettrodomestico, il consumo energetico aumenta.
- ▶ Funzioni quali Super Cool o Super Freeze consumano più energia.
- ▶ Attendere che gli alimenti caldi si raffreddino prima di collocarli nell'elettrodomestico.
- ▶ Aprire lo sportello dell'elettrodomestico senza spalancarlo e per il più breve tempo possibile.
- ▶ Per evitare ostruzioni del flusso d'aria, non riempire eccessivamente l'elettrodomestico.
- ▶ Evitare l'ingresso di aria nelle confezioni di alimenti.
- ▶ Mantenere pulite le guarnizioni dello sportello in modo che si chiuda sempre perfettamente.
- ▶ Scongelare gli alimenti surgelati nel comparto frigorifero.

## Erogatore dell'acqua

L'erogatore dell'acqua consente il prelievo di acqua potabile fredda.

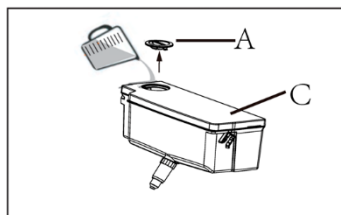
Prima di utilizzare il serbatoio dell'acqua per la prima volta, è necessario pulirlo (v. Cura e pulizia).

### Mettere l'acqua nel serbatoio dell'acqua

#### **i** AVVERTENZA!

Utilizzare solo acqua potabile.

1. Accertarsi che il serbatoio dell'acqua sia inserito correttamente (v. Dotazioni).
2. Aprire il tappo (A) e versare acqua fresca potabile nel serbatoio dell'acqua.
3. L'acqua versata nel serbatoio non deve superare il livello MAX dell'acqua, poiché potrebbe fuoriuscire all'apertura e alla chiusura dello sportello.
4. Serrare il tappo (A) per chiudere il serbatoio dell'acqua.



#### **i** Avviso

Prima di riempire il serbatoio dell'acqua, svuotare l'acqua rimanente e pulire il serbatoio. Se l'acqua non deve essere erogata per un lungo periodo di tempo, svuotare il serbatoio dell'acqua, pulirlo e inserirlo nuovamente.

Il coperchio (C) del serbatoio dell'acqua serve anche per risparmiare energia. Se l'acqua non sarà erogata per un lungo periodo di tempo, installare comunque il coperchio per migliorare l'isolamento e risparmiare energia.

### Prelievo dell'acqua dall'erogatore

1. Collocare un bicchiere sotto l'uscita dell'acqua.
  2. Spingere delicatamente il bicchiere contro la leva dell'erogatore dell'acqua.
- Per evitare che l'acqua trabocchi, allineare il bicchiere all'erogatore.
3. L'acqua nel vassoio (B) deve essere rimossa in tempo, poiché potrebbe traboccare quando lo sportello si apre e si chiude.



## Suggerimento per la conservazione di alimenti freschi

### Conservazione nel comparto frigorifero

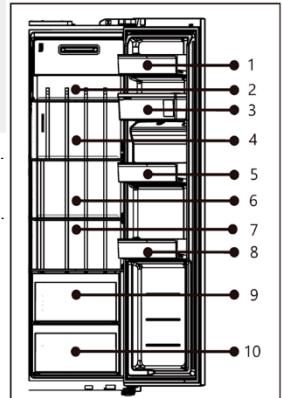
- ▶ Mantenere nel frigorifero una temperatura inferiore a 5 °C.
- ▶ Lasciare raffreddare gli alimenti caldi fino a quando raggiungono la temperatura ambiente prima di conservarli nell'elettrodomestico.
- ▶ Lavare e asciugare gli alimenti prima di conservarli nel frigorifero
- ▶ Per evitare alterazioni dell'odore o del sapore, sigillare adeguatamente gli alimenti da conservare.
- ▶ Non conservare alimenti in quantità eccessiva. Per un raffreddamento migliore e più omogeneo, lasciare spazio tra gli alimenti per consentire il passaggio dell'aria fredda.
- ▶ È preferibile conservare nella parte anteriore del ripiano gli alimenti consumati quotidianamente.
- ▶ Lasciare spazio tra gli alimenti e le pareti interne, per facilitare il passaggio dell'aria. In particolare, non riporre alimenti a contatto con la parete posteriore, perché potrebbero congelarsi. Evitare il contatto diretto degli alimenti (specialmente se oleosi o acidi) con il rivestimento interno, poiché l'olio e l'acido possono corrodere. Pulire immediatamente lo sporco oleoso o acido.
- ▶ Scongelare gli alimenti surgelati nel comparto frigorifero. In questo modo, è possibile utilizzare gli alimenti congelati per ridurre la temperatura nel comparto e risparmiare energia.
- ▶ Il processo di invecchiamento di frutta e verdura come zucchine, meloni, papaia, banane, ananas ecc. può essere accelerato nel frigorifero. Per tale motivo, è sconsigliabile conservare questi alimenti nel frigorifero. Un breve periodo di conservazione in frigorifero, tuttavia, può accelerare la maturazione di frutti molto acerbi. Conservare a temperatura ambiente anche cipolle, aglio, zenzero e altri tuberi.
- ▶ Eventuali odori sgradevoli all'interno del frigorifero indicano che qualcosa si è rovesciato ed è necessario pulire l'elettrodomestico. Vedere CURA E PULIZIA.
- ▶ È preferibile collocare alimenti diversi in aree diverse, a seconda delle loro proprietà.



### Avviso

Per ottimizzare il raffreddamento, lasciare uno spazio libero di almeno 10 mm tra gli alimenti e il condotto dell'aria o i sensori.

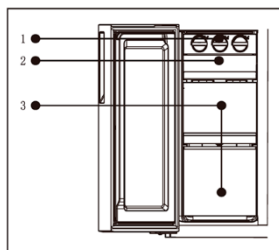
- |   |  |
|---|--|
| 1. Burro, formaggi, ecc.                                | 2. Cibi in salamoia, cibo in scatola, ecc. |
| 3. Acqua, ecc.  | 4. Frutta, verdura, insalata ecc.          |
| 5. Bevande e bibite<br>imbottigliate                    | 6. Prodotti a base di carne, snack, ecc.   |
| 7. Pasta, cibi in scatola, latte, tofu, latticini, ecc. |  |
| 8. Carne cotta, salsicce, ecc.                          |  |
| 9. Frutta, verdura, insalata, ecc.                      |  |
| 10. Lattine, cibi in scatola, spezie, ecc.              |  |



### Conservazione nel comparto congelatore

- ▶ Nel congelatore mantenere la temperatura di -18 °C.
- ▶ Attivare la funzione Super Freeze 6 ore prima di congelare gli alimenti; per alimenti in quantità limitata bastano 2-3 ore.
- ▶ Lasciare raffreddare gli alimenti caldi fino a quando raggiungono la temperatura ambiente prima di conservarli nel comparto congelatore.

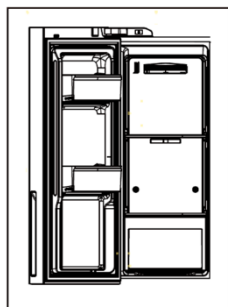
- ▶ Gli alimenti tagliati in piccole porzioni si congelano e si scongelano più rapidamente. Il peso consigliato per ogni porzione è inferiore a 2,5 kg
  - ▶ È preferibile confezionare gli alimenti prima di collocarli nel congelatore. Per evitare che i sacchetti si attacchino tra loro, la parte esterna della confezione deve essere asciutta. I materiali per il confezionamento devono essere inodori, ermetici, non velenosi e non tossici.
  - ▶ Per evitare di superare la scadenza dei periodi di conservazione, annotare sulla confezione la data di congelamento, il limite di tempo e il nome dell'alimento in base ai periodi di conservazione dei vari alimenti.
- AVVERTENZA!** Acidi, alcali, sale ecc. potrebbero corrodere la superficie interna del congelatore.
- ▶ Non collocare alimenti contenenti tali sostanze (ad es. pesce di mare) a contatto diretto con la superficie interna. Eliminare immediatamente l'acqua salata dal congelatore.
  - ▶ Non superare i tempi di conservazione degli alimenti consigliati dai produttori. Estrarre dal congelatore solo la quantità di alimenti necessaria.
  - ▶ È preferibile collocare alimenti diversi in aree diverse, a seconda delle loro proprietà.



1. La macchina per il ghiaccio è utilizzata per produrre ghiaccio
2. Il contenitore per il ghiaccio viene utilizzato per la conservazione del ghiaccio
3. Porzioni di cibo abbondanti/più pesanti come tagli di carne da cuocere

## Conservazione nel comparto Switch Zone

Il comparto Switch Zone consente di regolare la temperatura tra  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  e  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  in base alla necessità di conservazione degli alimenti e offre opzioni di conservazione più flessibili, per una maggiore comodità.



$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	Per alimenti surgelati generici che richiedono una conservazione compresa tra 1 e 12 mesi.	Carne, pollame, frutti di mare, cibi precotti e avanzi, frutta e verdura, gelati e altri dessert surgelati.
$-7\text{ }^{\circ}\text{C}$	Consente una facile porzionatura degli alimenti e la possibilità di riscaldare, cuocere o servire i cibi direttamente dal comparto senza attenderne lo scongelamento.	Carne, frutti di mare, zuppe, salse, passati, pane, dolci e pasticcini. Nota: consigliato per la conservazione di dolci cremosi come il gelato.
$0\text{ }^{\circ}\text{C}$	Si tratta della zona di conservazione perfetta per alimenti altamente deperibili, per garantirne freschezza e qualità.	Carne, pollame e frutti di mare altamente deperibili. Bevande alcoliche come la birra.
$5\text{ }^{\circ}\text{C}$	L'ideale per alimenti freschi come frutta e verdura, latticini, carni e bevande.	Frutta e verdura, latticini, marmellate e chutney/conserven, carni e bevande.



## Avviso

- ▶ Per ottimizzare il raffreddamento, lasciare uno spazio libero di almeno 10 mm tra gli alimenti e il sensore. Prestare attenzione a non posizionare gli alimenti oltre il ripiano e a non toccare la parte posteriore.
- ▶ Per ottimizzare il raffreddamento, lasciare libero il cassetto più in basso quando l'elettrodomestico è in funzione.
- ▶ Gli alimenti contenenti ghiaccio (come il gelato, ecc.) devono essere conservati all'interno del congelatore anziché nel portabottiglie, poiché le variazioni di temperatura nel portabottiglie causate dall'apertura e dalla chiusura dello sportello potrebbero scongelare gli alimenti.
- ▶ Consumare rapidamente gli alimenti scongelati. Gli alimenti scongelati non possono essere ricongelati, a meno che non vengano cotti.
- ▶ Non caricare troppi alimenti freschi nel comparto congelatore. Fare riferimento alla capacità di congelamento del congelatore - Vedere DATI TECNICI o controllare i dati sulla targhetta.
- ▶ Gli alimenti possono essere conservati nel congelatore a una temperatura di almeno  $-18^{\circ}\text{C}$  per 2-12 mesi, a seconda delle loro proprietà (ad es. carne: 3-12 mesi, verdure: 6-12 mesi)
- ▶ Quando si congelano alimenti freschi, evitare che entrino a contatto con alimenti già congelati. In caso contrario, potrebbero scongelarsi.
- ▶ Scongelare gli alimenti congelati in frigorifero. In questo modo, è possibile utilizzare gli alimenti congelati per ridurre la temperatura nel comparto e risparmiare energia.

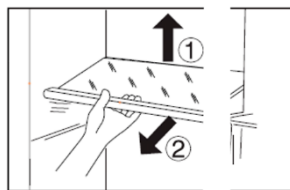
### **Quando si conservano alimenti surgelati, attenersi alle linee guida indicate di seguito:**

- ▶ Per il tempo di conservazione degli alimenti, attenersi sempre alle linee guida dei produttori. Non ignorare queste linee guida!
- ▶ Ridurre il più possibile il tempo tra l'acquisto e la conservazione per preservare la qualità degli alimenti.
- ▶ Acquistare alimenti congelati conservati a una temperatura di  $-18^{\circ}\text{C}$  o inferiore.
- ▶ Evitare di acquistare alimenti con ghiaccio o brina sulla confezione, in quanto potrebbero essere stati parzialmente scongelati e ricongelati; l'aumento della temperatura riduce la qualità degli alimenti.

## Ripiani regolabili

L'altezza dei ripiani può essere regolata in base alle esigenze.

1. Per spostare un ripiano, rimuoverlo sollevandone il bordo posteriore (1) ed estrarlo (2).
2. Per reinstallarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo dentro fino in fondo in modo che la parte posteriore del ripiano sia fissata all'interno delle feritoie laterali.



### Avviso

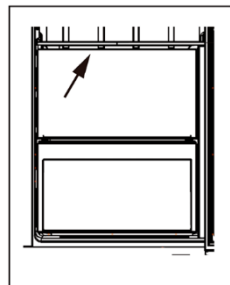
accertarsi che tutte le estremità del ripiano siano a livello.

## Cassetto Humidity Zone

In questo comparto il livello di umidità è attorno all'85%. Viene controllato automaticamente dal sistema ed è adatto alla conservazione di frutta, verdura, insalata ecc.

### Avviso

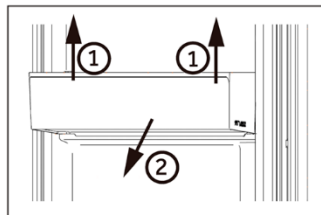
1. Non rimuovere il coperchio di plastica all'interno della zona poiché mantiene l'umidità.
2. I formaggi, la frutta e gli ortaggi sensibili al freddo (ad es. ananas, avocado, banane, pompelmi, patate, melanzane, fagioli, cetrioli, zucchine e pomodori) non devono essere conservati nel cassetto Humidity Zone.



## Ripiani dello sportello rimovibili

I ripiani dello sportello possono essere rimossi per essere puliti. Tenere con le mani entrambi i lati del ripiano, sollevarlo (1) ed estrarlo (2)

Per inserire il ripiano nello sportello, seguire la procedura inversa.



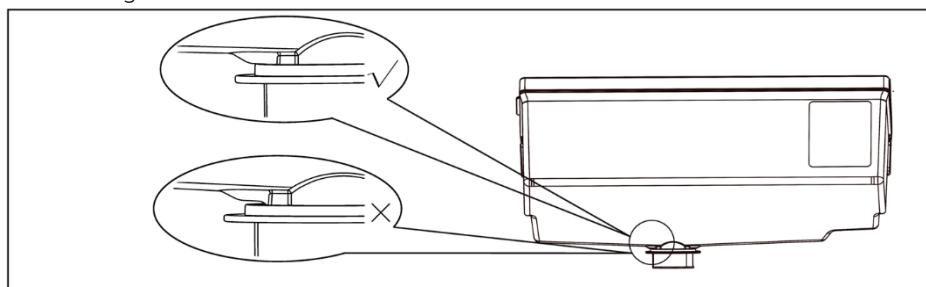
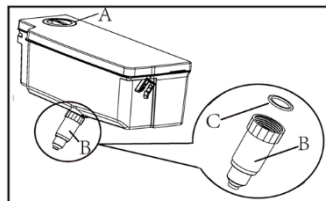
## Serbatoio dell'acqua rimovibile

Il serbatoio dell'acqua può essere rimosso per la pulizia.

### Installazione del serbatoio dell'acqua

Prima di installare il serbatoio dell'acqua, assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso!

Individuare e inserire la sezione di scarico dell'acqua (B) nel foro sullo sportello del frigorifero. I rilievi sul fondo del contenitore, su entrambi i lati del beccuccio, entrano in contatto con la superficie della manopola (come mostrato in figura).



### Avviso: Serbatoio dell'acqua

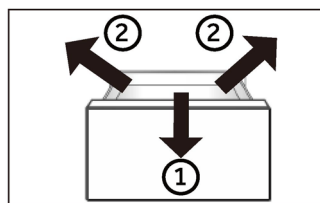
Assicurarsi che il beccuccio sia saldamente avvitato al serbatoio dell'acqua e che l'O-ring bianco (C) sia in posizione.

Se il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente, potrebbe gocciolare acqua dal collegamento. Non applicare una forza eccessiva per rimuovere o installare il serbatoio dell'acqua, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

### Cassetto rimovibile

Per rimuovere il cassetto, estrarlo al massimo (1), sollevarlo e toglierlo (2).

Per inserire il cassetto, seguire la procedura inversa.

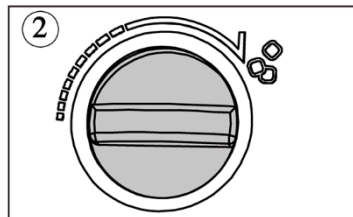
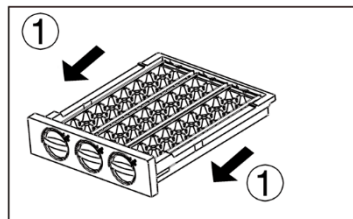


### Illuminazione

L'illuminazione interna a LED si accende all'apertura dello sportello e si spegne automaticamente se lo sportello viene lasciato aperto per più di 7 minuti. Le prestazioni dell'illuminazione non dipendono da altre impostazioni degli elettrodomestici.

## Macchina per il ghiaccio

1. Tirare lo sportello della macchina per il ghiaccio (1)
2. Versare acqua fresca potabile in ciascun vassoio per il ghiaccio fino al segno della scala interna al misurino e non superare questo segno.
3. Collocare la macchina per il ghiaccio nel vano congelatore.
4. Una volta prodotto il ghiaccio, ruotare la manopola manualmente. A questo punto, i cubetti di ghiaccio cadranno automaticamente nel contenitore. Rimuovere il cassetto e raccogliere i cubetti di ghiaccio (2)



### Avviso:

1. La formazione di ghiaccio renderà difficoltosa la rotazione della manopola. È possibile ruotarla avanti e indietro più volte per rimuovere il ghiaccio, in modo da evitare di danneggiare i componenti.
2. Per le macchine per il ghiaccio non progettati per il collegamento alla rete idrica. (**AVVERTENZA:** riempire solo con acqua potabile)



**AVVERTENZA!**

Prima di effettuare la pulizia, staccare la spina di alimentazione dell'elettrodomestico.

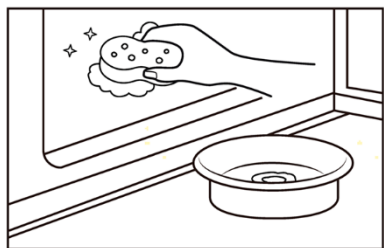
**Pulizia**

Pulire l'elettrodomestico quando è vuoto o contiene pochi alimenti.

Per una corretta manutenzione e per evitare cattivi odori degli alimenti conservati, pulire l'elettrodomestico ogni quattro settimane.

**AVVERTENZA!**

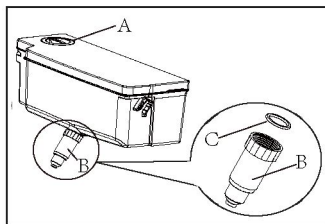
- ▶ Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per evitare danni, effettuare la pulizia con un detergente speciale per frigoriferi.
- ▶ Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- ▶ Per pulire questo elettrodomestico non utilizzare apparecchi a vapore.
- ▶ Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.
- ▶ Non toccare la superficie interna del comparto congelatore, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.
- ▶ Se la temperatura aumenta, controllare lo stato degli alimenti congelati.



- ▶ Tenere sempre pulita la guarnizione dello sportello.
- ▶ Pulire l'interno e l'alloggiamento dell'elettrodomestico con una spugna imbevuta di acqua calda e detergente neutro.
- ▶ Sciacquare e asciugare con un panno morbido.
- ▶ Non lavare i componenti dell'elettrodomestico in lavastoviglie.
- ▶ Attendere almeno 5 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.

## Serbatoio dell'acqua

1. Estrarre il serbatoio dell'acqua dall'elettrodomestico.
2. Rimuovere il coperchio (A).
3. Svitare il beccuccio erogatore (B).
4. Pulire il serbatoio e il beccuccio erogatore con acqua calda e detersivo liquido per i piatti. Risciacquare accuratamente per eliminare tutto il sapone.
5. Montare l'erogatore (B) e fare attenzione che sia ben avvitato al serbatoio dell'acqua e che l'O-ring bianco (C) sia in posizione.
6. Chiudere il coperchio (A) e collocare nuovamente il serbatoio nell'elettrodomestico.



### Avviso: Serbatoio dell'acqua

Se il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente, potrebbe gocciolare acqua dal collegamento. Non applicare una forza eccessiva per rimuovere o installare il serbatoio dell'acqua, altrimenti potrebbe danneggiarsi.

## Sbrinamento

Lo sbrinamento dei vani frigorifero e congelatore avviene automaticamente e non richiede operazioni manuali.

## Sostituzione delle lampade a LED

### AVVERTENZA!

La lampada a LED deve essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.

La lampada utilizza una sorgente luminosa a LED che riduce i consumi energetici e garantisce una lunga durata. In caso di anomalie, rivolgersi all'assistenza clienti. V. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri delle lampade: 12 V massimo 11 W

## Inutilizzo per lunghi periodi

Se l'elettrodomestico non verrà adoperato per lunghi periodi e non verrà utilizzata la funzione Holiday per il frigorifero.

- ▶ Estrarre gli alimenti.
- ▶ Scollegare il cavo di alimentazione.
- ▶ Pulire l'elettrodomestico come descritto in precedenza.
- ▶ Lasciare aperti gli sportelli per evitare la produzione di cattivi odori all'interno.



## Avviso

Spegnere l'elettrodomestico solo se è strettamente necessario.

### Spostamento dell'elettrodomestico

1. Togliere tutti gli alimenti e staccare la spina dell'elettrodomestico.
2. Fissare con nastro adesivo i ripiani e gli altri componenti mobili presenti nel frigorifero e nel congelatore.
3. Non inclinare il frigorifero oltre 45°, altrimenti il sistema di refrigerazione potrebbe danneggiarsi.



## AVVERTENZA!

Non sollevare l'elettrodomestico tenendolo per le maniglie dello sportello.  
Non collocare mai l'elettrodomestico orizzontalmente a terra.

Molti problemi possono essere risolti personalmente senza particolari competenze. In caso di problemi, consultare tutte le soluzioni possibili indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare l'assistenza post-vendita. V. ASSISTENZA CLIENTI.



## AVVERTENZA!

- ▶ Prima di effettuare la manutenzione, spegnere l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa di corrente.
- ▶ La manutenzione delle apparecchiature elettriche deve essere effettuata solo da elettricisti qualificati, dal momento che eventuali riparazioni improprie possono causare danni notevoli.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito unicamente dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analogha qualifica per evitare rischi.

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Il compressore non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina non è collegata alla presa di corrente.</li> <li>• L'elettrodomestico sta effettuando il ciclo di sbrinamento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare la spina alla presa di corrente.</li> <li>• Ciò è normale per lo sbrinamento automatico</li> </ul>
L'elettrodomestico si aziona frequentemente o per un periodo di tempo troppo lungo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura interna o esterna è troppo elevata.</li> <li>• L'elettrodomestico è rimasto spento per un certo periodo di tempo.</li> <li>• Uno sportello dell'elettrodomestico non è chiuso ermeticamente.</li> <li>• Lo sportello è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.</li> <li>• L'impostazione della temperatura del comparto congelatore è troppo bassa.</li> <li>• La guarnizione dello sportello è sporca, usurata, danneggiata o inadeguata.</li> <li>• Non è garantita la circolazione dell'aria necessaria.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In questo caso è normale che l'elettrodomestico rimanga in funzione più a lungo.</li> <li>• Il raffreddamento completo dell'elettrodomestico normalmente richiede 8-12 ore.</li> <li>• Chiudere lo sportello o il cassetto e accertarsi che l'elettrodomestico sia a livello e che gli alimenti o i contenitori non urtino lo sportello.</li> <li>• Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso.</li> <li>• Scegliere un'impostazione della temperatura più alta fino a quando la temperatura del frigorifero è soddisfacente. Per stabilizzare la temperatura del frigorifero occorrono 24 ore.</li> <li>• Pulire la guarnizione dello sportello o del cassetto o farla sostituire dall'assistenza clienti.</li> <li>• Garantire un'adeguata ventilazione.</li> </ul>

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
L'interno del frigorifero è sporco e/o si sentono cattivi odori.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interno del frigorifero deve essere pulito.</li> <li>• In frigorifero vengono conservati alimenti che producono un odore intenso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulire la parte interna del frigorifero.</li> <li>• Avvolgere completamente gli alimenti.</li> </ul>
La temperatura nell'elettrodomestico non è sufficientemente bassa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura impostata è troppo alta.</li> <li>• Sono stati collocati alimenti troppo caldi.</li> <li>• Sono stati collocati troppi alimenti contemporaneamente.</li> <li>• Gli alimenti sono troppo vicini tra loro.</li> <li>• Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene.</li> <li>• Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reimpostare la temperatura.</li> <li>• Gli alimenti devono essere sempre raffreddati prima di conservarli.</li> <li>• Non conservare troppi alimenti.</li> <li>• Lasciare spazio tra i vari alimenti per consentire il passaggio del flusso d'aria.</li> <li>• Chiudere lo sportello o il cassetto.</li> <li>• Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso.</li> </ul>
La temperatura nell'elettrodomestico è troppo bassa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura impostata è troppo bassa.</li> <li>• La funzione Super-Frz/Super-Cool è attiva o rimane attiva troppo a lungo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reimpostare la temperatura.</li> <li>• Disattivare la funzione Super-Frz/Super-Cool</li> </ul>
Formazione di umidità all'interno del comparto frigorifero.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il clima è troppo caldo e troppo umido.</li> <li>• Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene.</li> <li>• Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.</li> <li>• Contenitori per alimenti o liquidi rimasti aperti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumentare la temperatura.</li> <li>• Chiudere lo sportello o il cassetto.</li> <li>• Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso.</li> <li>• Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente e coprire cibi e liquidi.</li> </ul>
Accumulo di umidità sulla superficie esterna del frigorifero o tra gli sportelli e il cassetto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il clima è troppo caldo e troppo umido.</li> <li>• Lo sportello non è chiuso ermeticamente. L'aria fredda all'interno dell'elettrodomestico e l'aria calda all'esterno formano condensa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciò è normale in un clima umido; la situazione cambia quando l'umidità diminuisce.</li> <li>• Accertarsi che lo sportello o il cassetto sia chiuso bene.</li> </ul>

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Presenza di molto ghiaccio e brina nel comparto congelatore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gli alimenti non sono stati confezionati adeguatamente.</li> <li>• Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene.</li> <li>• Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.</li> <li>• Le guarnizioni dello sportello o del cassetto sono sporche, usurate, danneggiate o inadeguate.</li> <li>• Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta dello sportello o del cassetto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confezionare sempre gli alimenti.</li> <li>• Chiudere lo sportello o il cassetto.</li> <li>• Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso.</li> <li>• Pulire la guarnizione dello sportello o del cassetto oppure sostituirla.</li> <li>• Risistemare i ripiani, i cassetti incassati nello sportello o i contenitori interni per consentire la chiusura dello sportello o del cassetto.</li> </ul>
I lati del mobile e la striscia dello sportello si riscaldano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È normale.</li> </ul>
L'elettrodomestico emette suoni anomali.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'elettrodomestico non è a livello.</li> <li>• L'elettrodomestico urta qualche oggetto vicino.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regolare i piedini per collocare l'elettrodomestico a livello.</li> <li>• Rimuovere gli oggetti attorno all'elettrodomestico.</li> </ul>
Si sente un lieve rumore, simile a quello dell'acqua che scorre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È normale.</li> </ul>
Viene emesso un allarme acustico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lo sportello del comparto frigorifero è aperto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chiudere lo sportello.</li> </ul>
Viene emesso un lieve sibilo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È in funzione il sistema anticondensa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ciò evita la formazione di condensa ed è normale</li> </ul>
L'illuminazione interna o il sistema di raffreddamento non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La spina non è collegata alla presa di corrente.</li> <li>• Problema della fonte di alimentazione.</li> <li>• La lampada a LED è fuori uso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Collegare la spina alla presa di corrente.</li> <li>• Controllare l'alimentazione elettrica. Chiamare l'azienda elettrica locale.</li> <li>• Chiamare l'assistenza per la sostituzione.</li> </ul>

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
Perdite o gocciolamenti d'acqua dal beccuccio dell'erogatore dell'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il serbatoio dell'acqua non è installato correttamente</li> <li>• Il beccuccio dell'erogatore dell'acqua non è avvitato saldamente al serbatoio.</li> <li>• Nell'erogatore dell'acqua non è presente l'O-ring in silicone bianco.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimontare il serbatoio dell'acqua nello sportello del frigorifero, accertandosi che sia spinto a fondo nello sportello.</li> <li>• L'erogatore dell'acqua è avvitato saldamente al serbatoio dell'acqua.</li> <li>• Prima di montare l'erogatore sul serbatoio dell'acqua, verificare che sia dotato di un O-ring in silicone bianco all'estremità del serbatoio.</li> </ul>

Per rivolgersi all'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web: <https://corporate.haier-europe.com/en/>

Nella sezione "sito Web", scegliere la marca del proprio prodotto e il proprio paese. Si aprirà il sito Web specifico contenente il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica.

## Interruzione della corrente

In caso di interruzione della corrente, gli alimenti dovrebbero rimanere freddi in maniera sicura per circa 5 ore. Durante un'interruzione prolungata della corrente, soprattutto in estate, attenersi ai suggerimenti seguenti:

- ▶ Limitare al massimo l'apertura dello sportello o del cassetto.
- ▶ In caso di interruzione della corrente, non collocare altri alimenti nell'elettrodomestico.
- ▶ Se viene fornito un preavviso di interruzione della corrente di durata superiore a 5 ore, produrre un po' di ghiaccio e collocarlo nella parte superiore del comparto frigorifero.
- ▶ Dopo l'interruzione della corrente, è indispensabile controllare immediatamente gli alimenti.
- ▶ Siccome la temperatura nel frigorifero aumenta durante un'interruzione della corrente o in caso di altri guasti, il periodo di conservazione e la commestibilità degli alimenti si riducono. Per evitare rischi per la salute, gli alimenti che si scongelano devono essere immediatamente consumati oppure cotti e ricongelati (se possibile).

## Funzione di memoria durante un'interruzione di corrente

Al ripristino della corrente, l'elettrodomestico riprende il funzionamento in base alle impostazioni precedenti.

## Disimballo



### AVVERTENZA!

- ▶ L'elettrodomestico è pesante. Per spostarlo occorrono almeno due persone.
- ▶ Tenere fuori dalla portata dei bambini tutti i materiali di imballaggio e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- ▶ Estrarre l'elettrodomestico dall'imballo.
- ▶ Rimuovere tutti i materiali di imballo, compresa la pellicola protettiva trasparente.

## Condizioni ambientali

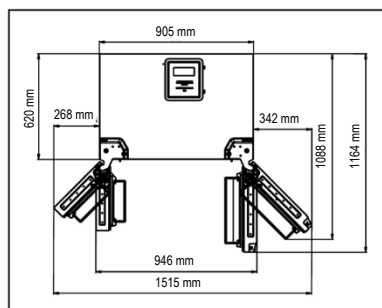
La temperatura ambiente deve essere sempre compresa tra 16 °C e 38 °C, poiché può influire sulla temperatura interna dell'elettrodomestico e sui consumi energetici. Non installare l'elettrodomestico vicino ad altri elettrodomestici che emettono calore (forni, frigoriferi) senza isolamento.

## Spazio necessario

Spazio minimo quando lo sportello è aperto:

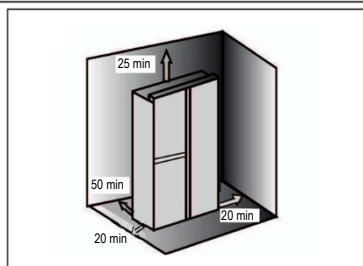
Larghezza dell'elettrodomestico: 946 mm

Profondità dell'elettrodomestico: 1164 mm



## Sezione di ventilazione

Per ottenere una ventilazione sufficiente dell'elettrodomestico, per motivi di sicurezza attenersi alle indicazioni sulle sezioni di ventilazione.

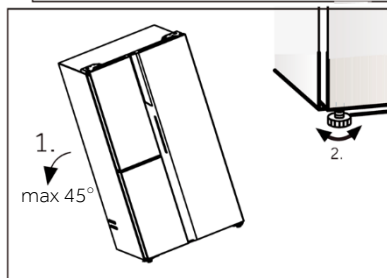


## Allineamento dell'elettrodomestico

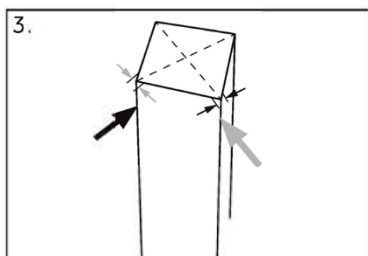
Installare l'elettrodomestico su una superficie solida e piana.

1. Inclinare leggermente il frigorifero all'indietro.
2. Regolare i piedini all'altezza desiderata.

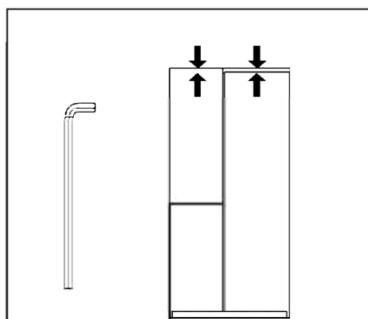
Assicurarsi che la distanza dal muro sui lati delle cerniere sia di almeno 20 mm.





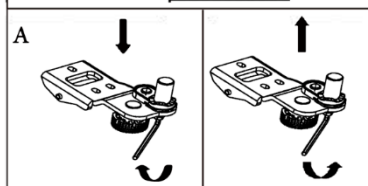


3. La stabilità può essere verificata spingendo diagonalmente l'elettrodomestico a destra e a sinistra. Il lieve ondeggiamento deve essere identico in entrambe le direzioni. In caso contrario, il telaio potrebbe deformarsi e le guarnizioni dello sportello potrebbero perdere. Una lieve inclinazione posteriore facilita la chiusura degli sportelli.



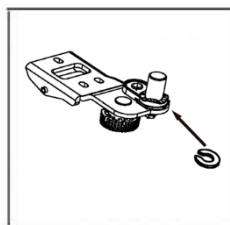
### Regolazione precisa degli sportelli

Se gli sportelli non sono a livello, attenersi alla procedura seguente:



### A) Utilizzo del piedino regolabile

Ruotare il piedino regolabile nella direzione indicata dalla freccia per sollevarlo o abbassarlo.



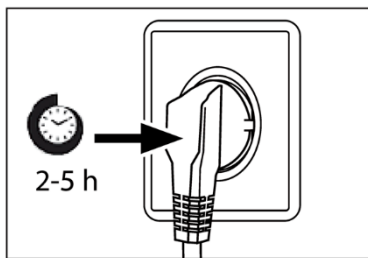
### B) Uso di distanziatori

- ▶ Aprire lo sportello superiore e sollevarlo.
- ▶ Agganciare con attenzione il distanziatore (incluso nel sacchetto degli accessori) all'anello di plastica bianca della cerniera inferiore destra, a mano o con un utensile (ad es. una pinza). Attenzione a non graffiare o ammaccare lo sportello.



## AVVISO

Nell'uso futuro del frigorifero, il fenomeno degli sportelli non a livello può verificarsi a causa del peso degli alimenti conservati. Per risolvere il problema, utilizzare i metodi descritti sopra.



### Tempo di attesa

L'olio di lubrificazione esente da manutenzione si trova nella capsula del compressore. Questo olio può penetrare nel sistema di tubazioni chiuse durante il trasporto. Prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica, attendere almeno 2-5 ore in modo che l'olio torni nella capsula.

### Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, effettuare i seguenti controlli:

- ▶ La fonte di alimentazione, la presa e i fusibili sono conformi ai dati indicati nella targhetta.
- ▶ La presa di corrente è collegata a terra e non sono utilizzate prese multiple o prolunghe.
- ▶ La spina e la presa di corrente sono compatibili.

Collegare la spina a una presa domestica installata correttamente.



### AVVERTENZA!

Per evitare rischi, il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dall'assistenza clienti (v. scheda di garanzia).

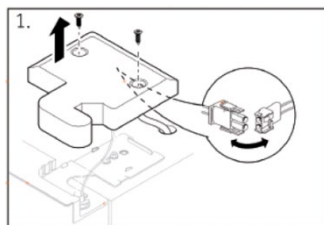
### Rimozione e installazione degli sportelli

Nel caso in cui sia necessario rimuovere gli sportelli dell'elettrodomestico, seguire le istruzioni di rimozione e installazione riportate di seguito.

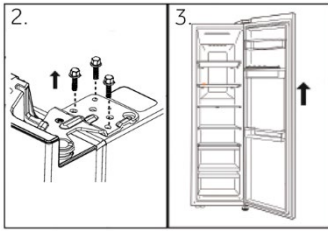


### AVVERTENZA!

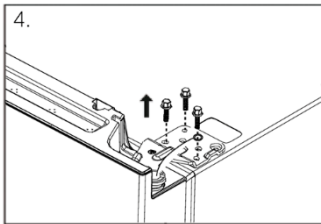
- ▶ Prima di effettuare qualsiasi operazione, spegnere l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa di corrente.
- ▶ L'elettrodomestico è pesante. Per spostarlo occorrono almeno due persone.
- ▶ Non inclinare l'elettrodomestico di oltre 45° né posizionarlo orizzontalmente sul pavimento.




1. Svitare la vite di copertura della cerniera e rimuovere la copertura. Rilasciare il connettore del cavo.



2. Svitare le viti che tengono in posizione la cerniera superiore e quindi rimuovere la cerniera.
3. Sollevare lo sportello del comparto congelatore per rimuoverlo.



4. Rimontare lo sportello invertendo le fasi di rimozione. Assicurarsi che il cavo di messa a terra sia fissato dalla vite.

Marchio	Haier
Nome / identificativo del modello	HSPR79F18EWMB
Categoria del modello	Frigorifero-congelatore
Classe di efficienza energetica	E
Consumo energetico annuo (kWh/anno)	302
Volume totale (litri)	573
Volume comparto alimenti freschi (litri)	384
Volume comparto convertibile (litri)	103
Volume comparto congelatore (litri)	86
Prestazioni (stelle)	
Temperatura degli altri comparti > 14 °C	Non applicabile
Sistema senza formazione di brina	Sì
Capacità di congelamento (kg/24 h)	8
Classe climatica	SN-N-ST-T
Classe di emissione di rumore ed emissioni acustiche aeree (db(A) re 1pW)	C(37)
Tempo di aumento della temperatura (h)	5
Capacità di produzione del ghiaccio	/
Tipo di elettrodomestico	Indipendente
Tensione / Frequenza	220-240 V~ / 50 Hz
Corrente di ingresso (A)	1,7 A
Alimentazione in ingresso sbrinamento (W)	220 W
Fusibile principale (A)	16 A
Refrigerante	R600a
Dimensioni (A/L/P in mm)	1775/905/707

Si consiglia di rivolgersi all'Assistenza Clienti Haier e di utilizzare ricambi originali. In caso di problemi con l'elettrodomestico, consultare prima la sezione SOLUZIONE DEI PROBLEMI.

Se non si riesce a trovare una soluzione, contattare

- ▶ il rivenditore locale o
- ▶ lo European Call Service-Center (vedere i numeri di telefono elencati di seguito) o
- ▶ l'area Service & Support su [www.haier.com](http://www.haier.com) dove è possibile chiedere assistenza
- ▶ e trovare risposte a domande frequenti.

Per contattare l'assistenza, procurarsi i dati seguenti.

Le informazioni si trovano sulla targhetta.

Modello \_\_\_\_\_

N. di serie \_\_\_\_\_

Controllare anche la scheda di garanzia fornita con il prodotto.

European Call Service-Center		
Paese*	Numero di telefono	Costi
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 cent/min su linea fissa</li> <li>• max 42 cent/min su linea mobile</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 cent/min su linea fissa</li> <li>• max 20 cent/min su altre linee</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Per altri paesi fare riferimento al sito [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l.

Filiale Regno Unito

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

\* Durata della garanzia dell'elettrodomestico:

Garanzia minima: 2 anni per i paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria; per la Tunisia non è obbligatoria alcuna garanzia legale.

\* Periodo di disponibilità dei pezzi di ricambio per la riparazione dell'elettrodomestico:

Termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati e lampade rimangono disponibili per almeno sette anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

Maniglie e cerniere degli sportelli, vassoi e cestelli rimangono disponibili per almeno di sette anni e le guarnizioni degli sportelli per almeno 10 anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

\* Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare <https://eprel.ec.europa.eu/> o effettuare una scansione del codice QR apposto sull'etichetta energetica fornita con l'elettrodomestico.

<u>329 Veiligheidsinformatie</u>	Vóór het eerste gebruik	330
	Installatie	330
	Dagelijks gebruik	331
<u>334 Beoogd gebruik</u>		
<u>335 Productbeschrijving</u>		
<u>336 Bedieningspaneel</u>		
<u>337 Gebruik</u>	Selecteer de werkingsmodus	337
	Waterdispenser	342
	Tips voor het bewaren van vers voedsel	343
<u>346 Apparatuur</u>		
<u>349 Onderhoud en reiniging</u>		
<u>352 Problemen oplossen</u>		
<u>356 Installatie</u>		
<u>360 Technische gegevens</u>		
<u>361 Klantenservice</u>		

## Bedankt voor de aankoop van dit Haier-product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en veilig(e) en correct(e) installatie, gebruik en onderhoud te waarborgen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats zodat u hem altijd kunt raadplegen voor een veilig en correct gebruik van het apparaat.

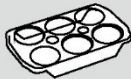
Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat wanneer u verhuist, zorg er dan voor dat u deze handleiding ook overdraagt, zodat de nieuwe eigenaar het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen kan leren kennen.

## Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur in overeenstemming met deze lijst:



1 ijsschep



2 eierrekjes



Energielabel



1 garantiekaart



1 gebruikershandleiding



1 snelgids



**WAARSCHUWING – Belangrijke veiligheidsinformatie****LET OP – Algemene informatie en tips****Milieu-informatie****Verwijdering**

Help het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen. Doe de verpakking in de daarvoor bestemde containers om deze te recyclen. Help het afval van elektrische en elektronische apparaten te recyclen. Gooi apparaten met dit symbool niet weg bij het huisvuil. Lever het product in bij uw plaatselijke recyclingfaciliteit of neem contact op met de gemeente.

**WAARSCHUWING!**

Gevaar voor letsel of verstikking!

Koelmiddelen en gassen moeten professioneel worden verwijderd. Controleer of de leidingen van het koelmiddelcircuit niet zijn beschadigd voordat ze op de juiste manier worden afgevoerd. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening. Knip het netsnoer af en gooi het weg. Verwijder de bakken en laden en de deurvergrendeling en -afdichtingen, om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat worden opgesloten.

Lees voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt de volgende veiligheidstips:



## WAARSCHUWING!

### Vóór het eerste gebruik

- ▶ Controleer of er geen transportschade is.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- ▶ Wacht ten minste twee uur voordat u het apparaat installeert, om er zeker van te zijn dat het koelmiddelcircuit volledig werkt.
- ▶ Verplaats het apparaat altijd met ten minste twee personen, het is namelijk zwaar.

### Installatie

- ▶ Het apparaat moet op een goed geventileerde plaats worden geplaatst. Zorg voor een ruimte van ten minste 10 cm boven en rond het apparaat.
- ▶ Plaats het apparaat nooit in een vochtige ruimte of op een plaats waar het met water kan worden bespat. Reinig en droog waterspatten en vlekken met een zachte, schone doek.
- ▶ Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingstoestellen).
- ▶ Installeer het apparaat waterpas op een plaats die geschikt is voor de grootte en het gebruik ervan.
- ▶ Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in het apparaat of in de ingebouwde constructie open blijven.
- ▶ Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Als dat niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.
- ▶ Het apparaat wordt gebruikt met een voeding van 220–240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start of dat de temperatuurregeling of de compressor beschadigd raakt of dat er tijdens het gebruik een abnormaal geluid optreedt. In dat geval moet er een automatische regelaar worden gemonteerd.
- ▶ Gebruik geen stekkerdozen en verlengkabels.
- ▶ Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de achterkant van het apparaat.
- ▶ Zorg ervoor dat de stroomkabel niet bekneld zit door de koelkast. Ga niet op de stroomkabel staan.



## WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik een apart geaard stopcontact voor de stroomvoorziening, dat gemakkelijk toegankelijk is. Het apparaat moet geaard zijn. Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Het netsnoer van het apparaat is voorzien van een 3-aderige (geaarde) stekker die past op een standaard 3-aderig (geaard) stopcontact. De derde pin (aarding) mag nooit worden afgesneden of gedemonteerd. Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moet de stekker bereikbaar zijn.
- ▶ Beschadig het koelcircuit niet.

### Dagelijks gebruik

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits er toezicht is of zij instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.
- ▶ Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen wel inladen en uitladen, maar mogen koelapparatuur niet reinigen of installeren.
- ▶ Houd kinderen onder de 3 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Als er koelgas of ander brandbaar gas in de buurt van het apparaat lekt, moet u het ventiel van het lekkende gas sluiten, de deuren en ramen openen en mag u de stekker van de koelkast of een ander apparaat niet uit het stopcontact halen of in een stopcontact steken.
- ▶ Let op, het apparaat is ingesteld om te werken bij een specifiek omgevingstemperatuurbereik van 10 tot 43°C. Het apparaat kan gedurende lange tijd bij een temperatuur boven of onder het aangegeven bereik niet goed werken.
- ▶ Plaats geen onstabiele voorwerpen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) boven op de koelkast, om persoonlijk letsel door vallen of elektrische schokken door contact met water te voorkomen.
- ▶ Trek niet aan de deurschappen. De deur kan scheefgetrokken worden, het flessenrek kan eruit worden getrokken, of het apparaat kan omvallen.
- ▶ Open en sluit de deuren alleen met de handgrepen. De ruimte tussen de deuren en tussen de deuren en de kast is zeer smal. Steek uw handen niet in deze ruimtes, om te voorkomen dat uw vingers bekneld raken. Open of sluit de koelkastdeuren alleen als er geen kinderen zijn die zich binnen het bewegingsbereik van de deur bevinden.



## WAARSCHUWING!

- ▶ Bewaar of gebruik in het apparaat of in de buurt ervan geen brandbare, explosieve of corrosieve materialen.
- ▶ Bewaar geen geneesmiddelen, bacteriën of chemische middelen in het apparaat. Dit is een huishoudelijk apparaat. Het wordt niet aanbevolen om materialen op te slaan die strikte temperaturen vereisen.
- ▶ Bewaar vloeistoffen in flessen of blikjes (met uitzondering van sterke drank), met name koolzuurhoudende dranken, nooit in de vriezer, omdat deze tijdens het invriezen barsten.
- ▶ Controleer de staat van het voedsel als er sprake van opwarming is geweest in de vriezer.
- ▶ Stel de temperatuur in het koelkastgedeelte niet onnodig laag in. Bij een hoge instelling kunnen temperaturen onder nul optreden. Let op: Flessen kunnen barsten
- ▶ Raak geen bevroren producten aan met natte handen (draag handschoenen). Eet vooral ijsjes niet onmiddellijk na verwijdering uit het vriezergedeelte op. Er bestaat het risico op bevriezing of vriesblaren. Eerste hulp: houd onmiddellijk onder de koude kraan. Niet lostrekken!
- ▶ Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan wanneer het in werking is, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.
- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer er een stroomonderbreking optreedt of voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat minstens 7 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak starten de compressor kan beschadigen.
- ▶ Gebruik geen elektrische toestellen in de bewaarruimten voor levensmiddelen van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen. Onderhoud/reiniging
- ▶ Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze schoonmaak en onderhoud uitvoeren.
- ▶ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u routineonderhoud uitvoert. Laat het apparaat minstens 5 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak starten de compressor kan beschadigen.

**WARNING!**

- ~ Om besmetting van voedsel te voorkomen, dient u de volgende instructies te volgen:
- ~ Als u de deur gedurende langere tijd opent, kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk stijgen.
- ~ Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.
- ~ Reinig watertanks als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer door als er 5 dagen geen water is afgetapt.
- ~ Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
- ~ Als het koelapparaat gedurende langere tijd leeg blijft, schakelt u het uit, ontdoet u het, maakt u het schoon, droogt u het en laat u de deur open om te voorkomen dat er schimmel in het apparaat ontstaat.

**WAARSCHUWING!**

- ▶ Houd de stekker vast, niet het snoer, wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton en soortgelijke organische oplossingen, zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten om schade te voorkomen.
- ▶ Schraap vorst en ijs niet af met scherpe voorwerpen. Gebruik om schade aan de kunststof onderdelen te voorkomen geen sprays, elektrische verwarmingstoestellen zoals haardrogers, stoomreinigers of andere warmtebronnen.
- ▶ Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- ▶ Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of te wijzigen. In geval van reparatie kunt u contact opnemen met onze klantenservice.
- ▶ Verwijder het stof aan de achterkant van het toestel ten minste eenmaal per jaar om brandgevaar en een verhoogd energieverbruik te voorkomen.
- ▶ Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen waterstraal of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.

## Informatie over koelgas



### WAARSCHUWING!

Het apparaat bevat het brandbare koelmiddel ISOBUTAAN (R600a). Controleer of het koelcircuit tijdens transport of installatie niet is beschadigd. Lekkend koelmiddel kan oogletsel veroorzaken of ontbranden. Als er schade is opgetreden, weghouden van open vuurbronnen, de kamer grondig ventileren, de stekker van het apparaat of enig ander apparaat niet in het stopcontact steken of eruit halen. Informeer de klantenservice.

Als de ogen in contact komen met het koelmiddel, spoel het dan onmiddellijk onder stromend water af en bel onmiddellijk de oogspecialist.

## Beoogd gebruik

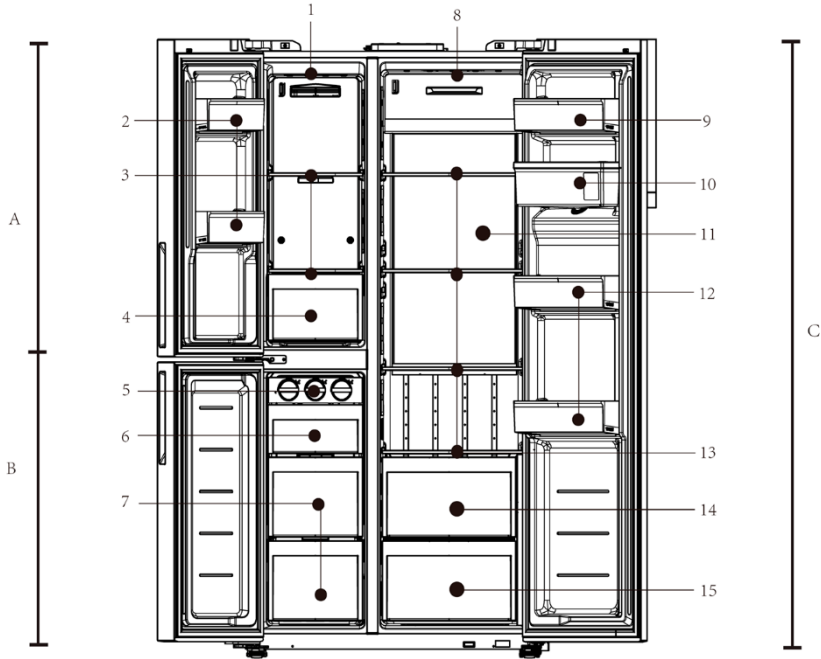
Dit apparaat is bedoeld voor het koelen en invriezen van voedsel. Het is uitsluitend ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; op boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen, maar ook in bed and breakfasts en bij cateringbedrijven. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Onbedoeld gebruik kan risico's en verlies van garantieclaims veroorzaken.

## Normen en richtlijnen



Dit product voldoet aan de eisen van alle toepasselijke EG-richtlijnen met de bijbehorende geharmoniseerde normen en GS-normen die voorzien in een CE- en GS-markering.

Als gevolg van technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen de illustraties in dit hoofdstuk afwijken (HSPR79F18EWMB)



### A: Switch Zone-gedeelte

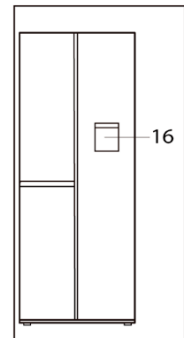
- 1 Plafondlamp
- 2 Deurschap
- 3 Kastplanken
- 4 Switch Zone-opberglade

### B: Vriezergedeelte

- 5 IJsblokjesmachine
- 6 Opslagbak voor ijs
- 7 Opberglades

### C: Koelkastgedeelte

- 8 Plafondlamp
- 9 Deurschap
- 10 Waterreservoir
- 11 Led-achterpaneel
- 12 Deurschap
- 13 Kastplanken
- 14 Humidity Zone-lade
- 15 Opberglade
- 16 Waterdispenser



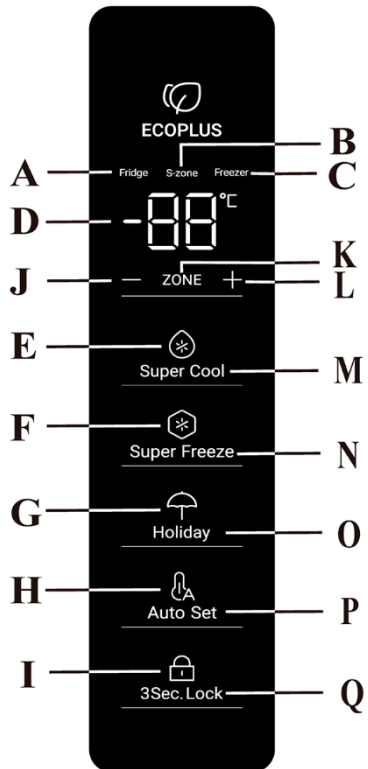
## Bedieningspaneel

### Indicatoren:

- A Koelkastgedeelte
- B Switch Zone
- C Vriezergedeelte
- D Temperatuurweergave
- E Super Cool-functie
- F Super Freeze-functie
- G Holiday-modus
- H Auto Set-modus
- I Paneelvergrendeling

### Toetsen:

- J Temperatuurregeling '-'
- K Compartimentselectie
- L Temperatuurregeling '+'
- M Keuzetoets Super Cool-functie
- N Keuzetoets Super Freeze-functie
- O Keuzetoets Holiday-modus
- P Keuzetoets Auto Set-modus
- Q Keuzetoets paneelvergrendeling



### Vóór het eerste gebruik

- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen, houd ze buiten bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- ▶ Reinig de binnen- en de buitenkant van het apparaat met water en een mild reinigingsmiddel voordat u er voedingsmiddelen in plaatst.
- ▶ Nadat het apparaat waterpas is gezet en is schoongemaakt, moet u minstens 2 uur wachten voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet. Raadpleeg het hoofdstuk INSTALLATIE.
- ▶ Koel de compartimenten op hoge instellingen voor voordat u het voedsel erin zet. De Super Cool- en Super Freeze-functie helpen om de compartimenten snel af te koelen.

### Sensortoetsen

De toetsen op het bedieningspaneel zijn sensortoetsen, die al reageren als ze licht met de vinger worden aangeraakt.



## Het apparaat in-/uitschakelen

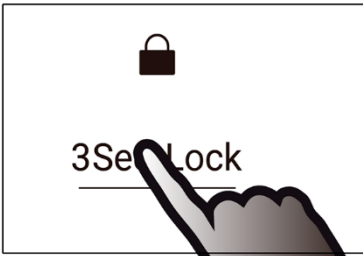
Het apparaat werkt zodra het op de voeding is aangesloten.

Wanneer de koelkast voor het eerst wordt ingeschakeld, is het displaypaneel actief; de temperatuur van het koelkastgedeelte is 5°C, die van het Switch Zone-gedeelte -18°C en die van het vriezergedeelte -18°C. Leeg het apparaat voordat u het uitschakelt. Trek het netsnoer uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.



### Let op

Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald, kan het tot wel 12 uren duren voordat de juiste temperaturen zijn bereikt.



## Paneel vergrendelen/ontgrendelen



### Let op

Het bedieningspaneel wordt automatisch geblokkeerd tegen activering als er 30 seconden lang geen toets is aangeraakt. Voor iedere instelling moet het bedieningspaneel worden ontgrendeld.

- ▶ Druk 3 seconden lang op de toets 'Q' om alle paneelelementen te blokkeren, zodat ze niet geactiveerd kunnen worden. Er klinkt een geluidssignaal. De betreffende indicator "I" wordt nu weergegeven en de verlichting van het paneel wordt uitgeschakeld. Het pictogram knippert als een toets wordt ingedrukt wanneer de paneelvergrendeling wordt geactiveerd. De verandering wordt niet uitgevoerd.
- ▶ Druk nogmaals op de toets om weer te ontgrendelen.

## Stand-bymodus

Het displayscherm wordt automatisch uitgeschakeld 30 seconden nadat op een toets is gedrukt of als een van de deuren langer dan 30 seconden openstaat. Het display wordt automatisch vergrendeld. Het licht automatisch op bij het indrukken van een toets of het openen van een van de deuren.

## Alarm 'Deur open'

Wanneer de deur van het koelkast- of Switch Zone-gedeelte langer dan 3 minuten geopend is, gaat het deuropeningsalarm af. Het alarm kan worden uitgeschakeld door de deur te sluiten. Als de deur langer dan 7 minuten open blijft, wordt het licht in het compartiment automatisch uitgeschakeld.

## Selecteer de werkingsmodus

U moet mogelijk een van de volgende twee manieren kiezen om het apparaat in te stellen:

### 1) Auto Set-modus

In de Auto Set-modus kan het apparaat de temperatuurinstelling automatisch aanpassen aan de omgevingstemperatuur en de temperatuurverandering in het apparaat.

Als u geen speciale vereisten heeft, raden wij u aan de Auto Set-modus te gebruiken (raadpleeg 'Auto Set-FUNCTIE').

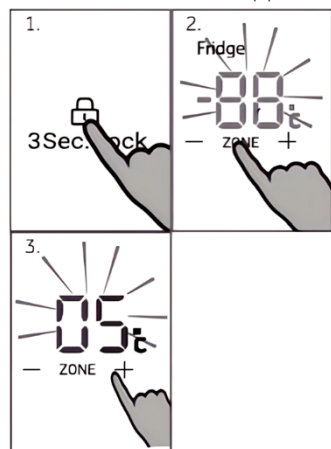
## 2) De modus handmatig veranderen:

Als u de temperatuur van het apparaat handmatig wilt aanpassen om een bepaald soort voedsel op te slaan, kunt u de temperatuur instellen via een toets voor het aanpassen van de temperatuur (raadpleeg DE TEMPERATUUR AANPASSEN).

### De temperatuur aanpassen

De binnentemperaturen worden beïnvloed door de volgende factoren:

- ▶ Omgevingstemperatuur
- ▶ Frequentie van het openen van de deur
- ▶ Hoeveelheid opgeslagen voedsel
- ▶ Installatie van het apparaat



### De koelkasttemperatuur aanpassen

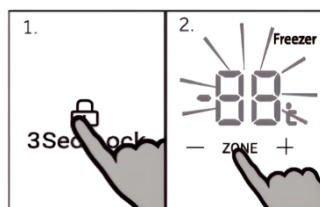
Ontgrendel de instellingen door 3 seconden lang op de toets 'Q' te drukken. Druk in de ontgrendelde stand op knop "K" (temperatuurzonekeuzetoets) om tussen de compartimenten te schakelen. Wanneer de indicator 'A' (indicator koelkastgedeelte) gaat branden, drukt u op de toets 'J' (temperatuurregeling '-') of de toets 'L' (temperatuurregeling '+') om de temperatuur van het koelkastgedeelte aan te passen. De waarde op de indicator 'D' daalt met 1°C elke keer als de toets 'J' wordt ingedrukt. Het display knippert en blijft daarna branden met de ingestelde temperatuur. Vervolgens gaat hij na 5 seconden uit.

Net zo, stijgt de waarde op de indicator 'D' met 1°C elke keer als de toets 'L' wordt ingedrukt. Het display knippert en blijft daarna branden met de ingestelde temperatuur. Vervolgens gaat hij na 5 seconden uit. De temperatuur van het koelkastgedeelte kan worden ingesteld van 1°C tot 9°C met stapjes van 1°C.



### Let op

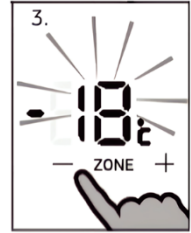
De temperatuur van de koelkast kan niet worden aangepast in de modus Super Cool of Holiday, of in vergrendelde toestand.



### De vriezer temperatuur aanpassen

Ontgrendel de instellingen door 3 seconden lang op de toets 'Q' te drukken. Druk in de ontgrendelde stand op knop "K" (temperatuurzonekeuzetoets) om tussen de compartimenten te schakelen. Wanneer de indicator 'C' (indicatielampje vriezergedeelte) gaat branden, drukt u op de toets 'J' (Temperatuurregeling '-') of toets 'L' (Temperatuurregeling '+') om de temperatuur van het vriezergedeelte aan te passen.

De waarde op de indicator 'D' daalt met 1°C elke keer als de toets 'J' wordt ingedrukt. Het display knippert en blijft daarna branden met de ingestelde temperatuur. Vervolgens gaat hij na 5 seconden uit. Net zo, stijgt de waarde op de indicator 'D' met 1°C elke keer als de toets 'L' wordt ingedrukt. Het display knippert en blijft daarna branden met de ingestelde temperatuur. Vervolgens gaat hij na 5 seconden uit. De temperatuur van het vriezergedeelte kan worden ingesteld van -14°C tot -24°C met stapjes van 1°C.

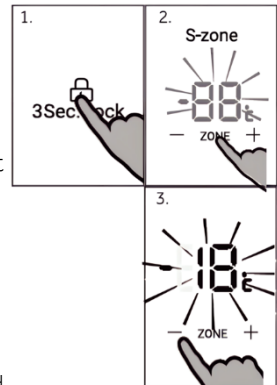


### **i** Let op

De temperatuur van de vriezer kan niet worden aangepast in de modus Super Freeze of in vergrendelde toestand.

## De temperatuur van de Switch Zone aanpassen

Ontgrendel de instellingen door 3 seconden lang op de toets 'Q' te drukken. Druk in de ontgrendelde stand op knop "K" (temperatuurzonekeuzetoets) om tussen de compartimenten te schakelen. Wanneer de indicator 'B' (indicatielampje Switch Zone) gaat branden, drukt u op de toets 'J' (Temperatuurregeling '-') of toets 'L' (Temperatuurregeling '+') om de temperatuur van het vriezergedeelte aan te passen. De waarde op de indicator 'D' daalt met 1°C elke keer als de toets 'J' wordt ingedrukt. Het display knippert en blijft daarna branden met de ingestelde temperatuur. Vervolgens gaat hij na 5 seconden uit. Net zo, stijgt de waarde op de indicator 'D' met 1°C elke keer als de toets 'L' wordt ingedrukt. Het display knippert en blijft daarna branden met de ingestelde temperatuur. Vervolgens gaat hij na 5 seconden uit. De temperatuur van het Switch Zone-gedeelte kan worden ingesteld van 5°C tot -18°C met stapjes van 1°C.



### **i** Let op

De temperatuur van de Switch Zone kan niet worden aangepast in vergrendelde toestand.

## Super Freeze-functie

De Super Freeze-functie kan vers voedsel zo snel mogelijk diep invriezen door het invriesproces te versnellen om de beste voedingswaarden, het uiterlijk en de smaak van het voedsel te behouden. Als u eenmaal een grote hoeveelheid voedsel moet invriezen, is het raadzaam de Super-Freeze-functie 24 uur vóór het gebruik van het vriezergedeelte in te stellen. De temperatuur voor het instellen van de functie is lager dan  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Ontgrendel de instellingen door 3 seconden lang op de toets 'Q' te drukken. Druk in ontgrendelde toestand op de toets 'N' (keuzetoets Super Freeze-functie). Indicator 'F' (indicatielampje Super Freeze-functie) gaat branden, het product gaat naar de Super Freeze-functie. Het product verlaat na 50 uur activiteit automatisch de Super Freeze-functie. Druk om de Super Freeze-modus handmatig te verlaten in ontgrendelde toestand op de toets 'N' (keuzetoets Super Freeze-functie). Indicator 'F' (indicatielampje Super Freeze-functie) gaat uit en het product verlaat de Super Freeze-modus.

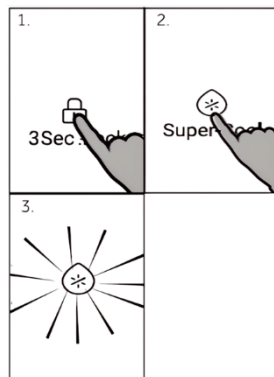


## WAARSCHUWING!

Leeg het apparaat voordat u het uitschakelt. Houd de deur van het koelkastgedeelte open als de 'Fridge off'-functie is ingeschakeld is, om geuren of schimmel te voorkomen.

## Super Cool-functie

Nadat u het voedsel in de koelkast heeft gezet, kunt u de Super Cool-functie activeren als u het snel wilt afkoelen. Ontgrendel de instellingen door 3 seconden lang op de toets 'Q' te drukken. Druk in ontgrendelde toestand op de toets 'M' (keuzetoets Super Cool-functie). Indicator 'E' (indicatielampje Super Cool-functie) gaat branden, het product gaat naar de Super Cool-functie. Het product verlaat na 6 uur activiteit automatisch de Super Cool-modus. Druk om de Super Cool-functie handmatig te verlaten in ontgrendelde toestand op de toets 'M' (keuzetoets Super Cool-functie). Indicator 'E' (indicatielampje Super Cool-functie) gaat uit en het product verlaat de Super Cool-modus.



## Let op

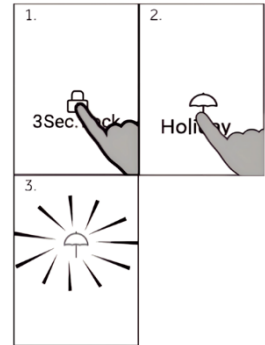
Bij de functie Super Cool kan de temperatuur van het koelkastgedeelte niet worden aangepast. De Super Cool-functie schakelt automatisch uit wanneer de Holiday-modus wordt geselecteerd.

## Holiday-modus

Ontgrendel de instellingen door 3 seconden lang op de toets 'Q' te drukken. Druk in ontgrendelde toestand op de toets 'O' (keuzetoets Holiday-modus). Indicator 'G' (indicatielampje Holiday-modus) gaat branden, het product gaat naar de Holiday-modus. Druk om de modus te verlaten op de toets 'O' (keuzetoets Holiday-modus). Indicator 'G' (indicatielampje Holiday-modus) gaat uit en het product verlaat de Holiday-modus. In de Holiday-modus wordt het koelkastgedeelte automatisch ingesteld op  $17^{\circ}\text{C}$ .

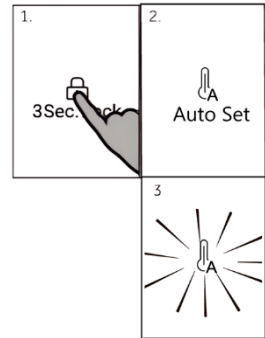
## Let op

In de Holiday-modus kan de temperatuur van het koelkastgedeelte niet worden aangepast. De Holiday-modus wordt automatisch verlaten wanneer de Super Cool-functie wordt geactiveerd.



## Auto Set-modus

Ontgrendel de instellingen door 3 seconden lang op de toets 'Q' te drukken. In ontgrendelde toestand drukt u op knop "P" (keuzetoets Auto Set-modus); de indicator "H" (indicator Auto Set-modus) gaat branden, het product gaat over naar de Auto Set-modus; om af te sluiten drukt u op knop "P" (keuzetoets Auto Set-modus), indicator "H" gaat uit en het product verlaat de Auto Set-modus. In de Auto Set-modus wordt het koelkastgedeelte automatisch ingesteld op 5°C en het vriezergedeelte op -18°C.



## Let op

In de Auto Set-modus kan de temperatuur van het koelkastgedeelte en het vriezergedeelte niet worden aangepast.

## Tips voor energiebesparing

- ▶ Zorg ervoor dat het apparaat goed wordt geventileerd (raadpleeg INSTALLATIE).
- ▶ Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingstoestellen).
- ▶ Vermijd onnodig lage temperaturen in het apparaat. Het energieverbruik neemt toe naarmate de temperatuur in het apparaat lager is ingesteld.
- ▶ Functies zoals Super Cool of Super Freeze verbruiken meer energie.
- ▶ Laat warm voedsel afkoelen voordat u het in de koelkast plaatst.
- ▶ Open de deur van het apparaat zo weinig en zo kort mogelijk.
- ▶ Vul het apparaat niet te vol om te voorkomen dat de luchtdoorstroming wordt geblokkeerd.
- ▶ Vermijd lucht in de verpakking van het voedsel.
- ▶ Houd de deurpakking schoon, zodat de deur altijd goed sluit.
- ▶ Ontdooi bevroren voedsel in het koelkastgedeelte.

## Waterdispenser

Met de waterdispenser kan koud drinkwater worden getapt.

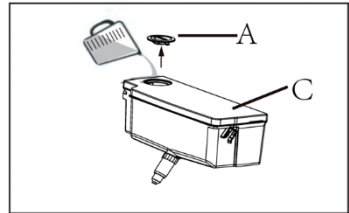
Het waterreservoir moet vóór het eerste gebruik worden gereinigd (raadpleeg 'Onderhoud en reiniging').

### Water in het waterreservoir doen

#### **i** WAARSCHUWING!

Gebruik alleen drinkwater.

1. Zorg ervoor dat het waterreservoir goed is geplaatst (zie 'Apparatuur').
2. Open de dop (A) en giet vers drinkwater in het waterreservoir.
3. Water dat in het waterreservoir wordt gegoten mag het maximale waterniveau niet overschrijden, omdat het kan overlopen wanneer de deur open en dicht gaat.
4. Sluit de dop (A) volledig om het waterreservoir af te sluiten.



#### **i** Let op

Voordat u het reservoir opnieuw vult, moet u het restwater weggooien en het waterreservoir schoonmaken.

Als u langere tijd geen water nodig hebt, moet u het waterreservoir legen en het gereinigde reservoir plaatsen.

Het deksel (C) op het waterreservoir wordt ook gebruikt om energie te besparen. Als u langere tijd geen water uit de waterdispenser wilt, moet u het deksel nog steeds installeren vanwege een betere isolatie en energiebesparing.

### Water tappen uit de dispenser

1. Plaats een glas onder de waterafvoer.
2. Duw zachtjes tegen de waterdispenserhendel met het glas.  
Zorg dat het glas in lijn is met de dispenser om te voorkomen dat er water uit spat.
3. Water in de lade (B) moet op tijd worden verwijderd, omdat het kan overlopen als de deur wordt geopend en gesloten.



## Tips voor het bewaren van vers voedsel

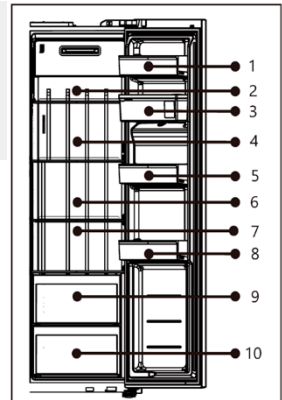
### Bewaren in het koelkastgedeelte

- ▶ Houd de koelkasttemperatuur lager dan 5°C.
- ▶ Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het apparaat opbergt.
- ▶ In de koelkast opgeslagen levensmiddelen moeten worden gewassen en afgedroogd voordat zij worden opgeborgen.
- ▶ Het te bewaren voedsel moet goed afgesloten zijn om geur- of smaakveranderingen te voorkomen.
- ▶ Bewaar geen overmatige hoeveelheden voedsel. Laat ruimtes tussen voedingswaren zodat er koude lucht omheen kan stromen, voor een betere en gelijkmatiger koeling.
- ▶ Voedsel dat dagelijks wordt gegeten moet worden bewaard aan de voorkant van de plank.
- ▶ Laat ruimte tussen voedingswaren en de binnenwanden, zodat lucht kan stromen. Bewaar vooral geen voedsel tegen de achterwand: voedsel kan tegen achterwand bevriezen. Vermijd direct contact tussen voedsel (met name vette of zure voedingsproducten) en de binnenvoering, omdat olie/zuur de binnenvoering kan beschadigen. Haal vetting en zuur vuil altijd weg wanneer het wordt ontdekt.
- ▶ Ontdooi bevroren voedsel in het koelkastgedeelte. Op deze manier kunt u het ingevroren voedsel gebruiken om de temperatuur in het compartiment te verlagen en energie te besparen.
- ▶ Het rijpingsproces van groenten en fruit zoals courgette, meloen, papaja, banaan, ananas, etc. kan in de koelkast versneld worden. Daarom is het niet aan te raden om deze in de koelkast te bewaren. Het rijpen van onrijp fruit kan echter wel worden versneld gedurende een bepaalde periode. Uien, knoflook, gember en andere wortelgroenten moeten ook bij kamertemperatuur worden bewaard.
- ▶ Onaangename geurtjes in de koelkast zijn een teken dat er iets is gemorst en moet worden schoongemaakt. Zie ONDERHOUD EN REINIGING.
- ▶ Verschillende voedingswaren moeten op verschillende plaatsen worden geplaatst naargelang de eigenschappen ervan.

### Let op

Houd de afstand tussen het in het apparaat geplaatste voedsel en het luchtkanaal of de sensoren op meer dan 10 mm om het koelingseffect te waarborgen.

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Boter, kaas, etc.                                 | 2. Ingemaakte voedingsmiddelen,  |
| 3. Water, etc.                                       | ingeblikt voedsel, etc.          |
| 5. Dranken en  | 4. Fruit, groenten, salade, etc. |
| voedingsmiddelen in een fles                         | 6. Vleesproducten, snacks, etc.  |
| 7. Pasta, ingeblikt voedsel, melk, tofu, zuivel etc. |                                  |
| 8. Gekookt vlees, worstjes, etc.                     |                                  |
| 9. Fruit, groenten, salade, etc.                     |                                  |
| 10. Blikjes, conserven, specerijen, etc.             |                                  |



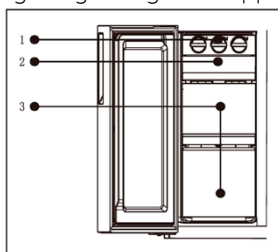
### Bewaren in het vriezergedeelte

- ▶ Houd de temperatuur van de vriezer op -18°C.
- ▶ Schakel 6 uur voor het invriezen de Super Freeze-functie in; voor kleine hoeveelheden voedsel is 2–3 uur voldoende.
- ▶ Warm voedsel moet eerst worden afgekoeld tot kamertemperatuur voordat het in het vriezergedeelte kan worden bewaard.

- ▶ Voedsel dat in kleine porties is gesneden zal sneller bevroren en is gemakkelijker te ontdooien en bereiden. Het aanbevolen gewicht per portie bedraagt minder dan 2,5 kg
- ▶ Het is beter om voedsel te verpakken voordat u het in de vriezer plaatst. De buitenkant van de verpakking moet droog zijn om te voorkomen dat de zakken aan elkaar blijven plakken. Verpakkingsmaterialen moeten geurvrij, luchtdicht, niet-giftig en niet-toxisch zijn.
- ▶ Schrijf om overschrijden van de houdbaarheidstermijnen te voorkomen de invriesdatum, de tijdlimiet en de naam van het voedsel op de verpakking volgens de bewaartermijnen van de verschillende levensmiddelen.

**WAARSCHUWING!** Zuren, basen en zout, etc. kunnen het interne oppervlak van de vriezer wegvreten.

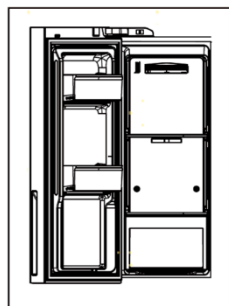
- ▶ Plaats voedsel met deze stoffen (bijv. vis uit de zee) niet direct tegen de binnenzijde. Zout water in de diepvriezer moet onmiddellijk worden verwijderd.
- ▶ Overschrijd niet de door de fabrikanten aanbevolen bewaartijden van levensmiddelen. Neem alleen de benodigde hoeveelheid voedsel uit de vriezer.
- ▶ Verschillende voedingswaren moeten op verschillende plaatsen worden geplaatst naargelang de eigenschappen ervan.



1. IJsmachine wordt gebruikt om ijs te maken
2. De ijsopslagbak wordt gebruikt om ijs op te slaan.
3. Grote/zwaardere porties voedsel, zoals braadstukken van vlees

### Opbergen in het Switch Zone-gedeelte

Het Switch Zone-gedeelte maakt het mogelijk om de temperatuur tussen  $-18^{\circ}\text{C}$  en  $5^{\circ}\text{C}$  aan te passen op basis van de behoefte aan voedselopslag en om u voor uw gemak nog meer flexibiliteit in de opbergmogelijkheden te bieden.



$-18^{\circ}\text{C}$	Voor algemene diepvriesproducten die tussen 1–12 maanden moeten worden bewaard.	Vlees, gevogelte, vis, voorgerechten, restjes, sommige soorten groente en fruit, ijs en andere bevroren desserts.
$-7^{\circ}\text{C}$	Maakt het mogelijk om eenvoudig voedsel te verwarmen, bereiden of rechtstreeks uit het compartiment te serveren zonder te hoeven wachten tot het is ontdooid.	Vlees, vis, soepen, sauzen, gepureerd voedsel, brood, desserts en gebakjes. Opmerking: Aanbevolen voor het bewaren van romige desserts, zoals ijs.
$0^{\circ}\text{C}$	Biedt de perfecte opslagruimte voor zeer bederfelijke voeding om ervoor te zorgen dat ze hun vitale versheid en kwaliteit behouden.	Zeer bederfelijke vleesproducten, gevogelte en zeevruchten. Alcoholische dranken zoals bier.
$5^{\circ}\text{C}$	De ideale modus voor verse levensmiddelen zoals groenten en fruit, zuivelproducten, vlees en dranken.	Groenten en fruit, zuivelproducten, jam en chutneys/conserven, vlees en dranken.





## Let op

- ▶ Houd de afstand tussen het in het apparaat geplaatste voedsel en de sensor op meer dan 10 mm om het koelingseffect te waarborgen. Let erop dat u voedsel niet voorbij de plank plaatst en het de achterkant raakt.
- ▶ Laat de onderste lade zitten wanneer het apparaat in werking is om het koelingseffect te garanderen.
- ▶ Voedsel met ijs (zoals roomijs) moet in het vriesvak worden bewaard in plaats van op de flessenhouder, omdat de temperatuurschommelingen op de flessenhouder door het openen en sluiten van de deur het voedsel kunnen ontdooien.
- ▶ Gebruik ontdooide etenswaren zo snel mogelijk. Ontdooid voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren, tenzij het eerst wordt bereid; anders is het mogelijk niet meer eetbaar.
- ▶ Plaats geen overmatige hoeveelheden vers voedsel in het vriezergedeelte. Zie de vriescapaciteit van de diepvriezer – zie TECHNISCHE GEGEVENS of de gegevens op het typeplaatje.
- ▶ Levensmiddelen kunnen bij een temperatuur van ten minste -18°C gedurende 2 tot 12 maanden in de vriezer worden bewaard, afhankelijk van de eigenschappen (bijv. vlees: 3–12 maanden, groenten: 6–12 maanden).
- ▶ Vermijd bij het invriezen van vers voedsel dat het in contact komt met al ingevroren levensmiddelen. Risico op ontdooien!
- ▶ Ontdooi bevroren voedsel in de koelkast. Op deze manier kunt u het ingevroren voedsel gebruiken om de temperatuur in het compartiment te verlagen en energie te besparen.

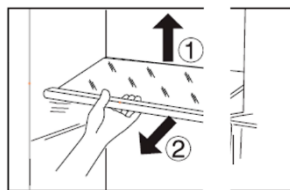
## Volg de volgende richtlijnen bij het opslaan van commercieel ingevroren levensmiddelen:

- ▶ Volg altijd de richtlijnen van de fabrikanten voor hoelang u het voedsel kunt bewaren. Overschrijd deze richtlijnen niet!
- ▶ Probeer de tijd tussen aankoop en opslag zo kort mogelijk te houden om de voedselkwaliteit te behouden.
- ▶ Koop alleen diepvriesproducten die bij een temperatuur van -18°C of lager zijn bewaard.
- ▶ Vermijd het kopen van voedsel dat ijs of rijp op de verpakking heeft. Dit wijst erop dat de producten op een bepaald moment gedeeltelijk ontdooid en opnieuw ingevroren kunnen zijn – temperatuurstijgingen hebben invloed op de kwaliteit van het voedsel.

## Verstelbare planken

De hoogte van de planken kan worden aangepast aan uw opslagbehoeften.

1. Om een plank te verplaatsen, verwijdert u hem eerst door de achterrand (1) op te tillen en de plank eruit (2) te trekken.
2. Om hem weer te installeren, plaatst u hem op de nokjes aan beide kanten en duwt u hem helemaal naar achteren tot de achterkant van de plank vastzit in de gleuven in de zijkanten.



### **i** Let op

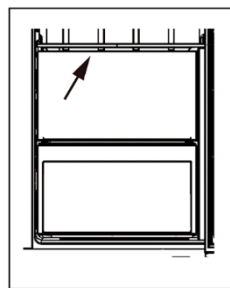
Zorg ervoor dat alle kanten van een plank vlak zijn.

## Humidity Zone-lade

In dit compartiment is de vochtigheidsgraad ongeveer 85%. Dit wordt automatisch gereguleerd door het systeem en is geschikt voor het bewaren van fruit, groenten, salades, etc.

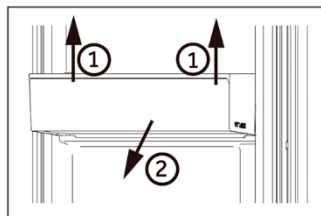
### **i** Let op

1. Verwijder de plastic deksel in de zone niet. Deze houdt de luchtvochtigheid in stand.
2. Koudegevoelige vruchten zoals ananas, avocado, bananen, grapefruit en groenten zoals aardappelen, aubergines, bonen, komkommer, courgette en tomaten, en kaas mogen niet in de Humidity Zone-lade worden bewaard.



## Verwijderbare deurschappen

De deurschappen kunnen worden verwijderd om schoon te maken. Plaats uw handen aan beide kanten van de plank, til hem omhoog (1) en trek hem eruit (2). Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om de plank weer terug te plaatsen.

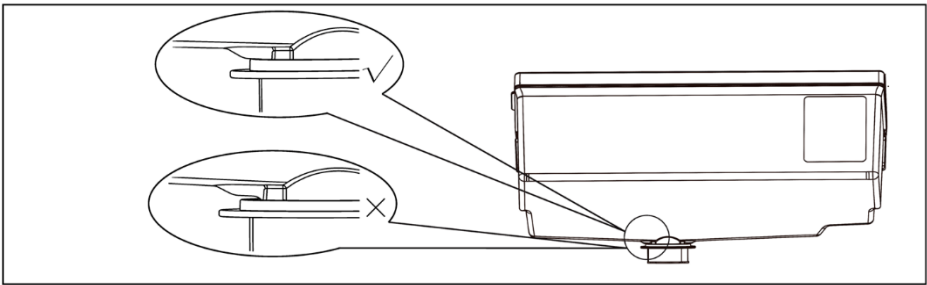
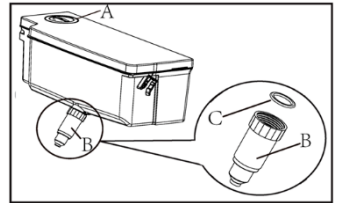


## Uitneembaar waterreservoir

Het waterreservoir kan worden verwijderd om schoon te maken.

### Watertank installeren

Zorg ervoor dat het deksel van het waterreservoir vergrendeld is voordat u het waterreservoir installeert! Zoek het waterafvoergedeelte (B) en steek dit in de opening op de koelkastdeur. De ribbels op de bodem van de waterkoker, aan weerszijden van de tuit, komen in contact met het oppervlak van de knop (zoals weergegeven in de grafiek).



### **i** Let op: Waterreservoir

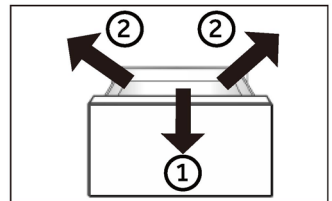
Zorg ervoor dat de tuit stevig op het waterreservoir vastgeschroefd zit en de witte O-ring (C) in positie is.

Als het waterreservoir niet goed is geplaatst, kan er water uit de aansluiting lekken.

Gebruik geen overmatige kracht bij het verwijderen of plaatsen van het waterreservoir, om schade aan het reservoir te voorkomen.

### Verwijderbare lade

Om de lade te verwijderen, trekt u deze zo ver mogelijk naar buiten (1), daarna optillen en verwijderen (2). Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om de lade weer terug te plaatsen.

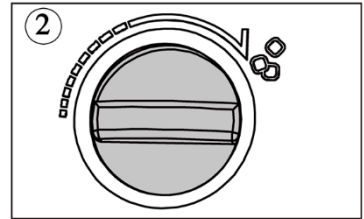
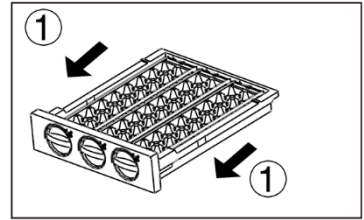


### De verlichting

De ledverlichting aan de binnenkant gaat aan wanneer de deur wordt geopend en gaat automatisch uit als de deur meer dan 7 minuten open blijft staan. De werking van de verlichting wordt niet beïnvloed door een van de andere instellingen van het apparaat.

## Ijsblokjesmachine

1. Trek de deur van de ijsmaker eruit (1)
2. Giet vers drinkwater in elke ijsbak volgens de schaal aanduiding in de maatbeker; overschrijd het schaalstreepje niet.
3. Zet de ijsmaker in het vriezergedeelte.
4. Draai de knop met de hand nadat het water ijs is geworden. Dan vallen de ijsblokjes automatisch in de ijsopslagbak. Verwijder de lade en pak de ijsblokjes (2)



### Let op:

1. Door de ijsvorming wordt het moeilijk om de knop te draaien. U kunt deze een paar keer heen en weer draaien om ijs te verwijderen, zodat de onderdelen niet beschadigd raken.
2. Voor ijsmachines die niet bedoeld zijn om op de waterleiding aan te sluiten.  
**(WAARSCHUWING: Alleen vullen met drinkwater.)**

**WAARSCHUWING!**

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt.

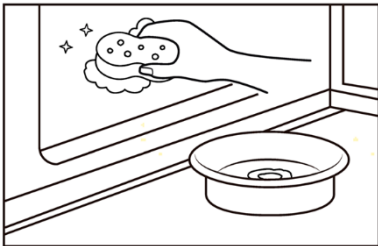
**Reinigen**

Reinig het apparaat als er weinig of geen voedsel in is opgeslagen.

Het apparaat moet om de vier weken worden schoongemaakt voor een goed onderhoud en om nare voedselgeuren te voorkomen.

**WAARSCHUWING!**

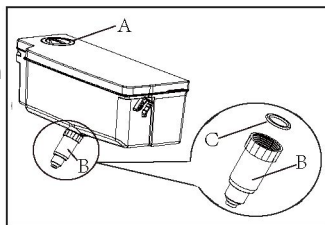
- ▶ Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton en soortgelijke organische oplossingen, zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten om schade te voorkomen.
- ▶ Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- ▶ Gebruik geen waterstraal of stoom om het apparaat schoon te maken.
- ▶ Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.
- ▶ Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.
- ▶ Controleer in geval van opwarming de toestand van de ingevroren producten.



- ▶ Houd de deurpakking altijd schoon.
- ▶ Reinig de binnenkant en behuizing van het apparaat met een spons die is bevochtigd in warm water en een neutraal reinigingsmiddel.
- ▶ Spoel af en droog af met een zachte doek.
- ▶ Reinig de onderdelen van het apparaat niet in een vaatwasser.
- ▶ Laat het apparaat minstens 5 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak opstarten de compressor kan beschadigen.

## Waterreservoir

1. Haal het waterreservoir uit het apparaat.
2. Verwijder het deksel (A).
3. Draai de tuit van de dispenser (B).
4. Maak het reservoir en de tuit van de dispenser schoon met warm water en vloeibaar afwasmiddel. Zorg ervoor dat alle zeep is afgespoeld.
5. Plaats de dispensertuit (B) terug en zorg ervoor dat hij stevig op het waterreservoir is vastgeschroefd en dat de witte O-ring (C) in positie is.
6. Sluit het deksel (A) en plaats het reservoir in het apparaat.



### Let op: Waterreservoir

Als het waterreservoir niet goed is geplaatst, kan er water uit de aansluiting lekken. Gebruik geen overmatige kracht bij het verwijderen of plaatsen van het waterreservoir, om schade te voorkomen.

## Ontdooien

Het ontdooien van de koelkast en het vriezergedeelte gebeurt automatisch; er is geen handmatige actie nodig.

## De ledlampjes vervangen

### WAARSCHUWING!

Vervang de ledlamp niet zelf, deze mag alleen worden vervangen door de fabrikant of door de erkende servicevertegenwoordiger.

De lamp heeft een led als lichtbron, met een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als er sprake is van een afwijking, neem dan contact op met de klantenservice. Zie KLANTENSERVICE.

Parameters van de lampen: 12 V max. 11 W

## Geen gebruik voor een langere periode

Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt en u gebruikt niet de Holiday-functie bij de koelkast:

- ▶ Haal het voedsel eruit.
- ▶ Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
- ▶ Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.
- ▶ Houd de deuren open om de vorming van nare geuren binnenin te voorkomen.

**Let op**

Schakel het apparaat alleen uit als dat echt nodig is.

**Het apparaat verplaatsen**

1. Verwijder alle etenswaren en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Maak planken en andere beweegbare delen in de koelkast en vriezer vast met plakband.
3. Kantel de koelkast niet meer dan 45° om schade aan het koelsysteem te voorkomen.

**WAARSCHUWING!**

Til het apparaat niet op aan de grepen.

Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.

Veel problemen kunnen door uzelf worden opgelost zonder specifieke expertise. Raadpleeg in geval van een probleem alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met de klantenservice. Zie KLANTENSERVICE.



## WAARSCHUWING!

- ▶ Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert en haal de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.
- ▶ Als de voeding beschadigd is, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De compressor werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De netstekker is niet aangesloten op het stopcontact.</li> <li>• Het apparaat is aan het ontdooien.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steek de stekker in het stopcontact.</li> <li>• Dit is normaal voor automatisch ontdooien.</li> </ul>
Het apparaat slaat vaak aan of blijft te lang draaien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De binnen- of buitentemperatuur is te hoog.</li> <li>• Het apparaat is een tijd lang niet ingeschakeld geweest.</li> <li>• Een deur van het apparaat is niet goed gesloten.</li> <li>• De deur is te vaak of te lang geopend.</li> <li>• De temperatuurinstelling voor het vriezergedeelte is te laag.</li> <li>• De deuropakkingen zijn vuil, versleten, gebarsten of niet goed op elkaar afgestemd.</li> <li>• De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In dit geval is het normaal dat het apparaat langer werkt.</li> <li>• Normaal gesproken duurt het 8–12 uur voordat het apparaat volledig is afgekoeld.</li> <li>• Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat en dat er geen etenswaren of voedselbakjes de deur blokkeren.</li> <li>• Open de deur/lade niet te vaak.</li> <li>• Stel de temperatuur hoger in totdat een toereikende koelkasttemperatuur is bereikt. Het duurt 24 uur voordat de koelkasttemperatuur stabiel is.</li> <li>• Reinig de deur-/ladepakkingen of laat ze vervangen door de klantenservice.</li> <li>• Zorg voor voldoende ventilatie.</li> </ul>



Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De binnenkant van de koelkast is vies en/of stinkt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De binnenkant van de koelkast moet worden schoongemaakt.</li> <li>• Er wordt voedsel met een sterke geur bewaard in de koelkast.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinig de binnenkant van de koelkast.</li> <li>• Verpak het voedsel goed.</li> </ul>
Het is niet koud genoeg in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De temperatuur is te hoog ingesteld.</li> <li>• Er zijn te warme producten opgeslagen.</li> <li>• Er is te veel voedsel in één keer bewaard.</li> <li>• De producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst.</li> <li>• Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht.</li> <li>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de temperatuur opnieuw in.</li> <li>• Koel de producten altijd af voordat u ze opbergt.</li> <li>• Bewaar altijd kleine hoeveelheden voedsel.</li> <li>• Laat een gat tussen verschillende voedingsmiddelen waardoor lucht kan stromen.</li> <li>• Sluit de deur/lade.</li> <li>• Open de deur/lade niet te vaak.</li> </ul>
Het is te koud in het apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De temperatuur is te laag ingesteld.</li> <li>• De Super-Frz-/Super-Cool-functie wordt geactiveerd of loopt te lang.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de temperatuur opnieuw in.</li> <li>• Schakel de Super-Frz-/Super-Cool-functie uit.</li> </ul>
Vochtvorming aan de binnenkant van het koelkastgedeelte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het klimaat is te warm en te vochtig.</li> <li>• Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht.</li> <li>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> <li>• Voedselbakjes of vloeistoffen zijn open gelaten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verhoog de temperatuur.</li> <li>• Sluit de deur/lade.</li> <li>• Open de deur/lade niet te vaak.</li> <li>• Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur en dek voedsel en vloeistoffen af.</li> </ul>
Vocht hoopt zich op het oppervlak aan de buitenkant van de koelkast en tussen de deuren/deur en lade op.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het klimaat is te warm en te vochtig.</li> <li>• De deur is niet goed gesloten. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht buiten condenseert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen wanneer de luchtvochtigheid daalt.</li> <li>• Zorg dat de deur/lade goed dicht zit.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Veel ijs en rijp in het vriezergedeelte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De etenswaren zijn niet goed verpakt.</li> <li>• Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht.</li> <li>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.</li> <li>• De deur-/ladepakkingen zijn vuil, versleten, gebarsten of niet goed op elkaar afgestemd.</li> <li>• Iets aan de binnenkant voorkomt dat de deur/lade goed kan sluiten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verpak de etenswaren altijd goed.</li> <li>• Sluit de deur/lade.</li> <li>• Open de deur/lade niet te vaak.</li> <li>• Reinig de deur-/ladepakkingen of vervang ze door nieuwe.</li> <li>• Verplaats de planken, deurrekken of interne containers zodat de deur/lade kan worden gesloten.</li> </ul>
De zijkanten van de kast en de deurstrip worden warm.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is normaal.</li> </ul>
Het apparaat maakt afwijkende geluiden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond.</li> <li>• Het apparaat raakt voorwerpen rondom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de pootjes af om het apparaat waterpas te zetten.</li> <li>• Verwijder voorwerpen rondom het apparaat.</li> </ul>
Er is een licht geluid te horen dat lijkt op dat van stromend water.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit is normaal.</li> </ul>
U hoort een alarm- piepton.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De deur van het koelkastgedeelte staat open.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluit de deur.</li> </ul>
U hoort een zacht gebrom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het anticondensatiesysteem is aan het werk</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dit voorkomt condensatie en is normaal</li> </ul>
De binnenverlichting of het koelsysteem werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De netstekker is niet aangesloten op het stopcontact.</li> <li>• De voeding is niet intact.</li> <li>• Het ledlampje is buiten werking.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Steek de stekker in het stopcontact.</li> <li>• Controleer de elektrische voeding naar de kamer. Bel het plaatselijke elektriciteitsbedrijf!</li> <li>• Bel de klantenservice om het lampje te laten vervangen.</li> </ul>

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Lekkend of druppelend water uit het mondstuk van de waterdispenser.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het waterreservoir is niet correct geplaatst.</li> <li>• Het mondstuk van de waterdispenser is niet goed vastgeschroefd op het reservoir.</li> <li>• De witte siliconen O-ring ontbreekt bij het watermondstuk.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaats het waterreservoir terug in de koelkastdeur en zorg ervoor dat het volledig in de deur wordt gedrukt.</li> <li>• Het watermondstuk moet stevig op het waterreservoir worden geschroefd.</li> <li>• Controleer of het watermondstuk is voorzien van een witte siliconen O-ring aan de kant van het reservoir voordat u het watermondstuk op het waterreservoir plaatst.</li> </ul>

Ga naar onze website om contact op te nemen met de technische ondersteuning:

<https://corporate.haier-eu-ropo.com/en/>

Kies onder de kop 'website' het merk van uw product en uw land. U wordt doorgestuurd naar de specifieke website waar u het telefoonnummer en formulier kunt vinden om contact op te nemen met de technische dienst.

## Stroomonderbreking

In het geval van een stroomstoring, zou voedsel ongeveer 5 uur lang veilig koud moeten blijven. Volg de volgende tips tijdens een langdurige stroomstoring, vooral in de zomer:

- ▶ Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- ▶ Plaats geen extra voedsel in het apparaat tijdens een stroomstoring.
- ▶ Als een stroomstoring vooraf wordt aangekondigd en de onderbrekingsduur langer is dan 5 uur, maak dan ijs en zet dit in een bak boven in het koelkastgedeelte.
- ▶ Onmiddellijk na de onderbreking is een controle van de producten vereist.
- ▶ Aangezien de temperatuur in de koelkast stijgt tijdens een stroomonderbreking of een andere storing, wordt de bewaarperiode en de eetbare kwaliteit van voedsel nadelig beïnvloed. Alle levensmiddelen die ontdooien moeten worden gegeten, of worden bereid en daarna zo snel mogelijk opnieuw worden ingevroren (indien van toepassing) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

## Geheugenfunctie tijdens de stroomonderbreking

Na herstel van de stroom gaat het apparaat door met de instellingen die waren ingesteld voor de stroomstoring.

## Uitpakken



### WAARSCHUWING!

- ▶ Het apparaat is zwaar. Altijd hanteren met ten minste twee personen.
- ▶ Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- ▶ Haal het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmaterialen, inclusief de transparante beschermfolie.

## Omgevingsomstandigheden

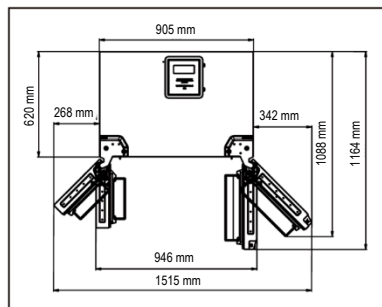
De kamertemperatuur moet altijd tussen 16°C en 38°C liggen, aangezien deze de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van andere warmtebronnen (ovens, koelkasten) zonder isolatie.

## Benodigde ruimte

Vereiste ruimte als de deur open staat:

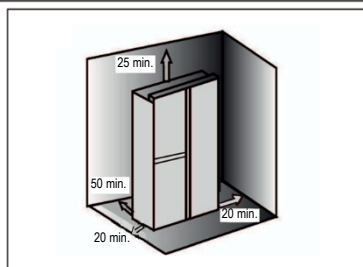
Breedte apparaat: 946 mm

Diepte apparaat: 1164 mm



## Doorsnede van ventilatie

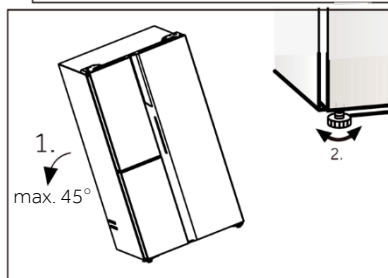
Om voor de veiligheid voldoende ventilatie van het apparaat te bereiken, moet de informatie over de vereiste ventilatiedoorsneden in acht worden genomen.

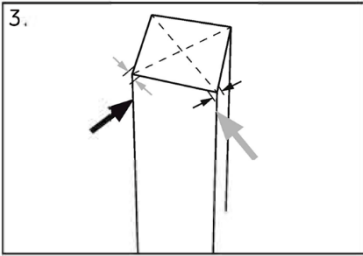


## Het apparaat uitlijnen

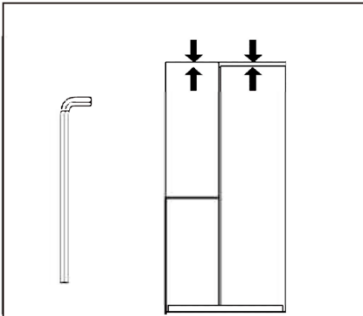
Plaats het apparaat op een vlakke en stevige ondergrond.

1. Kantel de koelkast iets naar achteren.
2. Stel de voeten in op het gewenste niveau. Zorg ervoor dat de afstand tot de muur aan de scharnierzijde minstens 20 mm bedraagt.



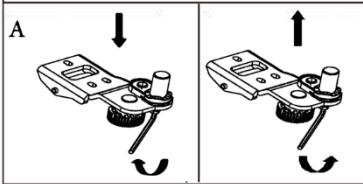


3. De stabiliteit kan worden gecontroleerd door afwisselend op de diagonalen te duwen. De lichte slingering moet in beide richtingen hetzelfde zijn. Anders kan het frame kromtrekken; mogelijk lekkende deurafdichtingen zijn het resultaat. Een kleine helling naar achteren vergemakkelijkt het sluiten van de deuren.



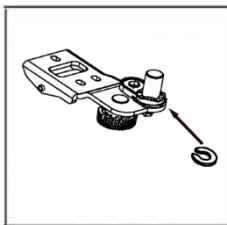
### Fijnafstelling van de deuren

Als de deuren niet op één lijn zitten, kan deze afwijking als volgt worden verholpen:



### A) Met een verstelbare voet

Draai de verstelbare voet in de richting van de pijl om de voet omhoog of omlaag te draaien.



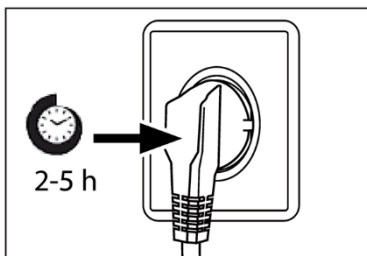
### B) Met tussenstukken

- ▶ Open de bovenste deur en til die op.
- ▶ Klem het tussenstuk (bijgesloten in de zak met accessoires) met de hand of met gereedschap zoals een tang voorzichtig vast in de witte plastic ring van het scharnier rechtsonder. De deur niet krassen of stoten.



## LET OP

Bij toekomstig gebruik van de koelkast kan het gebeuren dat de deuren niet gelijk zitten door het gewicht van opgeslagen voedsel. Pas dit aan volgens de bovenstaande methodes.



### Wachttijd

De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de behuizing van de compressor. Deze olie kan door het gesloten buissysteem komen bij liggend transport. Voordat u het apparaat op de voeding aansluit, moet u ten minste 2–5 uur wachten zodat de olie weer in de behuizing loopt.

### Elektrische aansluiting

Controleer vóór elke aansluiting of:

- ▶ voeding, stopcontact en zekering geschikt zijn volgens het typeplaatje;
  - ▶ het stopcontact is geaard en er geen stekkerdoos of verlengsnoer is;
  - ▶ de stekker en het stopcontact goed passen.
- Sluit de stekker aan op een correct geïnstalleerd huishoudelijk stopcontact.



### WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de klantenservice (zie garantiekaart).

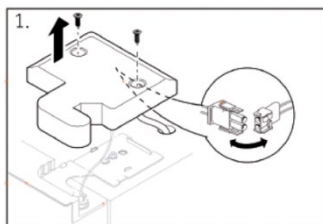
### De deuren verwijderen en installeren

Als u de deuren van het apparaat moet verwijderen, volg dan de onderstaande instructies voor het verwijderen en installeren van de deuren.

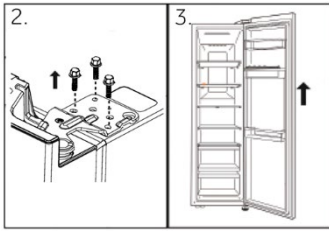


### WAARSCHUWING!

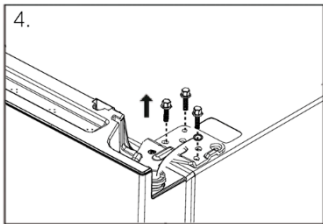
- ▶ Schakel het apparaat uit voordat u enige handeling uitvoert en haal de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Het apparaat is zwaar. Altijd hanteren met ten minste twee personen.
- ▶ Kantel het apparaat niet meer dan 45° en plaats het niet horizontaal op de grond.




1. Draai de schroef van het scharnierdeksel los en verwijder het deksel. Maak de kabelconnector los.



2. Draai de schroeven die het bovenste scharnier op zijn plaats houden los en verwijder vervolgens het scharnier.
3. Til de deur van het vriezergedeelte op om het te verwijderen.



4. Plaats de deur in omgekeerde volgorde terug. Zorg ervoor dat de aardingskabel met de schroef wordt vastgezet.

Merk	Haier
Modelnaam/identificatie	HSPR79F18EWMB
Categorie van het model	Koelvriescombinatie
Energie-efficiëntieklasse	E
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)	302
Totaal volume (liter)	573
Volume vershoudvak (liter)	384
Volume converteerbaar gedeelte (liter)	103
Volume vriezergedeelte (l)	86
Steraanduiding	
Temperatuur van andere compartimenten > 14°C	Niet van toepassing
Vorstvrij systeem	Ja
Vriescapaciteit (kg/24 uur)	8
Klimaatklasse	SN-N-ST-T
Geluidsemisatieklasse en geluidsemisatie via de lucht (db(A) re 1pW)	C(37)
Temperatuurstijgingstijd (uur)	5
Ijsbereidingscapaciteit	/
Type apparaat	Vrijstaand
Spanning/frequentie	220–240 V ~/50 Hz
Ingangsstroom (A)	1.7A
Ingangsvermogen ontdooien (W)	220 W
Hoofdzekering (A)	16 A
Koelmiddel	R600a
Afmetingen (HxBxD in mm)	1775x905x707



Wij adviseren onze Haier-klantenservice en het gebruik van originele onderdelen. Als u een probleem hebt met uw apparaat, controleer dan eerst het hoofdstuk PROBLEMEN OPLOSSEN.

Als u daar geen oplossing kunt vinden, neem dan contact op met

- ▶ uw plaatselijke dealer; of
- ▶ ons Europese service-callcentrum (zie onderstaande telefoonnummers); of
- ▶ het gedeelte Service & Support op [www.haier.com](http://www.haier.com), waar u de serviceclaim kunt activeren
- ▶ en ook veelgestelde vragen kunt vinden.

Om contact op te nemen met onze klantenservice, moet u ervoor zorgen dat u over de volgende gegevens beschikt.

De informatie is te vinden op het typeplaatje.

Model \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

Controleer ook de garantiekaart die met het product is meegeleverd in geval van garantie.

Europees service-callcentrum		
Land*	Telefoonnummer	Kosten
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 ct/min – vaste lijn</li> <li>• max. 42 ct/min – mobiel</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 ct/min – vaste lijn</li> <li>• max. 20 ct/min – alle andere</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Voor andere landen verwijzen wij u naar [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY, Verenigd Koninkrijk

\* Duur van de garantie van het koelapparaat:

De minimumgarantie is: 2 jaar voor EU-landen, 3 jaar voor Turkije, 1 jaar voor het Verenigd Koninkrijk, 1 jaar voor Rusland, 3 jaar voor Zweden, 2 jaar voor Servië, 5 jaar voor Noorwegen, 1 jaar voor Marokko, 6 maanden voor Algerije, Tunesië geen wettelijke garantie vereist.

\* De beschikbaarheidsperiode van reserveonderdelen voor reparatie van het apparaat:

Thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen zijn gedurende minimaal zeven jaar na het op de markt brengen van de laatste eenheid van het model beschikbaar. Deurgrepen, deurscharnieren, bakken en manden zijn minimaal zeven jaar en deurpakkingen minimaal 10 jaar na het in de handel brengen van de laatste eenheid van het model verkrijgbaar.

\* Raadpleeg voor meer informatie over het product <https://eprel.ec.europa.eu/> of scan de QR-code op het energielabel dat met het apparaat wordt meegeleverd.

**365 Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

---

Przed pierwszym użyciem	366
-------------------------	-----

---

Instalacja	366
------------	-----

---

Codzienne użytkowanie	367
-----------------------	-----

**370 Przeznaczenie****371 Opis produktu****372 Panel sterowania****373 Użytkowanie**

---

Wybierz tryb pracy	373
--------------------	-----

---

Dozownik wody	378
---------------	-----

---

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności	379
---	-----

**382 Wyposażenie****385 Pielęgnacja i czyszczenie****388 Rozwiązywanie problemów****392 Instalacja****396 Dane techniczne****397 Obsługa klienta**

## Dziękujemy za zakup produktu firmy Haier.

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą możliwie najlepiej wykorzystać funkcje urządzenia, bezpiecznie i prawidłowo je zainstalować, eksploatować oraz konserwować. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w dostępnym miejscu, aby móc z niej zawsze skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia. Przy sprzedaży urządzenia należy do niego dołączyć niniejszą instrukcję obsługi, a w przypadku przeprowadzki przekazać ją nowemu właścicielowi, aby mógł się zapoznać z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

## Akcesoria

Sprawdź akcesoria i materiały zgodnie z tą listą:



Łopatka do lodu\*1



Tacka na jajka\*2



Etykieta wydajności energetycznej



Karta gwarancyjna\*1



Instrukcja obsługi\*1



Szybki przewodnik\*1



## OSTRZEŻENIE - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



## UWAGA - Ogólne informacje i wskazówki



## Informacje dotyczące ochrony środowiska



### Utylizacja

Pomóż chronić środowisko i ludzkie zdrowie. Wyrzuć opakowanie do odpowiednich pojemników do recyklingu. Pomóż w recyklingu odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miejskim.



## OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być utylizowane w profesjonalny sposób. Przed utylizacją upewnij się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odetnij przewód zasilający i zutylizuj go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:



## OSTRZEŻENIE!

### Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że nie ma uszkodzeń powstałych podczas transportu.
- ▶ Usuń wszystkie opakowania i przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- ▶ Odczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obwód czynnika chłodniczego jest w pełni efektywny.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.

### Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10 cm nad urządzeniem i wokół niego.
- ▶ Nigdy nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu lub w takim, w którym może być ochlapanie wodą. Zetrzyj plamy i zachlapania do sucha miękką i czystą ściereczką.
- ▶ Nie należy instalować urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- ▶ Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.
- ▶ Upewnij się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V AC/50 Hz. Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłączenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Za urządzeniem nie należy umieszczać kilku listew zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- ▶ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty przez chłodziarkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.  
Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być łatwo dostępna.
- ▶ Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

### Codzienne użytkowanie

- ▶ Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i rozumieją związane z nim zagrożenia.
- ▶ Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno ładować i rozładowywać, ale nie wolno czyścić ani instalować urządzeń chłodniczych.
- ▶ Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- ▶ Jeśli czynnik chłodniczy lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi oraz okna i nie odłączaj kabla zasilającego chłodziarki lub innego urządzenia.
- ▶ Zwróć uwagę, że urządzenie jest ustawione do pracy w określonym zakresie temperatur pomiędzy 10 a 43°C. Chłodziarka może nie pracować prawidłowo, jeśli pozostanie na dłuższy czas w temperaturze powyżej lub poniżej podanego zakresu.
- ▶ Na chłodziarce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.
- ▶ Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą być pochylone, stojak na butelki może zostać wyciągnięty lub urządzenie może się przewrócić.
- ▶ Otwieraj i zamykaj drzwi tylko za pomocą klamek. Szczelina między drzwiami a obudową jest bardzo wąska. Nie trzymaj rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi chłodziarki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego sąsiedztwie.
- ▶ Nie należy przechowywać w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.
- ▶ Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz alkoholi wysokoprocentowych), zwłaszcza napojów gazowanych w zamrażarce, ponieważ mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- ▶ Sprawdź stan żywności, jeśli w zamrażarce miało miejsce zwiększenie temperatury.
- ▶ Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze chłodziarki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą wybuchnąć
- ▶ Nie dotykaj zamrożonych towarów mokrymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie należy jeść lizaków lodowych bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki. Istnieje ryzyko przymarznięcia naskórka lub powstania pęcherzy. PIERWSZA pomoc: Natychmiast polej miejsce przymarznięcia bieżącą zimną wodą. Nie odrywaj!
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Nie uruchamiaj ponownie urządzenia przez co najmniej 7 minut, ponieważ szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- ▶ Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta. Konserwacja / czyszczenie
- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.



**OSTRZEŻENIE!**

- ~ Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji:
- ~ Otwarcie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- ~ Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odpływowe.
- ~ Wyczyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz system wodny podłączony do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- ~ Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z inną żywnością ani nie kapały na nią.
- ~ Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas, wyłącz je, rozmroź, wyczyść, osusz i pozostaw drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

**OSTRZEŻENIE!**

- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie zeszkrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie używaj rozpylaczy, grzejników elektrycznych, takich jak suszarka do włosów, myjek parowych lub innych źródeł ciepła, aby uniknąć uszkodzenia plastikowych części.
- ▶ Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.
- ▶ Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.
- ▶ Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń kurz z tyłu urządzenia co najmniej raz w roku, aby uniknąć zagrożenia ogniem, a także zwiększonego zużycia energii.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

## Informacje dotyczące czynnika chłodniczego



### OSTRZEŻENIE!

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, nie podłączaj ani nie odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia. Poinformuj obsługę klienta.

W przypadku kontaktu czynnika chłodniczego z oczami natychmiast przepłucz je pod bieżącą wodą i natychmiast skontaktuj się z okulistą.

## Przeznaczenie

To urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; w gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, a także w pensjonatach i gastronomii. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie i utratę roszczeń gwarancyjnych.

## Normy i dyrektywy

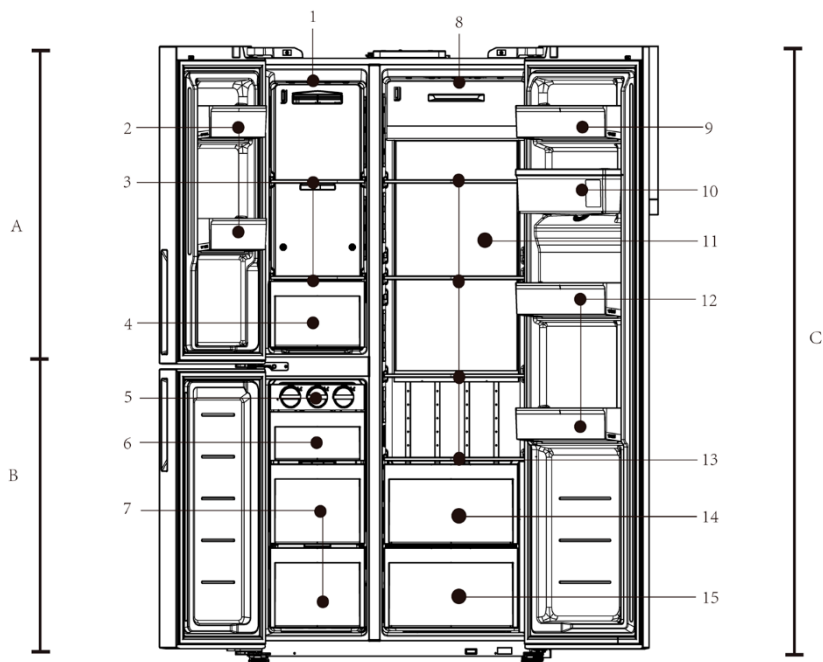


i



Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi i normami GS, które przewidują oznakowanie CE i GS.

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele ilustracje w tym rozdziale mogą się różnić (HSPR79F18EWMB)



### A: Komora Switch Zone

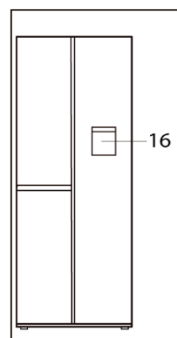
- 1 Lampa sufitowa
- 2 Półka w drzwiach
- 3 Półki szafkowe
- 4 Szuflada do przechowywania w Switch Zone

### B: Komora zamrażarki

- 5 Kostkarka do lodu
- 6 Pojemnik na lód
- 7 Szuflady do przechowywania

### C: Komora chłodziarki

- 8 Lampa sufitowa
- 9 Półka w drzwiach
- 10 Zbiornik na wodę
- 11 Tylony panel LED
- 12 Półka w drzwiach
- 13 Półki szafkowe
- 14 Szuflada Humidity Zone
- 15 Szuflada do przechowywania



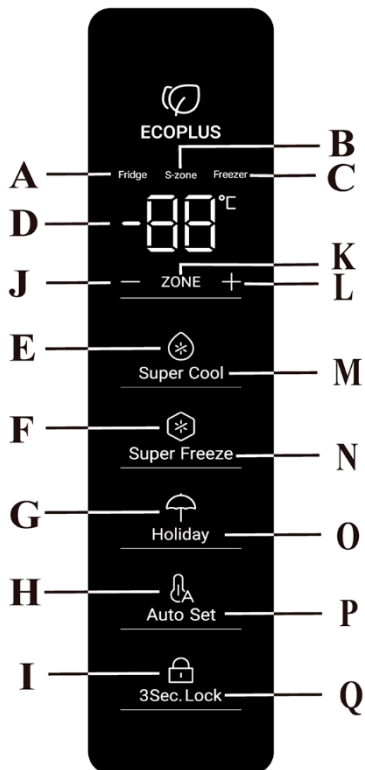
## Panel sterowania

### Wskaźniki:

- A Komora chłodziarki
- B Switch Zone
- C Komora zamrażarki
- D Wyświetlacz temperatury
- E Funkcja Super Cool
- F Funkcja Super Freeze
- G Tryb Holiday
- H Tryb Auto Set
- I Blokada panelu

### Przyciski:

- J Regulacja temperatury „-”
- K Wybór komory
- L Regulacja temperatury „+”
- M Przełącznik funkcji Super Cool
- N Przełącznik funkcji Super Freeze
- O Przełącznik trybu Holiday
- P Przełącznik trybu Auto Set
- Q Selektor blokady panelu



## Przed pierwszym użyciem

- ▶ Usuń wszelkie opakowania, trzymaj je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Przed włożeniem żywności wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- ▶ Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu urządzenia odczekaj co najmniej 2 godzin przed podłączeniem go do zasilania. Zob. rozdział INSTALACJA.
- ▶ Przed załadowaniem żywnością należy wstępnie schłodzić komory przy użyciu wysokich ustawień. Funkcja Super Cool i Super Freeze pomagają szybko schłodzić komory.

## Klawisze czujnika

Przyciski na panelu sterowania są klawiszami czujników, które reagują przy delikatnym dotknięciu palcem.

## Włącz/Wyłącz urządzenie

Urządzenie zacznie pracę jak tylko zostanie podłączone do źródła energii.

Po pierwszym włączeniu chłodziarki wyświetlacz jest aktywny, temperatura w komorze chłodziarki wynosi 5 °C, temperatura w komorze Switch Zone wynosi -18 °C, a temperatura w komorze zamrażarki wynosi -18 °C. Przed wyłączeniem należy opróżnić urządzenie. Aby wyłączyć urządzenie, wyciągnij przewód zasilający z gniazdka.



### Uwaga

Gdy urządzenie zostanie włączone po uprzednim odłączeniu od głównego źródła zasilania, osiągnięcie prawidłowej temperatury może potrwać do 12 godzin.

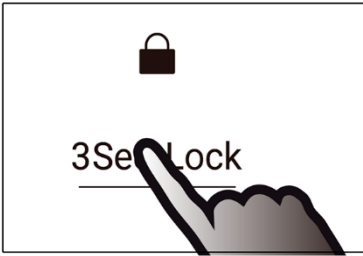
## Blokowanie/Odblokowanie panelu



### Uwaga

Panel sterowania zostaje automatycznie zablokowany przed aktywacją, jeżeli w ciągu 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk. W przypadku jakichkolwiek ustawień panel sterowania musi być odblokowany.

- ▶ Naciśnij przycisk „Q” przez 3 sekundy, aby zablokować aktywację wszystkich elementów panelu. Rozlega się sygnał akustyczny. Wyświetla się odpowiedni wskaźnik „I”, a podświetlenie panelu zostaje wyłączone. Ikona miga po naciśnięciu przycisku, gdy blokada panelu jest włączona. Zmiana nie jest uruchomiona.
- ▶ Aby odblokować, ponownie naciśnij przycisk.



## Tryb czuwania

Ekran wyświetlacza wyłącza się automatycznie 30 sekund po naciśnięciu przycisku lub jeżeli jedno z drzwi pozostają otwarte dłużej niż 30 sekund. Wyświetlacz zostanie automatycznie zablokowany. Zapala się automatycznie po naciśnięciu dowolnego klawisza lub otwarciu drzwi.

## Alarm otwarcia drzwi

Jeżeli drzwi komory chłodziarki lub komory Switch Zone zostaną otwarte na dłużej niż 3 minuty, włączy się alarm otwarcia drzwi. Alarm drzwi można także wyłączyć poprzez zamknięcie drzwi. Jeżeli drzwi pozostaną otwarte dłużej niż 7 minut, światło wewnątrz komory automatycznie zgaśnie.

## Wybierz tryb pracy

Może być konieczne wybranie jednego z następujących dwóch sposobów ustawienia urządzenia:

### 1) Tryb Auto Set

W trybie Auto Set urządzenie może automatycznie regulować ustawienia temperatury w zależności od temperatury otoczenia i zmiany temperatury w urządzeniu.

Jeśli nie masz żadnych specjalnych wymagań, zalecamy użycie trybu Auto Set (patrz FUNKCJA Auto Set).

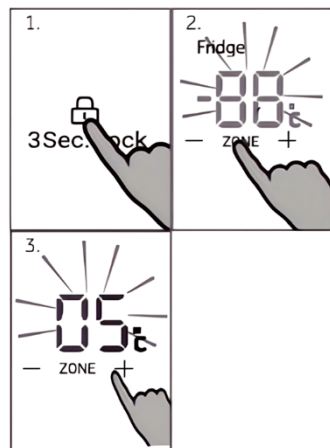
## 2) Tryb regulacji ręcznej:

Aby ręcznie wyregulować temperaturę urządzenia w celu przechowywania określonej żywności, można ustawić ją za pomocą przycisku regulacji temperatury: (patrz REGULACJA TEMPERATURY).

### Regulacja temperatury

Na temperaturę w pomieszczeniu wpływają następujące czynniki.

- ▶ Temperatura otoczenia
- ▶ Częstotliwość otwierania drzwi
- ▶ Ilość przechowywanej żywności
- ▶ Instalacja urządzenia



### Wyreguluj temperaturę chłodziarki

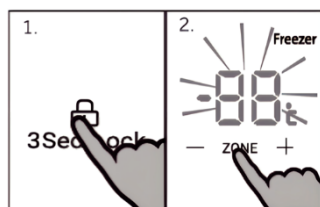
Odblokuj ustawienia naciskając i przytrzymując przycisk „Q” przez 3 sekundy. Po odblokowaniu naciśnij przycisk „K” (wybór strefy temperaturowej), aby przełączać się między komorami. Gdy zaświeci się wskaźnik „A” (wskaźnik komory chłodziarki), naciśnij przycisk „J” (wskaźnik temperatury „-”) lub przycisk „L” (wskaźnik temperatury „+”), aby ustawić temperaturę komory chłodziarki. Wartość wyświetlana na wskaźniku „D” zmniejsza się o 1 °C po każdym naciśnięciu przycisku „J”. Wyświetlacz miga, a następnie świeci ciągłym światłem, pokazując ustawioną temperaturę, po czym gaśnie po 5 sekundach.

Zgodnie z tym wartość wyświetlana na wskaźniku „D” zwiększa się o 1 °C po każdym naciśnięciu przycisku „L”. Wyświetlacz miga, a następnie świeci ciągłym światłem, pokazując ustawioną temperaturę, po czym gaśnie po 5 sekundach. Temperaturę w komorze chłodziarki można regulować w zakresie od 1 °C do 9 °C, z dokładnością do 1 °C.



### Uwaga

Temperatury w chłodziarce nie można regulować w trybie Super Cool, Holiday ani blokady.

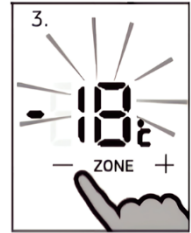


### Ustaw temperaturę zamrażarki

Odblokuj ustawienia naciskając i przytrzymując przycisk „Q” przez 3 sekundy. Po odblokowaniu naciśnij przycisk „K” (wybór strefy temperaturowej), aby przełączać się między komorami. Gdy zaświeci się wskaźnik „C” (wskaźnik komory zamrażarki), naciśnij przycisk „J” (kontrola temperatury „-”) lub przycisk „L” (kontrola temperatury „+”), aby wyregulować temperaturę komory zamrażarki.

Wartość wyświetlana na wskaźniku „D” zmniejsza się o 1°C po każdym naciśnięciu przycisku „J”. Wyświetlacz miga i świeci stałym światłem z ustawioną temperaturą, a następnie gaśnie po 5 sekundach.

Odpowiednio, wartość wyświetlana na wskaźniku „D” wzrasta o 1°C przy każdym naciśnięciu przycisku „L”. Wyświetlacz miga i świeci stałym światłem z ustawioną temperaturą, a następnie gaśnie po 5 sekundach. Temperaturę w komorze zamrażarki można regulować w zakresie od -14°C do -24°C z przyrostem o 1°C.

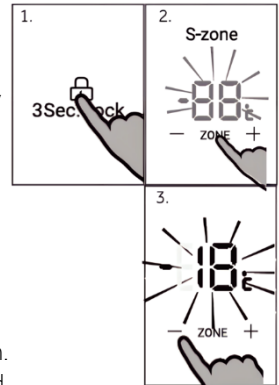


**i Uwaga**

Temperatury zamrażarki nie można regulować w stanie Super Freeze i blokady.

**Dostosuj temperaturę Switch Zone**

Odblokuj ustawienia naciskając i przytrzymując przycisk „Q” przez 3 sekundy. Po odblokowaniu naciśnij przycisk „K” (wybór strefy temperaturowej), aby przełączyć się między komorami. Gdy zaświeci się wskaźnik „B” (wskaźnik Switch Zone), naciśnij przycisk „J” (kontrola temperatury „-”) lub przycisk „L” (kontrola temperatury „+”), aby wyregulować temperaturę komory zamrażarki. Wartość wyświetlana na wskaźniku „D” zmniejsza się o 1°C po każdym naciśnięciu przycisku „J”. Wyświetlacz miga, a następnie świeci ciągłym światłem, pokazując ustawioną temperaturę, po czym gaśnie po 5 sekundach. Zgodnie z tym wartość wyświetlana na wskaźniku „D” zwiększa się o 1°C po każdym naciśnięciu przycisku „L”. Wyświetlacz miga, a następnie świeci ciągłym światłem, pokazując ustawioną temperaturę, po czym gaśnie po 5 sekundach. Temperaturę komory Switch Zone można regulować w zakresie od 5°C do -18°C z przyrostem o 1°C.



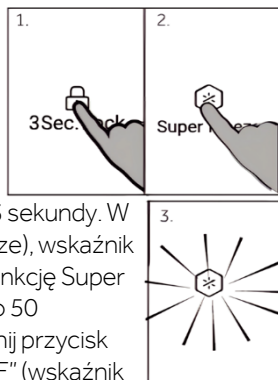
**i Uwaga**

Temperatura Switch Zone nie może być regulowana w stanie blokady.

## Funkcja Super Freeze

Funkcja Super Freeze może zamrozić świeżą żywność tak szybko, jak to możliwe, poprzez przyspieszenie zamrażania, aby zachować najlepszą wartość odżywczą, wygląd i smak żywności. Jeśli konieczne jest jednorazowe zamrożenie dużej ilości żywności, zaleca się włączenie funkcji Super-Freeze na 24 godziny przed użyciem. Temperatura ustawienia funkcji wynosi poniżej  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Odblokuj ustawienia naciskając i przytrzymując przycisk „Q” przez 3 sekundy. W stanie odblokowania naciśnij przycisk „N” (wybór funkcji Super Freeze), wskaźnik „F” (wskaźnik funkcji Super Freeze) zapali się, produkt przejdzie w funkcję Super Freeze. Produkt automatycznie wychodzi z funkcji Super Freeze po 50 godzinach aktywacji. Aby ręcznie wyjść z trybu Super Freeze, naciśnij przycisk „N” (wybór funkcji Super Freeze) w stanie odblokowania, wskaźnik „F” (wskaźnik funkcji Super Freeze) zgaśnie, produkt wyjdzie z trybu Super Freeze.



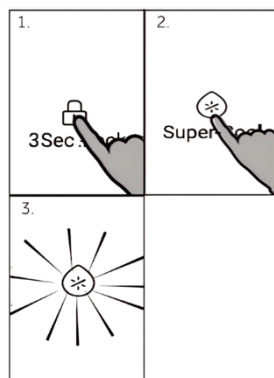
## OSTRZEŻENIE!

Przed wyłączeniem należy opróżnić urządzenie. Drzwi komory chłodniczej powinny być otwarte, gdy włączona jest funkcja wyłączania chłodziarki, aby uniknąć nieprzyjemnego zapachu lub pleśni.

## Funkcja Super Cool

Po włożeniu żywności do komory chłodziarki, jeśli chcesz ją szybko schłodzić, możesz włączyć funkcję Super Cool.

Odblokuj ustawienia naciskając i przytrzymując przycisk „Q” przez 3 sekundy. W stanie odblokowania naciśnij klawisz „M” (wybór funkcji Super Cool), wskaźnik „E” (wskaźnik funkcji Super Cool) zapala się, produkt przechodzi w funkcję Super Cool. Produkt automatycznie wychodzi z trybu Super Cool po 6 godzinach od aktywacji. Aby ręcznie wyjść z funkcji Super Cool, naciśnij przycisk „M” (wybór funkcji Super Cool) w stanie odblokowania, wskaźnik „E” (wskaźnik funkcji Super Cool) zgaśnie, produkt wyjdzie z trybu Super Cool.



## Uwaga

W trybie Super Cool nie można regulować temperatury w komorze chłodziarki. Funkcja Super Cool wyłącza się automatycznie po wybraniu trybu Holiday.

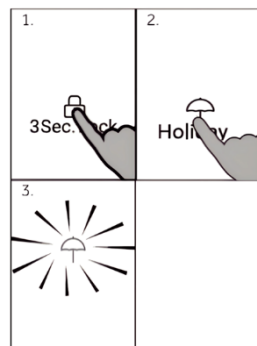
## Tryb Holiday

Odblokuj ustawienia naciskając i przytrzymując przycisk „Q” przez 3 sekundy. W stanie odblokowania naciśnij przycisk „O” (wybór trybu Holiday), wskaźnik „G” (wskaźnik trybu Holiday) zapala się, produkt przechodzi w tryb Holiday; aby wyjść, naciśnij przycisk „O” (przełącznik trybu Holiday), wskaźnik „G” gaśnie, a produkt wychodzi z trybu Holiday. W trybie Holiday temperatura w komorze chłodziarki automatycznie ustawia się na  $17^{\circ}\text{C}$ .



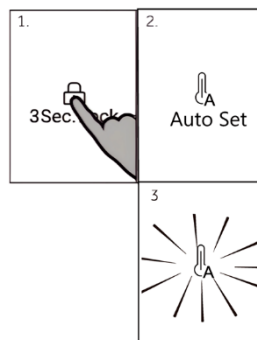
## Uwaga

W trybie Holiday nie można regulować temperatury w komorze chłodziarki. Tryb Holiday kończy się automatycznie po włączeniu funkcji Super Cool.



## Tryb Auto Set

Odblokuj ustawienia naciskając i przytrzymując przycisk „Q” przez 3 sekundy. W stanie odblokowanym naciśnij przycisk „P” (wybór trybu Auto Set), wskaźnik „H” (wskaźnik trybu Auto Set) zaświeci się, a produkt przejdzie w tryb Auto Set. Aby wyjść, naciśnij przycisk „P” (wybór trybu Auto Set), wskaźnik „H” zgaśnie, a produkt wyjdzie z trybu Auto Set. W trybie Auto Set temperatura w komorze chłodziarki jest automatycznie ustawiana na 5 °C, a w komorze zamrażarki na -18 °C.



## Uwaga

W trybie Auto Set nie można regulować temperatury w komorze chłodziarki ani zamrażarki.

## Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest właściwie wentylowane (patrz INSTALACJA).
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie działanie słońca lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Unikaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii zwiększa się wraz z ustawieniem niższej temperatury w urządzeniu.
- ▶ Funkcje takie jak Super Cool i Super Freeze zużywają więcej energii.
- ▶ Przed włożeniem ciepłej żywności do urządzenia należy poczekać, aż ostygnie.
- ▶ Otwieraj drzwi możliwie rzadko i na krótko.
- ▶ Nie przepelniaj urządzenia, aby nie blokować przepływu powietrza.
- ▶ Unikaj powietrza w opakowaniu z żywnością.
- ▶ Utrzymuj w czystości uszczelki drzwi, aby zapewnić ich prawidłowe zamykanie.
- ▶ Rozmrażaj mrożoną żywność w komorze chłodziarki.

## Dozownik wody

Za pomocą dozownika wody można pobierać zimną wodę pitną.

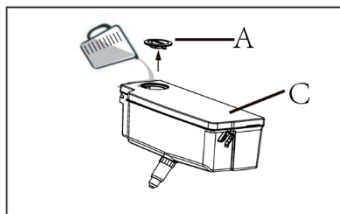
Zbiornik na wodę należy oczyścić przed pierwszym użyciem (patrz Pielęgnacja i czyszczenie).

### Wlewanie wody do zbiornika na wodę

#### **i** OSTRZEŻENIE!

Używaj tylko wody pitnej.

1. Upewnij się, że zbiornik na wodę został wstawiony prawidłowo (patrz Wyposażenie).
2. Otwórz pokrywę (A) i wlej świeżą wodę pitną do zbiornika na wodę.
3. Woda wlewana do zbiornika na wodę nie może przekraczać poziomu MAX, gdyż może się przelać przy otwieraniu i zamykaniu drzwi.
4. Całkowicie zamknij pokrywę (A), aby zamknąć zbiornik na wodę.



#### **i** Uwaga

Przed ponownym napełnieniem wylej pozostałą wodę i wyczyść zbiornik.

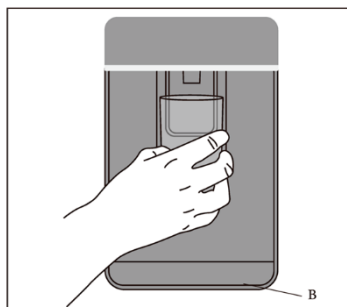
Jeśli nie potrzebujesz wody przez dłuższy czas, opróżnij zbiornik na wodę i włóż wyczyszczony zbiornik.

Pokrywa (C) zbiornika na wodę jest dodatkowo wykorzystywana w celu oszczędzania energii.

Jeśli nie chcesz pobierać wody z dozownika przez dłuższy czas, to mimo wszystko zainstaluj pokrywę ze względu na lepszą izolację i oszczędność energii.

### Pobieranie wody z dozownika

1. Umieść szklankę pod wylotem wody.
2. Delikatnie naciśnij szklanką dźwignię dozownika wody. Upewnij się, że szklanka znajduje się w jednej linii z dozownikiem, aby zapobiec rozpryskiwaniu się wody.
3. Woda w tacy (B) powinna być w porę usunięta, gdyż może się przelać podczas otwierania i zamykania drzwi.



## Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

### Przechowywanie w komorze chłodziarki

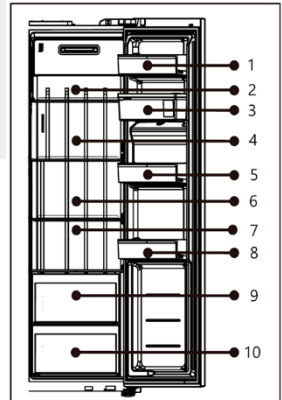
- ▶ Należy utrzymywać temperaturę w chłodziarce poniżej 5°C.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do urządzenia.
- ▶ Żywność przechowywana w chłodziarce powinna zostać wcześniej umyta i wysuszona
- ▶ Przechowywana żywność powinna być odpowiednio zamknięta, co pozwoli uniknąć zmiany zapachu lub smaku.
- ▶ Nie przechowuj nadmiernych ilości żywności. Należy zachować odstępy pomiędzy produktami spożywczymi, aby umożliwić cyrkulację zimnego powietrza dla zapewnienia lepszego i bardziej jednolitego chłodzenia.
- ▶ Żywność spożywaną codziennie należy przechowywać z przodu półki.
- ▶ Pozostaw szczelinę pomiędzy żywnością a wewnętrznymi ściankami, umożliwiającą przepływ powietrza. W szczególności nie należy przechowywać żywności przy tylnej ścianie: żywność może zamarznąć przy tylnej ścianie. Unikaj bezpośredniego kontaktu żywności (zwłaszcza tłustej lub kwaśnej) z wkładką wewnętrzną, ponieważ olej/kwas może spowodować erozję wkładki wewnętrznej. Usuwać tłuste/kwaśne zabrudzenia, gdy tylko się pojawią.
- ▶ Rozmrażaj mrożoną żywność w komorze chłodziarki. W ten sposób można wykorzystać zamrożoną żywność do obniżenia temperatury w komorze i oszczędzania energii.
- ▶ W chłodziarce można przyspieszyć proces starzenia się owoców i warzyw takich jak cukinia, melon, papaja, banan, ananas itp. Dlatego nie zaleca się przechowywania ich w chłodziarce. Jednak przez pewien czas możliwe jest przyspieszenie dojrzewania zielonych owoców. Cebula, czosnek, imbir i inne warzywa korzeniowe również powinny być przechowywane w temperaturze pokojowej.
- ▶ Nieprzyjemne zapachy wewnątrz chłodziarki to znak, że coś się rozlało i konieczne jest czyszczenie. Zobacz „PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE”.
- ▶ Różne rodzaje żywności powinny być umieszczane w różnych miejscach w zależności od ich właściwości.



### Uwaga

Należy zachować odległość większą niż 10 mm między umieszczoną żywnością a kanałem wentylacyjnym lub czujnikami, aby zapewnić efekt chłodzenia.

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Masło, sery itp.                             | 2. Żywność kiszona, żywność w      |
| 3. Woda itp.                                    | puszkach itp.                      |
| 5. Napoje i żywność w                           | 4. Owoce, warzywa, sałatka itp.    |
| butelkach                                       | 6. Produkty mięsne, przekąski itp. |
| 7. Makarony, konserwy, mleko, tofu, nabiał itp. |                                    |
| 8. Mięso gotowane, kiełbasy itp.                |                                    |
| 9. Owoce, warzywa, sałatka itp.                 |                                    |
| 10. Napoje w puszkach, konserwy, przyprawy itp. |                                    |



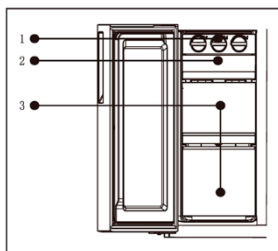
### Przechowywanie w komorze zamrażarki

- ▶ Należy utrzymywać temperaturę zamrażarki na poziomie - 18 °C.
- ▶ 6 godzin przed zamrożeniem włącz funkcję Super Freeze: -w przypadku małych ilości żywności wystarczy 2-3 godziny.
- ▶ Gorące jedzenie musi zostać schłodzone do temperatury pokojowej przed włożeniem go do komory zamrażarki.

- ▶ Żywność pokrojona na małe porcje zamroza się szybciej i jest łatwiejsza do rozmrożenia i ugotowania. Zalecana waga każdej porcji wynosi mniej niż 2,5 kg
- ▶ Zaleca się zapakowanie żywności przed jej włożeniem do zamrażarki. Zewnętrzna strona opakowania musi być sucha, aby uniknąć sklejaniasię worków. Materiały opakowaniowe powinny być bezwonne, hermetyczne, nietrujące i nietoksyczne.
- ▶ Aby uniknąć upływu terminu przydatności do spożycia, należy podać na opakowaniu datę zamrożenia, termin i nazwę produktu, zgodnie z okresami przechowywania różnych produktów spożywczych.

**OSTRZEŻENIE!** Kwas, zasady, sól itp. mogą spowodować erozję wewnętrznej powierzchni zamrażarki.

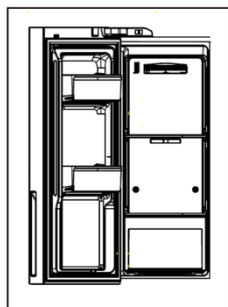
- ▶ Nie należy umieszczać żywności zawierającej te substancje (np. ryb morskich) bezpośrednio na wewnętrznej powierzchni. Słona woda w zamrażarce powinna być natychmiast oczyszczona.
- ▶ Nie należy przekraczać czasu przechowywania żywności zalecanego przez producentów. Należy wyjąć z zamrażarki tylko wymaganą ilość jedzenia.
- ▶ Różne rodzaje żywności powinny być umieszczane w różnych miejscach w zależności od ich właściwości.



1. Maszyna do lodu służy do produkcji lodu
2. Pojemnik na lód służy do przechowywania lodu
3. Duże/cięższe porcje jedzenia, takie jak kawałki mięsa do pieczenia

### Przechowywanie w komorze Switch Zone

Komorza Switch Zone umożliwia regulację temperatury w zakresie od  $-18^{\circ}\text{C}$  do  $5^{\circ}\text{C}$  zgodnie z zapotrzebowaniem przechowywania żywności i zapewnia dodatkową elastyczność opcji przechowywania dla Twojej wygody.



$-18^{\circ}\text{C}$	Dla mrożonych artykułów spożywczych, które wymagają przechowywania od 1 do 12 miesięcy.	Mięso, drób, owoce morza, wstępnie ugotowane potrawy i resztki, niektóre owoce i warzywa, lody i inne mrożone desery.
$-7^{\circ}\text{C}$	Umożliwia łatwe porcjowanie żywności oraz możliwość podgrzewania, gotowania lub serwowania żywności bezpośrednio z komory bez czekania, aż się rozmrozi.	Mięsa, owoce morza, zupy, sosy, przeciera, chleb, desery i ciastka. Uwaga: Polecany do przechowywania kremowych deserów, np. lodów.
$0^{\circ}\text{C}$	Zapewniają idealną strefę przechowywania szybko psującej się żywności, aby zapewnić jej niezbędną świeżość i jakość.	Szybko psujące się mięsa, drób i owoce morza. Napoje alkoholowe, takie jak piwo.
$5^{\circ}\text{C}$	Idealny tryb do świeżej żywności, takiej jak owoce i warzywa, nabiał, mięso i napoje.	Owoce i warzywa, nabiał, dzemy i chutney/przetwory, mięso i napoje.



## Uwaga

- ▶ Należy zachować odległość większą niż 10 mm między umieszczoną żywnością a czujnikiem, aby zapewnić efekt chłodzenia. Uważaj, aby nie umieszczać jedzenia poza półką i aby nie dotykało jej tylnej części.
- ▶ Aby zapewnić chłodzenie, podczas pracy urządzenia należy korzystać z najniższej szuflady.
- ▶ Żywność z lodem (np. lody itp.) należy przechowywać w komorze zamrażarki, a nie na uchwycie na butelki, ponieważ zmiany temperatury w uchwycie na butelki podczas otwierania i zamykania drzwi mogą spowodować rozmrożenie żywności.
- ▶ Należy szybko spożyć rozmrożoną żywność. Rozmrożone jedzenie nie może być ponownie zamrożone, chyba że zostanie najpierw ugotowane, w przeciwnym razie może być niejadalne.
- ▶ Nie wkładaj nadmiernej ilości świeżej żywności do komory zamrażarki. Patrz pojemność zamrażarki - patrz DANE TECHNICZNE lub dane na tabliczce znamionowej.
- ▶ Żywność może być przechowywana w zamrażarce w temperaturze wynoszącej co najmniej  $-18^{\circ}\text{C}$  przez okres od 2 do 12 miesięcy, w zależności od jej właściwości (np. mięso: 3-12 miesięcy, warzywa: 6-12 miesięcy)
- ▶ Podczas zamrażania świeżej żywności należy unikać kontaktu z już zamrożoną żywnością. Ryzyko rozmrożenia!
- ▶ Rozmrażaj zamrożoną żywność w chłodziarce. W ten sposób można wykorzystać zamrożoną żywność do obniżenia temperatury w komorze i oszczędzania energii.

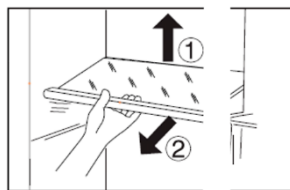
## Przechowując komercyjnie zamrożoną żywność, należy przestrzegać następujących wytycznych:

- ▶ Zawsze postępuj zgodnie z wytycznymi producenta dotyczącymi czasu przechowywania żywności. Nie przekraczaj czasu wskazanego w tych wytycznych!
- ▶ Staraj się, aby czas od zakupu do umieszczenia w zamrażarce był jak najkrótszy, aby zachować jakość żywności.
- ▶ Kupuj mrożonki, które były przechowywane w temperaturze  $-18^{\circ}\text{C}$  lub niższej.
- ▶ Unikaj kupowania żywności, której opakowanie jest pokryte lodem lub szronem. Oznacza to, że produkty mogły w pewnym momencie zostać częściowo rozmrożone i ponownie zamrożone - wzrost temperatury wpływa na jakość żywności..

## Regulowane półki

Wysokość półek można dostosować do potrzeb przechowywania.

1. Aby przenieść półkę, należy ją najpierw wyjąć, podnosząc jej tylną krawędź(1) i wyciągając ją(2).
2. Aby ponownie zamontować półkę, należy nałożyć ją na uchwyty po obu stronach i wsunąć maksymalnie do tyłu, aż tylna część półki znajdzie się w szczelinach po bokach.



## **i** Uwaga

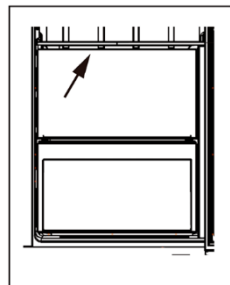
Upewnij się, że wszystkie końce półki są wypoziomowane.

## Szuflada Humidity Zone

W tej komorze poziom wilgotności wynosi około 85%. Jest sterowany automatycznie przez system i pozwala na przechowywanie owoców, warzyw, sałatek itp.

## **i** Uwaga

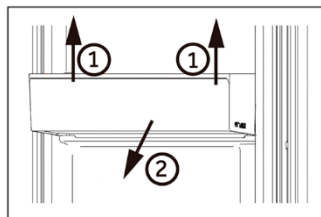
1. Nie zdejmuj plastikowej osłony wewnątrz strefy. Utrzymują one odpowiednią wilgotność.
2. Owoce wrażliwe na zimno, takie jak ananasy, awokado, banany, grejfruty oraz warzywa, takie jak ziemniaki, suberginy, fasola, ogórki, cukinia i pomidory, a także ser nie powinny być przechowywane w szufladzie Humidity Zone.



## Zdejmowane półki w drzwiach

Półki w drzwiach można wyjąć w celu czyszczenia. Umieść dłoń po obu stronach półki, unieś ją do góry(1) i wyciągnij(2)

Aby włożyć półkę w drzwiach, powyższe kroki należy wykonać w odwrotnej kolejności.



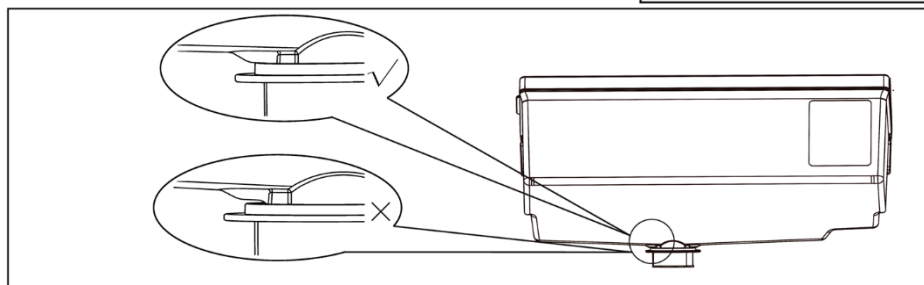
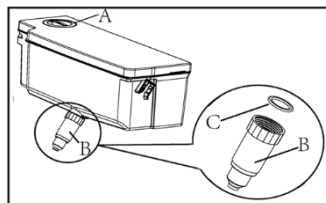
## Wymowany zbiornik na wodę

Zbiornik na wodę można wyjąć do czyszczenia.

### Zainstaluj zbiornik na wodę

Przed zainstalowaniem zbiornika na wodę upewnij się, że pokrywa zbiornika na wodę jest zamknięta!

Znajdź i włóż sekcję wylotu wody (B) do otworu w drzwiach chłodziarki. Wypustki na spodzie czajnika, po obu stronach wylewki, stykają się z powierzchnią pokręta (jak pokazano na wykresie).



## **i** Uwaga: Zbiornik na wodę

Upewnij się, że dziobek jest mocno przykręcony do zbiornika na wodę, a biały pierścień O-ring (C) jest na swoim miejscu.

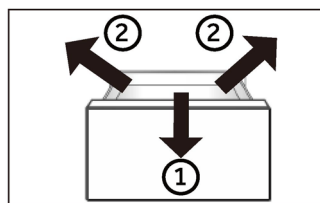
Jeśli zbiornik na wodę nie jest założony prawidłowo, woda może kapać z przyłącza.

Nie używaj nadmiernej siły przy wyjmowaniu lub zakładaniu zbiornika na wodę, aby uniknąć jego uszkodzenia.

## Wymowana szuflada

Aby wyjąć szufladę, należy ją maksymalnie wysunąć (1), unieść i wyjąć (2).

W celu ponownego włożenia szuflady powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.

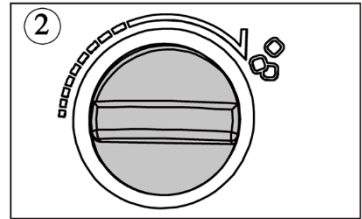
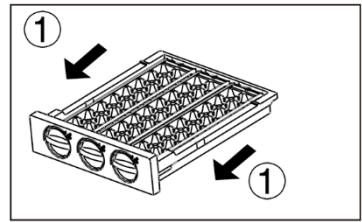


## Światło

Oświetlenie wewnętrzne LED zapala się po otwarciu drzwi i gaśnie automatycznie, jeśli drzwi pozostaną otwarte przez ponad 7 minut. Na działanie świateł nie ma wpływu żadne z pozostałych ustawień urządzenia.

### Kostkarka do lodu

1. Wyciągnij drzwi kostkarki do lodu (1)
2. Wlej świeżą wodę pitną do każdej foremki na lód zgodnie ze skalą wewnątrz miarki, nie przekraczając kreski.
3. Umieść kostkarkę do lodu w zamrażarce.
4. Gdy woda zamieni się w lód, należy obrócić pokrętło ręcznie. Następnie kostki lodu automatycznie wpadną do pojemnika na lód. Wyjmij szufladę i wyjmij kostki lodu (2)



#### Uwaga:

1. Powstawanie lodu utrudnia przekręcanie pokrętła. Można nim kilkakrotnie obracać w przód i w tył, aby usunąć lód i uniknąć uszkodzenia części.
2. Do kostkarek do lodu, które nie są przeznaczone do podłączenia do sieci wodnej.  
( **OSTRZEŻENIE** : napełniać wyłącznie wodą pitną)



**OSTRZEŻENIE!**

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.

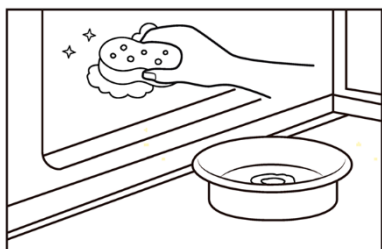
**Czyszczenie**

Urządzenie należy czyścić, gdy przechowywana jest niewielka ilość żywności lub nie ma jej wcale.

Urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie, aby zapewnić dobrą konserwację i zapobiec nieprzyjemnym zapachom przechowywanej żywności.

**OSTRZEŻENIE!**

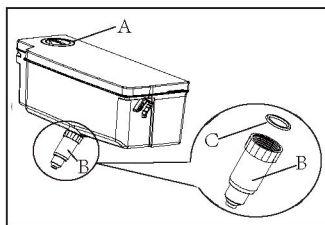
- ▶ Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- ▶ Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- ▶ Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- ▶ Nie dotykaj wnętrza komory, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- ▶ W przypadku zwiększenia temperatury sprawdzić stan zamrożonych produktów.



- ▶ Uszczelka drzwi powinna być zawsze utrzymywana w czystości.
- ▶ Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie i neutralnym detergentem.
- ▶ Splucz i wysusz miękką ściereczką.
- ▶ Nie należy myć żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- ▶ Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.

## Zbiornik na wodę

1. Wymij zbiornik na wodę z urządzenia.
2. Zdejmij pokrywę (A).
3. Odkręć dziobek dozownika (B).
4. Wyczyść zbiornik i dziobek dozownika ciepłą wodą i płynem do mycia naczyń. Upewnij się, że całe mydło zostało spłukane.
5. Zamontuj dozownik (B) i upewnij się, że jest dobrze przykręcony do zbiornika na wodę, a biały O-ring (C) jest na swoim miejscu.
6. Zamknij pokrywę (A) i wymień zbiornik wewnątrz urządzenia.



### Uwaga: Zbiornik na wodę

Jeśli zbiornik na wodę nie jest założony prawidłowo, woda może kapać z przyłącza. Nie używaj nadmiernej siły przy wyjmowaniu lub zakładaniu zbiornika na wodę, aby uniknąć uszkodzenia.

## Rozmrażanie

Rozmrażanie komór chłodziarki i zamrażarki przebiega automatycznie; nie jest wymagana ręczna obsługa.

## Wymiana lampek LED

### OSTRZEŻENIE!

Nie wymieniaj lampy LED samodzielnie. Wymianę może wykonać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

Lampy wykorzystują diody LED jako źródło światła, charakteryzujące się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z działem obsługi klienta. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lamp: 12 V maks. 11 W

## Dłuższa przerwa w użytkowaniu

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas i nie będzie wykorzystywana funkcja Holiday chłodziarki.

- ▶ Wymij żywność.
- ▶ Odłącz przewód zasilający.
- ▶ Wyczyść urządzenie jak opisano powyżej.
- ▶ Zostaw drzwi otwarte, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.



## Uwaga

Wyłącz urządzenie tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne.

### Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij wszystkie produkty spożywcze i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne ruchome części w zamrażarce.
3. Nie przechylaj chłodziarki pod kątem większym niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.



## OSTRZEŻENIE!

Nie podnoś urządzenia za klamki.

Nigdy nie należy ustawiać urządzenia poziomo na ziemi.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażową. Zob. OBSŁUGA KLIENTA.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenie elektryczne powinno być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Sprężarka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.</li> <li>• Urządzenie znajduje się w cyklu rozmrażania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz wtyczkę sieciową.</li> <li>• Jest to normalne w przypadku automatycznego odszraniania</li> </ul>
Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okres czasu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura wewnątrz i na zewnątrz urządzenia jest za wysoka.</li> <li>• Urządzenie było odłączone od zasilania przez określony czas.</li> <li>• Drzwi urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Drzwi były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.</li> <li>• Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki jest zbyt niskie.</li> <li>• Uszczelki drzwi są zabrudzone zużyte, pęknięte lub niedopasowane.</li> <li>• Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W tym przypadku to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej.</li> <li>• Całkowite schłodzenie urządzenia trwa zazwyczaj od 8 do 12 godzin.</li> <li>• Zamknij drzwi i upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni i jedzenie lub pojemniki nie blokują drzwi.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li> <li>• Ustaw wyższą temperaturę, aż do uzyskania zadowalającej temperatury w chłodziarce. Temperatura chodziarki ustabilizuje się po 24 godzinach.</li> <li>• Wyczyść uszczelki drzwi/szuflady lub wymień je z pomocą serwisu obsługi klienta.</li> <li>• Zapewnij odpowiednią wentylację.</li> </ul>

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Wnętrze chłodziarki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wnętrze chłodziarki wymaga czyszczenia.</li> <li>• W chłodziarce przechowywana jest żywność o intensywnym zapachu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyść wnętrze chłodziarki.</li> <li>• Dokładnie owiń żywność.</li> </ul>
Wewnątrz urządzenia nie jest wystarczająco zimno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ustawiona temperatura jest za wysoka.</li> <li>• Była przechowywana zbyt ciepła żywność.</li> <li>• W chłodziarce umieszczono zbyt dużą ilość żywności.</li> <li>• Żywność jest zbyt blisko siebie.</li> <li>• Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponownie ustaw temperaturę.</li> <li>• Zawsze schładzaj żywność przed jej włożeniem do urządzenia.</li> <li>• Zawsze przechowuj małe ilości żywności.</li> <li>• Pozostaw przestrzeń między produktami spożywczymi, umożliwiając przepływ powietrza.</li> <li>• Zamknij drzwi/szufladę.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li> </ul>
Wnętrze urządzenia jest za zimne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura jest za niska.</li> <li>• Funkcja Super-Frz/Super-Cool jest włączona lub działa zbyt długo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponownie ustaw temperaturę.</li> <li>• Wyłącz funkcję Super-Frz/Super-Cool</li> </ul>
Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny.</li> <li>• Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.</li> <li>• Pojemniki na żywność lub płyny są otwarte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zwiększ temperaturę.</li> <li>• Zamknij drzwi/szufladę.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li> <li>• Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej i przykryj żywność oraz płyny.</li> </ul>
Wilgoć gromadzi się na zewnętrznej powierzchni chłodziarki lub między drzwiami a szufladą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny.</li> <li>• Drzwi nie są szczelnie zamknięte. Zimne powietrze skrapla się wewnątrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmienia się, gdy wilgotność spadnie.</li> <li>• Upewnij się, że drzwi/szuflada są szczelnie zamknięte.</li> </ul>

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Nadmierny lód i szron w komorze zamrażarki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Artykuły spożywcze nie zostały odpowiednio zapakowane.</li> <li>• Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.</li> <li>• Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.</li> <li>• Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.</li> <li>• Coś wewnątrz uniemożliwia prawidłowe zamknięcie drzwi/szuflady.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zawsze właściwie zapakuj artykuły spożywcze.</li> <li>• Zamknij drzwi/szufladę.</li> <li>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.</li> <li>• Wyczyść uszczelki drzwi lub wymień je na nowe.</li> <li>• Ponownie umieść półki, półki na drzwi lub pojemniki wewnętrzne, aby umożliwić zamknięcie drzwi/szuflady.</li> </ul>
Boki obudowy i listwa drzwiowa nagrzewają się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To normalne.</li> </ul>
Urządzenie wydaje dziwne dźwięki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu.</li> <li>• Urządzenie dotyka jakiegoś przedmiotu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie.</li> <li>• Usuń obiekty znajdujące się w pobliżu urządzenia.</li> </ul>
Słychać delikatny szum podobny do płynącej wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To normalne.</li> </ul>
Usłyszysz sygnał alarmowy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drzwi komory chłodziarki są otwarte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamknij drzwi.</li> </ul>
Usłyszysz słaby szum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Układ antykondensacyjny działa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapobiega to kondensacji i jest normalne</li> </ul>
Oświetlenie wnętrza lub układ chłodzenia nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.</li> <li>• Zasilanie nie jest w dobrym stanie.</li> <li>• Lampa LED nie działa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz wtyczkę sieciową.</li> <li>• Sprawdź zasilanie elektryczne w pomieszczeniu. Skontaktuj się z lokalnym dostawcą energii elektrycznej!</li> <li>• Wezwij serwis w celu wymiany lampki.</li> </ul>

Problem	Potencjalna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Z rynienki dozownika wody cieknie lub kapie woda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zbiornik na wodę nie jest prawidłowo zainstalowany</li> <li>Rynienka dystrybutora wody nie jest mocno przykręcona do zbiornika.</li> <li>W rynience dystrybutora wody brakuje białego silikonowego pierścienia O-ring.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zamontuj ponownie zbiornik na wodę w drzwiach chłodziarki, upewnij się, że jest on całkowicie wciśnięty w drzwi.</li> <li>Rynienka jest mocno przykręcona do zbiornika wody.</li> <li>Sprawdź, czy rynienka wody ma biały silikonowy pierścień O-ring na końcu zbiornika przed jej przymocowaniem do zbiornika na wodę.</li> </ul>

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową:

<https://corporate.haier-eu-ropo.com/en/>

W sekcji „Strona internetowa” wybierz markę swojego produktu i kraj. Otworzy się strona internetowa, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną.

## Przerwa w zasilaniu

W przypadku przerwy w dostawie prądu żywność powinna zachować bezpieczną temperaturę przez około 5 godzin. Podczas dłuższej przerwy w dostawie prądu, zwłaszcza latem, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- ▶ Unikaj częstego otwierania drzwi/szuflady.
- ▶ Nie wkładaj do urządzenia dodatkowej żywności podczas przerwy w dostawie prądu.
- ▶ Jeśli przerwa w dostawie prądu została zgłoszona z wyprzedzeniem i trwa dłużej niż 5 godzin, należy przygotować trochę lodu i umieścić go w pojemniku w górnej części komory chłodziarki.
- ▶ Kontrola towaru jest wymagana niezwłocznie po przerwie.
- ▶ Ponieważ temperatura w chłodziarce wzrośnie podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, okres przechowywania i jadalna jakość żywności ulegną skróceniu. Każda żywność, która się rozmraża, powinna zostać spożyta lub ugotowana i ponownie zamrożona (w stosownych przypadkach) wkrótce po tym, aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

## Funkcja pamięci podczas przerwy w zasilaniu

Po przywróceniu zasilania urządzenie kontynuuje ustawienia ustawione przed awarią zasilania.

## Rozpakowanie



### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Prace powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.
- ▶ Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, łącznie z przezroczystą folią ochronną.

## Warunki środowiskowe

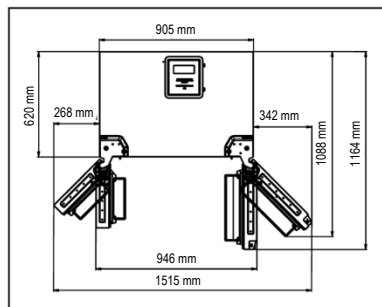
Temperatura w pomieszczeniu powinna zawsze wynosić od 16°C do 38°C, ponieważ może wpływać na temperaturę wewnątrz urządzenia i zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, chłodziarki).

## Wymagana przestrzeń

Wymagana przestrzeń przy otwarciu drzwi:

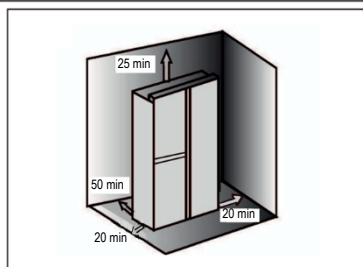
Szerokość urządzenia: 946 mm

Głębokość urządzenia: 1164 mm



## Przekrój wentylatora

Aby zapewnić wystarczającą wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa, należy przestrzegać informacji o wymaganych przekrojach wentylacji.

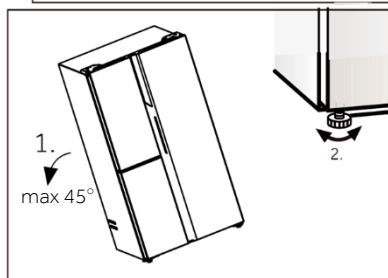


## Ustawianie urządzenia

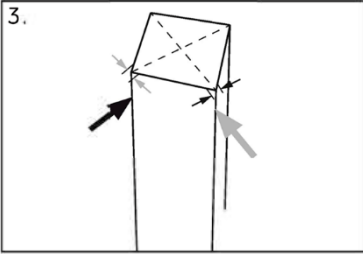
Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

1. Odchyl chłodziarkę lekko do tyłu.
2. Ustaw nóżki na żądanym poziomie.

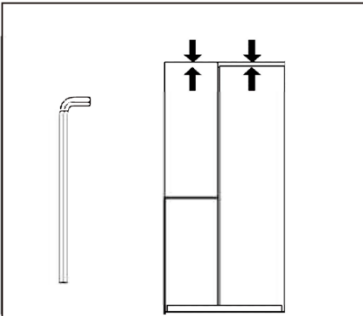
Upewnij się, że odległość od ściany po bokach zawiasów wynosi co najmniej 20 mm.





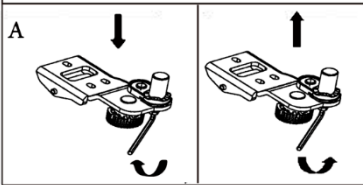


3. Stabilność można sprawdzić, popychając urządzenie naprzemiennie w linii przekątnych. Lekkie kołysanie powinno być takie same w obu kierunkach. W przeciwnym razie rama może się wykrzywić; w rezultacie może dojść do rozszczelnienia drzwi. Niewielki przechył do tyłu pomaga przy zamykaniu drzwi.



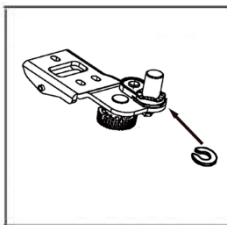
### Regulowanie drzwi

Jeśli drzwi nie znajdują się na jednym poziomie, tę niezgodność można usunąć, wykonując następujące czynności:



### A) Korzystanie z regulowanej nóżki

Obrócić regulowaną nóżkę zgodnie z kierunkiem strzałki, aby podnieść lub opuścić nóżkę.



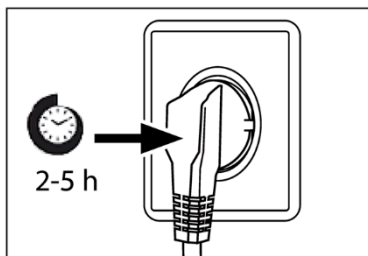
### B) Korzystanie z przekładek

- ▶ Otwórz górne drzwi i unieś je.
- ▶ Ostrożnie zacisnąć przekładkę (dołączoną w torbie na akcesoria) do białego plastikowego pierścienia prawego, dolnego zawiasu ręcznie lub za pomocą narzędzi takich jak szczypce. Uważaj, aby nie zarysować ani nie obić drzwi.



## UWAGA

W przyszłym użytkowaniu chłodziarki może wystąpić zjawisko nierówności drzwi w stosunku do wagi przechowywanej żywności. Należy je wyregulować zgodnie z powyższymi metodami.



### Czas oczekiwania

W zbiorniku sprężarki znajduje się olej bezobsługowy. Olej ten może przedostać się poprzez zamknięty system rur podczas transportu w pozycji przechylonej. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać co najmniej 2-5 godziny, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.

### Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ Zasilacz, gniazdo i bezpieczniki odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- ▶ Gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ Wtyczka i gniazdko są ściśle zgodne.

Podłącz wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazdka domowego.



### OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez serwis (zob. karta gwarancyjna).

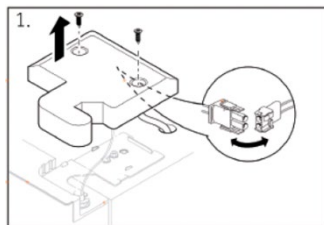
### Demontaż i montaż drzwi

W przypadku konieczności zdjęcia drzwi urządzenia należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami demontażu i montażu drzwi.

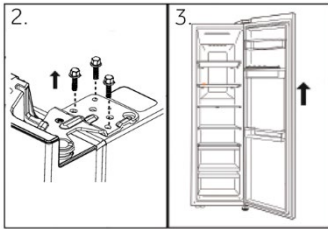


### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed jakąkolwiek czynnością wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenie jest ciężkie. Prace powinny być wykonywane przez co najmniej dwie osoby.
- ▶ Nie przechylaj urządzenia pod kątem większym niż 45° ani nie stawiaj go poziomo na ziemi.

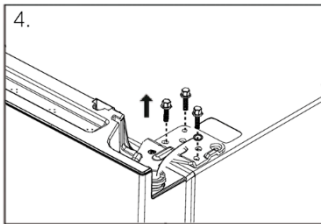


1. Odkręć śrubę osłony zawiasów i zdejmij osłonę. Zwolnij złącze kabla.




2. Odkręć śruby mocujące górny zawias, a następnie zdejmij zawias.

3. Podnieś drzwi zamrażarki, aby je wyjąć.



4. Zamontuj ponownie drzwi, wykonując czynności demontażowe w odwrotnej kolejności. Upewnij się, że kabel uziemiający zostanie zamocowany za pomocą śruby.

Marka	Haier
Nazwa/identyfikator modelu	HSPR79F18EWMB
Kategoria modelu	Chłodziarko-zamrażarka
Klasa efektywności energetycznej	E
Roczne zużycie energii (kWh/rok)	302
Całkowita pojemność (L)	573
Objętość komory na świeżą żywność (l)	384
Pojemność przedziału konwertowalnego (l)	103
Pojemność komory zamrażarki (L)	86
Oznakowanie gwiazdkami	
Temperatura pozostałych komór > 14°C	Nie dotyczy
System bez szronu	Tak
Wydajność zamrażania (kg/24h)	8
Klasyfikacja klimatyczna	SN-N-ST-T
Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (db(A) re 1pW)	C(37)
Czas wzrostu temperatury (h)	5
Wydajność wytwarzania lodu	/
Typ urządzenia	wolnostojąca
Napięcie / Częstotliwość	220-240V ~/50Hz
Natężenie wejściowe (A)	1,7A
Moc wejściowa rozmrażania (W)	220W
Bezpiecznik główny (A)	16A
Płyn chłodzący	R600a
Wymiary (wys./szer./gł. w mm)	1775/905/707

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, skontaktuj się

- ▶ z lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ naszym Europejskim Centrum Obsługi Klienta (zob. poniżej wymienione numery telefonów) lub
- ▶ obszarem serwisu i wsparcia na stronie [www.haier.com](http://www.haier.com), gdzie można aktywować zgłoszenie
- ▶ serwisowe i znaleźć odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania.

Zanim skontaktujesz się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

Sprawdź także kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem.

Europejskie Centrum Obsługi Klienta		
Kraj*	Numer telefonu	Koszty
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 centów/min. telefon stacjonarny</li> <li>• maks. 42 centów/min. telefon komórkowy</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 centów/min. telefon stacjonarny</li> <li>• maks. 20 centów/min. wszystkie pozostałe</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Numery innych krajów można znaleźć na stronie [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Oddział Wielka Brytania

Westgate House, Westgate, Ealing

Londyn, W5 1YY

\* Okres gwarancji na urządzenie chłodnicze:

Minimalna gwarancja wynosi: 2 lata dla krajów UE, 3 lata dla Turcji, 1 rok dla Wielkiej Brytanii, 1 rok dla Rosji, 3 lata dla Szwecji, 2 lata dla Serbii, 5 lat dla Norwegii, 1 rok dla Maroka, 6 miesięcy dla Algierii, w Tunezji nie jest wymagana gwarancja prawna.

\* Okres dla części zamiennych do naprawy urządzenia:

Termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i źródła światła są dostępne przez co najmniej siedem lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

Klamki, zawiasy drzwi, tace i kosze przez co najmniej siedem lat, a uszczelki drzwi przez co najmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

\* Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź stronę internetową

<https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia.

<u>401 Informações de segurança</u>	Antes da primeira utilização	402
	Instalação	402
	Utilização diária	403
<u>406 Utilização prevista</u>		
<u>407 Descrição do produto</u>		
<u>408 Painel de controlo</u>		
<u>409 Utilização</u>	Selecionar o modo de funcionamento	409
	Dispensador de água	414
	Dicas para armazenar alimentos frescos	415
<u>418 Equipamento</u>		
<u>421 Cuidados e limpeza</u>		
<u>424 Resolução de problemas</u>		
<u>428 Instalação</u>		
<u>432 Dados técnicos</u>		
<u>433 Assistência ao cliente</u>		

## Obrigado por comprar um produto Haier.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que irão ajudá-lo a obter o melhor proveito do aparelho e garantir a instalação, o uso e a manutenção seguros e adequados.

Mantenha este manual num local conveniente para que o possa sempre consultar para uma utilização segura e adequada do aparelho.

Se vender, oferecer ou deixar o aparelho para trás, caso mude de casa, certifique-se de que entrega também este manual para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e os avisos de segurança.

## Acessórios

Verifique os acessórios e a literatura de acordo com esta lista:



Pá de gelo\*1



2 bandejas  
para ovos



Etiqueta energética



Cartão de  
garantia\*1



Manual do utilizador\*1



Guia rápido\*1





## AVISO - Informação importante de segurança



## NOTA - Informações gerais e dicas



## Informação ambiental



### Eliminação

Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Coloque a embalagem em recipientes adequados para reciclagem. Ajude a reciclar resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não elimine os aparelhos identificados com este símbolo com o lixo doméstico. Entregue o produto na sua unidade de reciclagem local ou entre em contacto com seu gabinete municipal.



## AVISO!

Risco de lesão ou sufocação!

Os refrigerantes e os gases devem ser eliminados de forma profissional. Certifique-se de que os tubos do circuito refrigerante não estão danificados antes de serem devidamente eliminados. Desligue o aparelho da alimentação elétrica. Corte o cabo de alimentação de rede e elimine-o. Remova as bandejas e gavetas, bem como a pega e vedantes da porta, para evitar que crianças e animais de estimação se fechem no interior do aparelho.

**Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes dicas de segurança!:**



## **AVISO!**

### **Antes da primeira utilização**

- ▶ Certifique-se de que não há danos provocados pelo transporte.
- ▶ Remova todas as embalagens e mantenha-as fora do alcance das crianças.
- ▶ Aguarde no mínimo duas horas antes de instalar o aparelho, de forma a garantir que o circuito refrigerante está com eficiência total.
- ▶ Manuseie o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.

### **Instalação**

- ▶ O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Certifique-se de que existe um espaço de, pelo menos, 10 cm por cima e ao redor do aparelho.
- ▶ Nunca coloque o aparelho numa área húmida ou num local onde possa ser salpicado com água. Limpe e seque as salpicos de água e manchas com um pano macio limpo.
- ▶ Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Instale e nivele o aparelho numa área adequada para o seu tamanho e utilização.
- ▶ Mantenha as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura embutida livres de obstruções.
- ▶ Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação correspondem à rede elétrica. Se não, entre em contato com um electricista.
- ▶ O aparelho é operado por uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Uma flutuação da tensão anormal pode fazer com que o aparelho não ligue ou danifique o controlo da temperatura ou o compressor, ou pode haver um ruído anormal durante o funcionamento. Nesse caso, deve ser montado um regulador automático.
- ▶ Não use adaptadores de fichas múltiplas nem cabos de extensão.
- ▶ Não coloque tomadas triplas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- ▶ Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso pelo frigorífico. Não pise o cabo de alimentação.

**AVISO!**

- ▶ Use uma tomada de terra separada para a rede elétrica que seja fácil de aceder. Este aparelho deve ser ligado à terra.  
Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 cabos (terra) que se encaixa numa tomada standard de 3 cabos (ligada à terra). Nunca corte ou desmonte o terceiro pino (terra). Após a instalação do aparelho, a tomada deve ficar acessível.
- ▶ Não danifique o circuito refrigerante.

**Utilização diária**

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- ▶ As crianças de 3 a 8 anos são autorizadas a carregar e descarregar, mas não podem limpar e instalar os aparelhos de refrigeração.
- ▶ Mantenha as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que estejam constantemente sob supervisão.
- ▶ As crianças não devem brincar com o aparelho.
- ▶ Se o gás refrigerante ou outro gás inflamável verter perto do aparelho, desligue a válvula do gás de fuga, abra as portas e janelas e não desligue uma ficha no cabo de alimentação do frigorífico ou de qualquer outro aparelho.
- ▶ Notar que o aparelho está definido para funcionar num intervalo de temperatura ambiente específico entre 10 °C e 43 °C. O aparelho não pode funcionar corretamente se for deixado por um longo período a uma temperatura acima ou abaixo do intervalo indicado.
- ▶ Não coloque artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico, para evitar lesões pessoais causadas por queda ou choque elétrico causado pelo contacto com a água.
- ▶ Não puxe pelas prateleiras da porta. A porta pode inclinar-se, o suporte de garrafas pode sair para fora ou o aparelho pode tombar.
- ▶ Abra e feche as portas apenas pelas pegas. O espaço entre as portas e entre as portas e o armário é muito estreito. Não ponha as mãos nessas áreas para evitar entalar os dedos. Abra ou feche as portas do frigorífico apenas quando não houver crianças dentro do alcance do movimento das portas.

**AVISO!**

- ▶ Não guarde nem use materiais inflamáveis, explosivos ou corrosivos no aparelho ou nas proximidades.
- ▶ Não guarde medicamentos, bactérias ou agentes químicos no aparelho. Este aparelho é um eletrodoméstico. Não é recomendado armazenar materiais que necessitem de temperaturas rigorosas.
- ▶ Nunca guarde líquidos em garrafas ou latas (exceto bebidas alcoólicas) especialmente bebidas gaseificadas no congelador, porque estas rebentam quando congeladas.
- ▶ Verifique o estado dos alimentos caso ocorra aquecimento no congelador.
- ▶ Não ajuste uma temperatura desnecessariamente baixa no frigorífico. Podem ocorrer temperaturas negativas com altas definições. Atenção: As garrafas podem rebentar
- ▶ Não toque em artigos congelados com as mãos húmidas (use luvas). Especialmente não coma gelados de gelo imediatamente depois de os retirar do congelador. Existe o risco de congelar ou de se formarem bolhas de queimadura por gelo. PRIMEIROS socorros: passar imediatamente por água fria corrente. Não puxe!
- ▶ Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, quando em funcionamento, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.
- ▶ Desligue o aparelho em caso de interrupção da energia ou antes da limpeza. Deixe passar pelo menos 7 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois o arranque frequente pode danificar o compressor.
- ▶ Não utilize dispositivos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante. Manutenção/limpeza
- ▶ Certifique-se de que as crianças estão vigiadas caso estejam a realizar a limpeza e manutenção.
- ▶ Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de realizar qualquer manutenção de rotina. Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.

 **AVISO!**

- ~ Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
- ~ Abrir a porta durante longos períodos pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- ~ Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- ~ Limpar os depósitos de água caso não tenham sido utilizados durante 48 h; lave a água sistema ligado a um abastecimento de água se a água não for retirada durante 5 dias.
- ~ Armazene a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto ou pingem noutros alimentos.
- ~ Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante longos períodos, desligue-o, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.

 **AVISO!**

- ▶ Segure a ficha, não o cabo, ao desligar o aparelho.
- ▶ Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe com detergente especial do frigorífico para evitar danos.
- ▶ Não raspe o gelo com objetos afiados. Não use sprays, aquecedores elétricos, como secadores de cabelo, dispositivos de limpeza a vapor ou outras fontes de calor, de forma a evitar danos às peças plásticas.
- ▶ Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.
- ▶ Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho sozinho. Em caso de reparação, entre em contato com a nossa assistência ao cliente.
- ▶ Elimine o pó na parte de trás da unidade pelo menos uma vez no ano para evitar perigo de incêndio, bem como o aumento do consumo de energia.
- ▶ Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- ▶ Não use spray de água ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.

## Informações sobre gases refrigerantes



O aparelho contém o refrigerante inflamável ISOBUTANO (R600a). Certifique-se de que o circuito refrigerante não fica danificado durante o transporte ou instalação. A fuga de refrigerante pode causar lesões oculares ou inflamações. Se ocorrer um dano, mantenha afastadas fontes de chama aberta, ventile completamente a sala, não ligue ou desligue os cabos de alimentação do eletrodoméstico ou de qualquer outro aparelho. Informe a assistência ao cliente.

No caso de os olhos entrarem em contacto com o fluido refrigerante, lave-os imediatamente sob água corrente e contacte imediatamente um oftalmologista.

## Utilização prevista

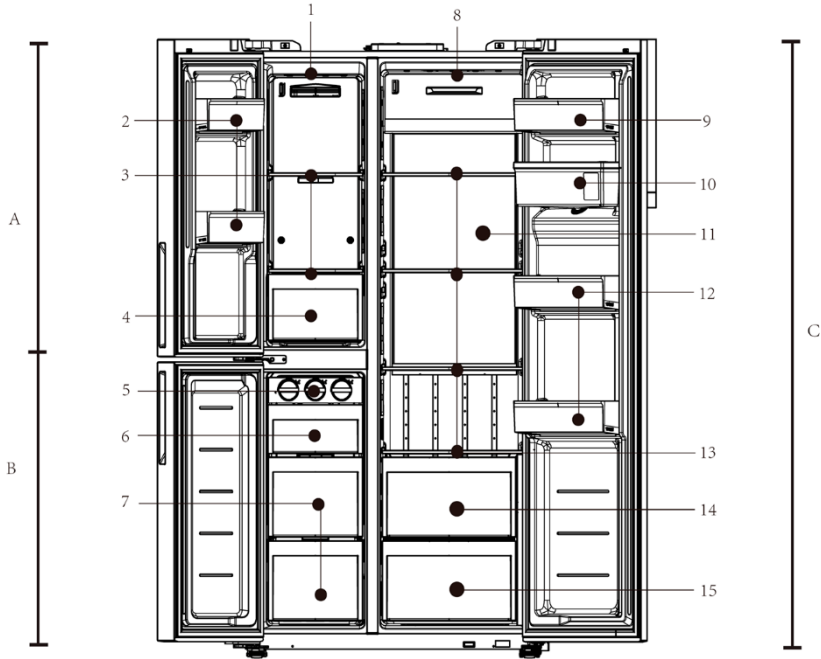
Este aparelho destina-se a arrefecer e congelar alimentos. Foi desenhado exclusivamente para uso em aplicações domésticas e semelhantes, como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas agrícolas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial, bem como em negócios de pousada e de catering. Não se destina a utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações no aparelho. Uma utilização indevida pode causar riscos e perda de reivindicações de garantia.

## Normas e diretivas



Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes e normas GS, que permitem a marcação CE e GS.

Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, as ilustrações deste capítulo podem ser diferentes (HSPR79F18EWMB)



**A: Compartmento Switch Zone**

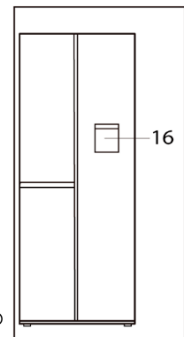
- 1 Lâmpada na parte superior
- 2 Prateleira da porta
- 3 Prateleiras do interior
- 4 Gaveta Switch Zone

**B: Compartmento do congelador**

- 5 Máquina de fazer gelo
- 6 Depósito do gelo
- 7 Gavetas de armazenamento

**C: Compartmento do frigorífico**

- 8 Lâmpada na parte superior
- 9 Prateleira da porta
- 10 Depósito de água
- 11 Painel LED traseiro
- 12 Prateleira da porta
- 13 Prateleiras do interior
- 14 Gaveta Humidity Zone
- 15 Gaveta de Armazenamento
- 16 Dispensador de água



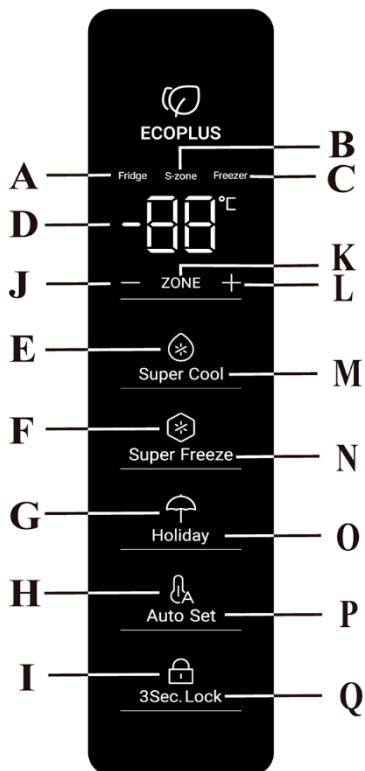
## Painel de controlo

### Indicadores:

- A Compartimento do frigorífico
- B Switch Zone
- C Compartimento do congelador
- D Indicação de Temperatura
- E Função Super Cool
- F Função Super Freeze
- G Modo Holiday
- H Modo Auto Set
- I Bloqueio do painel

### Botões:

- J Controlo da temperatura "-"
- K Seleção do compartimento
- L Controlo da temperatura "+"
- M Seletor de Função Super Cool
- N Seletor de função Super Freeze
- O Seletor do Modo Holiday
- P Seletor do modo Auto Set
- Q Seletor de bloqueio do painel



### Antes da primeira utilização

- ▶ Remova todos os materiais de embalagem e mantenha fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.
- ▶ Limpe o interior e o exterior do aparelho com água e um detergente suave antes de colocar qualquer alimento no seu interior.
- ▶ Após o aparelho ter sido nivelado e limpo, aguarde pelo menos 2 horas antes de o ligar à fonte de alimentação. Consulte a secção INSTALAÇÃO.
- ▶ Pré-arrefeça os compartimentos com definições elevadas antes de carregar com alimentos. A função Super Cool e Super Freeze ajuda a arrefecer rapidamente os compartimentos.

### Botões do sensor

Os botões no painel de controlo são teclas de sensor que respondem logo quando tocadas levemente com o dedo.



## Ligar/Desligar o aparelho

O aparelho fica em funcionamento assim que for ligado à rede elétrica.

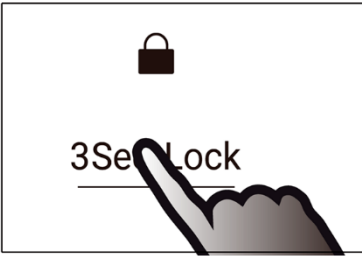
Quando o frigorífico é ligado pela primeira vez, o painel do visor está ativo, a temperatura do frigorífico é de 5 °C, a temperatura da Switch Zone é de -18 °C e a temperatura do congelador é de -18 °C. Esvazie o aparelho antes de desligar. Para desligar o aparelho, puxe o cabo de alimentação para fora da tomada de alimentação.



### Aviso

Quando o aparelho é ligado após a desconexão da fonte de alimentação principal, pode levar até 12 horas para que as temperaturas corretas sejam alcançadas.

## Bloquear/desbloquear o painel



### Aviso

O painel de controlo bloqueia-se automaticamente contra a ativação se durante 30 segundos nenhuma botao for premido. Para realizar quaisquer definições, é necessário desbloquear o painel de controlo.

- ▶ Toque na tecla "Q" durante 3 segundos para bloquear todos os elementos do painel contra a ativação. É emitido um sinal sonoro. O indicador "I" correspondente é agora apresentado e a iluminação do painel é desligada. O ícone pisca se um botão for pressionado, caso o bloqueio do painel esteja ativado. A mudança não está em funcionamento.
- ▶ Para desbloquear Prima novamente o botão.

## Modo de standby

O ecrã do visor desliga-se automaticamente 30 segundos depois de premir uma tecla ou se uma das portas estiver aberta durante mais de 30 segundos. O visor fica bloqueado automaticamente. Acende-se automaticamente ao premir qualquer tecla ou ao abrir uma das portas.

## Alarme de abertura da porta

Quando a porta do frigorífico ou da Switch Zone estiver aberta durante mais de 3 minutos, soa o alarme de porta aberta. O alarme pode ser silenciado fechando a porta. Se a porta ficar aberta durante mais de 7 minutos, a luz no interior do compartimento apaga-se automaticamente.

## Selecionar o modo de funcionamento

Pode ser necessário selecionar uma das seguintes duas formas de configurar o aparelho:

### 1) Modo Auto Set

No modo Auto Set, o aparelho pode ajustar automaticamente a regulação da temperatura de acordo com a temperatura ambiente e mudança de temperatura no aparelho. Se não tiver requisitos especiais, recomendamos que utilize o modo Auto Set (consulte a FUNÇÃO Auto Set).

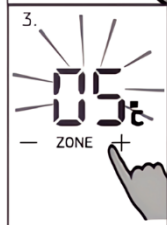
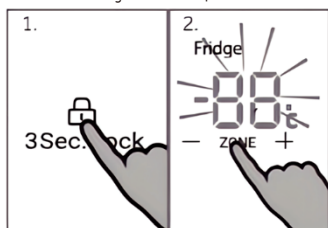
## 2) Modo de ajuste manual:

Se desejar ajustar manualmente a temperatura do aparelho para armazenar um determinado alimento, pode ajustar a temperatura através de uma tecla de ajuste de temperatura (consulte AJUSTAR A TEMPERATURA).

### Ajustar a temperatura

As temperaturas interiores são influenciadas pelos seguintes fatores.

- ▶ Temperatura ambiente
- ▶ Frequência de abertura da porta
- ▶ Quantidade de alimentos armazenados
- ▶ Instalação do aparelho



### Ajuste a temperatura para o frigorífico

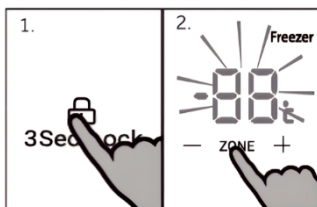
Desbloqueie as definições premindo o botão "Q" durante 3 segundos. No estado de desbloqueado, prima o botão "K" (seletor de zona de temperatura) para alternar entre compartimentos. Quando o indicador "A" (indicador do compartimento do frigorífico) se acende, prima o botão "J" (Controlo de temperatura "-") ou o botão "L" (Controlo de temperatura "+") para ajustar a temperatura do compartimento do frigorífico. O valor exibido no indicador "D" diminui em 1 °C quando o botão "J" é premida de cada vez. O visor pisca e fica fixo com a temperatura definida, em seguida, apaga-se após 5 segundos.

Da mesma forma, o valor exibido no indicador "D" aumenta 1 °C quando o botão "L" é premido de cada vez. O visor pisca e fica fixo com a temperatura definida, em seguida, apaga-se após 5 segundos. A temperatura do compartimento do frigorífico pode ser ajustada entre 1 °C e 9 °C com incrementos de 1 °C.



### Aviso

A temperatura do frigorífico não pode ser ajustada no estado Super Cool, Holiday e estado de bloqueio.

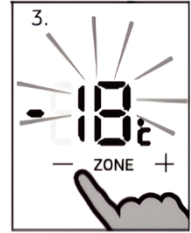


### Ajustar a temperatura para o Congelador

Desbloqueie as definições premindo o botão "Q" durante 3 segundos. No estado de desbloqueado, prima o botão "K" (seletor de zona de temperatura) para alternar entre compartimentos. Quando o indicador "A" (indicador do compartimento do congelador) se acende, prima o botão "J" (Controlo de temperatura "-") ou o botão "L" (Controlo de temperatura "+") para ajustar a temperatura do compartimento do congelador.

O valor exibido no indicador "D" diminui em 1 °C quando o botão "J" é premido de cada vez. O visor pisca e fica fixo com a temperatura definida, em seguida, apaga-se após 5 segundos.

Da mesma forma, o valor exibido no indicador "D" aumenta 1 °C quando o botão "L" é premido de cada vez. O visor pisca e fica fixo com a temperatura definida, em seguida, apaga-se após 5 segundos. A temperatura do compartimento do congelador pode ser ajustada entre -14 °C e -24 °C com incrementos de 1 °C.

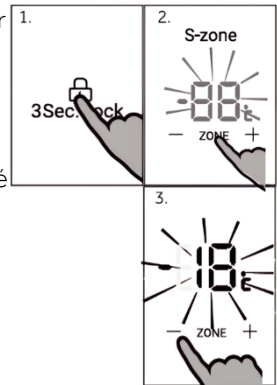


### **i** Aviso

A temperatura do congelador não pode ser ajustada no estado Super Freeze e bloqueado.

## Ajustar a temperatura da Switch Zone

Desbloqueie as definições premindo o botão "Q" durante 3 segundos. No estado de desbloqueado, prima o botão "K" (seletor de zona de temperatura) para alternar entre compartimentos. Quando o indicador "B" (indicador Switch Zone) se acende, prima o botão "J" (Controlo de temperatura "-") ou o botão "L" (Controlo de temperatura "+") para ajustar a temperatura do congelador. O valor exibido no indicador "D" diminui em 1 °C quando o botão "J" é premido de cada vez. O visor pisca e fica fixo com a temperatura definida, em seguida, apaga-se após 5 segundos. Da mesma forma, o valor exibido no indicador "D" aumenta 1 °C quando o botão "L" é premido de cada vez. O visor pisca e fica fixo com a temperatura definida, em seguida, apaga-se após 5 segundos. A temperatura do compartimento da Switch Zone pode ser ajustada entre 5 °C e 18°C com incrementos de 1°C.



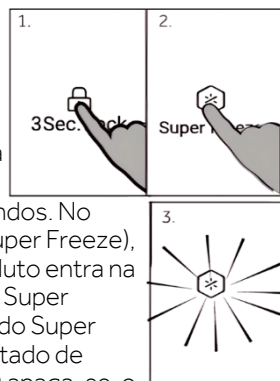
### **i** Aviso

A temperatura da Switch Zone não pode ser ajustada no estado de bloqueio.

## Função Super Freeze

A função Super Freeze pode congelar os alimentos frescos o mais rapidamente possível até ao núcleo, acelerando o congelamento para preservar o melhor valor nutricional, aparência e sabor dos alimentos. Se precisar de congelar uma grande quantidade de alimentos de uma vez, recomenda-se definir a função Super-Freeze atempadamente 24h antes da utilização do espaço congelado. A temperatura de regulação da função é inferior a  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Desbloqueie as definições premindo o botão "Q" durante 3 segundos. No estado de desbloqueado, prima o botão "N" (seletor da função Super Freeze), o indicador "F" (indicador da função Super Freeze) acende, o produto entra na função Super Freeze. O produto sai automaticamente da função Super Freeze após 50 horas de ativação. Para sair manualmente do modo Super Freeze, prima o botão "N" (seletor da função Super Freeze) no estado de desbloqueado, o indicador "F" (indicador da função Super Freeze) apaga-se, o produto sai do modo Super Freeze.

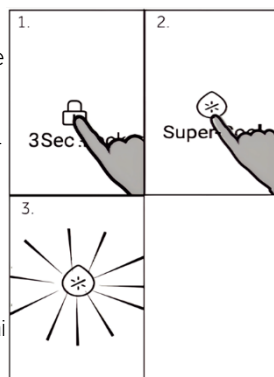


### AVISO!

Esvazie o aparelho antes de desligar. Mantenha a porta do compartimento de refrigeração aberta, quando estiver ativada a função do frigorífico, a fim de evitar odores ou mofo.

## Função Super Cool

Depois de colocar os alimentos no compartimento do frigorífico, se quiser arrefecê-los rapidamente, pode ativar a função Super Cool. Desbloqueie as definições premindo o botão "Q" durante 3 segundos. Em estado de desbloqueado, prima o botão "M" (Seletor de função Super Cool), o indicador "E" (Indicador da função Super Cool) acende, o produto entra na função Super Cool. O produto sai automaticamente do modo Super Cool após 6 horas de ativação. Para sair manualmente da função Super Cool, prima o botão "M" (seletor de função Super Cool) em estado de desbloqueado, o indicador "E" (indicador de função Super Cool) dispara, o produto sai do modo Super Cool.



### Aviso

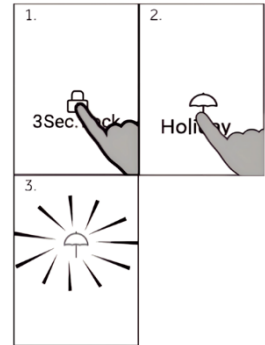
Na função Super Cool, a temperatura do frigorífico não pode ser ajustada. A função Super Cool desativa-se automaticamente quando o modo Holiday é selecionado.

## Modo Holiday

Desbloqueie as definições premindo o botão "Q" durante 3 segundos. No estado de desbloqueado, prima o botão "O" (seletor do modo Holiday), o indicador "G" (indicador do modo Holiday) acende, o produto entra no modo Holiday; para sair, prima o botão "O" (seletor de modo Holiday), o indicador "G" apaga-se e o produto sai do modo Holiday. No modo Holiday, o frigorífico é automaticamente regulado para  $17^{\circ}\text{C}$ .

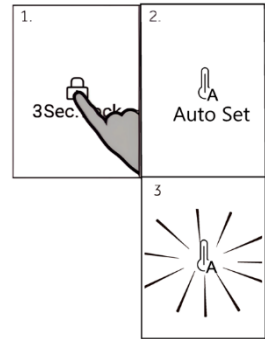
## Aviso

No modo Holiday, a temperatura do frigorífico não pode ser ajustada. O modo Holiday sai automaticamente quando a função Super Cool é ativada.



## Modo Auto Set

Desbloqueie as definições premindo o botão "Q" durante 3 segundos. No estado de desbloqueio, prima o botão "P" (indicador do modo Auto Set), o indicador "H" (indicador de modo Auto Set) acende-se, o produto entra no modo Auto Set; para sair, prima o botão "P" (seletor de modo Auto Set), o indicador "H" apaga-se e o produto sai do modo Auto Set. No modo Auto Set, o frigorífico regula automaticamente para 5 °C e o congelador regula automaticamente para -18 °C.



## Aviso

No modo Auto Set, a temperatura do frigorífico e a temperatura do congelador não podem ser ajustadas.



## Dicas de poupança de energia

- ▶ Certifique-se de que o aparelho está devidamente ventilado (ver INSTALAÇÃO).
- ▶ Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- ▶ Evite temperaturas desnecessariamente baixas no aparelho. O consumo de energia aumenta quanto menor for a temperatura do aparelho.
- ▶ Funções como Super Cool ou Super Freeze consomem mais energia.
- ▶ Deixe os alimentos arrefecer antes de os colocar no aparelho.
- ▶ Abra a porta do aparelho o mínimo e tão brevemente quanto possível.
- ▶ Não encha demasiado o aparelho para evitar obstruir o fluxo de ar.
- ▶ Evite ar dentro das embalagens de alimentos.
- ▶ Mantenha os vedantes da porta limpos para que a porta feche sempre corretamente.
- ▶ Descongele alimentos congelados no frigorífico.

## Dispensador de água

Com o dispensador de água é possível servir-se de água potável.

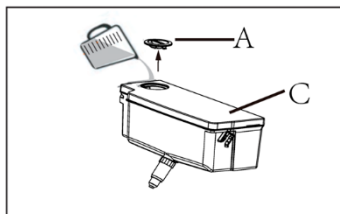
O depósito de água deve ser limpo antes da primeira utilização (ver Cuidado e limpeza).

### Colocar água no depósito de água

#### **i** AVISO!

Use apenas água potável.

1. Certifique-se de que o depósito de água está devidamente inserido (ver Equipamento).
2. Abrir a tampa (A) e deitar água potável fresca no depósito de água.
3. A água despejada no depósito de água não pode exceder o nível de água MAX, pois pode transbordar quando a porta abre e fecha.
4. Fechar completamente a tampa (A) para fechar o depósito de água.



#### **i** Aviso

Antes de reencher, elimine a água residual e limpe o depósito de água.

Quando não precisar de água durante um período prolongado, esvazie o depósito de água e insira o depósito limpo.

A tampa (C) no depósito de água é também utilizada para economizar energia. Se não quiser obter água do dispensador de água por um longo período, coloque a tampa no mesmo para melhor isolamento e economia de energia.

### Obter água do dispensador

1. Coloque um copo debaixo da saída de água.
  2. Empurre o copo suavemente contra a alavanca dispensadora de água.
- Certifique-se de que o copo está alinhado com o dispensador para evitar que a água salpique.
3. A água na bandeja (B) deve ser removida a tempo, pois pode transbordar quando a porta se abre e fecha.



## Dicas para armazenar alimentos frescos

### Guardar no compartimento do frigorífico

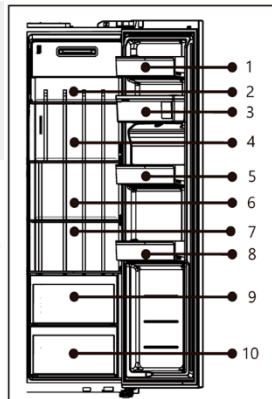
- ▶ Mantenha a temperatura do frigorífico inferior a 5°C.
- ▶ Os alimentos quentes devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente antes de serem armazenados no aparelho.
- ▶ Os alimentos armazenados no frigorífico devem ser lavados e secos antes de serem armazenados
- ▶ Os alimentos a armazenar devem estar devidamente selados para evitar alterações no aroma ou no sabor.
- ▶ Não guarde quantidades excessivas de alimentos. Deixe espaços entre os alimentos para permitir que o ar flua ao seu redor, para um arrefecimento melhor e mais homogêneo.
- ▶ Os alimentos consumidos diariamente devem ser guardados na frente da prateleira.
- ▶ Deixe um espaço entre os alimentos e as paredes internas, permitindo que o ar flua. Em especial, não armazene alimentos contra a parede traseira: os alimentos podem congelar contra a parede traseira. Evite o contacto direto dos alimentos (especialmente os alimentos oleosos ou ácidos) com o revestimento interno, pois o óleo/ácido pode erodir o revestimento interno. Limpe a sujidade oleosa/ácida sempre que for encontrada.
- ▶ Descongele alimentos congelados no frigorífico. Desta forma, pode usar a comida congelada para diminuir a temperatura no compartimento e economizar energia.
- ▶ O processo de envelhecimento da fruta e dos legumes, como curgetes, melões, papaia, banana, abacaxi, etc. pode ser acelerado no frigorífico. Portanto, não é aconselhável armazená-los no frigorífico. No entanto, o amadurecimento de frutas muito verdes pode ser promovido durante um determinado período. Cebolas, alho, gengibre e outros legumes radiculares também devem ser armazenados à temperatura ambiente.
- ▶ Odores desagradáveis dentro do frigorífico são um sinal de que algo foi derramado e é necessário limpar. Ver CUIDADOS E LIMPEZA.
- ▶ Diferentes alimentos devem ser colocados em diferentes áreas, de acordo com as suas propriedades.



### Aviso

Mantenha uma distância superior a 10 mm entre os alimentos colocados e a conduta de ar ou sensores, para garantir o efeito de arrefecimento.

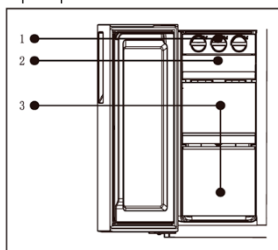
- |   |  |
|---|--|
| 1. Manteiga, queijo, etc.                                     | 2. Alimentos em conserva, etc.           |
| 3. Água, etc.   | 4. Frutas, legumes, salada, etc.         |
| 5. Bebidas e alimentos engarrafados                           | 6. Produtos à base de carne, snacks, etc |
| 7. Massas, alimentos enlatados, leite, tofu, laticínios, etc. |  |
| 8. Carnes cozinhadas, enchidos, etc.                          |  |
| 9. Frutas, legumes, salada, etc.                              |  |
| 10. Latas, conservas, condimentos, etc.                       |  |



### Armazenamento no congelador

- ▶ Mantenha a temperatura do congelador a -18°C.
- ▶ 6 horas antes do congelar, ligue a função Super Freeze; para pequenas quantidades de alimentos 2-3 horas são suficientes.
- ▶ Os alimentos quentes devem ser arrefecidos até à temperatura ambiente antes de serem armazenados no congelador.

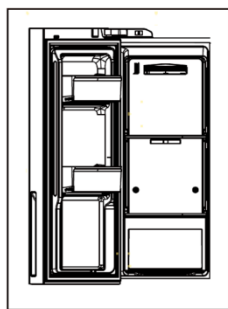
- ▶ Alimentos cortados em pequenas porções irão congelar mais depressa e serão mais fáceis de descongelar e cozinhar. O peso recomendado para cada porção é inferior a 2,5 kg
  - ▶ É melhor embalar os alimentos antes de os colocar no congelador. O exterior da embalagem deve estar seco para evitar que os sacos colem. Os materiais de embalagem devem estar isentos de odores, serem herméticos, não serem venenosos nem tóxicos.
  - ▶ Para evitar a expiração dos períodos de conservação, tome nota da data de congelamento, do prazo e o nome dos alimentos na embalagem, de acordo com os períodos de armazenamento dos diferentes alimentos.
- AVISO!:** Ácido, alcalino e sal, etc. podem erodir a superfície interna do congelador.
- ▶ Não coloque alimentos com estas substâncias (p.ex. peixe diretamente do mar) diretamente na superfície interna. A água salgada no congelador deve ser limpa imediatamente.
  - ▶ Não exceda o tempo de armazenamento de alimentos recomendado pelos fabricantes. Retire apenas a quantidade necessária de alimentos do congelador.
  - ▶ Diferentes alimentos devem ser colocados em diferentes áreas, de acordo com as suas propriedades.



1. A máquina de fazer gelo é utilizada para fazer gelo
2. O recipiente de armazenamento de gelo é utilizado para armazenar gelo
3. Porções grandes/mais pesadas de alimentos, como pedaços de carne para assar

### Armazenamento para o compartimento Switch Zone

O compartimento da Switch Zone permite ajustar a temperatura entre  $-18^{\circ}\text{C}$  a  $5^{\circ}\text{C}$  de acordo com a necessidade de armazenamento de alimentos e fornecer mais flexibilidade nas opções de armazenamento para sua conveniência.



$-18^{\circ}\text{C}$	Para produtos alimentares congelados em geral, que necessitam de armazenamento entre 1-12 meses.	Carnes, aves, frutos do mar, alimentos pré-cozinhados e sobras, algumas frutas e legumes, gelados e outras sobremesas congeladas.
$-7^{\circ}\text{C}$	Permite o porcionamento fácil dos alimentos e a capacidade de aquecer, cozinhar ou servir alimentos diretamente do compartimento sem esperar para descongelar.	Carnes, frutos do mar, sopas, molhos, alimentos em puré, pão, sobremesas e doces. Nota: Recomendado para o armazenamento de sobremesas cremosas, como gelados.
$0^{\circ}\text{C}$	Oferece uma zona de armazenamento perfeita para alimentos altamente perecíveis para garantir que mantêm a sua frescura e qualidade vital.	Carnes altamente perecíveis, aves e frutos do mar. Bebidas alcoólicas, como cerveja.
$5^{\circ}\text{C}$	O modo ideal para alimentos frescos, como frutas e legumes, produtos lácteos, carnes e bebidas.	Frutas e legumes, produtos lácteos, compotas e chutneys/conservas, carnes e bebidas.





## Aviso

- ▶ Mantenha uma distância superior a 10 mm entre os alimentos colocados e o sensor para assegurar o efeito de arrefecimento. Tenha cuidado para não colocar alimentos para além da prateleira ficando a tocar na parte de trás.
- ▶ Para garantir o efeito de arrefecimento, mantenha a gaveta mais baixa quando o aparelho estiver a funcionar.
- ▶ Os alimentos com gelo (como gelados, etc.) devem ser guardados no compartimento congelador e não no suporte para garrafas, pois as mudanças de temperatura no suporte para garrafas causadas pela abertura e fecho da porta podem descongelar os alimentos.
- ▶ Consuma os alimentos descongelados rapidamente. Os alimentos descongelados não podem ser congelados novamente, a menos que sejam primeiro cozinhados.
- ▶ Não coloque quantidades excessivas de alimentos frescos no congelador. Consulte a capacidade de congelação do congelador - Ver DADOS TÉCNICOS ou dados na placa do tipo.
- ▶ Os alimentos podem ser armazenados no congelador a uma temperatura mínima de -18°C durante 2 a 12 meses, dependendo das suas propriedades (por exemplo, carne: 3-12 meses, legumes: 6-12 meses)
- ▶ Quando congelar alimentos frescos, evite pô-los em contato com alimentos já congelados. Risco de descongelamento!
- ▶ Descongele os alimentos congelados no frigorífico. Desta forma, pode usar a comida congelada para diminuir a temperatura no compartimento e economizar energia.

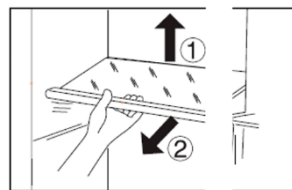
### **Ao armazenar alimentos congelados comercialmente, siga estas diretrizes:**

- ▶ Siga sempre as diretrizes dos fabricantes relativas ao período de tempo que deve armazenar alimentos. Não exceda estas diretrizes!
- ▶ Tente manter o tempo entre a compra e o armazenamento o mais curto possível para preservar a qualidade dos alimentos.
- ▶ Compre alimentos congelados que tenham sido armazenados a uma temperatura igual ou inferior a -18 °C.
- ▶ Evite comprar alimentos com gelo ou gelo na embalagem - Isto indica que os produtos podem ter sido parcialmente descongelados e congelados em algum momento - a temperatura afeta a qualidade dos alimentos.

## Prateleiras ajustáveis

A altura das prateleiras pode ser ajustada para se adaptar às suas necessidades de armazenamento.

1. Para transferir uma prateleira, remova-a primeiro levantando a sua extremidade traseira (1) e puxando-a para fora (2).
2. Para a reinstalar, coloque-a sobre as patilhas dos dois lados e empurre-a para a posição mais para trás até que a parte traseira da prateleira fique fixa no interior das ranhuras nos lados.



### Aviso

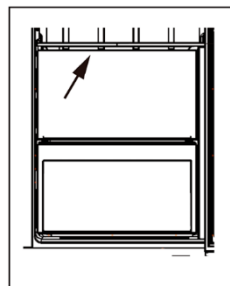
Certifique-se de que todas as extremidades de uma prateleira estão niveladas.

## Gaveta Humidity Zone

Neste compartimento, o nível de humidade é de cerca de 85%. Este é controlado automaticamente pelo sistema e é adequado para armazenar frutas, legumes, saladas, etc.

### Aviso

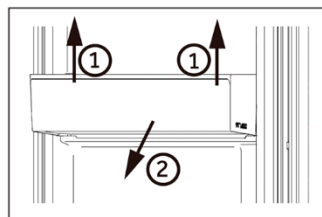
1. Não retire a cobertura plástica dentro da zona. Mantém a humidade.
2. Frutas sensíveis ao frio como ananás, abacate, bananas, toranjas e legumes como batatas, beringelas, feijão, pepinos, abobrinhas e tomates e queijos não devem ser armazenados na gaveta Humidity Zone.



## Prateleiras amovíveis da porta

As prateleiras da porta podem ser retiradas para limpeza. Coloque as mãos de cada lado da prateleira, levante-a para cima (1) e puxe-a para fora (2)

Para inserir a prateleira da porta, deve executar os passos acima na ordem inversa.



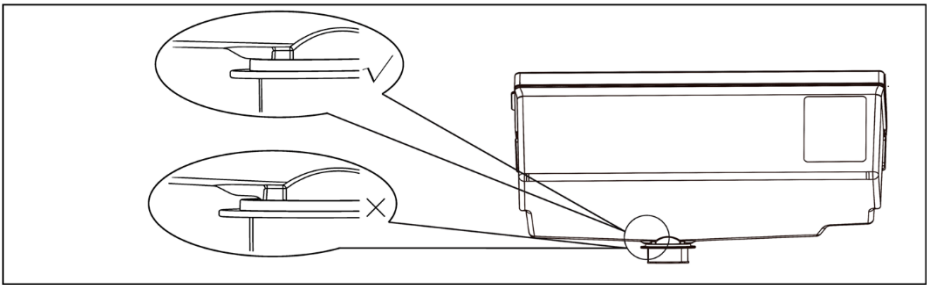
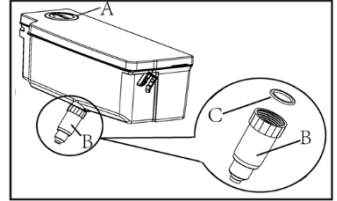
## Depósito de água amovível

O depósito de água pode ser retirado para limpeza.

### Instalar o depósito de água

Certifique-se de que a tampa do depósito de água está fechada antes de instalar o depósito de água!

Localize e insira a secção de saída de água (B) no orifício da porta do frigorífico. Os sulcos do fundo do jarro, de cada lado do bico, entram em contacto com a superfície do botão (como mostra o gráfico).



## **i** Aviso: Depósito de água

Certifique-se de que o ralo está firmemente enroscado no depósito de água e que o anel branco (C) está em posição.

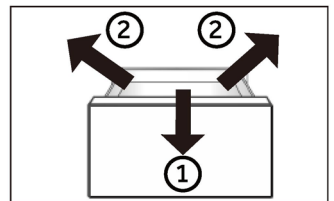
Se o depósito de água não estiver devidamente inserido, pode pingar água da ligação.

Não use força excessiva quando remover ou instalar o depósito de água, para evitar danificar o depósito.

## Gaveta Amovível

Para remover a gaveta, puxe até à extensão máxima (1), levante e remova (2).

Para inserir a gaveta, os passos acima são executados em ordem inversa.

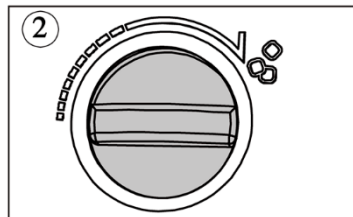
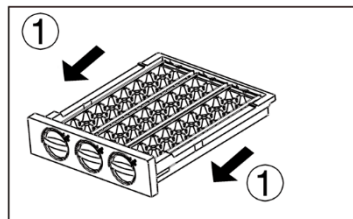


## A luz

A luz interior LED acende-se quando a porta é aberta e desliga-se automaticamente se a porta for deixada aberta durante mais de 7 minutos. O desempenho das luzes não é afetado por nenhuma das outras definições de aparelhos.

## Máquina de fazer gelo

1. Puxe a porta da máquina de fazer gelo para fora (1)
2. Despeje água potável fresca em cada bandeja de gelo de acordo com a marca da escala dentro do copo de medição, não exceda a marca de escala.
3. Colocar a máquina de fazer gelo no compartimento do congelador.
4. Depois de a água se transformar em gelo, rode o botão com a mão. Em seguida, os blocos de gelo cairão automaticamente no recipiente de armazenamento de gelo. Retire a gaveta e recolha os cubos de gelo(2)



### Aviso:

1. A formação de gelo dificultará a rotação do manípulo. Pode rodá-lo para a frente e para trás várias vezes para remover o gelo, de modo a evitar danos nas peças.
2. para máquinas de gelo que não se destinam a ser ligadas à rede de abastecimento de água (**ATENÇÃO:** encher apenas com água potável)

**AVISO!**

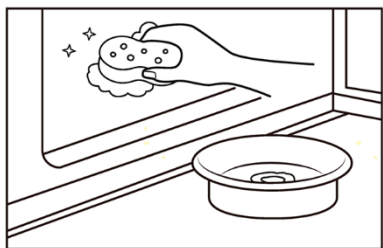
Desligue o aparelho da rede elétrica antes de limpar.

**Limpeza**

Limpe o aparelho quando apenas tiver armazenado pouca ou nenhuma comida. O aparelho deve ser limpo a cada quatro semanas para uma boa manutenção e para evitar maus odores de alimentos armazenados.

**AVISO!**

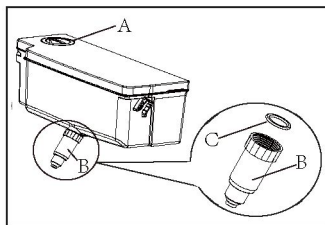
- ▶ Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe com detergente especial do frigorífico para evitar danos.
- ▶ Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- ▶ Não use spray de água ou vapor para limpar o aparelho.
- ▶ Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.
- ▶ Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.
- ▶ No caso de aquecimento, verificar a condição das mercadorias congeladas.



- ▶ Mantenha a junta de vedação da porta sempre limpa.
- ▶ Limpe o interior e a caixa do aparelho com uma esponja molhada em água morna e detergente neutro.
- ▶ Enxague e seque com um pano macio.
- ▶ Não limpe nenhuma das peças do aparelho numa máquina de lavar loiça.
- ▶ Deixe passar pelo menos 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.

## Depósito de água

1. Retire o depósito de água do aparelho.
2. Retire a tampa (A).
3. Desenrosque o bico do dispensador (B).
4. Limpe o depósito e o bico do dispensador com água morna e detergente da loiça líquido. Certifique-se de que todo sabão é enxaguado.
5. Monte o dispensador (B) e tenha cuidado para que fique firmemente enroscado no depósito de água e que o anel branco (C) esteja em posição.
6. Feche a tampa (A) e volte a colocar o reservatório no interior do aparelho.



### Aviso: Depósito de água

Se o depósito de água não estiver devidamente inserido, pode pingar água da ligação. Não use força excessiva quando remover ou instalar o depósito de água, para evitar danificar.

## Descongelação

O descongelamento do frigorífico e do congelador é feito automaticamente; sem necessidade de operação manual.

## Substituir as lâmpadas LED

### AVISO!

Não substitua a luz LED sozinho, esta apenas deve ser substituída pelo fabricante ou por um agente de serviço autorizado.

A lâmpada é do tipo LED com um baixo consumo de energia e longa vida útil. Se houver alguma anomalia, entre em contacto com a assistência ao cliente. Consulte a ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.

Parâmetros das lâmpadas: 12 V máx. 11 W

## Não utilizar durante um período prolongado

Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado e caso não tenha utilizado a função Holiday para o frigorífico.

- ▶ Retire os alimentos.
- ▶ Desligue o cabo de alimentação.
- ▶ Limpe o aparelho conforme descrito acima.
- ▶ Mantenha as portas abertas para evitar a criação de maus odores no interior.

**Aviso**

Desligue o aparelho apenas se estritamente necessário.

**Mover o aparelho**

1. Remova todos os alimentos e desligue o aparelho.
2. Fixe as prateleiras e outras peças móveis no frigorífico e no congelador com fita adesiva.
3. Não incline o frigorífico mais de 45° para evitar danificar o sistema de refrigeração.

**AVISO!**

Não levante o aparelho pelas suas pegas.  
Nunca coloque o aparelho na horizontal no chão.

Muitos problemas que ocorrem podem ser resolvidos por si mesmo sem experiência específica. Em caso de problema, por favor verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Consulte a ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.



## AVISO!

- ▶ Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada.
- ▶ Os equipamentos eléctricos devem ser reparados apenas por electricistas qualificados, uma vez que reparações inadequadas podem causar danos consequenciais consideráveis.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, este apenas pode ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.

Problema	Causa possível	Possível solução
O compressor não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A ficha de alimentação não está ligada na tomada de alimentação.</li> <li>• O aparelho está no ciclo de descongelação</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligue a ficha de alimentação.</li> <li>• Isto é normal para uma descongelação automática</li> </ul>
O aparelho funciona frequentemente ou funciona por um período de tempo demasiado longo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura interior ou exterior é muito alta.</li> <li>• O aparelho foi desligado da alimentação por um período de tempo.</li> <li>• Uma porta do aparelho não está bem fechada.</li> <li>• A porta foi aberta com muita frequência ou por muito tempo.</li> <li>• A regulação da temperatura para o congelador é muito baixa.</li> <li>• A junta de vedação da porta está suja, gasta, partida ou desalinhada.</li> <li>• A circulação de ar necessária não é garantida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neste caso, é normal que o aparelho funcione mais tempo.</li> <li>• Normalmente, demora 8 a 12 horas até o aparelho arrefecer completamente.</li> <li>• Feche a porta/gaveta e certifique-se de que o aparelho está localizado num piso plano e de que não existe qualquer alimento ou recipiente a obstruir a porta.</li> <li>• Não abra a porta/gaveta com muita frequência.</li> <li>• Ajuste uma temperatura mais elevada até obter uma temperatura satisfatória do frigorífico. Demora 24 horas até a temperatura do frigorífico se tornar estável.</li> <li>• Limpe a junta de vedação da porta/gaveta ou peça à assistência ao cliente que a substitua.</li> <li>• Assegure uma ventilação adequada.</li> </ul>



Problema	Causa possível	Possível solução
O interior do frigorífico está sujo e/ou com cheiros.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O interior do frigorífico precisa de ser limpo.</li> <li>• Alimentos com forte odor estão armazenados no frigorífico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpe o interior do frigorífico.</li> <li>• Embrulhe os alimentos completamente.</li> </ul>
Não está frio o suficiente dentro do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura definida é demasiado alta.</li> <li>• Foram guardados alimentos demasiado quentes.</li> <li>• Foram armazenados demasiados alimentos de uma vez.</li> <li>• Os produtos estão demasiado próximos uns dos outros.</li> <li>• Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada.</li> <li>• A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repor a temperatura.</li> <li>• Arrefeça os alimentos antes de os guardar.</li> <li>• Guarde sempre pequenas quantidades de alimentos.</li> <li>• Deixe um intervalo entre os vários alimentos permitindo o fluxo de ar.</li> <li>• Feche a porta/gaveta.</li> <li>• Não abra a porta/gaveta com muita frequência.</li> </ul>
Está demasiado frio no interior do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura é demasiado baixa.</li> <li>• A função Super-Frz/Super-Cool está ativada ou está a funcionar há demasiado tempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repor a temperatura.</li> <li>• Desligue a função Super-Frz/Super-Cool</li> </ul>
Formação de humidade no interior do compartimento do frigorífico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O clima é demasiado quente e demasiado húmido.</li> <li>• Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada.</li> <li>• A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo.</li> <li>• Recipientes para alimentos ou líquidos foram deixados abertos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumente a temperatura.</li> <li>• Feche a porta/gaveta.</li> <li>• Não abra a porta/gaveta com muita frequência.</li> <li>• Deixe os alimentos quentes arrefecerem até à temperatura ambiente e cubra os alimentos e líquidos.</li> </ul>
A humidade acumula-se nos frigoríficos fora da superfície ou entre as portas/porta e gaveta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O clima é demasiado quente e demasiado húmido.</li> <li>• A porta não está totalmente fechada. O ar frio no aparelho e o ar quente no exterior condensam.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isso é normal num clima húmido e mudará quando a humidade diminuir.</li> <li>• Certifique-se de que a porta/gaveta está bem fechada.</li> </ul>

Problema	Causa possível	Possível solução
Gelo forte e geada no compartimento do congelador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Os alimentos não foram devidamente embalados.</li> <li>Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada.</li> <li>A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo.</li> <li>A junta de vedação da porta/gaveta está suja, gasta, fissurada ou não é adequada.</li> <li>Algo no interior está a impedir que a porta/gaveta feche corretamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Embale sempre bem os alimentos.</li> <li>Feche a porta/gaveta.</li> <li>Não abra a porta/gaveta com muita frequência.</li> <li>Limpe a junta de vedação da porta/gaveta ou substitua por novas.</li> <li>Reposicione as prateleiras, prateleiras das portas ou recipientes internos para permitir que a porta/gaveta feche.</li> </ul>
Os lados do armário e a tira da porta ficam quentes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto é normal.</li> </ul>
O aparelho faz ruídos fora do normal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O aparelho não está colocado sobre um piso nivelado.</li> <li>O aparelho toca em algum objeto em seu redor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste os pés para nivelar o aparelho.</li> <li>Remova objetos em redor do aparelho.</li> </ul>
Deve ouvir-se um som leve semelhante ao de água a correr.	<ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto é normal.</li> </ul>
Irá ouvir um sinal sonoro de alarme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A porta do frigorífico está aberta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Feche a porta.</li> </ul>
Irá ouvir um som abafado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O sistema anti condensação está a funcionar</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Isto impede a condensação e é normal</li> </ul>
O sistema de iluminação interior ou de arrefecimento não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A ficha de alimentação não está ligada na tomada de alimentação.</li> <li>A fonte de alimentação não está intacta.</li> <li>A lâmpada LED está avariada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ligue a ficha de alimentação.</li> <li>Verifique a alimentação elétrica da divisão. Ligue para a companhia de eletricidade local!</li> <li>Por favor, ligue para a assistência para substituir a lâmpada.</li> </ul>

Problema	Causa possível	Possível solução
Fuga ou gotejamento de água do bico dispensador de água.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O depósito de água não está instalado corretamente</li> <li>• O bico dispensador de água não está bem aparafusado ao tanque.</li> <li>• Falta o anel em O de silicone branco no bico de água.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voltar a colocar o depósito de água na porta do frigorífico, garantir que é empurrado completamente para a porta.</li> <li>• O bico de água está firmemente aparafusado ao depósito de água.</li> <li>• Verifique se o bico de água tem um anel em O de silicone branco na extremidade do tanque antes de encaixar o bico de água no depósito de água.</li> </ul>

Para contactar a assistência técnica, consulte o nosso website: <https://corporate.haier-europe.com/en/>

Na seção "website", escolha a marca do seu produto e o seu país. Será redirecionado para o website específico onde pode encontrar o número de telefone e o formulário para contactar a assistência técnica.

## Falha de energia

Em caso de falha de energia, os alimentos permanecem arrefecidos de forma segura durante cerca de 5 horas. Siga estas dicas durante uma falha de energia prolongada, especialmente no verão:

- ▶ Abra a porta/gaveta o mínimo de vezes possível.
- ▶ Não coloque mais alimentos no aparelho durante uma falha de energia.
- ▶ Se for dada uma notificação prévia de interrupção da energia e a duração da interrupção for superior a 5 horas, faça algum gelo e coloque-o num recipiente na parte superior do compartimento do frigorífico.
- ▶ É necessária uma inspeção dos alimentos imediatamente após a interrupção.
- ▶ Como a temperatura no frigorífico irá subir durante uma interrupção da energia ou outra falha, o período de armazenamento e a qualidade dos alimentos serão reduzidos. Qualquer alimento que descongele deve ser consumido, cozido e novamente congelado (se for caso disso) imediatamente, a fim de evitar riscos para a saúde.

## Função de memória durante a falha de energia

Depois de restabelecida a energia elétrica, o aparelho continua com as definições definidas antes da falha de energia.

## Desembalar



### AVISO!

- ▶ O aparelho é pesado. Deve ser manuseado sempre por, pelo menos, duas pessoas.
- ▶ Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.
- ▶ Retire o aparelho da embalagem.
- ▶ Retire todos os materiais de embalagem, incluindo a película de proteção transparente.

## Condições ambientais

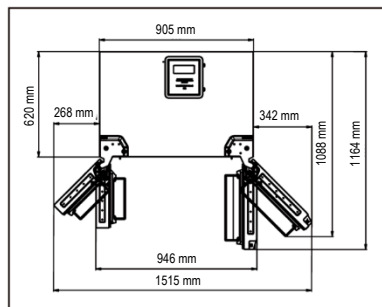
A temperatura ambiente deve estar sempre entre 16 °C e 38 °C, uma vez que pode influenciar a temperatura no interior do aparelho e o seu consumo de energia. Não instale o aparelho perto de outros aparelhos emissores de calor (fornos, frigoríficos) sem isolamento.

## Requisitos de espaço

Espaço necessário quando a porta é aberta:

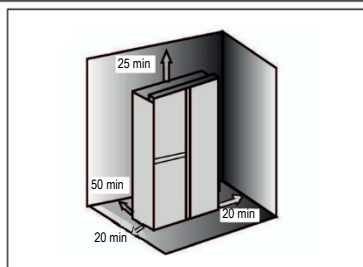
Largura do aparelho: 946 mm

Profundidade do aparelho: 1164 mm



## Ventilação transversal

Para obter uma ventilação suficiente do aparelho por motivos de segurança, deve observar-se a informação das secções de ventilação transversal necessárias.

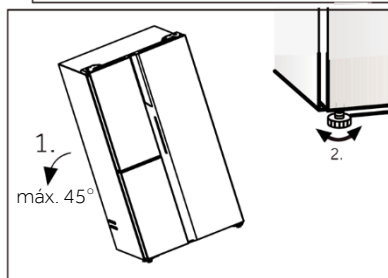


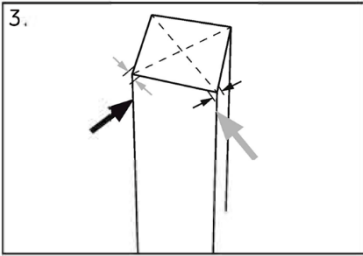
## Alinhar o aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida.

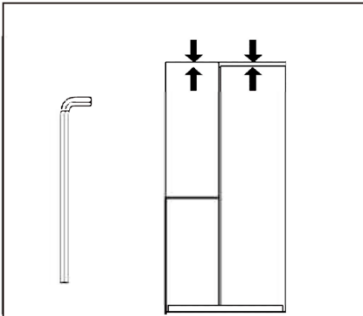
1. Incline o frigorífico ligeiramente para trás.
2. Coloque os pés na altura desejada.

Certifique-se de que a distância até à parede nos lados da dobradiça é, pelo menos, de 20 mm.



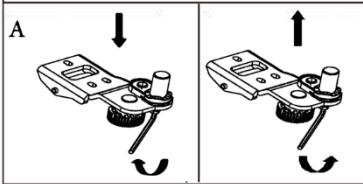


3. A estabilidade pode ser verificada empurrando alternadamente as diagonais. Uma ligeira oscilação deve ser a mesma em ambas as direções. Caso contrário, a estrutura pode empenar; a consequência pode ser fugas dos vedantes da porta. Uma leve inclinação para a traseira facilita o fecho das portas.



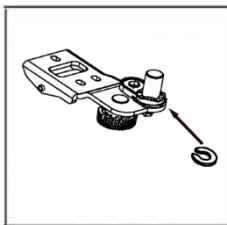
### Ajuste fino das portas

Se as portas não estiverem no mesmo nível, esta discrepância pode ser solucionada da seguinte forma:



### A) Utilizando o pé ajustável

Rode o pé ajustável de acordo com a direção da seta para subir ou descer o pé.



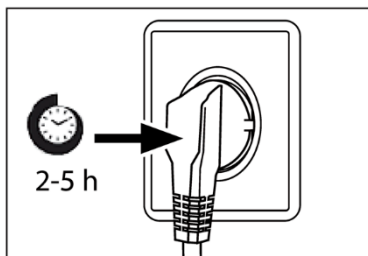
### B) Utilização de espaçadores

- ▶ Abra a porta superior e levante-a.
- ▶ Prenda cuidadosamente o espaçador (incluído no saco de acessórios) no anel de plástico branco da dobradiça do inferior direita à mão ou usando ferramentas, como alicates. Não arranque nem amolgue a porta.



## AVISO

Quando voltar a utilizar o frigorífico, pode ocorrer um fenómeno de portas desiguais devido ao peso dos alimentos armazenados. Se for esse o caso, ajuste de acordo com os métodos acima.



### Tempo de espera

O óleo de lubrificação sem manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode atravessar o sistema de tubagem fechada durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, tem de esperar pelo menos 2-5 horas para que o óleo volte à cápsula.

### Ligação elétrica

Antes de cada conexão verificar se:

- ▶ a rede elétrica, tomada e fusíveis são adequados à placa de classificação.
  - ▶ a tomada de alimentação está ligada à terra sem fichas múltiplas nem extensão.
  - ▶ a ficha de alimentação e a tomada estão de acordo com as especificações.
- Ligue a ficha a uma tomada doméstica instalada corretamente.



### AVISO!

Para evitar riscos, um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pela assistência ao cliente (ver cartão de garantia).

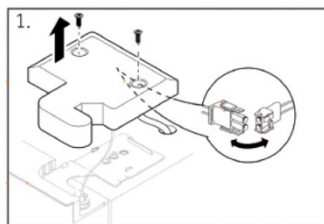
### Remoção e instalação das portas

No caso de precisar de remover as portas do aparelho, por favor siga as instruções de remoção e instalação da porta abaixo.

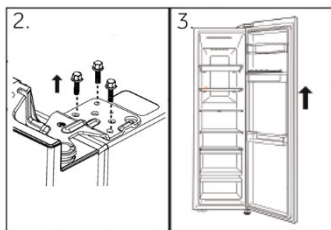


### AVISO!

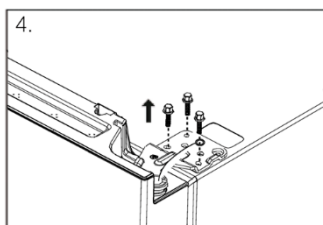
- ▶ Antes de qualquer operação, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada.
- ▶ O aparelho é pesado. Deve ser manuseado sempre por, pelo menos, duas pessoas.
- ▶ Não incline o aparelho mais do que 45° nem o coloque horizontalmente no chão.




1. Desaperte o parafuso da tampa da dobradiça e remova a tampa. Solte o conector do cabo.



2. Desaperte os parafusos que mantêm a dobradiça superior em posição e depois retire a dobradiça.
3. Levante a porta do compartimento do congelador para a retirar.



4. Volte a montar a porta invertendo os passos de remoção. Assegure-se de que o cabo de ligação à terra é fixo pelo parafuso.

Marca	Haier
Nome/identificador do modelo	HSPR79F18EWMB
Categoria do modelo	Frigorífico-congelador
Classe de eficiência energética	E
Consumo anual de energia (kWh/ano)	302
Volume total (L)	573
Volume do compartimento de alimentos frescos (L)	384
Volume do compartimento convertível (L)	103
Volume do compartimento do congelador (L)	86
Classificação em estrelas	
Temperatura dos outros compartimentos > 14 °C	Não aplicável
Sistema Frost-free	Sim
Capacidade de congelação (kg/24h)	8
Classificação climática	SN-N-ST-T
Classe de emissão de ruído e emissões de ruído aéreo (db(A) re 1pW)	C(37)
Tempo de subida da temperatura (h)	5
Capacidade de fazer gelo	/
Tipo de aparelho	instalação independente
Tensão/Frequência	220-240V ~ / 50Hz
Corrente de entrada (A)	1,7A
Potência de entrada de descongelação (W)	220 W
Fusível principal (A)	16 A
Líquido de refrigeração	R600a
Dimensões (A/L/P em mm)	1775/905/707



Recomendamos o nosso Serviço de Assistência ao Cliente da Haier e a utilização de peças sobressalentes originais. Se tiver algum problema com o seu aparelho, consulte primeiro a secção RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

Se não conseguir encontrar uma solução nesta secção, entre em contacto

- ▶ com o seu revendedor local ou
- ▶ o nosso Serviço de Assistência Europeu (veja números de telefone listados abaixo) ou
- ▶ a área de Serviço e Suporte em [www.haier.com](http://www.haier.com) onde pode ativar a reclamação de serviço
- ▶ e também encontrar FAQs.

Para contactar a nossa Assistência, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis. As informações encontram-se na placa de classificação.

Modelo \_\_\_\_\_

N.º de série \_\_\_\_\_

Verifique também o cartão de garantia fornecido com o produto em caso de garantia.

Centro de Assistência Europeu		
País*	Número de telefone	Custos
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 CT/Min telefone fixo</li> <li>• Max 42 Ct/Min móvel</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 CT/Min telefone fixo</li> <li>• máx. 20 Ct/Min todos os outros</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Para outros países, consulte [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Branch UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

\* Duração da garantia do aparelho de refrigeração:

A garantia mínima é: 2 anos para os países da UE, 3 anos para a Turquia, 1 ano para o Reino Unido, 1 ano para a Rússia, 3 anos para a Suécia, 2 anos para a Sérvia, 5 anos para a Noruega, 1 ano para Marrocos, 6 meses para a Argélia, Tunísia nenhuma garantia legal necessária.

\* O período de peças sobressalentes para a reparação do aparelho:

Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impressos e fontes de luz estão disponíveis durante um período mínimo de sete anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado.

Puxadores da porta, dobradiças da porta, bandejas e cestos durante um período mínimo de sete anos e juntas da porta durante um período mínimo de 10 anos, depois de colocada a última unidade do modelo no mercado.

\* Para mais informações sobre o produto, consulte <https://eprel.ec.europa.eu/> ou digitalize o código QR na etiqueta energética fornecida com o aparelho.

<u>437 Informații de siguranță</u>	Înainte de prima utilizare	438
	Instalare	438
	Utilizarea zilnică	439
<u>442 Utilizarea prevăzută</u>		
<u>443 Descrierea produsului</u>		
<u>444 Panou de comenzi</u>		
<u>445 Utilizare</u>	Selectarea modului de funcționare	445
	Dozator de apă	450
	Sfaturi legate de depozitarea alimentelor proaspete	451
<u>454 Echipament</u>		
<u>457 Îngrijire și curățare</u>		
<u>460 Depanare</u>		
<u>464 Instalare</u>		
<u>468 Date tehnice</u>		
<u>469 Serviciul pentru clienți</u>		

## Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți aceste instrucțiuni cu atenție înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să folosiți aparatul la capacitate maximă și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corespunzătoare.

Păstrați manualul de față la îndemână astfel încât să îl puteți consulta pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți, oferiți sau lăsați aparatul în vechea locuință când vă mutați, asigurați-vă că lăsați și manualul de utilizare, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

## Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă:



Spatulă pentru  
gheață\*1



Tavă pentru  
ouă\*2



Eticheta cu informații  
privind energia



Fișa de  
garanție\*1



Manualul de  
utilizare\*1



Ghid rapid\*1

**AVERTISMENT - Informații importante legate de siguranță****OBSERVAȚIE - Informații și sfaturi generale****Informații legate de mediu****Eliminare**

Ajutați la protejarea mediului și sănătății omului. Puneți ambalajul în containerele corespunzătoare în vederea reciclării. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați electronicele marcate cu acest simbol în același loc cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați agenția municipală.

**AVERTISMENT!**

Risc de vătămare sau sufocare!

Agenții frigorifici și gazele trebuie eliminate profesionist. Asigurați-vă că tubulatura circuitului de agent frigorific nu este deteriorată înainte de eliminarea corespunzătoare a acesteia. Deconectați aparatul de la rețeaua de curent. Tăiați cablul de alimentare de la rețeaua de curent și eliminați-l. Scoateți tăvile și sertarele, dar și opritorul și garniturile ușii, pentru a preveni închiderea copiilor și a animalelor în aparat.

Înainte de pornirea aparatului pentru prima dată, citiți următoarele sfaturi legate de siguranță:



## AVERTISMENT!

### Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu există deteriorări provocate de transport.
- ▶ Eliminați toate ambalajele și păstrați-le la distanță de copii.
- ▶ Așteptați cel puțin două ore înainte de a instala aparatul pentru a lăsa timp circuitului frigorific să devină perfect eficient.
- ▶ Manevrați întotdeauna dispozitivul cu cel puțin încă două persoane, pentru că este greu.

### Instalare

- ▶ Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Asigurați un spațiu de cel puțin 10 cm deasupra aparatului și în jurul acestuia.
- ▶ Nu amplasați niciodată aparatul într-o zonă cu umezeală sau într-un loc în care acesta poate fi stropit cu apă. Curățați și uscați stropiturile de apă și petele cu o cârpă curată, moale.
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex., cuptoare, radiatoare).
- ▶ Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.
- ▶ Mențineți fantele de aerisire ale aparatului sau pe cele încorporate în structură fără obstrucții.
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactați un electrician.
- ▶ Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu ștecăre multiple și prelungitoare.
- ▶ Nu amplasați prizele portabile multiple sau alimentările portabile în spatele aparatului.
- ▶ Evitați prinderea cablului de alimentare în frigider. Nu călcați pe cablul de alimentare.



## AVERTISMENT!

- ▶ Folosiți o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă. Aparatul trebuie legat la împământare.  
Doar pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecăr cu 3 pini (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri (împământată). Nu demontați și nu tăiați niciodată cel de-al treilea pin (împământarea). După instalarea dispozitivului, ștecărul ar trebui să fie accesibil.
- ▶ Nu deteriorați circuitul frigorific.

### Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparate frigorifice, dar nu li se permite să curețe și să instaleze aparatele frigorifice.
- ▶ Țineți copiii mai mici de 3 ani la distanță de aparat, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați constant.
- ▶ Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- ▶ În cazul scurgerii gazului de răcire sau a altor gaze inflamabile în vecinătatea aparatului, închideți valva gazului care curge, deschideți ușile și ferestrele și nu deconectați niciun ștecăr al cablului de alimentare al frigiderului sau al oricărui alt aparat.
- ▶ Observați că aparatul este setat să funcționeze într-un interval de mediu specific, între 10 și 43 °C. Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect dacă este lăsat pentru o perioadă lungă de timp la o temperatură superioară sau inferioară intervalului indicat.
- ▶ Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.
- ▶ Nu trageți de rafturile de pe ușă. În caz contrar, ușa poate fi înclinată, raftul pentru sticle se poate desprinde sau aparatul se poate răsturna.
- ▶ Deschideți și închideți ușile numai cu ajutorul mânerelor. Spațiul liber dintre uși și dintre uși și dulap este foarte îngust. Nu întindeți mâinile în zonele respective, pentru a evita ciupirea degetelor. Deschideți sau închideți ușile frigiderului numai atunci când nu se află niciun copil în raza de deplasare a ușii.

**AVERTISMENT!**

- ▶ Nu depozitați materiale inflamabile, explozive sau corozive în aparat sau în vecinătatea acestuia.
- ▶ Nu depozitați medicamente, bacterii sau agenți chimici în dispozitiv. Acest dispozitiv este un aparat electrocasnic. Nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.
- ▶ Nu depozitați niciodată în congelator lichide în sticle sau doze (cu excepția băuturilor cu conținut ridicat de alcool), în special băuturi carbogazoase, deoarece acestea se vor sparge în timpul înghețării.
- ▶ Verificați starea alimentelor în cazul în care a avut loc încălzirea congelatorului.
- ▶ Nu setați o temperatură neneesar de joasă în compartimentul frigiderului. În cazul setărilor ridicate, pot apărea temperaturi sub punctul de îngheț. Atenție: Sticlele se pot sparge
- ▶ Nu atingeți produsele înghețate cu mâinile ude (purtați mănuși). În special, nu consumați înghețată pe băț imediat după scoaterea din compartimentul congelatorului. Există riscul de îngheț sau de producere a leziunilor provocate de îngheț. PRIMUL ajutor: puneți imediat sub jet de apă rece. Nu trageți!
- ▶ Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului atunci când este în funcțiune, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- ▶ Deconectați aparatul de la energia electrică în cazul unei pene de curent sau înainte de curățare. Așteptați cel puțin 7 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.
- ▶ Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător. Întreținere/curățare
- ▶ Asigurați-vă că supravegheați copiii dacă aceștia se ocupă de curățare și întreținere.
- ▶ Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de efectuarea întreținerii de rutină. Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.



**AVERTISMENT!**

- ~ Pentru a evita contaminarea alimentelor, vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni:
- ~ Deschiderea ușii pe perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- ~ Curățați în mod regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenaj accesibile.
- ~ Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost folosite timp de 48 de ore; clătiți apa sistem conectat la o sursă de apă dacă apa nu a fost extrasă timp de 5 zile.
- ~ Păstrați carnea și peștele crud în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte alimente sau să picure peste acestea.
- ~ Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mușgaiului în interiorul aparatului.

**AVERTISMENT!**

- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când deconectați aparatul.
- ▶ Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- ▶ Nu răzuți gheața cu obiecte ascuțite. Nu folosiți pulverizatoare, dispozitive electrice de încălzire precum radiatoare, uscătoare de păr, aparate de curățat cu abur sau alte surse de căldură, pentru a evita deteriorarea pieselor din plastic.
- ▶ Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de decongelare, în afara celor recomandate de producător.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.
- ▶ Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați dispozitivul pe cont propriu. În cazul în care este necesară o reparație, contactați serviciul de relații cu clienții.
- ▶ Eliminați praful din spatele unității cel puțin o dată pe an, pentru a evita riscul de incendiu, dar și consumul mărit de energie.
- ▶ Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- ▶ Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- ▶ Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.

## Informații privind gazul refrigerant



### AVERTISMENT!

Aparatul conține agentul frigorific inflamabil IZOBUTAN (R600a). Asigurați-vă că circuitul frigorific nu este deteriorat în timpul transportării sau instalării. Scurgerile de agent frigorific pot cauza vătămări ale ochilor sau se pot aprinde. Dacă s-a produs o deteriorare a aparatului, țineți la distanță de sursele de flăcări deschise, ventilați bine camera, nu conectați și nu deconectați cablurile de alimentare ale aparatului sau ale oricărui alt aparat. Informați serviciul de asistență pentru clienți.

În cazul în care agentul frigorific intră în contact cu ochii, spălați imediat în jet de apă și contactați imediat un specialist oftalmolog.

## Utilizarea prevăzută

Acest aparat este proiectat pentru răcirea și congelarea alimentelor. Acesta a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în aplicații casnice și similare, precum în zona de bucătărie pentru personalul din magazine, în birouri și în alte medii de lucru; ferme și clienți din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, precum și în pensiunile de tip bed-and-breakfast și catering. Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu este permisă aducerea schimbărilor sau modificărilor dispozitivului. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la apariția pericolelor și la pierderea garanției.

## Standarde și directive

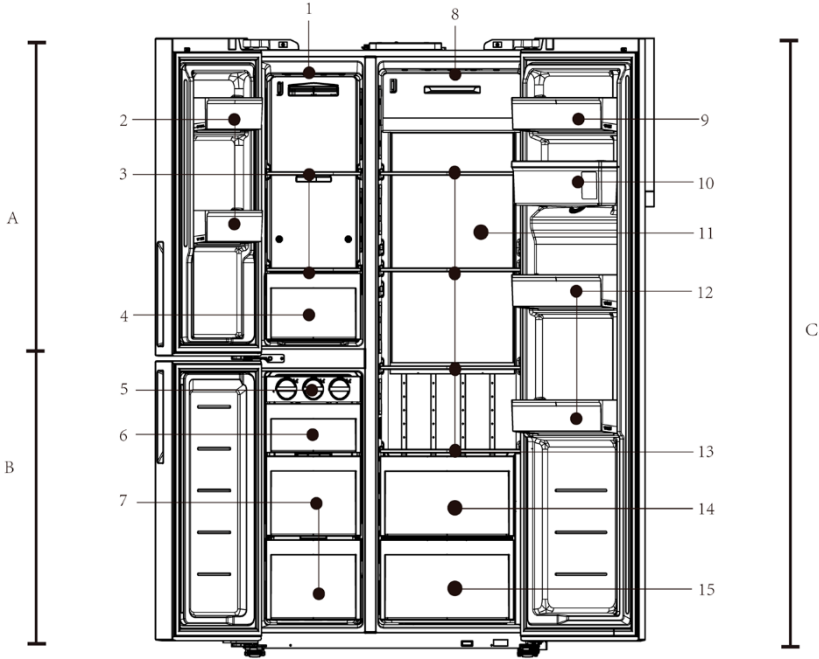


și



Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile cu standardele armonizate corespunzătoare și standardele GS, prevăzute pentru marcajul CE și GS.

Ca urmare a modificărilor tehnice și a diferitelor modele, ilustrațiile din acest capitol pot diferi (HSPR79F18EWMB)



**A: Compartiment Switch Zone**

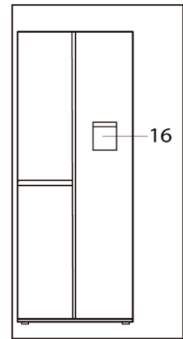
- 1 Bec de tavan
- 2 Raft pe ușă
- 3 Rafturi pentru dulapuri
- 4 Sertar de depozitare Switch Zone

**B: Compartiment congelator**

- 5 Dispozitiv pentru cuburi de gheață
- 6 Coș de depozitare a gheții
- 7 Sertare de depozitare

**C: Compartiment frigider**

- 8 Bec de tavan
- 9 Raft pe ușă
- 10 Rezervor de apă
- 11 Panou LED spate
- 12 Raft pe ușă
- 13 Rafturi pentru dulapuri
- 14 Sertarul Humidity Zone
- 15 Sertar de depozitare
- 16 Dozator de apă



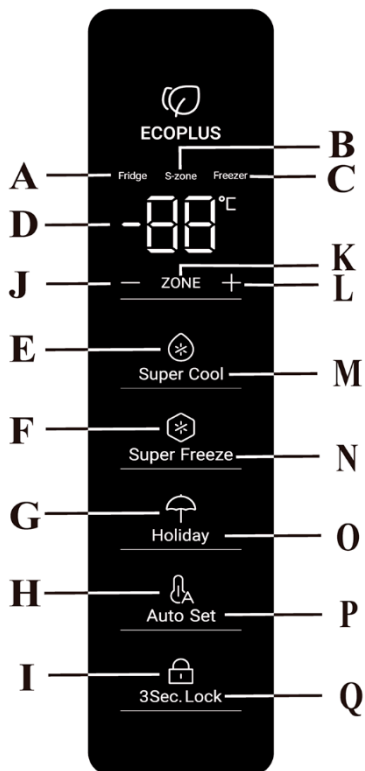
## Panou de comenzi

### Indicatoare:

- A Compartiment frigider
- B Switch Zone
- C Compartiment congelator
- D Afișaj temperatură
- E Funcția Super Cool
- F Funcția Super Freeze
- G Modul Holiday
- H Modul Auto Set
- I Blocare panou

### Butoane:

- J Control temperatură „-”
- K Selectare compartiment
- L Control temperatură „+”
- M Selector funcție Super Cool
- N Selector funcție Super Freeze
- O Selector mod Holiday
- P Selector mod Auto Set
- Q Selector Blocare panoul



## Înainte de prima utilizare

- Scoateți toate materialele de ambalare, țineți-le departe de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- Curățați interiorul și exteriorul aparatului cu apă și un detergent neutru înainte de a pune alimente în interior.
- După echilibrarea și curățarea aparatului, așteptați cel puțin 2 ore înainte de a-l conecta la rețeaua de alimentare. Consultați secțiunea INSTALARE.
- Răciți în prealabil compartimentele cu setări ridicate înainte de a umple cu alimente. Funcțiile Super Cool și Super Freeze ajută la răcirea rapidă a compartimentelor.

## Taste cu senzor

Butoanele de pe panoul de comenzi sunt taste cu senzori, care răspund imediat ce sunt apăstate ușor cu degetul.

## Pornire/oprire aparat

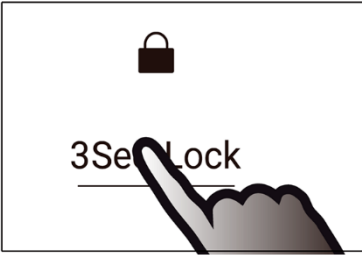
Aparatul intră în funcțiune imediat ce este conectat la rețeaua de alimentare.

Când frigiderul este pornit pentru prima dată, panoul de afișaj este activ, temperatura compartimentului frigider este de 5 °C, temperatura compartimentului Switch Zone este de -18 °C, iar temperatura compartimentului congelator este de -18 °C. Goliți aparatul înainte de oprire. Pentru oprirea aparatului, scoateți cablul de alimentare din priză.



### Notificare

Atunci când aparatul este pornit după deconectarea de la rețeaua de alimentare, poate dura până la 12 ore pentru atingerea temperaturilor corecte.



## Blocare/deblocare panou



### Observație

Panoul de comenzi este blocat automat dacă nu este apăsat niciun buton în decurs de 30 de secunde. Pentru toate setările trebuie deblocat panoul de comenzi.

- ▶ Atingeți butonul „Q” timp de 3 secunde pentru a bloca toate elementele panoului. Se emite un semnal acustic. Indicatorul aferent „I” este acum afișat, iar iluminarea panoului se stinge. Pictograma luminează intermitent dacă se apasă un buton, atunci când este activată blocarea panoului. Nu se poate efectua modificarea.
- ▶ Pentru deblocare, apăsați din nou butonul.

## Modul de așteptare

Ecranul se oprește automat la 30 de secunde după apăsarea unei taste sau dacă una dintre uși este deschisă mai mult de 30 de secunde. Afișajul va fi blocat automat. Se aprinde automat atunci când apăsați o tastă sau deschideți o ușă.

## Alarmă deschidere ușă

Atunci când ușa compartimentului frigider sau a compartimentului Switch Zone este deschisă timp de mai mult de 3 minute, alarma de deschidere a ușii va suna. Alarma poate fi oprită prin închiderea ușii. Dacă ușa este lăsată deschisă timp de peste 7 minute, lumina din interiorul compartimentului se va stinge automat.

## Selectarea modului de funcționare

Poate fi necesar să selectați unul din următoarele două moduri de setare a aparatului:

### 1) Modul Auto Set

În modul Auto Set, aparatul poate regla automat setarea temperaturii în funcție de temperatura ambientală și de schimbarea temperaturii aparatului.

Dacă nu aveți cerințe speciale, vă recomandăm să utilizați modul Auto Set (consultați FUNCȚIA Auto Set).

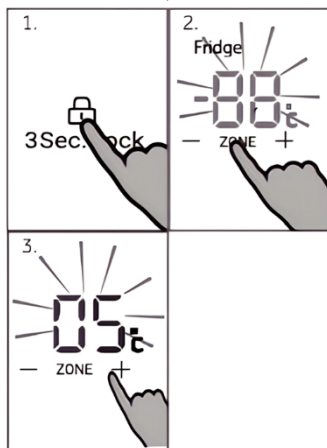
## 2) Modul de ajustare manuală:

Dacă doriți să ajustați manual temperatura aparatului pentru a depozita un anumit tip de alimente, puteți seta temperatura prin intermediul butonului de reglare a temperaturii (consultați REGLAREA TEMPERATURII).

### Reglarea temperaturii

Temperaturile din interior sunt influențate de următorii factori.

- ▶ Temperatura ambientală
- ▶ Frecvența de deschidere a ușii
- ▶ Cantitatea de alimente depozitate
- ▶ Instalarea aparatului



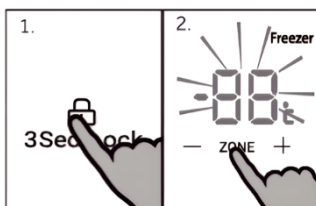
### Reglarea temperaturii frigiderului

Deblocați setările ținând apăsat butonul „Q” timp de 3 secunde. În stare de deblocare, apăsați butonul „K” (selector de zonă de temperatură) pentru a comuta între compartimente. Când indicatorul „A” (indicatorul compartimentului frigider) se aprinde, apăsați butonul „J” (controlul temperaturii „-”) sau butonul „L” (controlul temperaturii „+”) pentru a regla temperatura compartimentului frigider. Valoarea afișată pe indicatorul „D” scade cu 1 °C la fiecare apăsare a butonului „J”. Afișajul se luminează intermitent și apoi continuu, cu valoarea setată a temperaturii, apoi se stinge după 5 secunde. În același mod, valoarea afișată pe indicatorul „D” crește cu 1 °C la fiecare apăsare a butonului „L”. Afișajul se luminează intermitent și apoi continuu, cu valoarea setată a temperaturii, apoi se stinge după 5 secunde. Temperatura compartimentului frigider poate fi reglată de la 1 °C la 9 °C, gradat, în trepte de 1 °C.



### Observație

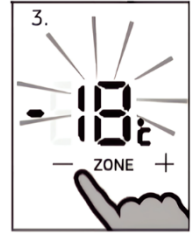
Temperatura frigiderului nu poate fi reglată în starea Super Cool, Holiday și blocare.



### Reglarea temperaturii congelatorului

Deblocați setările ținând apăsat butonul „Q” timp de 3 secunde. În stare de deblocare, apăsați butonul „K” (selector de zonă de temperatură) pentru a comuta între compartimente. Când indicatorul „C” (indicatorul compartimentului congelator) se aprinde, apăsați butonul „J” (controlul temperaturii „-”) sau butonul „L” (controlul temperaturii „+”) pentru a regla temperatura compartimentului congelator.

Valoarea afișată pe indicatorul „D” scade cu 1 °C la fiecare apăsare a butonului „J”. Afișajul se luminează intermitent și apoi continuu, cu valoarea setată a temperaturii, apoi se stinge după 5 secunde. În același mod, valoarea afișată pe indicatorul „D” crește cu 1 °C la fiecare apăsare a butonului „L”. Afișajul se luminează intermitent și apoi continuu, cu valoarea setată a temperaturii, apoi se stinge după 5 secunde. Temperatura compartimentului congelator poate fi reglată de la -14 °C la -24 °C, gradat, în trepte de 1 °C.

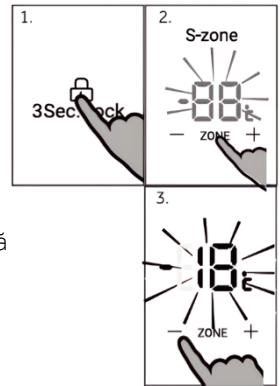


### **i** Observație

Temperatura congelatorului nu poate fi reglată în starea Super Freeze și blocare.

### Reglarea temperaturii compartimentului Switch Zone

Deblocați setările ținând apăsat butonul „Q” timp de 3 secunde. În stare de deblocare, apăsați butonul „K” (selector de zonă de temperatură) pentru a comuta între compartimente. Când indicatorul „B” (indicatorul Switch Zone) se aprinde, apăsați butonul „J” (controlul temperaturii „-”) sau butonul „L” (controlul temperaturii „+”) pentru a regla temperatura compartimentului Switch Zone. Valoarea afișată pe indicatorul „D” scade cu 1 °C la fiecare apăsare a butonului „J”. Afișajul se luminează intermitent și apoi continuu, cu valoarea setată a temperaturii, apoi se stinge după 5 secunde. În același mod, valoarea afișată pe indicatorul „D” crește cu 1 °C la fiecare apăsare a butonului „L”. Afișajul se luminează intermitent și apoi continuu, cu valoarea setată a temperaturii, apoi se stinge după 5 secunde. Temperatura compartimentului Switch Zone poate fi reglată de la 5 °C la -18 °C, în trepte de 1 °C.



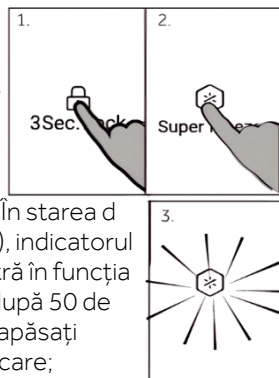
### **i** Observație

Temperatura Switch Zone nu poate fi reglată în starea Blocare.

## Funcția Super Freeze

Funcția Super Freeze poate congela alimentele proaspete, în cel mai scurt timp posibil, până în partea lor centrală, accelerând înghețarea pentru a păstra cea mai bună valoare nutritivă, aspect și gust. Dacă trebuie să congelați o cantitate mare de alimente pe loc, este recomandat să activați funcția Super-Freeze cu 24 de ore înainte de utilizarea spațiului de congelare. Setarea de temperatură a funcției este sub  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Deblocați setările ținând apăsat butonul „Q” timp de 3 secunde. În starea de deblocare, apăsați butonul „N” (selectorul funcției Super Freeze), indicatorul „F” (indicatorul funcției Super Freeze) se aprinde, iar produsul intră în funcția Super Freeze. Produsul iese automat din funcția Super Freeze după 50 de ore de la activare. Pentru a ieși manual din modul Super Freeze, apăsați butonul „N” (selectorul funcției Super Freeze) în starea de deblocare; indicatorul „F” (indicatorul funcției Super Freeze) se stinge, iar produsul iese din modul Super Freeze.



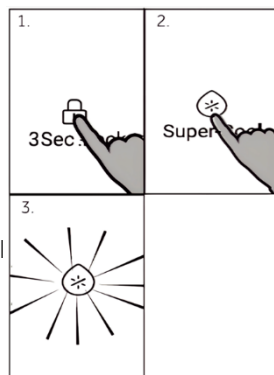
## AVERTISMENT!

Goliți aparatul înainte de oprire. Păstrați ușa compartimentului frigorific deschisă, atunci când funcția frigider oprit este activată, pentru a evita apariția mirosurilor neplăcute sau a mucegaiului.

## Funcția Super Cool

După ce ați introdus alimentele în compartimentul frigider, dacă doriți să le răciți rapid, puteți activa funcția Super Cool.

Deblocați setările ținând apăsat butonul „Q” timp de 3 secunde. În starea de deblocare, apăsați butonul „M” (selectorul funcției Super Cool); indicatorul „E” (indicator al funcției Super Cool) se aprinde, iar produsul intră în funcția Super Cool. Produsul iese automat din modul Super Cool după 6 ore de la activarea sa. Pentru a ieși manual din funcția Super Cool, apăsați tasta „M” (selectorul funcției Super Cool) în starea de deblocare; indicatorul „E” (indicatorul funcției Super Cool) se stinge, iar produsul iese din modul Super Cool.



## Notificare

Când este setată funcția Super Cool, temperatura compartimentului frigider nu poate fi reglată. Funcția Super Cool se dezactivează automat când este selectat modul Holiday.

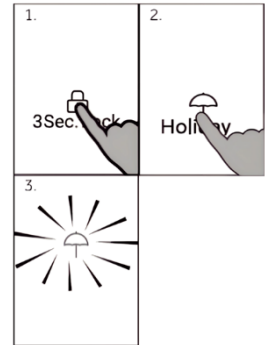
## Modul Holiday

Deblocați setările ținând apăsat butonul „Q” timp de 3 secunde. În starea de deblocare, apăsați butonul „O” (selector mod Holiday). Indicatorul „G” (indicator mod Holiday) se aprinde, iar produsul intră în modul Holiday; pentru a ieși, apăsați butonul „O” (selectorul modului Holiday), indicatorul „G” se stinge, iar produsul iese din modul Holiday. În modul Holiday, compartimentul frigider se setează automat la  $17^{\circ}\text{C}$ .



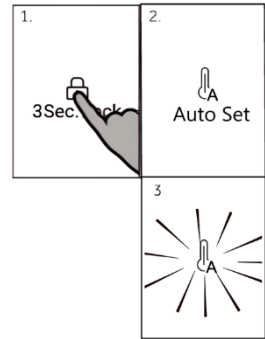
## Notificare

În modul Holiday, temperatura compartimentului frigider nu poate fi reglată. Modul Holiday se dezactivează automat când funcția Super Cool este activată.



## Modul Auto Set

Deblocați setările ținând apăsat butonul „Q” timp de 3 secunde. În starea de deblocare, apăsați butonul „P” (selectorul modului Auto Set); indicatorul „H” (indicatorul modului Auto Set) se aprinde, iar produsul intră în modul Auto Set; pentru ieșire, apăsați butonul „P” (selectorul modului Auto Set), indicatorul „H” se stinge, iar produsul iese din modul Auto Set. În modul Auto Set, compartimentul frigider se setează automat la 5 °C, iar compartimentul congelator se setează automat la -18 °C.



## Notificare

În modul Auto Set, temperatura compartimentului frigider și temperatura compartimentului congelator nu pot fi reglate.



## Sfaturi de economisire a energiei

- ▶ Asigurați-vă că aparatul este ventilat corespunzător (consultați secțiunea INSTALARE).
- ▶ Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex., cuptoare, radiatoare).
- ▶ Evitați setarea temperaturilor nenecesare de scăzute în aparat. Consumul de energie este mai mare cu cât temperatura setată în aparat este mai mică.
- ▶ Funcțiile precum Super Cool sau Super Freeze consumă mai multă energie.
- ▶ Lăsați alimentele calde să se răcească înainte de a le amplasa în aparat.
- ▶ Deschideți ușa aparatului cât mai puțin și pentru o perioadă cât mai scurtă posibil.
- ▶ Nu umpleți excesiv aparatul, pentru a evita obstrucționarea fluxului de aer.
- ▶ Evitați prezența aerului în ambalajul alimentelor.
- ▶ Mențineți garniturile ușii curate astfel încât ușa să se închidă corect întotdeauna.
- ▶ Decongeleți alimentele congelate în compartimentul de depozitare al frigiderului.

## Dozator de apă

Cu ajutorul dozatorului de apă poate fi asigurată apă potabilă rece.

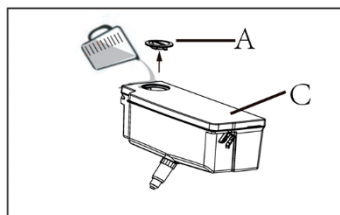
Rezervorul de apă trebuie curățat înainte de prima utilizare (consultați secțiunea Îngrijire și curățare).

### Introducerea apei în rezervorul de apă

#### **i** AVERTISMENT!

Folosiți doar apă potabilă.

1. Asigurați-vă că rezervorul de apă este introdus corect (consultați secțiunea Echipament).
2. Deschideți capacul (A) și turnați apă potabilă proaspătă în rezervorul de apă.
3. Apa turnată în rezervorul de apă nu trebuie să depășească nivelul MAX, deoarece ar putea să se reverse la deschiderea și închiderea ușii.
4. Închideți complet capacul (A) pentru a închide rezervorul de apă.



#### **i** Notificare

Înainte de reumplere, eliminați apa reziduală și curățați rezervorul de apă.

Atunci când nu aveți nevoie de apă pentru o perioadă lungă de timp, goliți rezervorul de apă și introduceți rezervorul curățat.

Capacul (C) de pe rezervorul de apă este utilizat în plus pentru a economisi energie. Dacă nu doriți să folosiți apă de la dozatorul de apă pentru o perioadă lungă de timp, montați, totuși, capacul, deoarece acesta ajută la izolare și la economisirea energiei.

### Obținerea apei de la dozator

1. Puneți un pahar sub orificiul de ieșire a apei.
2. Împingeți ușor cu paharul pe mânerul dozatorului de apă. Asigurați-vă că paharul este aliniat cu dozatorul pentru a preveni stropirea cu apă.
3. Apa din tavă (B) trebuie îndepărtată la timp, deoarece s-ar putea scurge când ușa se deschide și se închide.



## Sfaturi legate de depozitarea alimentelor proaspete

### Depozitarea în compartimentul frigiderului

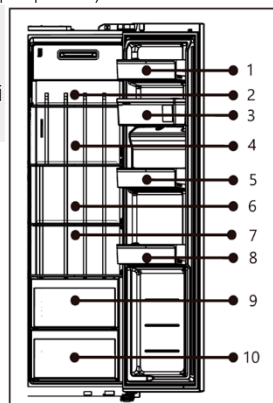
- ▶ Mențineți temperatura frigiderului sub 5 °C.
- ▶ Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în aparat.
- ▶ Alimentele depozitate în frigider trebuie spălate și uscate înainte de depozitare
- ▶ Alimentele care vor fi depozitate trebuie sigilate corespunzător pentru a evita modificarea mirosului sau a gustului.
- ▶ Nu depozitați cantități excesive de alimente. Lăsați spații între alimente pentru a permite trecerea fluxului de aer rece în jurul acestora, pentru o răcire mai bună și mai omogenă.
- ▶ Alimentele consumate zilnic trebuie depozitate în partea din față a raftului.
- ▶ Lăsați un spațiu între alimente și pereții interior, pentru a permite trecerea aerului. În special, nu depozitați alimente lipite de peretele din spate: alimentele pot îngheța pe peretele din spate. Evitați contactul direct dintre alimente (în special alimentele uleioase sau acide) și căptușeala interioară, deoarece uleiul/acidul poate eroda căptușeala interioară. Curățați reziduurile de ulei/acid atunci când le depistați.
- ▶ Decongelați alimentele congelate în compartimentul de depozitare al frigiderului. În acest fel, puteți utiliza alimentele congelate pentru a reduce temperatura din compartiment și pentru a economisi energie.
- ▶ Procesul de îmbătrânire a fructelor și legumelor precum dovlecei, pepene, papaya, banane, ananas etc. poate fi accelerat în frigider. Prin urmare, nu este recomandată depozitarea lor în frigider. Totuși, coacerea fructelor foarte verzi poate fi accelerată pentru o anumită perioadă. Și ceapa, usturoiul, ghimbirul și alte legume rădăcinoase trebuie depozitate la temperatura camerei.
- ▶ Mirosurile neplăcute din interiorul frigiderului reprezintă un semn că ceva s-a vărsat și este necesară curățarea. Consultați secțiunea ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.
- ▶ Alimentele diferite trebuie amplasate în zone diferite, în funcție de proprietățile acestora.



### Notificare

Păstrați distanța mai mare de 10 mm între alimentele stocate și conducta de aer sau senzorii pentru a asigura efectul de răcire.

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Unt, brânză etc.                                       | 2. Conserve, murături etc.         |
| 3. Apă etc.   | 4. Fructe, legume, salată etc.     |
| 5. Băuturi și alimente îmbuteliate                        | 6. Produse din carne, gustări etc. |
| 7. Paste, alimente în conserve, lapte, tofu, lactate etc. |                                    |
| 8. Carne gătită, cârnați etc.                             |                                    |
| 9. Fructe, legume, salată etc.                            |                                    |
| 10. Conserve, alimente în conserve, condimente etc.       |                                    |



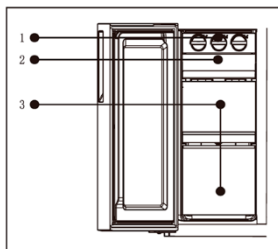
### Depozitarea în compartimentul congelatorului

- ▶ Mențineți temperatura congelatorului la -18 °C.
- ▶ Cu 6 de ore înainte de congelare porniți funcția Super Freeze; pentru cantități mici de alimente sunt suficiente 2–3 ore.
- ▶ Alimentele fierbinți trebuie răcite la temperatura camerei înainte de a fi depozitate în compartimentul congelatorului.

- ▶ Alimentele tăiate în bucăți mici vor congela mai repede și vor fi mai ușor de decongelat și gătit. Greutatea recomandată pentru fiecare bucată este de sub 2,5 kg.
- ▶ Este recomandată ambalarea alimentelor înainte de amplasarea lor în congelator. Exteriorul ambalajului trebuie să fie uscat pentru a evita lipirea pungilor între ele. Materialele folosite pentru ambalare trebuie să nu aibă miros, să fie etanșe, să nu fie otrăvitoare sau toxice.
- ▶ Pentru a evita expirarea perioadelor de depozitare, notați data congelării, limita în timp și denumirea alimentelor pe ambalaj în funcție de perioadele de depozitare ale diferitelor alimente.

**AVERTIZARE!** Produsele acide, alcaline și sarea etc. pot eroda suprafața interioară a congelatorului.

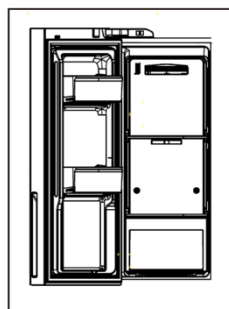
- ▶ Nu puneți alimentele care conțin aceste substanțe (de exemplu, pește marin) direct pe suprafața interioară. Apa sărată din interiorul congelatorului trebuie curățată imediat.
- ▶ Nu depășiți perioadele de depozitare a alimentelor recomandate de producători. Scoateți din congelator numai cantitatea necesară de alimente.
- ▶ Alimentele diferite trebuie amplasate în zone diferite, în funcție de proprietățile acestora.



1. Dispozitivul pentru cuburi de gheață este utilizat pentru a face gheață
2. Coșul de depozitare a gheții este utilizat pentru depozitarea gheții
3. Porții mari/mai grele de alimente precum cotletele pentru grătar

## Depozitarea în compartimentul Switch Zone

Compartimentul Switch Zone vă permite să reglați temperatura între  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  și  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ , în funcție de cerința de depozitare a alimentelor, și vă oferă o flexibilitate suplimentară la opțiunile de depozitare, pentru confortul dvs.



$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	Pentru alimente congelate obișnuite, care necesită păstrarea între 1-12 luni.	Carne, carne de pasăre, fructe de mare, alimente pregătite și resturi de alimente, unele fructe și legume, înghețată și alte deserturi congelate.
$-7\text{ }^{\circ}\text{C}$	Permite porționarea ușoară a alimentelor și capacitatea de a încălzi, găti sau servi alimente direct din compartiment, fără a aștepta ca acestea să se dezghețe.	Carne, fructe de mare, supe, sosuri, piure, pâine, deserturi și produse de patiserie. Notă: Recomandat pentru depozitarea deserturilor cremoase precum înghețata.
$0\text{ }^{\circ}\text{C}$	Oferă zona de depozitare perfectă pentru alimente foarte perisabile, pentru a se asigura că își păstrează prospețimea și calitatea specifică.	Carne, carne de pasăre și fructe de mare foarte perisabile. Băuturi alcoolice, cum ar fi berea.
$5\text{ }^{\circ}\text{C}$	Modul ideal pentru alimente proaspete precum fructe și legume, produse lactate, carne și băuturi.	Fructe și legume, produse lactate, gemuri și sosuri/conserve, carne și băuturi.



## Notificare

- ▶ Păstrați o distanță mai mare de 10 mm între alimentele stocate și senzor pentru a asigura efectul de răcire. Aveți grijă să nu puneți alimente dincolo de raft pentru a nu atinge spatele aparatului.
- ▶ Vă rugăm să păstrați sertarul cel mai mic atunci când aparatul funcționează pentru a asigura efectul de răcire.
- ▶ Alimentele cu gheață (cum ar fi înghețata etc.) trebuie depozitate în interiorul compartimentului frigorific în loc de pe suportul pentru sticle, pentru ca schimbările de temperatură de pe suportul pentru sticle provocate de deschiderea și închiderea ușii să dezghețe alimentele.
- ▶ Consumați alimentele decongelate în scurt timp. Alimentele decongelate nu pot fi recongelate decât dacă sunt gătite, mai întâi. În caz contrar, acestea pot fi mai puțin comestibile.
- ▶ Nu încărcăți cantități excesive de alimente proaspete în compartimentul congelatorului. Consultați capacitatea de congelare a congelatorului - Vedeti DATELE TEHNICE sau datele de pe plăcuța de identificare.
- ▶ Alimentele pot fi depozitate în congelator la o temperatură de cel puțin -18 °C timp de 2-12 luni, în funcție de proprietăți (de ex. carnea: 3-12 luni, legumele: 6-12 luni)
- ▶ Atunci când congelați alimente proaspete, evitați contactul dintre acestea și alimentele deja congelate. Risc de decongelare!
- ▶ Decongelați alimentele congelate în frigider. În acest fel, puteți utiliza alimentele congelate pentru a reduce temperatura din compartiment și pentru a economisi energie.

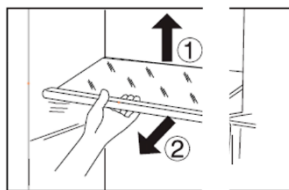
### În cazul depozitării alimentelor congelate comercial, urmați următoarele indicații:

- ▶ Urmăți întotdeauna instrucțiunile producătorilor privind durata de timp în care puteți depozita alimentele. Nu depășiți aceste indicații!
- ▶ Încercați să păstrați durata de timp dintre cumpărare și depozitare cât mai mică posibil pentru a menține calitatea alimentelor.
- ▶ Cumpărați alimente congelate care au fost depozitate la o temperatură de -18 °C sau mai joasă.
- ▶ Evitați să cumpărați alimente care au gheață pe ambalaj - acest lucru indică faptul că se poate ca produsele să fi fost decongelate parțial și recongelate într-un anumit moment; creșterile de temperatură afectează calitatea alimentelor.

## Rafturi ajustabile

Înălțimea rafturilor poate fi ajustată pentru a se potrivi nevoilor dvs. de depozitare.

1. Pentru re poziționarea unui raft, scoateți-l mai întâi ridicând marginea din spate (1) și trăgându-l afară (2).
2. Pentru montarea la loc, așezați-l pe canalele de pe ambele părți și împingeți-l în cea mai din spate poziție, până când partea din spate a raftului este fixată în interiorul fantelor laterale.



## **i** Notificare

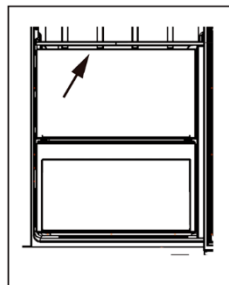
Asigurați-vă că toate capetele unui raft sunt drepte.

## Sertar Humidity zone

În acest compartiment nivelul de umiditate este de aproximativ 85%. Acesta este controlat automat de sistem și este potrivit pentru a stoca fructe, legume, salate etc.

## **i** Notificare

1. Nu îndepărtați capacul de plastic din interiorul zonei. Acesta menține umiditatea.
2. Fructele sensibile la temperaturile joase, precum ananasul, avocado, bananele, grepfruturile și legumele precum cartofii, vinetele, fasolea, castraveții, dovleceii și roșiile, dar și brânza, nu trebuie depozitate în sertarul Humidity Zone.

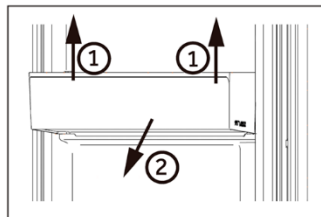


## Rafturi detașabile de pe ușă

Rafturile de pe ușă pot fi scoase pentru a fi curățate.

Puneți mâinile pe lateralele raftului, ridicați-l (1) și trageți-l în afară (2).

Pentru introducerea raftului de pe ușă urmați pașii de mai sus în ordine inversă.



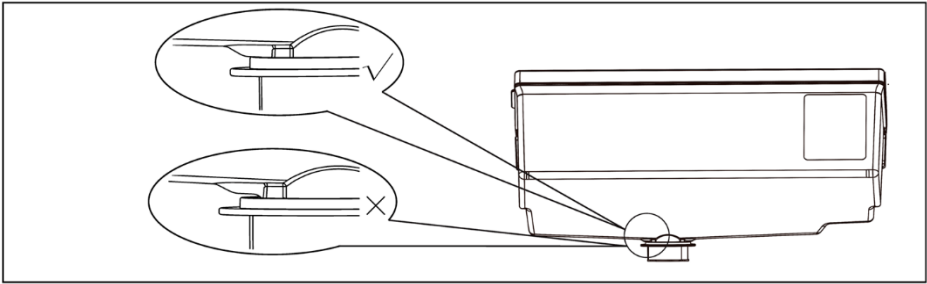
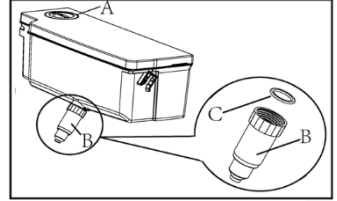
## Rezervor de apă demontabil

Rezervorul de apă poate fi scos pentru a fi curățat.

### Montarea rezervorului de apă

Asigurați-vă că este blocat capacul rezervorului de apă înainte de a instala rezervorul de apă!

Localizați și introduceți secțiunea de evacuare a apei (B) în orificiul de pe ușa frigiderului. Crestăturile de pe fundul fierbătorului, de o parte și de alta a gurii, intră în contact cu suprafața butonului (după cum se arată în imagine).



### **i** Observație: Rezervor de apă

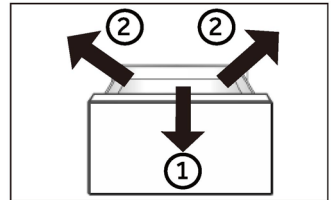
Asigurați-vă că duza este bine înșurubată pe rezervorul de apă și că garnitura inelară albă (C) este la locul său.

Dacă rezervorul de apă nu este introdus corespunzător, apa poate curge pe la racord. Nu aplicați o forță excesivă atunci când scoateți sau montați la loc rezervorul de apă, pentru a evita deteriorarea acestuia.

### Sertar demontabil

Pentru a scoate sertarul, trageți în afară până la maximum (1), ridicați și scoateți-l (2).

Pentru introducerea sertarului urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

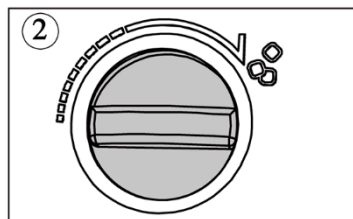
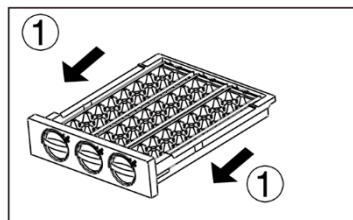


### Lumina

Lumina LED din interior se aprinde când ușa este deschisă și se stinge automat dacă ușa este lăsată deschisă mai mult de 7 minute. Performanța luminilor nu este afectată de nicio altă setare a aparatului.

## Dispozitiv pentru cuburi de gheață

1. Trageți în afară ușa dispozitivului pentru cuburi de gheață (1)
2. Turnați apă potabilă proaspătă în fiecare tavă pentru gheață, conform marcajelor din cana de măsurare; nu depășiți marcajul de pe cană.
3. Puneți dispozitivul pentru cuburi de gheață în compartimentul congelatorului.
4. După ce apa îngheață, rotiți butonul cu mâna. Cuburile de gheață vor cădea automat în coșul de depozitare a gheții. Scoateți sertarul și luați cuburile de gheață (2)



### **i** Observație:

1. Gheața formată va îngreuna rotirea butonului. Îl puteți roti înainte și înapoi de mai multe ori pentru a îndepărta gheața, astfel încât să evitați deteriorarea pieselor.
2. Pentru dispozitivele pentru cuburi de gheață care nu sunt destinate a fi conectate la alimentarea cu apă (**ATENȚIE:** umpleți numai cu apă potabilă).



**AVERTISMENT!**

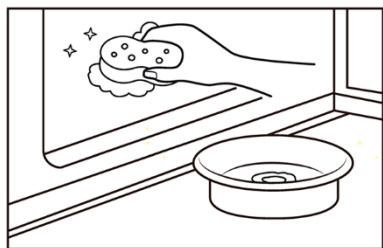
Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare.

**Curățare**

Curățați aparatul atunci când sunt depozitate puține alimente sau când acesta este gol. Aparatul trebuie curățat o dată la patru săptămâni pentru o întreținere corectă și pentru a preveni mirosurile neplăcute cauzate de mâncarea depozitată.

**AVERTISMENT!**

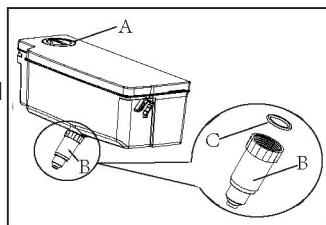
- ▶ Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- ▶ Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- ▶ Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- ▶ Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.
- ▶ Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- ▶ În cazul încălzirii, verificați starea produselor congelate.



- ▶ Asigurați întotdeauna curățenia garniturii ușii.
- ▶ Curățați interiorul și carcasa aparatului cu un burete înmuiat în apă caldă și detergent neutru.
- ▶ Clătiți și uscați cu o cârpă moale.
- ▶ Nu curățați nicio parte a aparatului în mașina de spălat vase.
- ▶ Așteptați cel puțin 5 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

## Rezervor de apă

1. Scoateți rezervorul de apă din aparat.
2. Îndepărtați capacul (A).
3. Deșurubați duza dozatorului (B).
4. Curățați rezervorul și duza dozatorului cu apă caldă și detergent lichid pentru vase. Asigurați-vă că săpunul este complet îndepărtat prin clătire.
5. Montați duza dozatorului (B) și aveți grijă ca acesta să fie bine înșurubat pe rezervorul de apă și ca garnitura inelară albă (C) să fie în poziția corespunzătoare.
6. Închideți capacul (A) și înlocuiți rezervorul din interiorul aparatului.



### Observație: Rezervor de apă

Dacă rezervorul de apă nu este introdus corespunzător, apa poate curge pe la racord. Nu aplicați o forță excesivă atunci când scoateți sau montați la loc rezervorul de apă, pentru a evita deteriorarea acestuia.

## Decongelarea

Decongelarea compartimentului frigiderului și congelatorului are loc automat, nefiind necesară intervenția manuală.

## Înlocuirea becului LED

### AVERTISMENT!

Nu înlocuiți becul LED. Acesta trebuie înlocuit de producător sau de un agent de service autorizat.

Becul are un LED ca sursă de lumină și are un consum redus de energie și o durată mare de viață. În cazul în care există anomalități, contactați serviciul pentru clienți. Consultați secțiunea **SERVICIU PENTRU CLIENȚI**.

Parametrii becurilor: 12 V max. 11 W

## Neutilizare pentru o perioadă lungă

Dacă aparatul nu va fi utilizat pe o perioadă lungă și nu veți folosi funcția Holiday pentru frigider.

- ▶ Scoateți alimentele.
- ▶ Deconectați cablul de alimentare.
- ▶ Curățați aparatul conform descrierii de mai sus.
- ▶ Țineți ușile congelatorului deschise pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute în interior.



## Notificare

Opriți aparatul numai dacă este strict necesar.

### Mutarea aparatului

1. Scoateți toate alimentele și deconectați aparatul.
2. Securizați rafturile și restul părților mobile din frigider și congelator cu bandă adezivă.
3. Nu înclinați frigiderul la mai mult de 45°, pentru a evita deteriorarea sistemului frigorific.



### AVERTISMENT!

Nu ridicați aparatul de mână.

Nu poziționați niciodată aparatul orizontal pe sol.

Multe probleme care pot apărea pot fi rezolvate de dvs., fără a fi necesare cunoștințe specifice. În cazul unei probleme verificați toate posibilitățile afișate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a apela la un serviciu post-vânzare. Consultați secțiunea **SERVICIU PENTRU CLIENȚI**.



## AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie depanate numai de către specialiști calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune indirecte considerabile.
- ▶ Un articol furnizat deteriorat trebuie înlocuit numai de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Compresorul nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare.</li> <li>• Aparatul este în ciclul de decongelare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectați ștecărul de alimentare.</li> <li>• Acest lucru este normal în cazul unei decongelări automate</li> </ul>
Aparatul pornește frecvent sau pentru o perioadă prea mare de timp.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura interioară sau exterioară este prea ridicată.</li> <li>• Aparatul a fost deconectat de la energia electrică pentru o perioadă de timp.</li> <li>• O ușă a aparatului nu este închisă etanș.</li> <li>• Ușa a fost deschisă prea des sau pentru o perioadă prea lungă de timp.</li> <li>• Setarea temperaturii pentru compartimentul congelatorului este prea joasă.</li> <li>• Garnitura ușii este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect.</li> <li>• Circulația necesară a aerului nu este garantată.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• În acest caz, este normal ca aparatul să funcționeze mai mult timp.</li> <li>• În mod normal, durează între 8 și 12 ore ca aparatul să se răcească complet.</li> <li>• Închideți ușa/serarul și asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață dreaptă și că nu există vreun aliment sau recipient care să deranjeze ușa.</li> <li>• Nu deschideți ușa/serarul prea des.</li> <li>• Setati temperatura la un valoare mai ridicată până când este obținută o temperatură satisfăcătoare a frigiderului. Durează 24 de ore ca temperatura frigiderului să se stabilizeze.</li> <li>• Curățați garnitura ușii/serarului sau înlocuiți-o prin serviciul pentru clienți.</li> <li>• Asigurați o ventilare adecvată.</li> </ul>

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Interiorul frigiderului este murdar și/sau miroase.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interiorul frigiderului necesită curățare.</li> <li>Sunt depozitate alimente cu miros puternic în frigider.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Curățați interiorul frigiderului.</li> <li>Ambalați bine alimentele.</li> </ul>
În interiorul aparatului nu este suficient de rece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura setată este prea ridicată.</li> <li>Au fost depozitate alimente prea calde.</li> <li>Au fost depozitate prea multe alimente în același timp.</li> <li>Produsele sunt prea apropiate între ele.</li> <li>O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.</li> <li>Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resetați temperatura.</li> <li>Răciți întotdeauna produsele înainte de a le depozita.</li> <li>Depozitați întotdeauna cantități mici de alimente.</li> <li>Lăsați un spațiu liber între mai multe alimente pentru a permite trecerea aerului.</li> <li>Închideți ușa/sertarul.</li> <li>Nu deschideți ușa/sertarul prea des.</li> </ul>
În interiorul aparatului este prea rece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura setată este prea joasă.</li> <li>Funcția Super-Frz/Super-Cool este activată sau este activă de prea mult timp.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resetați temperatura.</li> <li>Opriiți funcția Super-Frz/Super-Cool</li> </ul>
Se formează umezeală în interiorul compartimentului frigiderului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Climatul este prea călduros și prea umed.</li> <li>O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.</li> <li>Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.</li> <li>Recipientele cu alimente sau lichide sunt lăsate deschise.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Creșteți temperatura.</li> <li>Închideți ușa/sertarul.</li> <li>Nu deschideți ușa/sertarul prea des.</li> <li>Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei și acoperiți alimentele și lichidele.</li> </ul>
Umezeala se acumulează pe suprafața exterioară a frigiderului sau între uși/ușă și sertar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Climatul este prea călduros și prea umed.</li> <li>Ușa nu este închisă etanș. Aerul rece din aparat și aerul cald din exterior formează condens.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acest lucru este normal într-un climat umed și se va modifica atunci când umiditatea va scădea.</li> <li>Asigurați-vă că ușa/sertarul este închis etanș.</li> </ul>

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Gheață solidă în compartimentul congelatorului.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produsele nu au fost ambalate corespunzător.</li> <li>• O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.</li> <li>• Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.</li> <li>• Garnitura ușii/sertarului este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect.</li> <li>• Ceva din interior împiedică închiderea corespunzătoare a ușii/sertarului.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambalați întotdeauna bine produsele.</li> <li>• Închideți ușa/sertarul.</li> <li>• Nu deschideți ușa/sertarul prea des.</li> <li>• Curățați garnitura ușii/sertarului sau înlocuiți-o cu una nouă.</li> <li>• Repoziționați rafturile, rafturile de ușă sau recipientele interne pentru a permite închiderea ușii/sertarului.</li> </ul>
Lateralele dulapului și garnitura ușii se încălzesc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest lucru este normal.</li> </ul>
Aparatul emite sunete anormale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparatul nu se află pe o suprafață dreaptă.</li> <li>• Aparatul atinge unele obiecte din jurul acestuia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reglați suportul pentru a aduce aparatul la același nivel.</li> <li>• Îndepărtați obiectele din jurul aparatului.</li> </ul>
Se aude un sunet similar cu cel al apei care curge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest lucru este normal.</li> </ul>
Veți auzi o alarmă sonoră.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ușa compartimentului de depozitare al frigiderului este deschisă.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Închideți ușa.</li> </ul>
Veți auzi un zumzet slab.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistemul anti-condens este în funcțiune</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acesta împiedică formarea condensului și este normal</li> </ul>
Iluminarea interioară sau sistemul de răcire nu funcționează.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare.</li> <li>• Sursa de alimentare nu este intactă.</li> <li>• Becul cu LED este defect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conectați ștecărul de alimentare.</li> <li>• Verificați sursa de alimentare cu energie electrică din cameră. Contactați compania locală de electricitate!</li> <li>• Contactați serviciul de depanare pentru înlocuirea becului.</li> </ul>

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Scurgeri sau picurare de apă de la gura de scurgere a distribuitorului de apă.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rezervorul de apă nu este instalat corect</li> <li>• Tubulatura dozatorului de apă nu este înșurubată strâns de rezervor.</li> <li>• Lipsește garnitura inelară din silicon alb de la gura de scurgere a apei.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montați din nou rezervorul de apă în ușa frigiderului, asigurându-vă că este împins complet în ușă.</li> <li>• Gura de scurgere a apei este înșurubată ferm de rezervorul de apă.</li> <li>• Verificați dacă gura de scurgere a apei are o garnitură inelară din silicon alb la capătul rezervorului înainte de a monta gura de scurgere a apei pe rezervorul de apă.</li> </ul>

Pentru contactarea asistenței tehnice, vizitați site-ul nostru web:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

La secțiunea „website” alegeți marca produsului dvs. și țara dvs. Veți fi redirecționat către website-ul specific unde puteți găsi numărul de telefon și formularul de contactare a asistenței tehnice.

## Pană de curent

În cazul unei pene de curent, alimentele ar trebui să rămână reci timp de aproximativ 5 ore.

Urmați aceste sfaturi în cazul unei pene de curent prelungite, în special pe timpul verii:

- ▶ Deschideți ușa/sertarul de cât mai puține ori posibil.
- ▶ Nu puneți alimente adiționale în aparat în timpul unei pene de curent.
- ▶ În cazul în care știți că se va produce o pană de curent, iar durata acesteia va fi mai mare de 5 ore, faceți cuburi de gheață și puneți-le într-un recipient în partea de sus a compartimentului frigiderului.
- ▶ Imediat după întreruperea energiei electrice este necesară inspectarea produselor.
- ▶ Dat fiind faptul că temperatura din frigider va crește în timpul unei pene de curent sau în cazul altei defecțiuni, perioada de depozitare și calitatea alimentelor comestibile vor fi reduse. Alimentele care se decongelează trebuie consumate sau gătite și recongelate (unde este cazul) cât mai curând după aceea, pentru a preveni apariția riscurilor pentru sănătate.

## Funcția de memorare în timpul penei de curent

După restabilirea alimentării cu energie electrică, aparatul continuă să funcționeze cu setările stabilite înaintea penei de curent.

## Despachetare



### AVERTISMENT!

- ▶ Aparatul este greu. Manevrați-l întotdeauna cu cel puțin două persoane.
- ▶ Țineți toate materialele de ambalare la distanță de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- ▶ Scoateți aparatul din ambalaj.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia transparentă de protecție.

## Condiții ambientale

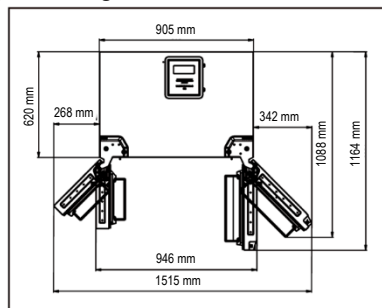
Temperatura camerei trebuie să fie cuprinsă întotdeauna între 16°C și 38°C, deoarece poate influența temperatura din interiorul aparatului și consumul de energie al acestuia. Nu instalați aparatul în apropierea altor aparate care emit căldură (cuptoare, frigidere) fără izolare.

## Cerințe legate de spațiu

Spațiul necesar atunci când ușa este deschisă:

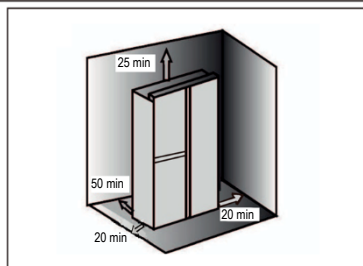
Lățimea aparatului: 946 mm

Adâncimea aparatului: 1164 mm



## Secțiune transversală ventilare

Pentru a obține o ventilare suficientă a aparatului din motive de siguranță, trebuie respectate informațiile legate de secțiunile transversale pentru ventilarea necesară.

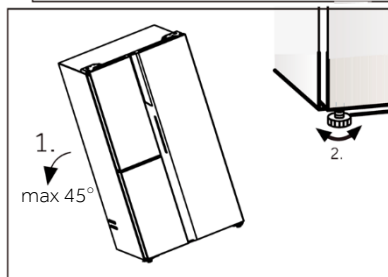


## Alinierea aparatului

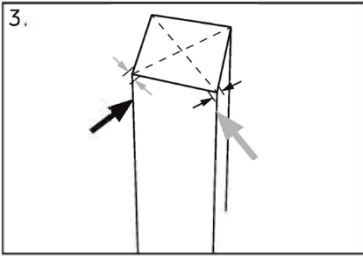
Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață dreaptă și solidă.

1. Înclinați frigiderul ușor înapoi.
2. Reglați picioarele la nivelul dorit.

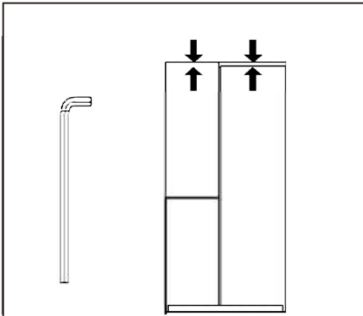
Asigurați-vă că distanța până la peretele de pe partea balamalei este de cel puțin 20 mm.





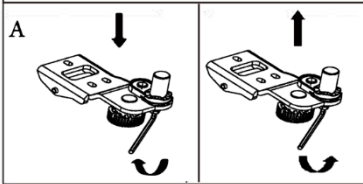


3. Stabilitatea poate fi verificată împingând alternativ pe diagonală. Balansarea ușoară trebuie să fie aceeași în ambele direcții. În caz contrar, cadrul se poate încovoia; drept rezultat pot apărea pierderi pe la garniturile ușii. Înclinarea ușoară spre spate favorizează închiderea ușilor.



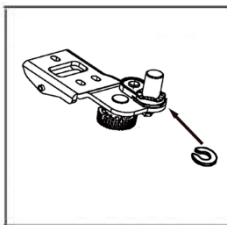
### Reglarea fină a ușilor

Dacă ușile nu sunt la același nivel, această nepotrivire poate fi remediată prin următoarele metode:



### A) Utilizarea piciorului de reglare

Rotiți piciorul de reglare conform direcției săgeții pentru a ridica sau coborî piciorul.



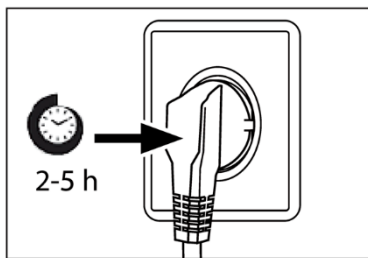
### B) Utilizarea distanțierelor

- ▶ Deschideți ușa superioară și ridicați-o.
- ▶ Prindeți cu atenție distanțierul (din punga de accesorii) în inelul alb de plastic de la balamaua din dreapta jos, cu mâna sau cu ajutorul unei scule precum cleștele. Nu zgâriați sau loviți ușa.



### OBSERVAȚIE

În timpul utilizării viitoare a frigiderului, fenomenul de nealiniere a ușilor poate apărea ca urmare a greutateii alimentelor depozitate. În acest caz, ajustați în consecință prin metodele de mai sus.



### Timpu de așteptare

Uleiul de ungere fără întreținere este amplasat în capsula compresorului. Uleiul respectiv poate trece prin sistemul cu țevi închis în timpul transportării înclinate. Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare, trebuie să așteptați cel puțin 2-5 ore pentru ca uleiul să curgă înapoi în capsulă.

### Conexiunea electrică

Înainte de fiecare conexiune verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt conforme cu plăcuța cu date tehnice.
  - ▶ priza de alimentare este legată la împământare și nu este de tip prize multiple sau prelungitor.
  - ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- Conectați ștecărul la o priză de la domiciliu instalată corespunzător.



### AVERTISMENT!

Pentru evitarea riscurilor, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit prin serviciul pentru clienți (consultați fișa de garanție).

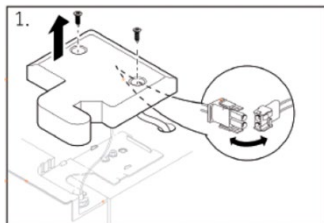
### Demontarea și instalarea ușilor

În cazul în care trebuie să demontați ușile aparatului, urmați instrucțiunile de montare și demontare a ușilor prezentate mai jos.

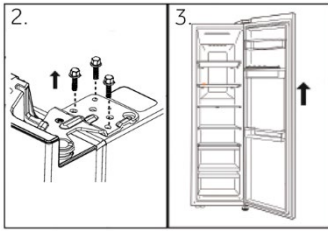


### AVERTISMENT!

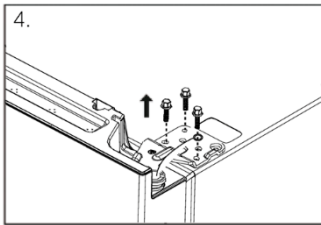
- ▶ Înainte de efectuarea oricărei operațiuni, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- ▶ Aparatul este greu. Manevrați-l întotdeauna cu cel puțin două persoane.
- ▶ Nu înclinați aparatul la mai mult de 45° și nu-l așezați orizontal pe pământ.




1. Deșurubați șurubul de pe capacul balamalei și scoateți capacul. Eliberați conectorul cablului.



2. Deșurubați șuruburile care fixează balamaua superioară în poziție și apoi scoateți balamaua.
3. Ridicați ușa compartimentului congelatorului pentru a o scoate.



4. Montați din nou ușa urmând procesul invers. Asigurați-vă că cablul de împământare va fi fixat de șurub.

Marca	Haier
Numele/identificatorul modelului	HSPR79F18EWMB
Categoria modelului	Combină frigorifică
Clasa de eficiență energetică	E
Consumul anual de energie (kWh/an)	302
Volumul total (l)	573
Volumul compartimentului pentru alimente proaspete (l)	384
Volumul compartimentului adaptabil (L)	103
Volumul compartimentului congelatorului (l)	86
Clasificarea prin stele	
Temperatura altor compartimente > 14 °C	Nu se aplică
Sistem fără îngheț	Da
Capacitatea de congelare (kg/24 h)	8
Evaluare temperatură	SN-N-ST-T
Clasa de emisii sonore și emisii de zgomote acustice aeropurtate (db(A) re 1pW)	C(37)
Timpul necesar creșterii temperaturii (h)	5
Capacitate de producere a gheții	/
Tipul aparatului	de sine stătător
Tensiune/Frecvență	220-240V ~/ 50Hz
Curentul de intrare (A)	1,7 A
Puterea de intrare pentru dezghețare (W)	220 W
Siguranța principală (A)	16A
Răcire	R600a
Dimensiuni (Î/L/A în mm)	1775/905/707

Vă recomandăm să apelați la serviciul pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale. Dacă aveți o problemă cu aparatul, consultați mai întâi secțiunea DEPANARE.

Dacă nu găsiți nicio soluție acolo, contactați

- ▶ distribuitorul local sau
- ▶ Centrul nostru european de servicii telefonice (vedeți numerele de telefon enumerate mai jos) sau
- ▶ zona Service și Asistență pe [www.haier.com](http://www.haier.com), unde puteți activa cererea de service și găsi, de asemenea, întrebări frecvente.

Pentru contactarea serviciului nostru, asigurați-vă că aveți următoarele date. Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

Model \_\_\_\_\_

Nr. serie \_\_\_\_\_

De asemenea, verificați și fișa de garanție furnizată cu produsul, în cazul garanției.

Centrul european de servicii telefonice		
Țara*	Număr de telefon	Costuri
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 Ct/min de pe telefon fix</li> <li>• max 42 Ct/Min de pe mobil</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 Ct/min de pe telefon fix</li> <li>• max 20 Ct/Min de pe toate celelalte</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Pentru alte țări, consultați [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Filiala Marea Britanie

Westgate House, Westgate, Ealing

Londra, W5 1YY

\* Durata garanției aparatului frigorific:

Garanția minimă este de: 2 ani pentru țările din UE, 3 ani pentru Turcia, 1 an pentru Marea Britanie, 1 an pentru Rusia, 3 ani pentru Suedia, 2 ani pentru Serbia, 5 ani pentru Norvegia, 1 an pentru Maroc, 6 luni pentru Algeria, Tunisia nu necesită nicio garanție legală.

\* Perioada de piese de schimb pentru repararea aparatului:

Termostatele, senzorii de temperatură, plăcile cu circuite imprimare și sursele de lumină sunt disponibile timp de o perioadă minimă de șapte ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

Mânerele de uși, balamalele de uși, tăvile și coșurile, timp de o perioadă minimă de șapte ani, iar garniturile de uși timp de o perioadă minimă de 10 ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

\* Pentru mai multe informații despre produs, consultați <https://eprel.ec.europe.eu/> sau scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată cu aparatul.

<u>473 Bezpečnostné informácie</u>	Pred prvým použitím	474
	Inštalácia	474
	Každodenné používanie	475
<u>478 Určené použitie</u>		
<u>479 Opis výrobku</u>		
<u>480 Ovládací panel</u>		
<u>481 Použitie</u>	Výber prevádzkového režimu	481
	Dávkovač vody	486
	Tipy na skladovanie čerstvých potravín	487
<u>490 Vybavenie</u>		
<u>493 Starostlivosť a čistenie</u>		
<u>496 Riešenie problémov</u>		
<u>500 Inštalácia</u>		
<u>504 Technické údaje</u>		
<u>505 Zákaznícky servis</u>		

## Ďakujeme za zakúpenie produktu Haier.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu vyťažiť zo spotrebiča maximum a zaisťujú bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uschovajte na vhodnom mieste, aby ste si mohli kedykoľvek prečítať pokyny na bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predávate, darujete alebo ho nechávate v domácnosti po odsťahovaní, nezabudnite s ním novému vlastníkovi odovzdať aj túto príručku, aby sa mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozoreniami.

## Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a dokumentáciu podľa tohto zoznamu:



Lopatka na ľad\*1



Zásobník na vajcia\*2



Energetický štítok



Záručný list\*1



Návod na použitie\*1



Stručná príručka\*1



**VAROVANIE – Dôležité bezpečnostné informácie****POZNÁMKA – Všeobecné informácie a tipy****Informácie o životnom prostredí****Likvidácia**

Pomáhajte chrániť životné prostredie a zdravie ľudí. Obal vyhodte do vhodných nádob na recykláciu. Pomáhajte recyklovať odpad z elektrických a elektronických prístrojov. Spotrebiče označené týmto symbolom nelikvidujte s domácim odpadom. Výrobok odneste do miestneho recyklačného strediska alebo kontaktujte mestský úrad.

**VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo poranenia alebo zadusenía!

Chladivá a plyny sa musia likvidovať profesionálnym spôsobom. Pred správnu likvidáciou sa uistite, že nie je poškodené potrubie okruhu chladiva. Spotrebič odpojte od elektrickej siete. Odrežte a zlikvidujte napájací kábel. Vyberte podnosy a zásuvky, ako aj západku a tesnenie dvierok, aby ste zabránili zatvoreniu detí a domácich zvierat vnútri spotrebiča.

Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:



## VAROVANIE!

### Pred prvým použitím

- ▶ Uistite sa, že sa spotrebič pri preprave nepoškodil.
- ▶ Odstráňte všetky obaly a uložte ich mimo dosahu detí.
- ▶ Pred inštaláciou spotrebiča počkajte najmenej dve hodiny, aby sa zabezpečila plná účinnosť chladiaceho okruhu.
- ▶ Spotrebič musia prenášať minimálne dve osoby, pretože je ťažký.

### Inštalácia

- ▶ Spotrebič musí byť umiestnený na dobre vetranom mieste. Nad spotrebičom a v jeho okolí musíte zabezpečiť minimálne 10 cm priestor.
- ▶ Spotrebič nikdy neumiestňujte na vlhké miesto ani na miesto, kde by mohla striekať voda. Postriekania vodou a škvŕny vyčistite a osušte mäkkou čistou handričkou.
- ▶ Spotrebič neinštalujte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
- ▶ Spotrebič nainštalujte a vyrovnajte na mieste, ktoré je vhodné svojou veľkosťou a využitím.
- ▶ Vetracie otvory v spotrebiči alebo v zabudovanej konštrukcii udržiavajte bez prekážok.
- ▶ Uistite sa, že elektrické údaje na typovom štítku sa zhodujú s údajmi pre vašu sieť. V opačnom prípade kontaktujte elektrikára.
- ▶ Spotrebič je napájaný zo siete 220-240 VAC/50 Hz. Abnormálne kolísanie napätia môže spôsobiť, že sa spotrebič nezapne, poškodí sa regulátor teploty alebo kompresor alebo sa môže pri prevádzke vyskytnúť neobvyklý hluk. V takom prípade musíte namontovať automatický regulátor.
- ▶ Nepoužívajte adaptéry s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble.
- ▶ Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodné prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.
- ▶ Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený v chladničke. Na napájací kábel nestúpajte.



## VAROVANIE!

- ▶ Použite samostatnú uzemnenú zásuvku, aby k nej bol zabezpečený jednoduchý prístup. Spotrebič musí byť uzemnený.  
Len pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou (uzemňovacou) zástrčkou, ktorá sa vsúva do štandardnej 3-vodičovej (uzemnenej) zásuvky. Tretí kolík (uzemnenie) nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte. Po inštalácii spotrebiča musí byť zástrčka prístupná.
- ▶ Nepoškodte chladiaci okruh.

### Každodenné používanie

- ▶ Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento spotrebič používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám.
- ▶ Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do chladiacich spotrebičov nakladať a vykladať potraviny, nesmú ich však čistiť ani inštalovať.
- ▶ Deťom do 3 rokov nedovoľte, aby sa priblížili ku spotrebiču, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- ▶ Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- ▶ Ak do blízkosti spotrebiča uniká studený plyn alebo iný horľavý plyn, zatvorte ventil unikajúceho plynu, otvorte dvere a okná a neodpájajte zástrčku napájacieho kábla chladničky ani iného zariadenia.
- ▶ Všimnite si, že spotrebič je nastavený na prevádzku v špecifickom klimatickom pásme 10 až 43 °C. Spotrebič možno nebude fungovať správne, ak sa ponechá dlho v prostredí s teplotou, ktorá je vyššia alebo nižšia než uvedený rozsah.
- ▶ Na chladničku neumiestňujte nestabilné predmety (ťažké predmety, nádoby naplnené vodou), aby nedošlo k zraneniu osôb následkom pádu alebo úrazu elektrickým prúdom po kontakte s vodou.
- ▶ Neťahajte za police vo dvierkach. Dvierka by sa mohli skriviť, stojan na fľaše odtrhnúť alebo by sa spotrebič mohol prevrátiť.
- ▶ Dvierka otvárajte a zatvárajte iba pomocou rúkavít. Medzera medzi dvierkami a medzi dvierkami a skrinkou je veľmi úzka. Do týchto priestorov nesiahajte, aby nedošlo k pricviknutiu prstov. Dvierka chladničky otvárajte alebo zatvárajte iba vtedy, ak v rozsahu pohybu dvierok nestoja žiadne deti.

**VAROVANIE!**

- ▶ V spotrebiči ani v jeho blízkosti neskladujte a nepoužívajte horľavé, výbušné alebo korozívne materiály.
- ▶ V spotrebiči neskladujte lieky, baktérie ani chemické látky. Tento spotrebič je spotrebič pre domácnosť. Neodporúča sa skladovať materiály, ktoré vyžadujú presné teploty.
- ▶ V mrazničke nikdy neskladujte tekutiny vo fľašiach alebo v plechovkách (okrem liehovín s vysokým obsahom alkoholu), najmä sýtené nápoje, pretože tieto počas mrazenia prasknú.
- ▶ Ak došlo v mrazničke k ohrevu, skontrolujte stav potravín.
- ▶ V chladiacom priestore nenastavujte zbytočne nízku teplotu. Pri vysokých nastaveniach sa môžu vyskytnúť mínusové teploty. Pozor: Fľaše môžu prasknúť
- ▶ Zmrazených potravín sa nedotýkajte mokkými rukami (nasadte si rukavice). Najmä nekonzumujte nanuky ihneď po vybratí z mrazničky. Existuje riziko primrznutia alebo vytvorenia pľuzgierov z mrazu. PRVÁ pomoc: ihneď umiestnite pod tečúcu studenú vodu. Neodstraňujte ťahaním!
- ▶ Počas prevádzky sa nedotýkajte vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokkými rukami, pretože by vám mohli ruky primrznúť k povrchu.
- ▶ V prípade prerušenia napájania alebo pred čistením odpojte spotrebič zo zásuvky. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 7 minút, pretože časté štartovanie môže poškodiť kompresor.
- ▶ Vo vnútri boxov spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické zariadenia, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca. Údržba/čistenie
- ▶ Keď čistenie a údržbu vykonávajú deti, nenechávajte ich bez dozoru.
- ▶ Pred vykonávaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 5 minút, pretože časté štartovanie môže poškodiť kompresor.

**VAROVANIE!**

- ~ Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny:
- ~ Otváranie dvierok na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- ~ Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupné drenážne systémy.
- ~ Nádrže na čistú vodu, ak sa nepoužívali 48 hodín; spláchnuť vodu systém napojený na vodovod, ak sa voda nečerpala 5 dní.
- ~ Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby sa nedostalo do kontaktu s inými potravinami ani na ne nekvapalo.
- ~ Ak chladiaci spotrebič necháte dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní v spotrebiči.

**VAROVANIE!**

- ▶ Pri odpájaní spotrebiča chyťte zástrčku, nie kábel.
- ▶ Spotrebič nečistite tvrdými kefami, drôtenými kefami, čistiacim práškom, benzínom, amylacetátom, acetónom ani podobnými organickými roztokmi, kyselinami ani zásadami. Čistite pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku na chladničky, aby ste zabránili poškodeniu.
- ▶ Námrazu a ľad nezoškrabávajte ostrými predmetmi. Nepoužívajte spreje, elektrické ohrievače ako ohrievač, sušič vlasov, parné čističe alebo iné zdroje tepla, aby nedošlo k poškodeniu plastových častí.
- ▶ Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.
- ▶ Ak je poškodený vonkajší napájací kábel, v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika ho musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.
- ▶ Spotrebič sa nepokúšajte sami opravovať, rozoberať alebo upravovať. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.
- ▶ Aspoň raz za rok odstraňte prach zo zadnej strany jednotky, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru a zvýšenej spotrebe energie.
- ▶ Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho neoplachujte.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- ▶ Studené sklenené poličky neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.

**Informácie o chladiacom plyne****VAROVANIE!**

Spotrebič obsahuje horľavé chladivo IZOBUTÁN (R600a). Uistite sa, že sa počas prepravy alebo inštalácie nepoškodil chladiaci okruh. Unikajúce chladivo môže spôsobiť poranenie očí alebo vznietenie. Ak došlo k poškodeniu, udržiajte zdroje otvoreného ohňa mimo dosahu, dôkladne vyvetrajte miestnosť a nepripájajte ani neodpájajte napájacie káble spotrebiča alebo akéhokoľvek iného spotrebiča. Informujte zákaznícky servis.

V prípade, že sa dostane chladivo do kontaktu s očami, ihneď ich vypláchnite pod tečúcou vodou a okamžite kontaktujte očnému lekárovi.

## Určené použitie

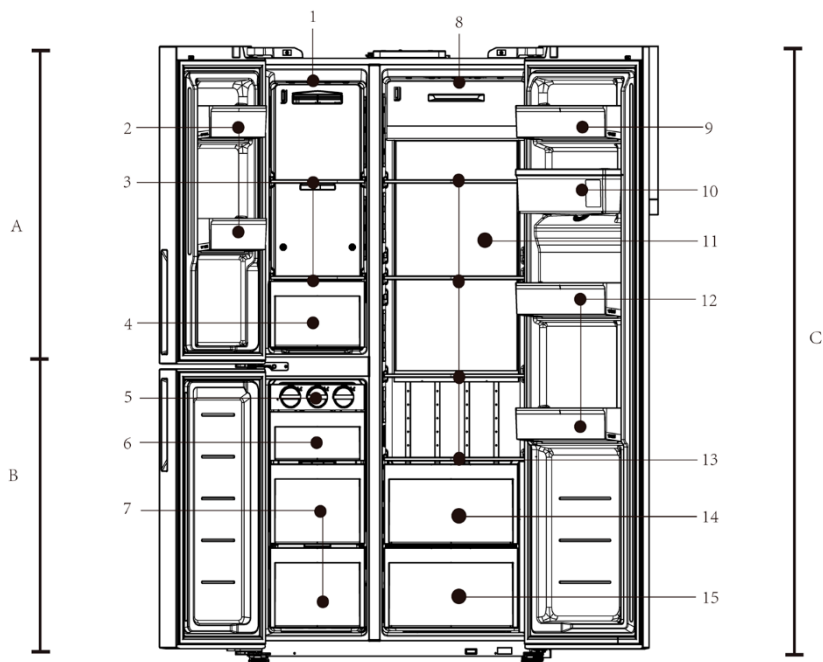
Tento spotrebič je určený na chladenie a mrazenie potravín. Bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; vo farmárskych domoch, pre zákazníkov v hoteloch, moteloch a iných obytných priestoroch, ako aj pre zákazníkov ubytovacích a stravovacích služieb. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

## Normy a smernice



Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých príslušných smerníc ES s príslušnými harmonizovanými normami a normami GS, ktoré umožňujú použitie označenia CE a GS.

V dôsledku technických zmien a rôznych modelov sa môžu obrázky v tejto kapitole líšiť (HSPR79F18EWMB)



### A: Priestor Switch Zone

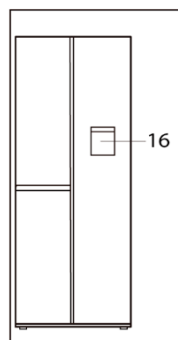
- 1 Horné svetidlo
- 2 Polička vo dverkách
- 3 Police zariadenia
- 4 Zásuvka na skladovanie Switch Zone

### B: Mraziaci priestor

- 5 Výrobník ľadu
- 6 Zásobník na ľad
- 7 Zásuvka na skladovanie

### C: Chladiaci priestor

- 8 Horné svetidlo
- 9 Polička vo dverkách
- 10 Nádržka na vodu
- 11 Zadný LED panel
- 12 Polička vo dverkách
- 13 Police zariadenia
- 14 Zásuvka Humidity Zone
- 15 Zásuvka na skladovanie



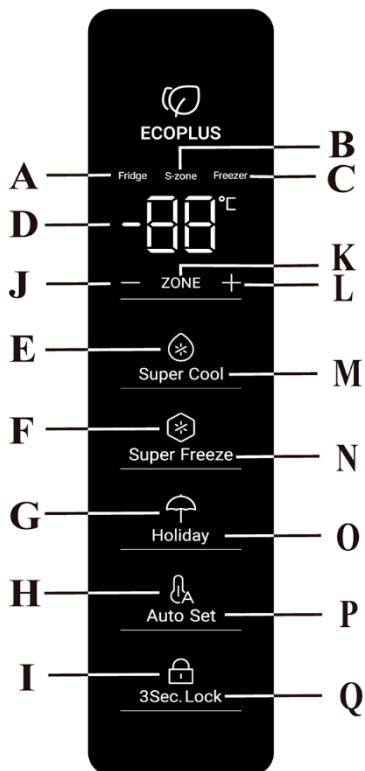
## Ovládací panel

### Indikátory:

- A Chladiaci priestor
- B Switch Zone
- C Mraziaci priestor
- D Displej teploty
- E Funkcia Super Cool
- F Funkcia Super Freeze
- G Režim Holiday
- H Režim Auto Set
- I Zamknutie panela

### Tlačidlá:

- J Regulácia teploty „-“
- K Výber priestoru
- L Regulácia teploty „+“
- M Volič funkcie Super Cool
- N Volič funkcie Super Freeze
- O Volič režimu Holiday
- P Volič režimu Auto Set
- Q Volič uzamknutia panela



## Pred prvým použitím

- ▶ Odstráňte všetky obalové materiály a odložte ich mimo dosahu detí. Zlikvidujte ich s ohľadom na životné prostredie.
- ▶ Pred vložením potravín spotrebič umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom zvnútra aj zvonka.
- ▶ Po vyrovnaní a vyčistení spotrebiča počkajte pred pripojením k elektrickej sieti minimálne 2 hodiny. Pozrite časť INŠTALÁCIA.
- ▶ Pred vložením potravín nechajte priestory vychladiť pri nízkych nastaveniach teploty. Funkcia Super Cool a Super Freeze pomáha rýchlo ochladiť dané priestory.

## Tlačidlá snímača

Tlačidlá na ovládacom paneli sú dotykové tlačidlá, ktoré reagujú na ľahký dotyk prsta.



## Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Spotrebič sa zapne ihneď po pripojení k zdroju elektrického napájania.

Pri prvom zapnutí chladničky je panel displeja aktívny, teplota chladiaceho priestoru je 5 °C, teplota priestoru Switch Zone je -18 °C a teplota mraziaceho priestoru je -18 °C. Pred vypnutím spotrebič vyprázdnite. Ak chcete spotrebič vypnúť, vytiahnite napájací elektrický kábel zo zásuvky.



### Poznámka

Keď sa spotrebič zapne po odpojení od elektrického sieťového napájania, dosiahnutie správnej teploty môže trvať až 12 hodín.

## Uzamknutie a odomknutie panela



### Poznámka

Ovládací panel sa automaticky zablokuje proti aktivácii, ak sa počas 30 sekúnd nedotknete žiadneho tlačidla. Pri akomkoľvek nastavovaní musí byť ovládací panel odomknutý.

- ▶ Stlačením tlačidla „Q“ na 3 sekundy uzamknete všetky prvky panela pred aktiváciou. Zaznie akustický signál. Teraz sa zobrazí príslušný indikátor „l“ a osvetlenie panela je vypnuté. Ikona bliká, ak je stlačené tlačidlo, keď je aktivovaný zámok panela. Zmena neprebíha.
- ▶ Panel odomknete opätovným stlačením tlačidla.



## Pohotovostný režim

Displej sa automaticky vypne 30 sekúnd po stlačení tlačidla alebo ak sú jedny z dvierok otvorené dlhšie ako 30 sekúnd. Displej sa automaticky uzamkne. Automaticky sa rozsvieti stlačením ľubovoľného tlačidla alebo pri otvorení dvierok.

## Alarm otvorenia dvierok

Keď sú dvierka priestoru chladničky alebo priestoru Switch Zone otvorené dlhšie ako 3 minúty, zaznie alarm otvorenia dvierok. Alarm je možné zrušiť zatvorením dvierok. Ak sú dvierka otvorené dlhšie ako 7 minút, svetlo vo vnútornom priestore sa automaticky vypne.

## Výber prevádzkového režimu

Možno budete musieť vybrať jeden z nasledujúcich dvoch spôsobov nastavenia spotrebiča:

### 1) Režim Auto Set

V režime Auto Set môže spotrebič nastaviť teplotu automaticky, v závislosti od zmeny teploty okolia a teploty v spotrebiči.

Ak nemáte žiadne špeciálne požiadavky, odporúčame vám použiť režim Auto Set (pozrite si časť FUNKCIA Auto Set).

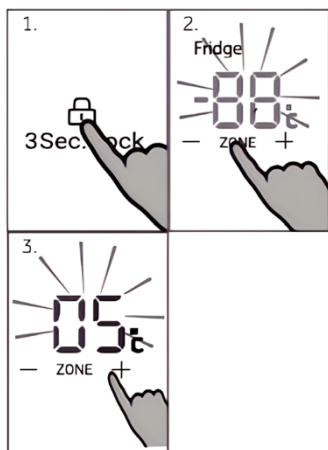
## 2) Režim manuálneho nastavenia:

Ak chcete nastaviť teplotu spotrebiča manuálne, aby ste mohli skladovať určité potraviny, môžete nastaviť teplotu pomocou tlačidla na nastavenie teploty (pozrite si časť NASTAVENIE TEPLoty).

### Nastavenie teploty

Teploty vnútri spotrebiča sú ovplyvnené nasledujúcimi faktormi:

- ▶ Teplota prostredia
- ▶ Frekvencia otvárania dverok
- ▶ Množstvo uskladnených potravín
- ▶ Inštalácia spotrebiča



### Úprava teploty chladničky

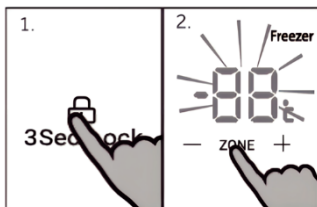
Nastavenia odomknite dlhým stlačením tlačidla „Q“ na 3 sekundy. V odomknutom stave stlačte tlačidlo „K“ (volič teplotnej zóny) na prepínanie medzi priestormi. Keď sa rozsvieti indikátor „A“ (indikátor chladiaceho priestoru), stlačajte tlačidlo „J“ (regulácia teploty „-“) alebo tlačidlo „L“ (regulácia teploty „+“), aby ste nastavili teplotu chladiaceho priestoru. Hodnota zobrazená na indikátore „D“ sa pri každom stlačení tlačidla „J“ zníži o 1 °C. Displej bliká, po nastavení teploty sa rozsvieti neprerušovane, potom po 5 sekundách zhasne.

Rovnako sa pri každom stlačení tlačidla „L“ hodnota zobrazená na indikátore „D“ zvýši o 1 °C. Displej bliká, po nastavení teploty sa rozsvieti neprerušovane, potom po 5 sekundách zhasne. Teplotu chladiaceho priestoru je možné nastaviť od 1 °C do 9 °C s prírastkom po 1 °C.



### Poznámka

Teplota chladničky sa nedá nastaviť v stave Super Cool, Holiday a v stave uzamknutia.

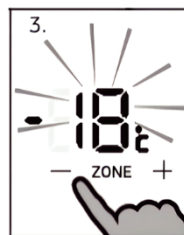


### Regulácia teploty mrazničky

Odomknite nastavenia dlhým stlačením tlačidla „Q“ na 3 sekundy. V odomknutom stave stlačte tlačidlo „K“ (volič teplotnej zóny) na prepínanie medzi priestormi. Keď sa rozsvieti indikátor „C“ (indikátor mraziaceho priestoru), stlačajte tlačidlo „J“ (regulácia teploty „-“) alebo tlačidlo „L“ (regulácia teploty „+“), aby ste nastavili teplotu mraziaceho priestoru.

Hodnota zobrazená na indikátore „D” sa pri každom stlačení tlačidla „J” zníži o 1 °C. Displej bliká, po nastavení teploty sa rozsvieti neprerušovane, potom po 5 sekundách zhasne.

Rovnako sa pri každom stlačení tlačidla „L” hodnota zobrazená na indikátore „D” zvýši o 1 °C. Displej bliká, po nastavení teploty sa rozsvieti neprerušovane, potom po 5 sekundách zhasne. Teplotu mraziaceho priestoru je možné nastaviť od -14 °C do -24 °C s prírastkom 1 °C.



### Poznámka

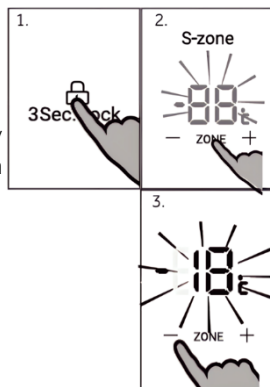
Teplota mrazničky sa nedá nastaviť v stave Super Freeze a uzamknutia.

## Regulácia teploty zóny Switch Zone

Nastavenia odomknite dlhým stlačením tlačidla „Q” na 3 sekundy. V odomknutom stave stlačte tlačidlo „K” (volič teplotnej zóny) na prepínanie medzi priestormi. Keď sa rozsvieti indikátor „B” (indikátor zóny Switch Zone), stlačajte tlačidlo „J” (regulácia teploty „-”) alebo tlačidlo „L” (regulácia teploty „+”), aby ste upravili teplotu mraziaceho priestoru. Hodnota zobrazená na indikátore „D” sa pri každom stlačení tlačidla „J” zníži o 1 °C.

Displej bliká, po nastavení teploty sa rozsvieti neprerušovane, potom po 5 sekundách zhasne. Rovnako sa pri každom stlačení tlačidla „L” hodnota zobrazená na indikátore „D” zvýši o 1 °C.

Displej bliká, po nastavení teploty sa rozsvieti neprerušovane, potom po 5 sekundách zhasne. Teplota priestoru Switch Zone sa dá upraviť v intervale od 5 °C do -18 °C s prírastkom po 1 °C.



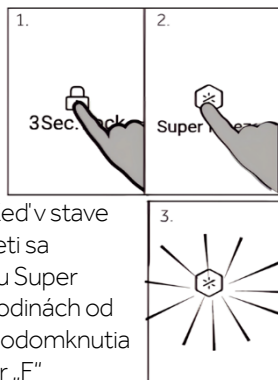
### Poznámka

Teplota priestoru Switch Zone sa v stave uzamknutia nedá upraviť.

## Funkcia Super Freeze

Funkcia Super Freeze dokáže zmraziť čerstvé potraviny úplne čo najskôr tak, že urýchli zmrazenie, aby sa zachovala najlepšia nutričná hodnota, vzhľad a chuť jedla. Ak potrebujete jednorazovo zmraziť veľké množstvo potravín, odporúčame nastaviť funkciu Super-Freeze na 24 hodín dopredu pred použitím mraziaceho priestoru. Teplota nastavenia funkcie je nižšia ako  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

Nastavenia odomknite dlhým stlačením tlačidla „Q“ na 3 sekundy. Keď v stave odomknutia stlačíte tlačidlo „N“ (volič funkcie Super Freeze), rozsvieti sa indikátor „F“ (indikátor funkcie Super Freeze), výrobok zapne funkciu Super Freeze. Výrobok automaticky ukončí funkciu Super Freeze po 50 hodinách od aktivácie. Ak chcete režim Super Freeze ukončiť manuálne, v stave odomknutia stlačíte tlačidlo „N“ (volič funkcie Super Freeze), rozsvieti sa indikátor „F“ (indikátor funkcie Super Freeze), výrobok ukončí režim Super Freeze.



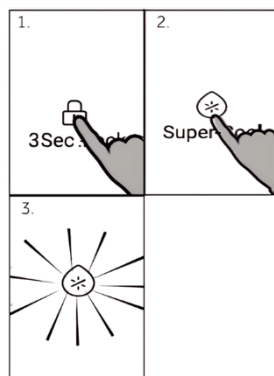
## VAROVANIE!

Pred vypnutím spotrebič vyprázdňte. Ak je funkcia vypnutia chladničky aktivovaná, ponechajte dverka chladiaceho priestoru otvorené, aby sa zabránilo tvorbe zápachu alebo plesní.

## Funkcia Super Cool

Ak chcete potraviny po ich vložení do chladničky rýchlo schladiť, môžete povoliť funkciu Super Cool.

Nastavenia odomknite dlhým stlačením tlačidla „Q“ na 3 sekundy. Keď v stave odomknutia stlačíte tlačidlo „M“ (volič funkcie Super Cool), rozsvieti sa indikátor „E“ (indikátor funkcie Super Cool), výrobok zapne funkciu Super Cool. Výrobok automaticky ukončí režim Super Cool po 6 hodinách od aktivácie. Ak chcete funkciu Super Cool ukončiť manuálne, v stave odomknutia stlačíte tlačidlo „M“ (volič funkcie Super Cool), rozsvieti sa indikátor „E“ (indikátor funkcie Super Cool), výrobok ukončí režim Super Cool.



## Poznámka

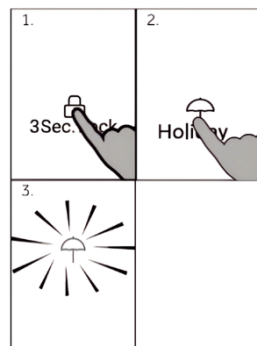
Pri funkcii Super Cool nie je možné nastaviť teplotu chladiaceho priestoru. Funkcia Super Cool sa automaticky vypne po výbere režimu Holiday.

## Režim Holiday

Nastavenia odomknite dlhým stlačením tlačidla „Q“ na 3 sekundy. V stave odomknutia stlačíte tlačidlo „O“ (volič režimu Holiday), indikátor „G“ (indikátor režimu Holiday) sa rozsvieti, výrobok sa prepne do režimu Holiday. Ak chcete režim ukončiť, stlačíte tlačidlo „O“ (volič režimu Holiday), indikátor „G“ zhasne a výrobok ukončí režim Holiday. V režime Holiday sa chladiaci priestor automaticky nastaví na  $17\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

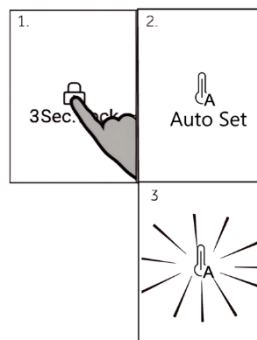
## Poznámka

V režime Holiday nie je možné nastaviť teplotu chladiaceho priestoru. Režim Holiday sa automaticky ukončí po aktivácii funkcie Super Cool.



## Režim Auto Set

Nastavenia odomknite dlhým stlačením tlačidla „Q“ na 3 sekundy. V odomknutom stave stlačte tlačidlo „P“ (volič režimu Auto Set), indikátor „H“ (indikátor režimu Auto Set) sa rozsvieti, produkt prejde do režimu Auto Set; ak chcete tento režim ukončiť, stlačte tlačidlo „P“ (volič režimu Auto Set), indikátor „H“ zhasne a produkt ukončí režim Auto Set. V režime Auto Set sa chladiaci priestor automaticky nastaví na 5 °C a mraziaci priestor sa automaticky nastaví na -18 °C.



## Poznámka

V režime Auto Set nie je možné nastaviť teplotu chladiaceho priestoru a teplotu mraziaceho priestoru.

## Tipy na úsporu energie

- ▶ Uistite sa, že je spotrebič správne vetraný (pozrite časť INŠTALÁCIA).
- ▶ Spotrebič neinštalujte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
- ▶ Zabráňte zbytočne nízkej teplote v spotrebiči. Čím je nižšia nastavená teplota v spotrebiči, tým vyššia bude spotreba energie.
- ▶ Funkcie ako Supe Cool alebo Super Freeze spotrebujú viac energie.
- ▶ Pred vložением do spotrebiča nechajte teplé jedlo vychladnúť.
- ▶ Dvierka spotrebiča otvárajte čo najmenej a na čo najkratšie.
- ▶ Spotrebič nepreplňujte, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu.
- ▶ Vyhýbajte sa vzduchu v obale potravín.
- ▶ Tesnenia dvierok udržiavajte čisté, aby boli dvierka vždy správne zatvorené.
- ▶ Mrazené potraviny rozmrazujte v úložnom priestore chladničky.

## Dávkovač vody

Pomocou dávkovača vody je možné načerpať studenú pitnú vodu.

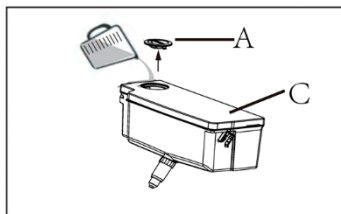
Nádržka na vodu sa musí pred prvým použitím vyčistiť (pozri Starostlivosť a čistenie).

## Nalievanie vody do nádržky na vodu

### **i** VAROVANIE!

Používajte len pitnú vodu.

1. Skontrolujte, či je nádržka na vodu správne vsunutá (pozri Vybavenie).
2. Otvorte uzáver (A) a nalejte čerstvú pitnú vodu do nádržky na vodu.
3. Voda naliata do nádržky na vodu nesmie prekročiť MAX hladinu vody, pretože by mohla pri otváraní a zatváraní dveriek pretiecť.
4. Úplne zatvorte uzáver (A), aby ste zatvorili nádržku na vodu.



### **i** Poznámka

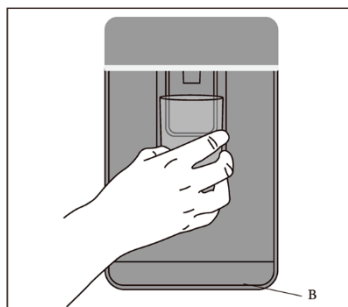
Pred opätovným naplnením zvyšnú vodu vylejte a očistite nádržku na vodu.

Ak vodu nebudete dlhšie potrebovať, vyprázdňte nádržku na vodu a vyčistenú nádržku vsuňte späť.

Kryt (C) na nádržke na vodu sa okrem toho používa na úsporu energie. Ak nechcete čerpať vodu z dávkovača vody počas dlhšej doby, vždy nainštalujte kryt kvôli lepšej izolácii a úspore energie.

## Získavanie vody z dávkovača

1. Pod výpust vody podložte pohár.
2. Pohárom opatrne zatlačte oproti páčke dávkovača vody. Uistite sa, že je pohár zarovnaný s dávkovačom, aby sa zabránilo striekaniu vody.
3. Voda v zásobníku (B) by sa mala včas odstrániť, pretože by mohla pri otvorení a zatvorení dveriek pretekať.



## Tipy na skladovanie čerstvých potravín

### Uchovávanie v chladiacom priestore

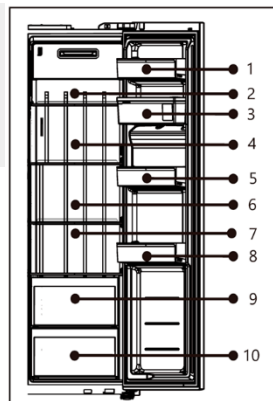
- ▶ Teplotu v chladničke udržiajte pod 5 °C.
- ▶ Horúce jedlá musíte pred uložením do spotrebiča ochladiť na izbovú teplotu.
- ▶ Potraviny skladované v chladničke by ste mali pred uložením umyť a vysušiť
- ▶ Skladované potraviny by mali byť správne utesnené, aby sa zabránilo zmenám vône alebo chuti.
- ▶ Neskladujte nadmerné množstvo potravín. Medzi potravinami nechajte voľný priestor, aby okolo nich mohol prúdiť studený vzduch, aby sa dosiahlo lepšie a rovnomernejšie ochladenie.
- ▶ Potraviny konzumované denne by sa mali skladovať v prednej časti police.
- ▶ Medzi potravinami a vnútornými stenami nechajte dostatočne veľký voľný priestor na prúdenie vzduchu. Predovšetkým neskladujte potraviny opreté o zadnú stenu: potraviny by mohli primrznúť ku zadnej stene. Zabráňte priamemu kontaktu potravín (predovšetkým masných alebo kyslých potravín) s vnútorným povrchom, pretože olej/kyselina môže narušiť vnútorný povrch. Očistite masné/kyslé nečistoty vždy, keď sa objavia.
- ▶ Mrazené potraviny rozmrazujte v úložnom priestore chladničky. Takto môžete použiť mrazené potraviny na zníženie teploty v priestore a šetriť energiu.
- ▶ Proces dozrievania ovocia a zeleniny, ako sú cukety, melóny, papája, banán, ananás atď. sa môže v chladničke urýchliť. Preto sa neodporúča uchovávať ich v chladničke. Zrenie veľmi zelených plodov sa však dá na určité obdobie podporiť. Cibuľu, cesnak, zázvor a inú koreňovú zeleninu by ste tiež mali skladovať pri izbovej teplote.
- ▶ Neprijemný zápach vo vnútri chladničky je znakom toho, že sa niečo rozlialo a treba priestor vyčistiť. Pozrite STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE.
- ▶ Rôzne potraviny je potrebné umiestniť do rôznych oblastí podľa ich vlastností.



### Poznámka

Medzi potravinami a vzduchovým kanálom alebo snímačmi udržiajte vzdialenosť viac ako 10 mm, aby sa zabezpečil chladiaci účinok.

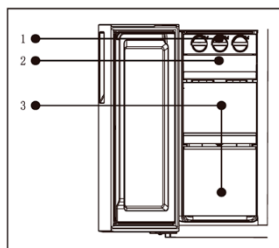
- |  |   |
|--|---|
| 1. Maslo, syr atď.   | 2. Nakladané potraviny, konzervované potraviny atď. |
| 3. Voda atď.   |   |
| 5. Nápoje a potraviny vo fľašiach  | 4. Ovocie, zelenina, šalát, atď.                    |
| 7. Cestoviny, konzervované potraviny, mlieko, tofu, mliečne výrobky atď. | 6. Mäsové výrobky, snackfoods atď.                  |
| 8. Varené mäso, klobásy atď.   |   |
| 9. Ovocie, zelenina, šalát, atď.   |   |
| 10. Plechovky, konzervované potraviny, koreniny atď.                     |   |



### Skladovanie v mraziacom priestore

- ▶ Teplotu v mrazičke udržiajte na -18 °C.
- ▶ 6 hodín pred zmrazovaním zapnite funkciu Super Freeze: – pri malom množstve potravín postačia 2 – 3 hodiny.
- ▶ Horúce jedlá musíte pred uložením do mraziaceho boxu ochladiť na izbovú teplotu.

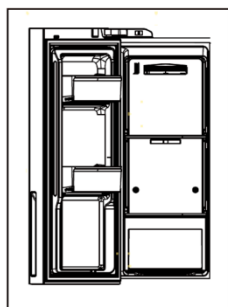
- ▶ Potraviny nakrájané na malé porcie sa zmrazia rýchlejšie a ľahšie sa rozmrazia a uvaria. Odporúčaná hmotnosť pre každú porciu je menej ako 2,5 kg
  - ▶ Pred vložením do mrazničky je lepšie potraviny zabaliť. Vonkajšia strana obalu musí byť suchá, aby sa zabránilo zlepeniu vreciek. Obalové materiály by mali byť bez zápachu, vzduchotesné, nejedovaté a netoxické.
  - ▶ Aby sa predišlo uplynutiu doby skladovania, všimnite si dátum zmrazenia, trvanlivosť a názov potraviny na obale a podľa toho skladujte rôzne potraviny.
- VAROVANIE!:** Kyselina, zásady a sol' atď. by mohli narušiť vnútorný povrch mrazničky.
- ▶ Neumiestňujte potraviny s týmito látkami (napr. morské ryby) priamo na vnútorný povrch. Slanú vodu treba z mrazničky okamžite utrieť.
  - ▶ Neprekračujte dobu skladovania potravín odporúčanú výrobcami. Z mrazničky vyberte len požadované množstvo potravín.
  - ▶ Rôzne potraviny je potrebné umiestniť do rôznych oblastí podľa ich vlastností.



1. Výrobník ľadu sa používa na výrobu ľadu
2. Zásobník ľadu slúži na skladovanie ľadu
3. Veľké/ťažšie porcie jedla, ako sú kusy mäsa na pečenie

## Skladovanie v priestore Switch Zone

Priestor Switch Zone umožňuje nastaviť teplotu v rozsahu  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  až  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  podľa požiadaviek na skladovanie potravín a poskytuje ďalšiu užitočnú a pohodlnú flexibilitu v možnostiach skladovania.



$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	Pre mrazené potraviny všeobecne, ktoré vyžadujú skladovanie 1 až 12 mesiacov.	Mäso, hydina, morské plody, hotové jedlá a zvyšky, niektoré druhy ovocia a zeleniny, zmrzlina a iné mrazené dezerty.
$-7\text{ }^{\circ}\text{C}$	Umožňuje ľahké porciovanie jedla a možnosť ohrievať, variť alebo podávať jedlo priamo po vybratí z priestoru, bez čakania na rozmrazenie.	Mäso, morské plody, polievky, omáčky, pyré, chlieb, dezerty a pečivo. Poznámka: Odporúča sa na skladovanie krémových dezertov, ako je zmrzlina.
$0\text{ }^{\circ}\text{C}$	Poskytuje dokonalú skladovaciu zónu pre potraviny rýchlo podliehajúce skaze, aby sa zabezpečilo, že si zachovávajú svoju sviežosť, čerstvosť a kvalitu.	Mäso, hydina a morské plody rýchlo podliehajúce skaze. Alkoholické nápoje, ako je pivo.
$5\text{ }^{\circ}\text{C}$	Ideálny režim pre čerstvé potraviny, ako je ovocie a zelenina, mliečne výrobky, mäso a nápoje.	Ovocie a zelenina, mliečne výrobky, džemy a čatni/konzervy, mäso a nápoje.





## Poznámka

- ▶ Medzi uloženými potravinami a snímačom udržiajte vzdialenosť viac ako 10 mm, aby sa zabezpečil chladiaci účinok. Dávajte pozor, aby ste potraviny neumiestňovali za policu a nedotýkali sa zadnej strany.
- ▶ Keď spotrebič pracuje, ponechajte najnižšiu zásuvku, aby ste zabezpečili chladiaci účinok.
- ▶ Potraviny s ľadom (napríklad zmrzlina atď.) by sa mali skladovať vnútri mraziaceho priestoru, nie na držiaku na fľaše, pretože zmeny teploty na držiaku fľaše spôsobené otváraním a zatváraním dvierok môžu potraviny rozmraziť.
- ▶ Rozmrazené potraviny rýchlo skonzumujte. Rozmrazené potraviny sa nesmú opäť zmraziť, pokiaľ ich najprv neuvaríte, aby jedlá ostali jedlé.
- ▶ Do mraziaceho priestoru nekladajte nadmerné množstvo čerstvých potravín. Pozrite si mraziacu kapacitu mrazničky - pozrite si TECHNICKÉ ÚDAJE alebo údaje na typovom štítku.
- ▶ Potraviny je možné skladovať v mrazničke pri teplote najmenej -18 °C 2 až 12 mesiacov, v závislosti od ich vlastností (napr. mäso: 3 – 12 mesiacov, zelenina: 6 – 12 mesiacov)
- ▶ Pri mrazení čerstvých potravín sa vyhýbajte ich kontaktu s už zmrazenými potravinami. Riziko rozmrazenia!
- ▶ Mrazené potraviny rozmrazujte v chladničke. Takto môžete použiť mrazené potraviny na zníženie teploty v danom priestore a usporiť energiu.

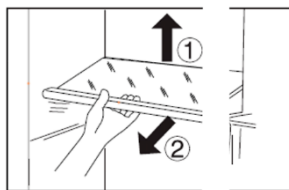
## Pri skladovaní komerčne mrazených potravín dodržiavajte tieto pokyny:

- ▶ Vždy dodržiavajte pokyny výrobcov o dobe skladovania potravín. Usmernenia neporušujte!
- ▶ Snažte sa čas medzi nákupom a uložením potravín čo najviac skrátiť, aby ste zachovali kvalitu potravín.
- ▶ Kupujte mrazené potraviny, ktoré boli skladované pri teplote -18 °C alebo nižšej.
- ▶ Vyhnite sa nákupu potravín, ktoré majú na obale ľad alebo námrazu – to znamená, že výrobky mohli byť čiastočne rozmrazené a opätovne zmrazené pri určitom náraste teploty, čo mohlo znížiť ich kvalitu.

## Nastaviteľné police

Výška políc sa môže nastaviť tak, aby vyhovovala vašim potrebám skladovania.

1. Ak chcete policu premiestniť, najprv nadvihnite jej zadný okraj (1) a potom ju vytiahnite (2).
2. Ak ju chcete znovu nainštalovať, položte ju na výstupky na obidvoch stranách a zatlačte do najzadnejšej polohy, kým polica nezapadne do drážok na bokoch.



## **i** Poznámka

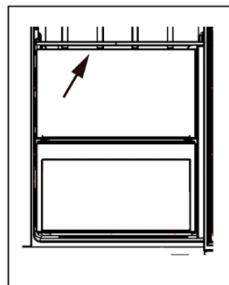
Uistite sa, že všetky konce police sú v jednej rovine.

## Zásuvka Humidity zone

V tomto oddelení je úroveň vlhkosti okolo 85 %. Je riadené automaticky systémom a vhodné na skladovanie ovocia, zeleniny, šalátov a pod.

## **i** Poznámka

1. Neodstraňujte plastový kryt vo vnútri zóny. Udržiavajú vlhkosť.
2. Ovocie citlivé na chlad, ako je ananás, avokádo, banány, grapefruit a zelenina, ako sú zemiaky, baklažány, fazuľa, uhorky, cuketa a paradajky, ako aj syr, by sa nemali skladovať v zásuvke Humidity Zone.

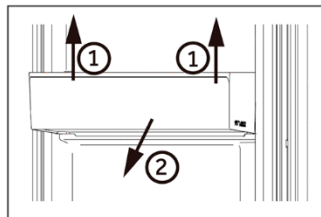


## Vyberateľné poličky vo dvierkach

Poličky vo dvierkach sa dajú vybrať na čistenie:

Poličku uchopte oboma rukami, nadvihnite ju (1) a vytiahnite (2).

Ak chcete poličku vložiť späť do dvierok, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.



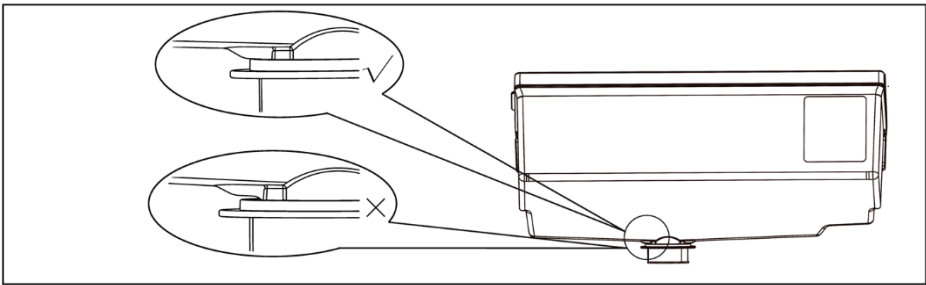
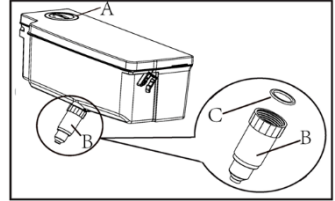
## Vyberateľná nádržka na vodu

Nádržka na vodu sa dá pri čistení vybrať.

### Nainštalujte nádržku na vodu

Pred inštaláciou nádržky na vodu sa uistite, že je veko nádržky na vodu uzamknuté!

Nájdite a vložte časť výstupu vody (B) do otvoru na dvierkach chladničky. Záhyby na dne nádoby po oboch stranách výpustu sa dotýkajú povrchu regulátora (ako je znázornené na obrázku).



## **i** Oznámenie: Nádržka na vodu

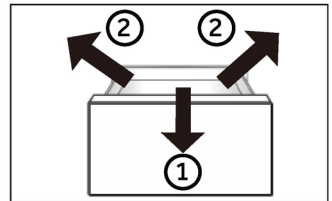
Uistite sa, že výpusť je pevne priskrutkovaný k nádržke na vodu, a biely tesniaci krúžok (C) je na mieste.

Ak nádržka na vodu nie je správne vsunutá, z prípojky môže kvapkať voda. Pri demontáži alebo inštalácii nádržky na vodu nepoužívajte nadmernú silu, aby sa nádržka nepoškodila.

## Vyberateľná zásuvka

Ak chcete zásuvku vybrať, vytiahnite ju do maximálnej polohy (1), nadvihnite ju a vyberte (2).

Ak chcete poličku znovu vsunúť, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

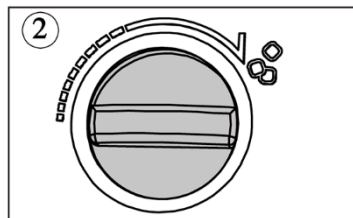
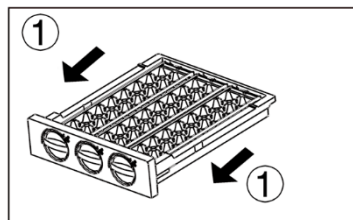


## Osvetlenie

Vnútročné LED svetlo sa rozsvieti pri otvorení dvierok a automaticky zhasne, ak sú dvierka otvorené dlhšie ako 7 minút. Výkon svetiel nie je ovplyvnený žiadnym iným nastavením spotrebiča.

## Výrobník ľadu

1. Vytiahnite dvierka výrobníka ľadu von (1)
2. Do každej nádoby na výrobu ľadu nalejte čerstvú pitnú vodu po značku vnútri odmerky, neprekračujte značku stupnice.
3. Výrobník ľadu vložte do mraziaceho priestoru.
4. Keď sa voda zmení na ľad, rukou otočte regulátor. Potom budú kocky ľadu automaticky padať do zásobníka na ľad. Vyberte zásuvku a vezmite kocky ľadu (2)



### Poznámka:

1. Pri príprave ľadu sa bude dať ťažko otáčať regulátorom. Môžete ním niekoľkokrát otočiť dopredu a dozadu, aby ste odstránili ľad, aby ste predišli poškodeniu dielov.
2. Pri výrobníkoch ľadu, ktoré nie sú určené na pripojenie k prívodu vody. (**VAROVANIE:** plňte iba pitnou vodou)

## **VAROVANIE!**

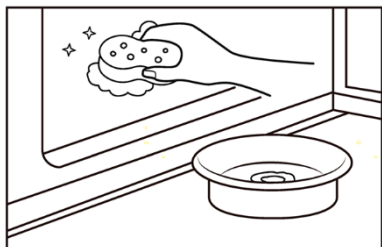
Spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej siete.

### Čistenie

Spotrebič čistite, keď je v ňom uskladnené len malé množstvo alebo žiadne potraviny. Spotrebič by ste mali čistiť každé štyri týždne, aby sa zaistila dobrá starostlivosť a zabránilo pachu z nesprávne uskladnených potravín.

## **VAROVANIE!**

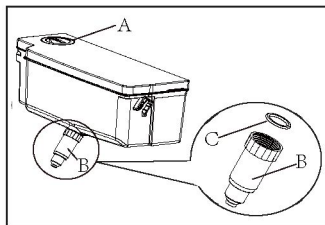
- ▶ Spotrebič nečistite tvrdými kefami, drôtenými kefami, čistiacim práškom, benzínom, amylacetátom, acetónom ani podobnými organickými roztokmi, kyselinami ani zásadami. Čistite pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku na chladničky, aby ste zabránili poškodeniu.
- ▶ Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho neoplachujte.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- ▶ Studené sklenené poličky neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.
- ▶ Nedotýkajte sa vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokrými rukami, pretože by vám mohli k povrchu primrznúť.
- ▶ Ak dôjde k zahriatiu, skontrolujte stav zmrazených potravín.



- ▶ Tesnenie na dvierkach musí byť vždy čisté.
- ▶ Vnútro a plášť spotrebiča čistite špongiou navlhčenou v teplej vode s prídavkom neutrálneho saponátu.
- ▶ Opláchnite a osušte mäkkou handričkou.
- ▶ Žiadne časti spotrebiča nečistite v umývačke riadu.
- ▶ Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 5 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

## Nádržka na vodu

1. Nádržku na vodu vyberte zo spotrebiča.
2. Odstráňte kryt (A).
3. Odskrutkujte výpusť dávkovača (B).
4. Nádržku a výpusť dávkovača očistíte teplou vodou a prípravkom na umývanie riadu. Uistite sa, že je opláchnutý všetok saponát.
5. Namontujte výpusť dávkovača (B) a dbajte na to, aby bol pevne priskrutkovaný k nádržke na vodu a aby bol biely tesniaci krúžok (C) na svojom mieste.
6. Zatvorte kryt (A) a vymeňte nádrž vnútri spotrebiča.



### **i** Poznámka: Nádržka na vodu

Ak nádržka na vodu nie je správne vsunutá, z prípojky môže kvapkať voda. Pri demontáži alebo inštalácii nádržky na vodu nepoužívajte nadmernú silu, aby sa nádržka nepoškodila.

## Odmrazovanie

Odmrazovanie chladničky a mrazničky sa vykonáva automaticky: nie je potrebná žiadna manuálna činnosť.

## Výmena LED žiaroviek

### **!** VAROVANIE!

LED žiarovku nevymieňajte sami, smie ju vymeniť iba výrobca alebo autorizovaný servisný pracovník.

Osvetlenie využíva ako zdroj svetla LED, ktoré sa vyznačujú nízkou spotrebou energie a dlhou životnosťou. Ak sa vyskytnú nejaké abnormality, kontaktujte zákaznický servis. Pozrite časť ZÁKAZNÍCKY SERVIS.

Parametre žiarovky: 12 V max 11 W

## Dlhodobé vyradenie z prevádzky

Ak nebudete spotrebič dlhšiu dobu používať a pre chladničku nepoužijete funkciu Holiday.

- ▶ Vyberte potraviny.
- ▶ Odpojte napájací kábel.
- ▶ Spotrebič vyčistíte podľa vyššie uvedeného návodu.
- ▶ Dvierka nechajte otvorené, aby sa vo vnútri nevytvárali nepríjemné pachy.

**Poznámka**

Spotrebič vypnite, len ak je to nevyhnutne potrebné.

**Premiestňovanie spotrebiča**

1. Vyberte všetky potraviny a odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Police a ďalšie vyberateľné diely chladničky a mrazničky zaistite lepiacou páskou.
3. Chladničku nenakláňajte o viac ako 45°, aby ste predišli poškodeniu chladiaceho systému.

**VAROVANIE!**

Spotrebič nezdvíhajte za rukoväti dvierok.

Spotrebič nikdy neukladajte na podlahu v horizontálnej polohe.

Mnoho vyskytujúcich sa problémov môžete vyriešiť sami bez osobitných odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním zákazníckeho servisu postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Pozrite časť ZÁKAZNÍCKY SERVIS.



## VAROVANIE!

- ▶ Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Údržbu elektrického zariadenia môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár, pretože neodborné opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- ▶ Poškodený prívod môže v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika vymeniť len výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Kompresor nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zástrčka nie je vsunutá do zásuvky.</li> <li>• Spotrebič je v cykle odmravovania</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vsuňte zástrčku do sieťovej zásuvky.</li> <li>• To je normálne pri automatickom odmravovaní</li> </ul>
Spotrebič sa zapína často alebo ostáva zapnutý príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Príliš vysoká vnútorná alebo vonkajšia teplota.</li> <li>• Spotrebič bol dlhšie vypnutý.</li> <li>• Zatvorené dvierka spotrebiča netesnia dobre.</li> <li>• Dvierka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.</li> <li>• Nastavenie teploty mraziacej časti je príliš nízke.</li> <li>• Tesnenie dvierok je špinavé, opotrebované, popraskané alebo nevhodné.</li> <li>• Nie je zabezpečené požadované prúdenie vzduchu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V takom prípade je normálne, že kompresor spotrebiča ostane zapnutý dlhšie.</li> <li>• Zvyčajne trvá 8 až 12 hodín, kým spotrebič úplne ochladne.</li> <li>• Zatvorte dvierka/zásuvku a uistite sa, že je spotrebič umiestnený na rovnom povrchu a že sa v ňom nenachádzajú potraviny alebo nádoba, ktoré by blokovali dvierka.</li> <li>• Neotvárajte dvierka/zásuvku príliš často.</li> <li>• Nastavujte vyššiu teplotu, kým nedosiahnete uspokojivú teplotu chladničky. Trvá 24 hodín, kým sa teplota v chladničke ustáli.</li> <li>• Vyčistite tesnenie dvierok/zásuvky alebo ich dajte vymeniť v servise.</li> <li>• Zaisťujte dostatočnú ventiláciu.</li> </ul>



Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Vnútro chladničky je špinavé a/alebo zápacha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vnútro chladničky treba vyčistiť.</li> <li>V chladničke sú uložené potraviny so silnou arómou.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyčistíte vnútro chladničky.</li> <li>Potraviny dôkladne zabaľte.</li> </ul>
V spotrebiči nie je dostatočne nízka teplota.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavená teplota je príliš vysoká.</li> <li>Do spotrebiča ste vložili príliš teplé potraviny a jedlá.</li> <li>Vložili ste príliš veľa potravín naraz.</li> <li>Potraviny sú príliš blízko seba.</li> <li>Netesne zatvorené dverka/zásuvka spotrebiča.</li> <li>Dverka/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zresetujte teplotu.</li> <li>Pred uložením potraviny vždy ochladte.</li> <li>Vždy vkladajte malé množstvo potravín.</li> <li>Medzi potravinami nechávajte medzeru, aby mohol vzduch voľne prúdiť.</li> <li>Zatvorte dverka/zásuvku.</li> <li>Neotvárajte dverka/zásuvku príliš často.</li> </ul>
V spotrebiči je príliš nízka teplota.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavená teplota je príliš nízka.</li> <li>Funkcia Super-Frz/Super-Cool je aktivovaná alebo beží príliš dlho.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Resetujte teplotu.</li> <li>Vypnite funkciu Super-Frz/ Super-Cool</li> </ul>
Vytváranie kondenzátu na vnútornej strane chladiaceho priestoru.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovzdušie je príliš teplé a príliš vlhké.</li> <li>Netesne zatvorené dverka/zásuvka spotrebiča.</li> <li>Dverka/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.</li> <li>Otvorené nádoby na potraviny alebo kvapaliny.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zvýšte teplotu.</li> <li>Zatvorte dverka/zásuvku.</li> <li>Neotvárajte dverka/zásuvku príliš často.</li> <li>Horúce jedlá nechajte vychladnúť na izbovú teplotu a jedlá a kvapaliny zakryte.</li> </ul>
Hromadenie vlhkosti na vonkajšom povrchu chladničky alebo medzi dvierkami/dvierkami a zásuvkou.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ovzdušie je príliš teplé a príliš vlhké.</li> <li>Dvierka nie sú tesne zatvorené. Dochádza ku kondenzácii chladného vzduchu v spotrebiči a teplého vzduchu mimo neho.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vo vlhkom podnebí je to normálne a zmení sa to po poklese vlhkosti.</li> <li>Dbajte na to, aby boli dverka/zásuvka tesne zatvorené.</li> </ul>

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
V mrazničke je silná vrstva ľadu a námrazy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potraviny neboli správne zabalené.</li> <li>• Netesne zatvorené dverka/zásuvka spotrebiča.</li> <li>• Dverka/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.</li> <li>• Tesnenie dvierok/zásuvky je znečistené, opotrebované, prasknuté alebo nevhodné.</li> <li>• Niečo na vnútornej strane bráni správne zatvoreniu dvierok/zásuvky.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potraviny vždy správne zabalte.</li> <li>• Zatvorte dverka/zásuvku.</li> <li>• Neotvárajte dverka/zásuvku príliš často.</li> <li>• Vyčistite tesnenie dvierok/zásuvky alebo ich vymeňte za nové.</li> <li>• Premiestnite police, priehradky na dverkách alebo vnútorné zásobníky tak, aby sa dali dverka/zásuvka zatvoriť.</li> </ul>
Boky skrinky a lišty dvierok sa zahrievajú.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je to normálne.</li> </ul>
Spotrebič vydáva neobvyklé zvuky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spotrebič nie je umiestnený na rovnom povrchu.</li> <li>• Spotrebič sa dotýka nejakého predmetu v jeho okolí.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte nožičky a vyrovajte spotrebič do vodorovnej polohy.</li> <li>• Odstráňte predmety v okolí spotrebiča.</li> </ul>
Počut tichý zvuk podobný tečúcej vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• -</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je to normálne.</li> </ul>
Budete počuť pípanie alarmu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dverka chladničky ostali otvorené.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatvorte dverka.</li> </ul>
Budete počuť slabé hučanie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funguje systém proti kondenzácii</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To zabraňuje kondenzácii a je to normálne</li> </ul>
Nefunguje osvetlenie interiéru alebo chladiaci systém.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zástrčka nie je vsunutá do zásuvky.</li> <li>• Porucha zdroja napájania.</li> <li>• LED žiarovka nie je v poriadku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vsuňte zástrčku do sieťovej zásuvky.</li> <li>• Skontrolujte elektrické napájanie v miestnosti. Kontaktujte miestnu elektrárenskú spoločnosť!</li> <li>• Kontaktujte servis kvôli výmene žiarovky.</li> </ul>

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Z výpustu dávkovača vody vyteká alebo kvapká voda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nádržka na vodu nie je správne nainštalovaná</li> <li>Výpust dávkovača vody nie je pevne priskrutkované k nádrži.</li> <li>Na výpuste vody chýba biely silikónový tesniaci krúžok.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nádržku na vodu vložte do dvierok chladničky a uistite sa, že je úplne zatlačená do dvierok.</li> <li>Výpust vody je pevne priskrutkovaný k nádržke na vodu.</li> <li>Pred namontovaním výpustu nádržky na vodu skontrolujte, či je na výpuste vody na strane nádržky biely kremikový tesniaci krúžok.</li> </ul>

Ak chcete kontaktovať technický servis, navštívte našu webovú stránku:

<https://corporate.haier-europe.com/en/>

V sekcii „webová stránka“ vyberte značku svojho produktu a svoju krajinu. Stránka vás presmeruje na konkrétnu webovú stránku, kde nájdete telefónne číslo a formulár na kontaktovanie technickej pomoci.

## Prerušenie elektrického napájania

V prípade výpadku elektrického prúdu by mali potraviny zostať bezpečne vychladené približne 5 hodín. V prípade dlhšieho výpadku elektrického napájania, najmä v lete, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- ▶ Dvierka/zásuvku otvárajte čo najmenej.
- ▶ Počas prerušenia napájania nevkładajte do spotrebiča ďalšie potraviny.
- ▶ Ak vám je výpadok prúdu oznámený vopred a predpokladaná doba výpadku presahuje 5 hodín, vyrobte ľad a vložte ho do zásobníka v hornej časti chladničky.
- ▶ Ihneď po prerušení musíte potraviny skontrolovať.
- ▶ V dôsledku zvýšenia teploty v chladničke počas výpadku elektrického prúdu alebo inej poruchy dôjde k skráteniu trvanlivosti potravín a tiež sa zníži ich kvalita. Potraviny, ktoré sa rozmrazili, by ste mali buď rýchlo skonzumovať alebo uvariť a znovu zmraziť (ak je to vhodné), aby sa predišlo zdravotným rizikám.

## Funkcia pamäte pri prerušení napájania

Po obnovení napájania spotrebič pokračuje v nastaveniach, ktoré boli nastavené pred výpadkom prúdu.

## Vybalenie



### VAROVANIE!

- ▶ Spotrebič je ťažký. Musia s ním vždy manipulovať dve osoby.
- ▶ Všetky obalové materiály udržiavajte mimo dosahu detí a zlikvidujte ich spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu.
- ▶ Vyberte spotrebič z obalu.
- ▶ Odstráňte všetky obalové materiály vrátane priehľadnej ochrannej fólie.

## Podmienky prostredia

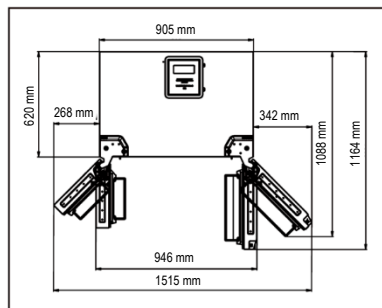
Teplota v miestnosti musí byť vždy v rozsahu 16 °C až 38 °C, pretože to môže mať vplyv na teplotu vnútri spotrebiča a na jeho spotrebu energie. Spotrebič neinštalujte v blízkosti iných spotrebičov vyžarujúcich teplo (rúry, chladničky) bez izolácie.

## Požiadavky na priestor

Požadovaný priestor pri otvorení dveriek:

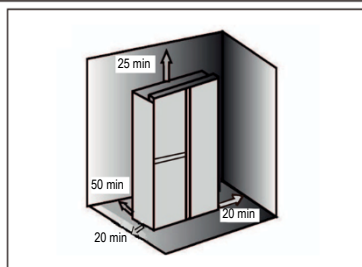
Šírka spotrebiča: 946 mm

Hĺbka zariadenia: 1164 mm



## Požiadavky na ventiláciu

Z bezpečnostných dôvodov je potrebné dodržiavať požiadavky na správne vetranie, aby sa zaistila dostatočná ventilácia spotrebiča.

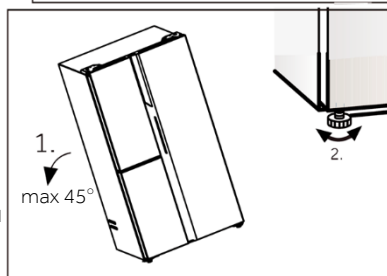


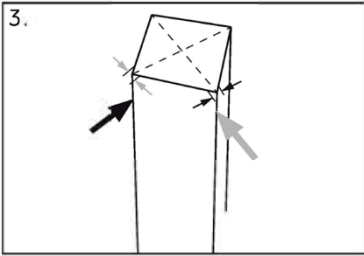
## Zarovnanie spotrebiča

Zariadenie musí byť umiestnené na rovnom a pevnom povrchu.

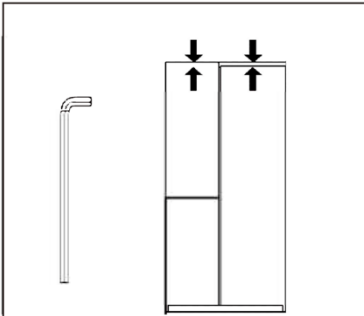
1. Nakloňte chladničku mierne dozadu.
2. Nastavte nožičky na požadovanú úroveň.

Uistite sa, že vzdialenosť od steny na stranách závesu je aspoň 20 mm.



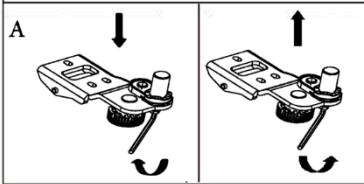


3. Stabilitu môžete skontrolovať striedavým potlačením v smere uhlopriečky. Spotrebič sa môže mierne vykloniť v oboch smeroch. V opačnom prípade môže dôjsť k zdeformovaniu rámu, výsledkom čoho môže byť aj nedostatočné tesnenie dvierok. Mierne naklonenia dozadu uľahčuje zatváranie dvierok



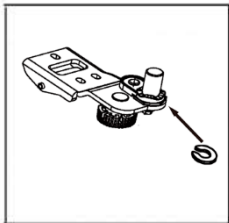
### Jemné doladenie dvierok

Ak sa dvierka nenachádzajú na jednej úrovni, tento nesúlad možno odstrániť nasledovným spôsobom:



### A) Použitie nastaviteľných nožičiek

Otočením nastaviteľnej nožičky v smere šípky sa nožičky zdvihnú alebo spustia.



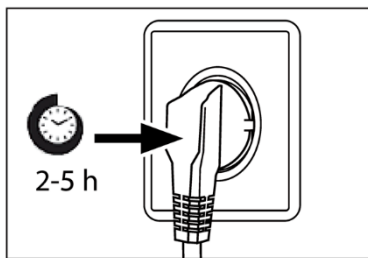
### B) Používanie rozpier

- ▶ Otvorte horné dvierka a zdvihnite ich.
- ▶ Rukou alebo pomocou vhodného nástroja (napríklad kliešte) opatrne pripevnite rozperu (priloženú vo vrecku s príslušenstvom) do bieleho plastového krúžku pravého spodného závesu. Dávajte pozor, aby sa dvierka nepoškriabali ani neodreli.



### POZNÁMKA

Pri budúcom používaní dvierok chladničky sa môže vyskytnúť nezarovnanie dvierok v dôsledku hmotnosti uložených potravín. Potom nastavte podľa vyššie uvedených metód.



### Doba čakania

V puzdre kompresora sa nachádza bezúdržbový mazací olej. Pri nakláňaní spotrebiča počas prevozu sa tento olej môže dostať cez uzatvorený systém rúrok. Pred pripojením spotrebiča ku zdroju napájania musíte počkať aspoň 2 – 5 hodín, aby olej stiekol späť do puzdra.

### Elektrické zapojenie

Pred každým pripojením skontrolujte, či:

- ▶ Elektrické napájanie, zásuvka a istenie zodpovedajú typovému štítku.
  - ▶ Je sieťová zásuvka uzemnená a nie je pripojená žiadna rozdvojka ani predlžovací kábel.
  - ▶ Sa zástrčka a zásuvka presne zhodujú.
- Zástrčku pripojte k správne nainštalovanej domácej zásuvke.



### VAROVANIE!

Poškodený napájací kábel musia vymeniť v zákazníckom servise, aby sa zabránilo nebezpečenstvu (pozrite záručný list).

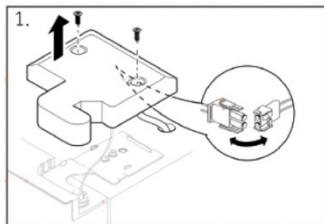
### Demontáž a inštalácia dvierok

V prípade, že potrebujete demontovať dvierka spotrebiča, postupujte podľa pokynov na demontáž a inštaláciu dvierok uvedených nižšie.

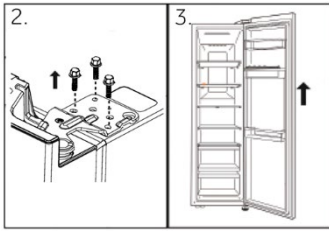


### VAROVANIE!

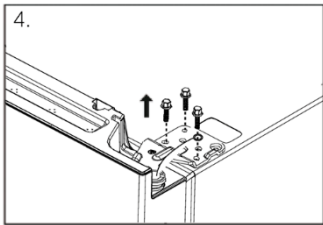
- ▶ Pred každým úkonom na spotrebiči vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Spotrebič je ťažký. Musia s ním vždy manipulovať dve osoby.
- ▶ Spotrebič nenakláňajte o viac než 45° ani ho nekladte vodorovne na podlahu.




1. Odskrutkujte skrutku krytu závesu a odstráňte kryt. Uvoľnite konektor kábla.



2. Odskrutkujte skrutky, ktoré držia horný záves v polohe, potom záves odstráňte.
3. Zdvihnite dverka mraziaceho priestoru a vyberte ich.



4. Opätovne namontujte dverka v opačnom poradí úkonov. Uistite sa, že uzemňovací kábel bude upevnený skrutkou.

Značka	Haier
Názov/identifikátor modelu	HSPR79F18EWMB
Kategória modelu	Chladnička s mrazničkou
Trieda energetickej účinnosti	E
Ročná spotreba energie (kWh/rok)	301
Celkový objem (l)	573
Objem priehradky na čerstvé potraviny (l)	384
Objem konvertibilnej priehradky (l)	103
Objem mraziaceho priestoru (l)	86
Počet hviezdčiek	
Teplota ďalších priestorov > 14 °C	Neuplatňuje sa
Systém bez námrazy Frost-free	Áno
Kapacita zmrazovania (kg/24 h)	8
Klimatická trieda	SN-N-ST-T
Trieda emisie hluku a emisie hluku prenášané vzduchom (db(A) re 1pW)	B(37)
Čas nábehu teploty (h)	5
Kapacita výroby ľadu	/
Typ spotrebiča	voľne stojaci
Napätie/Frekvencia	220-240 V ~ / 50 Hz
Vstupný prúd (A)	1,7 A
Príkonnosť pri rozmrazovaní (W)	220 W
Hlavná poistka (A)	16 A
Chladiace médium	R600a
Rozmery (V/Š/H v mm)	1775/905/707



Odporúčame vám náš zákaznícky servis Haier a použitie originálnych náhradných dielov. Ak máte problém so svojím spotrebičom, najskôr si pozrite časť RIEŠENIE PROBLÉMOV.

Ak tam nenájdete riešenie, kontaktujte

- ▶ svojho miestneho predajcu alebo
- ▶ naše európske stredisko European Call Service-Center (pozri nižšie uvedené telefónne čísla) alebo
- ▶ oblasť Service & Support na stránke [www.haier.com](http://www.haier.com), kde môžete požiadať o servis
- ▶ a najst' odpovede na najčastejšie otázky.

Ak chcete kontaktovať náš servis, uistite sa, že máte k dispozícii nasledujúce údaje. Informácie nájdete na typovom štítku.

Model \_\_\_\_\_

Sériové č. \_\_\_\_\_

V prípade záruky skontrolujte aj záručný list dodaný s výrobkom.

European Call Service-Center		
Krajina*	Telefónne číslo	Náklady
Haier Italy (IT)	199 100 912	
Haier Spain (ES)	902 509 123	
Haier Germany (DE)	0180 5 39 39 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14 centov/min. pevná linka</li> <li>• max. 42 centov/min. mobil</li> </ul>
Haier Austria (AT)	0820 001 205	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 14,53 centov/min. pevná linka</li> <li>• max. 20 centov/min. všetky ostatné</li> </ul>
Haier United Kingdom (UK)	0333 003 8122	
Haier France (FR)	0980 406 409	

\* Ďalšie krajiny nájdete na stránke [www.haier.com](http://www.haier.com)

Haier Europe Trading S.r.l

Pobočka UK

Westgate House, Westgate, Ealing

London, W5 1YY

\* Trvanie záruky na chladiaci spotrebič:

Minimálna záruka je: 2 roky pre krajiny EÚ, 3 roky pre Turecko, 1 rok pre Spojené kráľovstvo, 1 rok pre Rusko, 3 roky pre Švédsko, 2 roky pre Srbsko, 5 rokov pre Nórsko, 1 rok pre Maroko, 6 mesiacov pre Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žiadnu zákonnú záruku.

\* Obdobie poskytovania náhradných dielov na opravu spotrebiča:

Termostaty, snímače teploty, dosky plošných spojov a svetelné zdroje sú k dispozícii minimálne sedem rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

Kľučky, závesy dvierok, podnosy a koše minimálne na obdobie siedmich rokov a tesnenia dvierok na minimálne 10 rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

\* Ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránkach <https://eprel.ec.europa.eu/> alebo si naskenujte QR kód na štítku s údajmi o elektrickej spotrebe spotrebiča.



CERTIFICATE OF QUALITY

DESIGNATION: REFRIGERATOR

Q.C.PASSED

CHECKER No.

**Haier**



0060534880A  
2024 Version A